

2012

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorrak

Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi

- **SEKZIOAK**

- 07- Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa
- 08- Enplegu eta Gizarte Gaiak
- 09- Osasun eta Kontsumoa

- **SECCIONES**

- 07 - Industria, Innovación, Comercio y Turismo
- 08 - Empleo y Asuntos Sociales
- 09 - Sanidad y Consumo

Administrazio Orokorra Administración General



4

Euskal Autonomia Erkidegoaren Aurrekontu Orokorrak

Presupuestos Generales de la
Comunidad Autónoma de Euskadi

2012

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

EKONOMIA ETA OGASUN
SAILA

DEPARTAMENTO DE ECONOMÍA
Y HACIENDA

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia
Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

Vitoria-Gasteiz, 2012

Argitaratzailea: **Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia**
Edita: Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco
Donostia-San Sebastián, 1 - 01010 Vitoria-Gasteiz

Inprimaketa: **Eusko Jaurlaritzaren Inprenta eta Erreprografia Zerbitzua**
Imprime: Servicio de Imprenta y Reprografía del Gobierno Vasco

Lege gordailua: **BI 900-1983**
Depósito Legal:

07tik 09ra bitarteko sekzioak
Secciones 07 a 09

4 Alea
Tomo 4

Aurkibidea / Índice :

-	07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA.....	1
	<i>07 INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO</i>	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak	3
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera.....	79
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	5211 Euskadi Informazioaren Gizartean Plana	81
	<i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>	
	5413 Teknologia	83
	<i>Tecnología</i>	
	7211 Industria, B, M, T-07 Sail. Egitura eta Laguntza	87
	<i>Estructura y Apoyo del Dpto. 07-Industria, I.,C.T</i>	
	7212 Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza	95
	<i>Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores</i>	
	7213 Industria Segurtasuna.....	101
	<i>Seguridad Industrial</i>	
	7214 Berrikuntza eta Lehiakortasun Estrategia.....	103
	<i>Innovación y Estrategia de Competitividad</i>	
	7311 Energia eta Meatze Politika eta Garapena.....	109
	<i>Política y Desarrollo Energético y Minero</i>	
	7511 Turismoa.....	111
	<i>Turismo</i>	
	7612 Barne Merkataritza	117
	<i>Comercio Interior</i>	
	7613 Nazioartekotzea	123
	<i>Internacionalización</i>	
-	Diru-sarrerren egoera	127
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
	5413 Teknologia	129
	<i>Tecnología</i>	
	7211 Industria, B, M, T-07 Sail. Egitura eta Laguntza	131
	<i>Estructura y Apoyo del Dpto. 07-Industria, I.,C.T</i>	
	7212 Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza	133
	<i>Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores</i>	
	7213 Industria Segurtasuna.....	135
	<i>Seguridad Industrial</i>	
	7311 Energia eta Meatze Politika eta Garapena.....	137
	<i>Política y Desarrollo Energético y Minero</i>	
	7511 Turismoa.....	139
	<i>Turismo</i>	
	7612 Barne Merkataritza	141
	<i>Comercio Interior</i>	
	7613 Nazioartekotzea	143
	<i>Internacionalización</i>	
-	Gastuen Laburpenak	145
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarrerren Laburpenak	149
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	

-	08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK.....	153
	08 EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak.....	155
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera.....	225
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	3111 Enplegu eta GG-08 Sail. Egitura eta Laguntza	227
	<i>Estructura y Apoyo del Dpto. 08-Empleo y A. Socia</i>	
	3112 Lana	233
	<i>Trabajo</i>	
	3121 Gizarteratzea	239
	<i>Inclusión Social</i>	
	3122 Inmigrazioa	241
	<i>Inmigración</i>	
	3123 Gizarte Zerbitzuak	247
	<i>Servicios Sociales</i>	
	3124 Familia eta Komunitate Politika	255
	<i>Política Familiar y Comunitaria</i>	
	3211 Enplegua	263
	<i>Empleo</i>	
	3212 Gizarte Ekonomia	265
	<i>Economía Social</i>	
	3231 Prestakuntza.....	269
	<i>Formación</i>	
	5211 Euskadi Informazioaren Gizartean Plana.....	271
	<i>Plan Euskadi en la Sociedad de la Información</i>	
-	Diru-sarreraren egoera.....	273
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
	3111 Enplegu eta GG-08 Sail. Egitura eta Laguntza	275
	<i>Estructura y Apoyo del Dpto. 08-Empleo y A. Socia</i>	
	3112 Lana	277
	<i>Trabajo</i>	
	3121 Gizarteratzea	279
	<i>Inclusión Social</i>	
	3122 Inmigrazioa	281
	<i>Inmigración</i>	
	3123 Gizarte Zerbitzuak	283
	<i>Servicios Sociales</i>	
	3124 Familia eta Komunitate Politika	285
	<i>Política Familiar y Comunitaria</i>	
	3211 Enplegua	287
	<i>Empleo</i>	
	3212 Gizarte Ekonomia	289
	<i>Economía Social</i>	
-	Gastuen Laburpenak.....	291
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarreraren Laburpenak	295
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
-	09 OSASUN ETA KONTSUMOA.....	299
	09 SANIDAD Y CONSUMO	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak.....	301
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera.....	373
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	4111 Osasun eta Kontsumoa-09 Sai. Egitura eta Laguntza	375
	<i>Estructura y Apoyo del Dpto. 09-Sanidad y Consumo</i>	
	4112 Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa	395
	<i>Financiación y Contratación Sanitaria</i>	

4113	Osasun Publikoa.....	405
	<i>Salud Pública</i>	
4114	Osasun Ezagutzaren Kudeaketa eta Ebaluazioa	413
	<i>Gestión del Conocimiento y Evaluación Sanitaria</i>	
4115	Farmazia	417
	<i>Farmacia</i>	
4116	Drogamendekotasunak	421
	<i>Drogodependencias</i>	
4431	Kontsumoa.....	425
	<i>Consumo</i>	
-	Diru-sarrereren egoera	427
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
4111	Osasun eta Kontsumoa-09 Sai. Egitura eta Laguntza	429
	<i>Estructura y Apoyo del Dpto. 09-Sanidad y Consumo</i>	
4113	Osasun Publikoa.....	433
	<i>Salud Pública</i>	
4114	Osasun Ezagutzaren Kudeaketa eta Ebaluazioa	437
	<i>Gestión del Conocimiento y Evaluación Sanitaria</i>	
4115	Farmazia	439
	<i>Farmacia</i>	
4116	Drogamendekotasunak	441
	<i>Drogodependencias</i>	
-	Gastuen Laburpenak	443
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarrereren Laburpenak	447
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	



**07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA
TURISMOA**

07 INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO



Sekzioaren eta Programen Memoriak
Memorias de la Sección y de los Programas



INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA

INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO

Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailak ekonomia aldatzeko iaz zuen borondate berarekin egingo dio aurre legegintzaldi honetako hirugarren aurrekontuari. 2012ko aurrekontuak kontinuista izan behar du nahitaez eta aurreko bi urteetan hasitako ekintzetan sakondu behar du. 2012. urtean Euskadiko hazkundea sendotu behar da, ingurune ezegonkor batean, non aurreikuspenak merkatuak bezain aldakorrak diren.

Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailaren aurrekontuen helburua ekonomia errealearen martxa indartzea da eta ekonomia hori bultzatzea aberastasuna eta enplegua sortzeko. Sailak eraginkorra den tresna bat dauka, 2010-2012 aldiko Enpresa Lehiakortasuneko Plana. Joan den ekitaldian lehiakortasuna aldatzeko gida gisa aurkeztu zen; aurten, aldiz, ezarritako helburuetan sakondu beharko dugu, Plan horren lehenengo ebaluazioa egin beharko dugu, eta beharrezkoa baldin bada, zuzenketak egingo ditugu beldurrik gabe aurrera egiteko.

Lehiakortasuneko Planak funtsezko hiru ardatz ditu: ekonomia irekia lortzea, ekonomia berritzailea, ekintzailea eta teknologikoki aurreratua lortzea eta ekonomia iraunkorra lortzea. Hiru ardatz horiek Sailaren Zuzendaritza guztien ekintza eta aurrekontu-orientazioa ezartzen dituzte.

Sailak azken urte honetan egokitu egin ditu bere programak, Lehiakortasuneko Planera egokitzeko. Lan hori sakondu egin behar da. Euskadi ez dago mundutik eta munduan dagoen ziurgabetzia-egoeratik kanpo, eta bereziki, euroarekin lotutako ekonomietatik kanpo. Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailak badaki hori eta kontzienteki jardun nahi du enpresa-sareari laguntzeko eta aberastasuna eta enplegua sortzen laguntzeko.

Datorren urteari begira, esan beharra dago ziurgabetasuna eta beldurra nagusitzen direla, baina, era berean, ikusten da mundua, orokorrean, hazten ari dela. Euskadik bere ingurunera begiratu behar du, baina hazten ari diren ekonomiei ere begiratu behar die, eta hazkunde horri heldu. Ezin da baztertu zerga-finkapenarekiko, gastu publikoaren kontrolarekiko eta baliabide urriak hautatzeko eta erabiltzeko premiarekiko konpromisoa. Agintariak hautatu egin behar dute eta ahaleginak egin behar dituzte okerreko bidea ez hartzeko. Are gehiago baliabideak urriak direnean.

Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailak ekonomia sustatzeko aurreko urteetan gauzatu dituen politika berak sustatuko ditu eta indartu egingo ditu. Sailaren aurrekontu globala murriztu egin da aurreko urtekoarekin alderatzen badugu; aitzitik, inbertsioa eta I+G+B+Narekiko babesa igotzen ari dira. Ahalegin berezia egin da gastu arrunta murrizteko eta baliabide publikoekin lotutako eta ekonomiaren dinamizatzaile gisa ondorio azkarrak izango dituzten baliabideen efektu biderkatzaile handiagoa duten jarduerak aukeratzeko.

El Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo se enfrenta al tercer presupuesto de la presente legislatura con la misma voluntad de transformar la economía que el pasado año. El presupuesto de 2012 no puede sino ser continuista y profundizar en las acciones emprendidas los dos años anteriores. 2012 debe ser el año de la consolidación del crecimiento en Euskadi en un entorno inestable en el que las predicciones son tan volátiles como los mercados.

El objetivo de los presupuestos del Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo debe ser consolidar la marcha de la economía real y estimularla para generar riqueza y empleo. El Departamento cuenta con un instrumento que se ha mostrado eficaz, el Plan de Competitividad Empresarial 2010-2012. Si el pasado ejercicio se presentaba como la guía para la transformación competitiva, este año no queda sino profundizar en los objetivos marcados, hacer su primera evaluación y si es necesario corregir para avanzar y hacerlo sin miedo.

El Plan de Competitividad cuenta con tres ejes fundamentales: Una economía abierta, una economía innovadora, emprendedora y tecnológicamente avanzada y una economía sostenible. Los tres marcan la acción de cada una de las direcciones del Departamento y la orientación presupuestaria.

El Departamento ha adaptado a lo largo del último año sus programas para adaptarlos al Plan de Competitividad. Este trabajo debe ser profundizado. Euskadi no es ajena al mundo y a la situación de incertidumbre que recorre el mundo y en especial las economías ligadas al euro. El Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo lo sabe y quiere actuar de forma consciente para apoyar al tejido empresarial y a la generación de riqueza y empleo.

Las expectativas para el próximo año muestran incertidumbre y miedo, pero muestran también que el mundo de forma global sigue creciendo. Euskadi debe mirar a su entorno pero también mirar a las economías que crecen y engancharse a su crecimiento. No se puede eludir el compromiso con la consolidación fiscal, con el control del gasto público y con la necesidad de elegir y manejar recursos escasos. La obligación de quienes gobiernan es elegir y procurar no equivocarse. Más aún cuando los recursos son escasos.

El Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo va a promover las mismas políticas de estímulo económico de años anteriores y las va a reforzar. El presupuesto global del departamento se reduce respecto al año anterior, sin embargo, la inversión y el apoyo a la I+D siguen subiendo. Se ha hecho un esfuerzo especial en reducir el gasto corriente y en elegir aquellas actividades con mayor efecto multiplicador de recursos privados asociados a los públicos y que tengan efectos rápidos como dinamizadores de la economía.

Teknologiari eta nazioartekotzeari buruzko programak Sailaren programa izarrak dira arrisku-kapitaleko funtsekin batera. Helburua baliabide publikoak gelditzea da, ahalik eta baliabide pribatu gehien mugiarazteko. Ziur gaude enplegua jarduera ekonomikoari esker sortzen dela. Ziur gaude aurrekontu-zorroztasunari eutsi behar zaiola, baina ekonomia sustatu behar dela.

Europako Batzordeak Industria Politika integratua globalizazioaren garairako: lehiakortasuna eta iraunkortasuna jomugan jartzea deituriko dokumentuan adierazten duenez, “berrikuntzan batez bestekotik gorako errendimenduak dituzten Estatu kideek modu proaktiboan erantzun zioten krisi ekonomikoari, bereziki denbora-neurri gehigarriak erabiliz ikerketa eta berrikuntza sustatzeko”. Horixe da Euskadiren kasua eta Sailak horrela jarraitzea nahi du.

Euskadik gainerako ekonomia arrastatzen duen industria-sektore indartsua du, Euskadiko BPGaren % 26 da eta Euskadiko ekonomiaren lehiakortasun-abantaila izaten jarraitu behar du. Euskadiko enpresak mundu osoan lehiatzen dira, eta, askotan, ezkutuko edo nitxoko multinazionalak dira, lider absolutuak beren sektoreetan.

Abantaila horri eutsi behar zaio kalitatezko enplegua bermatuko baitu abantaila horrek. Arestian aipatutako Europako Batzordeko txostenean honako hau ere aipatzen da: “220 milioi langileko eta 20 milioi enpresako merkatu batean, Europar Batasuneko sektore pribatuko lau enplegutik bat manufaktura-industrian dago, eta lautik gutxienez batek lotutako zerbitzuekin –hornitzaile eta bezero gisa industriaren mende daudenekin– zerikusia du. Horrek esan nahi du lautik bi industria berriarekin lotuta daudela. Sektore pribatuko ikerketaren % 80 industrian dago”. Jaurlaritzak sustatu egin behar du indar hori, ongizatea bultzatzeko eta enplegua sortzeko.

Jaurlaritzak bizirik eta oso aktibo eusten die Lehiakortasuneko Planean bilduta dauden eta 2012ko aurrekontu osoa eraginpean hartu behar duten hiru estrategiei: Eutsi, Lehiatu eta Buru izan.

Oraindik ez da krisialdia amaitu, eta, gaur egun, enpresa askok Jaurlaritzaren laguntza behar dute krisiak eragindako gorabeherak gainditi ahal izateko. Finantza-merkatuen murrizte-egoerak ez du geldiarazi behar proiektu berriek garatutakoa, eta, halaber, ez du erronka berrietarako prestatuta egotea eragotziko duen oztopo izan behar.

Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailak iaz hasitako zereginarekin jarraitu nahi du, hau da, doikuntzak berarekin zuzenean lankidetzan aritzen diren erakundeei ere eraman nahi dizkie. Horrela, 2010ean, hitzarmen kopuruak murrizten edo esleitutako diru-kopuruak txikiagotzen hasi zen. Hitzarmen asko desagertu dira, eta horien bitartez egindako lana, berriz, programa lehiakorretara aldatu da, Sailaren barruan nahiz haren sozietate publikoetan. Bide horretan gehiago sakondu behar da.

Los programas de tecnología y de internacionalización se han convertido en los programas estrellas del Departamento junto a los fondos de capital riesgo. El objetivo es apalancar los recursos públicos para movilizar el mayor número posible de recursos privados. Estamos convencidos que el empleo se crea gracias a la actividad económica. Estamos convencidos de que hay que mantener el rigor presupuestario pero que hay que estimular la economía.

Como señala la Comisión Europea en el documento una política Industrial integrada para la era de la globalización: poner la competitividad y la sostenibilidad en el punto de mira “los Estados miembros con rendimientos en innovación por encima de la media respondieron de forma proactiva a la crisis económica utilizando especialmente medidas temporales adicionales para estimular la investigación y la innovación”. Este es el caso de Euskadi y es la voluntad del Departamento que siga siendo así.

Euskadi cuenta con un sector industrial potente que arrastra al resto de la economía, representa el 26% del PIB vasco y debe seguir siendo la ventaja competitiva de la economía vasca. Las empresas vascas compiten en todo el mundo y son en muchos casos multinacionales escondidas o de nicho, líderes absolutos en sus sectores.

Esta ventaja debe mantenerse porque es en sí misma una garantía de empleo de calidad. El citado informe de la Comisión Europea señala también: “En un mercado de 220 millones de trabajadores y 20 millones de empresas, uno de cada cuatro empleos en el sector privado en la Unión Europea está en la industria manufacturera y al menos uno de cada cuatro está relacionado con los servicios vinculados que dependen de la industria como proveedores y clientes. Significa que dos de cada cuatro están asociados a la nueva industria. El 80% de la investigación del sector privado está en la industria”. Es obligación del Gobierno potenciar esta fortaleza con el objetivo de fomentar el bienestar y generar empleo.

El Gobierno mantiene viva y muy activas sus tres estrategias, que se recogen en el Plan de Competitividad y deben recorrer el presupuesto de 2012: Resiste, Compite y Lidera.

La crisis no nos ha abandonado aún y muchas empresas precisan todavía hoy el apoyo del Gobierno para poder sobrevivir a sus turbulencias. La situación de restricción de los mercados financieros no puede ser un freno al desarrollado de nuevos proyectos ni debe ser un lastre que impida estar preparados para nuevos desafíos.

El Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo tiene la voluntad de continuar con la tarea ya iniciada el pasado año de trasladar los ajustes a las organizaciones con las que colaboran directamente. Así, inició en 2010 una reducción en el número de convenios o una disminución en sus asignaciones. Muchos convenios desaparecen y la labor realizada a través de los mismos pasa a programas competitivos, bien dentro del propio Departamento o en sus sociedades públicas. Hay que profundizar en esta vía.

Planak aplikatzen duen beste elementu bat zeharkakotasuna dugu; izan ere, aurrekontuetan jasota dago. Saila iaz modu berebean tratatzen hasi zen enpresa guztiak, txikiak nahiz handiak, bakoitzaren berezitasunak gutxietsi gabe. Industriak, merkataritzak eta turismoak aukera berberak izan behar dituzte, garapen-palanka bilakatu. Lortzen ari gara eta erronkari eutsi egin behar zaio.

Jaurlaritzaren helburuetako bat horiek guztiek modu koordinatuan funtziona dezaten lortzea da, gainerako sektore ekonomikoen esperientzia eta gaitasuna aprobetxatuz. Zerbitzuak modernizatu behar ditugu, lehiakor bilakatu. Turismoak goranzko lineari eutsi behar dio eta herrialde irekia eta lehiakorra delako irudia eskaini behar du.

2012ko ekitaldiak krisialdiaren amaiera finkatzeko ez ezik Espainia osoan aitzindari izateko zereginarekin jarraitzeko ere balio behar du; horretaz gain, itxaropenari ateak irekitzea ahalbidetu behar du, Euskadiko enpresei eta ekonomia osoari Europako hoberenen artean egotea ahalbidetuko dieten ateak, alegia. Horretaz gain, Jaurlaritzak adi egon behar du nazioarteko egoera alda daitekeelako eta bizkor eta malgutasunez erreakzionatu behar delako produkzio-sarearen premien aurrean.

Otro elemento que aplica el Plan y está en los presupuestos es el de transversalidad. El Departamento comenzó el pasado año a tratar a todas las empresas, grandes o pequeñas, por igual, sin despreciar sus particularidades. La industria, el comercio y el turismo deben contar con iguales oportunidades y deben ser palancas de desarrollo. Lo estamos logrando y hay que mantener el reto.

El objetivo del Gobierno es que funcionen de manera coordinada y aprovechen la experiencia y capacidad de los otros sectores económicos. Los servicios deben modernizarse y ser competitivos. El turismo debe mantener su línea ascendente y ofrecer una imagen de país abierto y competitivo.

El ejercicio 2012 debe servir para apuntalar la salida de la crisis, debe servir para continuar con la tarea de liderazgo en el conjunto de España y debe permitir abrir puertas a la esperanza que permitan a las empresas vascas y al conjunto de la economía estar entre las mejores de Europa. Además es obligación del Gobierno permanecer atento a la cambiante coyuntura internacional para reaccionar rápido y de forma flexible a las necesidades del tejido productivo.

PROGRAMA	PROGRAMA
5211 EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA	5211 PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</u>	<u>07 INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO</u>
BERRIKUNTZAREN ETA INFORMAZIO GIZARTEAREN ZUZENDARIA	DIRECTOR DE INNOVACIÓN Y SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN

MEMORIA

Informazioaren eta Komunikazioaren Teknologiaek (IKT) izan duten garapen bizkorak eragin du Informazioaren Gizartea deiturikoa errealitate bihurtzea, informazioa sortzeak, banatzeak eta erabiltzeak jardura sozialetan, kulturaletan eta ekonomikoetan paper garrantzitsu bat jokatzeko ahalbidetu duten baliabideak izateari esker.

IKTak faktore garrantzitsua dira eta produktibitatean, lehiakortasunean, berrikuntzan, hazkunde ekonomikoan eta enplegu-sorkuntzan hobekuntza nabariak ahalbidetu dituzte. Europako Batzordearen arabera IKTak produktibitate-hazkuntzaren erdiaren erantzule dira baita Europako BPGaren % 5aren erantzule zuzenak eta I+D+G egiten den inbertsioaren herenarenak ere. IKTek berrikuntza-ahalmen handia dutenez, produktibitatea haztea ahalbidetzen duen zirkulu birtuosoa sortzen dute. Dagokigun sektorearen dinamismo-mailak beste sektore batzuen funtzionamendu-modua aldatzeko ahalmen handia ematen dio sektoreari baita herritar askoren bizitza-modua aldatzekoa ere.

Eraginkortasuna eta lehiakortasuna hobetzeaz gain, IKTak tresna ezin hobea dira enpresa-ideia berriak gauzatu ahal izateko. Lehiakortasun globalaren paradigma berrian arrakastaz jokatu ahal izateko behar den sare sozio-ekonomiko indartsua sortzea sustatzen duen berrikuntzarako oinarrizko palanka-lana egiten dute IKTek. IKTen aldeko apustua eta Informazio Gizartea indartzea krisiari aurre egiteko erantzun adimendunak dira.

El vertiginoso desarrollo de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TICs) ha hecho que la denominada Sociedad de la Información sea ya una realidad, gracias a la dotación de unos medios que hacen que la creación, distribución y manipulación de la información juegue un papel importante en las actividades sociales, culturales y económicas, el cual crece además de forma exponencial.

Las TICs son un importante factor que está permitiendo unos notables incrementos de la productividad, la competitividad, la innovación, el crecimiento económico y la creación de empleo. La Comisión Europea estima que las TICs son responsables de la mitad del crecimiento de la productividad, son responsable directo del 5% del PIB europeo y de una tercera parte de la inversión en I+D. Las TICs, con su alta capacidad de innovación, generan un círculo virtuoso para el incremento de la productividad. El alto grado de dinamismo inherente al sector hace que tenga una elevada capacidad para transformar el modo de funcionamiento de otros sectores, y aún más allá, el modo de vida de buena parte de la ciudadanía.

Además de mejorar la eficiencia y la competitividad, las TIC constituyen un instrumento inmejorable para la materialización de nuevas ideas empresariales. Las TIC son una palanca fundamental para la innovación que refuerza la consecución de un tejido socio-económico robusto para lidiar con éxito en el nuevo paradigma de competitividad global. La apuesta por las TICs y el refuerzo de la Sociedad de la Información se convierten por tanto en una inteligente respuesta a la crisis.

Bestetik, Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailari egokitutako eginkizunen artean dago "euskal gizartean Informazioaren eta Ezagutzaren Gizartea sustatzea eta garatzea, Administrazio eta Gobernu elektronikoaren arloko jarduerak alde batera utzi gabe", Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazioako sailak sortu, ezabatu eta aldatzen dituen lehendakariaren uztailaren 30eko 20/2009 Dekretuari jarraiki.

Eginkizun hori "Euskadi Informazio Gizartean Plana 2015: Euskadiko Agenda Digitala" izenburua duen plana landuz, gauzatu da, eta geroago kudeatuz eta koordinatuz. Plan horretan IKTen eta Informazio Gizartearen arloan eskumena duten Eusko Jaurlaritzaren sail guztien jardura biltzen da. 2011n egin zen Plan hori, eta Jaurlaritzaren sail guztiek ez ezik, zegozkion kanpo-agenteeek ere hartu zuten parte bertan.

Ikuspuntua honako funtsezko zutabe hauetan oinarrituta dago, eta zutabe horiek, elkarrekin loturik, planaren ikuspegia osatzen dute:

- Gizarte aditua, parte-hartze maila handikoa eta erantzunkidea, inpaktu handiko zerbitzu digital aurreratuak erabiltzen dituen.
- Berrikuntzaren eta iraunkortasunaren aldeko apustua egiten duen gizartea, IKTak babes gisa harturik lehiakortasunaren hazkundearen eragileak diren heinean.
- IKTen gaitasunak pertsonen bizi-kalitatea hobetzeko eta ongizate kolektiboa bermatzeko erabiltzen dituen gizartea.
- Guztiz konektatutako gizartea, azpiegituren eremuan eta Informazio Gizartearen erabileretan erreferentziatzeko eredu izango dena.

Ikuspegi hori lortzeko, alde batetik, sistemak funtzionamendu egokiaren bermea eratzen duten hiru euskarritan oinarritu behar du:

- Gaikuntza teknologikoa, gizarteratzea eta eskuragarritasun soziala sustatzea, pertsona eta erakunde guztientzat.
- Azken belaunaldiko azpiegitura seguru, gaitu, irisgarri, eta ultrabizkor batzuen interoperatibitatea eta eskuragarritasuna ziurtatzea.
- Konfiantza eta segurtasun digitala bultzatzea.

Ikuspegi horren garapena lau ardatz estrategikoren inguruan egituratu da. Elkarri estu lotuta daude eta elkarri laguntzen diote ardatz horiek, eta ardatz horietatik abiatuta hedatuko dira beharrezko jardunak, dagozkien programen bitartez gauzatu direnak.

Por otro lado, el Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo tiene encomendadas funciones de "promoción y desarrollo de la Sociedad de la Información y del Conocimiento en la sociedad vasca, sin perjuicio de las actuaciones en materia de administración y gobierno electrónico" en virtud de lo establecido en el Decreto 20/2009, de 30 de julio, del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma el País Vasco.

Esta encomienda se ha traducido en la elaboración y consiguiente gestión y coordinación del "Plan Euskadi en la Sociedad de la Información 2015: Agenda Digital Euskadi, un plan donde se recoge la actividad de todos los departamentos que conforman el Gobierno Vasco en materia de TICs y Sociedad de la Información. El plan ha sido elaborado en 2011 con la participación de todos los departamentos del gobierno así como agentes externos pertinentes.

El enfoque se fundamenta en los siguientes pilares básicos que, de manera interrelacionada, conforman la visión del plan:

- Sociedad competente, altamente participativa y corresponsable, usuaria de servicios digitales avanzados y de alto impacto.
- Sociedad que apuesta por la innovación y la sostenibilidad apoyada en las TIC como motores de crecimiento de la competitividad.
- Sociedad que utiliza las capacidades de las TIC para la mejora de la calidad de vida de las personas y el bienestar colectivo.
- Sociedad plenamente conectada, modelo de referencia en el ámbito de las infraestructuras y usos de la Sociedad de la Información.

El logro de esta visión requiere, por un lado, asegurar que el sistema se asiente en tres soportes que constituyen una garantía de buen funcionamiento:

- Impulsar la capacitación tecnológica, integración y accesibilidad social para todas las personas y organizaciones.
- Asegurar la disponibilidad e interoperatividad de unas infraestructuras de última generación, seguras, capaces, accesibles, asequibles y ultrarrápidas.
- Fomentar la confianza y seguridad digital.

El desarrollo de esta visión se articula en torno a cuatro ejes estratégicos estrechamente interrelacionados, que se apoyan mutuamente y a partir de los cuales se realizará el despliegue de las actuaciones necesarias, materializadas en los programas correspondientes.

- **HERRITAR AKTIBOAK SAREAN** (Erkidego digitala): Parte-hartze maila handikoa eta arduratsua, gaitua eta zerbitzu digital aurreratua erabiltzen ohitua. IKTen sozializazioa, iraunkortasunaren, bermearen eta e-inklusioaren aldeko apustua eginez.
- **ENPRESA, LEHIAKORRA ETA BERRITZAILEA** (e-Enpresa), berrikuntzaren eta iraunkortasunaren aldeko apustua egiten duten negozio-eredu berriekin, merkatu berrietan balio erantsi handiko produktuak eta zerbitzuak eskaintzeko xedez.
- **AZPIEGITURA** teknologikoak eta telekomunikaziokoak, azken belaunaldikoak, gaituak, eskalagarriak, ultrabizkorak, irisgarriak, erabiltzaileentzat seguruak eta iraunkorrak, Informazio Gizartearen garapenarekin lerrotatuak bermatzea eta horien eskaria sustatzea.
- **SAREAN ADMINISTRAZIO IREKIA**, berritzailea, gardena, irisgarria eta elkarroperatiboa izanik inaktu handiko zerbitzu digital aurreratua jarriko dituen.
- **CIUDADANÍA ACTIVA EN RED** (Comunidad digital): Participativa y responsable, competente y habituada a la utilización de servicios digitales avanzados. Socialización de las TIC, apostando por la sostenibilidad, y garantía de e-inclusión.
- **EMPRESA, COMPETITIVA E INNOVADORA** (e-Empresa), con nuevos modelos de negocio que apuestan por la innovación y la sostenibilidad para ofrecer productos y servicios avanzados de alto valor añadido en nuevos mercados.
- **Garantizar** unas **INFRAESTRUCTURAS** tecnológicas y de telecomunicaciones de última generación, capaces, escalables, ultrarrápidas, accesibles, seguras para los usuarios/as y sostenibles, alineadas con el desarrollo de la Sociedad de la Información, así como el fomento de la demanda.
- **ADMINISTRACIÓN ABIERTA EN RED**, innovadora, transparente, accesible, ínter operable y proveedora de servicios digitales avanzados de alto impacto y de elevado valor añadido.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>GAIKUNTZA ETA PRESTAKUNTZA DIGITALAK</p> <ul style="list-style-type: none"> • IKTen eta Interneten eremuan praktika egokien hedapenerako, prestakuntzarako eta sustapenerako ekintzak gauzatzea, enpresa eta administrazioetan lehiakortasuna hobetzeko tresna modura nahiz erabiltzaileentzat Informazioaren Gizarteko eragileak gaitasun digitala lortzea bideratutakoa. <ol style="list-style-type: none"> 1. Atari digitala (www.euskadinnova.net). 2. Praktika onak eta prestakuntza aurreratua hedatzea (enpresa +digital@). 3. Murgiltze digitala (barnetegi +digital@). <p>IKTak ETA INTERNET ENPRESA LEHIAKORTASUNERAKO TRESNA MODURA</p> <ul style="list-style-type: none"> • IKT tresnak sartzea eta euskal enpresa-sarea guztiz digitalizatzeko laguntzea, sare horretako prozesuen eraginkortasuna hobetzeko eta merkatu eta ekiteko modu berriak sustatzeko, azken horien lehiakortasun-maila hobetu dadin. Arreta berezia eman zaio enpresa txikiei eta enpresa txikiz osatutako sektoreei. <ol style="list-style-type: none"> 1. ETEetan IKT irtenbideen ezarpen berriak (hobeki/mejora +digital@). 	<p>260</p> <p>800</p>	<p>CAPACITACIÓN Y FORMACIÓN DIGITALES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Realización de acciones de divulgación, formación y fomento de buenas prácticas en el ámbito TIC e Internet, tanto a nivel de empresas y administración, como herramienta para la mejora competitiva, así como para los y las usuarias encaminada a la capacitación digital de los y las actoras de la Sociedad de la Información. <ol style="list-style-type: none"> 1. Portal digital (www.euskadinnova.net). 2. Divulgación de buenas prácticas y formación avanzada (enpresa +digital@). 3. Inmersión digital (barnetegi +digital@). <p>LAS TICs E INTERNET COMO HERRAMIENTA DE COMPETITIVIDAD EMPRESARIAL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apoyo a la incorporación de herramientas TIC y digitalización plena del tejido empresarial vasco para la mejora de la eficiencia de sus procesos y promoción de nuevas mercados y formas de hacer, que redunden en una mejora competitiva de las mismas. Se presta especial atención a las empresas y sectores de empresas de menor tamaño. <ol style="list-style-type: none"> 1. Nuevas implantaciones de soluciones TIC en PYMES (hobeki/mejora +digital@).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Elkarreentzat irtenbide berriak garatzea bazkideen aurrean preskribatzeko (elkarte/asociación +digital@).</p> <p>3. Mikroenpresen sektoreei zuzenduriko garapen espezifikokoak (mikroenpresa +digital@).</p> <p>4. IKT irtenbide aurreratuak garatzeko eta ezartzeko sustapen-ekintzak.</p> <p>5. IKTak euskal enpresetan txertatzeko prozesuan laguntza teknologiko neutrala emateko kontsulta-zerbitzua (“eKontsulta +digital@”).</p>	<p>75</p> <p>5</p> <p>4</p>	<p>2. Nuevos desarrollos de soluciones para asociaciones para su prescripción ante asociados (elkarte/asociación +digital@).</p> <p>3. Desarrollos específicos para sectores de microempresas (mikroenpresa +digital@).</p> <p>4. Acciones de impulso al desarrollo e implantación de soluciones TICs avanzadas.</p> <p>5. Servicio de consulta (“eKontsulta +digital@”) para el apoyo tecnológico neutral en el proceso de incorporación de las TICs en las empresas vascas.</p>
<p>IKTen ETA INTERNETEN EREMUAN I+G SUSTATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Informazioko Gizartearen munduan (IKTak eta Internet) I+Gren proiektuak gauzatzeko laguntza eta sustatzea, pertsonen ongizateari lotutako eremuetan eragin berezia izanez. <p>1. Produktu berrien garapen teknologikorako GAITEK programari laguntza.</p> <p>e-ADMINISTRATIOA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aurrerapen digitala e-Administrazioa. Sailaren barnean baimentze- edo sustapen-prozeduren tramitazio telematikorako proiektuak garatzen jarraitzea, herritarrak eta enpresak Administrazioaren leihatila birtualera hurbiltzeko. <p>1. Sistema kopurua.</p>	<p>20</p>	<p>FOMENTO DE LA I+D EN EL ÁMBITO TIC E INTERNET</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apoyo e impulso a la realización de proyectos de I+D en el mundo de la Sociedad de la Información (TICs e Internet), con especial incidencia en los ámbitos ligados al bienestar de las personas. <p>1. Apoyo al programa de desarrollo tecnológico de nuevos productos GAITEK.</p> <p>e-ADMINISTRACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Avance digital e-Administración. Continuar desarrollando dentro del Departamento proyectos de tramitación telemática de procedimientos de autorización o promoción que permitan acercar a la ciudadanía y a las empresas la ventanilla virtual de la Administración. <p>1. Número de sistemas.</p>
<p>ZEHARKAKO EKIMENAK</p> <ul style="list-style-type: none"> • Euskadi Informazioaren Gizartean 2015 Plana. <p>ERKIDEGO DIGITALA</p> <p>1. Gaitasun digitalak.</p> <p>2. Hezkuntza eta prestakuntza digital aurreratua.</p> <p>3. e-Partaidetza.</p> <p>4. Etxe digitala.</p> <p>5. Konfiantza digitala.</p> <p>e- ENPRESA</p> <p>6. IKTak enpresetan.</p>		<p>INICIATIVAS TRANSVERSALES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Plan Euskadi en la Sociedad de la Información 2015. <p>COMUNIDAD DIGITAL</p> <p>1. Competencias digitales.</p> <p>2. Educación y formación digital avanzada.</p> <p>3. e-Participación.</p> <p>4. Hogar digital.</p> <p>5. Confianza digital.</p> <p>e-EMPRESA</p> <p>6. TIC en empresa.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>7. Sareko negoziarako eredu berritzaileak.</p> <p>8. IKTen sektorearen lehiakortasuna garatzea. 9. IKTak eta iraunkortasuna.</p> <p>9. IKTak eta iraunkortasuna.</p> <p>10. IKTen bitarteko nazioartekotzea.</p> <p>ZERBITZU AURRERATUAK</p> <p>11. Administrazio bideratzailea, hurbilekoa eta efizientea.</p> <p>12. IKTetan oinarritutako gizarte- eta osasun-sistemak.</p> <p>13. Euskadi sarean.</p> <p>14. Tokiko agenda digitalak.</p> <p>AZPIEGITURAK</p> <p>15. Azpiegitura eta sare ultrabizkorak.</p> <p>16. Segurtasuna eta konfiantza sarean.</p> <p>17. Zerbitzuetarako mugikortasuna eta nonahiko sarbidea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Etengabeko berrikuspena eta berrikuntza IKTen esparruko jardueretan, ekimen berrien eta informazioaren gizartearen trakzio-proiektuen bideragarritasuna aztertuz. 		<p>7. Modelos innovadores de negocio en red.</p> <p>8. Desarrollo de la competitividad del sector TIC.</p> <p>9. TICs y sostenibilidad.</p> <p>10. Internacionalización a través de las TIC.</p> <p>SERVICIOS AVANZADOS</p> <p>11. Administración facilitadora, cercana y eficiente.</p> <p>12. Sistemas socio-sanitarios basados en TICs.</p> <p>13. Euskadi en la red.</p> <p>14. Agendas digitales locales.</p> <p>INFRAESTRUCTURAS</p> <p>15. Infraestructuras y redes ultrarrápidas.</p> <p>16. Seguridad y confianza en la red.</p> <p>17. Movilidad y acceso ubicuo a los servicios.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Revisión e innovación permanente en las actuaciones en el ámbito de las TICs, analizando la viabilidad de nuevas iniciativas y de proyectos tractores de la sociedad de la información.

PROGRAMA	PROGRAMA
5413 TEKNOLOGIA	5413 TECNOLOGÍA
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA</u> <u>TURISMOA</u>	<u>07 INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y</u> <u>TURISMO</u>
TEKNOLOGIA ZUZENDARIA	DIRECTOR DE TECNOLOGÍA

MEMORIA

2015eko Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Planarekin (ZTBP'15), erronka bikoitza dugu aurrean. Alde batetik, eraginkortasuna hobetu behar dugu. Beti izan da helburua, baina gaur egungo ekonomia- eta aurrekontu-testuinguruan, guztiz beharrezkoa dela esan beharra dago. Bestetik, Euskadik azken hiru hamarkadetan I+G+B-an egindako inbertsio jarraituari balioa emateko erronka dugu.

Adierazitako lehen erronkari dagokionez, Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailak ez du gutxitu nahi izan industria-arloko I+Garen alde egindako apustuaren maila. Aitzitik, 2012an ahalegin handia egingo du Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzarako Euskal Sareko agenteen gaitasun zientifiko-teknologikoak hobetzeko laguntza-programen zein onuradun gisa euskal enpresak dituzten laguntza-programen zuzkidurari eusteko eta, ahal izan den kasuetan, areagotzeko. Bestalde, beste ahalegin handia egingo du Teknologia Zuzendaritzaren barneko kudeaketa-gastua nabarmen murrizteko (2. kapituluan). Neurri horiekin batera, onartutako proiektuen jarraipena egiteko sistema bat ezarriko da 2012an. Sistema horren bidez, onartutako proiektuak egikaritzean izandako ez-betetzeak, desbideratzeak edo irregularitasunak goiz ikusi ahal izango dira, eta, era horretan, proiektuak zuzendu edo geldiarazi, eta berrikuntzarako euskal sistemari baliorik ematen ez dioten gastuak eten ahal izango dira.

Con el nuevo Plan de Ciencia Tecnología e Innovación 2015, PCTI'15, nos enfrentamos a un doble reto. Por una parte, a la mejora de la eficacia, que si bien siempre ha sido un objetivo, en el contexto económico y presupuestario actual, la entendemos como algo absolutamente necesario. Por otra parte, el reto de la puesta en valor de la inversión sostenida en I+D+i, que el País Vasco ha realizado durante las tres últimas décadas.

En el primero de los retos citados, lejos de pretender minorar el nivel de apuesta por la I+D industrial, el Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo, realiza en 2012 un importante esfuerzo por mantener e incluso incrementar en aquellos casos donde ha sido posible, la dotación de los diferentes programas de ayudas, tanto los destinados a la mejora de capacidades científico-tecnológicas de los agentes de la Red Vasca de Ciencia Tecnología e Innovación, como aquellos en los que las beneficiarias son las empresas vascas. Por contra, en un nuevo esfuerzo, se recorta de manera considerable el gasto interno de gestión de la Dirección de Tecnología en el Capítulo 2. Junto a estas medidas, se incorporará a lo largo de 2012, un sistema de seguimiento de proyectos aprobados que permita la detección temprana de incumplimientos, desviaciones o irregularidades en la ejecución de proyectos aprobados, y de esta forma posibilite la corrección e incluso la paralización de los mismos, y de este modo detener los gastos que no aporten valor al sistema vasco de innovación.

Era berean, ZTBESeko agenteen finantzaketa-ereduak berrikusi egingo dira, eta, beharrezkotzat hartzen den kasuetan, baliabide gutxiago eskatuko dituzten funtsen jatorriari lotutako eredu berriak bilatuko dira Teknologia Zuzendaritzaren programen bitartez. Nolanahi ere, eredu horiek agenteen kudeaketa-organoekin adostuko dira, Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailak ezartzea bilatu gabe. Eta, dakigunez, gaur egun guztion ahalegina behar da beste administrazio batzuen itzulkin ekonomikoak maximizatzeko. Eta, funtsean, I+Gko Esparru Programarenak. Beraz, beharrezkoa da berrikuntzarako euskal sistemako agente bakoitzak European balioa hartzeko gai izatea eta arrakasta-ratioetan zein itzulkin ekonomikoetan hobetzea.

Halaber, ZTBP'15ean jasotzen denez, garrantzitsua da apustuak argi eta garbi finkatzea eta emaitza-ahalmenik handiena dutenei lehentasuna ematea. Alderdi hori bereziki garrantzitsua da ETORTEK eta ETORGAI programa estrategikoetan, industria-politikaren estrategiek isla nabarmena izango baitute programa horietan.

Bigarren erronkari dagokionez, eta Teknologia Zuzendaritzaren programetatik abiatuta, jardun bakoitzean balioa sortzeari emango diogu lehentasuna. Epe laburreko, ertaineko edo luzeko jardunak diren kontuan hartu gabe, ebaluazio-mekanismoek balioa (enplegua, enpresa-jarduera eta aberastasuna) sortzeari emango diote lehentasuna, eta ZTBP'15 berrian finkatutako estrategiei lotuta egongo dira argi eta garbi. Beraz, Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailak finantzatzeko I+G+B-ko jardun bakoitzean balioa sortzean aurreikusitako orientazioa eta eragina funtsezko irizpideak izango dira proiektuetarako deialdiak kontuan hartzen dituen Teknologia Zuzendaritzaren programa bakoitzean proposamenak ebaluatzeko eta hautatzeko mekanismo guztietan. Halaber, funtsezko elementuak izango dira 2012an ezarri beharreko proiektuen jarraipena egiteko arestian adierazitako mekanismoan.

2012. urtean Teknologia Zuzendaritzaren I+Gko programen egituran aldaketa handirik kontuan hartzen ez bada ere, programa bakoitzaren kudeaketa eta mekanismoak berrikusi nahi dira, eraginkorrak izan daitezten eta gure enpresa-sarean eragin handiagoa izan dezaten. Aterako ez den programa bakarra AZPIEGITUREN programa da. Programa horren inguruko deialdi pilotu bat atera nahi zen 2011. urtean, baina azkenean ez zen egin, aurreikusitakoaren arabera ezinezkoa baitzen 2012. urtean eta hurrengoetan behar bezala jarraitzea, aurrekontu-urritasunen ondorioz funtsean.

Dena dela, Enpresa Ekimen Berrien industrializaziorako programa berri bat ateratzea aurreikusi da. Programa horrek, laguntzen ohiko formula (itzuli beharrik gabeko diru-laguntzak) kontuan hartu ordez, kreditu itzulgarrien linea bat aterako du, azken urteotan egindako I+Gko proiektuetan oinarrituta sortutako enpresa berriak finantza daitezten.

Horretarako, Arrisku Kapitalak kudeatutako fondo bat eratuko da.

Igualmente, se revisarán los modelos de financiación de los agentes de la RVCTI, y en los casos en los que se estime necesario se buscaran nuevos modelos de origen de fondos que sean menos demandantes de recursos desde los programas de la Dirección de Tecnología. En cualquier caso, dichos modelos se acordarán con los órganos de gestión de los distintos agentes, sin buscar en ningún caso la imposición por parte del Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo, aunque bien es sabido que el momento actual requiere un esfuerzo general para maximizar los retornos económicos desde otras administraciones. Fundamentalmente desde el Programa Marco de I+D. Es necesario por lo tanto que cada agente del sistema vasco de innovación sea capaz de ponerse en valor en Europa y mejorar tanto en los ratios de éxito, como en sus niveles de retorno económico.

Igualmente, y tal y como recoge el PCTI'15, es importante que fijemos de manera clara las apuestas, y que prioricemos aquellas con mayor potencial de resultados. Este aspecto, tiene especial relevancia en los programas estratégicos ETORTEK y ETORGAI, en los cuales las estrategias de la política industrial tendrán un claro reflejo.

En el segundo de los retos, y desde cada uno de los programas de la Dirección de Tecnología vamos a priorizar la creación de valor en cada una de las actuaciones. Independientemente de que sean actuaciones a corto, medio o largo plazo, los mecanismos de evaluación van a primar la creación de valor en forma de empleo, actividad empresarial y riqueza, enlazándose de manera inequívoca con las estrategias marcadas en el nuevo PCTI'15. Por lo tanto, la orientación y el impacto previsto en la generación de valor de cada una de las actuaciones de I+D+i financiadas desde el Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo, se incorpora como criterio clave en todos los mecanismos de evaluación y selección de propuestas, en cada uno de los programas de la Dirección de Tecnología que contemplan convocatorias de proyectos, y se incluirá como elemento fundamental en el mecanismo de seguimiento de proyectos a implantar en 2012, al que anteriormente se ha hecho referencia.

De esta forma, en 2012, si bien no se contemplan grandes cambios en la estructura de programas de I+D de la Dirección de Tecnología, si se pretende revisar la gestión y los mecanismos de cada programa para hacerlos más eficaces y capaces de generar mayores impactos en nuestro tejido empresarial. Solamente se ha decidido no lanzar el programa de INFRAESTRUCTURAS, del cual se pretendía lanzar una convocatoria piloto en 2011, que finalmente no se llevó a cabo, ante la imposibilidad prevista de darle la adecuada continuidad en 2012 y siguientes, debido fundamentalmente a estrecheces presupuestarias.

Sin embargo, se tiene previsto lanzar un nuevo programa de Industrialización de nuevas iniciativas empresariales, que en lugar de contemplar la formula habitual de ayudas en forma de subvención a fondo perdido, lanzará una línea de créditos reintegrables, para financiar nuevas empresas que sean creadas sobre la base de proyectos de I+D precedentes, realizados en los últimos años.

Para ello, se creará un fondo que será gestionado por Capital Riesgo.

ETORGAI programan, bestalde, "proiektu estrategiko berezien" modalitatea txertatu da.

Horrekin guztiarekin, gaitasuna hobetzeko eta kualifikazio handiko enpleguari eusteko eraginkortasunez lagunduko duen dirulaguntza-sorta garrantzizko bat bideratu da, enpresen hazkuntzarako bide emango duena enplegu berria sortzea ahalbidetzen duten produktu eta zerbitzu berrien bitartez.

Arestian adierazitakoaz gain, eta 2011. urtean hasitako jardunei jarraiki, jardunari eta kudeaketari buruzko kapituluan honako alderdi hauetan oinarrituta egongo dira jardun nagusiak: ZTBESaren antolamendua eta gobernantza (ZTBESa arautzeko dekretu berria ezarriko da, ZTBESa berraktibatze eta hari balioa emateko 2011n landutako plana babesteko da eta haren jarraipena egingo da), Sailaren parte-hartzea I+Gko nazioarteko programetan (ERANET), eta, batez ere, parte-hartze aktiboa ZTBP 2015 berrian.

Horrela, programen ikuspegitik, 3 jardun-bloke antolatu dira:

1. ENPRESAKO I+G.

Indarrean dauden ENPRESAKO I+Gko programak abiaraztea jasotzen da:

- LEHIAKORTASUN PROIEKTUAK: Indibidualak edo Lankidetzakoak. GAITEK eta NET programak.
- PROIEKTU ESTRATEGIKOAK: Lankidetzakoak edo Bereziak. ETORGAI Programa.
- Enpresa-sarean TALENTU Zientifiko eta Teknologikoa TXERTATZEA. IKERTU Programa.

Proiektu ESTRATEGIKOETARAKO, gai espezifikoa proiektuak garatzeko proposamenen deialdi "itxia" jasotzen da Lankidetzan (estali beharreko gaien zerrenda, deialdi bakoitzarekin argitaratua); horrela, I+Gko ahaleginari dagokionez, lehentasunak Industria eta Teknologia Politikarantzko orientazio argia izango luke, eta gainera, ZTBP'15 ezarritako lehentasunetan oinarrituko litzateke.

Eta programa berria txertatzea:

- Enpresa Ekimen Berrien INDUSTRIALIZAZIOARAKO kredituak.

2. ZTBESko I+G.

Oraingoz, ZTBESko eragileentzat, espezializazioko eta emaitzetara orientatzeko programa guztiak mantenduko dira,

- SAIOTEK
- EMAITEK

industria-dibertsifikaziorako ikerketa estrategikokoak,

- ETORTEK

El programa ETORGAI, incorpora finalmente la modalidad de "proyectos estratégicos singulares".

Con todo ello, se configura un importante paquete de ayudas que contribuirá de forma eficaz a la mejora de la capacitación y al sostenimiento del empleo de alta cualificación, colaborando en el crecimiento de las empresas a través de nuevos productos y servicios que permitan crear nuevo empleo.

Además de lo anteriormente citado, y en continuidad con las actuaciones iniciadas en 2011, en el capítulo de Actuación y Gestión, las principales actuaciones se centrarán en la ordenación y gobernanza de la RVCTI, con la implantación del nuevo decreto de regulación de la misma, el apoyo y seguimiento al plan de reactivación y puestas en valor de la RVCTI elaborado en 2011, en la participación del Departamento en programas internacionales de I+D (ERANET), y sobre todo en la participación activa en el despliegue del nuevo PCTI 2015.

Así, desde el punto de vista de los programas, se instrumentan 3 grandes bloques de actuación:

1. I+D EMPRESARIAL.

Contempla el lanzamiento de los Programas de I+D EMPRESARIAL vigentes:

- PROYECTOS DE COMPETITIVIDAD: Individuales o En Cooperación. Programas GAITEK y NETs.
- PROYECTOS ESTRATÉGICOS: En Cooperación o Singulares. Programa ETORGAI.
- INCORPORACIÓN DEL TALENTO Científico – Tecnológico al tejido empresarial. Programa IKERTU.

Para los proyectos ESTRATÉGICOS en Cooperación se contempla la posibilidad de sacar una convocatoria "cerrada" de propuestas para desarrollar proyectos en temáticas específicas (listado de temáticas a cubrir, publicado con cada convocatoria) de manera que la prioridad del esfuerzo de I+D tenga una clara orientación a la Política Industrial y Tecnológica y se base en las prioridades establecidas en el PCTI'15.

Y la incorporación del nuevo programa:

- Créditos a la INDUSTRIALIZACIÓN de Nuevas Iniciativas Empresariales.

2. I+D DE LA RVCTI.

Se mantienen de momento todos los programas de Especialización y orientación a resultados para los distintos agentes de la RVCTI,

- SAIOTEK
- EMAITEK

los de investigación estratégica para la diversificación industrial,

- ETORTEK

- CICs

eta lehen aipatutakoa, dibulgazio zientifiko eta teknologikorakoa,

- HEDATU

IKZ programaren kasuan, 2011. urtean deialdi bat izan zen 2011. eta 2012. urteetarako, baina ez da berriazko deialdirik izango aurten, konpromiso-kredituari lotuta badago ere.

3. JARDUNA eta KUDEAKETA.

Bloke horretan, barne-gastua optimizatzearen, eta Jaurlaritzaren beste zuzendaritza eta Sailekiko koordinazioaren aldeko apustua egiten jarraitzen da. Atal horretan, lanerako lehentasunak honako hauek izango dira:

- ZTBES (dekretu berriaren ezarpena, berrakibatze planaren babesa eta jarraipena, eta agenteentzako finantzaketa-ereduen berrikuspena).
- Laguntza Programen eraginkortasuna hobetzea (programen berrikuspena eta Europako Batzordearekin negoziatzea).
- PCTI 2015 (abiaraztea eta hedatzea).

ERA-NET (Sailaren I+Gko Programen nazioartekotzea).

- CDTI zentroarekiko eta Autonomia Erkidego mugakideekiko koordinazioa.
- Ikerketa-lehentasunen ebaluazio sistematikoa.
- Euskal Berrikuntza Sistemaren monitorizazio sistematikoa.
- Onartutako proiektuen segimendua.

- CICs

y el mencionado antes de actuaciones de divulgación Científico-Tecnológica,

- HEDATU

El programa CICs, que tuvo en 2011 una convocatoria para los años 2011 y 2012, no tendrá convocatoria específica este año, aunque si arrastra crédito de compromiso.

3. ACTUACIÓN y GESTIÓN.

En este bloque, se sigue apostando por la optimización del gasto interno, la mejora de la coordinación con otras direcciones y Departamentos del Gobierno. Las prioridades de trabajo en este apartado serán:

- RVCTI (Implantación nuevo decreto y apoyo y seguimiento al plan de reactivación, y revisión de los modelos de financiación para los diferentes agentes).
- Mejora de la eficiencia de los Programas de Ayudas (Revisión de programas y negociación con la Comisión Europea).
- PCTI 2015 (lanzamiento y despliegue).

ERA-NET (Internacionalización de los Programas de I+D del Departamento).

- Coordinación con CDTI y con las CCAA limítrofes.
- Evaluación sistemática de las prioridades de Investigación.
- Monitorización sistemática del Sistema Vasco de Innovación.
- Seguimiento de proyectos aprobados.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
ADIERAZLE OROKORRAK		INDICADORES GENERALES
I+G Gastuan Inbertsioa.		Inversión en Gasto I+D.
<ul style="list-style-type: none"> • I+G/BPG. 	2,02%	<ul style="list-style-type: none"> • I+D/PIB.
Eskatutako patente europarrak milioi bat biztanleko.		Patentes europeas solicitadas por millón de habitantes.
<ul style="list-style-type: none"> • Patente kopurua. 	70	<ul style="list-style-type: none"> • N. de patentes.
Ikertzaileak (Dedikazio Osoaren Baliokidea).		Personal investigador (EDP).
<ul style="list-style-type: none"> • Ikertzaileen guztizkoa biztanleria aktiboko 100 pertsona bakoitzeko. 	1,1%	<ul style="list-style-type: none"> • Total de personal investigador por cada 100 personas de población activa.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>I+G jardueren xede diren enpresak.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enpresa kopurua. <p>INDUSTRIAKO I+G</p> <p>INDUSTRIAKO I+Gko PROGRAMA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lagundutako lehiakortasun-proiektuen kopurua. GAITEK. 660 • Lehiakortasun-proiektuetan lagundutako enpresen kopurua. GAITEK. 650 • Lehiakortasun-proiektuetan garatzen ari diren produktu berrien kopurua. 300 • Lagundutako lankidetzako lehiakortasun-proiektuen kopurua. GAITEK. 500 • Enpresen I+Gko Unitateekin edo ZTBESko beste eragile batzuekin abiarazitako lehiakortasun-proiektuen kopurua. GAITEK. 400 • Lagundutako Lankidetzako Proiektu Estrategikoen kopurua. ETORGAI. 30 • Lagundutako Proiektu Estrategiko Berezien kopurua. ETORGAI. 5 • Proiektu Estrategikoetan lagundutako enpresen kopurua. ETORGAI. 200 • BESeko eragileek lehentasunezko arloetan lortutako nazioarteko proiektuak. 60 • Nazioarteko sareetako partaidetzen kopurua. 50 • I+Gko Esparru Programaren proiektu europarren koordinatzaile gisa jardun duten enpresen kopurua. 15 • Oinarri teknologikoa duten enpresak abiarazteko lagundutako proiektuen kopurua (OTEB). NETs. 60 • OTEB abiarazteko I+Gko proiektuetarako lagundutako enpresak. NETs. 80 • OTEBrako I+Gn lagundutako eragileen kopurua. NETs. 10 • Sortzen ari diren OTEB enpresen kopurua. NETs. 25 • I+G+b-ko langileak gehitzea. IKERTU. 70 • Enpresa Ekimen Berrien industrializaziorako onartutako proiektuen kopurua. 15 	<p>1.400</p>	<p>Empresas objetivo de las actividades de I+D.</p> <ul style="list-style-type: none"> • N. de empresas. <p>I+D INDUSTRIAL</p> <p>PROGRAMA DE I+D INDUSTRIAL.</p> <ul style="list-style-type: none"> • N. proyectos de competitividad apoyados. GAITEK. • N. empresas apoyadas en proyectos de competitividad. GAITEK. • N. nuevos productos en desarrollo en proyectos de competitividad. • N. proyectos de competitividad en cooperación apoyados. GAITEK. • N. proyectos de competitividad puestos en marcha con Unidades de I+D empresariales u otros agentes de la RVCTI. GAITEK. • N. proyectos Estratégicos en Cooperación apoyados. ETORGAI. • N. proyectos Estratégicos Singulares apoyados. ETORGAI. • N. empresas apoyadas en proyectos Estratégicos. ETORGAI. • Proyectos internacionales obtenidos por agentes del SVI en áreas prioritarias. • N. participaciones en redes internacionales. • N. empresas actuando como coordinadoras en proyectos europeos del Programa Marco de I+D. • N. proyectos apoyados para el lanzamiento de empresas de base tecnológica (NEBT). NETs. • N. empresas apoyadas para proyectos de I+D de lanzamiento de NEBT. NETs. • N. agentes apoyados en I+D para NEBT. NETs. • N. empresas NEBT en creación. NETs. • Incorporación de personal de I+D+i. IKERTU. • N. de proyectos aprobados para la industrialización de Nuevas Iniciativas Empresariales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
ZTBESrako I+G		I+D PARA LA RVCTI
Emaitek. <ul style="list-style-type: none"> • Lagundutako Zentrozen kopurua. Saiotek. <ul style="list-style-type: none"> • Lagundutako jardun-planen kopurua. Dibulgazio Zientifiko eta Teknologikoa. <ul style="list-style-type: none"> • Hedapen eta Dibulgaziorako proiektuen kopurua. HEDATU. Etorrek. <ul style="list-style-type: none"> • Proiektu Estrategikoen kopurua. ETORTEK. • Garatutako ikerketa-esparruen kopurua. ETORTEK. 	9 80 40 18 12	Emaitek. <ul style="list-style-type: none"> • N. Centros apoyados. Saiotek. <ul style="list-style-type: none"> • N. planes de actuación apoyados. Divulgación Científica Tecnológica. <ul style="list-style-type: none"> • N. proyectos de Difusión y Divulgación. HEDATU. Etorrek. <ul style="list-style-type: none"> • N. proyectos Estratégicos. ETORTEK. • N. ámbitos de investigación desarrollados. ETORTEK.
JARDUNA eta KUDEAKETA		ACTUACIÓN Y GESTIÓN
JARDUN ETA KUDEAKETA ADIERAZLEAK. <ul style="list-style-type: none"> • Aurrekontu-egikaritzearen maila. • Erantzukidetasuna. Finantzaketa pribatuaren ehunekoa guztizkoaren gainean. • Arlo estrategikoei lotuta sortu diren edo sortzeko prozesuan dauden agentziak. • Zuzendutako ERA-NET partzuergoak. • ERA-NET partzuergoetako presentzia. • Estrategia Integralen kopurua Garapenean. 	100% 66% 3 1 8 3	INDICADORES DE ACTUACIÓN Y GESTIÓN. <ul style="list-style-type: none"> • Grado de ejecución presupuestaria. • Corresponsabilidad. % financiación privada sobre el total. • Agencias creadas o en proceso, vinculadas a áreas estratégicas. • Consorcios ERA-NET liderados. • Presencia en consorcios ERA-NET. • N. Estrategias Integrales en Desarrollo.

PROGRAMA	PROGRAMA
7211 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA 07-SAILAREN EGITURA ETA LAGUNTZA	7211 ESTRUCTURA Y APOYO DEL DEPARTAMENTO 07-INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</u>	<u>07 INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO</u>
ZERBITZU OROKORRETAO ZUZENDARIA	DIRECTORA DE SERVICIOS GENERALES

MEMORIA

Egiturari eta laguntzari buruzko programa Zerbitzu Orokorren Zuzendaritzaren bitartez garatzen da, eta zuzendaritza horrek Saileko Zuzendaritzei laguntzen die beren helburuak gauzatu ahal izateko. Honako zerbitzu hauek biltzen ditu programa horrek:

- Zerbitzu juridikoa: gai juridikoei buruzko aholkatze-lanak eta kudeaketa.
- Kudeaketa ekonomikoa: aurrekontua lantzea eta haren jarraipena eta kontrola egitea. Aldez aurreko kontu-hartzea eta kudeaketa-arlo desberdinei informazioa ematea.
- Kontratazio: Sailaren eskumenekoak diren administrazio-kontratazioko espedienteak izapidetzea, formalizatzea eta ebaztea.
- Antolamendua eta informatika: prozedurak definitu, ezarri, auditore-lanak egin, etengabe hobetu eta, beharrezkotzat jotzen denean, prozesuak mekanizatzea.
- Liburutegi, agiritegi eta dokumentazio zerbitzua: informazioa bildu, tratatu eta zabaltzea, eta agiritegia normalizatzea.
- Hizkuntza normalkuntza: Sailekoen artean eta Sailetik kanpokoekin harremanak euskaraz eduki ahal izateko planak kudeatzea.
- Berdintasun-politika: 4/2005 Legean eta Berdintasunerako V. Planean berdintasunaren alde aurreikusitako neurriak sustatzea eta koordinatzea. IX. legegintzaldirako norabideak 2010eko ekainaren 29an onartua.

Ekitaldirako helburu orokorrak hauek dira:

El programa de estructura y apoyo se desarrolla a través de la Dirección de Servicios Generales que presta apoyo a las Direcciones del Departamento para que puedan llevar a cabo sus objetivos. Este programa contempla los siguientes servicios:

- Servicios jurídicos: Asesoría y gestión de los asuntos jurídicos.
- Gestión económica: elaborar el presupuesto y realizar el seguimiento y control del mismo. Intervención previa y suministro de información a las distintas áreas de gestión.
- Contratación: Tramitación, formalización y resolución de expedientes de contratación administrativa que competen al Departamento.
- Organización e informática: apoyo en la definición, implantación, auditoria y mejora continua de los procesos incluyendo, en su caso, la mecanización de los procedimientos resultantes.
- Biblioteca, archivos y documentación: Recopilación, tratamiento y difusión de la información y normalización de archivos.
- Normalización lingüística: gestión de los planes que faciliten la comunicación en euskera en y desde el Departamento.
- Política de igualdad: Impulsar y coordinar las medidas a favor de la igualdad previstas en la Ley 4/2005 y en el V Plan de Igualdad. Directrices para la IX legislatura aprobado el 29 de junio de 2010.

Los objetivos genéricos que se plantean para el ejercicio son los siguientes:

- Sailari laguntza juridikoa ematea, indarreko araudian aurreikusitako txosten juridikoak –derrigorrezkoak– nahiz Sailaren alor desberdinek eskatutakoak egitea, xedapen orokorrak, jarraibideak, laguntza-deialdiak, Jaurlaritzaren kontseiluaren erabakiak, administrazio-errekurtsioen ebazpenak, hitzarmenak, protokoloak, administrazio-egintzak eta -ebazpenak idaztea, eta kontsultei erantzutea.
- Gobernu Kontseiluaren gain utzi behar diren gaiak prestatzea eta izapidetzea.
- Saila aurrekontu egituraz hornitzea, programetan aurkezten diren beharrei aurre egin ahal izateko.
- Saileko giza baliabideak kudeatzea eta antolatzea, Sail horretako arloetan langile egokiek eta behar adina langilek jardun dezaten programak garatzeko. Era berean, langileak prestatzeko planak ezartzea.
- Berritzailea eta gardena izanik herritarrei irekita egongo den, Sailaren alor desberdinek proposatutako helburuak lortzeko balioko duen eta kalitatezko zerbitzu efizienteak eta eraginkorrak eskainiko dituen administrazioa sortzeko behar den teknologia egokiaz hornitzea Saila.
- Sailaren alor desberdinetan laguntza ematea, prozedurak mekanizatuz eta administrazio-kargak sinplifikatuz eta murriztuz herritarren eta enpresen elkarreragina faboratuko duten prozesuak zehazteari, txertatzeari eta etengabe hobetzeari dagokienez.
- Langileek euskara ikasteko planak egokitzea eta diseinatzea.
- Batetik, Sailaren eta Sailari atxikitako sozietate eta erakunde publikoen zereginetan berdintasun-gobernantza txertatzea, eta bestetik, emakumeen eta gizonen berdintasuna faboratuko duten neurri espezifikoak –ekintza positibokoak– diseinatzea eta sustatzea.
- Prestar asistencia jurídica al Departamento elaborando los informes jurídicos preceptivos previstos en la normativa en vigor, así como los que se soliciten por las distintas áreas del Departamento, redactando disposiciones de carácter general, instrucciones, convocatorias de ayudas, acuerdos de consejo de gobierno, resolución de recursos administrativos, convenios, protocolos, actos y resoluciones administrativas, y contestando consultas.
- Preparación y tramitación de los asuntos que deban someterse a Consejo de Gobierno.
- Dotar al Departamento de una estructura presupuestaria que permita hacer frente a las necesidades que se plantean en los diferentes programas.
- Gestionar y organizar los recursos humanos del Departamento, de manera que las áreas del mismo tengan el personal adecuado y suficiente para poder desarrollar los diferentes programas. Asimismo, establecer los planes de formación del personal.
- Dotar al Departamento de la tecnología necesaria y adecuada para construir una administración innovadora, transparente, y abierta a la ciudadanía y que sirva para alcanzar los objetivos propuestos por las diferentes áreas del Departamento ofreciendo servicios de calidad, eficientes y eficaces.
- Apoyar a las diferentes áreas del departamento en la definición, implantación, y mejora continua de los procesos en los que con la mecanización de los procedimientos además de la simplificación y reducción de las cargas administrativas se facilite la interacción con la ciudadanía y las empresas.
- Adecuación y diseño de los planes de aprendizaje del euskera para el personal.
- Implementar la gobernanza en igualdad en el quehacer del Departamento y de las Sociedades y Entes Públicos adscritos al mismo, así como diseñar e impulsar medidas específicas de acción positiva que favorezcan la igualdad de mujeres y hombres.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
LAGUNTZA JURIDIKOA <ul style="list-style-type: none"> • Xedapen orokorrak eta jarraibideak egitea. • Hitzarmenak egitea. • Jaurlaritzaren kontseiluaren erabakiak eta administrazio-ebazpenak egitea. • Xedapen orokorren, hitzarmenen eta kontseiluaren erabakien gaineko txosten juridikoak egitea. 		ASISTENCIA JURÍDICA <ul style="list-style-type: none"> • Elaboración de disposiciones de carácter general e instrucciones. • Elaboración de convenios. • Elaboración de acuerdos de consejo de gobierno y resoluciones administrativas. • Elaboración de informes jurídicos sobre disposiciones de carácter general, convenios, acuerdos de consejo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Kontsultei erantzutea. <p>AURREKONTUA EGIN ETA KUDEATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailaren aurrekontua egin eta kudeatzea. • Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailari atxikita dauden erakunde eta sozietate publikoen aurrekontuaren jarraipena egitea. • Kontratazio espedienteak kudeatu, esleitu eta jarraipena egitea. <p>GIZA BALIABIDEEN KUDEAKETA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Saileko lanpostuen zerrenda egokitzea. • Langileen lekualdatzeen kudeaketa. • Lan egutegiaren betetze maila kontrolatzea. • Prestakuntza: lanpostu bakoitzari esleitutako eginkizunak gauzatzeko prozesua hobetzeko prestakuntza-plana ezartzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Ikastaro kopurua. 2. Prestatutako pertsona kopurua. <p>INFORMAZIO SISTEMAK</p> <ul style="list-style-type: none"> • Saileko prozesu guztien kudeaketa integralerako sistema berria garatzen eta ezartzen jarraitzea. • Sailaren webgunea eguneratzea. • Turismoko web-orria eguneratzea eta funtzionalitate berriak gehitzea. • Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Saila bere helburuak lortzeko egokiak diren ekipo informatikoez hornitzea. • Sailaren kudeaketa-sistema mantentzea, egokitzea eta hobetzea. <p>BERDINTASUNEN ADMINISTRAZIO UNITATEA</p>	<p style="text-align: center;">90</p> <p style="text-align: center;">140</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Contestación de consultas. <p>ELABORACIÓN Y GESTIÓN DEL PRESUPUESTO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elaboración y gestión del presupuesto del Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo. • Seguimiento del presupuesto de los Organismos y Sociedades Públicas adscritas al Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo. • Gestión, adjudicación y seguimiento de expedientes de contratación. <p>GESTIÓN DE RECURSOS HUMANOS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Adecuación de la relación de puestos de trabajo del Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo. • Gestión de los traslados del personal. • Control de cumplimiento del calendario laboral. • Formación: establecer el plan de formación para mejorar el desempeño de las tareas atribuidas a cada puesto de trabajo. <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de acciones formativas. 2. Número de personas formadas. <p>SISTEMAS DE INFORMACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • Continuar con el desarrollo e implantación del nuevo sistema de gestión integral de todos los procesos del Departamento. • Actualización de la página web del Departamento. • Actualización de la página web de turismo e incorporación de nuevas funcionalidades. • Dotar al Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo con los equipos informáticos adecuados para llevar a cabo sus objetivos. • Mantenimiento, adecuación y mejora del sistema de gestión departamental. <p>UNIDAD ADMINISTRATIVA DE IGUALDAD</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • 4/2005 Legean eta 2010eko ekainaren 29an onetsitako V. Berdintasun-planean aurreikusitako neurriak –emakumeen eta gizonen berdintasunerakoak– Sailean sustatzea eta koordinatzea. • Legegintzaldiko Dokumentu programatikoari –berdintasunerakoari– dagokion urteko programazioa sortzea eta txertatzea. <ul style="list-style-type: none"> • 1. Dokumentuak. • Berdintasun eta berrikuntza-egiturekiko elkarrizketa teknikoa eta koordinazioa: • Bilera kopuruak. <ol style="list-style-type: none"> 1. Sail arteko talde teknikoa (SATT). 2 2. Saileko talde teknikoa (STT). 4 3. Berritasun unitate administratiboa (BUA). 6 4. Praktika-komunitateak eta Berrikuntza-taldeak. 1 • Saileko, sozietateetako eta erakunde publikoetako langileei aholkularitza ematea. • Sailaren prozeduretan berdintasun-gobernantza ezartzea sustatzea eta horri buruzko aholkularitza ematea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Estatistikak, erregistroak eta azterlanak. 2. Genero-inpaktuari buruzko txostenak. 3. Webguneetan eta EHAAen hizkera eta irudi inklusiboak erabiltzea. 4. Diru-laguntzak, kontratuak eta hitzarmenak. 5. Sailaren plan estrategikoak. 		<ul style="list-style-type: none"> • Impulso y coordinación en el Dpto. de las medidas a favor de la igualdad de mujeres y hombres previstas en la Ley 4/2005 y en el V Plan de igualdad aprobado el 29 de junio de 2010. • Elaboración e implantación de la programación anual correspondiente al Documento programático para la igualdad de la legislatura. <ul style="list-style-type: none"> • 1. Documentos. • Interlocución técnica y coordinación con estructuras de igualdad y de innovación. • N. reuniones: <ol style="list-style-type: none"> 1. Grupo de trabajo interdepartamental (GTI). 2. Grupo de trabajo departamental (GTD). 3. Unidades administrativas de igualdad (UAI). 4. Comunidades de Práctica, Equipos de Innovación. • Asesoramiento al personal del Departamento, sociedades y entes públicos. • Impulso y asesoramiento para la implementación de la gobernanza en igualdad en los procedimientos del Departamento. <ol style="list-style-type: none"> 1. Estadísticas, registros y estudios. 2. Informes de impacto de género. 3. Uso inclusivo del lenguaje y las imágenes en webs y BOPV. 4. Subvenciones, contratos y convenios. 5. Planes estratégicos del Departamento.

PROGRAMA	PROGRAMA
7212 INDUSTRIA GARAPENA ETA EKINTZAILEENTZAKO LAGUNTZA	7212 DESARROLLO INDUSTRIAL Y APOYO A EMPREENDEDORES
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</u>	<u>07 INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO</u>
INDUSTRIA ETA ENERGIA SAILBURUORDEA	VICECONSEJERO DE INDUSTRIA Y ENERGÍA

MEMORIA

1. INDUSTRIA GARAPENA

2011. ekitaldian berresten ari da, espero zena baino erritmo motelagoan bada ere, Euskal Ekonomia atzeralditik irteten ari dela. 2012rako ikuspegiak positiboagoa izan beharko luke, baina nazioarteko finantza-merkatuaren asaldurek eta Europak oraindik konpondu ez dituen desorekek adierazten dute krisialdiaren irteera motela izango dela, hazkunde-indize txiki eta aldakorrekin, barne-eskari txikiaren eta enpresetan finantziario-arazoak izatearen ondorioz. Hori guztia, beste atzeraldi baten arriskuak alde batera utzi gabe, hazkunde ekonomikoa lortzeko eta enplegua sortzeko martxan jarri diren berraktibatze politikak sendotzen ez badira.

Ziurgabetasun handiko egoera horretan, hazkundera txikia den eta egokitze fiskalaren eta aurrekontu-soiltasunaren politika publikoek oraindik jarraitzen duten egoeran, Industria garatzeko Zuzendaritzak bere estrategia nagusiarekin jarraituko du, hau da, enpresei laguntzea krisiaren aurrean eta trakzio-enpresei laguntzea, bere hiru ekintza-ildoak hobetuz:

- Zailtasunak dituzten enpresak mantentzen laguntzea, alde batetik, RESISTE Estrategia sendotuz, bere programekin, hala nola, enpresak berregituratzeko BIDERATU programa; bestetik, enpresa handi eta ertaintetako pasiboak berregituratzeko laguntza-teknikoa ematen duen Elkarren Bermerako Sozietateen Zirkulatuarekin Lineei (SGR) eta pasiboa berriz finantzatzeko lineei lagunduz; hori guztia lortzeko LUZARO Kredituko Finantza Establezimendua bultzatuko da. Azkenik, Mini-Resiste Programa jarriko da abian ETEentzat eta mikroenpresentzat.

1. DESARROLLO INDUSTRIAL

El ejercicio 2011 está confirmando, a un ritmo más lento de lo esperado, la salida de la recesión de la Economía Vasca. El panorama para 2012, debería ser más positivo, pero las turbulencias del mercado financiero internacional y los desequilibrios que Europa no acaba de resolver, apuntan a una salida de la crisis lenta, con índices de crecimiento muy moderados y oscilantes, generados por una baja demanda interna y la existencia de problemas de financiación en las empresas. Todo ello, sin dejar de lado los peligros de una nueva recesión, caso de no consolidarse las políticas de reactivación puestas en marcha para la consecución del crecimiento económico y la generación de empleo.

En esta coyuntura, de fuertes incertidumbre, con un bajo crecimiento y de pervivencia de políticas públicas de ajuste fiscal y austeridad presupuestaria, la Dirección de Desarrollo Industrial mantiene su estrategia central de apoyo a las empresas frente a la crisis y de apoyo a las empresas tractoras, manteniendo y mejorando sus tres líneas de acción:

- Apoyo al mantenimiento de las empresas en dificultades, mediante la consolidación de la Estrategia RESISTE, con su batería de programas como el Programa de reestructuración empresarial BIDERATU, la consolidación del Programa Resiste de asistencia técnica a la reestructuración de pasivos para grandes y medianas empresas, y el apoyo a las Líneas de Circulante de las Sociedades de Garantía Recíproca (SGR) y a las de refinanciación de pasivo vía potenciación del Establecimiento Financiero de Crédito LUZARO. Finalmente la puesta en marcha del Programa Mini-Resiste para Pymes y microempresas.

- Lehiakortasuna hobetu dadin laguntzea COMPITE Estrategia indartuz, bereziki Compite Ekimenak Programa sendotzeari eta inbertsioari laguntzeko programei (GAUZATU eta AFI) garrantzia emanez.
- Enpresa-proiektuak bultzatzeko tresnak eta trakzio-eskaerak sustatzea: Eskaera eta proiektu handietarako Txoke Abalen linea sendotzea, Arrisku Kapitalerako eta Partaidetza Kredituetako eragiketarako EZTEN Funtzari protagonismo handiagoa ematea eta hirugarrenekin hitzartutako kapitalizazio-tresnei laguntzea, bereziki EKARPEN, lankidetzak publiko/pribatuko mekanismoen alorrean.

Oinarri horietatik abiatuta, honako hauek dira Industria Garatzeko Zuzendaritzaren lineak 2011ko aurrekonturako:

- Inbertitzen laguntzeko bi programei (AFI eta GAUZATU) eustea.
- RESISTE eta COMPITE Estrategiak, SPRIk kudeatzen dituen Finantza Berregituraketarako Resiste eta Compite Ekimenak programekin, programen multzo dibertsifikatuago batean eustea, enpresa mota desberdinetara (enpresa txikia eta mikroenpresa, bereziki) egokitzen diren programak hain zuzen ere; horretarako, programa horien kapilaritatea ez ezik euskal industria-ehun guztiarekiko hurbiltasuna ere handituko da.
- Funtzak EZTEN Arrisku Kapitalaren Funtzera transferitzeari eustea, betiere ulertuta banku-kredituaren uzkurdua handiko aldi honetan enpresen erroka nagusia enpresen lehiakortasun-estrategiak sendotzea izango dela, baita produktu berritzaileak garatzea eta kanpoko merkatuetara ateratzea ere, enpresen kapitalaren egituraren egoera sendoa oinarri hartuta.
- Enpresen ZIRKULATZAILEA FINANTZATZEKO ABALAN lineei eustea Elkarren Bermerako Sozietateen bitartez,
- Inbertitzen laguntzeko eta LUZARO bidezko pasiboak sendotzeko lankidetzak publiko/pribatuko finantza-mekanismoak sustatzea, baita EKARPEN Funtzaren bidezko proiektu estrategikoak laguntzekoak ere.
- Produkzio Ekipamenduak Modernizatzeko MEP programari eustea.

2. EKIMEN JARDUERA

Gizarte baten ahalmen ekintzailea herrialde baten lehiakortasunaren funtsezko faktore gisa ikusten da. Horren ildotik, 2010-2013ko Enpresa Lehiakortasuneko Planean ekintzailetza bultzatzearen aldeko apustu irmoa egiten da.

- Apoyo a la mejora de la competitividad mediante el reforzamiento de la Estrategia COMPITE, con particular énfasis a la consolidación del Programa Compite Iniciativas y a los programas de apoyo a la inversión: GAUZATU y AFI.
- Potenciación de los instrumentos de impulso a proyectos empresariales y pedidos tractores: consolidación de la línea de Avales de Choque para grandes pedidos y proyectos, mayor protagonismo del Fondo EZTEN para operaciones de Capital Riesgo y de Créditos Participativos, y apoyo a los instrumentos de capitalización concertados con terceros, EKARPEN en particular, en mecanismos de cooperación público-privada.

Desde estas bases, las líneas de la dirección de Desarrollo Industrial para el Presupuesto del 2011 son las siguientes:

- Mantener los dos programas de ayuda a la Inversión, AFI y GAUZATU.
- Mantener las Estrategias RESISTE y COMPITE, con sus programas Resiste Reestructuración Financiera y Compite Iniciativas gestionados por SPRI, en un conjunto más diversificado de programas adecuados a los diferentes tipos de empresa, pequeña empresa y microempresa en particular, aumentando la capilaridad de los mismos y la cercanía al conjunto del tejido industrial vasco.
- Mantener la transferencia de fondos al Fondo de Capital Riesgo EZTEN, entendiéndose que el reto principal de las empresas para este período de fuerte contracción del crédito bancario, va a ser consolidar sus estrategias de competitividad, desarrollo de productos innovadores y salida a los mercados exteriores, a partir de una situación sólida de su propia estructura de capital.
- Mantener las líneas de AVALES DE FINANCIACIÓN DE CIRCULANTE de las empresas a través de las Sociedades de Garantía Recíproca.
- Potenciar los mecanismos financieros de cooperación público-privada de apoyo a la inversión y a la consolidación de pasivos vía LUZARO y de apoyo a proyectos estratégicos vía el Fondo EKARPEN.
- Mantener el programa MEP de Modernización de Equipamiento productivo.

2. ACTIVIDAD EMPRENDEDORA

La capacidad emprendedora de una sociedad es identificada como uno de los factores clave de competitividad de un país. En este sentido desde el Plan de Competitividad Empresarial 2010-2013, se apuesta de forma decidida por impulsar el Emprendimiento.

Bultzada hori hainbat ekintzaren bitartez egiten da, ekintzailetzaren balio-kate osoa hornitzen eta babesten duten hainbat programa baliatuz:

- Espiritu ekintzailea eta prestakuntza: Kultura ekintzaileari laguntzeko programa, LHko hezkuntza-programak eta unibertsitateak, Team Academy programa.
- Ideien eta pertsonen arrastoari jarraitzea: Barneko ekintzailetzako programa, plataforma teknologikoen programa, eta unibertsitateen programa.
- Ideia eta proiektua sortzea: CEIS, ideia garatu eta laguntzeko programa, partaidetza-kredituen finantziazioa.
- Sozietatea eratzea: Enpresa-leihatila, sinplifikazio administratiboa, Inkubagailuak, CEIS, Parke Teknologikoak, Industria Lurzorua.
- Sozietatea abiaraztea: Nazioartekotzeko programak, itzuli beharreko aurrerapenak, inbertsioak, business angels sareak babestea, hazi-kapitala, aurrezki-kutxen programak.
- Enpresaren garapena: hazkunde-potentzial handiko proiektuak babesteko programak, Arrisku kapitala, enpresa-hazkunderako plataforma.
- Transmisioa eta salmenta: Belaunaldi-ordezkapenerako programa.

Uste dugunez, apustu horren bitartez ingurune orokor eta lehiakor batean lehiatzeko gai diren euskal enpresak lortuko dira.

Este impulso se realiza a través de diferentes acciones, contando con diferentes programas que van dotando y apoyando toda la cadena de valor del emprendimiento:

- Espíritu emprendedor y formación: Programa de apoyo a la cultura emprendedora, programas educativos FP y universidades, programa Team Academy.
- Rastreo de ideas y personas: Programa de intraemprendimiento, programa plataformas tecnológicas y programa universidades.
- Concreción de la idea y proyecto: CEIS, programa de acompañamiento y maduración de la idea, financiación créditos participativos.
- Constitución de la Sociedad: Ventanilla empresarial, simplificación administrativa, Incubadoras, CEIS, Parques tecnológicos, Suelo industrial.
- Despegue de la Sociedad: Programas de internacionalización, anticipos reintegrables, inversiones, apoyo a redes de business angels, capital semilla, programas cajas de ahorro.
- Desarrollo de la empresa: programas de apoyo a proyectos de alto potencial de crecimiento, Capital riesgo, plataforma crecimiento empresarial.
- Transmisión y venta: Programas de relevo generacional.

Entendemos que esta apuesta redundará en lograr empresas vascas capaces de competir en un entorno global competitivo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. INDUSTRIA GARAPENA		1. DESARROLLO INDUSTRIAL
1. GAUZATU. ETE teknologiko eta/edo berritzaileetako inbertsioari laguntzea:		1. GAUZATU. Apoyo a la inversión en PYMES tecnológicas y/o innovadoras:
• Lagundutako enpresa kopurua.	50	• Número de empresas apoyadas.
• Inbertsio induzitua (mila eurotan).	100	• Inversión inducida (miles de euros).
• Enpleguak.	500	• Empleos.
2. AFI. ETEek aktibo finko berrietan egindako inbertsioari finantza-arloko laguntza ematea:		2. AFI. Apoyo financiero a la inversión de las PYMES en activos fijos nuevos:
• Lagundutako enpresa kopurua.	300	• Número de empresas apoyadas.
• Inbertsio induzitua (mila eurotan).	200	• Inversión inducida (miles de euros).
• Diruz lagundutako kredituak (mila eurotan).	100	• Créditos subvencionados (miles de euros).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. RESISTE eta MINIRESISTE. Enpresen eta mikroenpresen finantza-arloko berregituraketa:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lagundutako enpresa kopurua. 200 • Berregituratutako finantza-pasiboa (milioi eurotan). 1.000 • Sendotutako lanpostuak. 5.000 <p>4. COMPITE EKIMENAK. ETEetan lehiakortasuna hobetzeko diagnostikoak:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lagundutako enpresa kopurua. 300 • Sendotutako lanpostuak. 60 <p>5. ARRISKU KAPITALA. EZTEN. Enpresa-proiektuetan parte hartzea edo partaidetza-maileguak:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kapitalarekin eta/edo maileguekin lagundutako enpresa kopurua. 15 • Enpresa onuradunek ekarpen gisa jarritako baliabide propioak (milioi eurotan). 15 • Sendotutako lanpostuak. 1.200 <p>6. MEP. Makineria berritzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Eragiketa kopurua. 160 • Inbertsio induzitua (mila eurotan). 10 		<p>3. RESISTE y MINIRESISTE. Reestructuración financiera de las empresas y de las microempresas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número de empresas apoyadas. • Pasivo financiero reestructurado (millones de euros). • Puestos de trabajo consolidados. <p>4. COMPITE INICIATIVAS. Diagnósticos de mejora de competitividad en las PYMES:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número de empresas apoyadas. • Puestos de trabajo consolidados. <p>5. CAPITAL RIESGO. EZTEN. Participación o préstamos participativos en proyectos empresariales:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número de empresas apoyadas en capital y/o en préstamos. • Recursos propios aportados por las empresas beneficiarias (millones de euros). • Puestos de trabajo consolidados. <p>6. MEP. Renovación de maquinaria.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Número de operaciones. • Inversión inducida (miles de euros).
<p>2. EKIMEN JARDUERAK</p>		<p>2. ACTIVIDADES EMPRENDEDORAS</p>
<p>KULTURA EKINTZAILEA ETA ENPRESA ESPIRITUA SUSTATZEA EUSKAL GIZARTE OSOAN ETA EKINTZAILTZAREN ERAGILEAK MUGIARAZTEA PERTSONA EKITZAILEEKIN TOPAKETAK EGINEZ ETA EKINTZAILTZA BULTZATZEKO DAUDEN BALIABIDE GUZTIAK AGERIAN JARRIZ.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kultura Ekintzailea zabaltzea eta Enpresa Espiritua sustatzea. 1. Eragile parte-hartzaile kopurua. 25 2. Sentsibilizazio-ekintza kopurua. 50 • Ekintzailtzako Feria Nazionala. 1. Eragile parte-hartzaile kopurua. 200 2. Bertaratu kopurua. 2.000 		<p>FOMENTAR LA CULTURA EMPRENDEDORA Y EL ESPIRITU EMPRESARIAL EN TODA LA SOCIEDAD VASCA Y MOVILIZAR A LOS DISTINTOS AGENTES DE EMPRENDIMIENTO FACILITANDO ENCUENTROS CON PERSONAS EMPRENDEDORAS Y HACIENDO VISIBLES TODOS LOS RECURSOS EXISTENTES PARA IMPULSAR EL EMPRENDIMIENTO.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Extensión de la Cultura Emprendedora y fomento del Espíritu Empresarial. 1. N. agentes participantes. 2. N. acciones de sensibilización. • Feria Nacional de Emprendimiento. 1. N. agentes participantes. 2. N. asistentes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>EKINTZAILETZA JARDUERARAKO PERTSONEK DUTEN TREBAKUNTZA ETA GAITASUNA SUSTATZEA JAKINTZA ARLOKO SAIL INTENTSIBOETAN PRESTAKUNTZA GARATUZ.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Team Academy Euskadi. <ol style="list-style-type: none"> 1. Ikasle parte-hartzaile kopurua. 2. Sortutako enpresa kopurua. 	<p>12</p> <p>3</p>	<p>FOMENTAR LA CAPACITACIÓN Y EL TALENTO DE LAS PERSONAS PARA LA ACTIVIDAD EMPRENDEDORA A TRAVÉS DE LA FORMACIÓN EN AREAS INTENSIVAS EN CONOCIMIENTO.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Team Academy Euskadi. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. alumnado participante. 2. N. empresas creadas.
<p>GINARRI TEKNOLOGIKOA DUTEN ENPRESA PROIEKTU BERRIAK EDO INDUSTRIA IZAERAKO PROIEKTU BERRITZAILE BERRIAK LAGUNTZEA ETA FINANTZATZEA EUSKADIKO ENPRESA ETA BERRIKUNTZA ZENTROEN SAREAREN ETA BESTE EKINTZAILETZA ERAGILE BATZUEN BITARTEZ.</p> <ul style="list-style-type: none"> • CrearEmpresa CEIS-EKINTZAILE Programa. <ol style="list-style-type: none"> 1. Lagundutako proiektu kopurua. <ul style="list-style-type: none"> a. Enpresak sortzeko proiektu kopurua. b. Linea berriak garatzeko proiektu kopurua. 2. Sortutako enpresa kopurua. <ul style="list-style-type: none"> • CrearEmpresa Universidades programa. <ol style="list-style-type: none"> 1. Sortutako enpresa kopurua. <ul style="list-style-type: none"> • CrearEmpresa Centros Tecnológicos programa. <ol style="list-style-type: none"> 1. Sortutako enpresa kopurua. 	<p>125</p> <p>85</p> <p>40</p> <p>85</p> <p>10</p> <p>8</p>	<p>APOYAR Y FINANCIAR NUEVOS PROYECTOS EMPRESARIALES DE BASE TECNOLÓGICA O INNOVADORES DE CARÁCTER INDUSTRIAL A TRAVÉS DE LA RED DE CEIS VASCOS Y OTROS AGENTES DE EMPRENDIMIENTO.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programa CrearEmpresa CEIS-EKINTZAILE. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. proyectos apoyados. <ul style="list-style-type: none"> a. N. proyectos creación empresas. b. N. proyectos desarrollo de nuevas líneas. 2. N. empresas creadas. <ul style="list-style-type: none"> • Programa CrearEmpresa Universidades. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. empresas creadas. <ul style="list-style-type: none"> • Programa CrearEmpresa Centros Tecnológicos. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. empresas creadas.
<p>ENPRESATIK BERTATIK SORTZEN DIREN ENPRESA EKIMEN BERRITZAILEAK SORTZEA BARNE EKINTZAILETZAKO METODOLOGIAK EZARRIZ.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Intraemprende programa. <ol style="list-style-type: none"> 1. Ezarritako metodologia duten enpresen kopurua. 	<p>10</p>	<p>GENERAR INICIATIVAS EMPRESARIALES E INNOVADORAS QUE SURJAN DESDE LA PROPIA EMPRESA A TRAVÉS DE LA IMPLEMENTACIÓN DE METODOLOGÍAS DE INTRAEMPRENDIMIENTO.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programa Intraemprende. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. empresas con metodología implantada.
<p>HAZTEKO ETA NAZIOARTEKOTZEKO AUKERA DUTEN ENPRESA GAZTE BERRITZAILEEN PROIEKTUEI LAGUNTZEA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Acelera programa. <ol style="list-style-type: none"> 1. Hazteko aukera handia duten enpresek edo "gazela enpresek" garatzen dituzten lagundutako proiektu kopurua. 2. Hazteko aukera duten enpresek garatze dituzten lagundutako proiektu kopurua. <ul style="list-style-type: none"> • Venture Academy. 	<p>6</p> <p>10</p>	<p>APOYAR PROYECTOS DE EMPRESAS JÓVENES INNOVADORAS CON POTENCIAL DE CRECIMIENTO E INTERNACIONALIZACIÓN.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programa Acelera. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. proyectos apoyados desarrollados por empresas con alto potencial de crecimiento o empresas gacela. 2. N. proyectos apoyados desarrollados por empresas con potencial de crecimiento. <ul style="list-style-type: none"> • Venture Academy.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Lagundutako proiektu kopurua.</p> <p>BUSINESS ANGELS PROGRAMAKO SAREAK EAE-N SORTU ETA GARA DAITEZEN LAGUNTZEA, EUSKAL ETE-EI EMANGO ZAIZKIEN ZERBITZUAK PROFESIONALIZATZEN LAGUNDUKO DUTEN SAREAK, ALEGIA.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Business Angels programa. 	6	<p>1. N. de proyectos apoyados.</p> <p>FAVORECER LA CREACIÓN Y DESARROLLO DE REDES DE BUSINESS ANGELS EN LA CAPV, QUE CONTRIBUYAN A LA PROFESIONALIZACIÓN DE LOS SERVICIOS A PRESTAR A LAS PYMES VASCAS.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programa Business Angels.
<p>1. Lagundutako sare kopurua.</p> <p>ENPRESETAN BELAUNALDIEN ARTEKO JARRAIPENERAKO PROZESUAK BULTZATZEA, ANTOLAMENDU ETA PLANGINTZA JAKIN BATEN ARABERA EGIN DAITEZEN, FINANTZA BALIABIDEEKIN ETA BALIOA SUNTSITZEKO ARRISKUA SAIHESTUZ.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Belaunaldien arteko Ordezte Programa. <p>1. Lagundutako enpresa kopurua.</p>	5	<p>1. N. de redes apoyadas.</p> <p>APOYAR PROCESOS DE RELEVO GENERACIONAL EN LAS EMPRESAS PARA QUE SE REALICEN DE UNA MANERA ORDENADA Y PLANIFICADA, CON DISPONIBILIDAD DE MEDIOS FINANCIEROS Y EVITANDO RIESGOS DE DESTRUCCIÓN DE VALOR.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Programa Relevo Generacional. <p>1. N. empresas apoyadas.</p>
	40	

PROGRAMA	PROGRAMA
7213 INDUSTRIA SEGURTASUNA	7213 SEGURIDAD INDUSTRIAL
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</u>	<u>07 INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO</u>
INDUSTRIA ADMINISTRAZIO ETA SEGURTASUNeko ZUZENDARIA	DIRECTORA DE ADMINISTRACIÓN Y SEGURIDAD INDUSTRIAL

MEMORIA**INDUSTRIA SEGURTASUNA**

1. Erregelamendua betetzen dela kontrolatzea.

Industria Segurtasuneko erregelamendu teknikoak betetzen direla kontrolatzeko, aurkeztutako dokumentazio guztia – instalazio berrien gainekoa – kontrolatuko da, eta horretaz gain, kontrol teknikoa ere egingo da, instalazioen ehuneko jakin bat ere ikuskatuz.

Funtzionatzen ari diren instalazioak kontrolatuko dira, instalazioek aldiari behingo ikuskapenak edo berrikuspenak egiten dituztela egiaztatuz, eta hala badagokio, instalazio horietan atzeman daitezkeen akatsak konpontzen direla eta erregelamenduan agindutako mantentze-lanak egiten direla zainduz. Halaber, legalizatu gabeko instalazioak ote dauden detektatzeko kontrolak ere egingo dira.

2. Jarduera arauemailea.

Zerbitzuei buruzko 2006/123/EE Zuzentaraura egokitzeko Industriako 8/2004 legearen aldaketaren izapidetze eta argitalpena amaitzen denean, Industria Segurtasuneko beste Dekretu bat egiteko izapideak hasiko dira, eta Omnibus Agindu bat emango da, Industria Segurtasuneko erregelamenduen agindu aplikagarriak egokitzeko, baita hori betetzeko behar diren Jarraibideak ere.

Lurralde Ordezkaritzen funtzionamendu-irizpide berriak emango dira, instalazioak martxan jartzeko Agindu berrira egokitzeko.

Espedienteak kudeatzeko aplikazio informatiko berri bat abiarazteko barne-egokitzapenekin ere jarraituko da.

SEGURIDAD INDUSTRIAL

1. Control del cumplimiento reglamentario.

Para controlar el cumplimiento de los reglamentos técnicos de Seguridad Industrial, se realizará un control de toda la documentación presentada de las nuevas instalaciones y un control técnico, incluyendo la inspección de un porcentaje de las mismas.

Se realizarán controles de las instalaciones en funcionamiento, controlando que las instalaciones realicen las inspecciones o revisiones periódicas y, en su caso, se corrijan los defectos que puedan detectarse en las mismas; y que se realicen los mantenimientos reglamentarios. Así mismo, se realizarán controles para detectar la posible existencia de instalaciones no legalizadas.

2. Actividad Normativa.

Cuando finalice la tramitación y publicación de la modificación de la ley 8/2004, de Industria, para su adaptación a la Directiva 2006/123/CE, de Servicios, se iniciarán las tramitaciones de un nuevo Decreto de Seguridad Industrial y se emitirá una Orden Ómnibus de adaptación de las diferentes órdenes de aplicación de los reglamentos de Seguridad Industrial, así como las Instrucciones necesarias para su cumplimiento.

Se emitirán los nuevos criterios de funcionamiento de las Delegaciones Territoriales, para adaptarse a la nueva Orden de puesta en servicio de instalaciones.

Se continuará con las adaptaciones internas para la puesta en funcionamiento de la nueva aplicación informática de gestión de expedientes.

Instalazioen edota biltegitratzeen erabilerari datzekion arriskuak prebenitzeko, segurtasun-baldintza eta -kondizio teknikoak handiagotzeko eta industria-segurtasuneko eragileei jardun-irizpideak emateko behar beste arau-aldaketa sartuko dira Industria Segurtasuneko erregelamendu teknikoetan.

3. Sentsibilizazio-kanpainak.

Gas-instalazioen titularrak eta erabiltzaileak sentsibilizatzeko kanpainari jarraituko zaio. Helburua da gas-instalazioen erabilerak dituen arriskuak jakinaraztea, eta horiek behar bezala erabiltzeko arauak eta aholkuak ematea.

4. REACH-CLP Erregelamendu berriaren ezarpena.

Osasun-, Ingurumen- eta Lan- arloko eskumenak dituzten Jaurlaritzaren Sailen koordinazioarekin jarraituko da produktu kimiko arriskutsuei buruzko araudi berria aplikatzeko, enpresei laguntza teknikoa emateko duela gutxi sortutako Bulegoaren bultzadarekin.

INDUSTRIA ADMINISTRAZIOA

1. Administrazioaren kontrola.

Hainbat alderdirekin –zehazki, industria-establezimenduen erregistroarekin, industria-jabetzarekin eta ibilgailu-berrikuntzak legalizatzearekin – lotutako administrazio-kontrolak egingo dira industria-alorrean.

Halaber, suteen aurka babesteko instalazioak legalizatu eta kontrolatuko dira, eta baita Europako Zuzentarauen eta erregaien kalitate-kontrolaren eraginpeko gailuak eta makinak ere.

Eta bestalde, ibilgailu-estazio teknikoei kontu-ikuskapenak egingo zaizkie.

Metrologiari buruzko araudiaren eraginpeko gailuak fabrikatzen, inportatzen, merkaturatzen edo/eta konpontzen dituzten enpresei kontu-ikuskapenak egingo zaizkie, eta zaintzeko eta kontrolatzeko kanpainak honako alderdi hauetan oinarrituko dira: beltzarantze-gailuak, taxímetroak, gasolina-zerbitzuguneetako hornigailuak, gasolina-zerbitzuguneetako eta ibilgailuak konpontzeko tailerretako manometroak, balantzak, baskulak, zisterna-kamioietako neurketa-sistemak, eraikuntza-produktuen kontrola, industria-produktuen kontrola, errefraktometroak, eta PCI instalazioak dituzten eraikuntzak.

Bestalde, ziklomotorrak kontrolatzeko kanpaina berezi bat ere egingo da.

2. Jarduera arau-emailea.

Industria Erregistroari buruzko autonomia-erkidegoko Dekretu bat garatu nahi da, Industria Erregistro Integratuko Erregelamendua onartu zuen 559/2010 Errege Dekretuak egindako aldatetetan oinarrituta, eta, horrela, 5/96 Dekretua (autonomia-erkidegokoa) ordezkatu.

Se realizarán las modificaciones normativas necesarias en los diferentes reglamentos técnicos de Seguridad Industrial para prevenir los riesgos inherentes a la utilización de las instalaciones o los almacenamientos, para incrementar los requisitos y condiciones técnicas de seguridad y para dar criterios de actuación a los diferentes agentes de la seguridad industrial.

3. Campañas de sensibilización.

Se mantendrá la campaña de sensibilización dirigida a titulares y personas usuarias de instalaciones de gas. Se trata de dar a conocer los riesgos inherentes a la utilización de instalaciones de gas y dar a conocer las normas y consejos para su uso correcto.

4. Implantación de la nueva Reglamentación REACH-CLP.

Se continuará con la coordinación de los diferentes Departamentos del Gobierno competentes en Sanidad, Medio Ambiente y Trabajo para la aplicación de la nueva normativa sobre productos químicos peligrosos y con el impulso de la recientemente creada Oficina de atención técnica a las empresas.

ADMINISTRACIÓN INDUSTRIAL

1. Control de la Administración.

Se realizarán los controles administrativos en el ámbito industrial, relacionados con el registro de establecimientos industriales, propiedad industrial, así como la legalización de reformas en vehículos.

Asimismo, se llevará a cabo la legalización y control de instalaciones de Protección contra incendios y aparatos y máquinas sujetas a Directivas Europeas y el control de calidad de combustibles.

Y por otro lado, se realizarán auditorías a las estaciones técnicas de vehículos.

Se llevará a cabo la realización de auditorías a empresas fabricantes, importadoras, comercializadoras y reparadoras de aparatos sujetos a normativa metrológica, centrándose las campañas de vigilancia y control en los siguientes aspectos: aparatos de bronceado, taxímetros, surtidores en estaciones de servicio, manómetros en estaciones de servicio y talleres de reparación de automóviles, balanzas, básculas, sistemas de medida en camiones cisterna, control de productos de la construcción, control de productos industriales, refractómetros, edificios con instalaciones de protección contra incendios.

Se realizará, por otro lado, una campaña especial para control de ciclomotores.

2. Actividad normativa.

Se espera desarrollar un Decreto autonómico sobre el Registro Industrial, en base a las modificaciones introducidas por el RD 559/2010 que aprobó el Reglamento del Registro Integrado Industrial y sustituir así el Decreto 5/96 (autonómico).

Era berean, Dekretu petrologiko bat garatu nahi da, neurgailuei buruzko Estatuko kontrol petrologikoa arautzen duen 889/2006 Errege Dekretuari jarraiki, eta honako hauek ordezkatu: 38/2001 Dekretua (autonomia-erkidegokoa), pisatzeari buruzko 2003ko apirilaren 23ko Agindua, taximetroei buruzko 2001eko apirilaren 26ko Agindua, zisterna-kamioietako neurketa-sistemei buruzko 2008ko otsailaren 29ko Agindua, soinu entzungarria neurtzeko tresnei buruzko 2001eko apirilaren 19ko Agindua, hornigailuei eta manometroei buruzko 2004ko apirilaren 26ko Agindua, kontagailuei buruzko 2002ko uztailaren 30eko Agindua.

Azkenik, Eraikin ez-industrialetan suteen aurkako Babes Instalazioei buruzko Agindu bat garatu nahi da.

INSTALAZIO ERRADIOAKTIBOAK

Instalazio erradiaktiboetako segurtasunari eusteko, instalazio horiek zaintzeko eta kontrolatzeko lanak egingo dira, ikuskapenak eginez, ezarpen-proiektuak ebaluatuz, horietan geroago aldatetak sartuz eta eskatutako itxierak gauzatuz.

Horrez gain, instalazio erradiaktiboetako langileen lizentziak izapidetuko da, eta lizentzia horiek lortzeko programa akademikoak eta prestakuntza-programak homologatzeko behar diren ebaluazioak eginez eta horien egikaritzapeenari jarraipena eginez.

Ingurumenari dagokionez, ingurumen-zaintza erradiologiakoari eutsiko zaio, EAEko hiru hiriburuetan instalatutako laginketa- eta detekzio-estazioetan lortutako datuak aztertuz, Segurtasun Nuklearreko Kontseiluak, EAEk eta EHU Euskal Herriko Unibertsitateak sinatutako hitzarmena garatuz (Bilboko Ingeneritza Goi Eskola Teknikoa Fisiko Nuklearreko eta Fluidoaren Mekanikako Katedra erabiliko da haren euskarri teknologiko gisa).

Era berean, ingurumeneko zaintza erradio-logikoko sareak dauzkaten Autonomia Erkidegoekin batera parte hartuko da Segurtasun Nuklearreko Kontseiluak (CSN) gidatutako proiektuan, zaintza erradiologiakorako estazio autonomikoen sarea berritzeko, estazio-prototipo propio bat garatuta.

Arestian aipatutako eginkizun guztiak Segurtasun Nuklearreko Kontseiluaren (CSN) eta Euskal Autonomia Erkidegoaren artean indarrean dagoen Gomendio Hitzarmenean ezarritako esparruaren barruan gauzatuko dira.

También se pretende desarrollar un Decreto petrológico en base al RD 889/2006 que regula el control petrológico del Estado sobre instrumentos de medida y sustituir el Decreto 38/2001 (autonómico), la Orden de 23 de abril de 2003 sobre pesaje, la Orden de 26 de abril de 2001 sobre taxímetros, la Orden de 29 de febrero de 2008 sobre sistemas de medida en camiones cisterna, la Orden de 19 de abril de 2001 sobre instrumentos de medida de sonido audible, la Orden de 26 de abril de 004 sobre surtidores y manómetros, la Orden de 30 de julio de 2002 sobre contadores.

Finalmente se espera desarrollar una Orden sobre Instalaciones de Protección contra incendios en Edificios no industriales.

INSTALACIONES RADIATIVAS

Con objeto de mantener la seguridad en las instalaciones radiactivas, se efectuarán tareas de vigilancia y control de las mismas, mediante la realización de inspecciones, evaluación de los proyectos de implantación y modificaciones posteriores, así como las clausuras solicitadas.

Adicionalmente se realizará la tramitación de las licencias del personal de operación en instalaciones radiactivas, así como las evaluaciones necesarias para la homologación de programas académicos y cursos de formación para la obtención de dichas licencias, junto con un seguimiento de su ejecución.

En relación con el medio ambiente, se mantendrá el control de la vigilancia radiológica ambiental, a través del análisis de los datos aportados por las estaciones de muestreo y detección instaladas en cada una de las capitales de la CAPV, mediante el desarrollo del convenio firmado entre el Consejo de Seguridad Nuclear (CSN), la CAPV y la Universidad del País Vasco (UPV/EHU), empleándose como apoyo tecnológico a la Cátedra de Física Nuclear y Mecánica de los Fluidos de la Escuela Técnica Superior de Ingeniería de Bilbao.

Asimismo, se participará junto con las Comunidades Autónomas que disponen de redes de vigilancia radiológica ambiental en el proyecto liderado por el Consejo de Seguridad Nuclear (CSN) para la renovación de la red de estaciones automáticas de vigilancia radiológica, mediante el desarrollo de un prototipo de estación propio.

Todas las funciones anteriores se ejecutarán dentro del marco establecido por el Convenio de Encomienda vigente entre el Consejo de Seguridad Nuclear (CSN) y la Comunidad Autónoma del País Vasco (CAPV).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. INDUSTRIA SEGURTASUNA</p> <p>1. Ekipo, aparatu eta instalazioen segurtasun maila handitzea, bermatzeko bertan izan daitekeen istripu arriskua gutxitzen dela. Helburu hori lortzeko, bi jardun bereizi egingo dira: batetik, abian jartzeko eskatzen diren instalazio guztien espedienteak modu formalean kontrolatu eta, bestetik, horietako askoren ausazko ikuskaritzak egin. 2012ko ekitaldirako aurreikuspenak ondorengoak izango dira legeztatzeko eta ikuskatzeko instalazioen kopuruari dagokionez (instalazio-moten arabera adierazi ditugu):</p> <p>1. Jasogailuak.</p> <p>1. Igogailuak.</p> <p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. 2.500</p> <p>2. Aurreikusitako ikuskapenak. 180</p> <p>1. Dorre-garabiak.</p> <p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. 400</p> <p>2. Aurreikusitako ikuskapenak. 100</p> <p>2. Presio-tresnak.</p> <p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. 55</p> <p>2. Aurreikusitako ikuskapenak. 20</p> <p>3. Produktu kimikoen biltegiatzea.</p> <p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. 60</p> <p>2. Aurreikusitako ikuskapenak. 20</p> <p>4. Instalazio termikoak.</p> <p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. 800</p> <p>2. Aurreikusitako ikuskapenak. 150</p> <p>5. Hozteko instalazioak.</p> <p>1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak. 75</p> <p>2. Aurreikusitako ikuskapenak. 25</p> <p>6. Gas-instalazioak.</p> <p>1. PGL deposituak.</p>		<p>1. SEGURIDAD INDUSTRIAL</p> <p>1. Incrementar los niveles de seguridad de los equipos, aparatos e instalaciones con el fin de asegurar que el riesgo potencial de accidentes en los mismos disminuya. Para lograr el citado objetivo se llevarán a cabo dos actuaciones diferenciadas; por una parte, el control formal de todos los expedientes de las distintas instalaciones de las que se solicite su puesta en servicio, y por otra parte, la realización de inspecciones aleatorias de un porcentaje significativo de las mismas. Las previsiones para el ejercicio 2012, en cuanto al número de instalaciones a legalizar y a las inspecciones a realizar, serán las siguientes en función de los distintos tipos de instalaciones:</p> <p>1. Aparatos elevadores.</p> <p>1. Ascensores.</p> <p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>1. Grúas torre.</p> <p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>2. Aparatos a presión.</p> <p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>3. Almacenamientos de productos químicos.</p> <p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>4. Instalaciones térmicas.</p> <p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>5. Instalaciones frigoríficas.</p> <p>1. Previsión de expedientes a tramitar.</p> <p>2. Previsión de inspecciones a realizar.</p> <p>6. Instalaciones de gas.</p> <p>1. Depósitos GLP.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	150	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	40	2. Previsión de inspecciones a realizar.
2. Instalazio hartzaileak.		2. Instalaciones receptoras.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	450	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	90	2. Previsión de inspecciones a realizar.
7. Istripu larriak.		7. Accidentes graves.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	20	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako Ikuskapenak.	20	2. Previsión de inspecciones a realizar.
8. Industria-instalazioen segurtasun-auditoretza egitea, baita eragile laguntzaileenak ere (enpresa egokitu, hornitzaile, kontrolerako erakunde eta abarrenak). Horretarako instalazio-mota hautatuko dira, erregelamendu-eremutako desberdinekoak, hain zuzen ere.		8. Realización de auditorias de seguridad de instalaciones industriales, así como de agentes colaboradores (Empresas habilitadas, suministradoras, organismos de control, etc.), seleccionándose para ello instalaciones diferentes correspondientes a distintos campos reglamentarios.
2. INDUSTRIA ADMINISTRAZIOA		2. ADMINISTRACIÓN INDUSTRIAL
Metrologia eta produktuen segurtasuna osatzen duten zenbait arlori dagokienez, funtsezko helburua izango da sustatzea kontsumitzaileen bermeak eta eskubideak.		En relación con los distintos campos que conforman la Metrología y la Seguridad en productos, el objetivo básico consistirá en potenciar las garantías y derechos de las personas consumidoras.
Beste helburu oinarritzkoa izango da arlo honetan handitzea segurtasun maila ibilgailuetan, suteen aurka eta makinerian.		Otro objetivo básico, en este área, consistirá en incrementar los niveles de seguridad en vehículos, protección contra incendios y seguridad en máquinas.
Horretarako, 2012ko ekitaldian aurreikusitako jarduerak hauexek izango dira arloen arabera:		Para ello, las previsiones de actuación en el ejercicio 2012, serán las siguientes en función de los distintos campos, así:
1. Suteen aurkako babesa.		1. Protección contra incendios.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	572	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	170	2. Previsión de inspecciones a realizar.
2. Industria-establezimenduen erregistroa.		2. Registro establecimientos industriales.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	2.432	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	50	2. Previsión de inspecciones a realizar.
3. Industria-jabetza.		3. Propiedad industrial.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	768	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	39	2. Previsión de inspecciones a realizar.
4. Metrologia.		4. Metrología.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	426	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	354	2. Previsión de inspecciones a realizar.
5. Produktuen kontrola.		5. Control productos.
1. Industria produktuen jarraipena.		1. Seguimiento productos industriales.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	12	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Produktu energetikoen azterketa eta egiaztapena.		2. Análisis y control de productos energéticos.
1. Ibilgailuentzako petrolio-produktuen aurreikuspena aztertzeke.	236	1. Previsión de productos petrolíferos para vehículos a analizar.
2. Berokuntzako gasolio-laginen aurreikuspena aztertzeke.	11	2. Previsión de muestras de gasóleo de calefacción a analizar.
6. Makinen segurtasuna.		6. Seguridad máquinas.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	19	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	8	2. Previsión de inspecciones a realizar.
7. Ibilgailuak.		7. Vehículos.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	1.766	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako espedienteak ikuskapen teknikoarekin.	1.172	2. Previsión de expedientes con inspección técnica.
3. INSTALAZIO ERRADIOAKTIBOAK		3. INSTALACIONES RADIATIVAS
<p>Instalazio erradioaktiboen eta instalazio horietako langile baimenduen prestakuntzaren kontrol zehatza; horrelako instalazioen berezko ezaugarriak eta horiei datxekien arriskua direla-eta, segurtasun-mailak mantentzea eta areagotzea.</p> <p>Horretarako, hauexek dira 2012ko ekitaldirako aurreikusitako jarduerak:</p>		<p>Control exhaustivo de las instalaciones radiactivas y la cualificación de su personal de operación autorizado; dadas las características propias de las mismas y su riesgo inherente, mantener e incrementar sus niveles de seguridad.</p> <p>Para ello, las previsiones de actuación para el ejercicio 2012, son las siguientes:</p>
1. Medikuntzako X izpiak.		1. RX Médicas.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	150	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	50	2. Previsión de inspecciones a realizar.
2. 2. eta 3. mailako instalazioak.		2. Instalaciones 2ª/3ª.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	40	1. Previsión de expedientes a tramitar.
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	170	2. Previsión de inspecciones a realizar.
3. X Izpietako ekipoen Salmenta eta Laguntza Teknikoko enpresak.		3. Empresas de Venta y A.T. de equipos RX.
1. Aurreikusitako espediente-bideratzeak.	2	1. Previsión de expedientes a tramitar.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Aurreikusitako ikuskapenak.	1	2. Previsión de inspecciones a realizar.
4. Ikuskatzaile- eta langile-lizentziak.		4. Licencias de Supervisor/a y Operador/a.
1. Izapidetu beharreko izapideen aurreikuspena.	100	1. Previsión de expedientes a tramitar.
5. Ikuskatzaile- eta langile-ikastaroak homologatzea.		5. Homologación de cursos de Supervisor/a y Operador/a.
1. Egingo diren homologazioen aurreikuspena.	1	1. Previsión de homologaciones a realizar.
6. Ingurumeneko Zaintza Erradio-logikoko Estazioak.		6. Estaciones de Vigilancia Radiológica ambiental.
1. Urteko erabilgarritasun-ehunekoa.	99%	1. Porcentaje anual de disponibilidad.
2. Estazio pilotuaren proiektuaren garapen-maila.	50%	2. Grado de desarrollo proyecto estación piloto.

PROGRAMA	PROGRAMA
7214 BERRIKUNTZA ETA LEHIAKORTASUN ESTRATEGIA	7214 INNOVACIÓN Y ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</u>	<u>07 INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO</u>
BERRIKUNTZA ETA INFORMAZIO GIZARTEAREN ZUZENDARIA	DIRECTOR DE INNOVACIÓN Y SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN
PLANGINTZA ETA ESTRATEGIA ZUZENDARIA	DIRECTORA DE PLANIFICACIÓN Y ESTRATEGIA

MEMORIA

BERRIKUNTZA

Garapen teknologikoari, eta modu orokorragoan, eragingarritasun operatiboan inbertitu izanari esker, azken 30 urteotan Euskadi ekonomia aurreratu, ekoizkor eta lehiakor bilakatu da nazioarteko merkatuetan. Euskal ekonomia munduko liderrak diren eskualdeetatik gero eta hurbilago dago. Eraldaketa horri esker, 80ko hamarkadan egiturazko krisialdi sakonetik atera ginen, eta industriako eta zerbitzuetako ekoizpen-oinarri sendoa egituratu zenez, enplegu asko sortu zen, hainbat sektoretan Euskadik nazioarteko industria-lidergoa lortuz. Era berean, Espainian lider bilakatu zen teknologia- eta berrikuntza-sistema baten oinarriak finkatu zituen Euskadik.

Gaur egun, dagoeneko geldiezina den globalizazioan nagusi dugun lehiakortasun-eredua dela-eta, Euskadin erreferente diren ekonomia lider guztiek berrikuntza ezartzen dute beren garapen-estrategietako mami-elementu gisa. Berrikuntzan oinarritutako lehiakortasun-paradigma berri bat sortu da.

Errealitate berri horrek lehiakortasun globaleko egoera dakar, enpresek sortutako produktuen eta zerbitzuen balio-kateko nodo bakoitzean. Aldaketa teknologiko bat gertatzen ari da oso bizkor, eta aldaketa teknologiko horretan hainbat ekonomia ari dira sortzen, eragiketa-kostuetan oso abantaila handiz eta teknologian eta berrikuntzan gero eta hein handiagoz lehiari aritzen diren ekonomiak, hain zuzen ere. Testuinguru berri horrekin batera, gizarte- eta ingurumen-premia berrien inguruan hainbat aukera-nitxo agertzen ari zaizkigu.

INNOVACIÓN

El desarrollo tecnológico y, de forma más generalizada, la inversión en eficiencia operativa han provocado que en los últimos 30 años Euskadi se haya transformado en una economía avanzada, productiva y competitiva en los mercados internacionales. La economía vasca se acerca al nivel de las regiones líderes del mundo. Esta transformación permitió salir de una profunda crisis estructural en los años 80 y estructurar una sólida base productiva industrial y de servicios que generó mucho empleo y logró el liderazgo industrial internacional en muchos sectores. Al mismo tiempo, Euskadi asentó las bases de un sistema tecnológico y de innovación líder en España.

En estos momentos, el modelo competitivo imperante en la ya imparable globalización hace que todas las economías líderes, referentes de Euskadi, establezcan la innovación como elemento nuclear de sus estrategias de desarrollo. Se ha creado un nuevo paradigma de competitividad basado en la innovación.

La nueva realidad acarrea una situación de competencia global en cada uno de los nodos de la cadena de valor de los productos y servicios creados por las empresas. Se está produciendo con una gran rapidez un cambio tecnológico en el que hay unas economías emergentes que compiten muy ventajosamente en costes de operación y de modo creciente en tecnología e innovación. El nuevo contexto viene acompañado también por la aparición de una serie de nichos de oportunidad en torno a nuevas necesidades sociales y ambientales.

Berrikuntza, epe luzera jakintza aberastasun bihurtzeko gaitasun gisa eta aldi berean, epe laburrera produktu berriak eta zerbitzu berritzaileak modu eraginkorrean garatzeko gaitasun gisa hartuta, euskal enpresen eta erakundeen behar-beharrezko premia da baita prozesu etengabe eta iraunkor baten moduan onartu beharrekoa ere.

Enpresa Lehiakortasuneko Planaren barruan kokatutako eta Zientzia eta Teknologiako politikaren bitartez koordinatutako enpresa-sustapenerako eta -berrikuntzako politikan, bestalde, euskal enpresa guztiak berrikuntzan oinarritutako paradigma berrira egokitzeko prozesuan jauzi kualitatibo bat lortzeko xedea finkatzen da.

Horretarako, bi jardun-bektore nagusi planteatzen dira: batetik, berrikuntza enpresa-sare osora hedatzea, eta bestetik, sortzen ari diren esparru estrategiko jakin batzuk sustatzea, behar adina masa kritikoaz gain, enpresa-berrikuntza eta enpresa-eraldaketa traxionatzeko gaitasuna duen enpresa-sarea inplikatzen moduko esparru estrategikoak, hain zuzen.

Horretarako lehen urratsa, lehenik eta behin, orain arte gauzatu diren berrikuntza-sustapenerako politikak indartzea eta sustatzea litzateke, pertsonen ulertarazteko berrikuntza ezinbestekoa dela, enpresei beren etorkizuneko estrategietan lagundu behar zaie, lankidetzeta eta sormena sustatu behar da, behar dituzten lehiakortasun-mailez hornitu behar dira, eta bereziki, proiektu berritzaileen ezarpena erraztu behar zaie.

Bigarren kasuan, mundu osoan gertatzen ari diren paradigma-aldaketek ematen dizkiguten aukera estrategiko espezifikoak aprobetxatu behar ditugu, merkatuan jauzi kualitatibo nabarmenak egin nahi baditu, honako premisa honetatik abiatzen da: interes osagarriak dituzten enpresetan benetako gaitasunak daudela eta espero dugun garapen potentziala gaitasun horietan finka dezakegula; horrek, era berean, traxzio-gaitasun nabarmena dauka ekonomiaren eta enpleguaren gainean, eta baita nazioarteko dimentsio globala ere, berrikuntza-sistema osoko katalizatzaile gisa balio beharko lukete zume horiek.

LEHIAKORTASUN ESTRATEGIA ETA LEHIAKORTASUNERAKO LANKIDETZA

1. Lehiakortasun-estrategia.

Enpresa Lehiakortasuneko 2010-2013 Plana martxan jarri ondoren, 2012. ekitaldian bitarteko ebaluazio-txosten bat aurkeztu beharko da planean bertan hartutako konpromisoei eta planean aurreikusitako baldintzei jarraiki.

Jakintza sortzeko eta jakintza hori lehiakortasunerako eragilean sarera transferitzeko bidean aurrera egiteko xedearekin, egitura zientifikoen finkapena bultzatzen eta horiekin modu aktiboan lankidetzan aritzen jarraituko da.

La innovación, concebida como la capacidad de transformar el conocimiento en riqueza a largo plazo, a la vez que desarrollar nuevos productos y servicios innovadores de forma eficiente a corto plazo, es por tanto una necesidad perentoria de las empresas e instituciones vascas, teniendo que asumirla además como un proceso continuo y sostenido.

La política de promoción de la innovación empresarial, enmarcada en el Plan de Competitividad Empresarial y coordinada con la política de Ciencia y Tecnología, se marca como objetivo lograr un salto cualitativo en la adaptación de la totalidad de las empresas vascas al nuevo paradigma de competitividad basado en la innovación.

Se plantean para ello dos principales vectores de actuación: por un lado la extensión de la innovación al conjunto del tejido empresarial, y por otro el impulso de ámbitos estratégicos emergentes en los que se involucre el tejido empresarial con suficiente masa crítica y que tengan capacidad de traccionar la innovación y la transformación empresarial.

En el primer caso, se trata de reforzar y potenciar las políticas de promoción de la innovación que han venido ejecutándose hasta la fecha, con objeto de hacer conscientes a las empresas de la necesidad de innovar, de acompañarlas en sus estrategias de futuro, de fomentar la cooperación y la creatividad, de dotarles de los niveles de competencia necesarios y, especialmente, de facilitar la implementación de proyectos innovadores.

En el segundo caso se trata de aprovechar las oportunidades estratégicas específicas que proporcionan los cambios de paradigma que se están produciendo a nivel global, para dar saltos cualitativos notables de mercado, con la premisa de que existen capacidades reales en conjuntos de empresas con intereses complementarios en las que anclar el desarrollo potencial esperado, con una notable capacidad de tracción sobre la economía y el empleo, con una dimensión internacional global, y que sirvan de catalizadores del conjunto del sistema de innovación.

ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD Y COOPERACIÓN PARA LA COMPETITIVIDAD

1. Estrategia de competitividad.

Tras la puesta en marcha del Plan de Competitividad Empresarial 2010-2013, durante el ejercicio 2012 se deberá presentar un informe de evaluación intermedio de acuerdo con los compromisos asumidos en el propio plan y en las condiciones previstas en el mismo.

Con el objeto de avanzar en la generación de conocimiento y su transferencia a la red de agentes para la competitividad, se continuará apoyando la consolidación de estructuras científicas y colaborando activamente con las mismas.

Gainera, industriak gizartean duen irudiaren eta irudi horrek lehiakortasunean duen eraginaren inguruko jarduna sustatuko da, gazteriari garrantzia emanaz. Industriaren errealitatea eta euskal ekonomian duen zeregina ezagutzea bultzatuko da baita euskal industria-ingurumenaren aldeko jarrera positiboak ere. Hurbilketa hori sustatzeko, hurbilketa modu berriak lantzeko aukeratutako ikasle-kolektiboa zabalduko da.

2. Lehiakortasunerako lankidetzak.

Geroz eta lehiakorragoak, nazioartekotutakoak eta konplexuagoak diren inguruneetan lehiakortasun-iturri modura sinergiak bilatzea gero eta premia handiagoa gertatzen da. Enpresen arteko lankidetzarako kultura indartsua duen erakunde-sare sendoa izatea euskal ekonomiak lehiakortasun-diagnostikoan duen indarguneetako bat dela jasotzen da Enpresa Lehiakortasuneko 2010-2013 Planean. Era berean, erakunde-sare hori sustatzeko premia ezartzen da; izan ere, "lankidetzak sustatzeko" jardun-ildo horizontal bat biltzen da besteak beste. Zehazki, sektore arteko lankidetzaren eta nazioartekotzearen eremuan aurrera egin nahi da.

Klusterrak enpresa-lankidetzak sortzeko tresna nagusi modura finkatu dira. Kluster eta aurreklusterretako enpresen lankidetzaren inguruan eta enpresa txikiak kluster-elkarteetan gero eta partaidetza handiagoa izatearen inguruan sakontzen jarraitzen den bitartean, kluster arteko lankidetzak ere sustatuko da. Era berean, kluster-elkarteak gero eta gehiago nazioartekotzeko bidean Europako kluster-elkarteen jarraibideen arabera lan egingo da.

Kluster arteko Ekimena 2011 martxan jarri ondoren, proiektu horretan aurrera egiteak lotutako aniztasun-aukeren hasiera ekarriko duten sektore arteko lankidetzak proiektuak definitzea ahalbidetuko du. Zuzendaritzatik ekimena sustatzea indartuko da.

Era berean, kluster-politikak biltzen dituen lankidetzak-tresna horiek ezaugarri zehatzak (batez ere, gaitasunari eta ordezkartza-mailari dagokienez) dituzten sektore berrietan sartzea bultzatuko da; horrela, sektore horiek aurrekluster gisa martxan hasiko lirateke.

Klusterrek eta aurreklusterrek lankidetzak-erronka estrategikoei aurre egin beharrik behar bezalako aurrerapenarekin merkatu-erronka eta -aukeren aurre egiteko informazio garrantzitsua eskainiko duen zaintza estrategikoa eta teknologikoa eskatzen du.

Era berean, sektoreen berezitasunei egokitutako lanbide-trebakuntza indartzea sustatzen jarraituko da berezitasun horiek sektorearen partaidetza eskatzen dutenean, prestakuntza-esparruko beste hainbat eragileren partaidetzarekin batera.

Además, se potenciará la actuación sobre la imagen de la industria en la sociedad y sus efectos en la competitividad incidiendo en la juventud. Se favorecerá el conocimiento de la realidad industrial y su papel en la economía vasca así como las actitudes positivas hacia el entorno industrial vasco. Para fomentar este acercamiento se ampliará el colectivo de escolares con lo que se trabajarán también nuevas formas de acercamiento.

2. Cooperación para la competitividad.

La búsqueda de sinergias como fuente de competitividad se hace crecientemente necesaria en entornos cada vez más competitivos, internacionalizados y complejos. La existencia de un potente entramado institucional con una cultura consolidada de colaboración entre empresas, se recoge en el Plan de Competitividad Empresarial 2010-2013 como una de las fortalezas de la economía vasca en su diagnóstico competitivo. Del mismo modo se establece la necesidad de potenciarla incluyendo, entre otras, una línea de actuación horizontal de "impulso a la cooperación". Concretamente se quiere avanzar en el ámbito de la colaboración intersectorial y en la internacionalización.

Los clusters se han consolidado como nuestros instrumentos principales para la generación de cooperación empresarial. Mientras se continúa profundizando en la colaboración entre las empresas de los propios clusters y preclusters así como en la mayor participación de las pequeñas empresas en las asociaciones cluster, se potenciará la cooperación intercluster. También se trabajará, en línea con las directrices europeas en la mayor internacionalización de las asociaciones cluster.

Tras la puesta en marcha de la Iniciativa Intercluster en 2011 el avance en este proyecto permitirá comenzar a definir proyectos de cooperación intersectoriales que supongan el inicio de oportunidades de variedad relacionada. Desde la Dirección se reforzará el impulso de la iniciativa.

Igualmente, se apoyará la incorporación de estas herramientas de cooperación que implica la política cluster a nuevos sectores que reúnan las características precisas, fundamentalmente en cuanto a capacidad y nivel de representatividad y que se iniciarían como preclusters.

La tarea de los clusters y preclusters de abordar retos estratégicos en cooperación requiere de la vigilancia estratégica y tecnológica que dote de información relevante para afrontar los retos y oportunidades de mercado con suficiente antelación.

Del mismo modo, se continuará apoyando el reforzamiento de la capacitación profesional adaptada a las peculiaridades sectoriales cuando éstas requieran del concurso del propio sector junto con otros agentes del ámbito formativo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>BERRIKUNTZA</p> <p>BERRIKUNTZA ENPRESA SARE OSORA ZABALTzea</p> <ul style="list-style-type: none"> Ekintza eta tresna horizontalak euskal enpresa guztietarako, berrikuntza lehiakortasunerako elementu gailen gisa har dezaten beren gain. Programa +innova. <ol style="list-style-type: none"> Sentsibilizazio ekintzak eta networking-a (+innova networking). 60 Prestakuntza-ekintzak (+innova formakuntza/formación). 80 Enpresako berrikuntza- eta lehiakortasun-ibilbideak sortzea (+innova ibilbideak/itinerarios). 1.000 Berrikuntza bikaineko proiektuak gauzatzea (+innova aldatu/cambio). 200 Talentuak enpresetara erakartzea eta enpresetan txertatzea (+innova talent). 10 InnovaNET Sarearen sustapena (+innovaNET). 3 Lankidetzako berrikuntza-proiektuak (+innova Innocámaras). 3 Sormena sustatzen duten lan-modu berriak sustatzea, esate baterako, lotutako dibertsitatea, co-working deritzona, eta abar (+innova sinergia) 2 <ul style="list-style-type: none"> Enpresetako lehiakortasuna kudeaketaren bikaintasunaren bitartez sustatzea. <ol style="list-style-type: none"> Hitzarmena Euskalit-ekin. <p>AUKERA ESTRATEGIKO ESPEZIFIKOAK GARATzea</p> <ul style="list-style-type: none"> Nazioarteko erakunde-harremanen sare bat finkatzea berrikuntzaren esparruan. <ol style="list-style-type: none"> Nazioarteko sareetan parte hartzea eta horietako buru izatea. 3 		<p>1. INNOVACIÓN</p> <p>EXTENSION DE LA INNOVACIÓN AL CONJUNTO DEL TEJIDO EMPRESARIAL</p> <ul style="list-style-type: none"> Acciones e instrumentos horizontales para el conjunto de las empresas vascas para el que asuman la innovación como elemento capital de competitividad. Programa +innova. <ol style="list-style-type: none"> Acciones de sensibilización y networking (+innova networking). Acciones formativas (+innova formakuntza/formación). Elaboración de itinerarios de innovación y competitividad empresariales (+innova ibilbideak/itinerarios). Ejecución de proyectos de innovación excelente (+innova aldatu/cambio). Atracción e incorporación de talento en las empresas (+innova talent). Fomento de la Red InnovaNET (+innovaNET). Proyectos de innovación en cooperación (+innova Innocámaras). Fomento de la nuevas formas de trabajo que fomenten la creatividad, p.ej diversidad relacionada, co-working... (+innova sinergia). <ul style="list-style-type: none"> Fomento de la competitividad empresarial a través de la excelencia en la gestión. <ol style="list-style-type: none"> Convenio con Euskalit. <p>DESARROLLO OPORTUNIDADES ESTRATEGICAS ESPECÍFICAS</p> <ul style="list-style-type: none"> Consolidación de una red de relaciones institucionales internacionales en el ámbito de la innovación. <ol style="list-style-type: none"> Participación y liderazgo en redes internacionales.
<p>LEHIAKORTASUN ESTRATEGIA ETA LEHIAKORTASUNERAKO LANKIDETZA</p> <p>LEHIAKORTASUN ESTRATEGIA</p>		<p>2. ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD Y COOPERACIÓN PARA LA COMPETITIVIDAD</p> <p>ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>ERAGINKORTASUNA KUDEAKETA PUBLIKOAN</p> <ul style="list-style-type: none"> Enpresa Lehiakortasuneko 2010-2013 Planari jarraipena egitea. 1. Enpresa Lehiakortasuneko 2010-2013 Planari jarraipenaren txostena. 	<p>1</p>	<p>EFICIENCIA EN LA GESTIÓN PÚBLICA</p> <ul style="list-style-type: none"> Seguimiento del Plan de Competitividad Empresarial 2010-2013. 1. Informe de seguimiento del PCE 2010-2013.
<p>EUSKAL ERREALITERA EGOKITUTAKO LEHIAKORTASUNARI BURUZKO JAKINTZAREN SORKUNTZA HOBETZEA ETA JAKINTZA HORI HEDATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Laguntza eta lankidetzaren egitura zientifikoekin. 1. Hitzarmena Lehiakortasunaren Euskal Informatuarekin. 	<p>1</p>	<p>MEJORA EN LA CREACIÓN Y DIFUSIÓN DE CONOCIMIENTO EN COMPETITIVIDAD ADAPTADO A LA REALIDAD VASCA</p> <ul style="list-style-type: none"> Apoyo y colaboración con estructuras científicas. 1. Convenio Instituto Vasco Competitividad.
<p>GAZTEAK INDUSTRIA-ERREALITERA HUBILTZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Ikasleek enpresetara bisitaldiak egitea. 1. Egindako bisitaldien kopurua. Ideien lehiaketa. 1. Parte hartzen duten taldeen kopurua. 2. Proposamen hobereenen balioespentxostena. 	<p>100 10 1</p>	<p>ACERCAMIENTO DE LA JUVENTUD A LA REALIDAD INDUSTRIAL</p> <ul style="list-style-type: none"> Visitas de escolares a empresas. 1. N. visitas realizadas. Concurso de ideas. 1. N. equipos participantes. 2. Informe de valoración de las mejores propuestas.
<p>LEHIAKORTASUNERAKO LANKIDETZA</p> <p>LANKIDETZARAKO ERAKUNDEEN BITARTEZ LEHIAKORTASUNA HOBETZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Lehentasuneko klusterrei laguntzea eta lankidetzaproiektuak bultzatzea. 1. Kudeatutako hitzarmenen kopurua. 2. Lankidetzaproiektuen kopurua (horietako 3, kluster arteko proiektuak). Behatoki estrategikoen egokitzapena. 1. Klusterretako Adimen Lehiakorrekotako Hitzarmen kopurua. Aurrekluster aitortuei laguntzea. 1. Kudeatutako hitzarmenen kopurua. 	<p>11 37 15 10</p>	<p>COOPERACIÓN PARA LA COMPETITIVIDAD</p> <p>MEJORA DE LA COMPETITIVIDAD A TRAVÉS DE LAS INSTITUCIONES PARA LA COLABORACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> Apoyo a los clusters prioritarios e impulso de los proyectos en cooperación. 1. N. Convenios gestionados. 2. N. Proyectos de cooperación (de ellos 5 proyectos intercluster). Adaptación de los observatorios estratégicos. 1. N. Convenios de Sistema de Inteligencia Competitiva Cluster. Apoyo a los preclusters reconocidos. 1. N. Convenios gestionados.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Lankidetzeta-proiektuen kopurua. • Sektoreko premietara egokitutako lanbide- trebakuntza.	7	2. N. Proyectos de cooperación. • Capacitación profesional adaptada a las necesidades del sector.
1. Kluster Prestakuntzako Ikasgelen kopurua.	2	1. N. Aulas de Formación Cluster.

PROGRAMA	PROGRAMA
7311 ENERGIA ETA MEATZE POLITIKA ETA GARAPENA	7311 POLÍTICA Y DESARROLLO ENERGÉTICO Y MINERO
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</u>	<u>07 INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO</u>
ENERGIA ETA MEATEGIEN ZUZENDARIA	DIRECTOR DE ENERGÍA Y MINAS

MEMORIA**ENERGIA**

Euskadiko Energia Politikaren funtsa honako hau da: gure herrialdeak —energia-kontsumo handia eta baliabide natural oso gutxi izanik— nahikoa energia izatea kantitateari, kalitateari eta denborari dagokienez, kostu lehiakorrekin eta ingurumenerako modu iraunkorrean.

Helburu horiek lortzeko, ezinbestekoa da Administrazio Publikoek sustatzeko edo bultzatzeko jardunak ezartzea. Energia eta Meategien Zuzendaritzak, energia- eta meatze-plangintzaren gainean Industria eta Energia Sailburuordetzari esleitutako eskumenak garatzeko arduraduna izanik, hainbat jardun edo estrategia definitu ditu hazkunde ekonomiko horren eskakizunak energia-kontsumo iraunkor eta zentzuzko batekin eta ingurune hurbileneko energia-baliabideen aprobetxamendurekin orekatzeko.

Jardun horiek Jaurlaritzak garatzen duen eta Euskadiko 3E2020 Energia Estrategiaren barruan zehaztasun osoz jasoko den euskal energia-ereduaren printzipioen gainean zehazten dira. Irizpide horien funtsak dira honako hauek: Eusko Legebiltzarrak ezarritako irizpideak, Europar Batasunaren energiako eta garapen iraunkorreko zuzentarauak, Estatu mailako arau-esparrua, eta Euskadiren baldintzatzaile ekonomikoak, sozialak eta lurraldekoak.

Gure energia-ereduaren oinarrian dauden printzipio eta jardun estrategiko horien adibide dugu hurrengo hamarkadarako apustu sendoa garraioen energia-efizientzia hobetzeko eta mugikortasun iraunkorra garatzeko, ibilgailu elektrikoa (IE) Euskal Autonomia Erkidegoan sartzea bultzatuz.

ENERGÍA

La razón de ser fundamental de la Política energética en Euskadi es el garantizar que nuestro país, con un alto consumo energético y con escasos recursos naturales, disponga de energía suficiente en cantidad, calidad y tiempo, a un coste competitivo y de forma sostenible para el medioambiente.

Para la consecución de estos objetivos es necesario implementar actuaciones de fomento o impulso por parte de las Administraciones Públicas. Desde la Dirección de Energía y Minas, como responsable del desarrollo de las competencias sobre planificación energética y minera conferidas a la Viceconsejería de Industria y Energía, se han definido diversas actuaciones o estrategias para equilibrar las exigencias de ese crecimiento económico con un consumo de energía racional y sostenible y con el aprovechamiento de los recursos energéticos existentes en el entorno más próximo.

Estas actuaciones se concretan sobre los principios del modelo energético vasco que viene desarrollando el Gobierno y que se explicitará en todos sus detalles dentro de la Estrategia Energética Euskadi 3E2020. Estos criterios se fundamentan en los establecidos por el Parlamento Vasco, las directrices energéticas y de desarrollo sostenible de la Unión Europea, el marco normativo a nivel nacional y los condicionantes económicos, sociales y territoriales de Euskadi.

Como ejemplo de estos principios y actuaciones estratégicas en los que se basa nuestro modelo energético, está la gran apuesta de la próxima década en cuanto a la mejora de eficiencia energética en el transporte y el desarrollo de la movilidad sostenible, impulsando la introducción del vehículo eléctrico (VE) en la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Ibilgailu elektrikoak abantaila handiak eskainiko dizkigu gaur egungo ibilgailuen aldean. Horren energia-efizientzia handiagoa da, berotze-efektuko gasen emisioa murrizten du, eta, kargatzeko aldiak kudeatzen eta optimizatzen badira, sistema elektrikoarentzat onuragarria izan daiteke, gaueko soberakin elektrikoak xurgatuz eta, horrela, energia-sorkuntza berriztagarriaren aprobetxamendu handiagoa bultzatuz.

Beste apustu sendo bat da itsaso-energien aprobetxamendua, horien artean olatuen energia nabarmenduz. Teknologiaren garapen-maila hasiberria da eta horrelako instalazioak ere ez dira errentagarriak oraindik, baina frogatzeko eta ikerketarako instalazioen bidez —Mutrikukoa eta Armintzako “bimep” esperimentazio-plataforma— garatuko dugu, sorkuntza mota horri hasiera eman eta horren garapena bultzatzeko.

Euskal Autonomia Erkidegoaren plangintza eoliko berri baten garapena Energia Eolikoaren Lurralde Arloko II. Planean jasoko da, nagusiki Itun Eolikoaren oinarritzko printzipioetan oinarrituta, era horretan aukera emanez gure Autonomia Erkidegoan sektore eolikoa antolatzeko, karbono-emisioak murrizteko lanean aurrera egiteko, eta energia eolikoaren garapena eta gure ingurune paisaia bereziak eta ingurune naturala babestea bateragarri egitea bermatzeko.

Energia biltegitratzearen arloan I+G+Ba garatzea da Sailaren beste apustu estrategiko bat, energia mota edozein izanik ere: termikoa, elektrokimikoa, etab. Horretarako, Energigune IKZn parte hartuz, eta horrekin batera lan eginez lan-esparru horiekin lotutako guztiaren garapenean.

Eskari elektrikoa kudeatzeko estrategiak indartzea da Sailaren lehentasunezko beste arreta-eremu bat, aldi berean sare adimendunak (smart grids) garatzeko indar eragilea izanik.

Azken batean, Sailak zuzenean, edo, Eusko Jaurlaritzaren Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailaren mendeko Energia Agentzia gisa, Energiaren Euskal Erakundearen (EEE) bitartez gauzatutako erakunde-arloko apustu sendoak honako hauen alde: energia aurrezte eta energia-efizientzia (energia-efizientziaren arloko araudi baten garapenean zehaztuko da), energia berriztagarriak, energia garbienak, energia sortzeko parke aurreratu bat, eta energia-azpiegituren hobekuntza. Hori guztia, aldi berean gure teknologia- eta industria-sarea gidatzen duten energia-politikako eta energia-azpiegiturako proiektuak garatuta.

Aurten, modu esperimentalean, aurrekontu-berrikuntza bat egingo da eta diru-laguntzako eta inbertsioko aurrekontu-partida gehienak EEEra igaroko dira.

El vehículo eléctrico aportará grandes ventajas respecto al vehículo convencional. Su eficiencia energética es mayor, reduce la emisión de gases de efecto invernadero, y, si se gestionan y optimizan sus períodos de recarga, puede resultar beneficioso para el propio sistema eléctrico, absorbiendo los excedentes eléctricos nocturnos y propiciando así un mayor aprovechamiento de la generación renovable.

Otra apuesta importante es el aprovechamiento de las energías marinas, entre las que destaca la energía de las olas. Pese a que su grado de desarrollo tecnológico es aún incipiente y la rentabilidad de las instalaciones de este tipo está aún lejana, vamos a desarrollar a través de instalaciones de demostración e investigación, como son los casos de Mutriku y la plataforma de experimentación Biscay Marine Energy Platform (BIMEP) de Armintza, a fin de iniciar esta forma de generación y de impulsar su desarrollo.

El desarrollo de una nueva planificación eólica del País Vasco se plasmará en el II Plan Territorial de la Energía Eólica, basado en los principios básicos del Pacto Eólico como pilar fundamental, de manera que permita ordenar el sector eólico en nuestra Comunidad Autónoma y permitan avanzar en el descenso en las emisiones de carbono y asegurar la compatibilización entre el desarrollo de la energía eólica y la preservación del medio natural y de los paisajes singulares de nuestro territorio.

El desarrollo de la I+D+i en materia de almacenamiento de energía en sus diferentes formas: térmica, electroquímica, etcétera es otra de las apuestas estratégicas del Departamento, potenciando y participando en el Centro de Investigación Cooperativa (CIC) Energigune y colaborando con el mismo en el desarrollo de todo lo relativo a estos campos de trabajo.

La potenciación de estrategias de gestión de la demanda eléctrica que actúen al mismo tiempo de fuerza directriz en el desarrollo de las redes inteligentes (smart grids), es otra de las áreas prioritarias de atención del Departamento.

En definitiva, un conjunto de apuestas institucionales claras por el ahorro y la eficiencia energética (que se concretará en un desarrollo normativo en materia de eficiencia energética), las energías renovables, las energías más limpias, un parque de generación eléctrica avanzado, y una mejora de las infraestructuras energéticas, llevado a cabo bien directamente desde el Departamento bien a través del Ente Vasco de la Energía (EVE) como Agencia Energética dependiente del Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo del Gobierno Vasco. Todo ello, apoyando al mismo tiempo el desarrollo de proyectos de política e infraestructuras energéticas, tractores de nuestro tejido tecnológico e industrial.

Este año, y con carácter experimental, se va a proceder a una innovación presupuestaria trasladando la mayor parte de las partidas presupuestarias de tipo subvencional e inversor al EVE.

Energia eta Meategien Zuzendaritzak bere administrazio-eginkizunak garatuko ditu eta sustapen-jarduerak horretarako sortutako berariazko erakundeetan, hau da, EEEen bilduko dira.

Sailaren eta EEEren arteko berariazko Hitzarmenaren bitartez ezarriko da Energia eta Meategien Zuzendaritzaren eta haren zerbitzu teknikoaren benetako partaidetza gaur egun EEEen biltzen diren laguntza-programak balioesteko eta erabakitzekeko prozeduretan, ohiko moduan.

1. Energia aurrezteko, energia-eraginkortasunerako eta energia berriztagarriak erabiltzeko ekintzak eta proiektuak sustatzeko laguntzak.

Programa hau, aurreko aurrekontuaren zenbateko bera duena, EEEra igaroko da orain arte EEEtik kudeatzen ziren gainerako laguntzako eta diru-laguntzako ildoen osagarri gisa.

Sorkuntza berriztagarriko teknologiak sustatzeko programei jarraitutasuna ematen zaie, hala nola: potentzia txikiko instalazio eolikoak, eguzki-energia fotovoltaikoa, eguzki-instalazio termikoak existitzen diren eraikinetan, aprobetxamendu mini hidraulikoak, geotermia, biomasa, edo biogasa.

Energia aurreztearen eta efizientziaren atalean, laguntza horien oinarrian dago sektore kontsumitzaile guztietan energiaren zentzuzko erabilerako eta energia-sistema eta energia-ekipo efizienteagoak ezartzeari laguntzeko politika intentsiboak aplikatzeko borondatea. Hori guztia, energia-arloko ikerketa eta garapen teknologikoa indartzeko estrategiarekin bat etorri, lehiakortasun-faktore gisa.

Errendimendu energetiko handiko kogenerazioaren moduan bezala, teknologia mota efiziente horren egungo presentzia maila handiarekin, erronka handia da egungo egoeran industriako kogenerazio-proiektu berriak sartzeko.

Laguntza-programa horrekin lagundu egiten da, era berean, nazioarteko Protokoloetan ezarritako berotze-efektuko gasak murrizteko helburuak lortzeko eta ingurumen-kalitatea hobetzeko.

2. Etxebizitza zaharretan instalazio elektrikoak birgaitzea.

Programa hau ere EEEtik kudeatuko da.

Partida horrek, funtsean, instalazio elektrikoaren segurtasuna hobetzeko kezkarri erantzuten dio.

Partida horrek pertsonen segurtasuna hobetzearen arloarekin du zerikusia, baina baita honako hauekin ere: energia-efizientzia, funtzionalitatea eta bizigarritasun-baldintzak, eta industria-segurtasuna, eta mota guztietako suteen edo istripuen arriskuak murriztea.

La Dirección de Energía y Minas se va a centrar en sus funciones administrativas y se van a concentrar las actividades de fomento en el ente específico creado al efecto, el EVE.

Se establecerá vía Convenio específico entre el Departamento y el EVE la participación efectiva de la Dirección de Energía y Minas y de sus servicios técnicos en los procedimientos de valoración y decisión sobre los diversos programas de ayudas que residen ahora en el EVE, como viene siendo práctica habitual.

1. Ayudas para fomento de acciones y proyectos de ahorro, eficiencia energética y utilización de energías renovables.

Este programa, en cuantía semejante a la del presupuesto anterior, se traslada al EVE complementando las otras líneas de ayudas y subvenciones a la innovación que hasta el momento se gestionaban desde el propio EVE.

Se da continuidad a los programas de fomento de las diferentes tecnologías de generación renovable, como instalaciones eólicas de pequeña potencia, solar, fotovoltaica, instalaciones solares térmicas en edificios existentes, aprovechamientos mini hidráulicos, geotermia, biomasa, o biogasa.

En el apartado de ahorro y eficiencia energética estas ayudas se enmarcan en la voluntad de aplicar una política intensiva de uso racional de la energía en todos los sectores consumidores y del apoyo a la incorporación de sistemas y equipos energéticos más eficientes. Todo ello, en consonancia con la estrategia de reforzar la investigación y el desarrollo tecnológico en materia energética como factor de competitividad.

Al igual que para la cogeneración de alto rendimiento energético, con un alto nivel de presencia actual de este tipo de tecnología eficiente, supone un gran reto al incorporar a la situación actual nuevos proyectos de cogeneración en la industria.

Con este programa de ayudas se contribuye, igualmente, a la consecución de los objetivos de reducción de gases efecto invernadero marcados por los Protocolos internacionales y a la mejora de la calidad ambiental.

2. Rehabilitación de Instalaciones Eléctricas en viviendas antiguas.

Este programa se gestionará, también, desde el EVE.

Se trata de una partida que responde fundamentalmente a la preocupación existente por mejorar la seguridad de las instalaciones eléctricas.

Esta partida está relacionada tanto con el ámbito de la mejora en la seguridad de las personas, como con la eficiencia energética, la funcionalidad y las condiciones de habitabilidad, y con la seguridad industrial, y la reducción de riesgos de incendios o accidentes de todo orden.

3. Udalerrietako energia-efizientziako programa.

Programa hau ere EEEtik kudeatuko da.

Laguntza Programaren lehenengo helburua da Euskal Autonomia Erkidegoko udalerrietan dauden instalazioen energia-kontsumoa murriztea.

Laguntza Programaren asmoa da kanpoko argiztapen-instalazioetan eta dauden eraikin publikoetan energia-neurriak ezartzea, dagokion energia-jardunak gauzatzeko beharrezko baliabide ekonomikoak Udalen esku jarritz.

Hala badagokio, argiztapen-sistema iraunkorragoak erabiltzea sustatzen du, ingurumen-intzidentzia gutxiagoarekin, eta argi-kutsadura txikiagoarekin.

4. Biomasa Programa.

Euskadiko produkzio berriztagarria areagotu egin behar da, bestelako iturrien artean, biomasaren bidez, eta badu horretarako baliabiderik, gainera, bereziki, basoko eta nekazaritzako hondakinetatik. Hortaz, ahalegina bikoiztu behar dugu, eta, horretarako, dituzten ezaugarriengatik eta sendotasunagatik beren interesa eta bideragarritasuna berresten duten proiektuak babestuko ditugu.

5. Energia-efizientzia EAEko toki, foru eta erkidego mailako Administrazioen eraikin publikoetan.

Programa hau ere EEEtik kudeatuko da.

2006/32/EE zuzentarauaren arabera, ezinbestekoa da sektore publikoak, bere ondare propioan egindako jardunen bitartez, inbertsioak egitea bultzatzea, bere eraikinen energia-efizientzia modu global eta integratuan hobetzeko, energia-horniduraren kontratazioan, energia-kudeaketan, energia aurrezteko eta energia-efizientziako neurrien mantentzean eta egikaritzean, eta energia berriztagarrien aprobetxamenduan eraginez.

Horretarako, EEEren lankidetzarekin, "Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioaren eraikinetan energia-efizientziako Jardun Plan" bat garatuko da, Energia Zerbitzuko Enpresen (EZE) bitartez energia-efizientziako proiektuak martxan jartze aldera.

Horretaz gain, dagokion akordioen bitartez, programa EAEko toki eta foru mailako administrazioen eraikinetara zabaltzeko aukera kontuan hartuko da.

6. EAEko energia-azpiegituren eguneratzea eta hobekuntza.

3. Programa de eficiencia energética en municipios.

Este programa se gestionará, también, desde el EVE.

El objetivo prioritario de este Programa de Ayudas es reducir el consumo de energía de las distintas instalaciones existentes en los municipios del País Vasco.

El Programa de Ayudas pretende la implantación de distintas medidas energéticas en las instalaciones de alumbrado exterior y en los edificios públicos existentes, poniendo a disposición de los Ayuntamientos los medios económicos necesarios que posibiliten la realización de las actuaciones energéticas correspondientes.

Fomenta en su caso a la utilización de unos sistemas de alumbrado más sostenibles, con menor incidencia ambiental, y con menor contaminación lumínica,

4. Programa de biomasa.

Euskadi necesita incrementar su producción renovable entre otras fuentes a partir de la biomasa y dispone del recurso para ello, principalmente en forma de residuos forestales y agrícolas. Debemos por tanto redoblar el esfuerzo y para ello vamos a apoyar aquellos proyectos que por sus características y solidez acrediten su interés y viabilidad.

5. Eficiencia energética en edificios públicos de las Administraciones local, foral y autonómica de la CAPV.

Este programa se gestionará, también, desde el EVE.

Conforme a la Directiva 2006/32/CE es necesario que el sector público potencie, con actuaciones en su propio patrimonio, la realización de inversiones dirigidas a la mejora de la eficiencia energética de sus edificios de forma global e integrada, que afecten a la contratación del suministro energético, la gestión energética, el mantenimiento y la ejecución de medidas de ahorro y eficiencia energética y aprovechamiento de energías renovables.

Para ello, se desarrollará, en colaboración con el EVE, un "Plan de Actuación de la eficiencia energética en los edificios de la administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco", para la puesta en marcha de proyectos de eficiencia energética mediante Empresas de Servicios Energéticos (ESE's).

Se contemplará además la extensión de este programa, a través de los correspondientes acuerdos, a edificios públicos de las administraciones locales y forales de la CAPV.

6. Actualización y mejora de las infraestructuras energéticas en la CAPV.

Horren helburu nagusia da euskal energia-sistemaren hornikuntzaren segurtasuna, lehiakortasuna eta kalitatea hobetzea, eta, horretarako, energia-azpiegiturak hobetu eta konexioak sendotu behar dira. Horrela, aurreko atalean definitutako helburuak lortze aldera, ager daitezkeen eta Sailak babestea beharrezkotzat eta egokitzat jo ditzakeen energia-premiei erantzuna ematen zaie.

MEATEGIAK

Euskadiko meatze-sektorea gure garapen ekonomiko eta sozialerako funtsezko sektore estrategikoa da. Ateratako baliabidea eraikuntzan, industrian eta eguneroko bizitzako aplikazio askotan erabiltzen da. Garapen teknologikorako eta gure biztanleriaren ongizaterako beharrezko baliabide gehienak ematen ditu.

Horretarako, euskal meatze-politika meatze-baliabideekiko sarrera iraunkor eta lehiakorra bermatzean oinarritzen da, eskariaren estaldura bermatuz, aprobetxamendu efiziente baten bitartez eta ingurumenaren zaintzaren bitartez.

Aurten, modu esperimentalean, aurrekontu-berrikuntza bat egingo da eta diru-laguntzako eta inbertsioko aurrekontu-partida gehienak EEEra igaroko dira.

Energia eta Meategien Zuzendaritzak bere administrazio-eginkizunak garatuko ditu eta sustapen-jarduerak horretarako sortutako berariazko erakundeetan, hau da, EEEen bilduko dira.

1. Zuzendaritzak eta Zerbitzu Teknikoak EEEekin lankidetzan ariko dira harrobien eta erauzketa-jardueren segurtasunaren eta egonkortasunaren jarraipen-plan batean.

2. Ingurumen-inpaktuen kontrola eta analisia meatze-zonetan.

Hazkunde globalak lehengaien gainean eragiten duen presioaren ondorioz, iraunkortasuna ezinbestekoa da ingurumenari begira, eta gaur egungo gizartearen erronka bat. Ingurumenarekiko errespetua egungo eta etorkizuneko ingurune eta pertsonentzako eskakizun bat da. Hortaz, agregakinen ustiapenak (hautsa, bibrazioak eta zarata) eragin ditzakeen unean uneko ingurumen-inpaktuak aztertzea eta kontrolatzea da helburua, meatze-estrategia iraunkor bat sustatze aldera.

3. Agregakinek ateratzeko jardueri buruzko azterlanak eta txostenak: "Kareharrizko Agregakinen Ustiatzearen Plana".

Persigue como objetivo prioritario mejorar la seguridad del abastecimiento, la competitividad y la calidad del sistema energético vasco, mediante la mejora de las infraestructuras energéticas y el refuerzo de las interconexiones. De esta forma se da respuesta a necesidades energéticas especiales que pudieran surgir y que el Departamento considerara necesario y oportuno apoyar, en aras a la consecución de los objetivos definidos en el apartado precedente.

MINAS

El sector extractivo en Euskadi es un sector estratégico y esencial para nuestro desarrollo económico y social. El recurso extraído se utiliza en la construcción, en la industria y en numerosas aplicaciones de la vida cotidiana. Proveen de la mayor parte de los recursos necesarios para el desarrollo tecnológico y bienestar de nuestra población.

Por ello, la política minera vasca está basada en asegurar un acceso a los recursos mineros de manera sostenible y competitiva, garantizando la cobertura de su demanda mediante un aprovechamiento eficiente y la preservación del medio ambiente.

Este año, y con carácter experimental, se va a proceder a una innovación presupuestaria trasladando la mayor parte de las partidas presupuestarias de tipo subvencional e inversor al EVE.

La Dirección de Energía y Minas se va a centrar en sus funciones administrativas y se van a concentrar las actividades de fomento en el ente específico creado al efecto, el EVE.

1. La Dirección y los Servicios Técnicos colaborarán con el EVE en un plan de seguimiento de seguridad y estabilidad de canteras y actividades extractivas.

2. Control y análisis de afecciones medioambientales en zonas mineras.

La presión que el crecimiento global ejerce sobre las materias primas implica que la sostenibilidad sea vital desde la perspectiva medioambiental, y se constituya como un reto de las sociedades actuales. El respeto al medio ambiente es una exigencia para con el medio y las personas presentes y futuras. Se trata, por tanto, de analizar y controlar las eventuales afecciones medioambientales que la explotación de áridos puede conllevar (polvo, vibraciones y ruido), con el fin de fomentar una estrategia minera sostenible.

3. Estudios e informes sobre actividades extractivas de áridos: "Plan de Gestión de Áridos Calizos".

Behar diren baliabideak baldintza lehiakorretan eta ingurumenarekiko iraunkorretan lortzeko premiak, kasu batzuetan, erauzketa-jardueren sektorean dagokion azterlanak eta txostenak egiteko bidea ematen du, horien kudeaketa orientatu eta planifikatzeko, eta, horrela, aukera emanez horren bitartez lortutako jakintza sektorean sartzeko, horren jardueraren efizientzia errazte aldera, legeak aginduta meatze-administrazioari esleitutako zeregin gisa baliabide geologikoak arrazionalizatzeko.

Zehazki, hamabi urte baino gehiagoren ondoren, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurraldearen Antolamendurako Artezpideak onartu zituen otsailaren 11ko 28/1997 Dekretuan xedaturikoa gauzatu nahi da; izan ere, erauzketa-jarduerei buruzko honako hau adierazten da hitzez hitz: "Harrobi Guneetako Lurraldearen Arloko Planak atari zabaleko ustiatzearen kokapen posibleen zonifikazioa dakar, eta erauzketa-jarduera horien tratamendu homogeneo baterako erreferentzia-esparrua izango da".

2005. urtean egindako oinarrizko azterlanak berrikusi ondoren -une honetan eguneratzen ari dira-, "EAEko Kareharrizko Agregakinak kudeatzeko Plana" egiten hasia espero da, hain zuzen ere, politikarien, erakundeen, eta inplikaturiko eragile ekonomikoen eta sozialen adostasun nahikoa lortuta "EAEko Kareharrizko Agregakinen Ustiatzearen Arloko Plana" lantzea ahalbidetuko duena.

La necesidad de obtener los recursos necesarios en condiciones competitivas y ambientalmente sostenibles, conlleva la procedencia de elaborar, en determinados casos, los estudios e informes precisos en el sector de las actividades extractivas, con el fin de orientar y planificar la gestión de los mismos, permitiendo, así mismo, el acceso al conocimiento así obtenido al sector en aras de facilitar la eficiencia de su actividad, en línea de racionalizar los recursos geológicos como tarea atribuida a la administración minera por imperativo legal.

En concreto, se trata de acometer, tras más de doce años, lo dispuesto en el Decreto 28/1997, de 11 de febrero, por el que se aprobaron las Directrices de Ordenación Territorial de la Comunidad Autónoma del País Vasco, y en el que respecto de las actividades extractivas se recoge textualmente que: "El Plan Territorial Sectorial de Zonas Canterables que conlleva una zonificación de posibles ubicaciones de explotaciones a cielo abierto constituirá el marco de referencia para un tratamiento homogéneo de tales actividades extractivas".

Tras la revisión de los estudios básicos realizados en el año 2005, y que en este momento están siendo actualizados, se espera comenzar a elaborar un "Plan de gestión de Áridos Calizos de la CAPV" que, tras la consecución del suficiente consenso político, institucional, y de los agentes económicos y sociales involucrados permita la elaboración del "Plan Territorial Sectorial de Explotaciones de Áridos Calizos de la CAPV".

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Energia-efizientziako eta berriztagarrien arloko inbertsioen sustapena:		Promoción inversiones en materia de eficiencia energética y renovables:
1. Energia-efizientzia.		1. Eficiencia energética.
• Diruz lagundu beharreko proiektuen kopurua.	190	• N. de proyectos a subvencionar.
2. Berriztagarriak.		2. Renovables.
• Diruz lagundu beharreko proiektuen kopurua.	110	• N. de proyectos a subvencionar.
Etxebizitza zaharretan instalazio elektrikoak birgaitzea:		Rehabilitación instalaciones eléctricas en viviendas antiguas:
1. Etxebizitzak.		1. Viviendas.
• Diruz lagundu beharreko proiektuen kopurua.	400	• N. de proyectos a subvencionar.
2. Jabekideen erkidegoak.		2. Comunidades de propietarias y propietarios.
• Diruz lagundu beharreko proiektuen kopurua.	100	• N. de proyectos a subvencionar.
Udalerrietako energia-efizientziako programa.		Programa de eficiencia energética en municipios.
• Diruz lagundu beharreko proiektuen kopurua.	50	• N. de proyectos a subvencionar.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Biomasa-proiektuak. <ul style="list-style-type: none"> • Diruz lagundu beharreko proiektuen kopurua. 	1	Proyectos biomasa. <ul style="list-style-type: none"> • N. de proyectos a subvencionar.
Energia-efizientzia EAEko eraikin publikoetan. <ul style="list-style-type: none"> • Proiektu kopurua. 	30	Eficiencia energética en edificios públicos en la CAPV. <ul style="list-style-type: none"> • N. de proyectos.
EAEko energia-azpiegituren eguneratzea eta hobekuntza. <ul style="list-style-type: none"> • Diruz lagundu beharreko proiektuen kopurua. 	2	Actualización y mejora de las infraestructuras energéticas en la CAPV. <ul style="list-style-type: none"> • N. de proyectos a subvencionar.
Ingurumen-inpaktuen kontrola eta analisisa meatze-zonetan. <ul style="list-style-type: none"> • Jardunen aurreikuspena. 	5	Control y análisis de afecciones medioambientales en zonas mineras. <ul style="list-style-type: none"> • Previsión de actuaciones.
Agregakinak ateratzeko jardueri buruzko azterlanak eta txostenak. <ul style="list-style-type: none"> • Proiektu kopurua. 	1	Estudios e informes sobre actividades extractivas de áridos. <ul style="list-style-type: none"> • N. de proyectos.
Harrobien eta meatze-instalazioen segurtasunaren eta egonkortasunaren jarraipen-jarduerak. <ul style="list-style-type: none"> • Jardunen aurreikuspena. 	8	Actuaciones de seguimiento de seguridad y estabilidad de canteras e instalaciones mineras. <ul style="list-style-type: none"> • Previsión de actuaciones.

PROGRAMA	PROGRAMA
7511 TURISMOA	7511 TURISMO
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</u>	<u>07 INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO</u>
TURISMO ZUZENDARIA	DIRECTORA DE TURISMO

MEMORIA

Euskal turismoa Euskadiren eraldaketa ekonomikoan lagun dezakeen sektorea da ekonomia ireki, lehiakor eta dinamiko baten ildoan. Euskal turismoak gizartean nahiz erakundeetan honako eginkizun hauek betetzeko jarduera gisa onartua izatea bilatzen du: aberastasuna eta enplegua sortzeko, beste sektoreetatik eta jardueretatik trakzionatzeko, herritarren bizitza-kalitatearen eta ongizatearen alde egiteko, lurraldea modu iraunkorrean antolatu eta garatzeko, eta jarduera turistikoa garatzeko nahiz inbertsioak eta talentuak kokatzeko lurralde erakargarri gisa Euskadik munduan duen ospea eta irudia hobetzeko.

Euskal Turismoaren 2010-2013ko Lehiakortasun eta Berrikuntza Plana Euskadik turismo-helmuga iraunkor gisa dituen lehia-abantailak garatzeko hobekuntza-tresnatzat hartzen da. Gainera, Plan hori Eusko Jaurlaritzak sustatutako Euskadi helmugan jarduten duten turismo-eragile publiko eta pribatu guztien jardun-esparrua da. Eremu turistikotik, Euskadiren eraldaketa-prozesu lehiakorrean laguntzen du Planak, Enpresa Lehiakortasuneko Planak (Plan horrekin modu koherente eta sinergikoan kateatzen da) gidatzen duen munduko egungo testuinguru ekonomikoan.

Jakintza, kalitatea, prestakuntza eta berrikuntza baita gizakien, erakundeen, lurraldeen, sektoreen eta teknologien arteko harremanak indartzea ere oinarritzako dira alde batetik, balio-katea antolatzea eta indartzea eta bestetik, Euskadiko turismo-industria merkatu global eta geroz eta lehiakorragoen eskakizunetara bideratzea ahalbidetuko duten sinergiak lortzeko. Hori guztia, turismo-industria gainerako euskal industriarekin parekatuz.

Hori guztia, ekonomia-, gizarte- eta ingurumen-ikuspegitik turismo-helmuga iraunkorra izango den Euskadi baten eraikuntza kolektiboan oinarrituz, hau da, kalitatezkoa, nazioko eta nazioarteko merkatuetarako eta pertsona guztientzako irisgarria eta erakargarria.

El turismo vasco es un sector capaz de contribuir a la transformación económica de Euskadi en la línea de una economía abierta, competitiva y dinámica. Aspira a ser reconocido social e institucionalmente como actividad capaz de generar riqueza y empleo, traccionar de otros sectores y actividades, contribuir a la calidad de vida y al bienestar de la ciudadanía, articular y desarrollar de forma sostenible el territorio, mejorar la notoriedad e imagen de Euskadi en el mundo como territorio atractivo, tanto para el desarrollo de la actividad turística, como para la localización de inversiones y talento.

El Plan de Competitividad e Innovación del Turismo Vasco 2010-2013 es un instrumento de mejora concebido para desarrollar las ventajas competitivas de Euskadi como destino turístico sostenible. Es además, el marco de actuación de todos los agentes turísticos públicos y privados que operan en el destino Euskadi impulsado por el Gobierno Vasco. Es la contribución, desde el ámbito turístico, al proceso de transformación competitiva de Euskadi en el actual contexto económico mundial guiado por el Plan de Competitividad Empresarial con el que engarza de forma coherente y sinérgica.

El conocimiento, la calidad, la formación y la innovación, así como el refuerzo de las interrelaciones humanas, institucionales, territoriales, sectoriales y tecnológicas son el fundamento para alcanzar sinergias que permitan articular y fortalecer la cadena de valor y orientar la industria turística vasca a los requerimientos de unos mercados globales y crecientemente competitivos. Equiparando la industria turística al resto de la industria vasca.

Todo ello sobre la construcción colectiva de Euskadi como un destino turístico sostenible desde un punto de vista económico, social y ambiental, de calidad, accesible y atractivo para los mercados nacionales e internacionales prioritarios y para todas las personas.

Esperientzia anitzeko helmuga, geroz eta handiagoa den eskariari egonaldi gogoangarriak eskaintzeaz gain, bisitariak leialtzeko eta iraupen handiagoko bisitaldiak – lurralde osoan nahiz urte osoan ondo banatuak– txertatzeko gai dena, marka entzutetsu eta ospetsuarekin.

Gida-lana egingo duten honako faktore hauen bitartez:

Iraunkortasuna ikuspegi ekonomiko eta sozialetik baita lurraldearen eta ingurumenaren ikuspegitik ere, erantzunkidetasuna, bikaintasuna, ahalegina, irmotasuna eta jarrera berritzailea eta irekia.

Euskal turismo-bulegoek martxan dagoen turismo-eraldaketa berri horretara egokitzen jarraituko dute, bisitariari arreta ematea ez ezik, funtsezko beste hainbat zeregin edukiz, zehazki, erabiltzaileari informazio ona emateko (mugikortasunari dagokionez) egitura egokia mantentzea, on-line komunikazioan eta arretan adituak bilakatuz. Horren adibide argi bat Bilboko aireportuko bulego berria izango da.

Era berean, Turismo Zuzendaritzak Zerbitzuen Zuzentzarauaren indarreko turismo-antolakuntzako araudirako transposizioarekin jarraituko du (turismo-entresen eta turismo-establezimenduen xedapen arautzaileak aldatzeko dekretu bat eginez); halaber, EAEko Euskal Turismoaren Lehiakortasun eta Berrikuntza Planaren ondorioz legegintzaldi honetan gauzatu behar den araudi berria garatzen jarraituko du (kanpinak eta kanpaketa-turismoko bestelako modalitateak, Turismo Aktiboa, Landa Turismoa, Bidaia Agentziak eta bestelakoak arautzeko dekretuak).

2012ko aurrekontu honetan jasotako beharrezko partida ekonomikoak gastuari oso doitu daude eta inbertsioa sustatzen dute. Helburu horiek lortzeko honako ardatz estrategiko eta jardun-programa hauek garatzen jarraituko dugu:

1. Pertsonak, prestakuntza eta jakintzaren kudeaketa.

Pertsonak euskal turismoaren lehiakortasunaren eta berrikuntzaren helburuak lortzeko faktore estrategikoa dira eta, beraz, beharrezkoa da erakunde eskudunak inplikatzeko eskaintza sektorearen premietara egokituz eta sektorearen irudia eta erakargarritasuna hobetuko duten programak eta prestakuntza-ekintzak garatuz.

2. Kalitatea eta iredgarritasuna, helmugaren erreferentzia elementu gisa.

Euskadiko turismoaren kalitatea lehiakorrenetakotzat hartzen da Estatuko beste lekuetakoekin alderatuta eta, beraz, pertsona guztientzako kalitatezko turismo-eskaintza garatzen jarraitu behar da, ahalmen desberdinak dituzten pertsonen premiak kontuan hartuz; hau da, turismo-eskaintza irisgarria garatu behar da: Denentzako turismoa. Turismo-iredgarritasunaren eredia balio-kate osoari hedatuz.

Planteamendu horiekin bat etorriz, honako hauetarako joera duten jardunak lagunduko dira:

Un destino multiexperiencial, capaz de ofrecer estancias memorables a una demanda creciente, de fidelizar a los visitantes e inducir visitas de mayor duración, bien distribuidas por todo el territorio y a lo largo de todo el año, con una marca notoria y de prestigio.

Mediante factores que sirvan a modo de guía como:

Sostenibilidad desde la perspectiva económica, social, territorial y ambiental, corresponsabilidad, excelencia, esfuerzo y tenacidad, y actitud innovadora y abierta.

Las oficinas de turismo vascas seguirán adaptándose a esa nueva transformación turística ya iniciada, no siendo sólo tarea fundamental la atención al y a la visitante, sino el mantenimiento de una correcta estructura para proporcionar una buena información a los y las usuarios en movilidad y convirtiéndose en expertas en comunicación y atención on line. Un claro ejemplo será la nueva oficina del aeropuerto de Bilbao.

Así mismo, la Dirección de Turismo va a continuar con la labor de transposición de la Directiva de Servicios a la normativa de ordenación turística vigente (elaborando un decreto de modificación de las disposiciones reguladoras de las empresas y establecimientos turísticos), así como desarrollando aquella otra nueva normativa que resultado del Plan de Competitividad e Innovación del Turismo Vasco de la CAPV que debe acometerse en esta legislatura (Decretos de ordenación de campings y otras modalidades de turismo de acampada, del Turismo Activo, del Turismo Rural, Agencias de Viajes etc.).

El presente presupuesto 2012 contempla las partidas económicas necesarias de forma muy ajustada en el gasto y potenciando la inversión. Para conseguir estos objetivos, continuaremos con el desarrollo de los siguientes ejes estratégicos y programas de actuación:

1. Personas, formación y gestión del conocimiento.

Las personas constituyen un factor estratégico para el logro de los objetivos de competitividad e innovación del turismo vasco, por lo que, es necesario implicar a los organismos competentes adecuando la oferta a las necesidades del sector y desarrollando programas y acciones formativas mejorando la imagen y el atractivo del sector.

2. Calidad y Accesibilidad como elementos referenciales del destino.

La calidad turística vasca esta siendo reconocida como de las más competitivas del país, y hay que seguir desarrollando una oferta turística de calidad para todas las personas, teniendo en cuenta las necesidades de las personas con distintas capacidades, una oferta de turismo accesible: Turismo para todos y para todas. Extendiendo el modelo de accesibilidad turística a toda la cadena de valor.

En coherencia con estos planteamientos, se apoyarán las actuaciones tendentes a:

Turismo-establezimenduen instalazioak eta zerbitzuak Euskadiko Turismoko Iresgarritasun Ereduan eskatutako iredgarritasun-mailetara egokitzea.

Helmugen Turismo Kalitatearen Sistema Integrala garatzea eta ezartzea, Turismo-enpresen eta turismo-establezimenduen kudeaketan kalitatearen ziurtagiria lortzea eta berritzea helburu duten proiektuak (Turismo Kalitateko "Q" marka; ISO 9000:2008; eta Bikaintasuneko "EFQM") hobetuz.

Ingurumen-iraunkortasunaren kultura zabaltzea, hau da, enpresen eta turismo-establezimenduen ingurumen-kudeaketaren ziurtagiria lortuz eta berrituz Euskadiko turismo-industriaren kudeaketa-sistemak ezarriz: ISO 14001, EMAS.

3. Euskal turismo-industriaren berrikuntza eta garapen teknologikoa.

Eredu sozio-ekonomiko berrian enpresen eta lurraldeen egokitzeko eta lehiakortasunerako ahalmenaren faktore erabakigarritzat jotzen da berrikuntza.

Ardatz horretatik, ekimenek honako jomuga hau dute:

Sektoreko eragileak sentsibilizatzea berrikuntzaren alde, eta kultura berritzailea sustatzea.

Turismo-arloko enpresa eta erakundeek Informazioaren eta Komunikazioaren Teknologiak erabiltzeko aukera bultzatzea, (CICTourgune-k eta Zientzia eta Teknologiarren Euskal Sarearen gainerako eragileek garatutako berrikuntzen transferentzian lagunduz) eta turismo-iraunkortasuna sustatzen duten teknologien transferentziaren alde egitea.

4. Enpresa-indartzea, negozio-eredu berriak eta enpresen arteko lankidetzak.

Euskal turismoaren lehiakortasun eta berrikuntzarako, eta horrek Euskadiren eraldaketa ekonomikoan laguntzeko, nahitaezkoa da enpresa-sarea indartzea, negozio-ereduaren egokitzapena eta aldaketa erraztuz.

Horretarako, enpresen premiei egokitutako finantziarioa garatzen lagunduko da, enpresak merkatuak adierazten dituen eskakizunetara egokitzeko baita enpresa-proiektu berritzaileen eta enpresen, elkarrean eta turismo-lankidetzarako erakundearen arteko proiektuen garapenera egokitzeko ere. Era berean, turismo-industriarentzat formula eta erremintak sortuko dira baita sortutakoak ezartzen lagundu ere, enpresak zabal daitezzen eta eronkei hobeto aurre egin diezaieten.

Enpresa-sarea modernizatzea turismo-eskaintza lehiakorragoa garatzeko, honako hauek bultzatuz: teknologiak erabiltzea, establezimenduak egokitzea turismoaren erabilera eta eskaera berrietara eta turismoaren barruko ekintzailatza bultzatzea eta laguntzea.

La adecuación de las instalaciones y servicios de los establecimientos turísticos a los niveles de accesibilidad requeridos en el Modelo de Accesibilidad Turística de Euskadi.

El desarrollo e implantación del Sistema Integral de Calidad Turística en Destinos, mejorando proyectos que tengan por objeto la obtención y renovación de la certificación de la calidad en la gestión de las empresas y establecimientos turísticos (Marca "Q" de Calidad Turística; ISO 9000:2008 y los reconocimientos "EFQM").

Extender la cultura de la sostenibilidad ambiental impulsando la implantación de sistemas de gestión en la industria turística vasca mediante la obtención y renovación de la certificación de la gestión ambiental de las empresas y establecimientos turísticos: ISO 14001, EMAS.

3. Innovación y desarrollo tecnológico de la industria turística vasca.

La innovación se considera el factor determinante de la capacidad de adaptación y competitividad de las empresas y de los territorios en el nuevo modelo socioeconómico.

Desde este eje, las iniciativas van orientadas a:

Sensibilizar a las/los agentes del sector hacia la innovación y fomentar la cultura innovadora.

Fortalecer la utilización de las Tecnologías de la Información y comunicación por parte de las empresas y organizaciones turísticas, favoreciendo la transferencia de las innovaciones desarrolladas por CICTourgune y el resto de agentes de la Red Vasca de Ciencia y Tecnología y apoyar la transferencia de tecnologías que impulsen la sostenibilidad turística.

4. Fortalecimiento empresarial, nuevos modelos de negocio y cooperación ínterempresarial.

La competitividad e innovación del turismo vasco y su contribución a la transformación económica de Euskadi, pasa necesariamente por fortalecer su entramado empresarial, facilitando la adaptación y el cambio en el modelo de negocio.

Para ello se contribuirá a desarrollar una financiación adaptada a las necesidades de las empresas que faciliten su adaptación a las exigencias de competitividad que plantea el mercado y al desarrollo de proyectos empresariales innovadores, de cooperación entre empresas, asociaciones, entes de cooperación turística, generando y ayudando a implantar formulas y herramientas para la industria turística que permita a las empresas ganar dimensión y afrontar mejor los retos.

Modernizar el tejido empresarial para el desarrollo de una oferta turística más competitiva, mediante el apoyo a: la utilización de las tecnologías y la adecuación de los establecimientos conforme a los nuevos usos y demandas turísticas propiciando y apoyando el intraemprendimiento turístico.

5. Marketin estrategikoa eta merkatuen ikerketa.

Helburua da turismo-eskari dibertsifikatuagoa eta errentagarriagoa erakartzea Euskadi multiesperientzial batera:

Honako hauetara bideratuko dira ahaleginak:

Produktu-estrategiak garatzen jarraitzea Euskadi esperientzia anitzeko lekua izan dadin, jatorrian atzemandako balio gehiago duena, bere ahalmenei eta baliabide eta azpiegitura zabal, ugari eta aberatsei etekina atereaz, turismo-produktuen planak, turismo-plan zuzentzaileak, esperientziak, playgroundak eta turismo-zirkuituak garatuz eta sustatuz eta helmugak sustatuz, betiere Euskadiko Marketin Planari jarraiki.

Euskadi modu eraginkorragoan eta errentagarriagoan komunikatzera bideratutako komunikazio-estrategiak garatzea, hala nola turismoari buruzko telebista-katea, eta helmuga eta horren produktuak merkaturatzeko bide gisa Interneten edo webgunearen aldeko apustu sendoa egiten duen salmenta-kudeaketa bat.

Turismo-helmuga gisa Euskadiren eta bertako produktuen presentzia eta sartzeari indartzea Espainiako eta atzerriko merkatuan, nabaritasun handiagoa lortzen turismo-helmuga gisa.

Euskal turismo-behatokiari "Euskal turismo-industriarentzat adimen lehiakorreko sistema moduan jarduteko martxan jarritakoari" loturiko merkatu-adimenaren sistemak eta tresnak garatzea eta optimizatzea.

6. Turismoaren dinamizazioa eta eragileen artikulazioa lurraldean barrena.

Ildo horretan, administrazioek definitutako politiken koordinazio-maila handia behar da eraginkortasuna maximizatzeko, baita erakunde maila desberdinen arteko elkarrizketa-maila handia ere, jardun koherente bat izate aldera.

Testuinguru horretan, estrategiak honako hauek gauzatu behar ditu:

Turismo-lankidetzako erakundeak indartzea, Euskadiko lurralde osoan pertsona profesionalen eta espezializatuen ekipoak daudela bermatuz, turismo-klabearen pentsatuta Euskadi turismo-helmuga moduko ikuskera integral eta integratu batekin; pertsona horiek gai izan behar dute sektore pribatua inplikatzeke, antolamendu-eredu mistoetarantz (publikoak eta pribatuak) aurrera eginez, eta gai izan behar dute ere beren artean sarean lan egiteko.

Eskualdeko edota eskualdez gairako turismo-kudeaketako erakunde eta egitura publikoak/pribatuak sortzea eta mantentzea babestu nahi du.

5. Marketing estratégico e investigación de mercados.

El objetivo es seguir atrayendo una demanda turística más diversificada y rentable a una Euskadi multi-experencial:

Los esfuerzos irán dirigidos a:

Seguir desarrollando estrategias de producto enfocadas a convertir Euskadi en un espacio multi-experencial, con mayor valor percibido en origen, rentabilizando al máximo su potencial, la amplitud, diversidad y riqueza de los recursos e infraestructuras existentes en el destino, con el desarrollo y promoción de planes de productos turístico, planes directores de turismo, experiencias, playgrounds y circuitos turísticos, así como con la promoción de los destinos, todo ello acorde con el plan de Marketing de Euskadi.

Desarrollar estrategias de comunicación orientadas a comunicar Euskadi de una forma más efectiva y rentable mediante el canal de TV turístico y una gestión de ventas que apueste de forma decidida por Internet, por la web, como vía para la comercialización del destino y sus productos. Mejorando la imagen del destino potenciando la marca Euskadi y desarrollar y posicionar marcas de producto.

Fortalecer la presencia y penetración de Euskadi como destino turístico y de sus productos en el mercado español y extranjero, logrando una mayor notoriedad de Euskadi como destino turístico.

Desarrollar y optimizar sistemas y herramientas de inteligencia de mercados vinculadas al observatorio turístico vasco puesto en marcha para que actúe como un sistema de inteligencia competitiva para el conjunto de la industria turística vasca.

6. Dinamización turística y articulación de agentes por el territorio.

En esta línea se requiere de un alto grado de coordinación de las políticas definidas por las distintas administraciones para maximizar su eficiencia y de diálogo entre distintos niveles institucionales para una actuación coherente.

En este contexto, la estrategia pasa por:

Fortalecer los entes de cooperación turística asegurando que en todo el territorio de Euskadi existan equipos de personas profesionales y especializados pensando en clave turística con una visión integral e integrada de Euskadi como destino turístico, capaces de implicar al sector privado, avanzando hacia modelos organizativos mixtos (público-privados), y de cooperar entre sí también en red.

Se pretende apoyar la creación y mantenimiento de entidades y estructuras de gestión turística publico-privadas, de carácter comarcal/ supracomarcal.

7. Gobernantza: lidertza eta lankidetzeta.

Gobernantza, sektoreko beste administrazio publiko, erakunde, enpresa eta eragile batzuen lankidetzarekin aldaketarako bidean Jaurilaritza aitzindari izatea gisa ulertuta, ardatz estrategiko bat da, zutabe erabakigarria, helmugako turismoaren balio-katea egituratu eta kudeatzeko. Turismoan inplikaturiko erakundeekiko lankidetzeta sendotzea eta turismoa gizartean eta erakundeetan onetsi beharra sustatzea.

Funtsezko elementu bat izango da Turismoko Industriaren Kluster bat eratzeke aukera sustatzea, enpresen arteko lankidetzeta publiko eta pribatura bideratua.

Turismoaren kudeaketa publikoa hobetzen jarraitzea, laguntza-programak optimizatuz, horien prozesuak sinplifikatuz eta digitalizatuz eta erakundeak eta egiturak euskal turismoaren lehiakortasun- eta berrikuntza-planaren helburuetara egokituz.

BASQUETOURL, SA Euskal Turismo Agentzia.

2012. urtean, BASQUETOURL, SAK marketing-planean lehenasunezko produktu gisa markatutako produktuak garatzeko erronka dauka, eta marketinaren alorrean, Euskadiko Turismoko Marketin Planetik eratorritako ekintzak gauzatu dituzte, estatuko eta nazioarteko merkatu nagusietan plan horretan hautatutako lehenasunezko produktuen sustapen, publizitate eta merkaturatzeari dagokionez, eta turismo-produktu multiesperientzial bat eskaintzeko helburuarekin. Lehiakortasunaren alorrean, kalitate eta prestakuntzako, berrikuntzako, produktuen garapeneke eta enpresa-garapeneke unitateek bere gain hartuko dituzte Turismo Zuzendaritzak esleitutako helburuen egikaritzea.

Basquetourrek, CICtourguneren bazkide gisa, Euskadiko Turismo Behatokiaren zerbitzuen garapena bere gain hartuko du; Behatoki hori sektoreari nahiz turismo zuzendaritzari dagozkion erabakiak hartzeko beharrezkoak diren datu guztiak eskaintzeko gaitasuna duen tresna da.

7. Gobernanza: liderazgo y cooperación.

La Gobernanza, entendida como el ejercicio del liderazgo hacia el cambio por parte del Gobierno en cooperación con otras administraciones públicas, organismos, empresas y agentes del sector, constituye un Eje Estratégico, un pilar determinante, para la vertebración y gestión de la cadena de valor turística del destino. Consolidando la colaboración con las instituciones implicadas en turismo, impulsando el reconocimiento social e institucional del turismo.

Un elemento clave va a ser el impulso a la constitución de un Cluster de la Industria del Turismo orientado a la cooperación interempresarial y público-privada.

Continuar en la mejora de la gestión pública del turismo optimizando los programas de ayudas, simplificando y digitalizando sus procesos y alineando y adecuando las organizaciones y estructuras a los objetivos del plan de competitividad e innovación del turismo vasco.

Agencia Vasca de Turismo BASQUETOURL, S.A.

En 2012, BASQUETOURL, S.A., tiene el reto de seguir desarrollando los productos marcados en el plan de marketing como preferentes y, desde el área de marketing, ejecutará las acciones derivadas del Plan de Marketing Turístico de Euskadi, en lo referente a promoción, publicidad y comercialización en los principales mercados estatales e internacionales con los productos preferentes seleccionados en dicho plan y bajo el objetivo de ofrecer un producto turístico multi-experiencial. Desde el área de competitividad, las unidades de calidad y formación, innovación, desarrollo de productos y desarrollo empresarial, asumirán la ejecución de los objetivos asignados desde la Dirección de Turismo.

Basquetour como socia del CICtourgune, asumirá el desarrollo de los servicios del Observatorio Turístico de Euskadi, una herramienta capaz de dotarnos de todos los datos necesarios para la toma de decisiones tanto del sector como de la dirección de turismo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>SEKTOREAREN PREMIETARA EGOKITUTAKO PRESTAKUNTZA BULTZATZEA</p> <p>Turismo-sektoreko profesionalen prestakuntza-premiak identifikatzen dituen hausnarketa- eta eztabaidagune bat ezartzea.</p> <p>1. Turismo Prestakuntzako Mahaiaren bilera kopurua.</p> <p>SEKTOREAREN PROFESIONALIZAZIOAN LAGUNTZEA</p>	<p>2</p>	<p>IMPULSAR LA ADECUACIÓN FORMATIVA A LAS NECESIDADES DEL SECTOR</p> <p>Consolidación de un espacio de reflexión y debate que identifique las necesidades formativas de las y los profesionales del sector turístico.</p> <p>1. N. de reuniones de la Mesa de Formación en Turismo.</p> <p>CONTRIBUIR A LA PROFESIONALIZACIÓN DE SECTOR</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Sektorea sentsibilizatzea, langile gaituak kontrata ditzatela bermatzeko, hots lanbide-trebakuntza eta lanbide-prestakuntzako sistemari lotutakoak.</p> <p>1. Sektorean ordezkariarik handiena duten elkarte profesionalekin biltzea.</p>	6	<p>Sensibilización al sector para garantizar la contratación de personal cualificado, vinculado al sistema de cualificación y formación profesional.</p> <p>1. Reuniones con las Asociaciones Profesionales mas representativas del sector.</p>
<p>TURISMO EREMUKO TALENTUAREN ONESPENA ETA ERAKARPENA SUSTATZEA</p>		<p>IMPULSAR EL RECONOCIMIENTO Y ATRACCIÓN DEL TALENTO EN EL ÁMBITO TURÍSTICO</p>
<p>Sentsibilizazio-ekintzak abian jartzea, sektorea norberaren garapenerako eta lanbide-garapenerako oso erakargarria dela azpimarratzeko.</p>		<p>Desarrollo de acciones de sensibilización que pongan en valor el atractivo del sector como oportunidad de desarrollo personal y profesional.</p>
<p>1. Sentsibilizazio-jardunaldia Deustuko Unibertsitatearekin.</p>	1	<p>1. Jornada de sensibilización con la Universidad de Deusto.</p>
<p>2. Innovaturren Kongresua.</p>	1	<p>2. Congreso de Innovatur.</p>
<p>Giza kapitala biltzeko ekintzak garatzea, prestakuntza-erakundeekin hitzarmenak eginez eta ikasleentzako praktikak ezarritz.</p>		<p>Desarrollo de acciones para la captación de capital humano mediante convenios con entidades formativas y prácticas de alumnado.</p>
<p>1. Deustuko Unibertsitatearekin egindako Hitzarmenaren bitartez prestatutako Turismoko bekadunen kopurua.</p>	30	<p>1. N. de becarios y becarias en turismo formados a través del Convenio con la Universidad de Deusto.</p>
<p>Gizarteak turismoarekin lotutako lanbideekiko duen irudia hobetzea, eta sustatzea giza baliabide horrek parte-hartze profesionala izan dezan, bai zuzendaritza-postuetan, bai langile soiletan.</p>		<p>Mejora de la imagen social en torno a las profesiones ligadas al turismo incentivando la voluntad de participación profesional de los recursos humanos tanto en puestos directivos como en personal base.</p>
<p>1. Euskal Turismoaren Sarien "Euskal Turismoaren Lehiakortasun eta Berrikuntza Planarekin bat datozenen" kopurua.</p>	3	<p>1. N. Premios al Turismo Vasco, alineados con el Plan de Competitividad e Innovación del Turismo Vasco.</p>
<p>Turismoaren alorreko talde bikainak identifikatzea, oihartzuna izan eta alorrean erreferentzia direnak, haien jarduera-alorrari prestigioa emateko.</p>		<p>Identificación de grupos de excelencia en el ámbito turístico que tengan visibilidad y sean referentes para prestigiar sus áreas de actividad.</p>
<p>1. Turismo Prestakuntzako Mahaiaren bilerak.</p>	1	<p>1. Reuniones de la Mesa de Formación de Turismo.</p>
<p>KALITATEAREN KUDEAKETA SISTEMEN EZARPENAZ ZABALDU ETA SENDOTZEA</p>		<p>EXTENDER Y CONSOLIDAR LA IMPLANTACIÓN DE SISTEMAS DE GESTIÓN DE LA CALIDAD</p>
<p>Helmugetan eta enpresetan kalitate-kudeaketa eta ingurumen-kudeaketa ezartzeko laguntzak kudeatzea.</p>		<p>Gestión de las ayudas para la implantación de la gestión de la calidad y de la gestión ambiental en destinos y empresas.</p>
<p>1. Hitzarmena Euskalit Bikaintasunaren Sustapenerako Euskal Fundazioarekin.</p>	1	<p>1. Convenio con la Fundación Vasca para el Fomento de la Excelencia – Euskalit “.</p>
<p>2. Euskalitekin egindako hitzarmenaren babesean lagundutako helmugen kopurua.</p>	21	<p>2. N. de destinos apoyados al amparo del convenio con Euskalit.</p>
<p>3. SICTED programan parte hartzen duten enpresen kopurua, Euskalitekin egindako hitzarmenaren babesean.</p>	754	<p>3. N. de empresas participantes en el programa SICTED, al amparo del convenio con Euskalit.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>4. Turismo Kalitateko “Q” markarekin egiaztatutako enpresen guztizko kopurua.</p>	<p>180</p>	<p>4. N. total de empresas certificadas en “Q” de Calidad Turística Plurianual.</p>
<p>5. Bikaintasuneko programan parte hartzen duten enpresen kopurua.</p>	<p>25</p>	<p>5. N. de empresas participantes en el programa Excelencia.</p>
<p>6. Turismo-enpresa eta turismo-establezimenduen kalitate-kudeaketaren eta ingurumen-kudeaketaren ziurtagiria lortzea xede duten diruz lagundutako proiektuen kopurua.</p>	<p>30</p>	<p>6. N. de proyectos subvencionados que tengan por objeto la obtención de la certificación de la gestión calidad y de la gestión ambiental de las empresas y establecimientos turísticos.</p>
<p>7. Turismo-enpresa eta turismo-establezimenduen kalitate-kudeaketaren eta ingurumen-kudeaketaren ziurtagiria berritzea xede duten diruz lagundutako proiektuen kopurua.</p>	<p>15</p>	<p>7. N. de proyectos subvencionados que tengan por objeto la renovación de la certificación de la gestión calidad y de la gestión ambiental de las empresas y establecimientos turísticos.</p>
<p>8. Turismo-helmugetako baliabideen kalitate-kudeaketaren eta ingurumen-kudeaketaren ziurtagiria lortzea xede duten diruz lagundutako proiektuen kopurua (Euskadiko Turismo Lehiakortasuna sustatzeko laguntza-programa).</p>	<p>3</p>	<p>8. N. de proyectos subvencionados que tengan por objeto la obtención de la certificación de la gestión calidad y de la gestión ambiental en los recursos de los destinos turísticos (Programa de ayudas a la Competitividad Turística de Euskadi).</p>
<p>9. Turismo-helmugetako baliabideen kalitate-kudeaketaren eta ingurumen-kudeaketaren ziurtagiria berritzea xede duten diruz lagundutako proiektuen kopurua (Euskadiko Turismo Lehiakortasuna sustatzeko laguntza-programa).</p>	<p>3</p>	<p>9. N. de proyectos subvencionados que tengan por objeto la renovación de la certificación de la gestión calidad y de la gestión ambiental en los recursos de los destinos turísticos (Programa de ayudas a la Competitividad Turística de Euskadi).</p>
<p>10. Helmugen Turismo Kalitatearen Sistema Integralaren programa ezartzeko eta zabaltzeko lagundutako helmugen kopurua (Euskadiko Turismo Lehiakortasuna sustatzeko laguntza-programa).</p>	<p>20</p>	<p>10. N. de destinos apoyados para la implantación y extensión del programa Sistema Integral de Calidad Turística en Destinos (Programa de ayudas a la Competitividad Turística de Euskadi).</p>
<p>EUSKADIKO TURISMOKO IRISGARRITASUN EREDUAREN EZARPENA BULTZATZEA</p>		<p>IMPULSAR LA IMPLANTACIÓN DEL MODELO DE ACCESIBILIDAD TURÍSTICA DE EUSKADI</p>
<p>Euskadiko Turismoko Irisgarritasun Eredua EAerako giltzarriak diren turismo-azpisektore eta -jarduera berrietara egokitzea.</p>		<p>Adecuar el Modelo de Accesibilidad Turística a nuevos subsectores y actividades turísticas que resultan claves para la CAPV .</p>
<p>1. Hitzarmena Euskalit Bikaintasunaren Sustapenerako Euskal Fundazioarekin.</p>	<p>1</p>	<p>1. Convenio con la Fundación Vasca para el Fomento de la Excelencia –Euskalit.</p>
<p>2. Eredura egokitutako azpisektore berrien kopurua (Turismo Bulegoak eta Nekazaritza-turismoko establezimenduak).</p>	<p>2</p>	<p>2. N. de nuevos subsectores adecuados al modelo (Oficinas de Turismo y Agroturismos).</p>
<p>3. Erabilgarri eta irigarri gisa diagnostikatutako funtzio-aniztasunetako bat gutxienez duten turismo-establezimenduen guztizko kopurua (metatua).</p>	<p>720</p>	<p>3. N. total (acumulado) de establecimientos turísticos con al menos una de las diversidades funcionales diagnosticadas como practicable o accesible.</p>
<p>Turismo-erabiltzaileak izan daitezkeenentzako sentsibilizazio-kanpainak egitea.</p>		<p>Realizar campañas de sensibilización dirigidas a potenciales usuarios y usuarias turísticos.</p>
<p>1. Kanpaina prentsa espezializatuan eta hala badagokio, komunikabideetan.</p>	<p>1</p>	<p>1. Campaña en prensa especializada y en su caso en medios de comunicación.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Euskadiko turismo-industriak irisgarritasuna hobetzen egindako inbertsioen bidez Euskadi guztiontzako turismo-helmuga bihurtzeko egindako lana babestea.</p> <p>1. Turismo-erabilerako establezimenduak Euskadiko Turismoko Iresgarritasun Ereduan eskatutako iresgarritasun-mailetara egokitzea helburu duten diruz lagundutako proiektuen kopurua (Turismo Enpresak Modernizatzeko Laguntza Programa).</p> <p>2. Turismo-baliabideak Euskadiko Turismoko Iresgarritasun Ereduan eskatutako iresgarritasun-mailetara egokitzea helburu duten diruz lagundutako proiektuen kopurua (Euskadiko Turismo Lehiakortasuna sustatzeko laguntza-programa).</p>	<p>5</p> <p>5</p>	<p>Apoyar los esfuerzos realizados por la industria turística vasca en la transformación de Euskadi en un destino turístico para todos y todas a través de sus esfuerzos de inversión en la mejora de la accesibilidad.</p> <p>1. N. de proyectos subvencionados cuyo objeto sea la adecuación de los establecimientos de uso turístico a los niveles de accesibilidad requeridos en el Modelo de Accesibilidad Turística de Euskadi (Programa de ayudas a la Modernización de las Empresas Turísticas).</p> <p>2. N. de proyectos subvencionados cuyo objeto sea la adecuación de los recursos turísticos a los niveles de accesibilidad requeridos en el Modelo de Accesibilidad Turística de Euskadi (Programa de ayudas a la Competitividad Turística de Euskadi).</p>
<p>TURISMO INDUSTRIAKO ENPRESETAKO PRODUKTU ETA PROZESUETAN BERRIKUNTZA INKREMENTALEKO PROIEKTUEN EGIKARITZAPENA BULTZATZEA</p> <p>Euskal industriako enpresei laguntzea, Marketin Planaren arabera “produktuak/esperientziak” kontzeptualizatzeko, diseinatzeko eta martxan jartzeko eta beren eskaintza merkaturatzeko.</p> <p>1. Turismoa Sustatzeko eta Merkaturatzeko laguntza-programaren bidez diruz lagundutako proiektuen kopurua.</p> <p>Turismo industriaren erakundeetan abian jarritako turismoaren garapen iraunkorra sustatzen duten ekimen berritzaileei laguntza ematea.</p> <p>1. Euskadiko Turismo Lehiakortasunaren Aginduan bildutako eta “turismo iraunkorra” tipologian koka daitezkeen diruz lagundutako ekimenen kopurua.</p>	<p>66</p> <p>3</p>	<p>IMPULSAR LA REALIZACION DE PROYECTOS DE INNOVACION INCREMENTAL EN PRODUCTOS Y PROCESOS EN LAS EMPRESAS DE LA INDUSTRIA TURÍSTICA</p> <p>Apoyo a las empresas de la industria vasca en la conceptualización, diseño, puesta en marcha de “productos-experiencias”, axial como para la comercialización de su oferta, conforme al Plan de Marketing.</p> <p>1. N. de proyectos subvencionados a través del programa de ayudas a la Comercialización Turística y Promoción.</p> <p>Apoyo a las iniciativas innovadoras desplegadas en las organizaciones de la industria turística que impulsen un modelo de desarrollo turístico sostenible.</p> <p>1. N. de iniciativas subvencionadas, incluidas en la Orden de Competitividad Turística de Euskadi, enmarcables en la tipología “turismo sostenible”.</p>
<p>EUSKAL TURISMO INDUSTRIAK BALIO KATEAREN MAILETAN IKTak ERABILTZEKO AUKERA SUSTATZEA.</p> <p>Itourbask Sareko turismo-bulegoak digitalizatzea eta birtualizatzea, bai eta euskal turismoaren gainerako balio-katearekin digitalki uztartzea ere, Itourbask sarearen informazio-funtzioak Interneten bidez zabalduz.</p> <p>1. Lagundutako sareko turismo-bulegoen kopurua.</p>	<p>20</p>	<p>FOMENTAR LA UTILIZACIÓN DE LAS TIC'S POR PARTE DE LA INDUSTRIA TURÍSTICA VASCA EN LOS DISTINTOS ESLABONES DE LA CADENA DE VALOR.</p> <p>Digitalización y virtualización de las oficinas de turismo de la Red Itourbask y su entronque digital con el resto de la cadena de valor de la industria vasca ampliando las funciones de información de la red Itourbask a través de Internet.</p> <p>1. N. de oficinas turísticas de la red beneficiadas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>TURISMOAN IRAUNKORTASUNA BULTZATZEN DUTEN TEKNOLOGIAK TRANSFERITZEN LAGUNTZEA</p> <p>Turismo-establezimenduen energia-eraginkortasuna hobetzeko teknologia inplementatzeko aukera bultzatzea, zerikusia duten erakundeekin batera.</p> <p>1. ETEen laguntza-programetan ingurumen-kudeaketa egiaztatzen duten ziurtagiriak/egiaztapenak aurkezteagatik hobera jaso duten enpresen kopurua.</p> <p>Kudeaketa iraunkorreko sistema berriak sustatzea: karga-ahalmenaren monitorizazioa, ingurumen-inpaktua, fluxuen monitorizazioa eta abar.</p> <p>1. Turismo Enpresak Modernizatzeko laguntza-programaren bidez diruz lagundutako proiektuen kopurua.</p>	<p>5</p> <p>1</p>	<p>APOYAR A LA TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍAS QUE IMPULSEN LA SOSTENIBILIDAD TURÍSTICA</p> <p>Apoyar la implementación de tecnologías que mejoren la eficiencia energética de los establecimientos turísticos en colaboración con organismos implicados.</p> <p>1. N. empresas bonificadas en los programas de ayudas a las PYMES por acreditar certificaciones/verificaciones acreditativas de la gestión ambiental.</p> <p>Impulsar la implantación de nuevos sistemas de gestión sostenible: monitorización de capacidad de carga, impacto ambiental, monitorización de flujos, etcétera.</p> <p>1. N. de proyectos subvencionados a través del programa de ayudas a la Modernización de las Empresas Turísticas.</p>
<p>EGUNGO ENPRESA SAREAREN MODERNIZAZIOA BABESTEA</p> <p>Enpresentzako finantza-laguntza, merkatuak adierazten dituen lehiakortasun-eskakizunetara egokitzea, balio erantsi handiko jarduera berriak sortzea eta enpresa-proiektu berritzaileak garatzea errazteko.</p> <p>1. Gauzatu-Turismo Programaren bitartez lagundutako proiektuen kopurua.</p> <p>2. Egindako inbertsio-bolumena (milioi eurotan).</p> <p>3. AFI-Turismo Programaren bitartez lagundutako proiektuen kopurua.</p> <p>4. Egindako inbertsio-bolumena (milioi eurotan).</p> <p>Dagoen enpresa-sarea modernizatzen laguntzea turismo-eskaintza lehiakorragoa gara dadin (4.1.1. Turismo Enpresak Modernizatzeko Laguntza Programa).</p> <p>1. Komunikazioaren eta informazioaren teknologia erabiliz, kudeaketako eta merkaturatzeko tresnak hobetzeko lagundutako proiektuen kopurua.</p> <p>2. Establezimenduak modernizatzeko eta egokitze lagundutako proiektuen "erakargarritasunaren hobekuntza eta zerbitzu-eskaintzari balio erantsia ematea ekartzen dutenen" kopurua.</p>	<p>15</p> <p>6,5</p> <p>9</p> <p>6</p> <p>200</p> <p>400</p>	<p>APOYAR A LA MODERNIZACIÓN DEL TEJIDO EMPRESARIAL EXISTENTE</p> <p>Apoyo financiero a las empresas que facilite su adaptación a las exigencias de competitividad que plantea el mercado, el surgimiento de nuevas actividades de alto valor añadido y el desarrollo de proyectos empresariales innovadores.</p> <p>1. N. de proyectos apoyados a través de Programa Gauzatu-Turismo.</p> <p>2. Volumen de Inversión realizada (millones de euros).</p> <p>3. N. de proyectos apoyados a través de Programa AFI-Turismo.</p> <p>4. Volumen de Inversión realizada (millones de euros).</p> <p>Apoyo a la modernización del tejido empresarial existente para el desarrollo de una oferta turística mas competitiva (4.1.1. Programa de ayudas para la Modernización de las Empresas Turísticas).</p> <p>1. N. de proyectos apoyados para la mejora los instrumentos de gestión y comercialización mediante la utilización de las tecnologías de la comunicación y de la información.</p> <p>2. N. de proyectos apoyados para la modernización y adecuación de los establecimientos que supongan una mejora del atractivo y una aportación del valor añadido a la oferta del servicio.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>ENPRESEN ARTEKO LANKIDETZA SUSTATZEA</p> <p>Lankidetzako eta elkarteko kulturaren sustapena, enpresa-elkarteei lagunduta eta lankidetzak-formulak garatuta.</p> <p>1. Lankidetzak-hitzarmena Aktiba Turismo Aktiboko eta Abentura Kiroleko Euskadiko Enpresa Elkartearekin.</p> <p>Kluster-elkarte bat sortzeko aukera bultzatzea.</p> <p>1. Networking jardunaldien antolakuntza, enpresen arteko kontaktua sustatzeko.</p> <p>Beste kluster sektorial batzuen turismoarekiko interesa piztea.</p> <p>1. Lan Mahaia beste kluster batzuekin.</p>	<p>1</p> <p>2</p> <p>1</p>	<p>PROMOVER LA COOPERACIÓN INTEREMPRESARIAL</p> <p>Fomento de la cultura cooperativa y asociativa mediante el apoyo a agrupaciones empresariales y desarrollo de fórmulas de cooperación.</p> <p>1. Convenio de Colaboración con Aktiba, Asociación de Empresas de Turismo Activo y de Deporte de Aventura de Euskadi.</p> <p>Impulso a la creación de un agrupación – Cluster.</p> <p>1. Organización de jornadas de Networking para promover el contacto interempresarial.</p> <p>Propiciar el interés de otros clusters sectoriales hacia el turismo.</p> <p>1. Mesa de trabajo con otros clusters.</p>
<p>EUSKADI ESPERIENTZIA ANITZEKO GUNE BIHURTZERA BIDERATUTAKO PRODUKTU ESTRATEGIAK GARATZEA</p> <p>Helmugako bezeroari zuzendutako informazioa eta arreta hobetzea.</p> <p>1. Sustapen-argitalpen berrien kopurua (liburuxkak, gidak, mapak, etab.).</p> <p>Produktuak, esperientziak, playgroundak, zirkuituak eta helmugak sustatzeko eta horien marketina egiteko emandako diru-laguntzen kopurua.</p> <p>1. Diruz lagundutako proiektuen kopurua.</p>	<p>7</p> <p>50</p>	<p>DESARROLLAR ESTRATEGIAS DE PRODUCTO ENFOCADAS A CONVERTIR EUSKADI EN UN ESPACIO MULTI-EXPERIENCIAL</p> <p>Mejorar la información y atención a la persona cliente en destino.</p> <p>1. N. de nuevas publicaciones promocionales (folletos, guías, mapas, etc.).</p> <p>N. de subvenciones para promoción y marketing de productos, experiencias, play grounds, y circuitos, así como promoción y marketing de destinos.</p> <p>1. N. de proyectos subvencionados.</p>
<p>HELMUGA ETA HAREN PRODUKTUAK MERKATURATZEKO WEBGUNEAK GARATZEA</p> <p>Webgunea garatzea.</p> <p>1. Sustapeneko Webgunean egindako bisiten kopurua.</p> <p>2. Turismoko Webgune-Telebistaren eduki-garapenen kopurua.</p>	<p>700.000</p> <p>164</p>	<p>DESARROLLAR LA WEB PARA LA COMERCIALIZACIÓN DEL DESTINO Y SUS PRODUCTOS</p> <p>Desarrollo de la Web.</p> <p>1. N. de visitas a la Web promocional.</p> <p>2. N. de desarrollos de contenido de la Web-TV de turismo.</p>
<p>XEDE MERKATUETAN EUSKADIREN OSPEA ETA IRUDIA TURISMO HELMUGA GISA SUSTATZEA</p> <p>Euskadiren marka indartzea marka nagusi gisa.</p> <p>1. Hitzarmena Basque Culinary Center zentroarekin, Herrialde-irudiaren proiektiorako.</p>	<p>1</p>	<p>POTENCIAR LA NOTORIEDAD E IMAGEN DE EUSKADI COMO DESTINO TURÍSTICO EN MERCADOS OBJETIVO</p> <p>Potenciación de la marca Euskadi como marca maestra.</p> <p>1. Convenio con Basque Culinary Center para la proyección de imagen de País.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Turismo-proiektzio handiko ekitaldiak babestea.</p> <p>3. Hitzarmena Jazzaldiekin.</p> <p>4. Hitzarmena Donostiako Nazioarteko Zinemaldiarekin.</p>	<p>7</p> <p>3</p> <p>1</p>	<p>2. Patrocinio de eventos de gran proyección turística.</p> <p>3. Convenio festivales de Jazz.</p> <p>4. Convenio Festival Internacional de Cine de San Sebastián.</p>
<p>MERKATU ADIMENENKO SISTEMA ETA TRESNAK GARATZEA ETA OPTIMIZATZEA</p> <p>Enpresa-sektorearen eta sektoreko profesionalen esku informazioa eta egindako azterketak jartzea (informazioa on line eskura).</p> <p>1. Sektorearen egoerari buruzko txostenak lantzea.</p>	<p>5</p>	<p>DESARROLLAR Y OPTIMIZAR SISTEMAS Y HERRAMIENTAS DE INTELIGENCIA DE MERCADOS</p> <p>Poner a disposición del sector empresarial y los profesionales del sector la información y de los y las profesionales del mismo la información y los estudios realizados (acceso a la información on-line).</p> <p>1. Elaboración de informes de coyuntura del sector.</p>
<p>TURISMO INFORMAZIOKO SISTEMA INDARTZEA ETA GARATZEA</p> <p>Itourbask Sarea garatzea.</p> <p>1. Turismo-bulegoak Itourbask Sareari atxikitzeko hitzarmenen kopurua.</p> <p>Itourbask Sarearen informazio-komunikazio sistema garatzea.</p> <p>1. Sarearen funtzionalitate berriak.</p> <p>Itourbask Sareari atxikitako bulegoetako langileak prestatzea.</p> <p>1. Prestakuntza-ekintzen kopurua.</p>	<p>39</p> <p>2</p> <p>2</p>	<p>FORTALECER Y DESARROLLAR EL SISTEMA DE INFORMACIÓN TURÍSTICA</p> <p>Desarrollo de la Red Itourbask.</p> <p>1. N. total de convenios de adhesión de oficinas de turismo a la Red Itourbask.</p> <p>Desarrollo del sistema de información – comunicación de la Red Itourbask.</p> <p>1. Nuevas funcionalidades de la Red.</p> <p>Formación del personal de las oficinas adheridas a la Red Itourbask.</p> <p>1. N. de acciones formativas.</p>
<p>TOKIKO ETA ESKUALDEKO LEHIAKORTASUNAREN ETA IRAUNKORTASUNAREN ALDEKO TURISMO KULTURA GARATZEN LAGUNTZEA</p> <p>Turismoa Dinamizatzeko Planak integratzea/lotzea tokiko/eskualdeko sektoreko beste plan batzuekin (Agenda 21, hirigintza-plan eta -arauak, enplegua sustatzeko programak).</p> <p>1. Euskadiko Turismo Lehiakortasuna sustatzeko laguntza-programan lehenetsitako proiektuen kopurua.</p>	<p>5</p>	<p>CONTRIBUIR AL DESARROLLO DE UNA CULTURA TURÍSTICA ORIENTADA A LA COMPETITIVIDAD Y LA SOSTENIBILIDAD EN EL ÁMBITO LOCAL Y COMARCAL</p> <p>Integrar/vincular los Planes de Dinamización Turística con otros planes sectoriales que se desarrollen en el ámbito local/comarcal (Agendas 21, planes y normas urbanísticas, programas de fomento del empleo).</p> <p>1. N. de proyectos priorizados en el programa de ayudas a la Competitividad Turística de Euskadi.</p>
<p>TURISMO LANKIDETZARAKO ERAKUNDEAK INDARTZEA</p>		<p>FORTALECIMIENTO DE LOS ENTES DE COOPERACIÓN TURÍSTICA</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Turismo Lankidetzarako Erakundeen finantziario-mekanismoak egokitzea sendotasuna eta egonkortasuna izan dezaten (finantza eta langile mailan) parte duten erakundeen lankidetzatik eta erantzukidetasunetik.</p> <p>1. Izaera publiko-pribatuko diruz lagundutako (Euskadiko Turismo Lehiakortasuna sustatzeko laguntza-programa) turismo-lankidetzarako erakundeen eta turismo-kudeaketako egituren kopurua.</p> <p>2. Turismo-produktuen Planekin eta Turismo Plan Zuzentzaileekin bat datozen turismo-produktuak eta esperientziak, playgroundak eta zirkuituak sortzeko eta garatzeko proiektuen kopurua. (Euskadiko Turismo Lehiakortasuna sustatzeko laguntza-programa).</p> <p>Parte harraraztea eta sektore pribatuaren inplikazioa areagotzea tokiko eta eskualdeko turismoa dinamizatzeko planak prestatu, gauzatu, jarraitu eta eguneratzeko orduan, bai eta horiekin lotutako proiektu eta ekimen zehatzetan ere.</p> <p>1. Inplementaturiko Turismo Mahaien eta Sektore Mahaien kopurua (Euskadiko Turismo Lehiakortasuna sustatzeko laguntza-programa).</p>	<p>20</p> <p>40</p> <p>25</p>	<p>Adecuar los mecanismos de financiación de los Entes de Cooperación Turística para su consolidación y estabilidad (financiera y de personal) desde la cooperación y corresponsabilidad de las instituciones implicadas.</p> <p>1. N. de entes de cooperación turística y estructuras de gestión turística, de naturaleza público-privada, subvencionados (programa de ayudas a la Competitividad Turística de Euskadi).</p> <p>2. N. de proyectos de creación y desarrollo de productos turísticos acordes con los Planes de Producto Turístico, de planes Directores de Turismo, así como de Experiencias, Playgrounds y Circuitos (programa de ayudas a la Competitividad Turística de Euskadi).</p> <p>Fomentar la participación e incrementar la implicación del sector privado en la planificación, ejecución, seguimiento y actualización de los planes de dinamización turística de ámbito local y comarcal, así como en proyectos e iniciativas concretas vinculados a los mismos.</p> <p>1. N. de Mesas de Turismo y Mesas Sectoriales implementadas (programa de ayudas a la Competitividad Turística de Euskadi).</p>
<p>LURRALDEAREN TURISMO KUDEAKETA IRAUNKORRA ETA MERKATUARI BIDERATUA GAUZATZEKO ERREMINTA ETA TRESNAK EGOKITZEA</p> <p>Turismo iraunkorraren sustapenerako eta estrategiarako sare europarretan parte hartzea, eta esperientziak, ezagutzak eta jarduera egokiak zabaltea tokira eta eskualdera.</p> <p>1. Sailburuordetzak parte hartzen duen Turismo Iraunkorreko Europako Sareen kopurua.</p>	<p>3</p>	<p>ADECUACIÓN DE HERRAMIENTAS E INSTRUMENTOS PARA UNA GESTIÓN TURÍSTICA DEL TERRITORIO SOSTENIBLE Y ORIENTADA AL MERCADO</p> <p>Participar en redes europeas de fomento y estrategia de turismo sostenible y transferir las experiencias, conocimientos y buenas prácticas al ámbito local y comarcal.</p> <p>1. N. de Redes Europeas de Turismo Sostenible en las que participa la Viceconsejería.</p>
<p>KUDEAKETA PUBLIKOA HOBETZEA, PLANIFIKAZIOAN OINARRITUZ, HELBURUETARA BIDERATUZ ETA KALITATE, EFIKAZIA ETA ERAGINKORTASUN IRIZPIDEEKIN</p> <p>Administrazio-prozesuak sinplifikatzea eta prozesuak digitalizatzea.</p> <p>1. Sinplifikatutako eta digitalizatutako prozesuen kopurua.</p>	<p>5</p>	<p>MEJORA DE LA GESTIÓN PÚBLICA BASADA EN LA PLANIFICACIÓN, ORIENTADA A OBJETIVOS, CON CRITERIOS DE CALIDAD, EFICACIA Y EFICIENCIA</p> <p>Simplificar procesos administrativos y digitalizar procesos.</p> <p>1. N. de procesos simplificados y digitalizados.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>EUSKAL TURISMO INDUSTRIAREN LEHIAKORTASUNA OPTIMIZATUKO DUEN, ENPRESEN EKIMENA SUSTATUKO DUEN ETA BERRIKUNTZA AHALBIDETUKO DUEN ARAU ESPARRU BAT GARATZEA</p> <p>Turismo-azpisektoreen araudia garatzea.</p> <p>1. Dekretu berriak lantzea.</p>	<p>1</p>	<p>DESARROLLAR UN MARCO NORMATIVO QUE OPTIMICE LA COMPETITIVIDAD DE LA INDUSTRIA TURÍSTICA VASCA, FAVOREZCA LA INICIATIVA EMPRESARIAL Y LA INNOVACIÓN</p> <p>Desarrollar la normativa de subsectores turísticos.</p> <p>1. Elaboración de nuevos Decretos.</p>

PROGRAMA	PROGRAMA
7612 BARNE MERKATARITZA	7612 COMERCIO INTERIOR
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</u>	<u>07 INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO</u>
MERKATARITZA ZUZENDARIA	DIRECTORA DE COMERCIO

MEMORIA

2012ko ekitaldi ekonomikoak, aurrekontuei eta horien egikaritzeari dagokionez, honako hau ekarriko du: 2015erako Euskal Merkataritzaren Egokitze Planean bildutako merkataritza-arloko ekintza-programa sendotzea.

Eusko Legebiltzarrak merkataritza-jarduera arautzen duen euskal araudia barne-merkatuko zerbitzuen 2006/123/EE Europako Erkidegoko Zuzentarauari egokitzen zaion Merkataritza Jardueraren Legea bigarren aldiz aldatzen duen ekainaren 25eko 7/2008 Legea onartzean egindako eskaerari erantzuten dio plan horren elaborazioak.

Zuzentarauak, halaber, zerbitzu-emaielen ezartzeko askatasuna baliatzea ahalbidetzeko eta zirkulazio libre bultzatzeko helburuari erantzuten dio. Haren aplikazioak baimen bat lortzeko aurretiko baldintza gisa frogak ekonomikoak erabiltzeko debekua ezartzen du, eta soilik modu objektiboan egiaztatu daitezkeen murrizketak mantendu dira, interes orokorreko ezinbesteko arrazoiengatik, adibidez, hirigintza-eremuaren babesa, gizarte-politika eta osasun publikoa.

Horrenbestez, Planaren helburua baliabideak eta politikak ematea da, sektorea aipaturiko Zuzentarauak aplikarazten dituen testuinguru-aldaketetara egokitzeko. Aldi berean, Zuzentarauaren helburuetako bat da zerbitzu-enpresek erkidego barruan establezimenduak jartzeko askatasuna izan dezaten bermatzea.

Ildo beretik, Planak EAEko merkataritza honela bistaratua izatea du helburu:

Merkataritza txikizkari garatua, eraginkorra eta lehiakorra, kontsumitzaileen premiei erantzuteko merkataritza-formatuen aniztasuna duena, lurralde-irigarritasunari dagokionez orekatua eta hiri-kohesioan eta hirien erakargarritasunean laguntzen duena, enplegu profesionalizatua finkatuz.

El ejercicio económico 2012, supone en términos presupuestarios y su consiguiente ejecución: la consolidación del programa de acción en materia de comercio, comprometido en el Plan de Adaptación del Comercio Vasco 2015.

La elaboración del citado Plan, corresponde a la petición realizada por el Parlamento Vasco al aprobar la Ley 7/2008, de 25 de junio, de segunda Modificación de la Ley de Actividad Comercial, por la que se adecua la normativa vasca reguladora de la actividad comercial a las exigencias de la Directiva comunitaria 2006/123/CE de servicios en el mercado interior.

La Directiva a su vez, responde al objetivo de facilitar el ejercicio de la libertad de establecimiento de los prestadores de servicios y su libre circulación. Su aplicación establece la prohibición de pruebas económicas como condición previa para la concesión de una autorización de apertura, subsistiendo únicamente restricciones justificables objetivamente por razones imperiosas de interés general, como la protección del entorno urbano, la política social y la salud pública.

Es por tanto, el objetivo del Plan es proporcionar herramientas y políticas que permitan la adaptación del sector a los cambios del contexto introducidos por la aplicación de dicha Directiva, uno de cuyos fines principales es garantizar la libertad de establecimiento intracomunitario de las empresas de servicios.

En esta línea, el Plan persigue que el comercio en la CAPV sea visualizado de la siguiente manera:

Un comercio minorista desarrollado, eficiente y competitivo, con una diversidad de formatos comerciales adaptados a las necesidades de los consumidores y consumidoras, equilibrado en su distribución y accesibilidad territorial, que contribuya a la cohesión urbana y al atractivo de las ciudades, consolidando un empleo profesionalizado.

Egokitzapen Planetik atera daitekeen ondorio garrantzitsuena zera da, sektoreko garapen profesionaleko maila indartu egin behar dela, baita berrikuntza sustatu ere errentagarritasuna mantentzeko negozioen formatu eta ereduen arteko lehiakortasuna handitzen ari den testuinguruan, prestakuntza onena duen giza kapitala atxikiz.

Planak ematen dituen eta legealdian zehar mantenduko diren erremintak lau ardatz estrategiko handitan gauzatzen dira, bakoitza bere jardun-programa edo ekintzekin, lehiakorragoa, produktiboagoa eta profesionalagoa den merkataritza praktikatzeko jokaleku egokia bultzatzen bideraturikoak. Merkatuen globalizazioak zehaztu ditu merkataritza-sektorearen bilakaera-jarraibideak. Horregatik, hazkunde iraunkorra izan dadin lortzeko funtsezkoa da merkataritzaren bereizteko ahalmena eta enpresen arteko lankidetzak bultzatuko duten kudeaketa-erreminta lehiakorrak prestatzea, tamaina eta banan banako negoziazio-ahalmena gehitzeko baterako estrategien bidez. Hori guztia merkataritzaren zerbitzuak emateko gero eta kalitate handiagoari eta kontsumitzaileen gogobetetze-maila handiagoari uko egin gabe.

2012ko aurrekontu honek honako ardatz estrategiko eta jardun-programa hauek garatzeko beharrezkoak diren partida ekonomikoak biltzen ditu:

1.- JAKINTZA ETA PERTSONAK

Ikusmer Merkataritza Banaketaren Behatokiaren (2011n amaitua) lana berriz orientatzeko lehentasunezko helburua bete ondoren, Eustaten merkataritzako estatistika-unitateekin behar bezala lerrotzea lortu da. Horrek aukera eman du bikoiztasunak saihesteko, sinergiak lortzeko, informazio kualitatibo erreferentea izateko, eta, azken batean, baliabide publikoen aprobetxamendu hobea lortu da.

Lehen jardun-ardatzaren ekintzak orientatzen ditugu honako norabide honetara:

- Euskadiko kontsumoaren eskari berrien etengabeko analisian sakontzea: gustuak, lehentasunak, balio berriak, ohiturak etengabeko bilakaeran.
- Merkataritza-enpresek finantzaketa eskura dezaten lortzeko politiken aplikazioari egin beharreko jarraipenean eragina izatea.
- Euskal merkataritza bere elementu bereizleekin barne merkatuan nahiz beste probintzia batzuetan posizionatzea, Euskal Autonomia Erkidegoan turismoaren bultzadak dakartzan sinergiak aprobetxatzearen.

La conclusión más importante que cabe extraer del Plan de Adaptación es que se precisa reforzar el grado de desarrollo profesional del sector y estimular la innovación para mantener la rentabilidad en un contexto de creciente competencia entre formatos y modelos de negocio, reteniendo al capital humano mejor formado.

Las herramientas proporcionadas por el Plan, y que se van a mantener a lo largo de la legislatura, se concretan en cuatro grandes ejes estratégicos con sus respectivos programas de actuación o acciones orientados a fomentar un escenario para la práctica del comercio más competitivo, productivo y profesional. La globalización de los mercados han determinado las pautas de evolución del sector comercial. Es por ello, que resulta fundamental para el crecimiento sostenible del mismo, la capacidad de diferenciarse del comercio, la disposición de herramientas de gestión competitivas que impulsen la cooperación entre empresas con el fin de incrementar tamaño y capacidad de negociación individual a través de estrategias conjuntas. Todo ello sin renunciar a una cada vez mayor calidad en la prestación de los servicios del comercio y un nivel de satisfacción de las personas consumidoras más alto.

El presente presupuesto 2012 contempla las partidas económicas necesarias para el desarrollo de los siguientes ejes estratégicos y programas de actuación:

1.- CONOCIMIENTO Y PERSONAS

Una vez cubierto el objetivo prioritario de reorientar la labor del Observatorio de la Distribución Comercial: Ikusmer, culminado en el 2011, se ha conseguido un adecuado alineamiento del mismo con las unidades estadísticas de comercio del Eustat. Este hecho ha permitido evitar duplicidades, alcanzar sinergias, disponer de información de carácter cualitativo referente y en definitiva se ha logrado un mejor aprovechamiento de los recursos públicos.

Orientamos las acciones del primer eje de actuación en la siguiente dirección:

- Centrarnos en el análisis permanente de las nuevas demandas del consumo en Euskadi: gustos, preferencias, nuevos valores, hábitos en permanente evolución.
- Incidir en el seguimiento en la aplicación de políticas de acceso a la financiación por parte de las empresas comerciales.
- Posicionar al comercio Vasco con sus elementos diferenciadores tanto en el mercado interior como en otras provincias, con el fin de aprovechar las sinergias que supone el tirón del turismo en el País Vasco.

- Merkataritzan aplikatutako berrikuntzaren aldeko apustua egitea, sektorean eta tokiko ekonomian balio erantsia sortzeko eta lehiakortasunerako elementu gisa. Helburua da merkataritzaren eraldaketa-prozesu xehatu bat gauzatzeko, teknologia berrietan eta egungo salmenta-bideak indartuko dituzten bide berrietarako sarbidean oinarritua. Ekintza hori gure tokiko ekonomia berpiztea lortzeko oinarria da. Horren asmoa da salmenta-bolumen handiagoa sortzea eta enplegua sendotzea.
- Gizartearen barruko errekonozimendu- eta baliozkotze-prozesuak hastea, baita sektorearen lanbide-prestakuntzen ere, honako bi eremu handi hauetan: Langile autonomo titularrak eta langile kontratatatuak. Ekintza horrek onura interesgarriak ditu Euskal Autonomia Erkidegoko tokiko ekonomiarako, hain zuzen ere merkataritzaren lanbideari duintasuna ematen diolako, enplegua sortzen duelako, eta horren oparotasuna handitzen duelako.

2.- EMPRESA

Hiru funtsezko programak osatzen dute Enpresa ardatza:

- Merkataritza bikaina:

2010eko ekitaldian, merkataritzak bere negozioen kudeaketan hobekuntza-prozesuak baliatzeko erreferentzia-esparru berri bat landu da, eta aukera eman du kalitatearen bidean jarraitutasuna emateko merkataritza txikirako zerbitzu-kalitateari buruzko UNE 17501 arau lortzeko prozesua hasi duten saltoki guztiei.

Programaren aldeko apustua erabatekoa da, hain zuzen ere aukera ematen duelako negozioaren arrakastarako gako eremuetan hobekuntzak eta azterketak egiteko, eta, beraz, horien errentagarritasuna hobetzeko.

Ekintza horrek gizarteari zuzendutako komunikazio-kanpaina bat eskatzen du, sektoreak geroz eta lehiakorragoa izateko egiten duen ahalegina baliozkotzeko.

- Enpresa Transmisioa eta Ekintzailtza.

Programa horren helburua da enpresaburu berrien eta negozioa uzten dutenen interesak bateratzea, saltokia behin betiko itxi baino lehen urteetan sorturiko merkataritza-hondoa albait gehien aprobetxatzearen. Era berean, merkataritzako belaunaldi-txandaketa babesten da.

Programa horren alde egiten dugu zuzeneko ondorio positiboak dituelako enplegua atxikitzearen gain, ekintzailtza bideragarriaren bultzada eta jarraipenaren gain eta sektorearen gatzetzearen gain.

- Enpresen arteko lankidetzak (Merkataritza Lehiatu).

- Apostar por la innovación aplicada en el comercio como elemento de competitividad y de generación de valor añadido en el sector y en la economía local. Se trata de llevar a cabo un pormenorizado proceso de transformación del comercio, basado en las nuevas tecnologías y en el acceso a nuevos canales de venta que refuercen los actuales. Esta acción es la base para lograr la reactivación de nuestra economía local. Su vocación es la de generar un mayor volumen de venta y consolidar empleo.

- Iniciar los procesos de reconocimiento y puesta en valor en la sociedad, de las capacitaciones profesionales del sector en los dos grandes ámbitos: personal autónomo titular y personal contratado. Esta acción conlleva beneficios interesantes en la economía local del País Vasco, ya que dignifica la profesión del comercio, genera empleo y eleva la prosperidad del mismo.

2.- EMPRESA

El eje Empresa está constituido por tres programas fundamentales:

- Comercio Excelente:

La elaboración en el ejercicio 2010 de un nuevo marco de referencia de acceso del comercio a los procesos de mejora en la gestión de sus negocios, ha permitido dar continuidad en la senda de la calidad, a todos los comercios que se han iniciado en la obtención de la norma UNE 17501 de calidad de servicio para el pequeño comercio.

La apuesta por el programa es total, ya que permite el análisis y la mejora en las áreas clave de éxito del negocio y por ende, la mejora en la rentabilidad de los mismos.

La acción conlleva una campaña de comunicación a la sociedad para poner en valor el esfuerzo del sector para ser cada día más competitivo.

- Transmisión Empresarial y Emprendimiento.

Este programa pretende conciliar los intereses de los y las empresarias salientes y entrantes con el fin de aprovechar al máximo el fondo de comercio generado a lo largo de los años antes del cierre definitivo del comercio. Se apoya igualmente el relevo generacional en el comercio.

Apostamos por este programa porque tiene efectos positivos directos sobre el mantenimiento del empleo, el impulso y seguimiento del emprendimiento viable y el rejuvenecimiento del sector.

- Cooperación Interempresarial (Compite Comercio).

Enpresen arteko lankidetzak bideak sustatu nahi dira, eta horrela zenbait saltokiren interes erkideak uztartuko dira, hau da, banan bana nahikoa tamainarik ez dutenak, esaterako, beren balio-katean hobekuntza-prozesu bati hasiera emateko, baina taldean hartuta, aldiz, badute tamaina nahikoa.

Merkataritza egiteko moduan jauzi kualitatiboa egiten duen programa da. Urteak aurrera probatutako eta dagokion bilakaera izan duen eredu batean oinarrituta dago: erosketa- eta zerbitzu-zentralak.

Se trata de fomentar las vías de cooperación entre empresas, de tal manera que se concilien los intereses comunes de comercios que individualmente no tienen el tamaño suficiente para iniciar por ejemplo un proceso de mejora en su cadena de valor pero que agrupadamente sí lo tienen.

Es un programa que da un salto cualitativo en la forma de hacer comercio. Está basado en un modelo testado a lo largo de los años y que ha ido evolucionando: las centrales de compras y servicios.

3.- LURRALDEA

Udalerrietan hirugarren sektoreko estrategiak bultzatzea da hirugarren lan-ardatzaren oinarria, betiere lankidetzak publiko eta pribatuko prozesuen oinarrian aurrera eginez.

Aurreko ekitaldietan garrantzi handia eman zaio merkataritza-ardatzaren errekonstruzio eta hobekuntzari, eta helburu hori behar bezala bete dela ulertu behar da.

2012ko ekitaldian zehar, beste norabide bat eman nahi zaie euskal udalerrietako merkataritza-inguruneetan eta merkatuetan erosketa-aurreikuspen eta pizgarri handienak sortzen dituzten balio erantsiko zerbitzuei, eta, era berean, tokiko Merkatarien Elkarteekin hitzarmenak dituzten Udaletxeen bitartez bultzatu nahi dira. Helburua da erosketak sustatzea kontsumitzaileen arreta eta leialtasuna erakartzen duten eta abantailak sortzen dituzten ingurune geroz eta erakargarriagoetan.

Era berean, merkataritza-orientazioa duten hiri-ekipamenduen berrikuntza bultzatuko da.

Merkataritza-dentsitate baxuko eremuen gaineko arreta ekintza-programa zehatz baten bidez gauzatuko da. Horren premien diagnostikoa 2011ko ekitaldian garatzen ari dira.

4.- ESPARRU INSTITUZIONALA

Azken ardatz honek estaldura eman nahi dio sektorearen atomizazioari, sektorearentzako arreta ziurtatuta hurbiltasunetik eta konfiantzatik.

Merkataritza-asoziazionismoaren hobekuntzari bideraturiko programak dira, horiek ere bi bloketan banatuta:

- Bi figurak osaturiko lehen blokea: Merkataritza dinamizatze bulegoen sarea, merkataritza-arloan adituak, eta merkataritzari laguntzeko beken sarea, arlo horretan behar bezala prestatutako langile lizentziadunetzat osatua.
- Bigarren bloke bat Hiri Kudeatzaileek osaturikoa, jardun-eremutzat hiru hiriburuak dituztela.

3.- TERRITORIO

El impulso de estrategias de terciario a nivel municipal, avanzando sobre la base de los procesos de colaboración público-privados, conforman el fundamento del tercer eje de trabajo.

En ejercicios anteriores se ha dado amplia cabida a la recuperación y mejoras de los ejes comerciales, entendiéndose este fin debidamente cumplido.

A lo largo del ejercicio 2012, se pretende dar un nuevo giro e impulsar vía Ayuntamientos en convenio con las Asociaciones de Comerciantes locales, los servicios de valor añadido que generen mayores alicientes y expectativas de compra en los entornos comerciales y mercados de los municipios vascos. Se trata de favorecer las compras en entornos cada vez más atractivos, generadores de ventajas, de servicios que capten la atención y la fidelidad del público consumidor.

Se impulsará igualmente la renovación de equipamientos urbanos de orientación comercial.

La atención a las áreas de baja densidad comercial, se materializará en un programa concreto de acciones, cuyo diagnóstico de necesidades se está desarrollando a lo largo del ejercicio 2011.

4.- MARCO INSTITUCIONAL

Este último eje pretende dar cobertura a la atomización del sector, asegurando la atención del sector desde la proximidad y la confianza.

Son los programas orientados a la mejora del asociacionismo comercial, que se dividen a su vez en dos bloques:

- Un primer bloque formado por dos figuras: la red de oficinas de dinamización del comercio, expertas en materia de comercio, y la red de becas de asistencia al comercio, formado por personal licenciado debidamente formado en la materia.
- Un segundo bloque formado por las y los Gerentes Urbanos cuyo ámbito de actuación son las tres capitales.

Bi figura-bloke horiek osatzen dute Merkataritza Sektorearekiko Jaurlaritzaren politiken hari eroalea, eta ezinbestekoak dira Euskal Merkataritza Egokitzeko Plana behar bezala egikaritzeko.

Ambos bloques de figuras configuran el hilo conductor de las políticas del Gobierno con el Sector Comercial, claves para la óptima ejecución del Plan de Adaptación al Comercio Vasco.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>EZAGUTZA ETA PERTSONAK</p> <ul style="list-style-type: none"> • Behaketa-dispositiboaren funtzionamendua eta garapena: Ikusmer. <ol style="list-style-type: none"> 1. Osoko bileren kopurua. 2 • Sektorearentzako azterlan esanguratsuak egitea: <ol style="list-style-type: none"> 1. Azterlan kopurua. 6 • Behatokiaren arteko lankidetzaren sare bat diseinatzea: <ol style="list-style-type: none"> 1. Akordio kopurua. 6 • Diagnosi-mahaiak eta eztabaida-foroak aztertzea: <ol style="list-style-type: none"> 1. Eztabaida-mahaien kopurua. 2 • Zabalkunde- eta sentsibilizazio-ekintzak merkataritza-berrikuntzako eta enpresa-kudeaketako arloan: <ol style="list-style-type: none"> 1. Eskakera kopurua. 60 2. Prestakuntza-ekintzen kopurua. 150 		<p>CONOCIMIENTO Y PERSONAS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desarrollo y funcionamiento del dispositivo de observación: Ikusmer. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de reuniones plenarios. • Realización de estudios relevantes para el sector: <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de estudios. • Diseño de una red de colaboración entre observatorios: <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de acuerdos. • Organización de mesas de diagnóstico y foros de debate: <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de mesas de debate: • Acciones de divulgación y sensibilización en materia de innovación comercial y gestión empresarial. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de solicitudes. 2. N. de acciones formativas.
<p>ENPRESA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enpresa Kudeaketaren hobekuntza. <ol style="list-style-type: none"> 1. Etengabeko hobekuntzako prozesuetan sartuta dauden enpresen kopurua. 355 2. Kalitate-prozesuetan ziurtaturiko enpresen kopurua. 360 • Merkataritza-egituraren modernizazioa. <ol style="list-style-type: none"> 1. Beren establezimenduak edo enpresa-kudeaketako beren sistemak berritu dituzten saltokien kopurua. 1.500 2. Inbertsio induzitua merkataritza modernizatzeko proiektuetan (milioi eurotan). 30 • Ekintzaitza merkataritza-sektorean. 		<p>EMPRESA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mejora de la Gestión Empresarial. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de empresas inmersas en procesos de mejora continua. 2. N. de empresas certificadas en procesos de calidad. • Modernización de la estructura comercial. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de comercios que han renovado sus establecimientos o sus sistemas de gestión empresarial. 2. Inversión inducida en proyectos de modernización comercial (millones de euros). • Emprendimiento en el sector comercial.

PROGRAMA	PROGRAMA
7613 NAZIOARTEKOTZEA	7613 INTERNACIONALIZACIÓN
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>07 INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA</u>	<u>07 INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO</u>
NAZIOARTEKOTZE ZUZENDARIA	DIRECTORA DE INTERNACIONALIZACIÓN

MEMORIA

Nazioartekotzea dugu Enpresa Lehiakortasuneko 2010-2013 Planean jasotako 3 jardun-ardatz estrategikoetako bat. Adierazitako dokumentuaren ikuspegitik, euskal ekonomiaren nazioartekotzea prozesu integral gisa ulertzen da, irekia den ekonomia baten premiei erantzuteaz gain, merkatu-ikuspegia, ekoizpen-ikuspegia eta gizarte-ikuspegia biltzen dituen prozesu gisa, hain zuzen ere. Horrek, izan ere, euskal enpresei ekonomia globalean beren lehiakortasuna hobetzea ahalbidetzen dieten potentzialtasun guztiak maximizatzea faboratuko du.

Nazioartekotzeko premia estrategikoari errealitate ekonomikoa gehitu behar zaio, barne-eskaria lur jota dagoela aintzat hartuta, EAEn nahiz Espainia osoan. Egungo egoeran, kanpoko sektorea da ekonomiaren hazkunderan laguntzen duen eskariaren elementu bakarra; izan ere, horren ekarpena BPGari % 26,6 izan da 2011n.

Nazioartekotzearen eremuan jarduten duten eragile publiko eta pribatu asko daude, hala nola enpresak, enpresa taldeak, elkarteak, klusterrak edo administrazioaren eremuak, azken horien partaidetza eta lankidetzak ezinbestekoa izanik prozesuaren arrakastarako.

Eusko Jaurilaritzak tresna egokiak ditu ahalegin horri bultzada emateko, herrialdeko eragile guztiak gidatuz. Nolanahi ere, erakundeen arteko lankidetzak jarduneko nortasun-marka izaten jarraituko du. Lankidetzak hori 2009. urte-amaieran sortutako Nazioartekotzeko Euskal Kontseiluan ikus daiteke, baita Nazioartekotzeko Lurralde arteko Kontseiluan, Espainia osoko eskualdeekin batera, eta ganbarekin eta bestelako eragileekin sinatutako lankidetzak-hitzarmenetan ere.

La internacionalización constituye uno de los 3 ejes de actuación estratégicos del Plan de Competitividad Empresarial 2010 – 2013. Desde la perspectiva del referido documento, la internacionalización de la economía vasca se entiende como un proceso integral que debe abordar las necesidades de una economía abierta, donde junto a un enfoque de mercado se incluyan también un enfoque productivo y un enfoque social. Ello va a favorecer que se maximicen todas las potencialidades que permitan a las empresas vascas mejorar su competitividad en la economía global.

A la necesidad estratégica de internacionalización, se une la realidad económica con una demanda interna deprimida tanto en la CAV como en el resto de España. En la coyuntura actual, el sector exterior es el único elemento de la demanda que contribuye al crecimiento de la economía, siendo su contribución en términos del PIB del 26,6% en el 2011.

Existe una diversidad de agentes, públicos y privados que operan en el ámbito de la internacionalización como son las propias empresas, los grupos empresariales, la asociación, los clusters o los diferentes ámbitos de la administración cuya participación y cooperación es necesaria para el éxito del proceso.

El Gobierno Vasco dispone de herramientas adecuadas para impulsar este esfuerzo liderando al conjunto de agentes del país. En cualquier caso, la colaboración interinstitucional va a continuar siendo marca de identidad en la actuación. Esta colaboración se visualiza en el Consejo Vasco de Internacionalización creado a finales del 2009, en la participación en el Consejo Interterritorial de internacionalización junto con el resto de las regiones españolas y en los diferentes convenios de colaboración firmados con cámaras y otros agentes.

Premia estrategikoen eta egoerarekin lotutakoek, tresna egokiak izatearekin batera, bultzatu egiten dute nazioartekotzera bideratutako aurrekontu-ahalegina nabarmen handitu izana ondoz ondoko hirugarren urtez, baliabideak helburuekin eta aukerekin lerrotzen diren ekitaldian.

2012rako aurreikusitako ekintzek Enpresa Lehiakortasuneko Planean identifikatutako bi ildoekin lerrotatuak jarraitzen dute, eta honako hauek dira ildoak:

- Enpresei eta erakundeei laguntzea, ikuspegi globaletik joko dezaten.

2011n bezalaxe, lanean jarraituko dugu erakundeen nazioartekotze-gaitasuna optimizatzeko eta handiagotzeko, eta, horrela, horien lehiakortasun-maila indartzeko, pertsonen prestakuntzan eta erakundeen egokitzapenean lagunduz. Agertoki globalean aurretiaz jokatzeko, ezinbestekoa da, era berean, nazioartekotzerako ikuspegi estrategiko eta sistematikoa hartzea; ikuspegi horretan, salmentak eta ezarpenak ez ezik, pertsonak, teknologia, erosketak, aliantzak eta kapitala ere elementutzat hartu beharko lirakeke. Ahalegin horretan, enpresei lagunduko diegu beren nazioartekotzeko estrategiak sofistikatuagoak egin ditzaten. Administrazioaren aldetik, nazioarteko erakundeekiko harreman berriak garatzen jarraituko dugu, gure enpresak barnera daitezten erraztuko duten aliatuak aurkitzeko. Horri dagokionez, nazioarteko sareetan parte hartzea lehentasunezkoa da, jakintza partekatzeko eta behar adina masa kritiko izango dituzten ekimenak garatzeko.

- Inbertsiorako, talenturako eta turismorako eskualde erakargarri baten irudia zabaltzea.

Arestian adierazi dugunez, nazioartekotzea joan-etorriko prozesu integrala da. Lurralde baten irudia faktore erabakigarria da talentua eta inbertsioak erakartzeko. Irudi positibo hori hainbat baliotan oinarritzen da, hala nola ahaleginean, nekaezintasunean, edota hobetzeko grinan; izan ere, Euskadiren kasuan, alderdi horiek oso barneratuta daude enpresetan eta gizarte osoan. Horren ildotik, gure ahaleginekin jarraituko dugu mundurako irekiera handiagoa lortzeko, hain zuzen ere komunitate globalaren zati izatearren, eta gainera, beste hainbat lekutatik datozen nobedadeak txertatu behar dira, gure ingurunean etorkizuneko jardura ekonomiko berriak garatzea ahalbidetuz. Gure ekoizpen-sarea dibertsifikatzen lagunduko duten enpresa-proiektuak erakarri behar dira, baita atzerrian gure lurraldea inbertsiorako eta lehiakortasunerako aukera on gisa ikusaraziko duten zentroak –jakintza sortzekoak– garatu ere.

Las necesidades estratégicas y coyunturales unidas a la existencia de herramientas adecuadas motivan que el esfuerzo presupuestado para la internacionalización aumenta de forma sustancial por tercer año consecutivo en un ejercicio de alineamiento los recursos con los objetivos y las oportunidades.

Las acciones contempladas para el año 2012 permanecen alineadas con las dos líneas identificadas en el Plan de Competitividad Empresarial que son:

- Apoyar a las empresas e instituciones para que actúen desde una perspectiva global.

Al igual que en el 2011 continuaremos trabajando para optimizar e incrementar la capacidad de internacionalización de las organizaciones y así reforzar su nivel competitivo. mediante el apoyo a la formación de personas y la adecuación de las organizaciones.. Para actuar con anticipación en el escenario global, es necesario también adoptar un enfoque estratégico y sistemático hacia la internacionalización en el que se consideren como elementos las ventas y las implantaciones pero también las personas, la tecnología, las compras, las alianzas o el capital. En este empeño apoyaremos a las empresas para que sofisticuen sus estrategias de internacionalización. Como administración proseguiremos el desarrollo de nuevos contactos con los organismos internacionales para encontrar aliados que faciliten la penetración de nuestras empresas. En este sentido, la participación en redes internacionales para compartir conocimientos y desarrollar iniciativas con la suficiente masa crítica se considera prioritaria.

- Proyectar una imagen de región atractiva para la inversión, el talento y el turismo.

Como mencionamos anteriormente, la internacionalización es un proceso integral de ida y vuelta. La imagen de un territorio es un factor determinante en la atracción de talento y en la captación de inversiones. Esa imagen positiva se fundamenta en valores como el esfuerzo, la tenacidad y el afán de superación, aspectos que en Euskadi están muy interiorizados en sus empresas y en el conjunto de la sociedad. En esta línea, proseguiremos nuestros esfuerzos por lograr una mayor apertura al mundo para formar parte de la comunidad global e integrar las novedades procedentes de otros lugares de modo que se posibilite el desarrollo en nuestro entorno de nuevas actividades económicas de futuro. Es preciso atraer proyectos empresariales que ayuden a diversificar nuestro tejido productivo y también desarrollar centros generadores de conocimiento que permitan visibilizar en el exterior nuestro territorio como una oportunidad para la inversión y para la competitividad.

2012. urterako aurreikusi da nazioarteko merkatuetan lehiakortasun-baldintzak gogortuko direla, eta, beraz, gure jardunak fokalizatuagoa izan behar du, eta dauden indarguneak baliatzera eta falta diren lekuetan berriak sortzera bideratu behar da. Arrazoi horrengatik, industriako eta berrikuntzako politika osoarekin integratzeak garrantzi handiagoa hartu du. Horren ildotik, jada posizio bat irabazi duten trakzio-taldeekin lotutako estrategiak artikulatzea, enpresen arteko lankidetzak, eta gure gaitasun teknologikoen babesa, egiteko moduaren funtsezko zatiak izango dira.

Nazioartekotze Zuzendaritzaren jarduna zehazteko, 4 helburu handi identifikatu dira, jarraian deskribatuko direnak. 4 helburu horietako bakoitzak aurrekontu-babesa beharko du, deskribatuko diren ekintzez osatutako multzoa garatzeko, eta ekintza horiek, aldi berean, adierazle kuantitatibo batzuei dagozkie, neurtzeko.

- Enpresak nazioartekotzeko prozesuak sustatzea. Enpresei nazioartekotze-elementua txertatzen duten plan estrategikoak egiten eta plan estrategiko horiek abian jartzen laguntzea, enpresen kanpoko ekintzen erregulartasuna bermatuta egon dadin.
- Lanbide- eta gizarte-gaitasunak dituzten pertsonak ekonomia irekiaren erronkei aurre egiteko trebatzea. Horretarako, hezkuntza-sistemaren lehen faseetan esku-hartze segurua gauzatu behar da, enpresetan nazioartekotze-kultura txertatzera iritsi arte, eta hainbat kontzeptu faboratuz, hala nola mugikortasun geografikoa, karrera-planak, atzerriko profesionalak erakartzea, edota kultura-dibertsitatea gauzatzea, besteak beste.
- Euskal esportazioen helburu geografiko eta sektoriala dibertsifikatzea. Merkatu berriak bilatzea, dinamismo handiagoko merkatuak eta trakzio-gaitasuna duten merkatu berriak, hain zuzen ere. Orobat, ekoizpena eta esportazioak eduki teknologiko eta balio erantsi handiagoko ondasun eta zerbitzuetara bideratu behar dira, betiere lehiakortasun-maila handiagoak lortu behar direla kontuan hartuz.
- Kanpoko jarduerak erakartzeko gaitasuna faboratzea. Kanpo-kapitalaren partaidetza duten proiektuen kopurua areagotzea, enpresa-proiektuetarako finantzaketa-bideak errazteak eta zuzeneko kanpo-inbertsioak handiagotzea sortzen ari diren sektoreen garapena ahalbidetu behar dute, eta zerbitzuen sektorearen egitekoa nabarmentzen da horren barruan.

Para el año 2012 se prevé un endurecimiento de las condiciones de competencia en los mercados internacionales, por lo que nuestra actuación debe ser más focalizada y orientada a apoyarse en las fortalezas existentes y construir nuevas donde no existan. Por esta razón la integración con toda la política industrial y de innovación cobra nueva relevancia. En este sentido la articulación de estrategias asociadas a grupos tractores que ya tienen una posición ganada, la cooperación interempresarial y el apoyo de nuestras capacidades tecnológicas serán parte fundamental del modo de hacer.

Para concretar la actuación de la Dirección de Internacionalización, se han identificado 4 grandes objetivos que a continuación se describen. Cada uno de esos 4 objetivos va a merecer un respaldo presupuestario para el desarrollo de una batería de las acciones que se describen, las cuales a su vez estarán referidas para su medición a unos indicadores cuantitativos.

- Impulsar los procesos de internacionalización de las empresas. Apoyo a la elaboración de Planes estratégicos en las empresas que incorporen el elemento de internacionalización y a su puesta en marcha, de modo que las acciones en el exterior de las empresas tengan garantizada su regularidad.
- Desarrollar personas con capacidades profesionales y sociales para responder a los retos de una economía abierta. Para ello se requiere de una intervención decidida desde los primeros estadios en el sistema educativo hasta integrar la cultura de la internacionalización en las empresas, favoreciendo conceptos como la movilidad geográfica, los planes de carrera, captación de profesionales del extranjero, diversidad cultural, etc.
- Diversificar el destino geográfico y sectorial de las exportaciones vascas. Búsqueda de nuevos mercados; mercados con mayor dinamismo y nuevos mercados con capacidad tractora. Asimismo la producción y las exportaciones deben orientarse hacia bienes y servicios de mayor contenido tecnológico y valor añadido, teniendo siempre presente la consecución de cotas mayores de competitividad.
- Favorecer la atracción de actividades del exterior. El incremento del número de proyectos con participación de capital exterior, la facilitación de cauces de financiación para proyectos empresariales y el incremento de la inversión exterior directa deben permitir el desarrollo de sectores emergentes, en el que destaca el papel del sector servicios.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ENPRESAK NAZIOARTEKOTZEKO PROZESUAK SUSTATZEA</p> <p>1. Nazioartekotze-proiektuei babesa ematea.</p> <p>1. Nazioartekotze Planak egiteko laguntzak. 120</p> <p>2. Nazioartekotze Planak. Abian jarri. 400</p> <p>3. Lankidetzan egindako proiektuak. 40</p> <p>4. Merkataritza-ezarpenerako proiektuak. PROINTER. 60</p> <p>5. Ekoizpen-ezarpenerako proiektuak. (Enpresa hornitzaileak) PROINTER. 80</p> <p>6. Enpresa-zerbitzu ezarpenerako proiektuak PROINTER. 25</p> <p>7. Ekoizpen-ezarpenerako proiektuak. GAUZATU. 10</p>		<p>1. IMPULSAR LOS PROCESOS DE INTERNACIONALIZACIÓN DE LAS EMPRESAS</p> <p>1. Apoyo a proyectos de Internacionalización.</p> <p>1. Ayudas para elaboración de Planes de Internacionalización.</p> <p>2. Planes de Internacionalización. Puesta en marcha.</p> <p>3. Proyectos realizados en cooperación.</p> <p>4. Proyectos de Implantación comercial. PROINTER.</p> <p>5. Proyectos de Implantación productiva. (Empresas proveedoras) PROINTER.</p> <p>6. Proyectos de Implantación empresas servicios PROINTER.</p> <p>7. Proyectos de Implantación productiva. GAUZATU.</p>
<p>2. LANBIDE- ETA GIZARTE-GAITASUNAK DITUZTEN PERTSONAK EKONOMIA IREKIAREN ERRONKARI AURRE EGITEKO TREBATZEA</p> <p>1. 1. Programa: Nazioartekotze-bekak.</p> <p>1. 2012. promozioan prestatutako bekadunen kopurua. 100</p> <p>2. Hitzarmena EHUrekin nazioartekotze-bekadunen prestakuntza-programa titulu propio gisa aitortua izateko. 1</p> <p>2. 2. Programa: nazioartekotzeko praktiketarako beka.</p> <p>1. 2012. promozioan prestatutako bekadunen kopurua. 400</p> <p>3. Hitzarmenak programaren lankideak diren eragile pribatuekin. 3</p>		<p>2. DESARROLLAR PERSONAS CON CAPACIDADES PROFESIONALES Y SOCIALES PARA RESPONDER A LOS RETOS DE UNA ECONOMÍA ABIERTA</p> <p>1. Programa 1: becas de internacionalización.</p> <p>1. Número de becarios y becarias formados promoción 2012.</p> <p>2. Convenio con la UPV para el reconocimiento como título propio del programa formativo de los becarios de internacionalización.</p> <p>2. Programa 2: becas en prácticas de internacionalización.</p> <p>1. Número de becarios y becarias formados promoción 2012.</p> <p>3. Convenios con agentes privados colaboradores del programa.</p>
<p>3. EUSKAL ESPORTAZIOEN HELBURU GEOGRAFIKO ETA SEKTORIALA DIBERTSIFIKATZEA</p> <p>1. Nazioartekotze-proiektuei babesa ematea.</p> <p>1. Elkartek sustatutako proiektuak. ELKARTZEN programa. 380</p> <p>2. Merkataritza Ganberak eta BEC sustatutako proiektuei laguntzak. 30</p>		<p>3. DIVERSIFICAR EL DESTINO GEOGRÁFICO Y SECTORIAL DE LAS EXPORTACIONES VASCAS</p> <p>1. Apoyo a proyectos de Internacionalización.</p> <p>1. Proyectos promovidos por Asociaciones. Programa ELKARTZEN.</p> <p>2. Apoyos a proyectos promovidos por las Cámaras de Comercio y el BEC.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Bulegoek kanpoan emandako zerbitzuak.	400	3. Servicios prestados por oficinas en el exterior.
4. Zuzeneko sustapeneko jardunak.	4	4. Actuaciones de promoción directa.
4. KANPOKO JARDUERAK ERAKARTZEKO GAITASUNA FAVORATZEA		4. FAVORECER LA ATRACCIÓN DE ACTIVIDADES DEL EXTERIOR
1. Inbertsioak erakartzeko tresna diseinatzea.		1. Diseño instrumento de captación de inversiones.
1. Aurkezpen kopurua.	10	1. Número de presentaciones.
2. Jardueretan parte hartzen duten enpresak.	5	2. Empresas participantes en actividades.



Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa		5211 Euskadi Informazioaren Gizartean Plana
07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo		5211 Plan Euskadi en la Sociedad de la Información

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		34.554.616
07	5211				EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN		34.554.616
07	5211	21			Berrikuntzaren eta Informazio Gizartearen Zutzza Dir. de Innovación y Sociedad de la Información		34.554.616
07	5211	21	1		Langile-gastuak Gastos de personal		76.656
07	5211	21	12		Funtzionarioak Funcionarios		66.888
07	5211	21	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		66.888
07	5211	21	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		66.888
07	5211	21	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	66.888	
07	5211	21	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		9.768
07	5211	21	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		9.768
07	5211	21	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		9.768
07	5211	21	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	9.768	
07	5211	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		5.346.000
07	5211	21	41		EAE-KO Alor Publikoari Al Sector Público de la CAE		5.346.000
07	5211	21	414		Sozietate publikoei A Sociedades Públicas		5.346.000
07	5211	21	41400		Sozietate publikoei A Sociedades Públicas		5.346.000
07	5211	21	41400	001	Trebakuntza eta prestakuntza digitala. Lehendik agindutako kreditua. Capacitación y formación digitales. Crédito comprometido en años anteriores.	1.394.360	
07	5211	21	41400	002	Trebakuntza eta prestakuntza digitala 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 1,39 M; Guztira: 1,39 M. Capacitación y formación digitales 2012. Crédito de compromiso: 2013: 1,39 M; Total: 1,39 M.	2.151.640	
07	5211	21	41400	003	IKT, enpresa-lehiakortasun tresna gisa. Lehendik agindutako kreditua. TIC como herramienta de competitividad empresarial. Crédito comprometido en años anteriores.	800.000	
07	5211	21	41400	004	IKT, enpresa-lehiakortasun tresna gisa 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,80 M; Guztira: 0,80 M. TIC como herramienta de competitividad empresarial 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,80 M; Total: 0,80 M.	1.000.000	
07	5211	21	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		2.750.360
07	5211	21	63		Inbertsio inmaterialak Inversiones inmatrimoniales		2.750.360
07	5211	21	632		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		2.750.360

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	5211	21	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		2.750.360
07	5211	21	63201	001	Izapidetza telematikoko proiektuak. <i>Proyectos de tramitación telemática.</i>	2.750.360	
07	5211	21	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		26.381.600
07	5211	21	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		10.290.000
07	5211	21	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		10.290.000
07	5211	21	71400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		10.290.000
07	5211	21	71400	001	IKT, enpresa-lehiakortasun tresna gisa. Lehendik agindutako kreditua. <i>TIC como herramienta de competitividad empresarial. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	2.096.000	
07	5211	21	71400	002	IKT, enpresa-lehiakortasun tresna gisa 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 2,10 M; Guztira: 2,10 M. <i>TIC como herramienta de competitividad empresarial 2012. Crédito de compromiso: 2013: 2,10 M; Total: 2,10 M.</i>	1.394.000	
07	5211	21	71400	003	Agenda Digitala 2015 <i>Agenda Digital 2015</i>	6.800.000	
07	5211	21	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		16.091.600
07	5211	21	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		16.091.600
07	5211	21	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		16.091.600
07	5211	21	75200	001	IKTetan garapen teknologikokoa. I+G industria programa. Gaitek. Lehendik agindutako kreditua. EAEko PE 2007-2013 EGEF -Europako Fundoa <i>Desarrollo tecnológico en TICs. Programa de I+D industrial. Gaitek. Crédito comprometido en años anteriores. POPV 2007-2013 FEDER -Fondo Europeo</i>	2.670.000	
07	5211	21	75200	002	IKTetan garapen teknologikokoa. I+G industria programa. Konpromiso kreditua: 2013: 2,67 M; Guztira: 2,67 M. <i>Desarrollo tecnológico en TICs. Programa de I+D industrial. Crédito de compromiso: 2013: 2,67 M; Total: 2,67 M.</i>	6.230.000	
07	5211	21	75200	003	Agenda Digitala 2015 <i>Agenda Digital 2015</i>	7.191.600	
					GUZTIRA TOTAL	34.554.616	34.554.616

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa

5413 Teknologia

07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo

5413 Tecnología

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		155.309.666
07	5413				TEKNOLOGIA TECNOLOGÍA		155.309.666
07	5413	22			Teknologia Zuzendaritza Dirección de Tecnología		155.309.666
07	5413	22	1		Langile-gastuak Gastos de personal		553.534
07	5413	22	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
07	5413	22	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	5413	22	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	5413	22	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
07	5413	22	12		Funtzionarioak Funcionarios		388.111
07	5413	22	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		388.111
07	5413	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		388.111
07	5413	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	388.111	
07	5413	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		98.336
07	5413	22	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		83.007
07	5413	22	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		83.007
07	5413	22	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	83.007	
07	5413	22	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		15.329
07	5413	22	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones		15.329
07	5413	22	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	15.329	
07	5413	22	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		271.500
07	5413	22	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		271.500
07	5413	22	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		271.500
07	5413	22	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		46.500
07	5413	22	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	46.500	
07	5413	22	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones		15.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	5413	22	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	15.000	
07	5413	22	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		30.000
07	5413	22	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	30.000	
07	5413	22	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		180.000
07	5413	22	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	10.000	
07	5413	22	23899	001	Azterlanak eta txostenak. <i>Estudios e informes.</i>	170.000	
07	5413	22	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		4.699.062
07	5413	22	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		2.559.062
07	5413	22	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		2.559.062
07	5413	22	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		2.559.062
07	5413	22	41400	001	Teknologia programen ebaluazioa. <i>Evaluación programas tecnología (UET)</i>	2.559.062	
07	5413	22	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		2.140.000
07	5413	22	453		Familiei <i>A familias</i>		1.140.000
07	5413	22	45301		Familiei <i>A familias</i>		1.140.000
07	5413	22	45301	001	Ikertu programa 2011. Lehendik agindutako kreditua. <i>Programa Ikertu 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	540.000	
07	5413	22	45301	002	Ikertu programa 2011. Konpromiso kreditua: 2013: 0,60 M; Guztira: 0,60 M. <i>Programa Ikertu 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,60 M; Total: 0,60 M.</i>	600.000	
07	5413	22	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.000.000
07	5413	22	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		1.000.000
07	5413	22	45401	001	Physics Center-ri laguntza. <i>Apoyo a Physics Center.</i>	400.000	
07	5413	22	45401	002	Zientzia eta Teknologiaren hedapena. Hedatu programa Hedatu. Lehendik agindutako kreditua. <i>Difusión Ciencia y Tecnología. Programa Hedatu. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	150.000	
07	5413	22	45401	003	Zientzia eta Teknologiaren hedapena. Hedatu programa Hedatu. Konpromiso kreditua: 2013: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Difusión Ciencia y Tecnología. Programa Hedatu. Crédito de compromiso: 2013: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	150.000	
07	5413	22	45401	004	CTA hitzarmena. Konpromiso kreditua: 2013: 0,30 M; 2014: 0,30 M; 2015: 0,30 M; Guztira: 0,90 M. <i>Convenio CTA. Crédito de compromiso: 2013: 0,30 M; 2014: 0,30 M; 2015: 0,30 M; Total: 0,90 M.</i>	300.000	
07	5413	22	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		135.717.570
07	5413	22	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		349.204
07	5413	22	729		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		349.204
07	5413	22	72900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		349.204

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	5413	22	72900	001	Etorrek 2010. Ikerketa estrategikoa. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,35 M; Guztira: 0,35 M. <i>Etorrek 2010. Investigación estratégica. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,35 M; Total: 0,35 M.</i>	349.204	
07	5413	22	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		135.368.366
07	5413	22	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		67.420.500
07	5413	22	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		67.420.500
07	5413	22	75200	001	Etorgai 2010. Ikerketa estrategikoa. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 4,37 M; Guztira: 4,37 M. <i>Etorgai 2010. Investigación estratégica. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 4,37 M; Total: 4,37 M.</i>	12.870.185	
07	5413	22	75200	002	Etorgai 2011. Ikerketa estrategikoa. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 10,00 M; 2014: 5,00 M; Guztira: 15,00 M. <i>Etorgai 2011. Investigación estratégica. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 10,00 M; 2014: 5,00 M; Total: 15,00 M.</i>	10.820.499	
07	5413	22	75200	003	Etorgai 2012. Ikerketa estrategikoa. Konpromiso kreditua: 2013: 17,06 M; 2014: 10,15 M; 2015: 4,00 M; Guztira: 31,21 M. <i>Etorgai 2012. Investigación estratégica. Crédito de compromiso: 2013: 17,06 M; 2014: 10,15 M; 2015: 4,00 M; Total: 31,21 M.</i>	10.909.816	
07	5413	22	75200	004	Oinarri teknologikoko enpresa berriak bultzatzea. NETs. Lehendik agindutako kreditua. EAEko PE 2007-2013 EGEF -Europako Fondoa <i>Lanzamiento nuevas empresas base tecnológica. NETs. Crédito comprometido en años anteriores. POPV 2007-2013 FEDER -Fondo Europeo</i>	1.200.000	
07	5413	22	75200	005	Oinarri teknologikoko enpresa berriak bultzatzea. NETs 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 1,20 M; Guztira: 1,20 M. EAEko PE 2007-2013 EGEF -Europako Fondoa <i>Lanzamiento nuevas empresas base tecnológica. NETs 2012. Crédito de compromiso: 2013: 1,20 M; Total: 1,20 M. POPV 2007-2013 FEDER -Fondo Europeo</i>	2.800.000	
07	5413	22	75200	006	Produktu berria garatzea. GAITEK. Lehendik agindutako kreditua. EAEko PE 2007-2013 EGEF -Europako Fondoa <i>Desarrollo de nuevo producto. GAITEK. Crédito comprometido en años anteriores. POPV 2007-2013 FEDER -Fondo Europeo</i>	8.520.000	
07	5413	22	75200	007	Produktu berria garatzea. GAITEK 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 8,70 M; Guztira: 8,70 M. EAEko PE 2007-2013 EGEF -Europako Fondoa <i>Desarrollo de nuevo producto. GAITEK 2012. Crédito de compromiso: 2013: 8,70 M; Total: 8,70 M. POPV 2007-2013 FEDER -Fondo Europeo</i>	20.300.000	
07	5413	22	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		66.697.866
07	5413	22	75401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		66.697.866
07	5413	22	75401	001	Etorrek 2009. Ikerketa estrategikoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Etorrek 2009. Investigación estratégica. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	4.500.000	
07	5413	22	75401	002	Etorrek 2010. Ikerketa estrategikoa. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 4,65 M; Guztira: 4,65 M. <i>Etorrek 2010. Investigación estratégica. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 4,65 M; Total: 4,65 M.</i>	9.650.797	
07	5413	22	75401	003	Etorrek 2011. Ikerketa estrategikoa. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 9,00 M; 2014: 4,50 M; Guztira: 13,50 M. <i>Etorrek 2011. Investigación estratégica. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 9,00 M; 2014: 4,50 M; Total: 13,50 M.</i>	5.500.000	
07	5413	22	75401	004	Etorrek 2012. Ikerketa estrategikoa. Konpromiso kreditua: 2013: 8,75 M; 2014: 10,50 M; 2015: 4,50 M; Guztira: 23,75 M. <i>Etorrek 2012. Investigación estratégica. Crédito de compromiso: 2013: 8,75 M; 2014: 10,50 M; 2015: 4,50 M; Total: 23,75 M.</i>	2.750.000	
07	5413	22	75401	005	Saiotek 2011. Laguntza euskal Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza sareari. Lehendik agindutako kreditua. <i>Saiotek 2011. Apoyo a la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	9.000.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	5413	22	75401	006	Saiotek 2012. Laguntza euskal Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza sareari. Konpromiso kreditua: 2013: 11,00 M; Guztira: 11,00 M. <i>Saiotek 2012. Apoyo a la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación. Crédito de compromiso: 2013: 11,00 M; Total: 11,00 M.</i>	6.300.000	
07	5413	22	75401	007	Emaitek . Laguntza euskal Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza sareari. Lehendik agindutako kreditua. <i>Emaitek . Apoyo a la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	2.997.069	
07	5413	22	75401	008	Emaitek 2012. Laguntza euskal Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza sareari. Konpromiso kreditua: 2013: 4,50 M; Guztira: 4,50 M. <i>Emaitek 2012. Apoyo a la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación. Crédito de compromiso: 2013: 4,50 M; Total: 4,50 M.</i>	26.000.000	
07	5413	22	759		Beste alor eta erakunde batzuei <i>A otros sectores y entidades</i>		1.250.000
07	5413	22	75900		Beste alor eta erakunde batzuei <i>A otros sectores y entidades</i>		1.250.000
07	5413	22	75900	001	Espalazio Bidezko neutroi iturriaren proiektuaren abian jartzeko Partzuergoa. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 1,75 M; 2014: 3,75 M; 2015: 3,75 M; 2016: 3,75 M; Gainontzeko 2022: 22,50 M; Guztira: 35,50 M. <i>Consorcio puesta en marcha fuente de neutrones por espalación. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 1,75 M; 2014: 3,75 M; 2015: 3,75 M; 2016: 3,75 M; Resto hasta 2022: 22,50 M; Total: 35,50 M.</i>	1.250.000	
07	5413	22	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		14.068.000
07	5413	22	81		EAE-KO Alor Publikoko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en Sector Público de CAE</i>		14.068.000
07	5413	22	811		EAEko Alor Publikoko erakundeetako partaidetzak <i>Participaciones en entidades Sector Público CAE</i>		14.068.000
07	5413	22	81131		Sozietate publikoetan, epe luzera <i>A largo plazo en Sociedades Públicas</i>		14.068.000
07	5413	22	81131	001	SPRI-ren kapitalaren handitzea. Teknologia-funtsen ekarpena. <i>Ampliación capital SPRI. Aportación fondos tecnológicos.</i>	14.068.000	
					GUZTIRA TOTAL	155.309.666	155.309.666

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa		7211 Industria, B, M, T-07 Sail. Egitura eta Laguntza
07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo		7211 Estructura y Apoyo del Dpto. 07-Industria, I.,C.T

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		14.204.567
07	7211				INDUSTRIA, B, M, T-07 SAIL. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 07-INDUSTRIA, I.,C.T		14.204.567
07	7211	00			Saila Consejería		151.906
07	7211	00	1		Langile-gastuak Gastos de personal		151.906
07	7211	00	10		Goi-karguak Altos cargos		86.930
07	7211	00	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		86.930
07	7211	00	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		86.930
07	7211	00	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	86.930	
07	7211	00	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		41.177
07	7211	00	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		41.177
07	7211	00	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		41.177
07	7211	00	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	41.177	
07	7211	00	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		23.799
07	7211	00	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		23.799
07	7211	00	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		23.799
07	7211	00	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	23.799	
07	7211	01			Zerbitzu Orokorretako Zuzendaritza Dirección de Servicios Generales		13.878.336
07	7211	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		10.098.684
07	7211	01	10		Goi-karguak Altos cargos		72.167
07	7211	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.167
07	7211	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.167
07	7211	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	72.167	
07	7211	01	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		172.008
07	7211	01	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		172.008
07	7211	01	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		172.008

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7211	01	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	172.008	
07	7211	01	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		7.370.505
07	7211	01	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		7.370.505
07	7211	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		7.370.505
07	7211	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	7.370.505	
07	7211	01	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		554.546
07	7211	01	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		554.546
07	7211	01	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		554.546
07	7211	01	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	554.546	
07	7211	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		1.929.458
07	7211	01	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		1.814.743
07	7211	01	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		1.814.743
07	7211	01	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	1.814.743	
07	7211	01	161		Indemnitazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		52.715
07	7211	01	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>		52.715
07	7211	01	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>	52.715	
07	7211	01	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		62.000
07	7211	01	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		51.000
07	7211	01	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	51.000	
07	7211	01	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		11.000
07	7211	01	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	11.000	
07	7211	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		2.715.630
07	7211	01	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		139.275
07	7211	01	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		51.750
07	7211	01	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		51.750
07	7211	01	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	51.750	
07	7211	01	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		1.000
07	7211	01	21311		Makineria <i>Maquinaria</i>		1.000
07	7211	01	21311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	1.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7211	01	214		Altzariak Mobiliario		1.000
07	7211	01	21400		Altzariak Mobiliario		1.000
07	7211	01	21400	000	Altzariak Mobiliario	1.000	
07	7211	01	215		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		63.075
07	7211	01	21500		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		63.075
07	7211	01	21500	001	Informazio prozesuetako ekipoak. Equipos para procesos de información.	63.075	
07	7211	01	218		Kanonak Cánones		22.450
07	7211	01	21800		Kanonak Cánones		22.450
07	7211	01	21800	001	Software baimenak. Licencias Software.	22.450	
07	7211	01	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		86.450
07	7211	01	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		5.900
07	7211	01	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		1.000
07	7211	01	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	1.000	
07	7211	01	22311		Makineria Maquinaria		1.000
07	7211	01	22311	000	Makineria Maquinaria	1.000	
07	7211	01	22321		Tresneria Utillaje		3.900
07	7211	01	22321	000	Tresneria Utillaje	3.900	
07	7211	01	224		Altzariak Mobiliario		5.300
07	7211	01	22400		Altzariak Mobiliario		5.300
07	7211	01	22400	000	Altzariak Mobiliario	5.300	
07	7211	01	225		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		53.050
07	7211	01	22500		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		53.050
07	7211	01	22500	001	Informazio prozesuetako ekipoak. Equipos para procesos de información.	53.050	
07	7211	01	226		Garraio-elementuak Elementos de transporte		22.200
07	7211	01	22600		Garraio-elementuak Elementos de transporte		22.200
07	7211	01	22600	000	Garraio-elementuak Elementos de transporte	22.200	
07	7211	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		2.450.055
07	7211	01	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		10.000
07	7211	01	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		10.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7211	01	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	10.000	
07	7211	01	233		Garraioa <i>Transportes</i>		6.930
07	7211	01	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		6.930
07	7211	01	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	6.930	
07	7211	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		120.000
07	7211	01	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		100.000
07	7211	01	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	100.000	
07	7211	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		20.000
07	7211	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	20.000	
07	7211	01	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		27.530
07	7211	01	23731		Erregaiak <i>Combustibles</i>		1.000
07	7211	01	23731	000	Erregaiak <i>Combustibles</i>	1.000	
07	7211	01	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		5.380
07	7211	01	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	5.380	
07	7211	01	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		1.000
07	7211	01	23751	000	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	1.000	
07	7211	01	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		1.550
07	7211	01	23761	000	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	1.550	
07	7211	01	23771		Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>		2.100
07	7211	01	23771	000	Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>	2.100	
07	7211	01	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		16.500
07	7211	01	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	16.500	
07	7211	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.285.595
07	7211	01	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		19.370
07	7211	01	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	19.370	
07	7211	01	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		34.800
07	7211	01	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	34.800	
07	7211	01	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		2.600
07	7211	01	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	2.600	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7211	01	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		256.680
07	7211	01	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	107.000	
07	7211	01	23831	001	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak. Konpromiso kreditua: 2013: 0,20 M; 2014: 0,20 M; Guztira: 0,40 M. <i>Gastos de locomoción y estancias. Crédito de compromiso: 2013: 0,20 M; 2014: 0,20 M; Total: 0,40 M.</i>	149.680	
07	7211	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		39.950
07	7211	01	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	13.000	
07	7211	01	23851	001	Loturak. <i>Conexiones.</i>	26.950	
07	7211	01	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		2.180
07	7211	01	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	2.180	
07	7211	01	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		2.400
07	7211	01	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	2.400	
07	7211	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		1.618.690
07	7211	01	23861	001	EJIEk eginiko lanak. II. eranskina. Konpromiso kreditua: 2013: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Trabajos prestados por EJIE. Anexo II. Crédito de compromiso: 2013: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	1.568.430	
07	7211	01	23861	002	EJIEk eginiko lanak. Instalazioak. <i>Trabajos prestados por EJIE. Instalaciones.</i>	15.260	
07	7211	01	23861	003	EJIErekin hitzarmenak. <i>Convenios con EJIE.</i>	35.000	
07	7211	01	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		30.000
07	7211	01	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	30.000	
07	7211	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		42.500
07	7211	01	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	42.500	
07	7211	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		236.425
07	7211	01	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	65.525	
07	7211	01	23899	001	Saileko fotokopiak. <i>Fotocopias Departamento.</i>	10.000	
07	7211	01	23899	002	Itzulpenak: euskera, frantses eta ingelesera. <i>Traducciones: euskera, francés e inglés.</i>	80.000	
07	7211	01	23899	003	Mailing-ak. <i>Mailings.</i>	10.000	
07	7211	01	23899	004	Azterlanak eta txostenak. <i>Estudios e informes.</i>	55.000	
07	7211	01	23899	005	Argitalpenak erabili eta banatzea. <i>Manipulación y distribución de publicaciones.</i>	15.900	
07	7211	01	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		39.850
07	7211	01	281		Zergak <i>Tributos</i>		5.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7211	01	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		5.000
07	7211	01	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	5.000	
07	7211	01	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		34.850
07	7211	01	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		34.850
07	7211	01	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	34.850	
07	7211	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		944.022
07	7211	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		70.000
07	7211	01	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		10.000
07	7211	01	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		10.000
07	7211	01	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	10.000	
07	7211	01	625		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		30.000
07	7211	01	62501		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		30.000
07	7211	01	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	30.000	
07	7211	01	626		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		30.000
07	7211	01	62601		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		30.000
07	7211	01	62601	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	30.000	
07	7211	01	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmateriales</i>		874.022
07	7211	01	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		874.022
07	7211	01	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		874.022
07	7211	01	63201	001	Informatikako aplikazioak garatzea. EJIE. <i>Desarrollos de aplicaciones informáticas. EJIE.</i>	874.022	
07	7211	01	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		120.000
07	7211	01	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		120.000
07	7211	01	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		120.000
07	7211	01	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		120.000
07	7211	01	82401	001	Langileentzako kredituak. <i>Créditos al personal.</i>	120.000	
07	7211	10			Kabinete, Plangin. eta Estrategia Sailburuordetza <i>Vicecon. de Gabinete, Planificación y Estrategia</i>		174.325
07	7211	10	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		174.325
07	7211	10	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		78.674
07	7211	10	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		78.674

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7211	10	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		78.674
07	7211	10	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	78.674	
07	7211	10	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		66.894
07	7211	10	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		66.894
07	7211	10	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		66.894
07	7211	10	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	66.894	
07	7211	10	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		28.757
07	7211	10	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		28.757
07	7211	10	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		28.757
07	7211	10	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	28.757	
					GUZTIRA TOTAL	14.204.567	14.204.567

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa

7212 Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza

07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo

7212 Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		68.938.677
07	7212				INDUSTRIA GARAPENA ETA EKINTZAILEEN LAGUNTZA DESARROLLO INDUSTRIAL Y APOYO A EMPRENDEDORES		68.938.677
07	7212	30			Industria eta Energia Sailburuordetza Viceconsejería de Industria y Energía		255.666
07	7212	30	1		Langile-gastuak Gastos de personal		255.666
07	7212	30	10		Goi-karguak Altos cargos		78.674
07	7212	30	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
07	7212	30	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
07	7212	30	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	78.674	
07	7212	30	12		Funtzionarioak Funcionarios		130.891
07	7212	30	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		130.891
07	7212	30	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		130.891
07	7212	30	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	130.891	
07	7212	30	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		46.101
07	7212	30	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		46.101
07	7212	30	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		46.101
07	7212	30	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	46.101	
07	7212	31			Industria Garatzeko Zuzendaritza Dirección de Desarrollo Industrial		60.370.465
07	7212	31	1		Langile-gastuak Gastos de personal		638.240
07	7212	31	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
07	7212	31	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	7212	31	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	7212	31	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
07	7212	31	12		Funtzionarioak Funcionarios		436.556
07	7212	31	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		436.556
07	7212	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		436.556

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7212	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	436.556	
07	7212	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		134.597
07	7212	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		108.875
07	7212	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		108.875
07	7212	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	108.875	
07	7212	31	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		25.722
07	7212	31	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>		25.722
07	7212	31	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>	25.722	
07	7212	31	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		90.000
07	7212	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		90.000
07	7212	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		90.000
07	7212	31	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		12.000
07	7212	31	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	12.000	
07	7212	31	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		25.000
07	7212	31	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	25.000	
07	7212	31	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		10.000
07	7212	31	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	10.000	
07	7212	31	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		43.000
07	7212	31	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	18.000	
07	7212	31	23899	001	Azterlanak eta txostenak. <i>Estudios, informes.</i>	25.000	
07	7212	31	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		4.270.000
07	7212	31	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		4.000.000
07	7212	31	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		4.000.000
07	7212	31	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		4.000.000
07	7212	31	41400	001	Resiste plana, enpresen finantzak berregituratzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Plan Resiste, reestructuración financiera empresas. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.000.000	
07	7212	31	41400	002	Resiste plana, enpresen finantzak berregituratzea 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 1,00 M; Guztira: 1,00 M. <i>Plan Resiste, reestructuración financiera empresas 2012. Crédito de compromiso: 2013: 1,00 M; Total: 1,00 M.</i>	1.000.000	
07	7212	31	41400	003	Resiste plana, mikroETEn finantza-babesa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Plan Resiste, tutela financiera micropymes. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.000.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7212	31	41400	004	Resiste plana, mikroETEn finantza-babesa 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 1,00 M; Guztira: 1,00 M. <i>Plan Resiste, tutela financiera micropymes 2012. Crédito de compromiso: 2013: 1,00 M; Total: 1,00 M.</i>	1.000.000	
07	7212	31	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		270.000
07	7212	31	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		270.000
07	7212	31	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		270.000
07	7212	31	45200	001	Donostiako Zinemaldia SA. <i>Festival Internacional Cine de San Sebastián, SA.</i>	270.000	
07	7212	31	7		Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		14.500.000
07	7212	31	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		14.500.000
07	7212	31	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		14.500.000
07	7212	31	71400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		14.500.000
07	7212	31	71400	001	Ekipamendu produktiboaren modernizazioa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Modernización de equipamiento productivo. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	500.000	
07	7212	31	71400	002	Ekipamendu produktiboaren modernizazioa 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,50 M; Guztira: 0,50 M. <i>Modernización de equipamiento productivo 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,50 M; Total: 0,50 M.</i>	500.000	
07	7212	31	71400	003	Inbertsioen finantzaketari laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas financieras a la inversión. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.092.797	
07	7212	31	71400	004	Inbertsioen finantzaketari laguntzak 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 1,09 M; Guztira: 1,09 M. <i>Ayudas financieras a la inversión 2012. Crédito de compromiso: 2013: 1,09 M; Total: 1,09 M.</i>	2.407.203	
07	7212	31	71400	005	Compite, ekimenak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Compite, iniciativas. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	3.000.000	
07	7212	31	71400	006	Compite, ekimenak 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 3,00 M; Guztira: 3,00 M. <i>Compite, iniciativas 2012. Crédito de compromiso: 2013: 3,00 M; Total: 3,00 M.</i>	7.000.000	
07	7212	31	8		Finantza-aktiboaren gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		40.872.225
07	7212	31	81		EAE-KO Alor Publikoko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en Sector Público de CAE</i>		28.300.000
07	7212	31	811		EAEko Alor Publikoko erakundeetako partaidetzak <i>Participaciones en entidades Sector Público CAE</i>		28.300.000
07	7212	31	81131		Sozietate publikoetan, epe luzera <i>A largo plazo en Sociedades Públicas</i>		28.300.000
07	7212	31	81131	001	SPRI-ren kapitalaren handitzea. POLO GARAIA. <i>Ampliación capital SPRI. POLO GARAIA.</i>	1.000.000	
07	7212	31	81131	002	SPRI-ren kapitalaren handitzea. Burtzeña enpresa parkea. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 3,00 M; 2014: 3,00 M; Guztira: 6,00 M. <i>Ampliación capital SPRI. Parque empresarial de Burtzeña. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 3,00 M; 2014: 3,00 M; Total: 6,00 M.</i>	100.000	
07	7212	31	81131	003	SPRI-ren kapitalaren handitzea. EZTEN arrisku-kapitalaren funtsa. <i>Ampliación capital SPRI. Fondo EZTEN de capital riesgo.</i>	26.200.000	
07	7212	31	81131	004	SPRI-ren kapitalaren handitzea. Teknologia parkeak. <i>Ampliación capital SPRI. Parques Tecnológicos.</i>	1.000.000	
07	7212	31	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		12.572.225

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7212	31	823		Kredituak <i>Créditos</i>		12.572.225
07	7212	31	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera <i>A l/plazo a otras empresas privadas</i>		12.572.225
07	7212	31	82332	001	Gauzatu 2004. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,50 M; 2014: 9,28 M; Guztira: 9,78 M. <i>Gauzatu 2004. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,50 M; 2014: 9,28 M; Total: 9,78 M.</i>	501.000	
07	7212	31	82332	002	Gauzatu 2005. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,10 M; 2014: 0,10 M; 2015: 7,60 M; Guztira: 7,80 M. <i>Gauzatu 2005. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,10 M; 2014: 0,10 M; 2015: 7,60 M; Total: 7,80 M.</i>	500.300	
07	7212	31	82332	003	Gauzatu 2006. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,48 M; 2014: 0,32 M; 2015: 0,16 M; 2016: 10,30 M; Guztira: 11,26 M. <i>Gauzatu 2006. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,48 M; 2014: 0,32 M; 2015: 0,16 M; 2016: 10,30 M; Total: 11,26 M.</i>	635.109	
07	7212	31	82332	004	Gauzatu 2007. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,73 M; 2014: 0,55 M; 2015: 0,36 M; 2016: 0,18 M; Gainontzeko 2017: 12,13 M; Guztira: 13,95 M. <i>Gauzatu 2007. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,73 M; 2014: 0,55 M; 2015: 0,36 M; 2016: 0,18 M; Resto hasta 2017: 12,13 M; Total: 13,95 M.</i>	910.000	
07	7212	31	82332	005	Gauzatu 2008. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,91 M; 2014: 0,73 M; 2015: 0,55 M; 2016: 0,36 M; Gainontzeko 2018: 13,51 M; Guztira: 16,06 M. <i>Gauzatu 2008. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,91 M; 2014: 0,73 M; 2015: 0,55 M; 2016: 0,36 M; Resto hasta 2018: 13,51 M; Total: 16,06 M.</i>	910.000	
07	7212	31	82332	006	Gauzatu 2009. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,91 M; 2014: 0,91 M; 2015: 0,73 M; 2016: 0,55 M; Gainontzeko 2019: 13,88 M; Guztira: 16,97 M. <i>Gauzatu 2009. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,91 M; 2014: 0,91 M; 2015: 0,73 M; 2016: 0,55 M; Resto hasta 2019: 13,88 M; Total: 16,97 M.</i>	1.943.500	
07	7212	31	82332	007	Gauzatu 2010. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 1,77 M; 2014: 0,83 M; 2015: 0,83 M; 2016: 0,66 M; Gainontzeko 2020: 13,13 M; Guztira: 17,22 M. <i>Gauzatu 2010. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 1,77 M; 2014: 0,83 M; 2015: 0,83 M; 2016: 0,66 M; Resto hasta 2020: 13,13 M; Total: 17,22 M.</i>	3.213.316	
07	7212	31	82332	008	Gauzatu 2011. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 3,53 M; 2014: 1,94 M; 2015: 0,91 M; 2016: 0,91 M; Gainontzeko 2021: 15,15 M; Guztira: 22,44 M. <i>Gauzatu 2011. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 3,53 M; 2014: 1,94 M; 2015: 0,91 M; 2016: 0,91 M; Resto hasta 2021: 15,15 M; Total: 22,44 M.</i>	3.165.500	
07	7212	31	82332	009	Gauzatu 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 3,17 M; 2014: 3,53 M; 2015: 1,94 M; 2016: 0,91 M; Gainontzeko 2022: 16,06 M; Guztira: 25,61 M. <i>Gauzatu 2012. Crédito de compromiso: 2013: 3,17 M; 2014: 3,53 M; 2015: 1,94 M; 2016: 0,91 M; Resto hasta 2022: 16,06 M; Total: 25,61 M.</i>	390.000	
07	7212	31	82332	010	Bideratu 2005. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,40 M; Guztira: 0,40 M. <i>Bideratu 2005. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,40 M; Total: 0,40 M.</i>	403.500	
07	7212	32			Industria Administrazio eta Seguratasuneko Zuztza. <i>Dir. de Administración y Seguridad Industrial</i>		8.312.546
07	7212	32	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		24.851
07	7212	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		24.851
07	7212	32	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		24.851
07	7212	32	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>		24.851
07	7212	32	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>	24.851	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7212	32	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		80.950
07	7212	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		80.950
07	7212	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		80.950
07	7212	32	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		810
07	7212	32	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	810	
07	7212	32	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		18.630
07	7212	32	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	18.630	
07	7212	32	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		4.050
07	7212	32	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	4.050	
07	7212	32	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		4.050
07	7212	32	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	4.050	
07	7212	32	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		53.410
07	7212	32	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	53.410	
07	7212	32	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		8.206.745
07	7212	32	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		8.206.745
07	7212	32	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		8.206.745
07	7212	32	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		8.206.745
07	7212	32	41400	001	Ekintzailea sustatzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Fomento del Emprendimiento. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.800.000	
07	7212	32	41400	002	Ekintzailea sustatzea 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 1,80 M; Guztira: 1,80 M. <i>Fomento del Emprendimiento 2012. Crédito de compromiso: 2013: 1,80 M; Total: 1,80 M.</i>	798.920	
07	7212	32	41400	003	Ekintzaile Jarduerari laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas a Actividades Emprendedoras. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	2.559.557	
07	7212	32	41400	004	Ekintzaile jarduerari laguntzak 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 2,56 M; Guztira: 2,56 M. <i>Ayudas a Actividades Emprendedoras 2012. Crédito de compromiso: 2013: 2,56 M; Total: 2,56 M.</i>	3.048.268	
					GUZTIRA TOTAL	68.938.677	68.938.677

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa

7213 Industria Segurtasuna

07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo

7213 Seguridad Industrial

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		1.135.018
07	7213				INDUSTRIA SEGURTASUNA SEGURIDAD INDUSTRIAL		1.135.018
07	7213	32			Industria Administrazio eta Segurtasuneko Zuztza. Dir. de Administración y Seguridad Industrial		1.135.018
07	7213	32	1		Langile-gastuak Gastos de personal		774.613
07	7213	32	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
07	7213	32	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	7213	32	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	7213	32	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
07	7213	32	12		Funtzionarioak Funcionarios		525.484
07	7213	32	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		525.484
07	7213	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		525.484
07	7213	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	525.484	
07	7213	32	13		Lan-legepekoak Laborales		46.324
07	7213	32	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		46.324
07	7213	32	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		46.324
07	7213	32	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	46.324	
07	7213	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		135.718
07	7213	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		135.718
07	7213	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		135.718
07	7213	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	135.718	
07	7213	32	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		293.205
07	7213	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		293.205
07	7213	32	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		89.542
07	7213	32	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		89.542
07	7213	32	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	89.542	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7213	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		203.663
07	7213	32	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		1.815
07	7213	32	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	1.815	
07	7213	32	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		31.232
07	7213	32	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	31.232	
07	7213	32	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		10.000
07	7213	32	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	10.000	
07	7213	32	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		15.616
07	7213	32	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	15.616	
07	7213	32	23883		Beste adm. publiko batzuk eskaintako zerbitzuak <i>Prestación de servicios por otras Admones. Públi.</i>		50.000
07	7213	32	23883	000	Beste adm. publiko batzuk eskaintako zerbitzuak <i>Prestación de servicios por otras Admones. Públi.</i>	50.000	
07	7213	32	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		95.000
07	7213	32	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	35.000	
07	7213	32	23899	001	Industria segurtasunari buruzko auditoretzak eta zentsuak. <i>Auditorías y censos de seguridad industrial.</i>	60.000	
07	7213	32	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		60.000
07	7213	32	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		60.000
07	7213	32	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		60.000
07	7213	32	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		60.000
07	7213	32	45499	001	Euskadiko Ingurugiro Industrien Kluster Asoziazioa "Aclima". Reach Bulegoa. <i>Asociación Cluster de Industrias de Medio Ambiente "Aclima". Oficina Reach.</i>	60.000	
07	7213	32	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		7.200
07	7213	32	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		7.200
07	7213	32	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		7.200
07	7213	32	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		7.200
07	7213	32	62321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	7.200	
					GUZTIRA TOTAL	1.135.018	1.135.018

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa							7214 Berrikuntza eta Lehiakortasun Estrategia	
07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo							7214 Innovación y Estrategia de Competitividad	
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		30.632.403	
07	7214				BERRIKUNTZA ETA LEHIAKORTASUN ESTRATEGIA INNOVACIÓN Y ESTRATEGIA DE COMPETITIVIDAD		30.632.403	
07	7214	11			Plangintza eta Estrategia Zuzendaritza Dirección de Planificación y Estrategia		11.176.162	
07	7214	11	1		Langile-gastuak Gastos de personal		417.617	
07	7214	11	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087	
07	7214	11	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087	
07	7214	11	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087	
07	7214	11	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087		
07	7214	11	12		Funtzionarioak Funcionarios		271.940	
07	7214	11	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		271.940	
07	7214	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		271.940	
07	7214	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	271.940		
07	7214	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		78.590	
07	7214	11	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		62.891	
07	7214	11	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		62.891	
07	7214	11	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	62.891		
07	7214	11	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		15.699	
07	7214	11	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones		15.699	
07	7214	11	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	15.699		
07	7214	11	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		341.845	
07	7214	11	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		341.845	
07	7214	11	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		5.000	
07	7214	11	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		5.000	
07	7214	11	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	5.000		
07	7214	11	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		336.845	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7214	11	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		1.000
07	7214	11	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	1.000	
07	7214	11	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		20.000
07	7214	11	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	20.000	
07	7214	11	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		15.000
07	7214	11	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	15.000	
07	7214	11	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		15.000
07	7214	11	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	15.000	
07	7214	11	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		285.845
07	7214	11	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	40.000	
07	7214	11	23899	001	Reina Europako proiektua. Nazioartekoa. Klusterra. Konpromiso kreditua: 2013: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Proyecto Europeo Reina. Internacional. Cluster Crédito de compromiso: 2013: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	45.000	
07	7214	11	23899	002	Intercluster ekimena. Konpromiso kreditua: 2013: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Iniciativa Intercluster. Crédito de compromiso: 2013: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	100.000	
07	7214	11	23899	003	Azterlanak eta txostenak. <i>Estudios e informes.</i>	50.000	
07	7214	11	23899	004	Gazteak/industria elkar hurbiltzea. Eskola-bisitak. Konpromiso kreditua: 2013: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Acercamiento jóvenes-industria. Visitas escolares. Crédito de compromiso: 2013: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	50.845	
07	7214	11	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		2.039.200
07	7214	11	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		900.000
07	7214	11	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		900.000
07	7214	11	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		900.000
07	7214	11	41400	001	Lehiakortasun institutua Orkestra. <i>Instituto de competitividad Orkestra.</i>	900.000	
07	7214	11	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		154.200
07	7214	11	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		154.200
07	7214	11	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		154.200
07	7214	11	42900	001	Makina-erreminta hitzarmena UPV/EHUarekin. Lehendik agindutako kreditua. <i>UPV/EHU Convenio máquina-herramienta. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	79.200	
07	7214	11	42900	002	Gela Aeronautika hitzarmena UPV/EHUarekin. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,08 M; 2014: 0,04 M; 2015: 0,04 M; Guztira: 0,15 M. <i>UPV/EHU Convenio Aula Aeronáutica. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,08 M; 2014: 0,04 M; 2015: 0,04 M; Total: 0,15 M.</i>	75.000	
07	7214	11	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		985.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7214	11	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		985.000
07	7214	11	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		985.000
07	7214	11	45499	001	IVC Orkestra. 15 th Annual Conference of TCI in te Basque Country. <i>IVC Orkestra. 15 th Annual Conference of TCI in te Basque Country.</i>	80.000	
07	7214	11	45499	002	Lehiaren hobekuntza: Behatoki estrategikoak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mejora de la competitividad: Observatorios estratégicos. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	400.000	
07	7214	11	45499	003	Lehiaren hobekuntza: Behatoki estrategikoak. Konpromiso kreditua: 2013: 0,41 M; Guztira: 0,41 M. <i>Mejora de la competitividad: Observatorios estratégicos. Crédito de compromiso: 2013: 0,41 M; Total: 0,41 M.</i>	405.000	
07	7214	11	45499	004	Ineustar, Zientziaren Industriari Espainiako Elkarte. <i>Ineustar, Asociación española de la industria de la ciencia.</i>	100.000	
07	7214	11	7		Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		8.377.500
07	7214	11	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		8.377.500
07	7214	11	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		5.000.000
07	7214	11	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		5.000.000
07	7214	11	75200	001	Lehiakortasuna eta enpleguaren garapena <i>Desarrollo de la competitividad y el empleo</i>	5.000.000	
07	7214	11	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		3.377.500
07	7214	11	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		3.377.500
07	7214	11	75499	001	Elkartaguntzatik lehiaren hobekuntza. Lehenasunezko klusterrak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mejora de la competitividad por cooperación. Cluster prioritarios. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.192.500	
07	7214	11	75499	002	Elkartaguntzatik lehiaren hobekuntza. Lehenasunezko klusterrak. Konpromiso kreditua: 2013: 1,19 M; Guztira: 1,19 M. <i>Mejora de la competitividad por cooperación. Cluster prioritarios. Crédito de compromiso: 2013: 1,19 M; Total: 1,19 M.</i>	1.185.000	
07	7214	11	75499	003	Elkartaguntzatik lehiaren hobekuntza. Aurreklusterrak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mejora de la competitividad por cooperación. Preclusters. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	400.000	
07	7214	11	75499	004	Elkartaguntzatik lehiaren hobekuntza. Aurreklusterrak. Konpromiso kreditua: 2013: 0,40 M; Guztira: 0,40 M. <i>Mejora de la competitividad por cooperación. Preclusters. Crédito de compromiso: 2013: 0,40 M; Total: 0,40 M.</i>	400.000	
07	7214	11	75499	005	Intercluster. Konpromiso kreditua: 2013: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Intercluster. Crédito de compromiso: 2013: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	200.000	
07	7214	20			Berrikuntza eta Teknologia Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Innovación y Tecnología</i>		273.096
07	7214	20	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		273.096
07	7214	20	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		78.674
07	7214	20	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		78.674
07	7214	20	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		78.674
07	7214	20	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	78.674	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7214	20	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		139.650
07	7214	20	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		139.650
07	7214	20	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		139.650
07	7214	20	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	139.650	
07	7214	20	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		54.772
07	7214	20	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		54.772
07	7214	20	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		54.772
07	7214	20	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	54.772	
07	7214	21			Berrikuntzaren eta Informazio Gizartearen Zuztza <i>Dir. de Innovación y Sociedad de la Información</i>		19.183.145
07	7214	21	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		329.445
07	7214	21	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
07	7214	21	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
07	7214	21	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
07	7214	21	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
07	7214	21	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		213.215
07	7214	21	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		213.215
07	7214	21	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		213.215
07	7214	21	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	213.215	
07	7214	21	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		49.143
07	7214	21	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		49.143
07	7214	21	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		49.143
07	7214	21	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	49.143	
07	7214	21	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		28.700
07	7214	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		28.700
07	7214	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		28.700
07	7214	21	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		10.000
07	7214	21	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	10.000	
07	7214	21	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		6.000
07	7214	21	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	6.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7214	21	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		12.700
07	7214	21	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	4.700	
07	7214	21	23899	001	Azterlanak eta txostenak. <i>Estudios e informes.</i>	8.000	
07	7214	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		3.100.000
07	7214	21	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		2.100.000
07	7214	21	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		2.100.000
07	7214	21	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		2.100.000
07	7214	21	41400	001	Berrikuntza enpresen ehunera hedatzeko ekintzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Acciones de extensión de la innovación al tejido empresarial. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.000.000	
07	7214	21	41400	002	Berrikuntza enpresen ehunera hedatzeko ekintzak 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 1,00 M; Guztira: 1,00 M. <i>Acciones de extensión de la innovación al tejido empresarial 2012. Crédito de compromiso: 2013: 1,00 M; Total: 1,00 M.</i>	950.000	
07	7214	21	41400	003	Euskal berrikuntza sistema nazioararteratzea. <i>Internacionalización del sistema vasco de innovación.</i>	150.000	
07	7214	21	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		1.000.000
07	7214	21	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.000.000
07	7214	21	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		1.000.000
07	7214	21	45401	001	Euskalit. <i>Euskalit.</i>	1.000.000	
07	7214	21	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		15.725.000
07	7214	21	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		15.725.000
07	7214	21	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		15.725.000
07	7214	21	71400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		15.725.000
07	7214	21	71400	001	Berrikuntza enpresen ehunera hedatzeko programa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Programa de extensión de la innovación al tejido empresarial. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	2.500.000	
07	7214	21	71400	002	Berrikuntza enpresen ehunera hedatzeko programa 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 2,50 M; Guztira: 2,50 M. <i>Programa de extensión de la innovación al tejido empresarial 2012. Crédito de compromiso: 2013: 2,50 M; Total: 2,50 M.</i>	11.225.000	
07	7214	21	71400	003	Berrikuntza eta enpresa garapenerako programa. <i>Programa de Innovación y Desarrollo Empresarial.</i>	2.000.000	
					GUZTIRA TOTAL	30.632.403	30.632.403

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa

7311 Energia eta Meatze Politika eta Garapena

07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo

7311 Política y Desarrollo Energético y Minero

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		2.971.221
07	7311				ENERGIA ETA MEATZE POLITIKA ETA GARAPENA POLÍTICA Y DESARROLLO ENERGÉTICO Y MINERO		2.971.221
07	7311	33			Energia eta Meategien Zuzendaritza Dirección de Energía y Minas		2.971.221
07	7311	33	1		Langile-gastuak Gastos de personal		549.771
07	7311	33	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
07	7311	33	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	7311	33	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	7311	33	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
07	7311	33	12		Funtzionarioak Funcionarios		386.066
07	7311	33	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		386.066
07	7311	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		386.066
07	7311	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	386.066	
07	7311	33	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		96.618
07	7311	33	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		83.859
07	7311	33	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		83.859
07	7311	33	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	83.859	
07	7311	33	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		12.759
07	7311	33	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones		12.759
07	7311	33	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	12.759	
07	7311	33	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		211.450
07	7311	33	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		211.450
07	7311	33	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		18.000
07	7311	33	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		18.000
07	7311	33	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	18.000	
07	7311	33	237		Hornidurak Suministros		2.700

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7311	33	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		2.700
07	7311	33	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	2.700	
07	7311	33	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		190.750
07	7311	33	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		22.200
07	7311	33	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	22.200	
07	7311	33	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		9.000
07	7311	33	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	9.000	
07	7311	33	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		6.050
07	7311	33	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	6.050	
07	7311	33	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		153.500
07	7311	33	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	4.000	
07	7311	33	23899	001	Meategi guneetan ingurugiroaren gaixotasunen kontrola. <i>Control de afecciones medioambientales en zonas mineras.</i>	21.000	
07	7311	33	23899	002	Harrixkak erazteko jardueri buruzko azterlanak eta txostenak. <i>Estudios e informes sobre actividades extractivas de áridos.</i>	128.500	
07	7311	33	4		Gastu aruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		60.000
07	7311	33	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		60.000
07	7311	33	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		60.000
07	7311	33	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		60.000
07	7311	33	42201	001	Ermuko Udala. Meatzeko makinisten prestakuntza-eskola. <i>Ayuntamiento de Ermua. Escuela formación maquinistas maquinaria minera.</i>	60.000	
07	7311	33	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		2.150.000
07	7311	33	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		2.150.000
07	7311	33	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		2.150.000
07	7311	33	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		2.150.000
07	7311	33	75200	001	Biomasa-planta. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 2,00 M; 2014: 2,00 M; Guztira: 4,00 M. <i>Planta biomasa. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 2,00 M; 2014: 2,00 M; Total: 4,00 M.</i>	2.000.000	
07	7311	33	75200	002	EAEko energia-azpiegiturak eguneratzea eta hobetzea. <i>Actualización y mejora de las infraestructuras energéticas en la CAPV.</i>	150.000	
					GUZTIRA TOTAL	2.971.221	2.971.221

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa

7511 Turismoa

07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo

7511 Turismo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		20.427.503
07	7511				TURISMOA TURISMO		20.427.503
07	7511	42			Turismo Zuzendaritza Dirección de Turismo		20.427.503
07	7511	42	1		Langile-gastuak Gastos de personal		542.400
07	7511	42	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
07	7511	42	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	7511	42	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	7511	42	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
07	7511	42	12		Funtzionarioak Funcionarios		362.177
07	7511	42	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		362.177
07	7511	42	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		362.177
07	7511	42	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	362.177	
07	7511	42	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		113.136
07	7511	42	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		99.337
07	7511	42	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		99.337
07	7511	42	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	99.337	
07	7511	42	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		13.799
07	7511	42	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones		13.799
07	7511	42	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	13.799	
07	7511	42	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		2.836.364
07	7511	42	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		2.836.364
07	7511	42	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		392.677
07	7511	42	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		392.677
07	7511	42	23601	001	Zabalakunde turistikoko handiko ekitaldiak. Eventos de gran proyección turística.	392.677	
07	7511	42	237		Hornidurak Suministros		257

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7511	42	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		257
07	7511	42	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	257	
07	7511	42	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.443.430
07	7511	42	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		257
07	7511	42	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	257	
07	7511	42	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		21.375
07	7511	42	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	21.375	
07	7511	42	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		257
07	7511	42	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	257	
07	7511	42	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		350.000
07	7511	42	23881	001	Turismoa sustatzeko foiletoak argitaratzea eta berriro argitaratzea. <i>Edición y reedición de folletos turístico promocionales.</i>	350.000	
07	7511	42	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		29.925
07	7511	42	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	13.500	
07	7511	42	23882	001	Prestakuntza ITOURBASK sarean. <i>Formación en la Red ITOURBASK.</i>	16.425	
07	7511	42	23883		Beste adm. publiko batzuk eskainitako zerbitzuak <i>Prestación de servicios por otras Admones. Públi.</i>		1.021.725
07	7511	42	23883	001	ITOURBASK turismo arretarako hitzarmena. Konpromiso kreditua: 2013: 0,80 M; Guztira: 0,80 M. <i>Convenio atención turística ITOURBASK. Crédito de compromiso: 2013: 0,80 M; Total: 0,80 M.</i>	1.021.725	
07	7511	42	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.019.891
07	7511	42	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	42.861	
07	7511	42	23899	001	Turismo aldizkaria. <i>Materiales promocionales.</i>	90.000	
07	7511	42	23899	002	Turismoko Atariaren eta TB Weben mantentzea. <i>Mantenimiento Portal Turismo y Web TV.</i>	600.000	
07	7511	42	23899	003	Baliabide turistikoen estraneta dinamizatzea. <i>Dinamización extranet de recursos turísticos.</i>	69.000	
07	7511	42	23899	004	Azpisektore eta jardute programen egoerari buruzko txostenak eta diagnostikoak. <i>Informes y diagnósticos de subsectores y programas de actuación.</i>	20.030	
07	7511	42	23899	005	Eragiketa estatistikoei buruzko azterketa. <i>Análisis de operaciones estadísticas.</i>	60.000	
07	7511	42	23899	006	Turismo Bulegoen Euskal Sarea. Santurtziko itsas geltokia eta Getxoko itsas bidaietako kaia. <i>Red Vasca Oficinas Turismo. Terminal marítima Santurtzi y Muelle cruceros Getxo.</i>	59.000	
07	7511	42	23899	007	Turismo Bulegoen Euskal Sarea. Bilboko aireportua. <i>Red Vasca Oficinas Turismo. Aeropuerto de Bilbao.</i>	79.000	
07	7511	42	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		12.582.343
07	7511	42	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		9.300.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7511	42	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		9.300.000
07	7511	42	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		9.300.000
07	7511	42	41400	001	Basquetour. <i>Basquetour.</i>	9.300.000	
07	7511	42	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		809.026
07	7511	42	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		809.026
07	7511	42	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		809.026
07	7511	42	42201	001	Jazzeko hitzarmena. Getxoko kultur etxea. <i>Convenio Jazz. Aula de Cultura de Getxo.</i>	19.000	
07	7511	42	42201	002	Jazzeko hitzarmena. E.P.E. Donostia Kultura. <i>Convenio Jazz. E.P.E. Donostia Kultura.</i>	19.000	
07	7511	42	42201	003	2011-2012 Euskadiko lehiakortasun turismoa sustatzeko laguntza-programa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Programa de ayudas para la competitividad turística de Euskadi 2011-2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	280.029	
07	7511	42	42201	004	2012-2013 Euskadiko lehiakortasun turismoa sustatzeko laguntza-programa. Konpromiso kreditua: 2013: 0,21 M; Guztira: 0,21 M. <i>Programa de ayudas para la competitividad turística de Euskadi 2012-2013. Crédito de compromiso: 2013: 0,21 M; Total: 0,21 M.</i>	490.997	
07	7511	42	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		2.473.317
07	7511	42	451		Partaidetzako enpresa pribatuei <i>A empresas privadas participadas</i>		25.650
07	7511	42	45100		Partaidetzako enpresa pribatuei <i>A empresas privadas participadas</i>		25.650
07	7511	42	45100	001	Donostiako Zinemaldia S.A. hitzarmena. <i>Convenio Festival Internacional Cine de Donostia-S. Sebastián S.A.</i>	25.650	
07	7511	42	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		900.000
07	7511	42	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		900.000
07	7511	42	45200	001	Turismoa sustatzeko eta merkaturatzeko laguntza-programa. <i>Programa ayudas para la comercialización turística y la promoción.</i>	700.000	
07	7511	42	45200	002	Turismo eta ingurumen kalitatearen ziurtaginerako laguntzak 2011. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas para la certificación de la calidad turística y ambiental 2011. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	85.000	
07	7511	42	45200	003	Turismo eta ingurumen kalitatearen ziurtaginerako laguntzak 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. <i>Ayudas para la certificación de la calidad turística y ambiental 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,09 M; Total: 0,09 M.</i>	115.000	
07	7511	42	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.547.667
07	7511	42	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		538.000
07	7511	42	45401	001	Euskalit Fundazioarekin hitzarmena. <i>Convenio con Fundación Euskalit.</i>	500.000	
07	7511	42	45401	002	Basque Culinary Center Fundazioarekin hitzarmena turismo-irudia hedatzeko. <i>Convenio proyección de imagen Fundación Basque Culinary Center.</i>	38.000	
07	7511	42	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.009.667
07	7511	42	45499	001	2011-2012 Euskadiko lehiakortasun turismoa sustatzeko laguntza-programa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Programa de ayudas para la competitividad turística de Euskadi 2011-2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	283.700	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7511	42	45499	002	2012-2013 Euskadiko lehiakortasun turismoa sustatzeko laguntza-programa. Konpromiso kreditua: 2013: 0,28 M; Guztira: 0,28 M. <i>Programa de ayudas para la competitividad turística de Euskadi 2012-2013. Crédito de compromiso: 2013: 0,28 M; Total: 0,28 M.</i>	661.967	
07	7511	42	45499	003	Jazzeko hitzarmena. Gasteizko Jazzaldiaren Elkartea. <i>Convenio Jazz. Asociación Festival Jazz de Vitoria-Gasteiz.</i>	19.000	
07	7511	42	45499	004	Deustuko Unibertsitatearekiko prestakuntza hitzarmena. <i>Convenio de formación con Universidad de Deusto.</i>	45.000	
07	7511	42	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		600.000
07	7511	42	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmateriales</i>		600.000
07	7511	42	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		600.000
07	7511	42	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		600.000
07	7511	42	63201	001	Aplikazio berriak Turismoko Atarian. <i>Nuevas aplicaciones Portal Turismo.</i>	450.000	
07	7511	42	63201	002	ITOURBASK sarea hobetzea. <i>Mejora red ITOURBASK.</i>	150.000	
07	7511	42	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		2.893.573
07	7511	42	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		265.000
07	7511	42	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		265.000
07	7511	42	71400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		265.000
07	7511	42	71400	001	Inbertsioak finantzatzeko laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas financieras a la inversión. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	20.595	
07	7511	42	71400	002	Inbertsioak finantzatzeko laguntzak 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Ayudas financieras a la inversión 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	229.405	
07	7511	42	71400	003	Basquetour. <i>Basquetour.</i>	15.000	
07	7511	42	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		857.144
07	7511	42	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		857.144
07	7511	42	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		857.144
07	7511	42	72201	001	2011-2012 Euskadiko lehiakortasun turismoa sustatzeko laguntza-programa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Programa de ayudas para la competitividad turística de Euskadi 2011-2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	257.143	
07	7511	42	72201	002	2012-2013 Euskadiko lehiakortasun turismoa sustatzeko laguntza-programa. Konpromiso kreditua: 2013: 0,26 M; Guztira: 0,26 M. <i>Programa de ayudas para la competitividad turística de Euskadi 2012-2013. Crédito de compromiso: 2013: 0,26 M; Total: 0,26 M.</i>	600.001	
07	7511	42	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		1.771.429
07	7511	42	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		1.200.000
07	7511	42	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		1.200.000
07	7511	42	75200	001	Turismo-enpresen ekipamendua modernizatzeko laguntza-programa. <i>Programa de ayudas para la modernización de empresas turísticas.</i>	1.200.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7511	42	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		571.429
07	7511	42	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		571.429
07	7511	42	75499	001	2011-2012 Euskadiko lehiakortasun turismoa sustatzeko laguntza-programa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Programa de ayudas para la competitividad turística de Euskadi 2011-2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	171.429	
07	7511	42	75499	002	2012-2013 Euskadiko lehiakortasun turismoa sustatzeko laguntza-programa. Konpromiso kreditua: 2013: 0,17 M; Guztira: 0,17 M. <i>Programa de ayudas para la competitividad turística de Euskadi 2012-2013. Crédito de compromiso: 2013: 0,17 M; Total: 0,17 M.</i>	400.000	
07	7511	42	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		972.823
07	7511	42	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		972.823
07	7511	42	823		Kredituak <i>Créditos</i>		972.823
07	7511	42	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera <i>A l/plazo a otras empresas privadas</i>		972.823
07	7511	42	82332	001	Gauzatu 2004. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 1,37 M; Guztira: 1,37 M. <i>Gauzatu 2004. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 1,37 M; Total: 1,37 M.</i>	51.000	
07	7511	42	82332	002	Gauzatu 2006. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,05 M; 2014: 0,03 M; 2015: 2,05 M; Guztira: 2,13 M. <i>Gauzatu 2006. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,05 M; 2014: 0,03 M; 2015: 2,05 M; Total: 2,13 M.</i>	79.860	
07	7511	42	82332	003	Gauzatu 2007. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,08 M; 2014: 0,06 M; 2015: 0,03 M; 2016: 2,16 M; Guztira: 2,32 M. <i>Gauzatu 2007. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,08 M; 2014: 0,06 M; 2015: 0,03 M; 2016: 2,16 M; Total: 2,32 M.</i>	112.000	
07	7511	42	82332	004	Gauzatu 2008. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,11 M; 2014: 0,08 M; 2015: 0,06 M; 2016: 0,03 M; Gainontzeko 2017: 2,16 M; Guztira: 2,44 M. <i>Gauzatu 2008. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,11 M; 2014: 0,08 M; 2015: 0,06 M; 2016: 0,03 M; Resto hasta 2017: 2,16 M; Total: 2,44 M.</i>	140.000	
07	7511	42	82332	005	Gauzatu 2009. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,09 M; 2014: 0,07 M; 2015: 0,06 M; 2016: 0,04 M; Gainontzeko 2018: 1,43 M; Guztira: 1,69 M. <i>Gauzatu 2009. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,09 M; 2014: 0,07 M; 2015: 0,06 M; 2016: 0,04 M; Resto hasta 2018: 1,43 M; Total: 1,69 M.</i>	91.708	
07	7511	42	82332	006	Gauzatu 2010. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,04 M; 2014: 0,04 M; 2015: 0,03 M; 2016: 0,02 M; Gainontzeko 2019: 0,60 M; Guztira: 0,73 M. <i>Gauzatu 2010. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,04 M; 2014: 0,04 M; 2015: 0,03 M; 2016: 0,02 M; Resto hasta 2019: 0,60 M; Total: 0,73 M.</i>	164.755	
07	7511	42	82332	007	Gauzatu 2011. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,31 M; 2014: 0,07 M; 2015: 0,07 M; 2016: 0,06 M; Gainontzeko 2020: 1,16 M; Guztira: 1,67 M. <i>Gauzatu 2011. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,31 M; 2014: 0,07 M; 2015: 0,07 M; 2016: 0,06 M; Resto hasta 2020: 1,16 M; Total: 1,67 M.</i>	303.500	
07	7511	42	82332	008	Gauzatu 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,30 M; 2014: 0,31 M; 2015: 0,07 M; 2016: 0,07 M; Gainontzeko 2021: 1,22 M; Guztira: 1,97 M. <i>Gauzatu 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,30 M; 2014: 0,31 M; 2015: 0,07 M; 2016: 0,07 M; Resto hasta 2021: 1,22 M; Total: 1,97 M.</i>	30.000	
					GUZTIRA TOTAL	20.427.503	20.427.503

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa

7612 Barne Merkataritza

07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo

7612 Comercio Interior

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		33.472.164
07	7612				BARNE MERKATARITZA COMERCIO INTERIOR		33.472.164
07	7612	40			Merkataritza eta Turismo Sailburuordetza Viceconsejería de Comercio y Turismo		124.082
07	7612	40	1		Langile-gastuak Gastos de personal		124.082
07	7612	40	10		Goi-karguak Altos cargos		82.582
07	7612	40	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		82.582
07	7612	40	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		82.582
07	7612	40	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	82.582	
07	7612	40	12		Funtzionarioak Funcionarios		33.147
07	7612	40	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.147
07	7612	40	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.147
07	7612	40	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	33.147	
07	7612	40	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		8.353
07	7612	40	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		8.353
07	7612	40	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		8.353
07	7612	40	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	8.353	
07	7612	41			Merkataritza Zuzendaritza Dirección de Comercio		33.348.082
07	7612	41	1		Langile-gastuak Gastos de personal		507.634
07	7612	41	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
07	7612	41	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	7612	41	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	7612	41	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
07	7612	41	12		Funtzionarioak Funcionarios		334.570
07	7612	41	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		334.570
07	7612	41	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		334.570

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7612	41	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	334.570	
07	7612	41	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		105.977
07	7612	41	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		87.992
07	7612	41	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		87.992
07	7612	41	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	87.992	
07	7612	41	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		17.985
07	7612	41	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>		17.985
07	7612	41	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>	17.985	
07	7612	41	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		988.000
07	7612	41	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		988.000
07	7612	41	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		400.000
07	7612	41	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		400.000
07	7612	41	23601	001	Merkataritza politiken sentsibilizazioa eta zabaldundea. <i>Sensibilización y divulgación de las políticas comerciales.</i>	400.000	
07	7612	41	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		588.000
07	7612	41	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		3.000
07	7612	41	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	3.000	
07	7612	41	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		10.000
07	7612	41	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	10.000	
07	7612	41	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		20.000
07	7612	41	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	20.000	
07	7612	41	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		20.000
07	7612	41	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	20.000	
07	7612	41	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		535.000
07	7612	41	23899	001	Barne-merkataritzari buruzko ikastaroa. <i>Curso de Comercio Interior.</i>	51.000	
07	7612	41	23899	002	Zabalkunde arloari buruzko azterlanak. <i>Estudios del sector de distribución.</i>	40.000	
07	7612	41	23899	003	Sustatzeko Bulegoak koordinatzeko zerbitzua. <i>Servicio de Coordinación de las Oficinas de Dinamización.</i>	95.000	
07	7612	41	23899	004	Merkataritza arloko profesionalen prestakuntza. <i>Formación de profesionales del sector comercial.</i>	14.000	
07	7612	41	23899	005	Euskal merkataritzaren kokapena. <i>Posicionamiento del Comercio Vasco.</i>	75.400	
07	7612	41	23899	006	Behaketa-tresna diseinatzea eta gauzatzea. <i>Diseño y formalización del dispositivo de Observación.</i>	259.600	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7612	41	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		4.947.500
07	7612	41	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		518.000
07	7612	41	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		518.000
07	7612	41	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		518.000
07	7612	41	42900	001	Hitzarmena EAEko Merkataritza Ganbarekin. Merkataritza arloa. Arabako Merkataritza eta Industri Ganbera Ofiziala. <i>Convenio Cámaras de Comercio. Área Comercio. Cámara Oficial de Comercio e Industria de Araba/Álava.</i>	27.520	
07	7612	41	42900	002	Hitzarmena EAEko Merkataritza Ganbarekin. Merkataritza arloa. Gipuzkoako Merkataritza, Industri eta Itsasketa Bazkunde Ofiziala. <i>Convenio Cámaras de Comercio. Área Comercio. Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Gipuzkoa.</i>	53.972	
07	7612	41	42900	003	Hitzarmena EAEko Merkataritza Ganbarekin. Merkataritza arloa. Bilboko Merkataritza, Industria eta Itsasketa Ganbera Ofiziala. <i>Convenio Cámaras de Comercio. Área Comercio. Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao.</i>	82.508	
07	7612	41	42900	004	Bikaintasun egiaztagiria merkataritza establezimenduetan. <i>Certificación de excelencia en establecimientos comerciales.</i>	354.000	
07	7612	41	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		4.429.500
07	7612	41	453		Familiei <i>A familias</i>		450.000
07	7612	41	45301		Familiei <i>A familias</i>		450.000
07	7612	41	45301	001	Merkataritza 2011-2012.entzat laguntza teknikoaren bekak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas de asistencia técnica al comercio 2011-2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	405.000	
07	7612	41	45301	002	Merkataritza 2012-2013.entzat laguntza teknikoaren bekak. Konpromiso kreditua: 2013: 0,41 M; Guztira: 0,41 M. <i>Becas de asistencia técnica al comercio 2012-2013. Crédito de compromiso: 2013: 0,41 M; Total: 0,41 M.</i>	45.000	
07	7612	41	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		3.979.500
07	7612	41	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		125.000
07	7612	41	45401	001	FICOBA Fundazioa. Sustapen-ekintzak. <i>Fundación FICOBA. Acciones promocionales.</i>	125.000	
07	7612	41	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		3.854.500
07	7612	41	45499	001	Merkataritza sustatzeko bulegoak 2011. Lehendik agindutako kreditua. <i>Oficinas de dinamización comercial 2011. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	269.500	
07	7612	41	45499	002	Merkataritza sustatzeko bulegoak 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,31 M; Guztira: 0,31 M. <i>Oficinas de dinamización comercial 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,31 M; Total: 0,31 M.</i>	924.000	
07	7612	41	45499	003	Hiriko Gerenteak 2011. Vitoria-Gasteiz: Gasteiz-on. Lehendik agindutako kreditua. <i>Gerentes Urbanos 2011. Vitoria-Gasteiz: Gasteiz-on. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	14.250	
07	7612	41	45499	004	Hiriko Gerenteak 2011. Donostia-San Sebastián: Shop Donosti. Lehendik agindutako kreditua. <i>Gerentes Urbanos 2011. Donostia-San Sebastián: Shop Donosti. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	14.250	
07	7612	41	45499	005	Hiriko Gerenteak 2011. "Bilbao Dendak" Bilboko merkataritza arloa suspertzeko elkarte. Lehendik agindutako kreditua. <i>Gerentes Urbanos 2011. Asociación para la revitalización del sector comercial de Bilbao. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	14.250	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7612	41	45499	006	Hiriko Gerenteak 2012. Vitoria-Gasteiz: Gasteiz-on. Konpromiso kreditua: 2013: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Gerentes Urbanos 2012. Vitoria-Gasteiz: Gasteiz-on. Crédito de compromiso: 2013: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	72.750	
07	7612	41	45499	007	Hiriko Gerenteak 2012. Donostia-San Sebastián: Shop Donosti. Konpromiso kreditua: 2013: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Gerentes Urbanos 2012. Donostia-San Sebastián: Shop Donosti. Crédito de compromiso: 2013: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	72.750	
07	7612	41	45499	008	Hiriko Gerenteak 2012. "Bilbao Dendak" Bilboko merkataritza arloa suspertzeko elkartea. Konpromiso kreditua: 2013: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Gerentes Urbanos 2012. Asociación para la revitalización del sector comercial de Bilbao. Crédito de compromiso: 2013: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	72.750	
07	7612	41	45499	009	Bikaintasun egiaztagiria merkataritza establezimenduetan. <i>Certificación de excelencia en establecimientos comerciales.</i>	1.400.000	
07	7612	41	45499	010	Eskualde-estrategiak garatze aldera laguntzea. <i>Apoyo al desarrollo de estrategias zonales.</i>	1.000.000	
07	7612	41	7		Kapital eragiketeko transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		14.884.706
07	7612	41	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		4.457.135
07	7612	41	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		4.457.135
07	7612	41	71400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		4.457.135
07	7612	41	71400	001	Inbertsioak Finantzatzeko Laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas Financieras a la Inversión. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	78.842	
07	7612	41	71400	002	Inbertsioak Finantzatzeko Laguntzak. Konpromiso kreditua: 2013: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Ayudas Financieras a la Inversión. Crédito de compromiso: 2013: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	378.293	
07	7612	41	71400	003	Tokiko ekonomia suspertzeko programak. <i>Programas de reactivación de la economía local.</i>	4.000.000	
07	7612	41	72		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		5.683.571
07	7612	41	722		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		5.683.571
07	7612	41	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		5.683.571
07	7612	41	72201	001	Merkataritza hiri-inguruneetan sustatzeko programak 2011. Lehendik agindutako kreditua. <i>Programas de Dinamización Comercial en entornos urbanos 2011. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	2.633.571	
07	7612	41	72201	002	Merkataritza hiru-inguruneetan sustatzeko programak 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 1,31 M; Guztira: 1,31 M. <i>Planes de Orientación Comercial en entornos urbanos 2012. Crédito de compromiso: 2013: 1,31 M; Total: 1,31 M.</i>	3.050.000	
07	7612	41	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		4.744.000
07	7612	41	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		4.694.000
07	7612	41	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		4.694.000
07	7612	41	75200	001	Merkataritzako saltokiak eraberritzea eta modernizatzea. <i>Reforma modernización de establecimientos comerciales.</i>	4.694.000	
07	7612	41	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		50.000
07	7612	41	75401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		50.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7612	41	75401	001	FICOBA Fundazioa. Ondare D. garbia. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,05 M; 2014: 0,05 M; 2015: 0,05 M; 2016: 0,05 M; Guztira: 0,20 M. <i>Fundación FICOBA. D. Patrimonial neto. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,05 M; 2014: 0,05 M; 2015: 0,05 M; 2016: 0,05 M; Total: 0,20 M.</i>	50.000	
07	7612	41	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		12.020.242
07	7612	41	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		12.020.242
07	7612	41	821		Kapitaleko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en capital</i>		12.020.242
07	7612	41	82111		Kotiz. ofizialik gabeko akzioetako f.-inb. iraunk. <i>In. fi. permanentes acciones sin cotiza. oficial</i>		12.020.242
07	7612	41	82111	001	Bilbao Exhibition Centre. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 12,02 M; 2014: 12,02 M; 2015: 12,02 M; 2016: 12,02 M; Gainontzeko 2027: 132,23 M; Guztira: 180,31 M. <i>Bilbao Exhibition Centre. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 12,02 M; 2014: 12,02 M; 2015: 12,02 M; 2016: 12,02 M; Resto hasta 2027: 132,23 M; Total: 180,31 M.</i>	12.020.242	
					GUZTIRA TOTAL	33.472.164	33.472.164

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa

7613 Nazioartekotzea

07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo

7613 Internacionalización

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		23.040.165
07	7613				NAZIOARTEKOTZEA INTERNACIONALIZACIÓN		23.040.165
07	7613	23			Nazioartekotze Zuzendaritza Dirección de Internacionalización		23.040.165
07	7613	23	1		Langile-gastuak Gastos de personal		652.105
07	7613	23	10		Goi-karguak Altos cargos		71.474
07	7613	23	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		71.474
07	7613	23	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		71.474
07	7613	23	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	71.474	
07	7613	23	12		Funtzionarioak Funcionarios		448.545
07	7613	23	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		448.545
07	7613	23	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		448.545
07	7613	23	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	448.545	
07	7613	23	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		132.086
07	7613	23	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		114.826
07	7613	23	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		114.826
07	7613	23	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	114.826	
07	7613	23	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak Indemnizaciones, Prestaciones Sociales		17.260
07	7613	23	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones		17.260
07	7613	23	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak Aportaciones a sistemas complementarios pensiones	17.260	
07	7613	23	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		460.000
07	7613	23	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		460.000
07	7613	23	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		5.000
07	7613	23	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		5.000
07	7613	23	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	5.000	
07	7613	23	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		455.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7613	23	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		2.000
07	7613	23	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	2.000	
07	7613	23	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		2.000
07	7613	23	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	2.000	
07	7613	23	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		18.000
07	7613	23	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	18.000	
07	7613	23	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		1.000
07	7613	23	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	1.000	
07	7613	23	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		1.000
07	7613	23	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	1.000	
07	7613	23	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		1.000
07	7613	23	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	1.000	
07	7613	23	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		10.000
07	7613	23	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	10.000	
07	7613	23	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		420.000
07	7613	23	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	12.000	
07	7613	23	23899	001	Sentsibilizazio ekintzak. <i>Acciones de sensibilización.</i>	2.000	
07	7613	23	23899	002	Zuzeneko sustapen-ekintzak. <i>Acciones de promoción directa.</i>	130.000	
07	7613	23	23899	003	Bekadunen hautaketa. <i>Selección de becarios.</i>	28.000	
07	7613	23	23899	004	Azterketa sektorialeko txostenak. <i>Informes análisis sectoriales.</i>	100.000	
07	7613	23	23899	005	Nazioartekotzeko beken programa kudeatzeko idazkaritza teknikoa. Konpromiso kreditua: 2013: 0,14 M; Guztira: 0,14 M. <i>Secretaría Técnica Gestión programas becas de internacionalización.</i> <i>Crédito de compromiso: 2013: 0,14 M; Total: 0,14 M.</i>	148.000	
07	7613	23	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		19.758.654
07	7613	23	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		4.410.000
07	7613	23	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		4.410.000
07	7613	23	41400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		4.410.000
07	7613	23	41400	001	Enpresentzako zerbitzuak eta kanpo-sarea. <i>Servicio a Empresas y Red Exterior.</i>	4.410.000	
07	7613	23	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		1.062.500
07	7613	23	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		1.062.500

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7613	23	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		1.062.500
07	7613	23	42900	001	Hitzarmena EAEko Merkataritza Ganbarekin. Nazioartekotze arloa. Arabako Merkataritza eta Industri Ganbera Ofiziala. <i>Convenio Cámaras de Comercio. Área Internacionalización. Cámara Oficial de Comercio e Industria de Araba/Álava.</i>	133.875	
07	7613	23	42900	002	Hitzarmena EAEko Merkataritza Ganbarekin. Nazioartekotze arloa. Gipuzkoako Merkataritza, Industria eta Itsasketa Baskunde Ofiziala. <i>Convenio Cámaras de Comercio. Área Internacionalización. Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Gipuzkoa.</i>	259.875	
07	7613	23	42900	003	Hitzarmena EAEko Merkataritza Ganbarekin. Nazioartekotze arloa. Bilboko Merkataritza, Industria eta Itsasketa Ganbera Ofiziala. <i>Convenio Cámaras de Comercio. Área Internacionalización. Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao.</i>	393.750	
07	7613	23	42900	004	Hitzarmena Bilbao Exhibition Centre-rekin. <i>Convenio con Bilbao Exhibition Centre.</i>	125.000	
07	7613	23	42900	005	Lankidetzeta-hitzarmena UPV/EHU - beka programa. <i>Convenio colaboración UPV/EHU - Programa becas.</i>	150.000	
07	7613	23	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		14.286.154
07	7613	23	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		8.300.000
07	7613	23	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		8.300.000
07	7613	23	45200	001	Laguntzak Nazioartekotzerako 2011. Lehendik agindutako kreditua. EAEko PE 2007-2013 EGEF -Europako Fondoa <i>Apoyos Internacionalización 2011. Crédito comprometido en años anteriores. POPV 2007-2013 FEDER -Fondo Europeo</i>	3.800.000	
07	7613	23	45200	002	Laguntzak Nazioartekotzerako 2011. Lehendik agindutako kreditua. <i>Apoyos Internacionalización 2011. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	2.200.000	
07	7613	23	45200	003	Laguntzak Nazioartekotzerako 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 3,90 M; Guztira: 3,90 M. EAEko PE 2007-2013 EGEF -Europako Fondoa <i>Apoyos Internacionalización 2012. Crédito de compromiso: 2013: 3,90 M; Total: 3,90 M. POPV 2007-2013 FEDER -Fondo Europeo</i>	1.300.000	
07	7613	23	45200	004	Laguntzak Nazioartekotzerako 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 3,00 M; Guztira: 3,00 M. <i>Apoyos Internacionalización 2012. Crédito de compromiso: 2013: 3,00 M; Total: 3,00 M.</i>	1.000.000	
07	7613	23	453		Familiei <i>A familias</i>		4.536.154
07	7613	23	45301		Familiei <i>A familias</i>		4.536.154
07	7613	23	45301	001	Kanpo merkataritzako beka 2010. Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas de Comercio Exterior 2010. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	319.154	
07	7613	23	45301	002	Nazioartekotze beka 2011. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,97 M; Guztira: 0,97 M. <i>Becas de Internacionalización 2011. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,97 M; Total: 0,97 M.</i>	737.000	
07	7613	23	45301	003	Nazioartekotze beka 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,90 M; 2014: 1,15 M; Guztira: 2,05 M. <i>Becas de Internacionalización 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,90 M; 2014: 1,15 M; Total: 2,05 M.</i>	1.880.000	
07	7613	23	45301	004	Nazioartekotze arloko praktiketarako beka, 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 1,60 M; Guztira: 1,60 M. <i>Becas de Prácticas en Internacionalización 2012. Crédito de compromiso: 2013: 1,60 M; Total: 1,60 M.</i>	1.600.000	
07	7613	23	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.450.000
07	7613	23	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.450.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7613	23	45499	001	ELKARTZEN. Kanpo sustapenerako ekintza batuak. Lehendik agindutako kreditua. EAEko PE 2007-2013 EGEF -Europako Fundoa ELKARTZEN. Acciones agrupadas de promoción exterior. Crédito comprometido en años anteriores. POPV 2007-2013 FEDER -Fondo Europeo	700.000	
07	7613	23	45499	002	ELKARTZEN. Kanpo sustapenerako ekintza batuak 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,75 M; Guztira: 0,75 M. EAEko PE 2007-2013 EGEF -Europako Fundoa ELKARTZEN. Acciones agrupadas de promoción exterior 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,75 M; Total: 0,75 M. POPV 2007-2013 FEDER -Fondo Europeo	750.000	
07	7613	23	8		Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros		2.169.406
07	7613	23	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		2.169.406
07	7613	23	823		Kredituak Créditos		2.169.406
07	7613	23	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera A l/plazo a otras empresas privadas		2.169.406
07	7613	23	82332	001	Gauzatu 2004. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,20 M; 2014: 1,34 M; Guztira: 1,54 M. Gauzatu 2004. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,20 M; 2014: 1,34 M; Total: 1,54 M.	201.000	
07	7613	23	82332	002	Gauzatu 2006. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,21 M; 2014: 0,14 M; 2015: 0,07 M; 2016: 4,23 M; Guztira: 4,65 M. Gauzatu 2006. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,21 M; 2014: 0,14 M; 2015: 0,07 M; 2016: 4,23 M; Total: 4,65 M.	280.000	
07	7613	23	82332	003	Gauzatu 2007. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,14 M; 2014: 0,11 M; 2015: 0,07 M; 2016: 0,04 M; Gainontzeko 2017: 1,27 M; Guztira: 1,62 M. Gauzatu 2007. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,14 M; 2014: 0,11 M; 2015: 0,07 M; 2016: 0,04 M; Resto hasta 2017: 1,27 M; Total: 1,62 M.	175.000	
07	7613	23	82332	004	Gauzatu 2008. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,14 M; 2014: 0,11 M; 2015: 0,08 M; 2016: 0,06 M; Gainontzeko 2018: 2,09 M; Guztira: 2,48 M. Gauzatu 2008. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,14 M; 2014: 0,11 M; 2015: 0,08 M; 2016: 0,06 M; Resto hasta 2018: 2,09 M; Total: 2,48 M.	140.599	
07	7613	23	82332	005	Gauzatu 2009. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,09 M; 2014: 0,09 M; 2015: 0,07 M; 2016: 0,05 M; Gainontzeko 2019: 1,35 M; Guztira: 1,65 M. Gauzatu 2009. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,09 M; 2014: 0,09 M; 2015: 0,07 M; 2016: 0,05 M; Resto hasta 2019: 1,35 M; Total: 1,65 M.	188.809	
07	7613	23	82332	006	Gauzatu 2010. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,28 M; 2014: 0,13 M; 2015: 0,13 M; 2016: 0,10 M; Gainontzeko 2020: 2,04 M; Guztira: 2,68 M. Gauzatu 2010. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,28 M; 2014: 0,13 M; 2015: 0,13 M; 2016: 0,10 M; Resto hasta 2020: 2,04 M; Total: 2,68 M.	500.248	
07	7613	23	82332	007	Gauzatu 2011. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,68 M; 2014: 0,37 M; 2015: 0,18 M; 2016: 0,18 M; Gainontzeko 2021: 2,91 M; Guztira: 4,32 M. Gauzatu 2011. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,68 M; 2014: 0,37 M; 2015: 0,18 M; 2016: 0,18 M; Resto hasta 2021: 2,91 M; Total: 4,32 M.	608.750	
07	7613	23	82332	008	Gauzatu 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,61 M; 2014: 0,68 M; 2015: 0,37 M; 2016: 0,18 M; Gainontzeko 2022: 3,09 M; Guztira: 4,93 M. Gauzatu 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,61 M; 2014: 0,68 M; 2015: 0,37 M; 2016: 0,18 M; Resto hasta 2022: 3,09 M; Total: 4,93 M.	75.000	
					GUZTIRA TOTAL	23.040.165	23.040.165



Diru-sarrereren egoera
El Estado de Ingresos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa

5413 Teknologia

07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo

5413 Tecnología

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		653.500
07	5413				TEKNOLOGIA TECNOLOGÍA		653.500
07	5413	22			Teknologia Zuzendaritza Dirección de Tecnología		653.500
07	5413	22	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		653.500
07	5413	22	38		Itzulerak Reintegros		650.000
07	5413	22	380		Itzulerak Reintegros		650.000
07	5413	22	38000		Itzulerak Reintegros		650.000
07	5413	22	38000	000	Itzulerak Reintegros	650.000	
07	5413	22	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		3.500
07	5413	22	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		3.500
07	5413	22	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		3.500
07	5413	22	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	3.500	
					GUZTIRA TOTAL	653.500	653.500

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa

7211 Industria, B, M, T-07 Sail. Egitura eta Laguntza

07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo

7211 Estructura y Apoyo del Dpto. 07-Industria, I.,C.T

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		650
07	7211				INDUSTRIA, B, M, T-07 SAIL. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 07-INDUSTRIA, I.,C.T		650
07	7211	01			Zerbitzu Orokorretako Zuzendaritza Dirección de Servicios Generales		650
07	7211	01	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		650
07	7211	01	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		650
07	7211	01	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		650
07	7211	01	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		650
07	7211	01	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	650	650
					GUZTIRA TOTAL	650	650

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa

7212 Industria Garapena eta Ekintzaileen Laguntza

07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo

7212 Desarrollo Industrial y Apoyo a Emprendedores

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		166.000
07	7212				INDUSTRIA GARAPENA ETA EKINTZAILEEN LAGUNTZA DESARROLLO INDUSTRIAL Y APOYO A EMPRENDEDORES		166.000
07	7212	31			Industria Garatzeko Zuzendaritza Dirección de Desarrollo Industrial		166.000
07	7212	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		101.000
07	7212	31	38		Itzulerak Reintegros		50.000
07	7212	31	380		Itzulerak Reintegros		50.000
07	7212	31	38000		Itzulerak Reintegros		50.000
07	7212	31	38000	000	Itzulerak Reintegros	50.000	
07	7212	31	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		51.000
07	7212	31	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		51.000
07	7212	31	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		51.000
07	7212	31	39112	001	Industriako itzulerak, berandutze-interesengatik. Intereses de demora por reintegros de industria.	1.000	
07	7212	31	39112	002	GAUZATU-INDUSTRIAKO itzulerak, berandutze-interesengatik. Intereses de demora por reintegros de GAUZATU-INDUSTRIA.	50.000	
07	7212	31	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		15.000
07	7212	31	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.		15.000
07	7212	31	544		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		15.000
07	7212	31	54400		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		15.000
07	7212	31	54400	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	15.000	
07	7212	31	8		Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros		50.000
07	7212	31	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		50.000
07	7212	31	823		Kredituak Créditos		50.000
07	7212	31	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera A l/plazo a otras empresas privadas		50.000
07	7212	31	82332	001	GAUZATU eta BIDERATU-INDUSTRIAKO itzulerak. Reintegros GAUZATU y BIDERATU de INDUSTRIA.	50.000	
					GUZTIRA TOTAL	166.000	166.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa							7213 Industria Segurtasuna	
07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo							7213 Seguridad Industrial	
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		1.778.800	
07	7213				INDUSTRIA SEGURTASUNA SEGURIDAD INDUSTRIAL		1.778.800	
07	7213	01			Zerbitzu Orokorretako Zuzendaritza Dirección de Servicios Generales		228.800	
07	7213	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		228.500	
07	7213	01	31		Tasak Tasas		228.500	
07	7213	01	311		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		1.500	
07	7213	01	31102		Administrazio zerbitzuak Servicios administrativos		1.500	
07	7213	01	31102	000	Administrazio zerbitzuak Servicios administrativos	1.500		
07	7213	01	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		227.000	
07	7213	01	31221		Ind.,seg. ind.,energ. eta meatzetako zerb. orokor Serv. comunes industria, seg. in. energ. minas		140.000	
07	7213	01	31221	000	Ind.,seg. ind.,energ. eta meatzetako zerb. orokor Serv. comunes industria, seg. in. energ. minas	140.000		
07	7213	01	31222		Industria eta industria segu.-zerbitzuak Servicios de industria y seguridad industrial		27.000	
07	7213	01	31222	000	Industria eta industria segu.-zerbitzuak Servicios de industria y seguridad industrial	12.000		
07	7213	01	31222	001	Industria-segurtasuneko zerbitzuak. Bizkaia. Servicios de seguridad industrial. Bizkaia.	15.000		
07	7213	01	31223		Meategi zerbitzuak Servicios de minas		60.000	
07	7213	01	31223	000	Meategi zerbitzuak Servicios de minas	60.000		
07	7213	01	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		300	
07	7213	01	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		300	
07	7213	01	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		300	
07	7213	01	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		300	
07	7213	01	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	300		
07	7213	31			Industria Garatzeko Zuzendaritza Dirección de Desarrollo Industrial		1.550.000	
07	7213	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		1.550.000	
07	7213	31	31		Tasak Tasas		250.000	
07	7213	31	318		EAEk berak arautzen ez dituen beste tasa batzuk Otras tasas de normativa no propia de la CAE		250.000	

EURO / EUROS

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	7213	31	31804		Ikuskatze eta segurtasun nuklearra <i>Inspección y seguridad nuclear</i>		250.000
07	7213	31	31804	001	Ikuskatze eta segurtasun nuklearra. <i>Inspección y seguridad nuclear.</i>	250.000	
07	7213	31	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		1.300.000
07	7213	31	391		Errekarguak, isunak eta zuzen publik. sarr. interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>		50.000
07	7213	31	39159		Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>		50.000
07	7213	31	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>	50.000	
07	7213	31	393		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		1.250.000
07	7213	31	39301		Kanonak eta emakidak <i>Cánones y concesiones</i>		1.250.000
07	7213	31	39301	001	IAT urteroko kuota <i>Canon anual ITV</i>	1.250.000	
					GUZTIRA TOTAL	1.778.800	1.778.800

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa

7311 Energia eta Meatze Politika eta Garapena

07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo

7311 Política y Desarrollo Energético y Minero

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		130.275.000
07	7311				ENERGIA ETA MEATZE POLITIKA ETA GARAPENA <i>POLÍTICA Y DESARROLLO ENERGÉTICO Y MINERO</i>		130.275.000
07	7311	33			Energia eta Meategien Zuzendaritza <i>Dirección de Energía y Minas</i>		130.275.000
07	7311	33	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		275.000
07	7311	33	31		Tasak <i>Tasas</i>		15.000
07	7311	33	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>		15.000
07	7311	33	31223		Meategi zerbitzuak <i>Servicios de minas</i>		15.000
07	7311	33	31223	000	Meategi zerbitzuak <i>Servicios de minas</i>	15.000	
07	7311	33	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		260.000
07	7311	33	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>		10.000
07	7311	33	39159		Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>		10.000
07	7311	33	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>	10.000	
07	7311	33	393		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		250.000
07	7311	33	39301		Kanonak eta emakidak <i>Cánones y concesiones</i>		250.000
07	7311	33	39301	001	Lur eremu kanona. <i>Canon de superficie.</i>	250.000	
07	7311	33	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		130.000.000
07	7311	33	51		EAEren finantza-inbertsioen diru-sarrerak <i>Ingresos de inver. financieras en Admón.Públi. CAE</i>		130.000.000
07	7311	33	511		Kapital-partaidetzen diru-sarrerak <i>Ingresos de participaciones en capital</i>		130.000.000
07	7311	33	51121		Z.P.E. P.etako kapital-partaidetzen diru-sarrerak <i>Ingresos participaciones capital de E.P.D.P.</i>		130.000.000
07	7311	33	51121	001	Energiaren Euskal Erakundea. <i>Ente Vasco de la Energía.</i>	130.000.000	
					GUZTIRA TOTAL	130.275.000	130.275.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa

7511 Turismoa

07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo

7511 Turismo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		220.000
07	7511				TURISMOA TURISMO		220.000
07	7511	42			Turismo Zuzendaritza Dirección de Turismo		220.000
07	7511	42	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		220.000
07	7511	42	38		Itzulerak Reintegros		200.000
07	7511	42	380		Itzulerak Reintegros		200.000
07	7511	42	38000		Itzulerak Reintegros		200.000
07	7511	42	38000	000	Itzulerak Reintegros	200.000	
07	7511	42	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		20.000
07	7511	42	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		20.000
07	7511	42	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		10.000
07	7511	42	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	10.000	
07	7511	42	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		10.000
07	7511	42	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	10.000	
					GUZTIRA TOTAL	220.000	220.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNZIONALA / FUNCIONAL

07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa

7612 Barne Merkataritza

07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo

7612 Comercio Interior

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		111.000
07	7612				BARNE MERKATARITZA COMERCIO INTERIOR		111.000
07	7612	41			Merkataritza Zuzendaritza Dirección de Comercio		111.000
07	7612	41	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		110.000
07	7612	41	38		Itzulerak Reintegros		100.000
07	7612	41	380		Itzulerak Reintegros		100.000
07	7612	41	38000		Itzulerak Reintegros		100.000
07	7612	41	38000	000	Itzulerak Reintegros	100.000	
07	7612	41	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		10.000
07	7612	41	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		10.000
07	7612	41	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		5.000
07	7612	41	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	5.000	
07	7612	41	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		5.000
07	7612	41	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	5.000	
07	7612	41	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		1.000
07	7612	41	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.		1.000
07	7612	41	544		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.000
07	7612	41	54400		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.000
07	7612	41	54400	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	1.000	
						GUZTIRA TOTAL	111.000
							111.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa		7613 Nazioartekotzea
07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo		7613 Internacionalización

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO		68.600
07	7613				NAZIOARTEKOTZEA INTERNACIONALIZACIÓN		68.600
07	7613	23			Nazioartekotze Zuzendaritza Dirección de Internacionalización		68.600
07	7613	23	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		60.600
07	7613	23	38		Itzulerak Reintegros		60.000
07	7613	23	380		Itzulerak Reintegros		60.000
07	7613	23	38000		Itzulerak Reintegros		60.000
07	7613	23	38000	000	Itzulerak Reintegros	60.000	
07	7613	23	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		600
07	7613	23	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		600
07	7613	23	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		600
07	7613	23	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	600	
07	7613	23	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		8.000
07	7613	23	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.		8.000
07	7613	23	544		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		8.000
07	7613	23	54400		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		8.000
07	7613	23	54400	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	8.000	
					GUZTIRA TOTAL	68.600	68.600



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALAK / FUNCIONAL

07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa

07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS										
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. aruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.			
07		Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa <i>Industria, Innovación, Comercio y Turismo</i>												
07	5211	EIGP PESI	34.555	77			5.346	2.750	26.382					
07	5413	Teknologia <i>Tecnología</i>	155.310	554	272		4.699		135.718	14.068				
07	7211	Egi. eta Lag.07 <i>Estruc. Apo. 07</i>	14.205	10.425	2.716			944		120				
07	7212	In.Gar.Ekin.Lg <i>Des.Ind.Ap.Emp.</i>	68.939	919	171		12.477		14.500	40.872				
07	7213	Industria Seguratasuna <i>Seguridad Industrial</i>	1.135	775	293		60	7						
07	7214	Berr.Lehia <i>Innov.Competit.</i>	30.632	1.020	371		5.139		24.103					
07	7311	En.Mea.Pol.Gar <i>Pol. D. Ener.Mi</i>	2.971	550	211		60		2.150					
07	7511	Turismoa <i>Turismo</i>	20.428	542	2.836		12.582	600	2.894	973				
07	7612	Barne Merkataritza <i>Comercio Interior</i>	33.472	632	988		4.948		14.885	12.020				
07	7613	Nazioartekotzea <i>Internacionalización</i>	23.040	652	460		19.759			2.169				
		GUZTIRA TOTAL	384.686	16.145	8.318		65.070	4.302	220.630	70.223				



Sarrereren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa

07 Industria, Innovación, Comercio y Turismo

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.
07		Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa <i>Industria, Innovación, Comercio y Turismo</i>									
07	5413	Teknologia <i>Tecnología</i>	654		654						
07	7211	Egi. eta Lag.07 <i>Estruc. Apo. 07</i>	1				1				
07	7212	In.Gar.Ekin.Lg <i>Des.Ind.Ap.Emp.</i>	166		101		15			50	
07	7213	Industria Segurtasuna <i>Seguridad Industrial</i>	1.779		1.779						
07	7311	En.Mea.Pol.Gar <i>Pol. D. Ener.Mi</i>	130.275		275		130.000				
07	7511	Turismoa <i>Turismo</i>	220		220						
07	7612	Barne Merkataritza <i>Comercio Interior</i>	111		110		1				
07	7613	Nazioartekotzea <i>Internacionalización</i>	69		61		8				
		GUZTIRA TOTAL	133.274		3.199		130.025			50	



08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK
08 EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES





Sekzioaren eta Programen Memoriak
Memorias de la Sección y de los Programas



ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK

EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES

SARRERA

Enplegu eta Gizarte Gaietako honako hiru sailburuordetza hauetan antolatu da: Plangintza eta Enplegua, Gizarte Gaia keta Lana; eta hirurak Zuzendaritzetan egituratu dira, gai espezifikoaren arabera.

PLANGINTZA ETA ENPLEGUA

Sailburuordetzaren politika publikoak honako bost ildo nagusi hauek izango ditu datorren urtean:

- Euskal Enplegu Sistema eraiki eta indartzea, enplegu-politika aktiboak buruzko eskumenak hartu ondoren, eta enpleguaren arloko gai guztien inguruko planifikazioa.
- Lan-aktibazioaren ikuspegia sustatzea diru-sarrerak bermatzeko politiketan.
- Diru-sarrerak bermatzeko eta gizarteratzeko Legearen arau-garapena.
- Gainerako enplegu-sistemekiko ekintza koordinatua, Lanbide-Euskal Enplegu Sistema eraikitzeke, diferentziari arreta eraginkorra emanez.
- Saileko Kabineteak eta zerbitzuek eta araubide juridikoak garatu beharreko lanen koordinazioa.

Enpleguaren Euskal Estrategia 2011-2013 onartuta, batetik, enpleguaren maila eta kalitatea eta zailtasun gehien dituzten kolektiboaren gizarteratze-ahalmena hobetzeko eraginkor izango diren neurri eta tresna berriak bultzatzen jarraituko dugu, eta, bestetik, lan-merkatuan benetako genero-berdintasuna lortzea ekarriko duten politikak abian jarri ahal izango dira, gaur egun nabari diren oztopoak kendu, eta/edo, hala badagokio, murrizteko. Horretarako, enplegu-politikak pertsonalizatuko dira lan-orientazioa sustatuz eta ekintza integratuak aginduz (prestakuntza, enplegu-prestakuntza, bitartekotza, lan-praktikak, kontratatze laguntzak eta abar), eta pertsonen enplegua galdu baino lehen edo ahalik eta lasterren laguntza ematen ahaleginduko diren prebentzio-neurri guztiei lehentasuna emanez. Enpresak sustatzeko politika bat sustatuko da aldi berean, autoenpleguaren eremuan bereziki. Hori guztia beste agente publikoekiko koordinazioan eta tokiko ingurunearekiko lankidetzako elkarreraginean.

INTRODUCCIÓN

El Departamento de Empleo y Asuntos Sociales, se articula en tres Viceconsejerías: Planificación y Empleo, Asuntos Sociales y Trabajo, las cuales se estructuran en Direcciones en función de cada una de las materias específicas.

PLANIFICACIÓN Y EMPLEO

Son cinco las líneas maestras que permiten enmarcar la política de la Viceconsejería en el próximo año:

- Construcción y fortalecimiento del Sistema Vasco de Empleo, a partir de la asunción de las competencias sobre políticas activas de empleo, así como la planificación de toda la materia de empleo.
- Promoción del enfoque de la activación laboral en las políticas de garantía de ingresos.
- Desarrollo normativo de la Ley para la garantía de ingresos y para la inclusión social.
- Acción coordinada con el resto de sistemas distintos al empleo, para la construcción de Lanbide-Sistema Vasco de Empleo con una eficiente atención a la diferencia.
- Coordinación de los trabajos desarrollados desde el Gabinete del Departamento, así como de los servicios y el régimen jurídico del Departamento.

Aprobada la Estrategia Vasca de Empleo 2011-2013, se continuará impulsando nuevas medidas e instrumentos que contribuyan de manera efectiva a mejorar los niveles y la calidad del empleo y la capacidad de inclusión laboral de los colectivos con mayores dificultades, así como políticas orientadas a lograr una verdadera igualdad de género en el mercado laboral eliminando y/o en su caso disminuyendo las barreras que actualmente se presentan. Para ello, se personalizarán las políticas de empleo a través de la orientación laboral y la prescripción de acciones integradas (formación, empleo-formación, intermediación, prácticas laborales, ayudas a la contratación,...) y se dotará de prioridad a todas las medidas preventivas que traten de ayudar a las personas antes de que pierdan su empleo o cuanto antes sea posible. Así mismo, se promoverá una política de promoción empresarial, en particular en el ámbito del autoempleo. Todo ello en coordinación con otros agentes públicos y en interacción cooperativa con el entorno local.

Enplegu- eta prestakuntza-politika horrek Europako Estrategia du eredutzat, eta bat dator Estatuak gai horretan ezarritako helburu orokorrek, pertsonen prestakuntzan eta kualifikazioan oinarritua. Enpresa-sarearen eskariei erantzun die politika horrek, eta honako helburu hauek izango ditu: Euskadi puntako herrialdeen artean kokatzea jakintzaren gizarteen; lehiakortasunari eustea eta gizar- eta lurralde-kohezia bermatzea; aldi baterakotasuneko adierazleak murriztea; lanaldi partzialaren modalitatearen garapena indartzea, baina pertsonen borondatean oinarritua eta ez enplegu-kolokatasunarekin zerikusia duten kontzeptuetan. Lanaldi partziala lanak gazteei aukera emango die lan-munduan azkarrago txertatzeko, prestakuntza eta lana uztartuz aldi berean, eta aukera emango du, halaber, lana eta familia bateragarri egiteko, hobeto eta neurri handiagoan, zenbait kolektibo emakumeak, bereziki lan-munduan integratzea ahalbidetzeko.

Enplegurako prestakuntzaren eremu espezifikoan, honako helburu hauek proposatu dira: Euskal Autonomia Erkidegoan inpaktu handiena duten sektoreetan prestakuntza-ibilbide kualifikatzaile jakin batzuek zehaztea, eta gaitasun profesionalaren ziurtagiria bultzatzea, lanerako prestakuntzako prozesuetatik eta esperientzia edo ikaskuntza ez-formaletik edo informaletik abiatuta.

Gainera, IX. legegintzaldirako gobernu-planean ezarritakoa betez, gizar- agenteekiko eta talde politikoekiko beharrezko elkarriketa bultzatu nahi du Sailak, Enpleguari buruzko Euskal Legea garatzea ahalbidetuko duten izapideak legebiltzarrean hasteko (enplegu-politikaren bereizgarriak bildu behar dira Lege horretan, baita Foruko eta Tokiko Erakundeen arteko zeregin-banaketa ere), eta, gainera, gizar- agenteek enplegu-politikak zehaztean betetzen duten zeregina eta kontrol-organoetan duten ordezkaritza zehaztu behar da.

Gizarte-kohezia hobetzeko, gizar- modernoek honako helburu hau bete behar dute: lortutako hazkunde ekonomikoaren produktua gure gizar-teen kide guztien aurrerapenerako eta bizi-kaliterako mesedegarri izatea.

Eskubide bikoitza gauzatzea da kontua, batetik, bizitzaren oinarritzko beharrei aurre egiteko baliabide ekonomiko nahikoak eskuratzeko eskubidea, eta, bestetik, gizar-teratzeko laguntza pertsonalizatuak baliatzeko eskubidea, gizar-teratze-politika aktiboetan bildutako neurri berrien bitartez areagotu nahi direnak. Horretarako, gizar- bazterkeriako egoeran dauden pertsonen edo egoera horretan erortzeko arriskuan daudenei laguntzeko orain artean abian jarri diren enplegu-politika aktibo espezifikoak indartu eta bultzatuko dira, diru-sarrerak bermatzeko errenta jasotzen dutenen prestakuntza eta enplegarritasuna hobetzeko beste hainbat ekimen berritzaileekin batera.

Una política de empleo y formación que, teniendo como referencia la Estrategia Europea y de acuerdo a los objetivos generales marcados por el Estado en la materia, basada en la formación y la cualificación de las personas, atendiendo a las demandas del tejido empresarial, permita situar a Euskadi entre las regiones y países destacados en una sociedad del conocimiento, competitiva, cohesionada social y territorialmente, reduciendo los indicadores de temporalidad, potenciando el desarrollo de la modalidad de trabajo a tiempo parcial basado en la voluntad de las personas, y no en conceptos de precariedad en el empleo. Un trabajo a tiempo parcial, que permita la más rápida incorporación de los jóvenes al mundo del trabajo, sin renunciar por ello a continuar con la formación, y que permita también una mejor y mayor conciliación de la vida laboral y familiar que permita la integración de colectivos, principalmente mujeres, al mundo laboral.

En el ámbito específico de la formación para el empleo se plantean los siguientes objetivos: definir los itinerarios formativos y cualificantes en aquellos sectores de actividad de mayor impacto en la Comunidad Autónoma Vasca; e impulsar la certificación de la competencia profesional a partir de los procesos de la formación ocupacional y la experiencia o el aprendizaje no formal e informal.

Además, es voluntad del Departamento -en cumplimiento de lo establecido en el plan de gobierno para la IX legislatura- impulsar el diálogo necesario con los agentes sociales y grupos políticos para iniciar la tramitación parlamentaria, que permita el desarrollo de una Ley Vasca de Empleo, en la que se recojan aquellos aspectos diferenciadores de la política de empleo, del reparto de tareas entre Instituciones Forales y Locales, así como definir el papel de los agentes sociales en la definición de las políticas de empleo y su representación en los órganos de control.

En busca de la mejora de la cohesión social, uno de los principales objetivos de las sociedades modernas estriba en conseguir que el producto del crecimiento económico alcanzado, redunde en progreso y calidad de vida para todos los miembros de nuestra sociedad.

Se trata de hacer efectivo un doble derecho: por un lado, a acceder a medios económicos suficientes para hacer frente a las necesidades básicas de la vida y, por otro, el derecho a disfrutar de apoyos personalizados orientados a la inclusión que se pretende enfatizar a través de nuevas medidas de políticas activas de inclusión. Para ello, se reforzarán e impulsarán las políticas activas de empleo específicamente destinadas a las personas en situación o riesgo de exclusión social que se han venido realizando hasta la fecha, junto a otras iniciativas innovadoras dirigidas a mejorar la formación y empleabilidad de perceptores de la renta de garantía de ingresos.

Diru-sarrerak Bermatzeko eta Gizarteratzeko Legaren aldaketa onartu eta abian jarri ondoren, Diru-sarrerak Bermatzeko Euskal Sistemaren eskubidezko errentak Lanbide Euskal Enplegu Zerbitzura eskualdatuko dira, eta Lanbide arduratuko da eskabideak jasotzeaz, ebazpenak emateaz eta ordainketak egiteaz. Horrela, sinplifikatu egingo dugu gaur egun hiru administrazio eskudunekin daukagun izapidetze-sistema. Era berean, gero eta gehiago hurbildu nahi da errenta horiek jasotzea eta hezkuntza- eta lan-arloa aktibatzea guztiz txertatuta daudelako ideia.

Diru-sarrerak Bermatzeko eta Gizarteratzeko Legeak eta Gizarteratze Aktiboko Euskal Planak (2011-2015) aurreikusitako tresna nagusia osatzen dute Gizarteratze Hitzarmenek, bazterkeria prebenitzeko eta pertsonak laneratzeko. Gizarteratze Hitzarmenak egitea orokorra izango da lanera daitezkeen pertsona guztientzat; horretarako, enplegu-sistema gainerako sistemekin koordinatuko da beharrezkotzat hartzen den kasuetan.

Ahalik eta gehien sustatuko dira ohiko lan-merkatuan laneratzeko zailtasun bereziak dituzten lan-aukerak hobetzeko programak. Programa horiek honako hauei buruzkoak izango dira: tokiko enplegu-inguruneetan laguntza pertsonalizatua ematea, laneratzeko enpresei eta enplegu-zentro bereziei laguntza ematea; politika horiek guztiak politika aktiboak eskualdatzearen ondorioz sortutako Lanbide Euskal Enplegu Zerbitzu berriaren esku utzita daude.

Laneratzea aktibatzeo programa berriak sortuko dira, eta Enplegu Zerbitzuaren eta gainerako sistemen arteko laguntza-protokoloak orokortuko dira, arestian adierazi dugunez.

Lanbide Euskal Enplegu Zerbitzuan sistema informatiko integratua osatuko da, enplegu-sistema garbia bihurtu denez, gailuari erantsi zaizkion zeregin berri guztiak garatzea ahalbidetzeko.

Ebaluazio- eta berrikuntza-prozesuak aurkeztutako politika eta programei lotuta egongo dira. Sail honen jarduna eta Sailburuordetzaren estrategiak (Enpleguaren Euskal Estrategia edo enplegu-politiken eta diru-sarrerak bermatzeko politiken lege-garapena) eratzen dituzten programa handiei jarraipena egitera eta haiek hobetzera mugatuko dira.

GIZARTE GAIK

Gure politika publikoak honako lau ildo nagusi hauek izango ditu datorren urtean:

- Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistema eraiki eta indartzea.
- Familiako, komunitateko, belaunaldi arteko eta generoko ikuspegia sustatzea gizarte-politikan.

La aprobación de la modificación y puesta en marcha de la Ley para la Garantía de Ingresos y para la Inclusión Social dará paso al traslado de las rentas de derecho del Sistema Vasco de Garantía de Ingresos a Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, que se encargará de la recepción de solicitudes, resoluciones y pagos. De esta forma simplifiaremos el actual sistema de tramitación con tres administraciones competentes. Se trata también de acercar aún más la idea de que la percepción de estas rentas y la activación formativo-laboral estén completamente integradas.

Los Convenios de Inclusión constituyen el principal instrumento previsto tanto por la Ley de Garantía de Ingresos y para la Inclusión Social como por el Plan Vasco de Inclusión Activa 2011-2015, para la prevención de la exclusión y para la inclusión laboral de las personas. Se generalizará la formalización de Convenios de Inclusión para las personas susceptibles de una incorporación laboral, procediéndose a coordinar el sistema de empleo con el resto de sistemas en aquellos casos en que esto resulte necesario.

Se potenciarán –al máximo– los programas dirigidos a proporcionar oportunidades de empleo a las personas con especiales dificultades para su inclusión laboral en el medio ordinario del mercado de trabajo. Estos programas girarán en torno al acompañamiento personalizado en entornos de empleo locales, al apoyo a las empresas de inserción y a los centros especiales de empleo, políticas todas ellas residenciadas en el nuevo Lanbide-Servicio Vasco de Empleo que emana de la llegada de la transferencia de políticas activas.

Se crearán nuevos programas de activación laboral y se generalizarán los protocolos de colaboración entre el Sistema de Empleo y el resto de sistemas, como se ha expresado anteriormente.

Se completará la construcción de un sistema informático integrado en Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, que permita el desarrollo de todas las nuevas tareas que se incorporan al dispositivo, al convertirse en un sistema de empleo puro.

Los procesos de evaluación e innovación serán consustanciales a las políticas y programas presentados. Se focalizarán en el seguimiento y mejora de los grandes programas que configuran la actuación del Departamento y las estrategias de la Viceconsejería, tales como la Estrategia Vasca de Empleo, o el desarrollo legislativo de las políticas de empleo y de garantía de ingresos.

ASUNTOS SOCIALES

Son cuatro las líneas maestras que permiten enmarcar nuestra política pública sobre asuntos sociales en el próximo año:

- Construcción y fortalecimiento del Sistema Vasco de Servicios Sociales.
- Promoción del enfoque familiar, comunitario, intergeneracional y de género en las políticas sociales.

- Aniztasuna kudeatzea, eta biztanle kolektibo kalteberenen zaintza integrala eta gizarteratze aktiboa.
- Antolatutako gizarte zibilarekiko aliantza estrategikoa gizarte-eskubideak unibertsal bihurtzeko.

- Gestión de la diversidad, atención integral e inclusión activa de los colectivos poblacionales en situación de mayor vulnerabilidad.
- Alianza estratégica con la sociedad civil organizada.

I.-. Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistema eraiki eta indartzea.

I.-Construcción y fortalecimiento del Sistema Vasco de Servicios Sociales.

Gure ingurunean nagusitu den adostasun politiko eta tekniko zabalaren arabera, une honetan funtsezkoa da gizarte-zerbitzuei indar berri bat ematea, gizarte-zerbitzuak gure ongizate-sistemaren beste zutabe bat izan daitezela lortzeko, beste zerbitzu batzuek —osasunak, hezkuntzak edo pentsioek— dagoeneko lortu duten tamaina, ikuspena, inpaktua eta unibertsaltasuna eduki dezaten. Sail honek bat egiten du, zalantzarik gabe, ikuspegi horrekin.

Este Departamento participa sin duda del amplio consenso político y técnico que se da en nuestro entorno y que afirma que nos encontramos en un momento clave para la configuración de los servicios sociales como un pilar del sistema de bienestar de envergadura, visibilidad, impacto e universalidad equiparables a otros como la sanidad, la educación o las pensiones.

Gizarte Zerbitzuei buruzko abenduaren 5eko 12/2008 Legeak erantzukizun handiak ematen dizkio Eusko Jaurlaritzari Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemari dagokionez, eta bestetik aipatzekoa da foru-aldundiek eta udalek ere zeresan handia dutela horretan. Horregatik, gizarte-zerbitzuei dagokienez, anbizio handiko prozesu adostu eta bizkorra gidatzen jarraitzea da geure erantzukizun nagusia une honetan, Gizarte Zerbitzuei buruzko Legearen erregelamendua garatzeko.

La Ley 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales, confiere al Gobierno Vasco importantes responsabilidades en un Sistema Vasco de Servicios Sociales en el que, por otra parte, resulta fundamental la contribución de las diputaciones forales y los ayuntamientos. Por ello consideramos que nuestra principal responsabilidad en materia de servicios sociales en este momento es la de seguir liderando un proceso consensuado, ágil y ambicioso de desarrollo reglamentario de la Ley de Servicios Sociales.

Gizarte Zerbitzuei buruzko Legea onartzea ahalbidetu zuen eta 2011. urtean horren garapen-prozesuan nagusi izan den adostasun politikoari, teknikoari, instituzionalari eta sozialari eustea eta adostasun hori sendotzea da gure asmoa. Erakunde arteko elkarriketaren eta elkarriketa sozialaren bitartez lanerako bide-orri bat adostu da Legea garatu eta aplikatzeko. Honako helburu nagusi hauek ditu:

Queremos conservar y acrecentar el consenso político, técnico, institucional y social que permitió la aprobación de la Ley de Servicios Sociales y que ha presidido su proceso de desarrollo durante 2011. Mediante el diálogo interinstitucional y social se ha pactado una hoja de ruta del trabajo de desarrollo y aplicación de la Ley, cuyos principales elementos son los siguientes:

- Prestazio eta Zerbitzuen Zorroa onartzea.
- Gizarte Zerbitzuen Plan Estrategikoaren lantze-prozesuarekin jarraitzea, Gizarte Zerbitzuen Mapa eta Sistemaren hedapenaren Memoria Ekonomikoa barne.
- Gutxieneko baliabide-hornidura ezartzea.
- Erabiltzaileen parte-hartze ekonomikoari buruzko irizpide orokorrak finkatzea.
- Itun-erregimena diseinatzea.
- Gizarte Zerbitzuei buruzko Informazioko Euskal Sistema abian jartzea.
- Gizarte Zerbitzuen Erregistro Orokorra abian jartzea.

- Aprobación de la Cartera de Prestaciones y Servicios.
- Continuación del proceso de elaboración del Plan Estratégico de Servicios Sociales, incluyendo el Mapa de Servicios Sociales y la Memoria Económica del despliegue del Sistema.
- Establecimiento de la dotación mínima de recursos.
- Fijación de criterios generales sobre la participación económica de las personas usuarias.
- Diseño del régimen de concierto.
- Puesta en marcha del Sistema Vasco de Información en Servicios Sociales.
- Puesta en funcionamiento del Registro General de Servicios Sociales.

Bestalde, 2011n abian jarri den Gizarte Zerbitzuen Goi Ikuskaritza 2012an guztiz martxan egongo da.

Por otra parte, en 2012 estará a pleno funcionamiento la Alta Inspección de Servicios Sociales, que ha comenzado su andadura durante 2011.

Aipatu berri ditugun tresnak zehazteak eta erabiltzeak aukera emango digu aurrerapauso handiak egiteko Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistema unibertsal bihurtzeko prozesuan.

La definición y utilización de las herramientas que acabamos de mencionar serán las que nos permitirán avanzar significativamente en el proceso de universalización del Sistema Vasco de Servicios Sociales.

Gure Sailean gizarte-politiken arloko erantzukizun handiak bildu eta koordinatzeak aukera ematen digu Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistema garatu eta indartzeko funtsezkoak diren konpromisoak hartzeko, hala nola:

- Gizarteratzeko politikarekin zerikusia duten prestazio ekonomikoen kudeaketa berriz diseinatzea, beste sistema batzuek, eta bereziki enplegu-sistemak, Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemarekin parteka dezaten sistema hori, gizarte-zerbitzuak dagozkien gizarte-arloko esku-hartze prozesuetan, eta bereziki komunitateko esku-hartze prozesuetan, murgil daitezen errazteko.
- Erantzukizun-banaketaren diseinua eta gizarte-zerbitzuen eta beste zerbitzu batzuen (enplegu-zerbitzuak, bereziki) arteko koordinazioa hobetzea, pertsonen gizarteratzeko ibilbideak erraztean.
- Gizarte-zerbitzuen eta bestelako eremuen — osasuna, hezkuntza edo etxebizitza, esaterako — arteko laguntza eta koordinazioa indartzea kalteberatasun- edo bazterkeria-egoeran dauden zenbait biztanle-segmenturi laguntzeko, pertsona horien egoeraren erantzukizuna gizarte-zerbitzuei soilik dagokielako edo gizarte-zerbitzuentzat lehenatasuneko delako ideia okerra gaituz.
- Autonomia pertsonala sustatzeko eta mendetasun funtzionala dutenak zaintzeko politikaren eta gizarte-zerbitzuen politikaren arteko artikulazioaren disfuntzioak zuzentzea eta artikulazio hori hobetzea, Autonomia Pertsonala Sustatzeari eta Mendetasun Egoeran daudenak Zaintzeari buruzko 39/2006 Legearen garapenean eta aplikazioan modu proaktiboan parte hartuz.
- Gizarte-zerbitzuetarako profesionalen prestakuntzaren, kualifikazioaren eta enplegarritasunaren aldeko apustu handia egitea, batetik, eremu horretan beharrezkoak diren garapen eta berrikuntza zientifiko eta teknikoa bultzatuz, eta, bestetik, kualifikazio formal txikiagoa izaki lan-merkatuan sartzea zailago duten pertsonak laneratzeko gizarte zerbitzuek duten ahalmen handia aprobetxatuz.
- Azken urte hauetan gizarte esku-hartzearen eremuan bikoiztuta eta loturarik gabe sortu diren hainbat ekimenen antolamendua, artikulazioa eta bateratzea bultzatzea, erabakitazunez eta dagokion adostasuna lortu ondoren.

Bereziki aipatzekoa da Gizarte Zerbitzuei buruzko Legeak Eusko Jaurlaritzari esleitzen diola, besteak beste, telelaguntza-arloko erantzukizuna (garatzeko eta berritzeko aukerak izugarri handiak dira arlo horretan), baita koordinazio soziosanitarioarekin zerikusia duen erantzukizuna ere, herritarren borondatearekin eta adituen gomendioekin bat etorritik, pertsonen aukeratutako etxean eta komunitatean egon behar dutela aintzat hartuta. Nolanahi ere berrikuntzaren eta jakintzaren aldeko gure apustua ez da arlo horretara mugatuko, beste hainbat eremutan ere nabarmenduko delako.

La agrupación y coordinación de importantes responsabilidades en materia de políticas sociales en nuestro Departamento nos permite asumir compromisos clave para el desarrollo y fortalecimiento del Sistema Vasco de Servicios Sociales, como los siguientes:

- Rediseñar la gestión de las prestaciones económicas y otros instrumentos vinculados a la política para la inclusión social, de modo que otros sistemas, y singularmente el sistema de empleo, compartan con el Sistema Vasco de Servicios Sociales dicha gestión, facilitando que los servicios sociales se concentren en los procesos de intervención social (y, especialmente, comunitaria) que les corresponde.
- Mejorar el diseño del reparto de responsabilidades y la coordinación entre los servicios sociales y otros servicios, singularmente los de empleo, a la hora de facilitar itinerarios de inclusión social a las personas.
- Potenciar la colaboración y coordinación entre los servicios sociales y otros ámbitos, como el sanitario, el educativo o el de vivienda, en la atención a diferentes segmentos poblacionales en situación de vulnerabilidad o exclusión, superando la idea equivocada de que su situación es responsabilidad exclusiva o prioritaria de los servicios sociales.
- Corregir las disfunciones y mejorar la articulación entre las políticas de promoción de la autonomía personal y atención a la dependencia funcional y las políticas de servicios sociales, participando proactivamente en el desarrollo y aplicación de la Ley 39/2006 de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia.
- Realizar una fuerte apuesta por la formación, cualificación y empleabilidad de profesionales para los servicios sociales, haciendo énfasis tanto en el desarrollo e innovación de carácter científico y técnico necesarios en el ámbito como en la gran potencialidad de los servicios sociales para la incorporación laboral en labores auxiliares de personas con menor cualificación formal y mayor dificultad de acceso al mercado de trabajo.
- Impulsar de forma decidida y concertada la ordenación, articulación y unificación de muchas iniciativas inconexas y duplicadas que han surgido en los últimos años en el ámbito de la intervención social.

Mención especial merece el hecho de que la Ley de Servicios Sociales atribuye al Gobierno Vasco, entre otras, la responsabilidad en materia de teleasistencia, campo en el que resultan amplísimas las posibilidades de desarrollo e innovación, así como de coordinación sociosanitaria, por otra parte totalmente coherentes con la voluntad de la ciudadanía y la recomendación de las personas expertas de permanencia de las personas en el entorno domiciliario y comunitario que hayan elegido. En cualquier caso, éste no será sino uno de los campos en los que se notará nuestra apuesta por la innovación y el conocimiento.

II.- Familiako, komunitateko, belaunaldi arteko eta generoko ikuspegia sustatzea gizarte-politiketan.

Familia-politika aipatzen dugunean ez dugu esan nahi politika horiek familiei laguntza ekonomikoak ematera mugatzen direnik ezta eginkizun horri lehentasuna eman behar zaionik ere. Laguntza horiek garrantzitsuak dira, eta, horren haritik, une honetako egoera ekonomikoa aintzat hartuta, honako konpromiso hauek hartu ditugu:

- Familientzako laguntzen egungo kopurua bere horretan uztea, krisi ekonomikoa gorabehera.
- Laguntzak hobetzea eta laguntzen izpideak erraztea, kontuan hartuta gaur egungo laguntzak hainbat arau eta neurriren ondorio direla eta koherentziarik gabeko hainbat atal dauzkatela, eta horrek garestiago egiten duela bai herritarren sarbidea bai Administrazioaren kudeaketa.

Nolanahi ere, alde aurretik esan dugunez, seme-labak dituzten familientzako laguntza ekonomikoak edo lana eta familia bateragarri egiteko laguntza ekonomikoak eskaini baino gehiago, une honetan, gizarte-politiken —eta, oro har, gizarte-politika publikoen— erronka nagusietako bat familiako, komunitateko, belaunaldi arteko eta generoko ikuspegia ekartzea da, hau da, politikak berriz ere diseinatzea harreman egokiak erratzeko pertsonen artean, elkarrekikotasunean eta berdintasunean oinarrituak, familian eta komunitatean.

Botere publikoek ezin dute aintzat hartu emakumeek bereziki, eremu pribatuan, familia- eta komunitate-eredu tradizionalen eskaintzen zituzten laguntza eta zaintzak eskaintzen jarraitu behar dutela, ezkutuan eta doan gainera. Horregatik, politika publiko guztien erronka, ikuspegi integral eta zeharkako batetik, pertsonen familia- eta komunitate-loturak aukeratzeko eta eraiki eta garatzeko erraztasunak ematea da, pertsona guztien gizarte-kohesiorako eta bizi-kalitateko hain baliagarri diren harreman-ondasun horiek sortzeko eta partekatzeo aukera izan dezaten.

Horregatik, apustu argia egin behar dugu lurraldea, azpiegiturak eta bizitza publikoa antolatu eta garatzearen alde, baita familian eta komunitatean erantzukidetasuna eta malgutasuna gauzatzea erraztuko duten zerbitzu pertsonalak (hezkuntza, osasuna, gizartea, garraioa eta abar) eskaintzearen alde ere, mugimendu feministekin eta bestelako gizarte-mugimenduekin bat eginez genero-berdintasunaren aldeko sentsibilizazioan, belaunaldi arteko elkartzunean eta familien kide kalteberenen babesean.

Azken batean esan nahi duguna da botere publikoek eta herritar aktiboek bat egin behar dugula, hurbiltasun-harremanak, komunitate-garapena, auzokoen bizikidetasuna edo elkarrekiko laguntza berreskuratzea eta sustatzeko, errealitate horiek aintzat hartu gabe ezinezkoa delako konplexutasuna eta aniztasuna behar bezala kudeatzea, gero eta indibidualizatuagoa, kontsumistagoa, merkantilizatuagoa eta globalizatuagoa den mundu honetan.

II.- Promoción del enfoque familiar, comunitario, intergeneracional y de género en las políticas sociales.

Cuando hablamos de política familiar no pensamos ni única ni principalmente en la entrega de ayudas económicas a las familias. Esas ayudas son importantes y, de hecho, atendiendo a la situación económica en la que nos encontramos, hemos asumido el compromiso de:

- Mantener el monto actual de las ayudas a las familias, a pesar de la crisis económica.
- Perfeccionar las ayudas y facilitar su tramitación, cuyo panorama en la actualidad es el fruto de diferentes normas y medidas, conteniendo incoherencias y complicando y encareciendo tanto el acceso de la ciudadanía como la gestión por parte de la Administración.

En cualquier caso, como decíamos, más allá de aportar ayudas económicas para las familias con hijas e hijos o que favorezcan la conciliación de la vida familiar y laboral, entendemos que uno de los mayores retos de las políticas sociales y, en general, de las políticas públicas en este momento es, justamente, la incorporación de un enfoque familiar, comunitario, intergeneracional y de género; es decir, el rediseño de las políticas, de modo que favorezcan unas relaciones interpersonales satisfactorias de reciprocidad y de igualdad en el ámbito familiar y comunitario.

Los poderes públicos no pueden dar por descontado que (fundamentalmente) las mujeres, en el ámbito privado, van a seguir aportando, de forma invisible y gratuita, los apoyos y cuidados que ofrecían en ese modelo tradicional de vida familiar y comunitaria. Por ello el reto de todas las políticas públicas, desde un punto de vista integral y transversal, es facilitar a las personas la construcción y desarrollo de aquellos lazos familiares y comunitarios que deseen, produciendo y compartiendo esos bienes relacionales que son tan valiosos para la cohesión social y la calidad de vida de todas las personas.

Por ello vamos a apostar claramente por una ordenación y desarrollo del territorio, las infraestructuras y la vida pública y por unos servicios personales (educativos, sanitarios, sociales, de transporte...) que faciliten el ejercicio de la corresponsabilidad y la flexibilidad en la vida familiar y comunitaria, aliándonos con los movimientos feministas y otros movimientos sociales en labores de sensibilización a favor de la igualdad de género, la solidaridad intergeneracional y la protección de los miembros más vulnerables de las familias.

En definitiva estamos hablando de una alianza entre los poderes públicos y la ciudadanía activa para recuperar y fomentar las relaciones de proximidad, el desarrollo comunitario, la convivencia vecinal o el apoyo mutuo, realidades sin las cuales no resulta posible la gestión de la complejidad y de la diversidad que necesitamos hacer en un mundo cada vez más individualizado, consumista, mercantilizado y globalizado.

III.- Aniztasuna kudeatzea, eta biztanle kolektibo kalteberenen zaintza integrala eta gizarteratze aktiboa.

Gure Sailak herritartasun- eta unibertsaltasun-ikuspegi batetik heldu nahi die gizarte-politikei. Horrek ez du esan nahi bereziki kalteberak diren biztanle-kolektibo jakin batzuei eta gizarte-fenomeno sentsible jakin batzuei arreta berezia eskaini behar ez diegunik. Kalteberatasun-egoeran dauden biztanle-segmentuei eragiten dieten fenomeno espezifikoak hiltzeari dagokionez, gure Sailak, funtsean, prebentzioan oinarritutako zeharkako ikuspegia aplikatu behar du, nolana ere laguntza asistentzial eta aringarri espezifikoak alde batera utzi gabe beharrezkoak direnean.

Etorकिन kolektiboa ere kalteberatasun-egoeran dagoen giza talde baten adibide garbia da. Gure Sailak, etorkinen ordezkari diren elkarte eta mugimenduen parte-hartzearekin batera, abian jarri diren programa guztien jardura indartu eta bultzatu nahi du. Batetik, etorkinen harrera- eta integrazio-prozesuak erraztea helburu duten programei eman nahi diegu lehentasuna, eta, bestetik, migrazio-prozesuen behaketa eta hobekuntza helburu dutenei, aniztasunera eta kulturartekotasunera irekiz betiere, aberasgarritzat jotzen ditugun neurrian.

Bereziki zaindu behar ditugu arrazakeriarekin, xenofobiarekin eta zuzeneko edo zeharkako diskriminazioarekin zerikusia duten egoerak, etorkinak zein bestelako pertsonak jomugan dituztenak, adibidez ijito-komunitateko pertsonak, lan-eremuan, auzoan, administrazioan eta abar, eta kasu horietan esku hartuko dugu pertsona guztien duintasuna eta giza eskubideak defendatuz, eta gune eta baliabideen erabilera normalizatuz eta pertsona guztien eskura jarritz.

Bestalde, askatasun eta aniztasunaren defentsa aktiboan nabarmendu nahi dugu, sexu-orientazioaren eta familia-bizitzaren arloko aukera pertsonalei dagokienez. Gay, lesbiana, transexual eta bisexualen kolektiboekin orain arte izandakoa baino lankidetzaz askoz ere handiagoa gauzatu nahi dugu, haiekin agenda politiko eta soziala partekatuz eta haien lanerako laguntza eskainiz.

IV.- Antolatutako gizarte zibilarekiko aliantza estrategikoa.

Gobernantza-kontzeptua modu zabalean aplikatuz, ez dugu gure lana gainerako erakundeekin bakarrik koordinatu nahi, aldez aurretik adierazi dugun bezala; horiek ez ezik, antolatutako gizarte zibilarekin, gizarte-mugimenduekin, boluntarioen erakundeekin, ekonomia solidarioarekin, hirugarren sektorearekin eta abarrekin ere partekatu nahi dugu gure jardura osoaren diseinua, gauzatzea eta ebaluazioa.

Horien guztien eskutik, egungo egoera gaititu nahi dugu, hau da, ekimenen atomizazioa saihestu nahi dugu, eta gizarte-ekimenaren sustapena eta erantzukizun publikoko zerbitzuak ituntzea behar bezala bereizi, egun nagusi den nahasmendua ezabatzeko. Horregatik, estrategia partekatu bat eraikitzeko konpromisoa hartu dugu. Horri jarraiki:

III.- Gestión de la diversidad, atención integral e inclusión activa de los colectivos poblacionales en situación de mayor vulnerabilidad.

Desde nuestro Departamento entendemos las políticas sociales en clave de ciudadanía y universalidad. Ello no es óbice para que prestemos especial atención a determinados colectivos poblacionales especialmente vulnerables y fenómenos sociales especialmente sensibles. En la atención a fenómenos específicos que afectan a segmentos poblacionales en situación de vulnerabilidad, desde nuestro Departamento vamos a aplicar, fundamentalmente, un enfoque preventivo y transversal, sin desatender, en todo caso, apoyos o ayudas específicas de carácter asistencial y paliativo cuando sean necesarias.

Un ejemplo claro de colectivo humano en situación de vulnerabilidad es el de la población inmigrante. Desde nuestro Departamento, contando con la participación activa de las asociaciones y movimientos representativos de la población inmigrante, vamos a reforzar e impulsar la actividad de los diferentes programas en marcha que pretenden facilitar los procesos de acogida e integración de las personas inmigrantes y la observación y mejora de los procesos migratorios, desde claves de apertura a la diversidad y la interculturalidad, que consideramos enriquecedoras.

Vamos a tener una especial vigilancia e intervención en relación con situaciones de racismo, xenofobia y discriminación directa o indirecta que puedan afectar tanto a personas inmigrantes como a otras personas, como por ejemplo personas de la comunidad gitana, en el ámbito laboral, vecinal, administrativo... desde una defensa activa de la dignidad y los derechos humanos de todas las personas y desde un planteamiento de normalización y accesibilidad de todos los espacios y recursos para todas las personas.

Por otra parte queremos significarnos en la defensa activa de la libertad y la diversidad en lo relacionado con las opciones personales en materia de orientación sexual y vida familiar. Queremos abrirnos a una colaboración mucho más amplia que la mantenida hasta ahora con todos los colectivos de gays, lesbianas, transexuales y bisexuales, compartiendo con ellos una agenda política y social y brindándoles apoyo para su labor.

IV.- Alianza estratégica con la sociedad civil organizada.

Aplicando un concepto amplio de gobernanza, no sólo queremos, como hemos dicho, un trabajo coordinado con el resto de instituciones sino que también queremos compartir el diseño, ejecución y evaluación de toda nuestra actividad con la sociedad civil organizada, con los movimientos sociales, las organizaciones voluntarias, la economía solidaria, el tercer sector...

De su mano queremos superar la situación actual de atomización de iniciativas y de confusión entre la labor de fomento de la iniciativa social y la de concertación de servicios de responsabilidad pública. Por ello nos comprometemos a construir una estrategia compartida en virtud de la cual:

- Eusko Jaurlaritzak argi eta garbi zehaztu behar du bere erantzukizunekoak izaki, komunitateari eskaintzen dizkion zerbitzuetatik zein ituntzen kontratatzen dituen gizarte-ekimenarekin edo ekimen pribatuarekin, finantziario nahikoa eta egonkorrekin.
- Eusko Jaurlaritzaren eta erkidegoko sare edo erakunde handien arteko lankidetzarako eremua zehaztu behar da, sare horiek hirugarren sektorea dinamizatu eta artikulatzeko funtsezkoak diren neurrian.
- Erkidegoa baino txikiagoak diren eremuetako gizarte-ekimenaren sustapen-lana berrantolatu behar da, hurbiltasunetik zeregin hori hobeto bete dezaketen erakundeetara —tokiko erakundeetara, bereziki— bideratuz.

- El Gobierno Vasco identifique con claridad cuáles son aquellos servicios a la comunidad que son de su responsabilidad y que concierta o contrata con la iniciativa social o privada en términos de financiación suficiente y estable.
- Se defina el espacio para la colaboración entre el Gobierno Vasco y grandes redes u organizaciones de ámbito autonómico y que resultan claves para la dinamización y articulación del tercer sector.
- Se reordene la labor de fomento de la iniciativa social de ámbito menor al autonómico, canalizándola hacia aquellas instituciones, fundamentalmente locales, que mejor pueden hacerla desde la proximidad.

LANA

Lanaren, Lan Harremanen, eta Arrisku Prebentzioaren eta Lan Osasunaren eremuan, Sailaren jarduna honela gauzatuko da:

Lanaren arloan, 2012ko urtarrilaren 1ean, Lan Ikuskaritzaren transferentzia gauzatuko da eta beraz, Lan Ikuskaritzak lan-baldintzak eta lan-segurtasuneko baldintzak zaintzen eta kontrolatzen duen egitekoa garatzeko beharrezkoak diren baliabide guztiak bildu beharko dira 2012ko aurrekontuan.

Gainera, gaur egungo krisialdi ekonomikoari aurre egiteko, enplegu-erregulazioko espedienteak ebazten jarraituko dugu, enpresa eta langileei profesionaltasunez eta bizkortasunez erantzunez, eta gainera Lan Administrazioako Agintaritzaren eskumeneko gainerako gaiak gauzatuko ditugu.

Lanaren arloan garatutako jarduera gehiago hedatuko da, jendeak horri buruz gehiago jakin dezan, eta, horretarako, estatistika soziolaboralak eta gainerako informazio interesgarriak argitaratuko ditugu orri korporatiboan.

Lan-harremanen esparruan, aurrera jarraituko dugu gizarte-agenteeetako gizarte-elkarrizketa bultzatzeko bidean.

Lan-gatazketan bitartekari izaten jarraituko dugu, betiere alderdien autonomia errespetatuz eta laguntza eskainiz, negoziatio kolektiboaren eta alderdien arteko adostasunaren kultura zabaltzeko, profesionaltasuna eta gardentasuna funtsezko jarraibidetzat hartuta.

TRABAJO

En el ámbito del Trabajo, Relaciones Laborales y Prevención de Riesgos y Salud Laboral, la actuación del Departamento irá dirigida a:

En materia de Trabajo, el 1 de enero de 2012 se hace efectiva la transferencia de la Inspección de Trabajo, de modo que el presupuesto de 2012 debe contemplar los recursos necesarios para el desarrollo de su labor en la vigilancia y control de las condiciones de trabajo y seguridad laboral.

Igualmente, atendiendo a la situación de crisis económica actual, se seguirán resolviendo los Expedientes de Regulación de Empleo, con criterios de profesionalidad y agilidad en la respuesta a empresas y trabajadores, además de ejecutar el resto de las materias de competencia de la Autoridad Laboral.

Se ofrecerá una mayor divulgación de la actividad desarrollada en el área de Trabajo para un mejor conocimiento de la misma, a través de la publicación de las estadísticas sociolaborales y de otra información de interés en la página corporativa.

En el ámbito de las Relaciones Laborales, se seguirá impulsando el diálogo social con los agentes sociales.

Se continuará intermediando en la conflictividad laboral – siempre desde el respeto a la autonomía de las partes– a través del apoyo para propiciar una mayor cultura de la negociación colectiva y del acuerdo entre las partes, donde la profesionalidad y la transparencia sean las pautas fundamentales.

Gizarte Ekonomiaren, Enpresen Erantzukizun Sozialaren eta Lan Autonomoaren arloan; Gizarte Ekonomiaren arloko ekintzailtzarako laguntza indartzea, Euskal Kooperatibak eta Lan Sozietateak sendotzeko laguntzei eutsiz honako hauen bitartez: Gizarte Ekonomiari buruzko prestakuntza espezifikoak; enpresa txiki eta ertainak bereziki kudeaketa-tresnez hornitzea, enpresen arteko landiketza, bazkide-oinarria zabaltzea, federazio-egiturak indartzea eta enpresa arruntetan langileen parte-hartzea handitzea; hori ez ezik, kooperatibei buruzko legeria garatu behar da ere, baita erregistro-erregulazioa egokitu eta informatika-soluzio eguneratuak baliatu ere.

Enpresen Erantzukizun Sozialaren kontzeptua enpresa-estrategien eremuan sar dadin sustatzea, elkarriketa sozialaren agendaren barnean hartuz.

Lan Osasunaren eremuan: 2011-2014ko Laneko Segurtasun eta Osasuneko Plan Estrategikoan jasotako planak eta ekintzak gauzatzea izango da Sailaren helburu nagusia.

Horren haritik, barne-kudeaketako informatika-sistema baten garapena bultzatzen jarraituko dugu, Osalanen garatzen diren prozesu eta jardun guztiak kontrolatu, koordinatu eta kudeatzeko helburuarekin. Aldi berean, beste zenbait informatika-aplikazio berraztertu eta eguneratuko dira, lan-istripuei buruzko estatistika eta datu hobeak lortzeko helburuarekin, teknikarien zereginerako funtsezkoak diren neurrian.

Honako faktore hauek ere hartu behar dira kontuan:

- a) Lan-irizpideak eta Lan Administrazioako Agintaritzaren, Laneko eta Gizarte Segurantzako Ikuskatzailetzaren eta Osalanen jardunen arteko koordinazio-bideak ezartzeko lanean aurrera egitea, Institutuaren helburuak lortzeko ahalegin hori behar-beharrezkoa den heinean.
- b) Aplikazio praktikoa izan dezaketen proiektuen ikerketa erraztea, arriskuak detektatu eta prebenitzeko.
- c) Jardun-ildoak indartzea Ergonomia eta Psikosozialen eta Industria Higienearen arloetan.
- d) Prebentzioaren eta segurtasun eta osasunaren arloetan jardunbide egokiak sustatu eta hedatzea, beste enpresa batzuentzat erudugarri izan daitezen.

En materia de Economía Social, Responsabilidad Social Empresarial y Trabajo Autónomo: reforzar el apoyo al emprendizaje en Economía Social, manteniendo los apoyos de consolidación de las Cooperativas y Sociedades Laborales Vascas a través de la formación específica en Economía Social, la dotación de herramientas de gestión, sobre todo en PYMES, la intercooperación empresarial, el incremento de la base societaria, el fortalecimiento de las estructuras federativas, el fomento de la participación de los trabajadores en las empresas ordinarias; así como el desarrollo de la legislación cooperativa, la adaptación de la regulación registral y la introducción de soluciones informáticas actualizadas.

Impulsar la incorporación del concepto de Responsabilidad Social Empresarial en el núcleo de las estrategias empresariales, incluyéndolo en la agenda del diálogo social.

En el ámbito de Salud Laboral: el objetivo principal del Departamento será la ejecución de los planes y acciones contempladas en el Plan Estratégico 2011-2014 de Seguridad y Salud Laboral.

En esta línea, se seguirá impulsando el desarrollo de un sistema informático de gestión interna con el objetivo de controlar, coordinar y gestionar todos los procesos y actuaciones que se desarrollan en Osalan. Al mismo tiempo se revisarán y actualizarán otras aplicaciones informáticas con el fin de obtener mejores estadísticas y datos de siniestralidad, fundamentales para la labor de los técnicos.

Otros factores claves son:

- a) Seguir trabajando en el establecimiento de criterios de trabajo y cauces de coordinación entre las actuaciones de la Autoridad Laboral y la Inspección de Trabajo y Seguridad Social y Osalan, totalmente necesario para la consecución de los objetivos del Instituto.
- b) Favorecer la investigación con proyectos que puedan tener una aplicación práctica para detectar riesgos y prevenirlos.
- c) Potenciar las líneas de actuación en las áreas de Ergonomía y Psicosociales e Higiene Industrial.
- d) Promover y divulgar las buenas prácticas en materia de prevención y seguridad y salud para que sean de ejemplos para otras empresas.

PROGRAMA	PROGRAMA
3111 ENPLEGU ETA GIZARTE GAI AK-08 SAILAREN EGITURA ETA LAGUNTZA	3111 ESTRUCTURA Y APOYO DEL DEPARTAMENTO 08-EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAI AK</u>	<u>08 EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES</u>
KABINETEAREN ZUZENDARIA, ZERBITZUEN ETA ARAUBIDE JURIDIKOAREN ZUZENDARIA	DIRECTOR DE GABINETE Y DIRECTORA DE SERVICIOS Y RÉGIMEN JURÍDICO

MEMORIA

Programa hau laguntza-zerbitzuen azpiegitura bat garatzea, barne-antolamendua hobetzea eta beste Sail batzuekin koordinatzea erraztuko duen organo horizontal baten moduan eratu da, Sailaren esparruetako politikak eraginkortasunez aplikatzea ahalbidetuko duen ingurune egoki bat sortze aldera.

Egitura eta Laguntza Programak Sailari laguntzeko beharrezko aurrekontu-zuzkidurak biltzen ditu, eta, funtsean, Kabinetearen Zuzendaritzaren eta Zerbitzuen eta Araubide Juridikoaren Zuzendaritzaren bitartez gauzatzen da. Bestalde, programa honetan biltzen dira espezifikoak programa arrunt batekoak ez diren proiektuak edo ekitaldian zehar beren egikaritzea planifikatutako eta koordinatuta egoeraren arabera sortzen direnak.

Programa honen helburu orokorra da sailburuak garatzen duen lanari laguntza ematea eta, aldi berean, sailaren gainerako programei aukera ematea euren helburu espezifikoak lortzeko, lankidetzara aktibo baten bitartez lagunduta.

Kabinetearen Zuzendaritzak, Sailaren programaren jarraipena egiteaz gain, sailburuak Eusko Legebiltzarrarekin, Arartekoarekin eta bestelako administrazioekin dituen kanpo-harremanak gidatzen ditu, biltzarrak, ekitaldiak, mintegiak, gizarte-arloko komunikabideekiko harremanak eta publizitate-kanpainak koordinatzen ditu, eta Sailaren argitalpenak kudeatzen ditu, baita argitalpen horien banaketa ere.

Zuzendaritzaren programak, era berean, Sailarentzat interesgarriak diren azterlanak edo txostenak egitea aurreikusten du.

Este programa está concebido como un órgano que facilite el desarrollo de una infraestructura de servicios de apoyo, la mejora de la organización interna y la coordinación con otros Departamentos, para la creación de un entorno adecuado que suponga la aplicación eficaz de las políticas de las distintas áreas del Departamento.

El Programa Estructura y Apoyo agrupa las dotaciones presupuestarias precisas para el apoyo al Departamento, que se ejerce fundamentalmente a través de la Dirección del Gabinete y la Dirección de Servicios y Régimen Jurídico. Por otra parte, en este programa se engloban aquellos proyectos que o bien no son específicos de ningún programa ordinario o surgen coyunturalmente a lo largo del ejercicio planificando y coordinando su ejecución.

El objetivo general de este programa es servir de apoyo a la labor del Departamento y ser, a su vez, el instrumento para facilitar y hacer posible a los restantes programas departamentales la consecución de sus objetivos específicos, asistiéndoles con una colaboración activa.

La Dirección del Gabinete, además del seguimiento del programa del Departamento, gestiona las relaciones externas de la Consejera con el Parlamento Vasco, Ararteko y otras administraciones, coordina la celebración de Congresos, Jornadas y seminarios del Departamento; las relaciones con los medios de comunicación social y las campañas de publicidad; gestiona las publicaciones del departamento, así como su distribución.

El programa de la Dirección también recoge la elaboración de estudios e informes de interés para el Departamento.

Zerbitzuen eta Araubide Juridikoaren Zuzendaritzak gainerako Zuzendaritzei estaldura eta laguntza emango dien koordinazio-zentro bat izateko premiari erantzuten dio. Organo hori arduratzen da honako arlo hauek: langileak, kudeaketa eta aurrekontu-kontrola, kontratazioa, hizkuntza-normalizazioa, euskaraz komunikatzea erraztuko duten planen kudeaketa eginez, eta Sailari laguntza orokorra ematea (estatistika-organoa, informatika, genero-berdintasuna, liburutegia, eta abar); era berean, aholkularitza juridikoko zereginak egiten ditu, eta Sailaren eskumeneko arloetako araubidea garatzeko arduraduna da.

La Dirección de Servicios y Régimen Jurídico responde a la necesidad de que exista un centro de coordinación prestando cobertura y apoyo al resto de Direcciones. Es el órgano responsable de las materias de personal, gestión y control presupuestario, contratación, normalización lingüística realizando la gestión de los planes que faciliten la comunicación en euskera y de apoyo general al Departamento (órgano estadístico, informática, igualdad de género, biblioteca, etc.) así mismo, realiza funciones de asesoramiento jurídico y es la responsable del desarrollo normativo en materias de competencia del Departamento.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. SAILAREN KANPO-HARREMANAK, HEDABIDEEKIKO HARREMANAK ETA ARGITALPEN PLANA PRESTATU ETA KUDEATZEA</p> <p>1. Sailaren programaren jarraipena egitea.</p> <p>2. Sailburuak Eusko Legebiltzarrean egin beharreko agerraldi buruzko aholkuak eta argibideak ematea, eta oro har, Eusko Legebiltzarreko harremanak eramatea.</p> <p>3. Arartekoarekiko harremana.</p> <p>4. Herritarrei argibideak ematea eta haien eskakizunei erantzutea, gaitutako komunikazio-bideen bitartez.</p> <p>5. Sailak antolatutako biltzarrak, jardunaldiak eta mintegiak koordinatzea.</p> <p>6. Sailak garatzen dituen informazio-kanpainak eta jardueren zabalkundea, eta gizarte-hedabideekiko harremanak.</p> <p>7. Sailaren argitalpenak kudeatzea: hautaketa, argitalpena eta zabalkundea.</p> <p>8. Sailaren azterketa-, ikerketa- eta ebaluazio-programak, zabalkundeari buruzko barne-txostenak eta ikerketarako laguntzak aukeratu eta garatzea.</p> <p>9. Kanpo-laguntzak kudeatzea, Sailaren jarduerari lotutako gaien aholkularitza zein kontsultoretzarako.</p> <p>2. SAILEKO LANGILEEN OHIKO KUDEAKETAZ ARDURATZEA</p>	<p>12</p> <p>50</p> <p>30</p> <p>300</p> <p>12</p> <p>6</p> <p>10</p> <p>12</p> <p>8</p>	<p>1. RELACIONES EXTERNAS DEL DEPARTAMENTO, RELACIÓN CON LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL Y ELABORACIÓN Y GESTIÓN DEL PLAN DE PUBLICACIONES</p> <p>1. Seguimiento del programa del Departamento.</p> <p>2. Establecer y asesorar las comparecencias de la Consejera ante el Parlamento Vasco y, en general, el mantenimiento de las relaciones con el Parlamento Vasco u otras administraciones.</p> <p>3. Relación con el Ararteko.</p> <p>4. Información a la ciudadanía y respuesta a sus demandas a través de los diferentes canales de comunicación habilitados.</p> <p>5. Coordinación de congresos, jornadas, certámenes y seminarios organizados por el Departamento.</p> <p>6. Campañas de información y difusión de las actividades que lleva a cabo el Departamento y relación con los medios de comunicación social.</p> <p>7. Gestión de las publicaciones del Departamento: elección, edición y difusión de las mismas.</p> <p>8. Elección y desarrollo de los programas de estudio, investigación y evaluación del Departamento, así como los informes internos de difusión o las ayudas a la investigación.</p> <p>9. Gestión de las asistencias externas para el asesoramiento o consultoría de asuntos relacionados con la actividad del Departamento.</p> <p>2. ATENCIÓN A LA GESTIÓN ORDINARIA DEL PERSONAL DEL DEPARTAMENTO</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Pertsonal-arloko jarduerak, besteak beste, baimen eta lizentziak ematea. Izendatze berriak, zerbitzu-eginkizunak eta administrazio-egoeren aldaketak izapidetzea. Horrez gain, gai horri buruzko ebazpenak eta jakinarazpenak egitea.	800	1. Actuaciones en materia de personal como son la concesión de permisos o licencias. La tramitación de nuevos nombramientos, de comisiones de servicios, de modificaciones de situaciones administrativas. Así como la elaboración de resoluciones y la realización de notificaciones de esta materia.
2. Nominen inguruko jarduerak, altei, bajei edo datu-aldaketei buruzkoak. Ordainketak, aldi baterako ezintasunen, gizarte-laguntzen, nominaren gorabeheren, kotizazioen, dedukzioen eta atxikipenen kasuetan.	1.200	2. Actuaciones en materia de nóminas relativas a altas, bajas o variación de datos. Los abonos en caso de incapacidad temporal, atenciones sociales, incidencias de nómina, cotizaciones, deducciones o retenciones.
3. Ezarritako lanaldia betetzearen inguruko jarraipena.	1.500	3. Seguimiento del cumplimiento de la jornada laboral establecida.
4. Prestakuntza-ekintzen eskaintza eta baimenak.	12	4. Oferta y autorizaciones de las acciones de formación.
5. Lan-baldintzak arautzen dituzten akordioak eta hitzarmenen interpretazioan eta aplikazioan sortzen diren arazoaren gainean informatu eta erabakitzea.	400	5. Información y resolución de cuestiones derivadas de la interpretación y aplicación de los Acuerdos y Convenios que regulan las condiciones laborales.
6. Saileko lanpostuetan eragina duten lanpostu zerrendetako aldaketak izapidetzea.	10	6. Tramitación de las modificaciones de las relaciones de puestos de trabajo que afecten a los puestos del Departamento.
3. AURREKONTUEN AURRE-PROIEKTUA PRESTATU, KUDEATU ETA BETETZEN DELA BEGIRATZEA		3. ELABORACIÓN DEL ANTEPROYECTO DE PRESUPUESTOS, GESTIÓN Y SEGUIMIENTO DE SU EJECUCIÓN
1. Aurrekontuen aurre-proiektua prestatzea.		1. Elaboración del Anteproyecto de Presupuestos.
- Aurreko urteko helburuak betetzeari buruzko txostena.	1	- Informe de cumplimiento objetivos año anterior.
- Aurrekontu-beharrei buruzko txostena.	12	- Informe sobre necesidades presupuestarias.
- Legeko artikulua aztertzea.	1	- Análisis del articulado de la Ley.
- Batzordeko eta osoko bilkurako zuzenketei buruzko txostenak eta azterlanak.		- Informes y estudios de enmiendas en comisión y pleno.
2. Aurrekontuaren kudeaketa.		2. Gestión Presupuestaria.
- Egin beharreko kreditu-transferentziak.	150	- Transferencias de crédito a realizar.
- Kontularitza-kudeaketari buruzko agirien izapideak egitea.	100.000	- Documentos de gestión contable.
- Fondo arrunten banku-transferentziak.	60	- Transferencias bancarias de fondos ordinarios.
3. Aurrekontua zer-nola betetzen den begiratzea.		3. Seguimiento de ejecución presupuestaria.
- Hileko txostena prestatzea.	12	- Elaboración informe mensual.
- Aurrekontuen betearazpenari buruzko txostenak egitea.		- Elaboración de informes de análisis de la ejecución presupuestaria.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> - Aurrekontu gaietan beharrezko aholkularitza ematea. - Programen arduradunekin bilerak egitea. 	48	<ul style="list-style-type: none"> - Asesoramiento necesario en materia presupuestaria. - Reuniones con los responsables de los programas.
<p>4. AHOLKULARITZA ETA KOORDINAZIO JURIDIKOA</p>		<p>4. ASESORÍA Y COORDINACIÓN JURÍDICA</p>
<p>1. Xedapen orokorrak prestatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lege-aurreproiektuak. - Arauzko xedapenak. 	1	<p>1. Elaboración de disposiciones de carácter general.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Anteproyectos de Ley. - Disposiciones Reglamentarias.
<p>2. Irizpen eta txosten juridikoak prestatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Irizpen eta txosten juridikoak. 	98	<p>2. Emisión de dictámenes e informes jurídicos.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Dictámenes e informes jurídicos.
<p>3. Lege-gaiei buruzko txostenak.</p>	117	<p>3. Informes sobre cuestiones legales.</p>
<p>5. ADMINISTRAZIO KONTRATAZIOAREN KUDEAKETA</p>		<p>5. GESTION DE LA CONTRATACIÓN ADMINISTRATIVA</p>
<p>1. Kontratu Txikiak.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Espedienteak izapidetzea. 	110	<p>1. Contratos Menores.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tramitar expedientes.
<p>2. Administrazio kontratuak.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Txostenak egin eta espedienteak izapidetzea. - Kontratu-gorabeherak eta -aldaketak ebaztea. 	40	<p>2. Contratos Administrativos.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Informar y tramitar los expedientes.
<ul style="list-style-type: none"> - Kontratazio Batzorde Nagusiaren eskumenekoak beraren aurrean kudeatzea. 	45	<ul style="list-style-type: none"> - Resolver incidencias y modificaciones contractuales. - Gestionar ante la Comisión Central de Contratación los que son de su competencia.
<p>6. SAILEKO ZERBITZUAK INFORMATIZATZEA ETA PLAN INFORMATIKOA GARATZEA</p>		<p>6. INFORMATIZACIÓN DE LOS SERVICIOS DEL DEPARTAMENTO Y DESARROLLO DEL PLAN INFORMÁTICO</p>
<p>1. Ekipamendu informatikoa mantentzea, eta informatika inbentarioa kudeatzea eta gaurkotzea.</p>	434	<p>1. Mantenimiento del equipamiento informático y gestión y actualización de su inventario.</p>
<p>2. Erabiltzaileari ofimatikako software eta beste zernahi aplikazio (hala korporaziokoa nola Sailekoa) maneiatzen laguntzea.</p>	386	<p>2. Apoyo al usuario en el manejo de software de ofimática y cualquier otra aplicación (tanto corporativa como departamental).</p>
<p>Interneteko aplikazioen kanpoko erabiltzaileei euskarria ematea (ezbeharrak, irekierak, laguntzak, etab...)</p>		<p>Soporte a los usuarios externos de aplicaciones Internet (Siniestralidad, aperturas, ayudas, etc....)</p>
<p>3. Garapen berriak aurreikustea eta lehendik daudenen jarraipena egitea.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aplikazio berrien garapena. 	3	<p>3. Previsión de nuevos desarrollos y seguimiento de los existentes.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Desarrollo de nuevas Aplicaciones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> - Ezarrita dauden aplikazioetan funtzio berriak garatzea. 	5	<ul style="list-style-type: none"> - Desarrollo de nuevas Funcionalidades en Aplicaciones ya implantadas.
<ul style="list-style-type: none"> - Ustiapeneko aplikazioen mantenimendua. 	48	<ul style="list-style-type: none"> - Mantenimiento de Aplicaciones en Explotación.
<p>4. Saileko erabiltzaileei eta EJIEk eskaintzen dituen zerbitzuei dagozkienetan sarea kudeatzea.</p>		<p>4. Gestión de la Red en lo referente a Servidores Departamentales y servicios que presta EJIE.</p>
<ul style="list-style-type: none"> - Erabiltzaileak sarean sartzea. 	150	<ul style="list-style-type: none"> - Incorporación de usuarios a la Red.
<ul style="list-style-type: none"> - Sareko erabiltzaileak mantentzea. 	386	<ul style="list-style-type: none"> - Mantenimiento de usuarios de Red.
<ul style="list-style-type: none"> - Internet, e-mail, Tel-Net, B.D. Arantzadi zerbitzuak eta sailtako aplikazioak (IKUS, adibidez) kudeatzea, eta zerbitzu horiek baliatzeko lizentziak eskatzea. 	150	<ul style="list-style-type: none"> - Gestión y solicitud de accesos licencias nuevas y existentes de los Servicios de Internet, E-mail, B.D. Aranzadi y de aplicaciones interdepartamentales (p. ej. IKUS).
<p>5. Hardware eta Software erostea.</p>		<p>5. Adquisiciones de Hardware y Software.</p>
<p>7. ESTADISTIKA ERAGIKETAK</p>		<p>7. OPERACIONES ESTADÍSTICAS</p>
<p>1. Euskal Estatistika Planari dagozkionetan Sailaren eginbeharrak garatzea.</p>		<p>1. Desarrollo del Plan Vasco de Estadística en lo que compete al Departamento.</p>
<ul style="list-style-type: none"> - Estatistikak. 	6	<ul style="list-style-type: none"> - Estadísticas.
<ul style="list-style-type: none"> - Txosten analitiko orokorrak. 	2	<ul style="list-style-type: none"> - Informes analíticos generales.
<ul style="list-style-type: none"> - Zabalkunderako barne-txostenak. 	7	<ul style="list-style-type: none"> - Informes internos de difusión.
<p>8. SAILEAN EUSKARAREN ERABILERA SUSTATZEA</p>		<p>8. FOMENTAR EL USO DEL EUSKERA EN EL DEPARTAMENTO</p>
<p>1. Langileentzako euskara-ikastaroak, bai prestakuntza arruntekoak bai birziklatzekoak.</p>	27	<p>1. Cursos de euskera para los trabajadores/as tanto de formación ordinaria como de reciclaje.</p>
<p>2. Euskara planaren ezarpenak ekarriko dituen ekintzak.</p>		<p>2. Actividades relacionadas con el Plan de Euskera.</p>
<ul style="list-style-type: none"> - Trebakuntza ikastaroak. 	3	<ul style="list-style-type: none"> - Cursos de formación.
<ul style="list-style-type: none"> - Berriazko prestakuntza. 	5	<ul style="list-style-type: none"> - Formación específica.
<ul style="list-style-type: none"> - Birziklatze ikastaroak. 	9	<ul style="list-style-type: none"> - Cursos de reciclaje
<p>3. Dokumentuak itzultzea (euskara/gaztelania).</p>	1.709	<p>3. Traducción de documentos (euskera/ castellano).</p>
<p>9. SAILAREN BERDINTASUN POLITIKAK SUSTATU ETA KOORDINATZEA</p>		<p>9. IMPULSAR Y COORDINAR LAS POLÍTICAS DE IGUALDAD DEL DEPARTAMENTO</p>
<p>1. Sailaren urteroko Berdintasun Plana egitea.</p>	1	<p>1. Elaboración del Plan para la Igualdad anual del Departamento.</p>
<p>2. Sailaren urteroko Berdintasun Planaren jarraipena eta emaitzen ebaluazioa.</p>		<p>2. Seguimiento y evaluación de resultados anual del Plan de Igualdad del Departamento.</p>
<ul style="list-style-type: none"> - Berdintasun Planeko jardueren betearazpenaren jarraipena. 		<ul style="list-style-type: none"> - Seguimiento en la ejecución de las actuaciones del plan de igualdad.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
- Jardueren Eraitzen Ebaluazioa 2011.		- Evaluación de Resultados actuaciones 2011.
3. Atxikitako zuzendaritzei eta erakundeei berdintasun gaietan aholkularitza emateko saioak.	20	3. Sesiones de asesoramiento en las distintas Direcciones y Entes adscritos en materia de igualdad.
4. Sailaren Berdintasunerako Lantalde Teknikoaren koordinazioa.		4. Coordinación del Grupo Técnico Departamental (GTD) para la Igualdad del Departamento.
5. Solaskidetza tekniko eta partaidetza berdintasunaren arloan dauden egitura tekniko guztietan, sailen artean eta erakundeen artean.		5. Interlocución técnica y participación en todas las estructuras técnicas existentes en materia de igualdad a nivel interdepartamental e interinstitucional.
- Sail arteko Lantalde Teknikoa.	6	- Grupo Técnico Interdepartamental.
- Erakunde arteko Lantalde Teknikoa.	2	- Grupo Técnico Interinstitucional.
- Eusko Jaurlaritzako Berdintasun Unitateen Sarea.	8	- Red Unidades de Igualdad de Gobierno Vasco.
6. Genero-eraginari buruzko txostenak egiteko aholkularitza.	10	6. Asesoramientos en la elaboración de Informes de impacto de género.
7. Berdintasun-arloan ebatzitako kontsultak.	50	7. Consultas resueltas en materia de igualdad.
8. Berdintasunaren arloan indarrean dauden arauak bete daitezen Sailean zabaldu diren komunikazioak eta txostenak.	20	8. Comunicaciones e informaciones difundidas en el Departamento para el cumplimiento de la normativa vigente en materia de igualdad.
10. DOKUMENTAZIO ZERBITZUAREN KUDEAKETA		10. GESTIÓN DEL SERVICIO DE DOCUMENTACIÓN
1. Sailarentzat interesgarria den informazio juridikoaren eguneroko laburpena.		1. Resumen diario sobre información jurídica de interés para el Departamento.

PROGRAMA	PROGRAMA
3112 LANA	3112 TRABAJO
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK</u>	<u>08 EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES</u>
LAN ZUZENDARIA	DIRECTORA DE TRABAJO

MEMORIA

Lan Zuzendaritzak Lan Agintaritza gisa laneko eta lan-arriskuen prebentzioko arloan indarreko araudiaren arabera dagozkion eskumenak betetzera zuzenduko du bere jarduera ekitaldi honetan. Era berean, gizarte-elkarrizketa bultzatuko du gizarte-harremanak garatzeko eta administrazio-kudeaketa eta herritarrekin komunikazioa hobetzen jarraituko du. Ondorioz, 2012.ean Zuzendaritza honek bere jarduera honako ekintza hauetara bideratuko du:

- Enpresetako lan-baldintzak lan arloko legeekin bat datozela zaintzea, Administrazioaren eta administratuen arteko segurtasun juridikoa bermatuz.
- Enplegua Erregulatzeko Espedienteak izapidetzea betiere enpresako zuzendaritzaren eta langileen ordezkariaren arteko akordioa bultzatuz.
- Lantoki pribatu zein publikoetako lan-segurtasuna eta -osasuna kontrolatzea, istripu kopurua gutxitzeko eta prebentzioaren arloan kultura bat sortzeko.
- Lanaren esparruan eragile sozialekin elkarrizketa erraza sustatzea lan-harreman baketsuak lortzeko. Laneko gatazka kolektiboetan bitartekotzaren bidez alderdientzako konponbide egokiak bultzatzea.
- Hauteskunde Sindikaletako Batzordearen jarduera indartzea.
- Lan Zuzendaritzaren eta lurralde-ordezkaritzen kudeaketa hobetzea, zerbitzuaren prestazioaren kalitate- eta eraginkortasun-maila igotzeko.

La Dirección de Trabajo centrará su actividad, en el presente ejercicio, en ejecutar las competencias que como Autoridad Laboral le corresponden según la normativa vigente en materia laboral y en la de prevención de riesgos laborales. Igualmente potenciará el diálogo social para el desarrollo de las relaciones laborales y proseguirá con la mejora en la gestión administrativa y en la comunicación con la ciudadanía. En consecuencia, esta Dirección dirigirá su actividad a la realización durante 2012 de las acciones que a continuación se señalan:

- Tutelar que las condiciones de trabajo en las empresas sean acordes a la legislación en materia laboral, garantizando la seguridad jurídica en las relaciones Administración-Administrados/as.
- Tramitar los Expedientes de Regulación de Empleo impulsando en todo momento el Acuerdo entre la dirección de la empresa y la representación de las y los trabajadores.
- Controlar la seguridad y salud laboral en los centros de trabajo, tanto privados como públicos, para reducir la siniestralidad y generar una cultura en materia preventiva.
- Promover un diálogo fluido con los agentes sociales en el ámbito laboral a fin de conseguir unas relaciones laborales pacíficas. Impulsar, a través de la intermediación en los conflictos colectivos de trabajo, soluciones válidas para las partes en los mismos.
- Potenciar la actuación del Comité de Elecciones Sindicales.
- Introducir nuevos procedimientos administrativos en la gestión de la Dirección de Trabajo y de las Delegaciones Territoriales para lograr mayores niveles de calidad y eficiencia en la prestación del servicio.

- Egoera soziolaboralaren estatistikak eta bilakaera-datuak argitaratzea, baita gai horri buruzko monografikoak ere.
- Estatistika eta informatika-produktuak hobetzea, herritarrekiko komunikazioa errazagoa izan dadin.

Lan Ikuskaritzaren transferentzia eskuratuta, geure eskumenak garatuko ditugu gure Autonomia Erkidegoko langileen bitartez. Horrek esan nahi du gure kudeaketa-eredu berria Ikuskaritzaren jarduna autonomia-erkidegoko errealitate sozioekonomikora egokituko dela.

Bestalde, langileek euren lanpostuetan duten segurtasuna, higieena eta osasuna sustatzeari buruz OSALAN Laneko Segurtasun eta Osasunerako Erakundeak egiten dituen jardun guztiak bateratzeko eskuduntzak transferitzea aurreikusi da.

- Publicar estadísticas y datos de evolución de la situación sociolaboral, así como monográficos sobre esta materia.
- Mejorar los productos estadísticos e informáticos para lograr una intercomunicación más fluida con la ciudadanía.

Asumida la transferencia de Inspección de Trabajo se desarrollarán las competencias propias a través de un personal perteneciente a esta Comunidad. Ello conllevará un nuevo modelo de gestión en el que se adaptará la actuación de la Inspección a la realidad socioeconómica de la Comunidad.

En otro orden de cosas, se contemplan las transferencias al Organismo Autónomo Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laboral - OSALAN con la finalidad de integrar todas las actividades del Instituto que se refieren a la promoción de la seguridad, higiene y salud de las y los trabajadores en el puesto de trabajo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. EAEko LANEKO SEGURTASUN ETA OSASUNERAKO ERAKUNDEA</p> <p>1. OSALAN Laneko Segurtasun eta Osasunerako Euskal Erakundeari bere funtzioak betetzeko beharrezko aurrekontu zuzkidurak transferitzea.</p> <p>2. LANEKO IKUSKARITZA</p> <p>1. Goi-mailako koordinazioa eta zuzendaritza eskuratzea eta Laneko Ikuskaritzaren funtzionamendua zaintzea Autonomia Erkidegoaren eremuan.</p> <p>3. LAN-ANTOLAMENDUA ETA LAN-HARREMANAK</p> <p>1. Lan Administrazioako Agintaritzaren zereginak gauzatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Enplegu-erregulazioko espedienteak izapidetu eta ebaztea. - Lan-arloko zehapen-espedienteak izapidetu eta ebaztea. - Ezinbesteko zerbitzuen espedienteak izapidetu eta ebaztea. - Banakako adiskidetzeeen espedienteak izapidetu eta ebaztea. - Lan-gatazketan bitartekotza egitea: bilerak gizarte-eragileekin, baita enpresa, eta langileekin ere. 	<p>2.750</p> <p>1.050</p> <p>65</p> <p>30.000</p> <p>65</p>	<p>1. INSTITUTO VASCO DE SEGURIDAD Y SALUD LABORAL</p> <p>1. Transferir al Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laboral - OSALAN las dotaciones presupuestarias necesarias para el ejercicio de sus funciones.</p> <p>2. INSPECCIÓN TRABAJO</p> <p>1. Ostentar la dirección y coordinación superior y velar por el funcionamiento de la Inspección de Trabajo en el ámbito de la Comunidad Autónoma.</p> <p>3. ORDENACIÓN LABORAL Y RELACIONES LABORALES</p> <p>1. Ejercer las funciones de Autoridad Laboral.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tramitar y resolver los expedientes de regulación de empleo. - Tramitar y resolver los expedientes de sanciones en el orden laboral. - Tramitar y resolver expedientes de servicios esenciales. - Tramitar y resolver expedientes de conciliaciones individuales. - Intermediar en conflictos laborales: reuniones con los agentes sociales, así como con las empresas y las y los trabajadores.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2 . Honako erregistro hauen hasierako inskripzioa eta aldaketak egitea:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Enpresaburuen eta sindikatuen elkarteak. - Enpresen eta sindikatuen elkarteen ziurtagiriak - Hitzarmen kolektiboak. - Aldi baterako Laneko Enpresak. - Eraikuntzaren Sektoreko Enpresa Akreditatuen Erregistroa. - Prebentzio-zerbitzu gisa akreditatutako erakundeen eta auditoriak egiteko baimendutako pertsona edo erakundeen Erregistroko lehengo inskripzioa eta aldaketak. - Lantokien irekiera. - Amianto arriskua duten enpresak. 	<p>50</p> <p>300</p> <p>250</p> <p>20</p> <p>1.200</p> <p>150</p> <p>12.000</p> <p>50</p>	<p>2. Inscripción inicial y modificaciones en los Registros de:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Asociaciones Empresariales y Sindicales. - Certificados Asociaciones Empresariales y Sindicales. - Convenios Colectivos. - Empresas de Trabajo Temporal. - Registro de Empresas Acreditadas en el Sector de la Construcción. - Inscripción inicial y modificaciones en el Registro de entidades acreditadas como servicios de prevención y de personas o entidades autorizadas de auditoría. - Aperturas de Centros de Trabajo. - Empresas con riesgo de amianto.
<p>4. LAN-EZBEHARRAK</p>		<p>4. SINIESTRALIDAD LABORAL</p>
<p>1. OSALANen Kontseilu Nagusian parte hartzea.</p> <p>OSALANeko Kontseilu Orokorren bileretara joatea lan-agintaritza gisa.</p> <ul style="list-style-type: none"> - OSALANen eta Laneko eta Gizarte Segurantzako ikuskatzaitzaren jarduerak koordinatzea lan-agintaritza gisa. - Laneko eta Gizarte Segurantzako Ikuskatzaitzaren helburuak ezartzea 2012.urterako. - 2012. urterako helburuen betearazpenaren jarraipena eta kontrola egitea. Bilerak. <p>2. Lan Administrazioako Agintaritzaren zereginak gauzatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> - IGATT – Istripu parteen erregistroa. <p>3. Ikuskapenak egitea eta zigorrak ezartzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ikuskapenak. - Arau-haustekak. <p>4. Laneko istripuen eta osasunaren prebentzioa bultzatzea.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Jardunaldietan, ikastaroetan, mintegietan eta abarretan parte hartzea. 	<p>6</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>40</p> <p>100.000</p> <p>26.500</p> <p>800</p> <p>10</p>	<p>1. Participar en el Consejo General de OSALAN-Servicio Vasco de Seguridad y Salud Laborales.</p> <p>Asistir en calidad de Autoridad laboral a las reuniones del Consejo General de OSALAN.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Coordinar como Autoridad laboral las actuaciones de OSALAN y la Inspección de Trabajo y Seguridad Social. - Establecer los objetivos para 2012 de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social. - Efectuar el seguimiento y control de la ejecución de los Objetivos 2012. Reuniones. <p>2. Ejercer las funciones de autoridad laboral.</p> <ul style="list-style-type: none"> - IGATT.- Registro de partes de accidente. <p>3. Inspección y actuaciones sancionadoras.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Inspecciones. - Infracciones. <p>4. Impulso de la prevención de los Accidentes y salud Laborales.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Participación jornadas, cursos, seminarios,...

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>5. JARDUERA SINDIKALA</p> <p>1. Sindikatuentzako diru-laguntzen espedienteak. 30</p> <p>2. Sindikatu Hauteskundeen Bulego Publikoa</p> <ul style="list-style-type: none"> - Txostenak. 4 - Sindikatu-hauteskundeetako Batzordearekin bilerak egitea. 40 - Sindikatu-hauteskundeen espedienteak bideratzea. 8.000 - Aurreabisuen, akten eta langileen ordezkarien eta prebentzio-delegatuen erregistroa (idazpenak). 22.000 - Sindikatu-hauteskundeen Batzordearen diru-laguntzen espedienteak bideratzea. 4 		<p>5. ACTIVIDAD SINDICAL</p> <p>1. Expedientes de subvención a Centrales Sindicales según su representatividad.</p> <p>2. Oficina Pública de Elecciones Sindicales.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Informes. - Reuniones con el Comité de Elecciones Sindicales - Tramitar expedientes de elecciones sindicales. - Registro de preavisos, actas y delegados y delegadas de personal y de prevención (anotaciones). - Tramitar los expedientes de subvención del Comité de Elecciones Sindicales.
<p>6. GIZARTE ETA LAN ARLOKO ESTADISTIKAK</p> <ul style="list-style-type: none"> - Estadistikak hilero argitaratzea. 120 - Txostenak. 12 - Monografikoa. 2 		<p>6. ESTADÍSTICAS SOCIO-LABORALES</p> <ul style="list-style-type: none"> - Publicación mensual estadísticas. - Informes. - Monográfico.
<p>7. KUDEAKETA HOBETZEA</p> <p>1. Aplikazio informatiko berriak inplementatzea eta daudenak garatzea koordinaturako protokoloak garatzea. 3</p> <p>2. Prozedura administratiboak hobetzeko jardun koordinaturako protokoloak garatzea. 20</p> <p>3. Zuzendaritzako langileentzako prestakuntza- eta espezializazio-ikastaroak.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ikastaroetara bertaratzea. 10 		<p>7. MEJORA DE LA GESTIÓN</p> <p>1. Implementar nuevas aplicaciones informáticas y desarrollar las existentes.</p> <p>2. Desarrollar protocolos de actuación coordinada para la mejora de los procedimientos administrativos.</p> <p>3. Cursos de formación y especialización del personal de la Dirección.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Asistencia a cursos.

PROGRAMA	PROGRAMA
3121 GIZARTERATZEA	3121 INCLUSIÓN SOCIAL
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK</u>	<u>08 EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES</u>
PLANGINTZA ETA ENPLEGU BERRIKUNTZAKO ZUZENDARIA	DIRECTOR DE PLANIFICACIÓN E INNOVACIÓN EN EL EMPLEO

MEMORIA

Agiri honek Sailaren Gizarteratzeari buruzko 3121 programari dagokion zaia azaltzen du.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak azaroaren 9ko 289/2010 Dekretuan jasotako enplegu-politika aktiboen transferentzia bere gain hartzeak esparru operatibo berri bat ezarri du Euskadiko enplegu-politikarentzat, eta Lanbideri dagokio laneko bitartekaritzako, sustapeneko eta enpleguari laguntzeko funtzioak gauzatzea, baita lan-arloko legedian ezarritako enplegu-politika aktiboen programak eta enplegurako lanbide-heziketako programak gauzatzea ere.

Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailaren esku geratzen dira enplegu- eta prestakuntza-politiken plangintza estrategikoko eta politika horien koordinazioko eskumenak, eta gizarte-bazterkeriaren aurkako borrokaren eremuan jarduten duten erakunde publikoek eta pribatuek diru-sarrerak bermatzeko garatzen dituzten politiken koordinazioa. Era berean, Plangintzako eta Enplegu Berrikuntzako Zuzendaritzari dagokio Enplegurako Euskal Estrategia eta Gizarteratzeko Euskal Plana diseinatu eta ezartzeko lana gidatzea.

Gizarteratzearen arloko jardunen garapena Lanbideren barruan dagokion atalean zehaztuko da.

Este documento recoge la parte correspondiente al programa 3121 Inclusión Social del Departamento.

La asunción por la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi de la transferencia de las políticas activas de empleo recogida en el Decreto 289/2010, de 9 de Noviembre, ha establecido un nuevo marco operativo para la política de empleo en Euskadi, correspondiendo a Lanbide las funciones de ejecución en materia de intermediación laboral, fomento y apoyo al empleo, así como los programas de políticas activas de empleo establecidos en la legislación laboral y de formación profesional para el empleo.

Quedando en el Departamento de Empleo y Asuntos Sociales, las competencias de planificación estratégica de políticas de empleo y formación y coordinación de estas políticas y la planificación, así como la coordinación de las políticas de garantía de ingresos de los organismos públicos y privados que actúen en el ámbito de la lucha contra la exclusión social. Correspondiendo a la Dirección de Planificación e Innovación en el empleo dirigir el diseño y la implantación de la Estrategia Vasca de Empleo y el Plan Vasco de Inclusión Social.

El desarrollo de las actuaciones en el área de Inclusión Social vendrá detallado en el apartado correspondiente dentro de Lanbide.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. LANBIDEREN GIZARTERATZE-ARLOKO JARDUERAK FINANTZATZEA.		1. FINANCIAR LAS ACTIVIDADES DE LANBIDE-EN EL ÁREA DE INCLUSIÓN SOCIAL.

PROGRAMA
3122 IMMIGRAZIOA
ARDURADUNA
08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK
IMMIGRAZIOKO ETA ANIZTASUNA KUDEATZEKO
ZUZENDARIA

PROGRAMA
3122 INMIGRACIÓN
RESPONSABLE
08 EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES
DIRECTOR DE INMIGRACIÓN Y GESTIÓN DE LA
DIVERSIDAD

MEMORIA

**IMMIGRAZIOKO ETA ANIZTASUNA KUDEATZEKO
ZUZENDARITZA**

Immigrazioko eta Aniztasuna Kudeatzeko Zuzendaritzaren xedeak honako hauek dira:

- Etorkinei harrera egitera eta integratzen laguntzera bideratutako politikak eta ekintzak bultzatzea.
- Askatasun afektibo-sexuala ahalbidetzen duten baldintzak sustatzea.
- Tratu-berdintasunaren alde eta jatorriak, kulturak, orientazio afektibo-sexualak eta genero-nortasunak eragindako diskriminazioaren kontra lan egitea.

Horretarako, zuzendaritzak honako lan-ildo hauek hautatu ditu: (I) EAEko sektore publiko eta pribatuetan aniztasuna kudeatzeko zeharkako politikak hartzea animatzea eta horretan laguntzea, baita politika horiek praktikan jartzean segimendua egitea ere. (II) Etorkinei, bereziki etorkin izatearen ondoriozko kalteberatasun-egoera berezian daudenei, laguntzea, zuzenean nahiz zeregin hori betetzen duten gizarte-erakundeen bitartez, beren inklusio-ibilbideetan eta eskubideak berdintasunez baliatzean. (III) Lesbiana, gay, transexual eta bisexual (LGTB) pertsonen babesa eta laguntza ematea, orientazioa, aholkularitza eta informazioa eskainiz. (IV) Immigrazio-politika eta aniztasun afektibo-sexuala koordinatzeko espazioak indartzea eta, bereziki, LGTB eta etorkinen kolektiboen sareak eta elkarteak. (V) Migrazio-fenomenoari, kultura arteko errealitateari eta aniztasun afektibo-sexualari nahiz genero-nortasunaren aniztasunari buruzko prestakuntza, informazioa eta sentsibilizazioa bultzatzea.

Aniztasuna kudeatzeko eta integrazioko politiken esparrua

**DIRECCIÓN DE INMIGRACIÓN Y GESTIÓN DE LA
DIVERSIDAD**

La Dirección de Inmigración y Gestión de la Diversidad tiene como objeto de su trabajo:

- El impulso de acciones y políticas orientadas a la acogida e integración de las personas inmigrantes.
- La promoción de las condiciones que faciliten la libertad afectivo-sexual.
- El trabajo por la igualdad de trato y contra la discriminación por razón de origen, cultura, orientación afectivo-sexual e identidad de género.

Para ello, la Dirección opta por las siguientes líneas de trabajo: (I) Animación y acompañamiento en la adopción de políticas transversales de gestión de la diversidad en los sectores público y privado de la CAE, y seguimiento de su puesta en práctica. (II) Apoyo a las personas inmigrantes, especialmente a aquellas en situación de especial vulnerabilidad derivada de la condición de inmigrante, en sus itinerarios de inclusión y disfrute de derechos en igualdad, bien de manera directa bien a través de las entidades sociales dedicadas a dicha labor. (III) Apoyo y acompañamiento a las personas lesbianas, gays, transexuales y bisexuales (LGTB), con orientación, asesoría e información (IV) Búsqueda del fortalecimiento de los espacios de coordinación de la política de inmigración y de diversidad afectivo-sexual, especialmente de las redes y del asociacionismo de los colectivos inmigrantes y LGTB (V) Impulso de la sensibilización, información y formación sobre el fenómeno migratorio, la realidad intercultural y la diversidad afectivo-sexual y de identidad de género.

Marco para las políticas de integración y gestión de la diversidad

2011. urtean, Zuzendaritzaren eginkizun nagusia planak lantzea izan da. Alde batetik, Immigrazioaren, Herritarren eta Kultura arteko Bizikidetasunaren Plana osatu da, eta Jaurlaritzaren ekintzarako bost ardatz estrategiko ezarri dira, integrazioari dagokionez. Hona hemen ardatz horiek: (1) integrazio-politikaren egitura instituzionala; (2) enplegua eta hezkuntza; (3) aniztasunaren kudeaketa zerbitzu publikoetan; (4) gizartearen parte-hartzea; (5) arrazakeriaren eta xenofobiaren aurkako borroka. Bestetik, LGBT kolektiboekin batera, sexu-orientazioak edo genero-nortasunak eragindako diskriminaziorik ezaren eta berdintasunaren aldeko zeharkako ekintza-plan bat prestatu da. Plan horretan, lehentasunezko bost lan-arlo identifikatu dira: (1) Hezkuntza; (2) Osasuna; (3) Enplegua; (4) Kolektibo kalteberak; (5) Sentsibilizazioa.

Hortaz, 2012ko erronka nagusia ekitea izango da, bi planetan bildutako ekintzei ekitea.

Neurri garrantzitsuenetako bat Immigrazioaren aldeko Itun Soziala bultzatzea da; Sailak ahalegin handia egin du gizartearen, politikan eta erakundeetan oihartzun handia izango duen akordio eta eztabaida sortzeko, etorkinen integrazioarako Euskadin nahi dugun ereduari dagokionez.

Bitartekoak, tresnak eta gailuak

Immigrazioko eta Aniztasuna Kudeatzeko Zuzendaritzak eutsi eta indartu egingo ditu bere eginkizuna betetzeko orain arte erabili dituen gailuak.

Aniztasuna kudeatzeko zeharkako politikak zehazteko laguntza ematearen esparruan, hiru mekanismo ditugu; mekanismo horiek sendotu egin dira azken urtean eta indartzen jarraituko dugu. Horietaz gain, zeharkako beste lan-tresna bat ere badugu.

Alde batetik, "BILTZEN" Integrazioaren eta Kulturartekotasunaren Zerbitzuak erakunde publikoei eta pribatuei (Eusko Jaurlaritzaren sailak, Aldundietako sailak, elkarteak eta erakunde pribatuak) aholkua emateko funtsezko eginkizuna gauzatzen du. Zerbitzu horrek integrazioaren, bizikidetzaren eta "normalizazioaren" alorrean prestakuntzari, aholkularitzari eta laguntzari dagokionez egiten duen lanak garrantzi estrategikoa dauka politika publikoa gizarte kulturantzunak aurkezten dituen erronkak atzemateko eta erronka horiei erantzuteko gai izatea nahi duen zuzendaritzan. 2011n, "Biltzen" zerbitzuak erakunde- eta gizarte-arloko harreman-sareak hedatu ditu. Batez ere, "Biltzen" zerbitzuaren barruan azken urtean sortutako talde juridikoa indartuko da. Talde horrek funtsezko eginkizuna garatzen du egoera irregularrean dauden etorkinei laguntzen dieten gizarte-zerbitzuei eta gizarte-erakundeei aholkularitza emanez. Horretaz gain, talde horrek tratu-berdintasunaren babeserako eta diskriminazioaren aurkako proiektua martxan jartzeko lanean jarraituko du. 2012. urtean, Tratu Berdintasunari eta Ez Diskriminazioari buruzko lan-ildoak garatu beharko du Biltzenek.

El 2011 ha sido un año centrado en la elaboración de planes por parte de la Dirección. De un lado, se ha elaborado el Plan de Inmigración, Ciudadanía y Convivencia Intercultural, que marca cinco ejes estratégicos para la acción gubernamental en torno a la integración. Dichos ejes son (1) la articulación institucional de la política de integración; (2) el empleo y la educación; (3) la gestión de la diversidad en los servicios públicos; (4) la participación social; (5) la lucha contra el racismo y la xenofobia. Por otro lado, también se ha preparado junto con los colectivos LGBT un plan de acción transversal por la igualdad y la no discriminación por motivos de orientación sexual o identidad de género. En el mismo, se han identificado cinco áreas de trabajo prioritarias, que son (1) Educación; (2) Sanidad; (3) Empleo; (4) Colectivos vulnerables; (5) sensibilización.

Por tanto, el reto principal de 2012 consiste en iniciar el despliegue de las acciones contempladas en ambos planes.

Como una de las medidas de especial relevancia, hay que mencionar el impulso del Pacto Social por la Inmigración, como un esfuerzo del Departamento por generar un debate y un acuerdo del amplio alcance social, político e institucional sobre el modelo de integración con las personas inmigrantes que deseamos para Euskadi.

Medios, instrumentos y dispositivos

La Dirección de Inmigración y Gestión de la Diversidad mantiene y refuerza los dispositivos de los que se ha dotado para cumplir su misión.

En el ámbito del acompañamiento para la adopción de políticas transversales de gestión de la diversidad, contamos con tres mecanismos que se han consolidado en el último año y que continuamos fortaleciendo, y con una nueva herramienta de trabajo transversal

Por un lado, el servicio de Integración e Interculturalidad "BILTZEN" desarrolla una función clave de asesoría a diferentes instituciones públicas y privadas (departamentos del Gobierno Vasco, departamentos de las Diputaciones, Municipios, asociaciones y entidades privadas). Su labor formativa, asesora y de acompañamiento en materia de integración, convivencia y "normalización" es de importancia estratégica en una Dirección que pretende que las diferentes políticas públicas sean capaces de capturar los retos que plantea una sociedad multicultural y dar respuesta a los mismos. Durante el año 2011 "Biltzen" ha ampliado sus red de relación institucional y social. Especialmente, se fortalecerá el equipo jurídico creado en el último año en el seno de "Biltzen", que juega un papel fundamental en la asesoría a los servicios sociales y a las entidades sociales que realizan un acompañamiento a las personas inmigradas en situación irregular. Dicho equipo, además, seguirá trabajando en la puesta en marcha del proyecto de igualdad de trato y antidiscriminación. En 2012, Biltzen está llamado a desarrollar una línea de trabajo sobre Igualdad de Trato y No Discriminación.

Era berean, baina udalerrien esparruan, udalek etorkinak gizarteratzeko egiten duten lanari sostengua ematen jarraituko dugu. Bizikidetzak gauzatzen den lehen gunea tokiko, auzoko, auzoteriako eta udalerriko gunea da. Horregatik, funtsezkoa da udalerriek eskura izatea etorkinak integra daitezzen errazteko eta sustatzeko bitartekoak. Zuzendaritzak udalerrietan martxan jarritako integrazio-programak babesten ditu. Programa horien zereginean etorkinei zuzeneko zerbitzua emateak baino garrantzi handiagoa du bizilagun etorri berriek udal-zerbitzu guztiak berdintasunean baliatzeko aukera izateak, baita adierazitako zerbitzuek bizilagun berrien berezitasunak plan horren diseinuan jasotzeko eta biltzeko ere. Aldi berean, jatorri desberdinetako bizilagunen arteko bizikidetzak eta topaketarako ekintzek aukera ematen dute aurreiritziak ezabatzeko eta jarrera xenofoboak eragozteko. Immigrazio eta Aniztasuna Kudeatzeko Zuzendaritzak lan hori guztia babesten du, nagusiki, bere tresna teknikoak bitartez eta sinergiak koordinatu eta ahalbidetzeko lana eginez. Era berean, Lan eta Immigrazio Ministerioaren Integrazioarako Funtzari esker, udal-eginkizun horretarako finantziarioa bidera dezake. Jaurlaritzaren eta udalerrien arteko lankidetzaren barruko programa nagusia da gune publikoak partekatuta erabiltzeko programa; izan ere, horren bitartez, hainbat udalerriren lankidetzarekin, kulturen arteko bizikidetzak bultzatu nahi da, kirolerako gune publikoetan kirola egiteki abiatuta.

Askatasun afektibo-sexualaren aldeko lanari dagokionez, LGBT kolektiboekin batera diseinatutako Jardun Planean sailen arteko koordinazio lan-ildoak eta dinamika jakin bat finkatu dira. Beraz, koordinazioa eta zeharkakotasuna bultzatzeko lagungarri izan da plana, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailarekin, Osasun eta Kontsumo Sailarekin eta Justizia eta Herri Administrazioen Sailarekin batera egiteko lanak proposatuz.

Pertsonen laguntzeko eremuan —bai etorkinei, gizarteratzeko ibilbideetan, baita LGTB pertsonen ere—, Zuzendaritzak erantzukizun publikoko bi zerbitzu ditu eta, aldi berean, horretan jarduten duten gizarte-erakundeak eta agenteen ekintza sustatzen du.

Erantzukizun publikoko zerbitzuak

Lehenik, etorkinentzako Arreta Juridikoko Zerbitzua; Zuzendaritzak koordinatzen du EKLU Etorkinen Koordinazio eta Laguntzarako Unitatearen bitartez eta hainbat agentek parte hartzen dute: Bizkaiko, Arabako eta Gipuzkoako Abokatuen Elkargoek eta horretarako hitzartutako gizarte-erakundeek; horretaz gain, Biltzen-eko talde juridikoaren laguntza ere badu. Hiru Lurralde Historikoetako Abokatuen Elkargoekin sinatutako lankidetzak-hitzarmenari eutsi egingo zaio eta, gizarte-erakundeak dagokienez, honako hauentzat diru-laguntza izendunak antolatu dira: CITE, Cear-Euskadi, Adiskidetuak, Cosmópolis, Cáritas Bizkaia eta Euskadiko Gurutze Gorria.

Del mismo modo, pero centrado en el ámbito municipal, seguimos apoyando el trabajo de los municipios en la tarea de integración de las personas inmigradas. El primer espacio donde se produce la convivencia es el espacio de lo local, el barrio, el vecindario, el municipio. Por eso es fundamental que los municipios tengan a mano medios para facilitar y fomentar la integración de las personas inmigrantes. La Dirección apoya los programas de integración puestos en marcha en el ámbito municipal, cuyo cometido no radica tanto en la prestación de un servicio directo a las personas inmigrantes, como en garantizar que los vecinos recién llegados tengan acceso en igualdad a todos los servicios municipales, así como que los dichos servicios recojan e incorporen las particularidades de los nuevos vecinos en su diseño. A la vez, las acciones de convivencia y encuentro entre vecinos de origen diverso contribuyen a que los prejuicios decaigan y a prevenir conductas xenofobas. La Dirección de Inmigración y Gestión de la Diversidad apoya toda esta labor principalmente con sus herramientas técnicas y con un papel de coordinación y facilitador de sinergias. También, gracias al Fondo para la Integración del Ministerio de Trabajo e Inmigración, puede vehicular financiación para toda esta labor municipal. Como programa destacado dentro de la colaboración entre gobierno y municipios está el programa de utilización compartida de espacios públicos a través del cual, en colaboración con varios municipios, se busca impulsar la convivencia intercultural partiendo de la práctica deportiva en los espacios públicos destinados al deporte.

En la esfera de trabajo por la libertad afectivo-sexual, el Plan de actuación diseñado con los colectivos LGBT establece una dinámica y unas líneas de trabajo de coordinación interdepartamental. Por lo tanto, el plan sirve como impulso a la coordinación y a la transversalización, proponiendo trabajos conjuntos con los departamentos de Educación, Universidades e Investigación, Sanidad y Consumo y Justicia y Administraciones Públicas, principalmente.

En el ámbito del apoyo a las personas, bien inmigrantes en sus itinerarios de inclusión, bien personas LGTB, la Dirección cuenta con dos servicios de responsabilidad pública y, al mismo tiempo, fomenta la acción de diferentes agentes y entidades sociales dedicados a tal tarea.

Servicios de responsabilidad pública

En primer lugar, el Servicio de Atención Jurídica para personas inmigrantes, coordinado por la Dirección a través de la UCAI (Unidad de Coordinación de Apoyo a Inmigrantes), cuenta con la participación de distintos agentes: los Colegios de Abogados de Bizkaia, Araba/Álava y Gipuzkoa, las entidades sociales convenidas a tal efecto y el apoyo del equipo jurídico de Biltzen. Se mantiene el convenio de colaboración con los Colegios de Abogados de los tres Territorios Históricos, y en cuanto a las entidades sociales se articulan subvenciones nominativas para CITE, Cear-Euskadi, Adiskidetuak, Cosmópolis, Cáritas Bizkaia y Cruz Roja Euskadi.

Aurreko zerbitzuarekin lotura partziala duela, atzerritarrei buruzko txostenak egiteko erantzukizuna Zuzendaritzak hartu du bere gain; uztailen indarrean hasitako atzerritartasunari buruzko erregelamendu berriaren (apirilaren 20ko 557/2011 Errege Dekretua) ondorio da hori guztia. Erregelamendu horren arabera, organo autonomikoei dagokie integratzeko ahaleginari buruzko txostenak egitea; hori horrela izanik, Eusko Jaurlaritzaren Immigrazioko eta Aniztasuna Kudeatzeko Zuzendaritzak egiten ditu.

Bigarrenik, Berdindu Zerbitzua, gay, lesbiana, bisexual eta transexualen arretarako euskal zerbitzua. 2012. urtean, Berdinduren kudeaketa-formatua —gizarte-erakunde espezializatuen bidez— berretsiko dugu.

Sustapen-ekimenak.

Bigarrenik, etorkin izateagatik tratamendu berezia eskatzen duten problematikei erantzuten zaie, etorkinak gizarte-bazterketaren aurka borroka egiteko mekanismo normalizatuetan sartzea ahalbidetzen den bitartean. Laguntza hori gauzatzen da, besteak beste, Estatuko Administrazio Orokorrekin izan dugun lankidetzan, Kanarietatik, Ceutatik eta Melillatik datozen etorkinentzako Harrerako eta Arreta Humanitarioko Programaren bitartez; horretarako, hitzarmenak sinatu ditugu lau gizarte-erakunderekin.

Etorkinek udalaren gizarte-zerbitzuak baliatuko dituztela bermatzen duen zeharkako beste tresna bat EUDELein sinatutako hitzarmena izan da. Hitzarmen hori telefono bidezko aldi bereko itzulpen-zerbitzua (etorkin kopuru handiena zuten udalerrietan esperientzia gisa) jartzeko sinatu zen. Dakigunez, hizkuntza-oztopoa eragozpen handia izaten da, askotan, herritarrek beren eskubideak baldintza-berdintasunean baliatzeko; horregatik oso garrantzitsua da premia horri erantzutea. Esperientzia pilotuari buruz egiten den ebaluazioaren arabera, hitzarmena handituko da edo beste itxura bat emango zaio premia horri erantzuteko moduari.

Halaber, inoren kargura ez dauden gazte etorkinak emantzipatzeko adinera iristen direnean bizi izaten duten kalteberatasun-egoera berezia aintzat hartzen jarraitzen dugu. Horregatik, HEMEN erakunde-partzuergoarekin sinatutako hitzarmenaren bitartez, 18-23 urteko gazteen emantzipatzeko prozesuak babesten ditugu, lanaren osagarri diren dimentsio guztietan, Sailaren enpleguaren arloko pilotu-proiektu baten bitartez.

Immigrazioko eta aniztasuna kudeatzeko politiketan parte-hartzea eta koordinazioa indartzearen esparruan, indartu beharreko hainbat ekimen daude.

Relacionado parcialmente con el servicio anterior, aparece la nueva responsabilidad que la Dirección asume en materia de emisión de informes de extranjería, producto de la entrada en vigor el pasado mes de julio del nuevo reglamento de extranjería (Real Decreto 557/2011, de 20 de abril). Dicho reglamento encomienda a los órganos autonómicos la emisión de los llamados informes de esfuerzo de integración, que son emitidos por la Dirección de Inmigración y Gestión de la Diversidad del Gobierno Vasco.

En segundo lugar, el Servicio Berdindu, de asesoría y orientación a personas LGTB y sus familias. En el 2012 reeditaremos el formato de gestión de Berdindu a través de entidades sociales especializadas.

Iniciativas de fomento.

En segundo lugar, se atiende a aquellas problemáticas que por ser derivadas de la condición de inmigrante exigen un tratamiento especializado, en tanto en cuanto se va haciendo posible su incorporación a los mecanismos normalizados de lucha contra la exclusión social. Una concreción de este apoyo se encuentra en la colaboración con la Administración General del Estado a través del Programa para la Atención Humanitaria y Acogida en la Península de personas inmigrantes procedentes de Canarias, Ceuta y Melilla, firmando para ello convenios con cuatro entidades sociales.

Otra herramienta indirecta destinada a garantizar el acceso de las personas inmigrantes a los servicios sociales municipales ha sido el convenio con EUDEL para poner en marcha un servicio de traducción simultánea vía telefónica de manera experimental en los municipios con mayor presencia de personas inmigrantes. Como es sabido, la barrera lingüística supone en muchas ocasiones un grave obstáculo para el ejercicio de los derechos ciudadanos en igualdad de condiciones, de ahí la importancia de atender a esta necesidad. En función de la evaluación de la experiencia piloto, se procederá a ampliar el convenio o darle otra forma a la respuesta a esta necesidad.

Del mismo modo, seguimos atendiendo a la particular situación de vulnerabilidad que viven los jóvenes inmigrantes no acompañados cuando llegan a la edad de emancipación. Por eso, a través del convenio con el consorcio de entidades HEMEN apoyamos los procesos de emancipación de los jóvenes entre 18 y 23 años en todas las dimensiones complementarias a las laborales, abordadas a través de un proyecto piloto desde el ámbito del empleo del Departamento.

En el ámbito del fortalecimiento de la participación y la coordinación de las políticas de inmigración y gestión de la diversidad, existen varias iniciativas que deben ser reforzadas.

Lehenik, Immigrazioko eta Aniztasuna Kudeatzeko Zuzendaritzaren ustez garrantzitsua da etorkinak GIZARTERATZEKO ETA GIZARTEAN PARTE HARTZEKO FOROA indarberritzea eta berraztertzea. Foroak sei lan-batzorde (Hezkuntza, Partaidetza, Osasuna, Berme Juridikoak, Lan-arloa, Etxebizitza eta Gizarte Baliabideak) eta etengabeko batzorde bat kontuan hartuta funtzionatzen du. Orain arte lan asko egin da, normalean 35 erakunde hartu dute parte. Nolanahi ere, diseinuari eta funtzionamenduari dagokionez hainbat muga daude, etorkinen kolektiboek parte hartzea eragozten dutenak; horregatik, foroaren osaera berrikusi egin behar da. Foroaren egitura eta funtzionamendua berriz diseinatuta lortuko da indartzea; Immigrazioaren, Herritarren eta Kultura arteko Bizikidetasunaren Planean bildutako neurria da hori.

Gizarte-eremuan, zuzendaritzaren ustez garrantzitsua da HARRESIAK APURTUZ koordinakundearekin sinatutako lankidetzahitzarmenari eustea eta hitzarmen hori hedatzea. Koordinakunde hori gizarte zibileko ordezkari pribilegiatua da migrazioen alorrean. Hitzarmen hori dela medio, Harresiak Apurtuz koordinakundeak bere erakunde elkartuak (50 inguru) indartzearen zerbitzura jarri ditu bere egitura eta ahalmenak, eta Gipuzkoan eta Araban bere presentzia sendotzeko prozesuari hasiera eman dio.

Elkarteen eremuan, Zuzendaritzak LGTB kolektiboekin aldizka koordinatu eta kontsultak egiteko lanari eutsiko dio, baina oraingoan datozen bi urteotarako konprometitutako jardun-planaren jarraipenaren esparruan. Horretarako, lan-mahai bat osatu da eta aldizka biltzen da, bai osoko bilkuran, bai batzordeetan.

Azkenik, Immigrazioko eta Aniztasuna Kudeatzeko Zuzendaritzak erronka gisa dauka Eusko Jaurlaritzaren esparruan sailen arteko batzorde baten sorrera bultzatzea, immigrazioaren tratamenduan Jaurlaritzaren jardunak bere politika sektorialen bitartez gehiago eta hobeto koordinatze aldera; Immigrazioaren, Herritarren eta Kultura arteko Bizikidetasunaren Planean jasotako neurria da hori ere.

Aniztasun afektibo-sexualaren eta kultura arteko prestakuntzaren, informazioaren eta sentsibilizazioaren eremuan, Zuzendaritzak ekintza sorta handi bat hedatu du Zuzendaritzak berak dituen gailuen bitartez eta beste entitate eta erakunde batzuekin sinatutako lankidetzahitzarmenen bitartez. Honako erakunde edo entitate garrantzitsu hauek aipatu behar dira:

En primer lugar, la Dirección de Inmigración y Gestión de la Diversidad considera clave el relanzamiento y reformulación del FORO PARA LA PARTICIPACIÓN E INTEGRACIÓN de los ciudadanos y ciudadanas inmigrantes. El Foro viene funcionando en base a seis comisiones de trabajo (Educación, Participación, Sanidad, Garantías Jurídicas, Laboral, Vivienda y Recursos Sociales), más una comisión permanente. El trabajo realizado hasta la fecha es notable, con la participación regular de unas 35 entidades. No obstante, existen algunas limitaciones en el diseño y funcionamiento que dificultan la participación de los colectivos de personas inmigrantes, por lo que precisa una revisión en su constitución. El fortalecimiento, a través del rediseño de la estructura y funcionamiento del Foro, es una de las medidas que emanan del Plan de Inmigración, Ciudadanía y Convivencia Intercultural.

En el ámbito social, la Dirección considera crucial el mantenimiento y ampliación del convenio de colaboración existente con la coordinadora HARRESIAK APURTUZ, como interlocutora privilegiada de la sociedad civil en el terreno de las migraciones. Fruto de dicho convenio, Harresiak Apurtuz ha puesto su estructura y capacidades al servicio del fortalecimiento de sus entidades asociadas (unas 50) y ha comenzado un proceso de consolidación de su presencia en Gipuzkoa y Araba/Álava.

También en el ámbito asociativo, la Dirección continuará con su trabajo periódico de coordinación y consulta con los colectivos LGTB, esta vez en el marco del seguimiento del plan de actuación comprometido para los próximos dos años. Para ello está constituida una mesa de trabajo que se reúne periódicamente, bien el plenario, bien en comisiones.

Por último, la Dirección de Inmigración y Gestión de la Diversidad tiene el reto de impulsar la creación de una comisión interdepartamental en el ámbito del Gobierno Vasco, para una mayor y más adecuada coordinación de la actuación del ejecutivo en el tratamiento de la inmigración a través de sus distintas políticas sectoriales, siendo ésta otra de las medidas contempladas en el Plan de Inmigración, Ciudadanía y Convivencia Intercultural.

En el ámbito de la formación, información y sensibilización intercultural y de diversidad afectivo-sexual, la Dirección ha desplegado un abanico importante de acciones, a través de los dispositivos propios y de diferentes convenios de colaboración con otras entidades e instituciones. Cabe resaltar las siguientes más relevantes:

Immigrazioaren Euskal Behatokiak (Ikuspegiak-Immigrazioa), EHUrekin sinatutako hitzarmen bidez eratuak, migrazio-fluxuek EAEn duten eragina aztertzen eta balioesten jarraituko du, iritzi-azterlanak, argitalpenak eta azterlan monografikoak eginez. Era berean, Behatokiak administrazio publikoei, eta bereziki udalerriei zuzendutako prestakuntza-lan handia egin du. Behatokiak egindako azterketari esker, integrazioarako politika publikoak aldatzen ari den errealitatearen arabera bidera daitezke, eta Gizarte Gaietako gainerako Behatokiekin koordinatuta, aipatutako errealitate horri buruzko jakintza espezializatua eskaintzen du. Era berean, Euskal Herriko Unibertsitatearekin sinatutako hitzarmen baten bitartez, Migrazioei buruzko Master bat egiten laguntzen ari gara. Master horretan tokiko, estatuko eta nazioarteko kudeaketan, migrazio-fluxuen kudeaketan eta etorkinen gizarteratzean espezialistak direnak prestatzen dira. 2012. urterako, jakintza kudeatzeko eremuan ekimen garrantzitsu bat dago: Nazioarteko Migrazioei buruzko Espainiako Kongresua; Bilbon izango da eta Behatokiaren bitartez lagunduko da.

Halaber, ikerketak eta azterlanak sustatuko ditugu, bai zuzenean, bai beste batzuekin lankidetzan jardunda. Ikerketa eta azterlan horiei esker gure erkidegoko gizarteak immigrazioa hobeto ulertzea lortu dugu; horretaz gain, erantzun publiko egokiagoa emateko pista batzuk eman dizkigute.

2012. urtean, kultura- eta jatorri-aniztasunari buruzko sentsibilizazio eta hezkuntzako programa bat abiaraziko da Euskadin, baita arrazakeriaren eta xenofobiaren kontra ere. Programa horretan, hezkuntza formalaren espazioa sartzen da (Hezkuntza sailarekin lankidetzan), baina baita hezkuntza ez-formalaren eta informalararen espazioa ere (gizarte-erakundeekin lankidetzan).

LGTB pertsonen dagokienez, sentsibilizazio-lanari eutsiko diogu, batik bat, homofobia, lesbofobia eta transfobiaren kontrako eta gay, lesbiana, transexual eta bisexualen eskubideen aldeko nazioarteko egunen harira.

Bukatzeko, Tratu berdintasunaren eta Diskriminaziorik Ezaren (TBDE) aldeko lan-sare bat bultzatuko dugu, Zuzendaritzak bideratuta; Biltzen eta diskriminazioa jasateko aukerak dituzten gizarte-taldeen ordezkari diren erakundeak ere izango dira partaide. 2011. urtean hasitako lanaren sendogarri izango da; izan ere, ekainean TBDEri buruzko mintegi bat izan zen.

El Observatorio Vasco de Inmigración (Ikuspegiak-Inmigración), constituido en convenio con la UPV continuará con su labor de análisis y valoración de la incidencia de los flujos migratorios en la CAE, elaborando distintos estudios periódicos de opinión y publicaciones y estudios monográficos. Del mismo modo, el Observatorio ha desplegado una labor formativa dirigida a las administraciones públicas, especialmente municipios. La labor de análisis del observatorio permite ir orientando las políticas públicas de integración en función de la realidad cambiante, y en coordinación con el resto de Observatorios de Asuntos Sociales ofrece conocimiento especializado sobre la realidad mencionada. También a través de un convenio con la Universidad del País Vasco apoyamos la celebración del Master sobre Migraciones, que forma a especialistas en la gestión local, estatal e internacional en la gestión de los flujos migratorios y en la integración social de las personas inmigrantes. Como iniciativa relevante en el ámbito de la gestión del conocimiento para 2012 aparece el apoyo a través del Observatorio al Congreso Español de Migraciones Internacionales, que tendrá lugar en Bilbao.

Del mismo modo, promoveremos, bien directamente o bien en colaboración con otros, distintas investigaciones y estudios que nos han ayudado a socializar una mejor comprensión de la inmigración en nuestra comunidad, y nos han ofrecido pistas para una respuesta pública más adecuada.

A lo largo del año 2012 se desplegará la puesta en marcha un programa de educación y sensibilización sobre la diversidad cultural y de origen en Euskadi, y en contra del racismo y la xenofobia, Este programa abarca el espacio de la educación formal (en colaboración con el departamento de Educación), y el de la educación no formal e informal (en colaboración con entidades sociales).

En materia LGTB, continuaremos con la labor de sensibilización, especialmente con motivo de los días internacionales por los derechos de gays, lesbianas, transexuales y bisexuales, y contra la homofobia, lesbofobia y transfobia.

Por último, este año se promoverá una red de trabajo por la Igualdad de Trato y la No Discriminación (ITND), animada por la Dirección, con el concurso de Biltzen y diferentes entidades representativas de grupos sociales especialmente vulnerables a la discriminación. Este trabajo será la consolidación del iniciado en el 2011, y que tuvo como punto importante la celebración de un seminario sobre ITND en el mes de junio.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ETORKINAK INTEGRATZEKO ETA ANIZTASUN AFEKTIBO-SEXUALA ETA GENERO NORTASUNAREN ANIZTASUNA KUDEATZEKO EAEko POLITIKA PUBLIKOEN ESPARRUA BERRAZTERTZEA</p> <p>1.- Immigrazioaren aldeko Itun Sozialaren prozesua.</p> <p>1.- Erakunde eta eragile nagusiek gutxieneko lan-markoa adostu dute inmigranteen integrazioaren esparruan.</p> <p>2.- Transexualen Arreta Integraleko Legea onartzea.</p> <p>3.- Immigrazioaren, Herritarren eta Kultura arteko Bizikidetasunaren Planean aurreikusitako neurriak abiaraztea.</p> <p>4.- LGTB pertsonen arloko Jardun Planeko neurriak abiaraztea.</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>2</p>	<p>1. REFORMULACIÓN DEL MARCO DE POLÍTICAS PÚBLICAS DE LA CAE PARA LA INTEGRACIÓN DE LAS PERSONAS INMIGRANTES Y PARA LA GESTIÓN DE LA DIVERSIDAD AFECTIVO-SEXUAL Y DE IDENTIDAD DE GÉNERO</p> <p>1.- Proceso de Pacto Social sobre inmigración.</p> <p>1.- Las principales instituciones y agentes acuerdan un marco mínimo de trabajo en el ámbito de la integración de las personas inmigrantes.</p> <p>2.- Aprobación de la Ley Integral a las Personas Transexuales.</p> <p>3.- Despliegue de las medidas previstas en el Plan de Inmigración, Ciudadanía y Convivencia Intercultural.</p> <p>4.- Despliegue de las medidas del Plan de actuación en materia LGTB.</p>
<p>2. ERAKUNDE PUBLIKOEN INTEGRAZIOARAKO ZEHARKAKO POLITIKAK HARTZEKO LAGUNTZA</p> <p>1.- Biltzen Integrazioaren eta Kulturartekotasunaren Zerbitzua mantentzea eta indartzea.</p> <p>1.- Eusko Jaurlaritzaren eta Aldundien sailekin nahiz Tokiko Erakundeekin lankidetzan jarduteko esparruak eta protokoloak.</p> <p>2.- Euskal administrazio publikoen zerbitzupeko langileak prestatzeko bide arruntei jarraiki, etorkinak integratzeari buruzko prestakuntza eta trebakuntza emateko oinarrizko eskaintza egitea.</p> <p>3.- Euskal administrazio publikoen zerbitzupeko langileak prestatzeko bide arruntei jarraiki, etorkinak integratzeari buruzko bigarren mailako eskaintza espezializatu bat egitea.</p> <p>4.- Erakunde publikoei laguntza eta oinarrizko aholkuak eman zaizkie honako gai hauei buruz: bizikidetzari, kultura arteko gatazkak konpontzeari, arrazakeriaren prebentzioari eta xenofobiari buruz</p> <p>2.- Udal arloarekiko lankidetzua.</p> <p>1.- Harrera eta integrazioaren aldeko lanerako jaurlaritzaren eta udalen arteko koordinazio tresna sendotzea.</p>	<p>6</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>50</p> <p>1</p>	<p>2. APOYO PARA LA ADOPCIÓN DE POLÍTICAS TRANSVERSALES DE INTEGRACIÓN POR PARTE DE LAS ENTIDADES PÚBLICAS</p> <p>1.- Mantenimiento y fortalecimiento del Servicio de Integración y Convivencia Intercultural, "Biltzen".</p> <p>1.- Marcos y protocolos de colaboración con departamentos del Gobierno Vasco, de las Diputaciones y con Entidades Locales</p> <p>2.- Elaboración por los cauces normales de formación del personal al servicio de las administraciones públicas vascas una oferta básica de formación y capacitación sobre integración de personas inmigrantes.</p> <p>3.- Elaboración por los cauces normales de formación del personal al servicio de las administraciones públicas vascas una oferta de segundo nivel especializada sobre integración de personas inmigrantes.</p> <p>4.- Acompañamiento y ofrecimiento de asesoría básica a entidades públicas sobre cuestiones de convivencia, utilización de espacios públicos, resolución de conflictos interculturales, prevención del racismo y la xenofobia.</p> <p>2.- Colaboración con el ámbito municipal.</p> <p>1.- Fortalecimiento del mecanismo de coordinación entre gobierno y municipios para el trabajo por la acogida y la integración..</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2.- Espazio publikoetako bizikidetasunari buruzko lankidetzeta-programa bat abiaraztea.</p> <p>3.- Kulturartekotasunaren esparruan udalen lanerako laguntza tekniko eta finantzarioa emateko bitartekoak ezartzea.</p> <p>3. ETORKINEI BEREN INKLUSIO-IBILBIDEETAN BABESA EMATEA</p> <p>1.- Administrazio-egoera irregularrean dauden edo egoera horretan egoteko arriskuan dauden etorkinei Arreta juridikoa emateko Zerbitzua.</p> <p>1.- Gizarte-erakundeekin eta Abokatuen Elkargoekin sinatutako hitzarmenekin jarraitzea (justiziaren bitartez).</p> <p>2.- Biltzeneko talde juridikoa indartzea, atzerritarren arloko aholkularitza, solaskidetzeta eta erreferentzia eskaintzeko lanean.</p> <p>3.- Atzerritarrei buruzko legediaren gaineko prestakuntza eta hedapena, beste baliabide batzuekin koordinatuz.</p> <p>4.- Atzerritarrei atzerritartasun-txostenak emateko lana geure gain hartzea.</p> <p>2.- Atzerritarrek gizartera daitezela lan egiten duten irabazi-asmorik gabeko erakunde pribatuak finantzatzeko politika ezartzea eta aplikatzea.</p> <p>1.- Etorkein gazteak emantzipatzeko ekimenei laguntzea.</p> <p>2.- Kanarietatik, Ceutatik eta Melillatik etorritako etorkinen arreta humanitarioko eta harrerako programaren jarraipena, gizarte-erakundeekin sinatutako hitzarmenen bitartez.</p> <p>3.- Hitzarmena EUDELekin, udalaren gizarte-zerbitzuetan itzulpen-zerbitzu bat jartzeko eta hedatzeko.</p> <p>1.- Esperientzia pilotuaren ebaluazioa.</p> <p>2.- Eskatu duten beste udalerrri batzuetara eta udalaren beste sail batzuetara hedatzea, gizarte-zerbitzuetatik haratago.</p> <p>4. LGTB PERTSONEI BABESA ETA LAGUNTZA EMATEA, ORIENTAZIOA, AHOULKULARITZA ETA INFORMAZIOA ESKAINIZ</p> <p>1.- LGBT Orientazioko eta Aholkularitzako Zerbitzua, Berdindu.</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>6</p> <p>1</p> <p>30</p> <p>2</p> <p>4</p> <p>1</p> <p>15</p>	<p>2.- Puesta en marcha del programa colaborativo sobre convivencia en espacios públicos.</p> <p>3.- Establecimiento de los medios de apoyo técnico y financiero para el trabajo municipal en el ámbito de la interculturalidad.</p> <p>3. APOYO A LAS PERSONAS INMIGRANTES EN SUS ITINERARIOS DE INCLUSIÓN SOCIAL</p> <p>1.- Servicio de Atención jurídica a las personas inmigrantes en situación administrativa irregular o en riesgo de incurrir en ella.</p> <p>1.- Mantenimiento de los convenios con las entidades sociales y los Colegios de Abogados (a través de justicia).</p> <p>2.- Fortalecimiento del equipo jurídico de Biltzen, en su labor de asesoría, interlocución y referencia en materia de extranjería.</p> <p>3.- Formación y difusión- en coordinación con otros dispositivos- sobre la legislación de extranjería.</p> <p>4.- Asunción de la emisión de informes de extranjería para personas extranjereras.</p> <p>2.- Establecimiento y aplicación de una política de financiación a entidades privadas sin ánimo de lucro que trabajan por la inclusión social de las personas inmigrantes.</p> <p>1.- Apoyo de iniciativas de emancipación para jóvenes inmigrantes.</p> <p>2.- Continuación del programa de atención humanitaria y acogida en la península de personas procedentes de Canarias, Ceuta y Melilla, a través del convenio con entidades sociales.</p> <p>3.- Convenio con EUDEL para la implantación y extensión de un servicio de traducción en los servicios sociales municipales.</p> <p>1.- Evaluación de la experiencia piloto.</p> <p>2.- Extensión a otros municipios demandantes y a otras áreas municipales más allá de los servicios sociales.</p> <p>4. APOYO Y ACOMPAÑAMIENTO A LAS PERSONAS LGTB, CON ORIENTACIÓN, ASESORÍA E INFORMACIÓN</p> <p>1.- Servicio de Orientación y Asesoría LGBT Berdindu.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1.- Berdinu zerbitzua emateko hitzarmenei eustea.</p> <p>2.- Zerbitzua ezagutaraztea komunikazio-kanpaina baten bidez.</p>	<p>3</p> <p>1</p>	<p>1.- Mantenimiento de los convenios para la prestación del servicio Berdinu.</p> <p>2.- Difusión de la existencia del servicio a través de una campaña de comunicación.</p>
<p>5. IMMIGRAZIO POLITIKAN KOORDINATU ETA PARTE HARTZEKO TRESNAK SENDOTZEA, BEREZIKI ETORKINEN ELKARTEEN ETA LGTB EN SAREAN</p>		<p>5. FORTALECIMIENTO DE LOS MECANISMOS DE COORDINACIÓN Y PARTICIPACIÓN EN LA POLÍTICA DE INMIGRACIÓN, ESPECIALMENTE DEL TEJIDO ASOCIATIVO DE PERSONAS INMIGRANTES Y DEL LGTB</p>
<p>1.- Etorkinak integratzeko eta gizartean parte hartzeko Foroa berriz planteatu eta berriz formulatzea.</p>		<p>1.- Replanteamiento y reformulación del Foro para la Integración y participación social de las personas inmigrantes.</p>
<p>1.- Osaerari eta funtzionamenduari buruzko araudia egokitu eta eguneratzea.</p>	<p>2</p>	<p>1.- Adecuación y actualización de la normativa de composición y funcionamiento.</p>
<p>2.- Foroa eta horren eginkizunak etorkin-elkarteetan hedatzea.</p>	<p>10</p>	<p>2.- Difusión de la existencia y funciones del foro entre las asociaciones de inmigrantes.</p>
<p>2.- Elkarateak indartzeko plana.</p>		<p>2.- Plan de fortalecimiento asociativo</p>
<p>1.- Elkarateak indartzeko plan bat diseinatu eta abian jartzea. Plan horretan parte hartzeko laguntza-ildoak biltzen dira, emakumeen elkarteetan ahalduntzea azpimarratuz bereziki.</p>	<p>1</p>	<p>1.- Diseño e implantación de un plan de fortalecimiento asociativo, que recoge las líneas de ayuda para la participación, con un subrayado especial en el empoderamiento de asociaciones de mujeres.</p>
<p>3.- Inmigrazioaren inguruko politiketarako sailen arteko batzordea ezartzea.</p>		<p>3.- Puesta en marcha de una comisión interdepartamental de políticas relacionadas con la inmigración.</p>
<p>4.- LGTB erakundeekiko lan-dinamika konpartituarri eustea.</p>		<p>4.- Continuación con la dinámica de trabajo compartida (reuniones) con las entidades LGTB.</p>
<p>6. IMMIGRAZIOAREN FENOMENOARI, KULTURA ARTEKO BIZIKIDETASUNARI ETA ANIZTASUN AFECTIVO-SEXUAL NAHI GENERO NORTASUNAREN ANIZTASUNARI BURUZKO PRESTAKUNTZA, INFORMAZIOA ETA SENTSIBILIZAZIOA</p>		<p>6. FORMACIÓN, INFORMACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN SOBRE EL FENÓMENO DE LA INMIGRACIÓN, LA CONVIVENCIA INTERCULTURAL Y LA DIVERSIDAD AFECTIVO-SEXUAL Y DE IDENTIDAD DE GÉNERO</p>
<p>1.- IKUSPEGI, Inmigrazioaren Euskal Behatokiari eustea eta hura indartzea.</p>		<p>1.- Mantenimiento y fortalecimiento del Observatorio Vasco de la Inmigración, IKUSPEGI.</p>
<p>1.- Behatokiako EHUrekin sinatutako hitzarmena luzatzea.</p>	<p>1</p>	<p>1.- Prórroga del convenio con la UPV/EHU para el observatorio</p>
<p>2.- Ikerketak eta azterlanak ekoiztu eta argitaratzea.</p>	<p>4</p>	<p>2.- Producción y publicación de investigaciones y estudios</p>
<p>3.- Hedabide orokorretan eta espezializatueta hedatzea.</p>	<p>6</p>	<p>3.- Difusión en medios generales y especializados.</p>
<p>4.- Prestakuntza-eskaintza egin eta eskaintzea erakunde publiko eta pribatuentzat.</p>	<p>6</p>	<p>4.- Elaboración de una oferta formativa para entidades públicas y privadas.</p>
<p>2.- Prestakuntza-ekimenak irakaskuntza- eta gizarte-eremuetan.</p>		<p>2.- Iniciativas de formación en el ámbito académico y social.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1.- Hitzarmena berritzea EHUko migrazio-masterrarekin.	1	1.- Renovación del convenio con el master de migraciones de la UPV/EHU..
2.- Komunikabideekin, euskal eskolako guraso-elkarteekin, beste irakaskuntza-erakunde batzuekin eta abarrekin hitzarmenak ezartzea, sentsibilizazio-programak egiteko.	4	2.- Establecimiento de convenios con medios de comunicación, asociaciones de padres y madres de la escuela vasca y otras instituciones académicas, etc. para la realización de programas de sensibilización.
3.- Zenbait agente sozialek sustatutako jardunaldiak, biltzarrak, mintegiak, azterlanak eta ikerketak antolatu eta finantzatzea.	10	3.- Organización y financiación de jornadas, congresos, seminarios, estudios e investigaciones promovidas por diferentes agentes sociales.
4.- Migrazioei buruzko Espainiako Kongresua egiten laguntzea.	1	4.- Apoyo a la celebración del Congreso Español de Migraciones.
5.- Jardunaldia, Emakunderen berdintasunerako foroaren esparruan.	1	5.- Jornada en el marco del foro para la igualdad de Emakunde.
3.- Sentsibilizazioko ekimenak LGTB eremuan.		3.- Iniciativas de sensibilización en ámbito LGTB.
1.- Sentsibilizazio-kanpainak egitea aniztasun afektibo-sexualari eta genero-nortasunaren aniztasunari buruz.	2	1.- Realización de campañas de sensibilización sobre la diversidad afectivo-sexual e identidad de género.
4.- Sentsibilizazioko ekimenak kultura artekotasunaren eta arrazakeriaren aurkako eremuan.		4.- Iniciativas de sensibilización en el ámbito de la interculturalidad y antirracismo.
1.- Hezkuntza formalean, "auzokide berriak" ekimena martxan jartzea.	1	1.- Puesta en marcha de la iniciativa "nuevos vecinos" en el ámbito de la educación formal.
2.- Immigrazioari buruzko aurreiritzi ohikoenak indargabetzeko lanari ekitea, sare-lanaren bitartez.	1	2.- Puesta en marcha del trabajo para contrarrestar los prejuicios más comunes sobre la inmigración, a través del trabajo en red.

PROGRAMA	PROGRAMA
3123 GIZARTE GAIAK	3123 SERVICIOS SOCIALES
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK</u>	<u>08 EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES</u>
GIZARTE ZERBITZUETAKO ZUZENDARIA ETA GIZARTE ZERBITZUEN GOI IKUSKARITZAKO ZUZENDARIA	DIRECTOR DE SERVICIOS SOCIALES Y DIRECTORA DE ALTA INSPECCIÓN DE SERVICIOS SOCIALES

MEMORIA

GIZARTE ZERBITZUETAKO ZUZENDARITZA

2012ko ekitaldia ere gako-urtea izango da Gizarte Zerbitzuen 12/2008 Legean zehaztutako Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistema eratu eta sendotzeko lanean, baita 2016. urterako Legean ezarritako unibertsalizazio-helburua betetzeko baldintzen zehaztepean ere.

12/2008 Legea idatzi eta negoziatu zen uneko egoera ekonomikoa gaur egungoaren oso desberdina zen; izan ere, gaur egun, baldintza ekonomikoek behartu egiten gaitu politika publikoetan austeritatea, administrazioen jardunen eraginkortasuna eta aurrekontu publikoaren efizientzia handitzera. Gastu publikoan lehentasuna ematean lan hobea egitera eta jardun publikoen inpaktua ebaluatzeko sistemak handitzera behartzen gaitu horrek.

Gizarte Zerbitzuen Legeak Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren barruan Eusko Jaurlaritzari ematen dion zeregina hainbat zerbitzuren planifikazioan eta kudeaketan oinarritzen da: familia-bitartekotza, telelaguntza, eta haurrentzako eta genero-indarkeriaren biktimak diren emakumeentzako informazio-zerbitzuak (azken bi horiek Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritzak eta genero-indarkeriaren biktimak diren emakumeei Laguntzeko Zuzendaritzak kudeatzen dituzte, hurrenez hurren).

DIRECCIÓN DE SERVICIOS SOCIALES

El ejercicio 2012 será también un año crucial en la tarea de construcción y consolidación del Sistema Vasco de Servicios Sociales definido en la Ley 12/2008 de Servicios Sociales y en la determinación de las condiciones que posibiliten el cumplimiento del objetivo de universalización marcado en la Ley para el año 2016.

La coyuntura económica en la que se desarrolló la redacción y negociación de la Ley 12/2008, era muy diferente de la actual, en la que las condiciones económicas obligan a incrementar la austeridad en las políticas públicas, la eficacia de las actuaciones de las administraciones y la eficiencia del presupuesto público. Ello nos obliga a efectuar una mejor labor de priorización del gasto público y a incrementar los sistemas de evaluación del impacto de las actuaciones públicas.

El papel que la Ley de Servicios Sociales otorga al Gobierno Vasco en el Sistema Vasco de Servicios Sociales, se centra en el desarrollo normativo, la función de planificación y la gestión de determinados servicios, como son la mediación familiar, la teleasistencia y los servicios de información a la infancia y a las mujeres víctimas de violencia de género (estos dos últimos gestionados por la Dirección de Política Familiar y Comunitaria y la Dirección de Atención a las mujeres víctimas de violencia de género, respectivamente).

Horren ildotik, 2012ko ekitaldian garatu nahi diren jardunen helburua da lurralde osoan Sistema egituratu eta homogeen bat ezartzea, informazio-sistema martxan jarriz edo Euskal herritar guztiei gizarte-zerbitzuetarako sarreran segurtasun juridikoa eta berdintasuna ahalbidetuko dien araubide bat eginez, eta horren kudeaketan inplikaturiko eragileekin sareko lan bat garatuta: administrazio eskudunak, Gizarte Ekimeneko erakundeak eta Sistemaren erabiltzaileak.

Aurreko ekitaldietan zehaztu eta adostutako zerbitzuen eta prestazioen zorroa garatzea izango da Gizarte Zerbitzuen Zuzendaritzak 2012. urtean lortu beharko dituen helburuetako bat, plangintza estrategikoaren arabera, eta gizarte zerbitzuen Plan estrategikoan zehaztutako helburuen jarraipenaren bitartez. Horretarako, funtsezkoa da Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren gobernu-organo gisa eraturako Gizarte Zerbitzuen Erakundearen arteko Organoa dinamizatzea.

Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistema sendotzeko beste babes-sistema batzuekin harremana egituratu behar da, eta horretarako eraturiko da Arreta Soziosanitarioko Euskal Kontseilua, Osasun Sistemarekin koordinatzeko organo gisa. Kontseiluak zainduko du pertsonak euren ohiko bizilekuan mantentzeko lehentasuna eman diezaiokkeen arreta-eredu bat sendotzearen aldeko apustua egiten duten erkidegoko jardun soziosanitarioen gidatzea. Gizarte Zerbitzuen Sistemaren telelaguntzako zerbitzua garatuko dugu hurbileko zerbitzu gisa eta osasun-arloan garatutako etxez etxeko arreta-sistemarekin koordinatzeko gaitasun handia duen zerbitzu gisa. Beren autonomia mugatua duten pertsonen etxebizitzetan jarduten duten zerbitzuekin koordinatuta jarduteko honako zerbitzu hauetariko bakoitzaren eraginkortasuna eta efizientzia handitu behar da: telelaguntza, etxez etxeko osasun-arreta, etxez etxeko arreta-zerbitzua.

Gizarte- eta hezkuntza-eremuari dagokionez, erakundearen arteko koordinazioa sustatzen ari da gizarte-zerbitzuen sistemaren eta hezkuntza-sistemaren artean, babes-sistemetan dauden adingabeen premiei erantzuteko, gizarte-babesik gabeko haur eta nerabeentzako harrera-egoitzako baliabideak arautzen dituen uztailaren 8ko 131/2008 dekretuan ezarritakoan oinarrituz onartutako koordinazio-protokoloak garatuta.

Diru-sarrerak bermatzeko prestazio ekonomikoaren kudeaketa enplegu-zerbitzura lekualdatzeko Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailak hasitako operazioa amaitzeko aukera paregabea eman dio Gizarte Zerbitzuen Sistemak bere ahaleginak pertsona guztien autonomia funtzionala eta harreman- edo komunitate-integrazioa babestu eta sustatzeko eginkizunera bidera ditzan.

En esta línea las actuaciones que se propone desarrollar en el ejercicio 2012 persiguen consolidar un Sistema estructurado y homogéneo en todo el territorio, a través de la implantación del sistema de información o de elaboración de normativa, que posibilite seguridad jurídica e igualdad en el acceso a los servicios sociales a toda la Ciudadanía Vasca, desarrollando un trabajo en red con los agentes implicados en su gestión: administraciones competentes, entidades de Iniciativa Social y las personas usuarias del Sistema.

El desarrollo de la cartera de servicios y prestaciones, definida y consensuada en los ejercicios anteriores, será uno de los objetivos que la Dirección de Servicios Sociales deberá de alcanzar durante el año 2012, de acuerdo con la planificación estratégica y a través del seguimiento de los objetivos marcados en el Plan Estratégico de Servicios Sociales. Para ello es fundamental la dinamización del Órgano Interinstitucional de Servicios Sociales, constituido como órgano de gobierno del Sistema Vasco de Servicios Sociales.

La consolidación del Sistema Vasco de Servicios Sociales, supone la estructuración de la relación con los otros sistemas de protección, para ello se constituirá el Consejo Vasco de Atención Socio Sanitaria, como órgano de coordinación con el Sistema de Salud, que abordará el pilotaje de las actuaciones de carácter socio-sanitario a nivel autonómico, que apuesten por la consolidación de un modelo de atención capaz de otorgar prioridad al mantenimiento de las personas en su entorno de vida habitual. Desde el Sistema de Servicios Sociales, desarrollaremos el servicio de la teleasistencia como un servicio de proximidad y con un importante potencial de coordinación con el sistema de atención en el domicilio desarrollado desde el ámbito sanitario. La actuación coordinada de los diferentes servicios que inciden en los domicilios de las personas con limitación de su autonomía, supone incrementar la eficacia y la eficiencia de cada uno de estos servicios: teleasistencia, atención sanitaria en domicilio, servicio de atención domiciliaria.

En lo referente al ámbito socioeducativo, se promueve la coordinación interinstitucional entre el sistema de servicios sociales y el sistema de educación, para dar respuesta a las necesidades de los menores que se encuentran en los sistemas de protección, a través del desarrollo de los protocolos de coordinación aprobados el pasado año en base a lo establecido en el decreto 131/2008, de 8 de julio, regulador de los recursos de acogimiento residencial para la infancia y la adolescencia en situación de desprotección social.

Tras culminar la operación emprendida por el Departamento de Empleo y Asuntos Sociales, en el sentido de trasladar la gestión de las prestaciones económicas de garantía de ingresos hacia el sistema de empleo, surge la oportunidad para que el Sistema de Servicios Sociales concentre sus esfuerzos en su función específica de protección y promoción de la autonomía funcional e integración relacional o comunitaria de todas las personas.

Horrek aukera ematen du hurbileko gizarte-zerbitzuen ahaleginean aurrera egiteko, gizarte-zerbitzuen Zuzendaritzaren laguntza teknikoaren bitartez, sisteman parte hartzen duten eragile guztien lana erraztuko duten tresnak garatuta; besteak beste, babesgabetasun-, bazterkeria- eta mendetasun-egoerak baloratzeko tresnak.

Gainerako prestazio ekonomikoekin batera, Gizarte Larrialdietarako Laguntzak (GLL) ezinbesteko lehen pausoa dira pertsona eta talde guztiak gure gizartean integratzea lortzeko. Programa horren bitartez, Gizarte Zerbitzuetako Zuzendaritzak udalerrien kudeaketa babesten du familiek beren oinarritzko premiei aurre egin ahal izateko gutxieneko segurtasun ekonomikoa lortzeari dagokionez, gizarteratzeko eta laneratzeko lehenengo urrats gisa.

Era berean, Gizarte Zerbitzuen Informazio Sistema garatzen jarraituko dute, urte anitzeko jarduna eskatuko duen lan baten barruan, bai horren konplexutasun teknikoagatik, bai duen kostu ekonomikoagatik, eta sistemaren interoperabilitatea izango da helburu nagusia; eta mendetasuneko arrisku-egoeren eta bazterkeriako arrisku-egoeren diagnostiko-tresnak garatuko dira. Egoera horrek sistemarako sarreran herritarren berdintasuna bermatuko duen diagnostiko-sistema komun bat sendotzea ekarriko du.

Gizarte Ekimena indartzea izango da Gizarte Zerbitzuen Zuzendaritzaren funtsezko beste jardun-ardatzetako bat, betiere Legean bildutako partaidetza-organoen bitartez. 2012ko ekitaldian, Gizarte Zerbitzuen Euskal Kontseiluaren, Adinduen Kontseiluaren, Hautzaro Kontseiluaren, Ijito Herriaren Partaidetza Kontseiluaren eta Bitartekotza Kontseiluaren dinamizazioarekin jarraituko da.

Gizarte Zerbitzuen 12/2008 Legeaz gain, Gizarte Zerbitzuen Zuzendaritzarentzako erreferentziako arau-esparrua osatzen dute Mendetasun Egoeran daudenen Autonomia Pertsonala eta Arreta Sustatzeari buruzko Legeak, Familia Bitartekotzari buruzko Legeak, eta Adopzioari buruzko Legeak.

Zuzendaritzaren jardunaren oinarria osatzen duten giltzarri prozesuak ondokoak dira:

- 1.- Gizarte Zerbitzuen araudia lantzea eta garatzea.
- 2.- Zuzeneko Ekintzakotzat jotzen diren zerbitzuen kudeaketa.
- 3.- Erakunde-harremanak Gizarte Zerbitzuen Sistema osatzen duten Erakunde eta Entitateekin.

1.- Gizarte Zerbitzuen araudia lantzea eta garatzea.

2012ko ekitaldian, erreferentziako legeen ondoriozko arautze lanarekin jarraituko da adostutako erabakiei jarraiki. Horrela egin eta onartuko dira honako garapen-dekretu hauek:

Ello permite avanzar en el refuerzo de los servicios sociales de proximidad, colaborando a ello desde la Dirección de Servicios Sociales con el desarrollo de herramientas, como los instrumentos de valoración de las situaciones de desprotección, exclusión y dependencia, que faciliten la labor de todos los agentes implicados en el sistema.

Junto al resto de prestaciones económicas, las Ayudas de Emergencia Social (AES) constituyen un primer paso imprescindible para lograr la integración de todas las personas y grupos en nuestra sociedad. Con este programa la Dirección de Servicios Sociales apoya la gestión de los municipios en conseguir un mínimo de seguridad económica con el que las familias puedan afrontar sus necesidades más básicas de manera que sirva de primer peldaño para lograr su integración social y laboral.

Se continuará, así mismo, con el desarrollo del Sistema de Información de Servicios Sociales, en una labor que exigirá una actuación de carácter plurianual, tanto por su complejidad técnica como por su coste económico buscando fundamentalmente la interoperabilidad del sistema; y se desarrollarán instrumentos de diagnóstico de las situaciones de riesgo de dependencia y de riesgo de exclusión. Esta situación va a suponer la consolidación de un sistema de diagnóstico común, que garantice la igualdad de la ciudadanía en su acceso al sistema.

Fortalecer la Iniciativa Social, será otro de los ejes de actuación fundamental de la Dirección de Servicios Sociales, a través de los órganos de participación contemplados en la Ley. Durante el ejercicio 2012 se continuará con la dinamización del Consejo Vasco de Servicios Sociales, el Consejo de Mayores, el Consejo de Infancia, el Consejo de Participación del Pueblo Gitano y el Consejo de la Mediación.

El marco normativo de referencia para la Dirección de Servicios Sociales, lo constituye, además de la Ley 12/2008 de Servicios Sociales, la Ley de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a Personas en Situación de Dependencia, la Ley de Mediación Familiar y la Ley de Adopción.

Los tres procesos clave que constituyen la base de actuación de la Dirección son los siguientes:

- 1.- Elaboración y desarrollo de la normativa de Servicios Sociales.
- 2.- Gestión de los servicios determinados como de Acción Directa.
- 3.- Relaciones Institucionales con las Organizaciones y Entidades que forman parte del Sistema de los Servicios Sociales.

1.- Elaboración y desarrollo de la normativa de Servicios Sociales.

Durante el ejercicio 2012 se continuará la labor normativa que se deriva de las leyes de referencia en base a los consensos. Así se procederá a la elaboración y aprobación de siguientes decretos de desarrollo:

Gizarte Zerbitzuen Informazio Sistema arautzen duen dekretua.

Decreto regulador del Sistema de Información de Servicios Sociales.

Etkez etxeko Laguntzako Zerbitzua arautzen duen dekretua.

Decreto regulador del Servicio de Ayuda a Domicilio.

Informazio, baliospen, diagnostiko eta orientazioko zerbitzua arautzen duen dekretua.

Decreto regulador del servicio de información, valoración, diagnóstico y orientación.

Gaueko harrera-zentroak arautzen dituen dekretua.

Decreto regulador de los centros de acogida nocturna.

Ezinduentzako egoitza-zentroak arautzen dituen dekretua.

Decreto regulador de centros residenciales para personas con discapacidad.

Bazterkeriako eta marjinazioko egoeran daudenentzako egoitza-zentroak arautzen dituen dekretua.

Decreto regulador de centros residenciales para personas en situación de exclusión y marginación.

Bazterkeria-maila zehazteko tresnak arautzen dituen dekretua.

Decreto regulador de instrumentos para la determinación del grado de exclusión.

Ahuleziako eta mendetasun-arriskuko egoerak zehazteko tresnak arautzen dituen dekretua.

Decreto regulador de instrumentos para la determinación de las situaciones de fragilidad y riesgo de dependencia.

Mendetasun-egoeran dauden autonomia pertsonala eta arreta sustatzeari buruzko Legean aurreikusitako zerbitzuen eta prestazioen bateragarritasuna arautzen duen Dekretua.

Decreto regulador de compatibilidad de los servicios y prestaciones previstos en la Ley de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia.

114/2008 Dekretua aldatzen duen Dekretua, adopzioari buruzko estatuko Legea egoitzeko.

Decreto de modificación del Decreto 114/2008, para su adaptación a la Ley estatal de Adopción.

Gizarte Zerbitzuen Sistemaren egitura eta administrazio-maila desberdinen arteko eskumen-banaketa kontuan izanik, arau-garapen prozesu hori guztia erakundeen arteko laguntza eta lankidetzara oinarritzat hartuz egingo da, eta Gizarte Ekimenaren iritzia kontuan hartuko da.

Considerando la estructura del Sistema de los Servicios Sociales y el reparto competencial entre los diferentes niveles administrativos, todo este proceso de desarrollo normativo se realizará en el marco de la cooperación y colaboración interinstitucional y considerando la opinión de la Iniciativa Social.

2.- Zuzeneko Ekintzakotzat jotzen diren zerbitzuen kudeaketa.

2.- Gestión de los servicios determinados como de Acción Directa.

Telelaguntzako eta familia-bitartekaritzako zerbitzuen garapena, mantentzea eta sendotzea, Gasteizko Udalak aurretiaz kudeatutako zerbitzuarekin batera, Herrialde osorako sistema homogeen bat proposatzen dutenak, 2012an garatu beharreko ekintzak dira.

El desarrollo, mantenimiento y consolidación de los servicios de teleasistencia y de mediación familiar, incorporando el gestionado anteriormente por el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, que plantean un sistema homogéneo para todo el País, constituyen acciones a desarrollar durante 2012.

Eremu horretako jardunak dira honako hauek:

Las actuaciones correspondientes a este ámbito son las siguientes:

- Adinduekiko tratua txarren aurkako plan estrategikoa.

- Plan estratégico contra los malos tratos a las personas mayores

- Euskadin adinduak sustatzeko plan estrategikoa.

- Plan estratégico de promoción de las personas mayores en Euskadi.

- Gizarte-zerbitzuen Plan estrategikoaren aplikazioari buruzko etengabeko ebaluazio-sistema bat egitea.

- Elaboración de un sistema de evaluación continua sobre la aplicación del Plan estratégico de servicios sociales.

- Gizarte-babesik gabeko haur eta nerabeentzako harrera-egoitzako baliabideak arautzen dituen uztailaren 8ko 131/2008 dekretuan ezarritako koordinazio-protokoloak egitea.

- Familia Bitartekotzako hiru Zerbitzuen koordinazioa eta jarraipena.

- Bost Familia Elkarguneen koordinazioa eta jarraipena.

- Informazio Sistema martxan jartzea eta jarraipena egitea.

- Nazioarteko adopzioarako erakunde laguntzaile berri ziurtatuen egiaztatze sistema berria martxan jartzea.

- Udalek eskatutako ezinduentzako aparkatzeko txartelen kudeaketa, faltsutzea eragozteko formatu berri batekin.

- Gizarte Zerbitzuetako profesionalentzako prestakuntza-ekintzak diseinatu eta koordinatzea.

- Profesionalak ez diren zainzaileentzako prestakuntza-ekintzen koordinazioa, Hobetuz erakundearen lankidetzarekin.

- Adoptatzen duten aita-amentzako prestakuntza-ekitaldi bat antolatzea.

- Koordinazio-programa esperimentalak diseinatu eta koordinatzea lehen mailako, gizarte- eta osasun-arretako sistemen artean.

- Zeinuen hizkuntza interpretatzeko on line sistema bat diseinatzea.

- Sailak Areto Nagusian adinduentzat duen stand-a kudeatzea.

12/2008 Legearen aplikaziotik eratorritzen den Gizarte Zerbitzuen sistemaren antolamendu-prozesua kontuan izanik, eta efizientzia-irizpideei jarraiki, zuzeneko ekintzako prozesu guztiak EAEko Gizarte Zerbitzuen alorrean eskumena duten administrazio-maila desberdinekin lankidetzara estuan egin beharko dira.

3.- Erakunde-harremanak Gizarte Zerbitzuen Sistema osatzen duten Erakunde eta Entitateekin.

Ekitaldi horretan Gizarte Zerbitzuen Informazio Sistemaren garapenarekin jarraituko da, iaz hasitako lanetik abiatuta, egoeraren diagnostikoarekin lotutako prototipoa zehazteko, eredia zehazteko eta jardun-proiektuak ezartzeko, bereziki, sistemaren interoperabilitatearekin lotuta.

- Elaboración de los protocolos de coordinación establecidos en el decreto 131/2008, de 8 de julio, regulador de los recursos de acogimiento residencial para la infancia y la adolescencia en situación de desprotección social.

- Coordinación y seguimiento de los tres Servicios de Mediación Familiar.

- Coordinación y seguimiento de los cinco Puntos de Encuentro Familiar.

- Puesta en marcha y seguimiento Sistema de información.

- Puesta en marcha del nuevo sistema de acreditación de las entidades colaboradoras de adopción internacional nuevas acreditadas.

- Gestión de las tarjetas de estacionamiento para personas con discapacidad, con un nuevo formato para impedir su falsificación, solicitadas por los Ayuntamientos.

- Diseño y coordinación de acciones de formación para los profesionales de los Servicios Sociales.

- Coordinación de las acciones de formación para cuidadores no profesionales en colaboración con Hobetuz.

- Organización de un evento de formación para padres y madres adoptantes.

- Diseño y coordinación de programas experimentales de coordinación entre los sistemas de atención primaria, social y sanitaria.

- Diseño de un sistema de interpretación on line de lenguaje de signos.

- Gestión del stand del Departamento en el Salón Nagusi, para personas mayores.

Considerando el proceso de ordenación del sistema de Servicios Sociales que se deriva de la aplicación de la Ley 12/2008, y atendiendo a criterios de eficiencia, todos los procesos derivados de la acción directa deberán de ser realizados en estrecha colaboración con los diferentes niveles administrativos de la CAPV, competentes en materia de Servicios Sociales.

3.- Relaciones Institucionales con las Organizaciones y Entidades que forman parte del Sistema de los Servicios Sociales.

Durante este ejercicio se continuará con el desarrollo del Sistema de Información de los Servicios Sociales, a partir del trabajo iniciado el año anterior para definir el prototipo en relación con el diagnóstico de situación, la definición del modelo y el establecimiento de proyectos de actuación, en particular, en relación con la interoperabilidad del sistema.

Honako hauek izango dira jardun-eremu horretako zeregin nagusiak: hirugarren sektorerako diru-laguntzen aginduaren kudeaketa, eta sailak finantzaturiko jardunen inpaktua balioesteko aukera ematen duten ebaluazio-tresnak egitea. Era berean, agindu horren administrazio-izapidea hobetzen saiatuko dira, eta, horretarako, administrazio elektronikoko irizpideak ezarriko dira, e-administrazioko zuzentzarauen ildotik, eta administrazioaren modernizazioaz arduratutako Jaurlaritzako zerbitzu nagusiekin koordinatuta.

Prozesu horretan aurreikusitako jardunak honako hauek dira:

- Gizarte Zerbitzuen Informazio Sistema garatzea.
- Adinduekiko tratu txarraren aurkako gizarte-sentsibilizazioko publizitate-kanpainak diseinatu eta koordinatzea.
- Gizarteratuz Gizarte Zerbitzuen aldizkako argitalpenen koordinazioa.
- Sektoreari buruzko jakintzako argitalpenen koordinazioa.
- Hirugarren sektoreko Erakundeek sustatutako esku-hartze sozialeko proiektuen balioespena, eta Sailaren diru-laguntzako aginduaren kudeaketa.
- Esku-hartze sozialeko proiektuen ebaluazio eta auditoriarako tresnak aplikatzea.
- Zuzendaritzak diruz lagundutako hirugarren sektoreko Erakundeek sustatutako esku-hartze sozialeko proiektuen gaineko ebaluazio-auditoriak egitea.
- Tokiko Erakundeei laguntzeko aukera emango duen legezko araua egitea, 12/2008 Legeari egokitzeko.
- Gizarte Zerbitzuen Euskal Kontseiluaren kudeaketa eta dinamizazioa.
- Haurtzaroaren eta Adinduen batzorde sektorialen kudeaketa eta dinamizazioa.
- Gizarte Zerbitzuen Zuzendaritzari atxikitako ongintza-eta sorospen-fundazioak dinamizatzea
- Ijito Herriaren Erabateko Sustapenerako eta Gizarte Partaidetzarako Kontseiluaren kudeaketa eta dinamizazioa.
- Arreta Soziosanitarioko Euskal Kontseiluaren kudeaketa eta dinamizazioa.
- Erakundeen arteko Organoaren kudeaketa eta dinamizazioa.
- Gizarte Zerbitzuen Euskal Behatokiaren koordinazioa.

La gestión de la orden de subvenciones al tercer sector y la elaboración de instrumentos de evaluación que permitan realizar una valoración del impacto de las actuaciones financiadas por el departamento, será una de las principales tareas en este ámbito de actuación. Así mismo se procurará avanzar en la mejora de la tramitación administrativa de esta orden, incorporando criterios de administración electrónica, en línea con las directivas de e-administración y en coordinación con los servicios generales del Gobierno encargados de la modernización administrativa.

Las actuaciones previstas enmarcadas en este proceso son las siguientes:

- Desarrollo del Sistema de Información de los Servicios Sociales.
- Diseño y coordinación de campañas publicitarias de sensibilización social, contra el maltrato a personas mayores.
- Coordinación de las Publicaciones periódicas de Servicios Sociales, Gizarteratuz.
- Coordinación de las publicaciones de conocimiento sectorial.
- Valoración de los proyectos de intervención social promovidos por las Entidades del tercer sector, y gestión de la orden de subvención del Departamento.
- Aplicación de un instrumento de evaluación y auditoría de proyectos de intervención social.
- Realización de auditorías de evaluación a proyectos de intervención social promovidos por las Entidades del tercer sector subvencionados por la Dirección.
- Elaboración de la norma legal que posibilite el apoyo a las Entidades Locales, para su adecuación a la Ley 12/2008.
- Gestión y dinamización del Consejo Vasco de Servicios Sociales.
- Gestión y dinamización de las Comisiones sectoriales de Infancia y de Personas Mayores.
- Dinamizar las Fundaciones benéfico asistenciales, adscritas a la Dirección de Servicios Sociales.
- Gestión y dinamización del Consejo para la Promoción Integral y Participación Social del Pueblo Gitano.
- Gestión y dinamización del Consejo Vasco de Atención sociosanitaria.
- Gestión y dinamización del Órgano Interinstitucional.
- Coordinación del Observatorio Vasco de Servicios Sociales.

Gizarte Zerbitzuen Plan Estrategikoan dauden eta Gizarte Zerbitzuen Erakunde arteko Organoak eta Gizarte Zerbitzuetako Euskal Kontseiluak onartu dituztelarik, 2012. urtean gauzatu nahi diren helburu eta ekintza zehatzak aipatzen dira.

Jardun guztiak EAEko erakunde-sarearekin eta Gizarte Ekimeneko Erakundeekin koordinatuta egingo dira, horren inguruan ahalik eta adostasunik handiena lortzen ahaleginduz.

GIZARTE ZERBITZUEN GOI IKUSKARITZAKO ZUZENDARITZA

2011. urtean, Gizarte Zerbitzuei buruzko 12/2008 Legean eta, zehazki, Gizarte Zerbitzuen arloko Goi Ikuskaritzaren irailaren 14ko 238/2010 Dekretuan adierazitako Gizarte Zerbitzuen arloko Goi Ikuskaritzako Zuzendaritzaren jarduerak hasi dira.

2011n Zuzendaritza hori abian jartzearekin batera, Gizarte Zerbitzuei buruzko Legeko zenbait elementu erabakigarri garatu dira, zehazki, zerbitzu eta prestazioen karteraren definizioa eta adostasun progresiboa, plan estrategikoa eta gizarte-zerbitzuen mapa, plan estrategikoaren onarpena edota zerbitzuen birbanaketa administrazioen –tokikoen, foralen eta autonomikoen– artean. Hori guztia lagungarria izan da 2016. urterako Legean ezarritako unibertsalizazio-helburua betetzea ahalbidetuko duten baldintzak zehazteko.

2011ko urtarrilaren 1etik aurrera, I. graduako 2. mailako gisa balioetsitako mendeko pertsonak autonomiarako eta mendetasunaren arretarako sisteman sartuko dira, Mendekotasun Egoeran dauden Pertsonen Autonomia Sustatzeko eta Horientzako Arreta Arautzeko abenduaren 14ko 39/2006 Legea betez, eta aipatutako Legearen garapenean aurrera egitea ekarriko du horrek; adierazitako Legea 2013ko urtarrilaren 1ean gailenera iritsiko dela aurreikusten da, I. graduako 2. mailako gisa balioetsitako mendeko pertsonak sisteman sartzearekin batera.

Lehen aipatutako bi legeei dagokienez, gizarte-zerbitzuen sistemaren ordenamendu juridikoaren oinarriak ezartzen dituzte, eta horretaz gain, sistema horren barruko prestazio eta zerbitzuetarako sarbidea izateko eskubide subjektiboa aitortzen dute biek. Haren garapena eta betearazpena zaintzea Goi Ikuskaritzako Zuzendaritzaren egiteko nagusia izango da.

Horren ildotik, 2011ko ekitaldian garatu diren jardunen helburua Goiz Ikuskaritzako Zuzendaritzaren jardun-oinarriak sortzea izan da, Erakunde guztiek aitortzen duten organo gisa, gizarte-zerbitzuen sistema garatzeari dagokionez erantzukizuna duena, lurralde osoan sistema egituratu eta homogeen bat ezartzea ez ezik, euskal herritar guztiei gizarte-zerbitzuetarako sarbidean segurtasun juridikoa eta berdintasuna ahalbidetuko diona, hain zuzen ere.

Se indican los objetivos y las acciones concretas que, incluidas en el Plan Estratégico de Servicios Sociales y aprobadas en el Órgano Interinstitucional y el Consejo Vasco de Servicios Sociales, se pretende realizar el año 2012.

Todas estas actuaciones se llevarán a cabo, en coordinación con el entramado Institucional de la CAPV y con las Organizaciones de la Iniciativa Social, procurando concitar el mayor consenso posible a su alrededor.

DIRECCIÓN DE ALTA INSPECCIÓN DE SERVICIOS SOCIALES

En 2011 se inician las actividades de la Dirección de la Alta Inspección de Servicios Sociales definida en la Ley 12/2008 de Servicios Sociales, y concretamente con el Decreto 238/2010, de 14 de septiembre, de la Alta Inspección en materia de Servicios Sociales.

La puesta en marcha de esta Dirección durante el año 2011 ha coincidido con el desarrollo de algunos de los elementos claves de la Ley de Servicios Sociales, como son la definición y progresivo acuerdo para el desarrollo de la cartera de servicios y prestaciones, el mapa de los servicios sociales, la aprobación del plan estratégico o la redistribución competencial de los servicios entre las administraciones local, foral y autonómica. Todo ello ha ayudado a determinar las condiciones que posibiliten el cumplimiento del objetivo de universalización marcado en la Ley para el año 2016.

En 2011, las personas dependientes valoradas con grado I, nivel 2 entraron en el Sistema para la Autonomía y Atención a la Dependencia, en cumplimiento de la Ley 39/2006 de 14 de diciembre, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a la Dependencia, lo que supone avanzar en el desarrollo de la citada Ley, que tiene prevista su culminación el 1 de enero de 2013, con la entrada el Sistema de las personas valoradas con grado I, nivel 2.

Las dos leyes citadas anteriormente, configuran las bases del ordenamiento jurídico en relación al sistema de servicios sociales, y ambas reconocen el derecho subjetivo de acceso a sus prestaciones y servicios. Velar por su desarrollo y cumplimiento constituirá la tarea principal de la Dirección de Alta Inspección.

En esta línea las actuaciones que se han desarrollado en el ejercicio 2011 han consistido en crear las bases de actuación de la Alta Inspección, como un órgano reconocido por todas las Instituciones con responsabilidad en el desarrollo del sistema de servicios sociales, que posibilite la creación de un sistema estructurado y homogéneo en todo el territorio y que garantice la seguridad jurídica e igualdad en el acceso a los servicios sociales a toda la Ciudadanía Vasca.

Goi Ikuskaritzak zaintza-eskumen bat dauka, baina ez da kontrol orokor eta zehaztugabe bat, baizik eta egiaztapeneko edo fiskalizazioko tresna bat. Helburua da eskumeneko euskal herri-administrazioen aldetik gizarte-zerbitzuen arloko arauzko edukien betearazpena fiskalizatzea, jarduera guztiz juridikoa baita.

Hortaz, ez da kontrol normalak eta arruntak gauzatzen dituen ahalmen bat, izan ere horren esku-hartzeak izaera berezia eta apartekoa izan behar baitu, ekintzen gainean jardun ordez, oro har onartutako herri-administrazioen jardueren gainean jardun behar duena.

Era berean, Goi Ikuskaritzak Sistemaren zentroak, zerbitzuak eta prestazioak ikertuko ditu, baina gizarte-zerbitzuetarako eskubide subjektiboa gauzatzen dela bermatzeko helburuarekin, baita antolamendu juridiko aplikagarriaren betearazpena eta zaintza bermatzeko ere.

Goi Ikuskaritzaren prozedura guztiak berrikusteko edo instrukzioko fasearekin hasten dira (ikerketak, azterlanak edo analisiak, ebaluazioak, eta abar), eta fase horren amaieran irizpen bat edo txosten bat egitearen edo ez egitearen erabakia prozedura hasteko moduaren mende egongo da.

Eta honetan jardun du Goi Ikuskaritzak 2011. urtean: hainbat azterlanen bitartez, egun EAEn Gizarte Zerbitzuek bizi duten egoeraren ezagutza diagnostikora gerturatzeko.

Horren ondorioz, 2012. urtean Gizarte Zerbitzuen funtzionamenduaren egiaztapenaren zehaztapena egitea erabaki da, indarreko araudia betetzeari dagokionez, honako eremu hauetan:

- Mendekotasun Egoeran dauden Pertsonen Autonomia Sustatzeko eta Horientzako Arreta Arautzeko abenduaren 14ko 39/2006 Legeak hiru lurralde historikoetan duten ezarpen-mailari buruzko azterlana.
- Eusko Jaurlearitzak landutako diagnostiko-tresnen erabilera-mailari buruzko analisia.
- Foru Aldundiek mendekotasuna eta baliaezintasuna balioesteko erabiltzen dituzten tresnei buruzko analisia.
- Zerbitzu soziosanitarioen estaldura-mailari buruzko txostena.
- Babesgabetasun-arriskuko, mendetasuneko edo gizarte-bazterkeriako egoeretak artapenari buruzko azterketa (itxarote-zerrendak...).
- EAEn Gizarte Zerbitzuen arloko eskumenak dituzten administrazioen artean babesgabetasunaren, mendekotasunaren eta gizarte-bazterkeriaren gaineko arretaren jarraitutasunari buruzko azterlana.

La Alta Inspección tiene una competencia de vigilancia que constituye, no un control genérico e indeterminado sino un instrumento de verificación o fiscalización. Consiste en fiscalizar el cumplimiento de los contenidos normativos en materia de servicios sociales por parte de las administraciones públicas vascas competentes, tratándose de una actividad señaladamente jurídica.

No se trata, por consiguiente de una facultad que ejercite controles normales y ordinarios, sino que su intervención ha de tener un carácter singular y excepcional que ha de versar, no sobre los actos sino sobre las actividades globalmente consideradas de las administraciones públicas.

La Alta Inspección asimismo investigará centros, servicios y prestaciones del Sistema pero con el objetivo de garantizar el ejercicio del derecho subjetivo a los servicios sociales y el cumplimiento y observancia del ordenamiento jurídico aplicable.

Todo procedimiento de Alta Inspección comienza con la fase de comprobación o instrucción (investigaciones, estudios o análisis, evaluaciones, etc.), y lo que determina que se elabore un dictamen o un informe al finalizar aquella es precisamente la forma de iniciarse dicho procedimiento.

Y a esto es a lo que dedicó la Alta Inspección en 2011, en obtener, mediante una serie de estudios un acercamiento al conocimiento diagnóstico de la situación actual de los Servicios Sociales en la CAPV.

Derivado de ello se decide iniciar en el ejercicio 2012 la concreción de la comprobación del funcionamiento de los Servicios Sociales en su relación con el cumplimiento de la normativa vigente, en las siguientes áreas:

- Estudio sobre el nivel de implantación de la Ley 39/2006 de 14 de diciembre, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a la Dependencia, en los tres Territorios Históricos.
- Análisis sobre el nivel de uso de los diferentes instrumentos de diagnóstico elaborados por el Gobierno Vasco.
- Análisis sobre los instrumentos de valoración de la Dependencia y de la discapacidad utilizados por las Diputaciones Forales.
- Estudio sobre el nivel de cobertura de los servicios sociosanitarios.
- Estudio sobre la atención a las situaciones de riesgo de riesgo de desprotección, dependencia y exclusión social (listas de espera...).
- Estudio sobre la continuidad de atención de la desprotección, de la dependencia y de la exclusión social entre las diferentes administraciones competentes en materia de servicios sociales en la CAPV.

- Herritarrekiko lehen eta bigarren arreta-mailan dauden koordinazio eta bideratze motei buruzko azterketa, baita herritarren eskubideen estaldurarekiko egokitzapen-mailari buruzkoa ere.

- Estudio sobre los tipos de coordinación y derivación existentes entre la atención a los ciudadanos y ciudadanas en los niveles primario y secundario y su relación con la cobertura adecuada a los derechos que les asisten.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. GIZARTE ZERBITZUETAKO KATALOGOKO ZERBITZUAK ETA PRESTAZIOAK EMATEKO ESTALDURAK ATZEMANDAKO LAGUNTZA ESKAERETARA EGOKITZEARI DAGOKIONEZ AURRERA EGITEA, BAITA ZERBITZUEN LURRALDE ANTOLAMENDUARI DAGOKIONEZ ERE.</p> <p>1. EAEko Gizarte Zerbitzuen Mapa onartu eta aplikatzea.</p> <p>2. Gizarte Zerbitzuetako arloen, sektoreen eta oinarritzko eremuen mugapen geografikoa, Gizarte Zerbitzuen Mapan ezarritako irizpide orokorren arabera.</p>	1	<p>1. AVANZAR EN LA ADECUACIÓN DE LAS COBERTURAS DE ATENCIÓN DE LOS SERVICIOS Y PRESTACIONES DEL CATÁLOGO DE SERVICIOS SOCIALES A LAS DEMANDAS DE ATENCIÓN DETECTADAS, ASÍ COMO EN LA ORDENACIÓN TERRITORIAL DE LOS SERVICIOS.</p> <p>1. Aprobación y aplicación del Mapa de Servicios Sociales de la CAPV.</p> <p>2. Delimitación geográfica de las áreas, sectores y zonas básicas de Servicios Sociales, de acuerdo a los criterios generales establecidos en el Mapa de Servicios Sociales.</p>
<p>2. ZAINITZA RATIOAK ETA/EDO ZERBITZUEN INTENSITATEA EGOKITZEA INDARREKO ARAUDIRA EGOKITZEKO.</p> <p>1. Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren Zerbitzuen eta Prestazioen Zorroari buruzko Dekretua onartzea.</p> <p>2. Zerbitzuen eta prestazioen baliabide materialak, funtzionalak eta langile-arlokoak ezartzea.</p>	1	<p>2. ADECUAR LAS RATIOS DE ATENCIÓN Y/O LA INTENSIDAD DE LOS DIVERSOS SERVICIOS PARA SU ADECUACIÓN A LA NORMATIVA VIGENTE</p> <p>1. Aprobación del Decreto de Cartera de Prestaciones y Servicios del Sistema Vasco de Servicios Sociales.</p> <p>2. Establecimiento de los requisitos materiales, funcionales y de personal de los distintos servicios y prestaciones</p>
<p>3. KALITATEZKO GIZARTE ZERBITZUAK SUSTATZEA, EUSKO JAURLARITZAREN ZUZENEKO ERANTZUKIZUNEN ESPARRUETAN</p> <p>Zuzeneko Ekintzakotzat jotzen diren zerbitzuen kudeaketa.</p> <p>1. Familia-bitartekotzakako zerbitzuetan irekitako espedienteak.</p> <p>2. Euskadiko Telelaguntza Zerbitzuaren erabiltzaileak.</p> <p>3. Nazioarteko adopzioarako erakunde laguntzaile akreditatu berriak.</p> <p>4. Ezinduentzako aparkatzeko txartelak, faltsutzea eragozteko formatu berri batekin.</p>	<p>1.200</p> <p>25.000</p> <p>5</p> <p>5.000</p>	<p>3. PROMOVER SERVICIOS SOCIALES DE CALIDAD, EN AQUELLOS ÁMBITOS DE RESPONSABILIDAD DIRECTA DEL GOBIERNO VASCO</p> <p>Gestión de Servicios determinados como de Acción Directa.</p> <p>1. Expedientes abiertos en los Servicios de Mediación familiar.</p> <p>2. Personas usuarias del Servicio Vasco de Teleasistencia.</p> <p>3. Entidades colaboradoras de adopción internacional nuevas acreditadas.</p> <p>4. Tarjetas de estacionamiento para personas con discapacidad, con un nuevo formato para impedir su falsificación.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
5. Enplegu eta prestakuntza-sistemekin koordinatuz, Gizarte Zerbitzuetako profesionalen trebakuntza eta prestakuntza bultzatzea.	1	5. Promoción, en coordinación con los sistemas empleo y formación, de la cualificación y formación de los profesionales de los Servicios Sociales.
6. Profesionalak ez diren zaintzaileentzako prestakuntza-ekintzak, Hobetuz erakundearen lankidetzarekin.	8	6. Acciones de formación para cuidadores no profesionales en colaboración con Hobetuz.
7. Autonomia Pertsonala Sustatzeari eta Mendetasun-egoeran dauden Pertsonak Zaintzeari buruzko Legearen aplikazioa eta Estatuko informazioko eta finantza-kontrolako sistemara datuen transmisioa koordinatzeko bilerak.	12	7. Reuniones de coordinación de la aplicación de la Ley de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia y la transmisión de datos al sistema de información y de control financiero del Estado.
8. Koordinazio-programa esperimentalak lehen mailako, gizarte eta osasun-arretako sistemen artean.	5	8. Programas experimentales de coordinación entre los sistemas de atención primaria, social y sanitaria.
9. Zeinu-hizkuntza online interpretatzeko sistema.	1	9. Sistema de interpretación on line de lenguaje de signos.
4. PRESTAZIOAK LORTZEKO TRESNA KOMUNAK APLIKATZEA, EDO, HALA BADAGOKIO, GARATZEA		4. APLICAR O, EN SU CASO, DESARROLLAR LOS INSTRUMENTOS COMUNES DE ACCESO A LAS DIVERSAS PRESTACIONES
1. Mendetasuna, babesgabezia eta bazterkeria ez ezik arrisku-egoerak ere balioesteko tresna komunak aplikatzea, prestazioak lortzeko irizpideak betetzeko aukera harmonizatzea ahalbidetzen dutenak.		1. Aplicación de herramientas comunes de valoración de la dependencia, la desprotección y la exclusión, así como de las respectivas situaciones de riesgo, que permitan armonizar el cumplimiento de los criterios de acceso a las diversas prestaciones.
5. GIZARTE ZERBITZUETAKO ZENTROEN ERABILERRAZTASUNA HOBETZEN AURRERA EGITEA		5. AVANZAR EN LA MEJORA DE LA ACCESIBILIDAD DE LOS CENTROS DE SERVICIOS SOCIALES
1. Oinarrizko gizarte-zerbitzuen eta gizarte-larrialdietako gizarte-zerbitzuen arteko koordinazio-protokoloak ezartzea, Zorroari buruzko Dekretuan ezartzen denaren arabera.		1. Establecer protocolos de coordinación entre los servicios sociales de base y los de urgencias sociales, de acuerdo a lo que se establezca en el Decreto de Cartera.
6. GENERO IKUSPEGIA PLANA OSATZEN DUTEN EKINTZA GUZTIETAN SARTZEA, GENERO DESBERDINTASUNAK KENTZEKO ETA EMAKUMEEN ETA GIZONEN ARTEKO BERDINTASUNA SUSTATZEKO GIZARTE ZERBITZUEN EREMUAN		6. INCORPORAR LA PERSPECTIVA DE GÉNERO A TODAS LAS ACCIONES QUE FORMAN PARTE DEL PLAN, AL OBJETO DE ELIMINAR LAS DESIGUALDADES DE GÉNERO Y PROMOVER LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES EN EL ÁMBITO DE LOS SERVICIOS SOCIALES
1. Emakumeen eta gizonen arteko berdintasunari buruzko modulu espezifikoak sartzea Plan honen esparruan garatutako prestakuntza-programetan.	1	1. Introducir módulos específicos sobre igualdad entre mujeres y hombres en los programas formativos desarrollados en el marco de este Plan
7. SISTEMAREN GAITASUNA HOBETZEA, GIZARTE ZERBITZUETAKO ERABILTZAILEEI LAGUNTZA SOZIAL PERTSONALIZATUA ETA INTEGRALA ESKAINTZEKO GIZARTE ZERBITZUETATIK, BETIERE LAGUNTZA HORREN PREMIA DUENEI		7. MEJORAR LA CAPACIDAD DEL SISTEMA PARA OFRECER A LAS PERSONAS USUARIAS DE LOS SERVICIOS SOCIALES QUE LO PRECISEN UN ACOMPAÑAMIENTO SOCIAL PERSONALIZADO E INTEGRAL DESDE LOS SERVICIOS SOCIALES

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Gizarte-fitxaren eta diagnostikoaren eredu bateratu bat ezartzea Gizarte Zerbitzuetan erabiltzeko.</p> <p>2. Esku-hartze komuneko eredu bat egitea Oinarrizko Gizarte Zerbitzuetzat, funtzionamenduari buruzko oinarrizko jarraibideei buruzko orientazioa ematen duena.</p> <p>8. ZAINTZAILEEI EMATEN ZAIEN LAGUNTZA HOBETZEA</p> <p>1. Zaintzaileei ematen zaien laguntza hobetzera bideratutako material teknikoak, prestakuntza-arlokoak eta hedapenerako materialak egitera bultzatzea.</p> <p>9. EKIPAMENDUEN, BEREZIKI EGOITZA IZAERAKO EKIPAMENDUEN, EZAUGARRIAK, DISEINUA ETA KOKAPENA KOMUNITATEAREN IKUSPEGIRA ETA HURBILTASUNAREN, GIZARTE LAGUNTZA PERTSONALIZATUAREN ETA INTEGRALAREN ETA PERTSONAGAN OINARRITUTAKO ZAINTZAREN PRINTZIPIORA EGOKITZEN AURRERA EGITEA</p> <p>1. Jardunbide egokiak aplikatzeko ikerketa edo ekintza-proiektu pilotuak, pertsonagan oinarritutako arreta-ereduaren diseinuari dagokionez aurrera egitea ahalbidetzen dutenak, abian jartzea etxeko ingurunean nahiz egoitza-zentroetan.</p> <p>2. Alojamentu-premiak dituzten pertsonentzat egon litezkeen etxebizitza-baliabide alternatiboek buruzko ikerketa-proiektuak sustatzea.</p> <p>10. SISTEMAREN KONPLEXUTASUNA MURRIZTEA, BEREZIKI ERABILTZAILEEN IKUSPEGITIK, ESKAEREN IZAPIDETZE ARINAGOA AHALBIDETUKO DUTEN ADMINISTRAZIO KUDEAKETAKO FORMULAK GARATUZ</p> <p>1 Administrazioa arrazionalizatu eta modernizatzeko neurriak hartzea, baita administrazioaren zerbitzuak ekainaren 22ko 11/2007 Legea (Herritarrek Zerbitzu Publikoetan Sarbide Elektronikoa izateari buruzkoa) egokitzeko ere.</p> <p>11. ZERBITZUEN KALITATEA ETA ERAGINKORTASUNA HOBETU DADIN SUSTATZEA, I+Garen JARDUEREN BITARTEZ ETA JARDUNBIDE EGOKIAK SUSTATUZ KUDEAKETAN ETA ZERBITZUAK EMATEKO GARAIAN</p>		<p>1. Establecimiento de un modelo de ficha y diagnóstico social unificado para su utilización en los Servicios Sociales.</p> <p>2. Elaboración de un modelo de intervención común para los Servicios Sociales de Base que oriente sobre sus pautas básicas de funcionamiento.</p> <p>8. MEJORAR EL APOYO PRESTADO A LAS PERSONAS CUIDADORAS</p> <p>1. Impulso a la elaboración de materiales técnicos, formativos y divulgativos orientados a mejorar la asistencia prestada a las personas cuidadoras.</p> <p>9. AVANZAR EN LA ADECUACIÓN DE LAS CARACTERÍSTICAS, EL DISEÑO Y LA UBICACIÓN DE LOS EQUIPAMIENTOS, EN ESPECIAL LOS DE CARÁCTER RESIDENCIAL, AL ENFOQUE COMUNITARIO Y AL PRINCIPIO DE PROXIMIDAD, DE ACOMPAÑAMIENTO SOCIAL PERSONALIZADO E INTEGRAL, Y DE ATENCIÓN CENTRADA EN LA PERSONA</p> <p>1 Puesta en marcha de proyectos piloto de investigación / acción para la aplicación de buenas prácticas que permitan avanzar en el diseño de un modelo de atención centrado en la persona, tanto en el entorno domiciliario como en centros residenciales.</p> <p>2 Fomento de proyectos de investigación sobre posibles recursos alternativos de vivienda para personas con necesidades de alojamiento</p> <p>10. REDUCIR LA COMPLEJIDAD DEL SISTEMA, ESPECIALMENTE DESDE EL PUNTO DE VISTA DE LAS PERSONAS USUARIAS, DESARROLLANDO FÓRMULAS DE GESTIÓN ADMINISTRATIVA QUE PERMITAN UNA TRAMITACIÓN MÁS ÁGIL DE LAS DEMANDAS</p> <p>1 Adopción de medidas de racionalización y modernización administrativa, así como para la adecuación de sus servicios a la Ley 11/2007, de 22 de junio, de acceso electrónico de los ciudadanos a los Servicios Públicos.</p> <p>11. PROMOVER LA MEJORA DE LA CALIDAD Y LA EFICIENCIA DE LOS SERVICIOS MEDIANTE LAS ACTIVIDADES DE I+D Y LA POTENCIACIÓN DE LAS BUENAS PRÁCTICAS EN LA GESTIÓN Y LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. -Berrikuntza babesteko programa espezifikoak indartzea Gizarte Zerbitzuen eremuan, prestakuntza eta antolamendu-arloko nahiz laguntza ekonomikoaren arloko neurriak txertatuz.</p> <p>1.1. Sektore publikoko erakundeek sustatutako esku-hartze sozialerako proiektuak.</p> <p>1.2. Irabazi asmorik gabeko erakunde pribatuek sustatutako esku-hartze sozialerako proiektuak.</p> <p>1.3. Esku-hartze sozialeko proiektuak ebaluatu eta ikuskatzeko tresna.</p> <p>1.4. Hirugarren sektoreko erakundeek sustatutako esku-hartze sozialeko proiektu ikuskatuak.</p> <p>1.5. Zuzendaritzaren diru-laguntza ekintzaren ondorioz garatzen diren neurrien eraginaren ebaluazio-prozesua.</p> <p>2. Gizarte Zerbitzuei buruzko jakintza kudeatzeko zentroen sare koordinatua sortzea.</p> <p>2.1. Euskadiko Berrikuntza Soziosanitarioko Fundazioa.</p> <p>3. Gure inguruneko beste herrialde batzuetan ez ezik beste autonomia erkidego batzuetan ere Gizarte Zerbitzuen eremuan egiten diren jardunbide egokien, joeren eta berrikuntzen berri izaten lagunduko duen ikerketa- eta hedapen-programa ezartzea.</p> <p>4. Jardunbide Egoki berritzaileak EAEko Gizarte Zerbitzuetan gara daitezten sustatu eta laguntzea.</p>	<p>45</p> <p>400</p> <p>1</p> <p>200</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p>1. Refuerzo de los programa específicos de apoyo a la innovación en el ámbito de los Servicios Sociales, con inclusión de medidas formativas, organizativas y de apoyo económico.</p> <p>1.1. Proyectos de intervención social promovidos por entidades del sector público.</p> <p>1.2. Proyectos de intervención social promovidos por entidades privadas sin ánimo de lucro.</p> <p>1.3. Instrumento de evaluación y auditoría de proyectos de intervención social.</p> <p>1.4. Proyectos de intervención social promovidos por las Entidades del tercer sector auditados.</p> <p>1.5. Proceso de evaluación de impacto de las medidas que se desarrollen como consecuencia de la acción subvencional de la Dirección.</p> <p>2. Creación de una red coordinada de centros de gestión del conocimiento en Servicios Sociales.</p> <p>2.1. Fundación Vasca para la Innovación sociosanitaria.</p> <p>3. Establecimiento de un programa de investigación y difusión orientado a facilitar el conocimiento de las buenas prácticas, tendencias e innovaciones que en el ámbito de los Servicios Sociales se realizan en otros países de nuestro entorno, así como en otras comunidades autónomas.</p> <p>4. Promover y apoyar el desarrollo de Buenas Prácticas innovadoras en los Servicios Sociales de la CAPV</p>
<p>12. GIZA BALIABIDEEN APROBETXAMENDUA FAVORATZEA, PRODUKTIBITATEA HOBETUZ ETA ZAINZA KALITATE HANDIAGOZ GAUZATZEA AHALBIDETUZ</p> <p>1. Zerbitzuak eskaintzen dituzten pertsonak profesionalizatzeko politika aktiboak sustatzea.</p>		<p>12. FAVORECER UN APROVECHAMIENTO DE LOS RECURSOS HUMANOS, MEJORANDO LA PRODUCTIVIDAD Y POSIBILITANDO UNA MAYOR CALIDAD DE LA ATENCIÓN</p> <p>1. Promover políticas activas de profesionalización de las personas prestadoras de servicios.</p>
<p>13. GIZARTE LARRIALDIKO EGOEREI ARRETA ESKAINTZEA</p> <p>1. Gizarte Larrialdietarako Laguntzen (GLL/AES) kontzeptupean eman beharreko diru-laguntzak.</p>	<p>20.000</p>	<p>13. ATENDER A SITUACIONES DE EMERGENCIA SOCIAL</p> <p>1. Subvenciones a conceder en concepto de Ayudas de Emergencia Social (AES).</p>
<p>14. ERANTZUKIZUN PUBLIKOKO GIZARTE ZERBITZUAK EMATEN ESKU HARTZEN DUTEN PERTSONA GUZTIEI LAN BALDINTZA EGOKIAK EMAN DIEZAZKIETEN SUSTATZEA, INGURUNE IRAUNKOR BATEAN</p>		<p>14. PROMOVER UNAS CONDICIONES LABORALES ADECUADAS, EN UN ENTORNO SOSTENIBLE, A TODAS LAS PERSONAS QUE INTERVIENEN EN LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS SOCIALES DE RESPONSABILIDAD PÚBLICA</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Modulu ekonomiko egokiak eta gizarte-klausulak ezartzea zerbitzuak adosteko eta/edo kontratatzeke, egun dauden lan-erregulazioak betetzeko eta zerbitzuak emateko ez ezik emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna gauzatzeko lan-baldintzak, baldintza profesional eta trebakuntzarako baldintza egokiak ezartzeko ere.</p> <p>2. Gizarte Zerbitzuen Euskal Kontseiluaren esparruan batzorde sektoriala, enpleguko kalitatea eta trebakuntzaren hobekuntza eta gizarte-zerbitzuetako profesionalen prestakuntza sustatzera bideratuta dagoena, sortzea.</p> <p>3. Lan-baldintzei buruzko azterketa bat egitea Euskadiko Gizarte Zerbitzuen eremuan.</p>	<p>1</p> <p>1</p>	<p>1. Establecimiento de módulos económico adecuados y cláusulas sociales en los procedimientos de concertación y/o contratación de servicios para el cumplimiento de las regulaciones laborales existentes y la determinación de condiciones laborales, profesionales y de capacitación adecuadas para la prestación de los servicios, así como la igualdad de mujeres y hombres.</p> <p>2. Creación en el marco del Consejo Vasco de Servicios Sociales de una comisión sectorial orientada a fomentar la calidad en el empleo y la mejora de la cualificación y la formación de las personas profesionales del sistema de servicios sociales.</p> <p>3. Realización de un estudio sobre las condiciones laborales en el ámbito de los Servicios Sociales en Euskadi.</p>
<p>15. GIZARTE ZERBITZUEN EUSKAL SISTEMA GARATZEKO BEHARREZKOAK DIREN BARNE EGITURAK FINKATZEA</p> <p>1. Gizarte-zerbitzuak sendotuz. Gizarte-zerbitzuen eremuan teknikariak eta/edo administrazio-langileak kontratatzeke eta gizarteratzera eta ongizate eta parte-hartze sozialera bideratutako jarduerak gauzatzeko laguntzak.</p> <p>2. Gizarte Zerbitzuen Euskal Behatokia sortu eta arautzea, Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailaren behaketa-sarea osatzen duten gainerako Behatokiekin eta Lurralde Historikoetan dauden Gizarte Behatokiekin koordinatuz.</p> <p>3. Informazio Sistema sortu eta arautzea.</p>	<p>100</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p>15. AFIANZAR LAS ESTRUCTURAS INTERNAS NECESARIAS PARA EL DESARROLLO DEL SISTEMA VASCO DE SERVICIOS SOCIALES</p> <p>1. Reforzando los Servicios Sociales. Ayudas para la contratación de personal técnico y/o administrativo y para actividades dirigidas a la inclusión, el bienestar y la participación social en el ámbito de los servicios sociales.</p> <p>2. Creación y regulación del Observatorio Vasco de Servicios Sociales, en coordinación con el resto de los Observatorios que conforman la red de observación del Departamento de Empleo y Asuntos Sociales, y con los Observatorios Sociales de existentes en los Territorios Históricos.</p> <p>3. Creación y regulación del Sistema de Información.</p>
<p>16. GIZARTE ZERBITZUEN SISTEMARI BURUZ BIZTANLEEK DUTEN JAKINTZA MAILA HOBETZEA ETA GIZARTE ZERBITZUAK SISTEMA KOORDINATUTZAT ETA BATERATUTZAT HARTZEN LAGUNTZEA</p> <p>1. Ikur edo anagrama bat ezartzea, Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren zerbitzu eta zentro guztietarako komuna izango dena eta Sistema horretan sartuta dagoela agerian jartzea ahalbidetuko duena.</p> <p>2. Komunikazio-kanpaina bat abian jartzea, aldizkakoa, herritarrei baliabideak, eginkizunak eta Gizarte Zerbitzuetan sartzeko moduak zein diren erakustera bideratuta dagoena.</p>	<p>1</p> <p>1</p>	<p>16. MEJORAR EL GRADO DE CONOCIMIENTO DEL SISTEMA DE SERVICIOS SOCIALES POR PARTE DE LA POBLACIÓN Y FAVORECER UNA PERCEPCIÓN DE LOS SERVICIOS SOCIALES COMO SISTEMA COORDINADO Y UNIFICADO</p> <p>1. Establecimiento de un símbolo o anagrama, común al conjunto de los servicios y centros del Sistema Vasco de Servicios Sociales, que permita visibilizar su integración en ese Sistema.</p> <p>2. Puesta en marcha de una campaña de comunicación, de carácter periódico, orientada a dar a conocer a la ciudadanía los recursos, las funciones y las formas de acceso a los Servicios Sociales.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>17. HERRITARREK, ETA BEREZIKI, ERABILTZAILEEK GIZARTE ZERBITZUEN POLITIKEN GARAPENEAN PARTE HARTZEKO BIDEAK HEDATZEA, ETA ERABILTZAILEEK PROTAGONISMO MAILA HANDIAGOAK LORTZEA GIZARTE ZERBITZUEN POLITIKEI DAGOKIENEZ EZ EZIK BALIABIDEAK SORTZEARI ETA HORIEN FUNTZIONAMENDUARI DAGOKIONEZ ERE</p> <p>1. Adinekoen, desgaitasunaren eta haurren kontseilu sektorialak sortu eta/edo bultzatzea eta Gizarte Zerbitzuen Euskal Kontseiluaren barruan txertatzea.</p> <p>2. Eusko Jaurlaritzak eta gizarte-ekintzako hirugarren sektoreak elkarrekin ezarritako Elkarrizketa Zibila bultzatu eta formalizatzeko prozesuarekin jarraitzea hura ordezkatzeko duten sare eta federazioen bitartez, eta sare nahiz federazioekiko lankidetzak-hitzarmenak eutsiz eta hobetuz, betiere sare eta federazio horiek gizarte-zerbitzuei buruzko Legearen eta Gizarte Zerbitzuen euskal Sarearen garapenean eta jarraipenean parte har dezaten lagunduz.</p>		<p>17. EXTENDER LOS CANALES PARA LA PARTICIPACIÓN CIUDADANA Y, EN ESPECIAL, DE LAS PERSONAS USUARIAS EN EL DESARROLLO DE LAS POLÍTICAS DE SERVICIOS SOCIALES Y ALCANZAR MAYORES COTAS DE PROTAGONISMO DE LAS PERSONAS USUARIAS NO SÓLO EN LAS POLÍTICAS DE SERVICIOS SOCIALES SINO EN LA CONCEPCIÓN Y FUNCIONAMIENTO DE LOS RECURSOS</p> <p>1. Creación y/o impulso de los consejos sectoriales de mayores, discapacidad, infancia e inclusión en el seno del Consejo Vasco de Servicios Sociales</p> <p>2. Continuar el proceso de impulso y formalización del Dialogo Civil establecido entre el Gobierno Vasco y el tercer sector de acción social a través de sus redes y federaciones representativas manteniendo y perfeccionando los convenios de colaboración con las redes y federaciones, favoreciendo su participación en el desarrollo y seguimiento de la Ley de servicios sociales y el Sistema vasco de Servicios Sociales</p>
<p>18. GUNE SOZIOSANITARIOAREN ERAIKUNTZA AMAITZEA ETA GIZARTE ZERBITZUEN ETA OSASUN ZERBITZUEN ARTEKO KOORDINAZIOA HOBETZEA</p> <p>1. Koordinazio soziosanitarioko programa pilotuak garatzea, bereziki kontuan hartuta etxeko esku-hartze programa soziosanitarioak abian jartzea.</p> <p>2. Lankidetzak soziosanitarioko tresna eta protokolo bateratuak egitea.</p>		<p>18. CULMINAR LA CONSTRUCCIÓN DEL ESPACIO SOCIOSANITARIO Y MEJORAR LA COORDINACIÓN ENTRE LOS SERVICIOS SOCIALES Y LOS DE SALUD</p> <p>1. Desarrollo de programas piloto de coordinación sociosanitaria, con particular atención a la puesta en marcha de programas sociosanitarios de intervención a domicilio.</p> <p>2. Elaboración de instrumentos y protocolos conjuntos de colaboración sociosanitaria.</p>
<p>19. ENPLEGU ZERBITZUEKIN EGITEN DEN SARE LANA HOBETZEA</p> <p>1. Enplegu Zerbitzuaren eta Oinarrizko Gizarte Zerbitzuen arteko koordinazioa eta lankidetzak gauzatzeko bide iraunkorrak ezartzea diru-sarrerak bermatzeko prestazioak jasotzen dituzten pertsonak, batez ere gizarte-arloko problematika dutenak, zaintzeko; eta komunitate-garapenean, gizarteratzearen eta ekonomia solidarioaren alorrean ibilbidea duten hirugarren gizarte-sektoreko erakundeekin elkarlanean jardunda bereziki.</p>		<p>19. MEJORAR EL TRABAJO EN RED CON LOS SERVICIOS DE EMPLEO</p> <p>1. Establecimiento cauces permanentes de coordinación y colaboración entre el Servicio de Empleo y los Servicios Sociales de Base para la atención a las personas receptoras de prestaciones de garantía de ingresos que presentan una problemática eminentemente social, con especial colaboración con las entidades del tercer sector social con trayectoria en el desarrollo comunitario, la inclusión social y la economía solidaria.</p>
<p>20. BESTE SISTEMA BATZUEKIKO (JUSTIZIA, ETXEBIZITZA, GARRAIOA, ETA ABAR) KOORDINAZIOA HOBETZEA, GIZARTE ZERBITZUEK ARTAZTEN DITUZTEN KOLEKTIBOEN PREMIEN ZEHARKAKOTASUNA HANDIA DELAKO</p>		<p>20. MEJORAR LA COORDINACIÓN CON OTROS SISTEMAS (JUSTICIA, VIVIENDA, TRANSPORTE ...) DADA LA TRANSVERSALIDAD DE LAS NECESIDADES DE LOS COLECTIVOS ATENDIDOS POR LOS SERVICIOS SOCIALES</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Gainerako sistemak eta politikak inplikatzeko alderdi guztietan tradizionalki Gizarte Zerbitzuek arreta emandako kolektiboari eman beharreko arretan.</p> <p>21. ARAU ESPARRUA ZEHAZTEA, IRABAZI ASMOA DUTEN ETA IRABAZI ASMORIK EZ DUTEN ERAKUNDE PRIBATUEK ERANTZUKIZUN PUBLIKOKO ZERBITZUAK EMATEKO</p> <p>1. 12/2008 Legean azaltzen den kontzertu-araubidea ez ezik Gizarte Zerbitzuei buruzko Legearen 60. artikuluan biltzen diren gainerako tresna arautzaileak ere arautzea.</p> <p>2. Gizarte-klausulen katalogo bat egitea zerbitzuak emateko kontratuak ISALei esleitzeko eraginkortasun-, kalitate- eta kostu-baldintza berdinetan, betiere zerbitzuen eta taldeen egonkortasuna iraupeneko gehieneko epeetan bermatuz, Administrazio bakoitzaren araudiaren arabera.</p> <p>22. ERANTZUKIZUN SOZIAL KORPORATIBOA EAEko GIZARTE ZERBITZUEN EREMUAN GARADADIN BULTZATZEA</p> <p>1. Lankidetzaren estrategia bat ezartzea EAEn ezarritako Aurrezki Kutxen Gizarte Ekintzen eta administrazio publikoen artean.</p> <p>2. Batzorde bat edo lantalde espezifiko bat ezartzea, Hirugarren Sektoreko erakundeen, enpresen eta instituzioen presentziarekin, erantzukizun sozial korporatiboari lotutako jardueren plangintza bateratua ahalbidetzen duena.</p> <p>23. EAEn GIZARTE ZERBITZUEN ALORREAN HIRU ESKUMEN ESPARRUEN ARDURADUN DESBERDINEKIN HARREMAN ESTUA IZATEA</p> <p>1. Elkartu eta lankidetzan jarduteko bilerak.</p> <p>2. Gizarte Zerbitzuen Euskal Kontseiluan parte hartzea.</p> <p>3. Gizarte Zerbitzuen Erakunde arteko Organoan parte hartzea.</p> <p>24. EAE-KO GIZARTE ZERBITZUEN HOMOGENEOTASUN MAILAREN BETETZEA EGIAZTATZEA, ZERBITZUAK ETA SISTEMAREN PRESTAZIOAK LORTZEKO BERDINTASUNA BERMATZEKO</p>	<p>4</p> <p>3</p>	<p>1. Implicar al resto de sistemas y políticas en la atención a los colectivos que tradicionalmente han sido atendidos en todos los aspectos desde los Servicios Sociales.</p> <p>21. DEFINIR EL MARCO REGULADOR PARA LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS DE RESPONSABILIDAD PÚBLICA POR PARTE DE LAS ENTIDADES PRIVADAS CON Y SIN FIN DE LUCRO</p> <p>1. Regulación del régimen de concierto contemplado en la Ley 12/2008, así como del resto de los instrumentos reguladores recogidos en el artículo 60 de la Ley de Servicios Sociales.</p> <p>2. Elaboración de un catálogo de cláusulas sociales para la adjudicación de contratos de prestación de servicios a las ISALes en análogas condiciones de eficacia, calidad y coste, garantizando la estabilidad de los servicios y de los equipos en los plazos máximos de duración según la normativa de cada Administración.</p> <p>22. IMPULSAR EL DESARROLLO DE LA RESPONSABILIDAD SOCIAL CORPORATIVA EN EL ÁMBITO DE LOS SERVICIOS SOCIALES EN LA CAPV</p> <p>1. Establecimiento de una estrategia de colaboración entre las administraciones públicas y las Obras Sociales de las Cajas de Ahorro implantadas en la CAPV.</p> <p>2. Establecimiento de una comisión o grupo de trabajo específico, con presencia de empresas, instituciones y entidades del Tercer Sector, que permita una planificación conjunta de las actividades vinculadas a la responsabilidad social corporativa.</p> <p>23. MANTENER UNA ESTRECHA RELACIÓN CON LOS DIFERENTES RESPONSABLES DE LOS TRES ÁMBITOS COMPETENCIALES EN MATERIA DE SERVICIOS SOCIALES EN LA CAPV</p> <p>1. Reuniones de encuentro y colaboración.</p> <p>2. Participación en el Consejo Vasco de Servicios Sociales.</p> <p>3. Participación en el Órgano Interinstitucional de Servicios Sociales.</p> <p>24. COMPROBAR EL CUMPLIMIENTO DEL GRADO DE HOMOGENEIDAD DE LOS SERVICIOS SOCIALES EN LA CAPV, COMO GARANTISTA DE IGUALDAD DE ACCESO A LOS SERVICIOS Y PRESTACIONES DEL SISTEMA</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Autonomia pertsonala sustatzeari eta mendetasun-egoeran dauden pertsonak zaintzeari buruzko 30/2006 Legearen ezarpen-maila Lurralde Historiko bakoitzean.	1	1. Nivel de implantación de la Ley 39/2006 de promoción de la Autonomía personal y atención a la dependencia por TTHH.
2. Erakunde-esparru desberdinek egiten duten diagnostiko-tresnen erabilera.	1	2. Utilización de Instrumentos de diagnóstico por parte de los diferentes ámbitos institucionales.
25. GIZARTE ZERBITZUEN ALORREAN ESKUMENA DUTEN ADMINISTRAZIO DESBERDINEK BEREZKOAK DUTEN ESKU-HARTZEAN ERABILITAKO BITARTEKOAK EZAGUTZEA		25. CONOCER LOS MEDIOS UTILIZADOS POR LAS DIFERENTES ADMINISTRACIONES COMPETENTES EN MATERIA DE SERVICIOS SOCIALES EN LA INTERVENCIÓN QUE LES ES PROPIA
1. Esku-hartzerako protokoloak babesgabetasun-mendetasun eta bazterketa-egoeretan.		1. Protocolos de intervención en situaciones de desprotección, dependencia y exclusión.
2. Lehen mailako arretatik bigarren mailakora eta alderantziz bideratzerakoan arretak jarraituko duela bermatuta dagoela jakitea.	1	2. Conocimiento de la garantía de continuidad de la atención en la derivación de la atención primaria a la secundaria y al revés.
26. GIZARTE ONGIZATEKO EUSKAL KONTSEILUAN PARTE HARTZEN DUTEN HIRUGARREN SEKTOREKO ERAKUNDEEKIN, LANBIDE ELKARGOEKIN, SINDIKATUEKIN ETA ABAR HARREMAN ESTUA IZATEA, HAIK GIZARTE ZERBITZUEN FUNTZIONAMENDUARI BURUZ DUTEN IKUSPEGIA EZAGUTZEKO	2	26. MANTENER UNA ESTRECHA RELACIÓN CON LAS ENTIDADES DEL TERCER SECTOR, COLEGIOS PROFESIONALES, SINDICATOS, ETC. PARTICIPANTES EN EL CONSEJO VASCO DE BIENESTAR SOCIAL PARA CONOCER DESDE SU PERSPECTIVA EL FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE SERVICIOS SOCIALES
1. Lankidetzeta-bilerak.	10	1. Reuniones de colaboración.
2. Material idatzi interesgarria bidaltzea.		2. Envío de material escrito de interés.
3. Planteamenduak jasotzea eta horiei erantzuteko bidea.	10	3. Recepción y cauce de respuesta a sus planteamientos.
27. GIZARTE ZERBITZUETAKO BEHATOKIEN SAREAREKIN HARREMAN ESTUA IZATEA	3	27. MANTENER UNA ESTRECHA RELACIÓN CON LA RED DE OBSERVATORIOS DE ASUNTOS SOCIALES
1. Elkartu eta lankidetzan jarduteko bilerak.	10	1. Reuniones de encuentro y colaboración.
28. ARARTEKOAREKIN LANKIDETZA HARREMAN ESTUA IZATEA		28. MANTENER UNA ESTRECHA RELACIÓN DE COLABORACION CON EL ARARTEKO
1. Elkartu eta lankidetzan jarduteko bilerak.	1	1. Reuniones de encuentro y colaboración.

PROGRAMA
3124 FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKA
ARDURADUNA
08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK
FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKARAKO
ZUZENDARIA

PROGRAMA
3124 POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA
RESPONSABLE
08 EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES
DIRECTORA DE POLÍTICA FAMILIAR Y
COMUNITARIA

MEMORIA

Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritzak honako hauek garatu behar ditu:

- Familia eta Komunitate Politika.
- Haurtzarolari eta Nerabezarolari buruzko Politika.
- Ekintza boluntarioa sustatzea eta indartzea.

1. FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKA

Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritzaren zeregina familia —gure gizarteko gako-elementu modura— sustatu, indartu eta babesteko duen sistema koherente bat koordinatzea, ordenatzea eta sustatzea da. Horretarako, familien eredu-aniztasunetik eta familiako kide guztien autonomia, berdintasunaren eta garapenaren errespetutik abiatu beharko da, familiak gure gizartean betetzen dituen helburuak sendotzeko.

Familiei Laguntzeko 13/2008 Legea, Eusko Jaurlaritzak Familia Politikan dituen eskumenak eta zuzendaritza honen komunitate-bokazioa kontuan hartuz familia-politika honako bi alderdi hauetan uler daiteke: familiei dagozkien zuzeneko neurriak eta jardunak mantentzea eta sustatzea eta dauzkagun sistema desberdinetan familiaren ikuspegia sartzea (besteak beste, Hezkuntzan, Osasunean, Etxebizitzan, Ogasunean, Justizian, Kulturaren eta Gizarte Zerbitzuetan), horren ondorioz gure gizartean betetzen duten funtzio garrantzitsua indartzen eta sustatzen dela ikus dezaten familiek.

Ikuspuntu bikoitz horretatik planteatuko ditugu 2012rako lan-helburuak:

1. Familiak babesteko, zaintzeko eta laguntzeko zuzeneko ekintzen neurriak.
 - 1.1. Seme-alabak dituzten familiei laguntzeko diru-laguntzak.

Son objeto de desarrollo por parte de la Dirección de Política Familiar y Comunitaria los siguientes aspectos:

- Política familiar y comunitaria.
- Política de Infancia y Adolescencia.
- Potenciación y apoyo de la acción voluntaria.

1. POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA

La misión de la Dirección de Política Familiar y Comunitaria es la coordinación, ordenación y potenciación de un sistema coherente que promocióne, apoye y proteja a las familias como elementos clave de nuestra sociedad, partiendo de la pluralidad de modelos de familias existentes y del respeto a la autonomía, igualdad y desarrollo de todos sus miembros, y a fin de favorecer las funciones que desempeña en nuestra sociedad.

Siguiendo el mandato de la Ley 13/2008, de 12 de diciembre, de Apoyo a las familias, las competencias en materia de Política Familiar que ostenta el Gobierno Vasco y la vocación comunitaria de esta dirección se entiende la política familiar desde una doble vertiente: la de mantener y potenciar medidas y actuaciones directas a las familias y la de hacer que el enfoque familiar cale en los diferentes sistemas existentes (Educación, Sanidad, Vivienda, Hacienda, Justicia, Cultura, Servicios Sociales etc.) de forma que las familias vean reforzada y potenciada desde cada uno de esos sistemas la función capital que cumplen en nuestra sociedad.

Desde esa doble perspectiva vamos a plantear los objetivos de trabajo para 2012:

1. Medidas de acción directa para la protección, atención y apoyo a las familias.
 - 1.1. Ayudas económicas de apoyo a las familias con hijos e hijas.

- Lehen seme edo alabaren jaiotzagatiko familia-subsidioa (errentapekoa).

- Bigarren seme edo alabaren jaiotza eta mantentzeagatiko familia-laguntza unibertsala.

- Hirugarren seme edo alabaren jaiotza eta mantentzeagatiko eta ondorengoagatiko familia-laguntza unibertsala.

- Erditze anitzengatiko, adopzio anitzagatiko, adopzio aurreko harrera anizkoitzagatiko edo nazioarteko adopzioengatiko laguntzak: Adierazitako egoerek sorrarazten dituzten aparteko gastuei aurre egiteko laguntza, ezohikoa, zehatza eta behin ematen dena, betiere errentaren arabera.

1.2. Norberaren, familiaren eta lan-arloko bizitza bateragarri egitearen aldeko laguntzak.

- Seme-alabak zaintzeagatiko guraso-eszedentziak eta lanaldi-murrizketak.

- Seme-alabak oporretan zaintzeko eszedentziak eta lanaldi-murrizketak.

- Mendetasuna duten edo osasun-egoera oso larrian dauden ahaideak zaintzeagatiko eszedentziak eta lanaldi-murrizketak.

- Hiru urtez azpiko adingabeak zaintzeko langileak kontratatzeagatiko laguntzak.

1.3. Laguntzak eskatzeko prozedurak sinplifikatzea eta dibertsifikatzea.

1.4. Laguntzak eskatzeko prozeduretan tele-izapidetzeko aukera sustatzea eta hedatzea.

1.5. Uztartzeko eta uztartze-neurriak garatzeko tresnak eskaintzeko Concilia+ Uztartzeko Ataria mantentzea.

1.6. Lan-bizitza eta familia-bizitza uztartzea faboratzeko, haur-zaintzaileen sare komunitarioak bultzatzea (Haur-Etxeak – Nidos Familiares).

1.7. Familia ugariaren txartelak egitea eta banatzea.

1.8. Familia ugariaren txartelak sortzeko aplikazio informatikoan detektaturiko arazoak aztertzea.

2. Sentsibilizazio-,sustapen- eta prebentzio-neurriak.

2.1. Familiei Laguntzeko Erakunde Arteko III. Plana (2011-2015) hedatzea.

- Subsidio familiar por nacimiento del primer hijo o de la primera hija (sujeto a renta).

- Ayuda familiar universal por nacimiento y mantenimiento del segundo hijo o de la segunda hija.

- Ayuda familiar universal por nacimiento y mantenimiento del tercer hijo o hija y sucesivos.

- Ayudas por partos múltiples, adopción múltiple, acogimiento preadoptivo múltiple o adopciones internacionales: Ayuda de carácter extraordinario y puntual que se otorga de una sola vez para hacer frente a los gastos extraordinarios que tales situaciones conllevan, modulada en función de la renta.

1.2. Ayudas para la conciliación de la vida personal, familiar y laboral.

- Excedencias y Reducciones de jornada parentales por cuidado de hijos/as.

- Excedencias y Reducciones de jornada parentales por cuidado de hijos e hijas en periodos vacacionales.

- Excedencias y Reducciones de jornada para el cuidado de familiares dependientes o en situación de extrema gravedad sanitaria.

- Ayudas por la contratación de personas trabajadoras para el cuidado de menores de 3 años.

1.3. Simplificación y diversificación en los procedimientos de solicitud de ayudas.

1.4. Promoción y difusión de la teletramitación en los procedimientos de solicitud de ayudas.

1.5. Mantenimiento del Portal de Conciliación (Concilia+) dirigido a facilitar herramientas para la conciliación y el desarrollo de medidas de conciliación.

1.6. Potenciación de redes comunitarias de cuidadores de niños y niñas para facilitar la conciliación de la vida laboral y familiar (Haur-Etxeak – Nidos Familiares).

1.7. Elaboración y distribución del carnet de familia numerosa.

1.8. Estudio de los problemas detectados en la aplicación informática que elabora las tarjetas de familias numerosas.

2. Medidas de sensibilización, promoción y prevención.

2.1. Divulgación del III Plan Interinstitucional de Apoyo a las Familias 2011-2015.

- 2.2. Uztartzeari eta erantzunkidetasunari buruz sentsibilizatzeko ekintzak garatzea.
- 2.3. Gurasotasun positiboko programak garatzea, abileziak eta gaitasunak garatzeko.
- 2.4. Familientzako laguntzak biltzen dituzten egungo euskarri informatikoak bultzatzea, udaletako, foru-aldundietako eta Eusko Jaurlaritzako teknikariek ezagutzea eta erabil ditzaten.
- 2.5. Familia guztientzako baliabideen gidaliburu bat egiteko eta hedatzeko azterketa-proposamena.
3. Euskal Autonomia Erkidegoko familia-politikaren planifikazioa, koordinazioa eta ebaluazio orokorra.
- 3.1. Familiei Laguntzeko Erakunde Arteko III. Planaren (2011-2015) ebaluazioa 2011.
- 3.2. Familiei Laguntzeko Erakunde arteko III. Planaren garapenaren ondoriozko araudia sortzea.
- Seme-alabak dituzten familientzako laguntzak arautzen dituen Dekretu Berria.
 - Haur-Etxeen araudi-garapena.
- 3.3. Familiaren Behatokia
- Familien errealitatearen zenbait alderdiri buruzko azterlanak kontratatzea eta horien zabaldundea egitea.
 - Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailaren gainerako Behatokiekin koordinatutako hainbat ikerketa egitea.
- 3.4. Gizarte-partaidetza indartzea Familien Euskal Kontseiluaren bitartez.
- 3.5. Familien Euskal Kontseiluaren, Immigrazio Foroaren, Hautzaroaren eta Nerabezeroaren Batzorde Sektorialaren eta Gizarte Zerbitzuen Euskal Kontseiluaren arteko lankidetzak eta ekimen partekatuen diseinua eta akordioak.
- 3.6. Udal-esparruaren, esparru foralaren eta esparru autonomikoaren arteko informazio-sistema txertatua eta partekatua –familia-politikekin lotua– garatzea.
- 3.7. Familiei Laguntzeko Erakunde arteko III. Planari jarraipena egiteko adierazleen sistema bat sortzea eta hedatzea.
- 3.8. Erregistratutako problematikak detektatzea eta izatezko Bikoteen Erregistroaren Dekretuan eta hala badagokio, Izatezko Bikoteen Legean sartu beharreko aldaketan proposamena.
- 2.2. Desarrollo de acciones de sensibilización sobre conciliación y corresponsabilidad.
- 2.3. Desarrollo de programas de parentalidad positiva para el desarrollo de habilidades y competencias.
- 2.4. Potenciar los soportes informativos existentes en los que se recojan los apoyos dirigidos a las familias para ponerlos en conocimiento y uso del personal técnico de ayuntamientos, diputaciones y Gobierno Vasco.
- 2.5. Propuesta de estudio de elaboración y difusión de una guía de recursos para todas las familias.
3. Planificación, coordinación y evaluación general de la política de familia en la Comunidad Autónoma del País Vasco.
- 3.1. Evaluación 2011 del III Plan interinstitucional de Apoyo a las familias 2011-2015.
- 3.2. Elaboración de normativa como consecuencia del desarrollo del III Plan interinstitucional de Apoyo a las Familias.
- Nuevo Decreto por el que se regulan las ayudas a las familias con hijos e hijas.
 - Desarrollo normativo de los Nidos Familiares.
- 3.3. Observatorio de la familia.
- Contratación de estudios sobre diversos aspectos de la realidad de las familias y divulgación de los mismos.
 - Desarrollo de investigaciones coordinadas con el resto de Observatorios del Departamento de Empleo y Asuntos Sociales.
- 3.4. Potenciación de la participación social a través del Consejo Vasco de las Familias.
- 3.5. Acuerdos y diseño de iniciativas compartidas y colaboraciones entre el Consejo Vasco de las Familias y el Foro de Inmigración, la Comisión Sectorial de Infancia y Adolescencia y el Consejo Vasco de Servicios Sociales.
- 3.6. Desarrollo de un sistema de información integrado y compartido entre los niveles municipal, foral y autonómico vinculados a las políticas de familia.
- 3.7. Creación y divulgación de un sistema de indicadores para el seguimiento del III Plan Interinstitucional de Apoyo a las Familias.
- 3.8. Detección de las problemáticas registradas y propuesta de modificaciones a llevar a cabo en el Decreto del Registro de Parejas de Hecho y, en su caso, en la Ley de Parejas de Hecho.

4. Prebentzio, esku-hartze eta garapen komunitarioko jardunen azterketa eta sustapena.

4.1. Pertsonak beren komunitateen barruan mantentzeko eta integrazteko helburua duen komunitate-esperientzien laborategia abian jartzea eta finkatzea.

4.2. Online foro baten funtzionamendua finkapena, gako-solaskideek (erakunde publikoetako eta hirugarren sektoreko profesionalak) parte har dezaten. Foro horren helburua hobekuntza-arloak eta proiektu berriak ezartzeko ideiak atzematea eta aztertzea izango da, martxan jarriko diren familiari, haurrei eta nerabeei zuzendutako politikekin ados dauden zerbitzuak eta programak sortzeko.

4. Estudio y promoción de actuaciones de prevención, intervención y desarrollo comunitario.

4.1. Puesta en marcha y consolidación de un laboratorio de experiencias comunitarias destinadas a mantener e integrar a las personas en su comunidad.

4.2. Funcionamiento y consolidación de un Foro Online para la participación de interlocutores claves (profesionales de entidades públicas y del tercer sector) para la detección y testado de áreas de mejora e ideas de implantación de nuevos proyectos destinados a crear servicios y programas consecuentes con las políticas de familia, infancia y adolescencia a llevar cabo.

2. HAURTZAROARI ETA NERABEZAROARI BURUZKO POLITIKA

3/2005 Legea asmo handiko legea da zeren adingabeen babesari dagozkion arloak arautzeaz gain, haurrek eta nerabeek beren bizitza pertsonala eta soziala garatzen duten eremu guztietan dituzten eskubideei ere baitagokio.

Legeak Eusko Jaurlaritzako Gizarte Gaietako Sailaren zuzeneko ekintzaren bidez gauzatzeko arlo modura nabarmentzen dituen arloen artean aipagarriak dira Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritza honi esleituriko honako hauek:

1. Haurrei eta nerabeei informazioa emateko zerbitzuak telefono bidez edo posta elektronikoen bidez.

1.1. Haurrei eta Nerabeei informazioa eta aholkularitza emateko zerbitzuaren 116111 zenbakia finkatzea eta sendotzea, baita haren euskarri den webguneari dagokionez ere.

1.2. Nerabeei informazioa eta aholkularitza emateko zerbitzua gogorarazteko programa.

2. Eusko Jaurlaritzako haur eta nerabeen zeharkako politika integralaren planifikazioa, koordinazioa, ezarpena eta ebaluazioa.

2.1. Haurtzaro eta Nerabezaroari buruzko Planaren onarpena eta zabalkuntza.

2.2. 2012. urteari dagozkion ekintzak abian jartzea.

2.3. Haur eta nerabeen eskubideen gainean sensibilizatzeko programa.

2.4. Haurrak eta nerabeak zaintzeko batzorde iraunkor sektoriala.

2. POLÍTICA INFANCIA Y ADOLESCENCIA

La Ley 3/2005, de 18 de febrero, de Atención y Protección a la Infancia, es una ley muy ambiciosa que además de legislar sobre los aspectos referentes a la protección de menores, hace una referencia amplia a los derechos de los niños y niñas en todos los entornos donde se desarrolla la vida personal y social de la infancia y adolescencia.

Entre los aspectos que la Ley destaca como de acción directa del Departamento responsable de los Asuntos Sociales en el Gobierno Vasco destacamos los asignados a esta Dirección de Política Familiar y Comunitaria:

1. Servicios de información a la infancia y adolescencia por medio de teléfono o electrónico.

1.1. Consolidación y potenciación del número 116111 del Servicio de información y asesoramiento destinado a la infancia y Adolescencia, así como de la web soporte del mismo.

1.2. Programa recordatorio del citado servicio de información y asesoramiento a la adolescencia.

2. Planificación, coordinación, implementación y evaluación de la política transversal e integral de infancia y adolescencia del Gobierno Vasco.

2.1. Aprobación y divulgación del Plan de Infancia y Adolescencia.

2.2. Puesta en marcha de las acciones correspondientes a 2012.

2.3. Programa de sensibilización de los derechos de la infancia y adolescencia.

2.4. Comisión permanente sectorial para la atención a la infancia y la adolescencia.

Batzorde hori sustatzen ari da, haur eta nerabeei eragiten dieten gaietan sakontzen duten lan-taldeak sortuz, eta talde horien gogoetak eta ondorioak gobernuaren planifikazioaren euskarri dira; horrela aurrera egiten dugu batzordeak kontsultarako eta gaian adituak diren gizarte zibileko erakundeen partaidetzarako organo gisa dagozkion egitekoak bete ditzan lortzeko bidean.

2.5. Bizitarako balio eta trebetasunetan hezteko programa, haur eta nerabeei zuzendua.

2.6. Haurtzaroren eta Nerabezaroren Behatokitako azterlanak kontratatzea, adierazleen sistema eguneratzea eta geroago Behatokitako sistema hori argitaratzea.

3. EKINTZA BOLUNTARIOAREN ETA BOLUNTARIOTZA ERAKUNDEEN SUSTAPEN OROKORRA

Boluntariotzaren ekainaren 25eko 17/1998 Legeak eta bere garapen-araudiak Eusko Jaurlaritzari esleitzen dizkion eginkizunak betetzea ondorengo jardunen bidez:

Boluntariotzaren II. Euskal Planaren Luzapenaren (2011-2012) ekintzen garapena, Euskadirako boluntariotza-erakundeen sare trinkoa, anitza eta solidarioa bultzatzen duen artikulazioa azken helburutzat hartuta.

1. Boluntariotzaren Estatuko XV. Biltzarra antolatzea eta egitea.
2. Boluntariotzaren Nazioarteko Eguna (abenduren 5a).
3. Boluntariotzaren Tourra garatzea.
4. Boluntariotzaren errealitateari buruzko azterlan bat egitea.
5. Euskal Boluntariotza Agentziak bultzatzea eta indartzea.
6. Boluntariotzaren Errolda berriz planteatzea eta modernizatzea.
7. Boluntariotzaren Autonomia arteko Batzordearen presidenteorde-eginkizunak egitea.
8. Boluntariotzaren Euskal Kontseiluari dinamizazioa, babes eta laguntza ematea.
9. Autonomia-eremuko erakundeen sare edo federazioen aldeko sustapen- eta sendotze-lana. Lan hori benetan ordezkatzailak diren eta gizarte-inpaktua duten erakundeei zuzenduriko subentzio- eta hitzarmen-aginduen bidez egingo da. Bestalde, autonomia erkidegoaren eremuko ekimen edo esku-hartze sozialeko sare edo federazioen konfiguraziora bideratutako erakundeen sendotzearen aldeko subentzioak ere mantendu egingo dira.

Esta Comisión está siendo potenciada a través de la creación de grupos de trabajo que ahondan en distintos temas que afectan a la infancia y Adolescencia y cuyas reflexiones y conclusiones sirven de apoyo a la planificación del gobierno. De esta manera avanzamos en el cumplimiento de sus funciones como órgano consultor y de participación de organizaciones de la sociedad civil expertas en la materia.

2.5. Programa de educación en valores y habilidades para la vida dirigido a infancia y adolescencia.

2.6. Contratación de estudios para el Observatorio de la Infancia y Adolescencia, actualización del sistema de indicadores y publicación posterior en el Observatorio.

3. EL IMPULSO GENERAL DE LA ACCIÓN VOLUNTARIA Y LAS ORGANIZACIONES VOLUNTARIAS

La Dirección de Política Familiar y Comunitaria se ocupa de las tareas encomendadas al Gobierno Vasco por la Ley 17/1998, de 25 de junio, del voluntariado, y su normativa de desarrollo, a través de las siguientes acciones:

Durante el ejercicio 2012 se desarrollarán las acciones de la Prórroga del II Plan de voluntariado 2011-2012, que tiene como finalidad última la articulación e impulso de una red de organizaciones voluntarias sólida, diversa y solidaria para Euskadi:

1. Organización y celebración del XV Congreso Estatal del Voluntariado.
2. Celebración del Día Internacional del Voluntariado (5 de diciembre).
3. Desarrollo del Tour del Voluntariado.
4. Realización de un estudio sobre la realidad del voluntariado.
5. Apoyo y potenciación de las Agencias Vascas del Voluntariado.
6. Replanteamiento y modernización del Censo del Voluntariado.
7. Realización de las funciones de Vicepresidencia en la Comisión Interautonómica del Voluntariado.
8. Dinamización, apoyo y asistencia al Consejo Vasco del Voluntariado.
9. Labor de fomento y fortalecimiento de redes o federaciones de entidades de ámbito autonómico, mediante una orden de subvenciones y convenios para aquellas redes o federaciones que sean verdaderamente representativas y de impacto social, manteniendo también subvenciones para el fortalecimiento de entidades orientadas a la configuración de redes o federaciones de ámbito autonómico de iniciativa e intervención social.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKA</p> <p>Familiak babesteko, artatzeko eta laguntzeko zuzeneko ekintzen neurriak.</p> <p>1. Seme-alabak dituzten familiei laguntzeko diru-laguntzak.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lehen seme edo alabaren jaiotzagatiko familia-subsidioa (errentapekoa). 8.740 - Bigarren seme edo alabaren jaiotza eta mantentzeagatiko familia-laguntza unibertsala. 11.735 - Hirugarren seme edo alabaren eta ondorengoan jaiotza edo mantentzeagatiko familia-laguntza unibertsala. 7.040 - Erditze anitzengatiko, adopzio anitzengatiko, adopzio aurreko harrera anizkoitzagatiko edo nazioarteko adopzioengatiko laguntzak: Adierazitako egoerak sorrarazten dituzten aparteko gastuei aurre egiteko laguntza, ezohikoa, zehatza eta behin ematen dena, betiere errentaren araberakoa. 600 <p>2. Norberaren, familiaren eta lan-arloko bizitza bateragarri egitearen aldeko laguntzak.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Seme-alabak zaintzeagatiko eszedentziak eta lanaldi-murrizketak. 10.950 - Oporretan seme-alabak zaintzeagatiko eszedentziak eta lanaldi-murrizketak. 875 - Mendeko ahaideak zaintzeagatiko eszedentziak eta lanaldi-murrizketak. 175 - Hiru urtez azpiko adingabeak zaintzeko langileak kontratatzeagatiko laguntzak. 315 <p>3. Laguntzak eskatzeko prozedurak sinplifikatzea eta dibertsifikatzea. 1</p> <p>4. Laguntzak eskatzeko prozeduretan teleizapidetzeko aukera sustatzea eta hedatzea. 1</p> <p>5. Uztartzeko Ataria (Concilia+) mantentzea. 1</p> <p>6. Lan-bizitza eta familia-bizitza uztartzea faboratzeko, haur-zaintzaileen sare komunitarioak bultzatzea (Haur-Etxeak – Nidos Familiares).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Unidades en funcionamiento a la finalización del ejercicio. 23 		<p>1. POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA</p> <p>Medidas de acción directa para la protección, atención y apoyo a las familias.</p> <p>1. Ayudas económicas de apoyo a las familias con hijos e hijas.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Subsidio familiar por nacimiento del primer hijo o de la primera hija (sujeto a renta). - Ayuda familiar universal por nacimiento y mantenimiento del segundo hijo o de la segunda hija. - Ayuda familiar universal por nacimiento y mantenimiento del tercer hijo o hija y sucesivos. - Ayudas por partos múltiples, adopción múltiple, acogimiento preadoptivo múltiple o adopciones internacionales: Ayuda de carácter extraordinario y puntual que se otorga de una sola vez para hacer frente a los gastos extraordinarios que tales situaciones conllevan, modulada en función de la renta. <p>2. Ayudas para la conciliación de la vida personal, familiar y laboral.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Excedencias y reducciones de jornada por cuidado de hijos/as. - Excedencias y reducciones de jornada por cuidado de hijos/as en períodos vacacionales. - Excedencias y Reducciones de jornada para el cuidado de familiares dependientes. - Ayudas por la contratación de personas trabajadoras para el cuidado de menores de 3 años. <p>3. Simplificación y diversificación en los procedimientos de solicitud de ayudas.</p> <p>4. Promoción y difusión de la teletramitación en los procedimientos de solicitud de ayudas.</p> <p>5. Mantenimiento del Portal de Conciliación (Concilia+).</p> <p>6. Potenciación de redes comunitarias de cuidadores de niños y niñas para facilitar la conciliación de la vida laboral y familiar (Haur-Etxeak – Nidos Familiares)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Unidades en funcionamiento a la finalización del ejercicio.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
7. Familia ugariaren txartelak egitea eta banatzea.	22.000	7. Elaboración y distribución de carnets de familia numerosa.
8. Familia ugariaren txartelak sortzeko aplikazio informatikoan detektaturiko arazoak aztertzea.	1	8. Estudio de los problemas detectados en la aplicación informática que elabora las tarjetas de familias numerosas.
Sentsibilizazio, sustapen eta prebentzio-neurriak.		Medidas de sensibilización, promoción y prevención.
1. Familiei Laguntzeko Erakunde Arteko III. Plana (2011-2015) hedatzea.	1	1. Divulgación del III Plan Interinstitucional de Apoyo a las Familias 2011-2015.
2. Uztartzeari eta erantzunkidetasunari buruz sentsibilizatzeko programa eta kanpaina.	1	2. Programa y campaña de sensibilización sobre conciliación y corresponsabilidad.
3. Gurasotasun positiboko programa, abileziak eta gaitasunak garatzeko.	1	3. Programa de parentalidad positiva para el desarrollo de habilidades y competencias.
4. Familientzako laguntzak biltzen dituzten egungo euskarri informatikoak bultzatzea, udaletako, aldundietako eta Eusko Jaurlaritzako teknikariek ezagut eta erabil ditzaten.	1	4. Potenciación de los soportes informáticos existentes en los que se recojan los apoyos dirigidos a las familias para ponerlos en conocimiento y uso del personal técnico de ayuntamientos, diputaciones y Gobierno Vasco.
5. Familia guztientzako baliabideen gidaliburu bat egiteko eta hedatzeko proposamena.	1	5. Propuesta de elaboración y difusión de una Guía de recursos para todas las familias.
Euskal Autonomia Erkidegoko familia-politikaren planifikazioa, koordinazioa eta ebaluazio orokorra.		Planificación, coordinación y evaluación general de la política de familia en la Comunidad Autónoma del País Vasco.
1. Familiei Laguntzeko Erakunde Arteko III. Planaren (2011-2015) ebaluazioa 2011.	1	1. Evaluación 2011 del III Plan interinstitucional de Apoyo a las Familias 2011-2015.
2. Familiei Laguntzeko Erakunde Arteko III. Planaren (2011-2015) garapenaren ondoriozko araudia sortzea:		2. Elaboración de normativa como consecuencia del desarrollo del III Plan Interinstitucional de Apoyo a las Familias 2011-2015:
- Seme-alabak dituzten familientzako laguntzak arautzen dituen Dekretu Berria.	1	- Nuevo Decreto por el que se regulan las ayudas a las familias con hijos e hijas.
- Haur-Etxeen araudi-garapena.	1	- Desarrollo normativo de los Nidos Familiares.
3. Familiaren Behatokia.		3. Observatorio de la familia.
- Familien errealitatearen zenbait alderdiri buruzko azterlanak kontratatzea eta horien zabalkundea egitea.	2	- Contratación de estudios sobre diversos aspectos de la realidad de las familias y divulgación de los mismos.
- Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailaren gainerako Behatokiekin koordinatutako hainbat ikerketa egitea.	6	- Desarrollo de investigaciones coordinadas con el resto de Observatorios del Departamento de Empleo y Asuntos Sociales.
4. Gizarte-partaidetza indartzea Familien Euskal Kontseiluaren bitartez.		4. Potenciación de la participación social a través del Consejo Vasco de las Familias.
- Hura osatzen duten organoen bilerak: Osoko Bilkura, Sailen arteko Batzordea, Batzorde Iraunkorra eta Erakunde arteko Batzordea.	7	- Reuniones de los órganos que lo componen: Pleno, Comisión Interdepartamental, Comisión Permanente y Comisión Interinstitucional.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
5. Familien Euskal Kontseiluaren, Immigrazio Foroaren, Haurtzaroren eta Nerabezaroren Batzorde Sektorialaren eta Gizarte Zerbitzuen Euskal Kontseiluaren arteko lankidetzak eta ekimen partekatuen diseinua eta akordioak.	3	5. Acuerdos y diseño de iniciativas compartidas y colaboraciones entre el Consejo Vasco de las Familias y el Foro de Inmigración, la Comisión Sectorial de Infancia y Adolescencia y el Consejo Vasco de Asuntos Sociales.
6. Udal-esparruaren, foru-esparruaren eta esparru autonomikoaren arteko informazio-sistema txertatua eta partekatua –familia-politikekin lotua– garatzea.	1	6. Desarrollo de un sistema de información integrado y compartido entre los niveles municipal, foral y autonómico vinculados a las políticas de familia.
7. Familiei Laguntzeko Erakunde arteko III. Planari jarraipena egiteko adierazleen sistema bat sortzea eta hedatzea.	1	7. Creación y divulgación de un sistema de indicadores para el seguimiento del III Plan Interinstitucional de Apoyo a las Familias.
8. Erregistratutako problematikak detektatzea eta izatezko Bikoteen Erregistroaren Dekretuan eta hala badagokio, Izatezko Bikoteen Legean sartu beharreko aldaketan proposamena.	2	8. Detección de las problemáticas registradas y propuesta de modificaciones a llevar a cabo en el Decreto del Registro de Parejas de Hecho y, en su caso, en la Ley de Parejas de Hecho.
Prebentzio, esku-hartze eta garapen komunitarioko jardunen azterketa eta sustapena.		Estudio y promoción de actuaciones de prevención, intervención y desarrollo comunitario.
1. Komunitate-esperientzien laborategi bat abiaraztea eta finkatzea.	1	1. Funcionamiento y consolidación de un laboratorio de experiencias comunitarias.
2. Hobekuntza-alorrak eta zerbitzuak eta programak sortzeko ideiak atzemateko online foro bat abiaraztea eta finkatzea.	1	2. Funcionamiento y consolidación de un foro on line para la detección de áreas de mejora e ideas para la creación de servicios y programas.
2. HAURTZAROARI ETA NERABEZAROARI BURUZKO POLITIKA		2. POLÍTICA INFANCIA Y ADOLESCENCIA
Zuzeneko ekintza.		Acción directa.
1. Haurtzaroari eta nerabezaroari zuzenduriko informazio-zerbitzuak.	1	1. Servicios de información a la infancia y adolescencia.
2. Nerabeei informazioa eta aholkularitza emateko zerbitzuaren zabalkunde-kanpainaren oroitzen-programa.	1	2. Programa recordatorio de la Campaña de divulgación del citado servicio de información y asesoramiento a la adolescencia.
Eusko Jaurlaritzako haur eta nerabeen zeharkako politika integralaren planifikazioa, koordinazioa, ezarpena eta ebaluazioa		Planificación, coordinación, implementación y evaluación de la política transversal e integral de infancia y adolescencia del Gobierno Vasco
1. Haurtzaro eta nerabezaroari buruzko I. Plana onestea eta hedatzea.	1	1. Aprobación y divulgación del I Plan de infancia y adolescencia.
2. Haur eta nerabeen eskubideen gainean sentsibilizatzeko programa.	1	2. Programa de sensibilización de los derechos de la infancia y adolescencia.
3. Haurrak eta nerabeak zaintzeko batzorde iraunkor sektoriala.		3. Comisión permanente sectorial para la atención a la infancia y la adolescencia.
- Batzorde horren bilerak.	4	- Reuniones de dicha Comisión.
4. Bizitzarako balio eta trebetasunetan hezteko programa, haur eta nerabeei zuzendua.		4. Programa de educación en valores y habilidades para la vida dirigido a la infancia y adolescencia.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
5. Hautzaroaren eta nerabezaroaren Behatokitako azterlanak kontratatzea eta adierazleak eguneratzea.	2	5. Contratación de estudios para el Observatorio de la infancia y adolescencia y actualización de indicadores.
3. EKINTZA BOLUNTARIOAREN ETA BOLUNTARIOTZA ERAKUNDEEN SUSTAPENA		3. IMPULSO ACCIÓN VOLUNTARIA, ORGANIZACIONES VOLUNTARIAS
1. Boluntariotzaren Estatuko XV. Biltzarra antolatzea eta egitea.	1	1. Organización y celebración del XV Congreso Estatal del Voluntariado.
2. Boluntariotzaren Nazioarteko Eguna ospatzea.	1	2. Celebración del Día Internacional del Voluntariado.
3. Boluntariotzaren Tourra garatzea.	1	3. Desarrollo del Tour del Voluntariado.
4. Boluntariotzaren errealitateari buruzko azterlan bat egitea.	1	4. Realización de un estudio sobre la realidad del voluntariado.
5. Euskal Boluntariotza Agentziak bultzatzea eta indartzea.		5. Apoyo y potenciación de las Agencias Vascas del Voluntariado.
- Sinatutako hitzarmenak.	2	- Convenios suscritos
6. Boluntariotzaren Errolda berriz planteatzea eta modernizatzea.	1	6. Replanteamiento y modernización del Censo del Voluntariado.
7. Boluntariotzaren Autonomia arteko Batzordearen presidenteorde-eginkizunak egitea.	1	7. Realización de las funciones de Vicepresidencia en la Comisión Interautonómica del Voluntariado.
8. Boluntariotzaren Euskal Kontseiluari dinamizazioa, babesa eta laguntza ematea.		8. Dinamización, apoyo y asistencia al Consejo Vasco del Voluntariado.
- Osoko Bilkurak eta Boluntariotzaren Euskal Kontseiluak.	4	- Reuniones del Pleno y Comisiones del Consejo Vasco del Voluntariado.
9. Autonomia eremuko erakundeen aldeko sustapen- eta sendotze-lana egitea diru-laguntzei eta diru-laguntza izendunei buruzko agindu baten bidez.		9. Labor de fomento y fortalecimiento de entidades de ámbito autonómico, mediante una orden de subvenciones y subvenciones nominativas.
- Hirugarren sektorerako laguntzen agindua, 2. lerroa.	1	- Orden de subvenciones al tercer sector línea 2.
- Elkarriketa Zibilaren zati diren federazioetarako diru-laguntza izendunak.	12	- Subvenciones nominativas a federaciones que forman parte del Diálogo Civil.

PROGRAMA	PROGRAMA
3211 ENPLEGUA	3211 EMPLEO
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK</u>	<u>08 EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES</u>
PLANGINTZA ETA ENPLEGU BERRIKUNTZAKO ZUZENDARIA	DIRECTORA DE PLANIFICACIÓN E INNOVACIÓN EN EL EMPLEO

MEMORIA**Agiri honek Sailaren 3211 programari dagokion zatia azaltzen du.**

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak azaroaren 9ko 289/2010 Dekretuan jasotako enplegu-politika aktiboen transferentzia bere gain hartzeak esparru operatibo berri bat ezarri du Euskadiko enplegu-politikarentzat, eta Lanbideri dagokio laneko bitartekaritzako, sustapeneko eta enpleguari laguntzeko funtzioak gauzatzea, baita lan-arloko legedian ezarritako enplegu-politika aktiboen programak eta enplegurako lanbide-heziketako programak gauzatzea ere.

Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailaren esku geratzen dira enplegu- eta prestakuntza-politiken plangintza estrategikoko eta politika horien koordinazioko eskumenak, eta gizarte-bazterkeriaren aurkako borrokaren eremuan jarduten duten erakunde publikoek eta pribatuek diru-sarrerak bermatzeko garatzen dituzten politiken koordinazioa. Era berean, Plangintzako eta Enplegu Berrikuntzako Zuzendaritzari dagokio Enplegurako Euskal Estrategia eta Gizarteratzeko Euskal Plana diseinatu eta ezartzeko lana gidatzea.

2011n landutako Enpleguaren Euskal Estrategiaren - Erakundeei, Gobernuo Sailei, Gizarte Eragileei eta Hirugarren Sektoreari parte hartzeko aukera zabala eskaintzen dienaren- helburuetako bat 2012an hedapen eta garapen handia izatea izango da (Jaurlaritzaren Kontseiluak onartu ondoren), gainerako gizarte- eta produkzio-eragileentzat eta enplegu-zerbitzuen hornitzaileentzat jardun-erreferente bihurtuz. Era berean, 2012ko Urteko Enplegu Planak Estrategiaren helburuak zehaztuko ditu eta 2012an gauzatu diren enplegu-politika aktiboen ekintzak eta neurriak jasoko ditu; bestalde, Estrategiak nahiz Urteko Planak ezarritako helburuen betetze-mailaren jarraipena eta ebaluazioa egitea ere Zuzendaritzari dagokio.

Este documento recoge la parte correspondiente al programa 3211 del Departamento.

La asunción por la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi de la transferencia de las políticas activas de empleo recogida en el Decreto 289/2010, de 9 de Noviembre, ha establecido un nuevo marco operativo para la política de empleo en Euskadi, correspondiendo a Lanbide las funciones de ejecución en materia de intermediación laboral, fomento y apoyo al empleo, así como los programas de políticas activas de empleo establecidos en la legislación laboral y de formación profesional para el empleo.

Quedando en el Departamento de Empleo y Asuntos Sociales, las competencias de planificación estratégica de políticas de empleo y formación y coordinación de estas políticas y la planificación, así como la coordinación de las políticas de garantía de ingresos de los organismos públicos y privados que actúen en el ámbito de la lucha contra la exclusión social. Correspondiendo a la Dirección de Planificación e Innovación en el empleo dirigir el diseño y la implantación de la Estrategia Vasca de Empleo y el Plan Vasco de Inclusión Social.

La Estrategia Vasca de Empleo elaborada durante el 2011, dando amplia participación a Instituciones, Departamentos del Gobierno, Agentes Sociales y Tercer Sector, tendrá como objetivo tras su aprobación por el Consejo de Gobierno, un amplio despliegue y desarrollo durante el 2012, convirtiéndose en el referente de actuación para el resto de actores sociales, productivos y proveedores de servicios de empleo. Igualmente el Plan Anual de Empleo 2012, concretará los objetivos de la Estrategia, conteniendo las acciones y medidas de políticas activas de empleo que se llevarán a cabo durante el 2012, correspondiendo también a la Dirección el seguimiento y evaluación durante el año, del grado de cumplimiento de los objetivos marcados tanto de la Estrategia como del Plan Anual.

2011-2015eko Gizarteratze Aktiboko Euskal Plana ere erakundeen arteko plan bat da, hain zuzen ere partaidetza-maila handiarekin eta gizarte-bazterkeriaren eremuan jarduten duten eraginpean hartutako sail guztien ekarpenekin landutakoa; bere helburua sistema guztien arteko koordinazioa ezartzea da, Lanbidek hartuz gizarteratzearen funtsezko bide modura lan-aktibazioa gauzatzeko ardura. Politika aktiboen transferentziak eta Gizarteratzeko eta Diru-sarrerak Bermatzeko 18/2008 Legearen aldaketak (prestazioaren kudeaketa Lanbidera lekualdatzeko) eredu berri bat ezartzea ahalbidetuko dute, hain zuzen Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta jasotzen duten pertsonen eskubide bikoitzean aurrera egitea ahalbidetuko duena, hau da, alde batetik, oinarriko premiak estaltzeko beharrezko baliabideak izan ditzaten eta bestetik, baliabide egokiak eta lan-aktibaziorako laguntza pertsonalizatuak izan ditzaten, horrela laneratzea eta gizarteratzea bultzatuz.

Plan horrek aldaketa berritzaileak ekarriko dituen filosofia eta eredu berria jasotzen ditu; 2012an garapen eta ezarpen zabalago izango du eta Plangintzako eta Enplegu Berrikuntzako Zuzendaritzak plan horretan finkatutako helburuen betetze-mailaren ebaluazioa eta jarraipena egingo du, planaren garapen eta funtzionamendu egokirako beharrezkoak diren aldaketak sartuz.

Zuzendaritzak, aldi berean, eredu berriari egokitzeko beharrezkoak diren arau-aldaketak garatuko ditu.

Gizarte- eta lan-arloan, enpleguko berrikuntza da Zuzendaritzari dagokion beste alderdia; alderdi horretan, laneko lan-kalitatea hobetzeko eta lan-bizitza eta bizitza pertsonala uztartzeko proiektuak garatzen ari dira. Enpresetan lan-ordutegi malgu bat izatera igarotzeko proiektua helburu izaten jarraituko du eta helburu horrek aldaketa hori sustatzeko eta euskal enpresetan ezartzeko esku-hartze gehiago eskatuko ditu.

Sentsibilizazio-jardunak (kanpainak eta enpresentzat prestakuntza eta laguntza-ekintzak) uztartze handiagoa eta enpresen produktibitate handiagoa ahalbidetuko duen ordutegi arrazionalago baterako bidean aurrera egiteko beharrezko tresnak izango dira.

Zuzendaritzaren beste helburuetako batzuk honako hauek izango dira: batetik, enplegua sustatzea, enplegu egonkorra sortzeko neurri berritzaileak eta interes orokorra eta soziala duen enplegua sortzeko proiektuak bultzatuz eta enplegu-sorgune berrietan proiektu berritzaileak garatuz eta bultzatuz eta bestetik, okupazio-politika aktiboak hobetzea eta langileen eta enpresen arteko bitartekotza egitea.

Hori guztia enpleguaren eremuan formula berritzaileen bitartez hobekuntzak ekar ditzaketan jardunak, azterlanak eta ikerketak baztertu gabe.

Jardun horiek Sailak nahiz Lanbidek garatuko ditu, aurrekontuetan zehazten den moduan.

Igualmente el Plan Vasco de Inclusión Activa 2011-2015 es un plan interinstitucional, elaborado con amplia participación y las aportaciones de todos los departamentos afectados que intervienen en el ámbito de la exclusión social, para establecer una coordinación entre todos los sistemas y pivotando sobre Lanbide la activación laboral como medio fundamental para la inclusión social. Las transferencias de políticas activas y la modificación de la Ley 18/2008 de Garantía de Ingresos e Inclusión Social (para trasladar la gestión de la prestación a Lanbide), van a permitir establecer un nuevo modelo que permita avanzar en el doble derecho de las personas perceptoras de la Renta de Garantía de Ingresos, para que cuenten con los recursos necesarios para cubrir necesidades básicas, y recursos adecuados con apoyos personalizados para la activación laboral, favoreciendo todo ello la inclusión laboral y social.

Este plan, que recoge una nueva filosofía y modelo con cambios innovadores, tendrá un amplio desarrollo e implementación durante el 2012 y la Dirección de Planificación e Innovación Laboral realizará una evaluación y seguimiento del cumplimiento de los objetivos marcados en el plan, introduciendo las variaciones o modificaciones necesarias para su buen desarrollo y funcionamiento.

La Dirección desarrollará, a su vez, cambios normativos necesarios para la adaptación al nuevo modelo.

La Innovación en el empleo, en el terreno sociolaboral, constituye la otra vertiente de la Dirección, donde se vienen desarrollando proyectos para la mejora de la calidad de vida en el trabajo y la conciliación de la vida laboral y personal. El proyecto de cambio hacia un horario laboral flexible en las empresas, seguirá siendo objetivo y requerirá de nuevas intervenciones para su fomento e implantación en las empresas vascas.

Actuaciones de sensibilización a través de campañas y acciones de formación y apoyo a las empresas, serán herramientas necesarias para avanzar hacia un horario más racional que posibilite una mayor conciliación y productividad de las empresas.

La Dirección tendrá también como objetivos el fomento del empleo, apoyando medidas innovadoras para la creación de empleo estable, proyectos generadores de empleo de interés general y social y desarrollo e impulso a proyectos innovadores en nuevos yacimientos de empleo, así como mejorar las políticas activas de ocupación y la intermediación entre trabajadores y empresas.

Sin descartar otras actuaciones, estudios e investigaciones que ayuden a mejorar en el ámbito del empleo mediante formulas innovadoras.

Estas actuaciones se desarrollarán tanto por el Departamento como por Lanbide, tal y como se detalla en sus presupuestos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. ENPLEGUAREN EUSKAL ESTRATEGIA, ENPLEGU PLANA ETA GIZARTERATZEKO EUSKAL PLANA HEDATZEA</p> <p>Estrategia hedatzea enpleguaren arloan eskuhartzen duten eragile guztientzat erreferentea izan dadin. Urteko Enplegu Plana hedatzea plan horren neurri eta ekintzak ezagutarazteko eta aplikatzeko eta era berean, Gizarteratze Aktiboko Euskal Plana hedatzea bere helburuen, ekintzen eta inplementazioaren ezagutza errazteko.</p>		<p>1. DESPLIEGUE ESTRATEGIA VASCA DE EMPLEO, PLAN DE EMPLEO Y PLAN VASCO DE INCLUSIÓN SOCIAL</p> <p>Realizar una difusión de la Estrategia convirtiéndola en el referente para todos los agentes intervinientes en el campo el empleo. Difusión del Plan Anual de Empleo para dar a conocer y aplicar sus diferentes medidas y acciones, e igualmente difusión del Plan Vasco de Inclusión Activa para favorecer el conocimiento de sus objetivos, acciones e implementación.</p>
<p>- Zabalkundea eta komunikabideei, erakundeei, entitateei eta eragileei informatzea txosten, dokumentu, bilera eta erakusketen bidez.</p>	<p>10</p>	<p>- Divulgación e información a medios, organismos, entidades y agentes, a través de informes, documentos, reuniones, exposiciones.</p>
<p>2. ENPLEGUAREN EUSKAL ESTRATEGIA, ENPLEGU PLANA ETA GIZARTERATZEKO EUSKAL PLANA EBALUATZEA</p> <p>Urtean zehar Enpleguaren Euskal Strategiaren eta beste bi planen (Enplegu Plana eta Gizarteratze Plana) eboluzioaren eta betetze-mailaren jarraipena eta ebaluazioa egitea, garapen egoki baterako beharrezkoak diren aldaketak sartu ahal izateko.</p>		<p>2. EVALUACIÓN DE LA ESTRATEGIA VASCA DE EMPLEO, PLAN DE EMPLEO Y PLAN VASCO DE INCLUSIÓN SOCIAL</p> <p>Realizar un seguimiento y evaluación durante el año de la evolución y cumplimiento tanto de la Estrategia Vasca de Empleo, como de los dos planes (Plan de Empleo y Plan de Inclusión), para introducir las variaciones o modificaciones necesarias para su buen desarrollo.</p>
<p>Desorekak atzematea, konparazio-analisiak eta balioespenak egitea eta ondorioak ateratzea.</p>		<p>Realizando detección de desviaciones, análisis comparativos, conclusiones y valoraciones.</p>
<p>- Koordinazioko eta jarraipena egiteko bilerak eta txostenak.</p>	<p>9</p>	<p>- Reuniones e informes de coordinación y seguimiento.</p>
<p>3. ARAUDIA GARATZEA</p>		<p>3. DESARROLLO DE NORMATIVA</p>
<p>Enpleguaren, Prestakuntzaren eta Diru-sarrerak Bermatzearen alorreko arau-proposamenak sortzea.</p>	<p>2</p>	<p>Elaborar propuesta normativa en materia de Empleo, Formación y Garantía de Ingresos.</p>
<p>4. PARTAIDETZA, LANKIDETZA</p>		<p>4. PARTICIPACIÓN, COLABORACIÓN</p>
<p>Partaidetza berrikuntza-foro eta -organoetan, enplagagarritasuneko, lan-berdintasuneko, lana eta familia bateragarri egiteko, lehiakortasuna hobetzeko eta gizarte-garapeneko politiken ingurukoetan, hain zuzen ere.</p>	<p>10</p>	<p>Participación en foros y órganos para la innovación relacionados con las políticas de empleabilidad, igualdad en el trabajo, conciliación de la vida personal y laboral, mejora de la competitividad y desarrollo social.</p>
<p>Metodologiak, prozesuak eta ekintzak lantzea eta diseinatzea elementu arau-emaitzetan, proiektuetan eta programetan.</p>		<p>Elaborar y diseñar metodologías, procesos y acciones en los diferentes elementos normativos, proyectos y programas.</p>
<p>5. PROIEKTU ETA ESPERIENTZIA BERRIEI LAGUNTZEA.</p>		<p>5. APOYO A PROYECTOS Y EXPERIENCIAS NOVEDOSAS</p>
<p>Berrikuntzaren ikuspuntutik enplegua sortzearen aldeko eta ekintzailetzaren aldeko laguntzak.</p>	<p>1</p>	<p>Apoyo y ayudas a la creación de empleo y al aprendizaje desde la innovación.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Lan-bizitzaren eta bizitza pertsonalaren arteko kontziliazioari, azaleratzen ari diren enpleguei, eta eskaintza eta eskariaren arteko desdoikuntzei buruzko proiektu, azterlan eta azterketetarako laguntza.	1	Apoyo a proyectos, estudios y análisis sobre conciliación de la vida laboral y personal, sobre empleos emergentes y sobre desajustes entre oferta y demanda.
“Laneko Jazarpen Moralaren Euskal Behatokiak” antolatutako jarduerak bultzatzea.	1	Apoyo e impulso a actividades del “Observatorio Vasco sobre Acoso Moral en el trabajo”.
6. SENTSIBILIZAZIOA ETA KOMUNIKAZIOA		6. SENSIBILIZACIÓN Y COMUNICACIÓN
Enplegu-politikako berrikuntzarekin, lehiakortasunaren hobekuntzarekin edo lanbide-kualifikazioarekin zerikusi duten ekitaldiak, jardunaldiak eta abar antolatzea edo bertan parte hartzea edo laguntzea.	5	Realización o participación y colaboración en eventos, jornadas relacionadas con innovación en políticas de empleabilidad, en mejoras de la competitividad, mejora de la cualificación profesional.
Berrikuntza soziolaboralari buruzko argitalpenak eta bestelako komunikazio-tresnak sortzea edo bertan parte hartzea.	2	Crear o participar en publicaciones y otras herramientas comunicativas sobre innovación socio-laboral.
Informazioko, zabalkundeko eta gizarte-sentsibilizazioko kanpainak: publizitate idatzia, prentsa, irratia, sariak, aintzatespenak eta abar lan-, enplegu- eta prestakuntza-alorretan.	2	Campañas de información, difusión y sensibilización social: publicidad escrita, prensa, radio, premios y reconocimientos en el mundo del trabajo, el empleo y la formación.
7. BERRIKUNTZA SOZIOLABORALEKO JARDUNAK ETA ESPERIENTZIAK		7. ACTUACIONES Y EXPERIENCIAS DE INNOVACIÓN SOCIOLABORAL
Laneko bizi-kalitatea hobetzen laguntzen duten programa esperimentalei eta proiektu berritzaileetarako diru-laguntzak eta hitzarmenak.	4	Subvenciones y convenios para la realización de actuaciones, programas experimentales y proyectos innovadores que posibiliten la mejora de la calidad de vida en el trabajo.
1. Familia eta lan-bizitza bateragarri egiteko programa berriak.		1. Programas novedosos para la conciliación de la vida familiar y laboral.
2. Lan-arloko aukera-berdintasuna sustatzeko ekimenak garatzea.		2. Desarrollo de iniciativas para fomentar la igualdad de oportunidades en el mundo del trabajo.
3. Berrikuntzako eta gizarte-ekintzaitzarako proiektuak bultzatzea.		3. Impulsar proyectos de innovación y emprendizaje social.
4. Erakundeetan adina, aniztasuna eta aldaketa kudeatzeko proiektu pilotua.		4. Proyecto piloto para la gestión de la edad, la diversidad y el cambio en las organizaciones.

PROGRAMA
3212 GIZARTE EKONOMIA
ARDURADUNA
08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK
GIZARTE EKONOMIA ETA ENPRESEN GIZARTE
ERANTZUKIZUNA ZUZENDARIA

PROGRAMA
3212 ECONOMÍA SOCIAL
RESPONSABLE
08 EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES
DIRECTOR DE ECONOMÍA SOCIAL Y
RESPONSABILIDAD SOCIAL EMPRESARIAL

MEMORIA

Gizarte Ekonomia eta Enpresen Erantzukizun Sozialeko Zuzendaritzak honako helburu estrategiko hauek ezarri ditu 2012. urterako:

1. 2011ko martxoaren 30ean Gizarte Politika, Lan eta Berdintasunaren Batzordeak onartutako ebazpenak betetzen direla kudeatzea, Kooperatiba-sektorearen eta gizarte-ekonomiaren gainerako erakundeen —irabazi-asmorik gabeko sektorea barnean hartuta— egoeraren azterketari buruzko komunikazioari dagokionez.
2. Eusko Jaurlaritzaren Enpresaren Erantzukizun Sozialaren Plan Estrategikotik ateratako ondorioak kudeatzea.
3. Euskal gizarte-ekonomia identifikatzeko datu esanguratsu guztien estatistika eguneratzen jarraitzea.

Kudeaketa-jardueraren eremuan:

Gizarte Ekonomia eta Enpresen Erantzukizun Sozialeko Zuzendaritzak bi jardun-eremu ditu:

1. Unitate juridiko administratiboa den aldetik, nola erregistroari hala Gizarte Ekonomiako Sozietateen arau-hauste eta zehapenen kontrolari dagokienez, jarraian zerrendatu ditugun lehentasunezko helburuak ditu 2012ko ekitaldirako:
 - 1.1. Kooperatiben Erregistroan kudeatzen diren hainbat prozedura poliki-poliki egokitu eta normalizatzea, zerbitzu publikoetarako herritarren sarbide elektronikoa arautzen duen ekainaren 22ko 11/2007 Legeak ekarritako eskakizunak betetzeko.
 - 1.2. Gizarte Ekonomiako Erregistro Telematikoaren ezarpena osatzea.

Los objetivos estratégicos de la Dirección de Economía Social, Responsabilidad Social Empresarial para el 2012 son:

1. Gestionar el cumplimiento de las resoluciones aprobadas por la Comisión de Políticas Sociales, Trabajo e Igualdad, el 30 de marzo de 2011, en relación con la Comunicación relativa al análisis de la situación del sector cooperativo y de las demás entidades de la economía social, incluyendo entre ellas el sector no lucrativo.
2. Gestionar las conclusiones emanadas del Plan Estratégico de Responsabilidad Social Empresarial del Gobierno Vasco.
3. Mantener la actualización estadística de todos los datos identificativos y significativos de la economía social vasca.

En el área de la actividad de gestión:

La Dirección de Economía Social y Responsabilidad Social Empresarial, tiene dos áreas de actuación:

1. Como unidad jurídico administrativa, tanto en su faceta registral como en su vertiente de control de infracciones y sanciones en materia de Sociedades de Economía Social, tiene como objetivos prioritarios para el ejercicio 2012, los que se detallan a continuación:
 - 1.1. Adaptación y normalización progresiva de los diversos procedimientos que se gestionan en el Registro de Cooperativas a las exigencias derivadas de la Ley 11/2007, de 22 de junio, de acceso electrónico de los ciudadanos a los servicios públicos.
 - 1.2. Completar la implantación del Registro Telemático de Economía Social.

1.3. Kooperatiben eta Lan Sozietateen Erregistroa digitalizatzeko aukera aztertzea eta ezartzea.

2. Gizarte-ekonomia eta enpresen gizarte erantzukizuna sustatzeko baliabideak kudeatzen dituen unitatea den neurrian, honako lehentasunezko helburu hauek ezarri ditu 2012ko ekitaldirako:

2.1. Sustapena eta aholkularitza, gizarte-ekonomiaren arloko enpresa-proiektu berriak sortu eta iraunarazteko eta eskualdeetan gizarte ekonomiaren arloko enpresa proiektu berriak garatzeko, tokiko garapena bultzatuz.

2.2. Gizarte-ekonomiako enpresen kapital soziala eta ondorioz bazkide-oinarria zabaltzea eta indartzea, kolektibo jakin batzuen nahitaezko ekarpenaren harpidetza erraztuz .

2.3. Gizarte-ekonomiako enpresei egokitutako enpresa-kudeaketako tresna aurreratuen ezarpena sustatzea, kudeaketa-planak, kudeaketari buruzko gogoeta estrategikoak, finantza-kudeaketa eta lan-giroaren hobekuntza barne.

2.4. Gizarte-ekonomiako enpresa eta erakundeen arteko lankidetzak ekonomikoa sustatzea.

2.5. Gizarte Ekonomiako prestakuntza-jarduerak, ikasmaterialen sorkuntza eta ikerketa edota zabalkundea sustatzea.

2.6. Gizarte Ekonomiaren, Ekonomia solidarioaren, enplegu-zentro berezien eta langile autonomoen sektore arteko erakundeen elkartze-egiturak sendotzea.

1.3. Estudio e implementación de la digitalización del Registro de Cooperativas y de las Sociedades Laborales.

2. Como unidad de gestión de los recursos destinados al fomento y promoción de la economía social, mantiene como objetivos prioritarios para el ejercicio 2012 los siguientes:

2.1. La promoción y asesoramiento para crear y mantener empresas de economía social: cooperativas y sociedades laborales, así como el desarrollo comarcalizado de nuevos proyectos empresariales de economía social, apoyando el desarrollo local.

2.2. Ampliar y reforzar el capital social y por ende la base societaria de las empresas de economía social, facilitando la suscripción de la aportación obligatoria de determinados colectivos.

2.3. Fomentar la implantación de herramientas de gestión empresarial avanzadas y adaptadas a las empresas de economía social, incluyendo planes de gestión y planes y reflexiones estratégicas, gestión financiera y mejora del clima laboral.

2.4. Fomentar la intercooperación económica entre empresas y organizaciones de economía social.

2.5. Fomentar las actividades formativas, la elaboración de materiales didácticos y la investigación y/o difusión en materia de formación en Economía Social.

2.6. Consolidar las estructuras asociativas de la Economía Social, de la Economía solidaria, de los Centros especiales de empleo, y de las organizaciones intersectoriales de trabajadores autónomos.

Hori guztia egingo da Jaurlearitzak euskal gizarte-ekonomia sustatu eta zabaltzeko hartutako konpromisoa gauzatzeko.

Todo ello, como ejecución del compromiso del Gobierno de apoyo y difusión a la Economía Social vasca.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. GIZARTE-EKONOMIAKO ENPRESA BERRIAK SORTZEN LAGUNTZEA		1. AYUDA PARA LA CREACIÓN DE EMPRESAS DE ECONOMÍA SOCIAL
1. Enpresak eratzea.		1. Constitución de empresas.
- Eratutako enpresa-kopurua.	80	- Número de empresas constituidas.
- Sortutako enplegua.	400	- Empleo creado.
2. Lurralde Sustapena.		2. Promoción Territorial.
- Onartutako plan-kopurua.	3	- Número de planes aprobados.
3. Informazioa eta zabalkundea.		3. Información y difusión.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>- Zentroetan egindako aurkezpen, jardunaldi eta kanpainen kopurua.</p>	15	<p>- Número de presentaciones, jornadas, campañas en centros.</p>
<p>2. GIZARTE-EKONOMIAKO ENPRESEN BAZKIDE-OINARRIA ZABALTZEA</p>		<p>2. AMPLIACIÓN DE LA BASE SOCIETARIA DE EMPRESAS DE ECONOMÍA SOCIAL</p>
<p>1. Giza talde jakin batzuk gizarte-ekonomiako enpresetan bazkide gisa sartzeko laguntzak.</p>		<p>1. Ayudas para la incorporación de determinados colectivos como socios/as en las Empresas de Economía.</p>
<p>- Onuradunen kopurua.</p>	150	<p>- Número de incorporaciones.</p>
<p>3. GIZARTE-EKONOMIAKO ENPRESAK KUDEAKETARAKO LANABESEZ HORNITZEA</p>		<p>3. DOTACIÓN DE HERRAMIENTAS DE GESTIÓN A LAS EMPRESAS DE ECONOMÍA SOCIAL</p>
<p>1. Teknika eta enpresa arloko laguntzarako laguntzak.</p>		<p>1. Ayudas para la asistencia técnico-empresarial.</p>
<p>- Teknika-arloko laguntza-planen kopurua, lanpostuen balioespena eta abar.</p>	70	<p>- Número de planes de asistencia técnica, valoración de puestos de trabajo, etc.</p>
<p>4. ENPRESEN ARTEKO ELKAR-LANKIDETZA BULTZATZEA</p>		<p>4. FOMENTO DE LA INTERCOOPERACIÓN EMPRESARIAL</p>
<p>1. Elkar-lankidetzako egiturek azterlanak egiteko, akordioak formalizatzeko, bat egiteko eta jarduerak egiteko laguntzak.</p>		<p>1. Ayudas para estudios, formalización de acuerdos, fusiones y actividades por estructuras de intercooperación.</p>
<p>- Ekintzen kopurua.</p>	15	<p>- Número de acciones.</p>
<p>5. GIZARTE-EKONOMIAREN ARLOKO PRESTAKUNTZA ESPEZIFIKOA, IKERKETA ETA ZABALKUNDEA</p>		<p>5. FORMACIÓN ESPECÍFICA, INVESTIGACIÓN Y DIFUSIÓN EN ECONOMÍA SOCIAL Y EN RESPONSABILIDAD SOCIAL EMPRESARIAL</p>
<p>Prestakuntza eta dibulgazio-ekintzak egitea</p>		<p>Realización de acciones formativas y divulgativas</p>
<p>1. Gizarte Ekonomiako enpresetako bazkide izanik prestakuntza jasotzen duten kideen kopurua.</p>	3.000	<p>1. Número de personas socias de las empresas de Economía Social receptoras de formación.</p>
<p>2. Gizarte Ekonomiako enpresen prestakuntza jasotzen duten besteren konturako langileen kopurua.</p>	100	<p>2. Número de personas trabajadoras por cuenta ajena receptoras de formación de las empresas de Economía Social.</p>
<p>3. Unibertsitateko eta aurreunibertsitateko ikasleentzako jarduera kopurua (moduluak, masterrak).</p>	5	<p>3. Número de actividades (módulos, master) dirigidas a universitarios/as y pre-universitarios/as.</p>
<p>4. Prestatutako ikasmaterialen kopurua.</p>	20	<p>4. Número de materiales didácticos elaborados.</p>
<p>5. Argitaratutako ikasmaterialen kopurua.</p>	5	<p>5. Número de materiales didácticos editados.</p>
<p>6. Ikerketa-jardueren kopurua.</p>	5	<p>6. Número de actividades de investigación.</p>
<p>7. Datu-base eta liburutegien kopurua.</p>	3	<p>7. Número de bases de datos y bibliotecas.</p>
<p>8. Jardunaldi, kongresu edo sinposioen kopurua.</p>	15	<p>8. Número de jornadas, congresos o simposiums.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
9. Nazioarteko taldeekin egoteko jarduerakopurua.	3	9. Número de actividades atender grupos internacionales.
6. GIZARTE EKONOMIAREN EUSKAL BEHATOKIA - GEEBren funtzionamendua finkatzea.	1	6. OBSERVATORIO VASCO DE ECONOMÍA SOCIAL - Consolidar el funcionamiento del OVES.
7. ELKARTE-EGITURAK SENDOTZEA 1. Gizarte-ekonomian esanguratsuak diren elkarte-egiturak finkatzeko laguntzak. - Besteak beste, federazio, elkarte eta talde onuradunen kopurua.	10	7. CONSOLIDACIÓN DE ESTRUCTURAS ASOCIATIVAS 1. Ayudas para consolidar estructuras asociativas y representativas de la Economía Social. - Número de Federaciones, Asociaciones, Agrupaciones, etc., beneficiarias.
8. LANGILEEN PARTAIDETZA SUSTATZEA GIZARTE EKONOMIAKO ENPRESETAN 1. Gizarte Ekonomiaren arloan Enpresen Erantzukizun Sozialari dagokion garrantzia emateko berariazko metodologia ezartzeko laguntzak. - Diru-laguntza jasota ezarri diren berariazko tresnen kopurua. 2. Gizarte Ekonomiaren arloan Enpresen Erantzukizun Sozialari dagokion garrantzia emateko berariazko metodologia ezartzeko laguntzak. - Gauzatutako jardunaldi, informazio-kanpaina, sari, biltzar, eta abarren kopurua.	15	8. FOMENTO DE LA PARTICIPACIÓN DE PERSONAS TRABAJADORAS EN EMPRESAS DE ECONOMÍA SOCIAL 1. Ayudas para la implantación de metodología específica para poner en valor la Responsabilidad Social Empresarial en la Economía Social. - Número de herramientas específicas implantadas y subvencionadas. 2. Ayudas para fomentar la implantación de la Responsabilidad Social Empresarial en el núcleo de las estrategias empresariales y la difusión de buenas prácticas. - Número de jornadas, campañas informativas, premios, congresos, etc., realizadas.
9. INBERTSIOAK EAE-KO LAN-SOZIJETATEETAN ETA KOOPERATIBA SOZIJETATEETAN 1. Gizarte-ekonomiaren arloko enpresak handitu eta sendotzeko inbertsioak gauzatzeko emandako maileguen interesak finantzatzeko laguntzak.	5	9. INVERSIONES EN SOCIEDADES LABORALES Y SOCIEDADES COOPERATIVAS DE LA CAPV 1. Ayudas para financiar los intereses de los préstamos concedidos para la realización de inversiones destinadas a la ampliación o consolidación de empresas de economía social.

PROGRAMA	PROGRAMA
3231 PRESTAKUNTZA	3231 FORMACIÓN
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>08 ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK</u>	<u>08 EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES</u>
PLANGINTZA ETA ENPLEGU BERRIKUNTZAKO ZUZENDARIA	DIRECTOR PLANIFICACIÓN E INNOVACIÓN EN EL EMPLEO

MEMORIA

Agiri honek Sailaren Prestakuntzari buruzko 3231 programari dagokion zatia azaltzen du.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak azaroaren 9ko 289/2010 Dekretuan jasotako enplegu-politika aktiboen transferentzia bere gain hartzeak esparru operatibo berri bat ezarri du Euskadiko enplegu-politikarentzat, eta Lanbideri dagokio laneko bitartekaritzako, sustapeneko eta enpleguari laguntzeko funtzioak gauzatzea, baita lan-arloko legedian ezarritako enplegu-politika aktiboen programak eta enplegurako lanbide-heziketako programak gauzatzea ere.

Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailaren esku geratzen dira enplegu- eta prestakuntza-politiken plangintza estrategikoko eta politika horien koordinazioko eskumenak, eta gizarte-bazterkeriaren aurkako borrokaren eremuan jarduten duten erakunde publikoek eta pribatuek diru-sarrerak bermatzeko garatzen dituzten politiken koordinazioa. Era berean, Plangintzako eta Enplegu Berrikuntzako Zuzendaritzari dagokio Enplegurako Euskal Estrategia eta Gizarteratzeko Euskal Plana diseinatu eta ezartzeko lana gidatzea.

Prestakuntzaren arloko jardunen garapena Lanbideren barruan dagokion atalean zehaztuko da.

Este documento recoge la parte correspondiente al programa 3231 Formación del Departamento.

La asunción por la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi de la transferencia de las políticas activas de empleo recogida en el Decreto 289/2010, de 9 de Noviembre, ha establecido un nuevo marco operativo para la política de empleo en Euskadi, correspondiendo a Lanbide las funciones de ejecución en materia de intermediación laboral, fomento y apoyo al empleo, así como los programas de políticas activas de empleo establecidos en la legislación laboral y de formación profesional para el empleo.

Quedando en el Departamento de Empleo y Asuntos Sociales, las competencias de planificación estratégica de políticas de empleo y formación y coordinación de estas políticas y la planificación, así como la coordinación de las políticas de garantía de ingresos de los organismos públicos y privados que actúen en el ámbito de la lucha contra la exclusión social. Correspondiendo a la Dirección de Planificación e Innovación en el empleo dirigir el diseño y la implantación de la Estrategia Vasca de Empleo y el Plan Vasco de Inclusión Social.

El desarrollo de las actuaciones en el área de formación, vendrá detallado en el apartado correspondiente dentro de Lanbide.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. LANBIDEREN PRESTAKUNTZA-ARLOKO JARDUERAK FINANTZATZEA		1. FINANCIAR LAS ACTIVIDADES DE LANBIDE-EN EL ÁREA DE FORMACIÓN



Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
08 Enplegu eta Gizarte Gaiak					3111 Enplegu eta GG-08 Sail. Egitura eta Laguntza		3111 Estructura y Apoyo del Dpto. 08-Empleo y A. Socia	
08 Empleo y Asuntos Sociales								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		7.967.026	
08	3111				ENPLEGU ETA GG-08 SAIL. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 08-EMPLEO Y A. SOCIA		7.967.026	
08	3111	00			Saila Consejería		155.467	
08	3111	00	1		Langile-gastuak Gastos de personal		145.651	
08	3111	00	10		Goi-karguak Altos cargos		92.574	
08	3111	00	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		92.574	
08	3111	00	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		92.574	
08	3111	00	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	92.574		
08	3111	00	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		41.177	
08	3111	00	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		41.177	
08	3111	00	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		41.177	
08	3111	00	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	41.177		
08	3111	00	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		11.900	
08	3111	00	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		11.900	
08	3111	00	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		11.900	
08	3111	00	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	11.900		
08	3111	00	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		9.816	
08	3111	00	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		9.816	
08	3111	00	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		9.816	
08	3111	00	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		9.816	
08	3111	00	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	9.816		
08	3111	10			Plangintza eta Enplegu Sailburuordetza Viceconsejería de Planificación y Empleo		140.402	
08	3111	10	1		Langile-gastuak Gastos de personal		132.222	
08	3111	10	10		Goi-karguak Altos cargos		78.674	
08	3111	10	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3111	10	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		78.674
08	3111	10	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	78.674	
08	3111	10	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		33.265
08	3111	10	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		33.265
08	3111	10	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		33.265
08	3111	10	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	33.265	
08	3111	10	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		20.283
08	3111	10	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		20.283
08	3111	10	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		20.283
08	3111	10	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	20.283	
08	3111	10	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		8.180
08	3111	10	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		8.180
08	3111	10	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		8.180
08	3111	10	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		8.180
08	3111	10	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	8.180	
08	3111	11			Kabinetearen Zuzendaritza <i>Dirección del Gabinete</i>		1.348.159
08	3111	11	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		709.467
08	3111	11	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
08	3111	11	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
08	3111	11	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
08	3111	11	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
08	3111	11	11		Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>		365.633
08	3111	11	110		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		365.633
08	3111	11	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		365.633
08	3111	11	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	365.633	
08	3111	11	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		159.304
08	3111	11	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		159.304
08	3111	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		159.304
08	3111	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	159.304	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3111	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		117.443
08	3111	11	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		117.443
08	3111	11	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		117.443
08	3111	11	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	117.443	
08	3111	11	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		638.692
08	3111	11	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		638.692
08	3111	11	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		498.500
08	3111	11	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		496.000
08	3111	11	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	56.000	
08	3111	11	23601	001	Hedapen- eta sustapen-kanpainak. <i>Campañas de difusión y promoción.</i>	440.000	
08	3111	11	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		2.500
08	3111	11	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	2.500	
08	3111	11	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		942
08	3111	11	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		542
08	3111	11	23751	000	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	542	
08	3111	11	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		400
08	3111	11	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	400	
08	3111	11	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		139.250
08	3111	11	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		750
08	3111	11	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	750	
08	3111	11	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		1.500
08	3111	11	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	1.500	
08	3111	11	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		130.000
08	3111	11	23881	001	Enplegu eta Gizarte Gaien arloko argitalpenak. <i>Publicaciones área Empleo y Asuntos Sociales.</i>	130.000	
08	3111	11	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		7.000
08	3111	11	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	7.000	
08	3111	12			Zerbitzuen eta Araubide Juridikoaren Zuzendaritza <i>Dirección de Servicios y Régimen Jurídico</i>		6.322.998
08	3111	12	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		3.166.276
08	3111	12	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		71.038

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3111	12	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		71.038
08	3111	12	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		71.038
08	3111	12	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	71.038	
08	3111	12	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		2.399.286
08	3111	12	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		2.399.286
08	3111	12	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		2.399.286
08	3111	12	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.491.169	
08	3111	12	12000	001	Euskal Autonomia Erkidegoari eskualdatzen zaizkio lan eta gizarte segurantzako ikuskaritzak betetzen dituen ikuskaritzako funtzio publikoaren alorreko zeregin eta zerbitzuak. <i>Traspaso funciones y servicios a la CAPV en materia de función pública inspectora de la inspección de trabajo y seguridad social.</i>	908.117	
08	3111	12	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		81.653
08	3111	12	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		81.653
08	3111	12	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		81.653
08	3111	12	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	81.653	
08	3111	12	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		614.299
08	3111	12	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		357.735
08	3111	12	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		357.735
08	3111	12	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	357.735	
08	3111	12	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		216.564
08	3111	12	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>		216.564
08	3111	12	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>	216.564	
08	3111	12	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		40.000
08	3111	12	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		40.000
08	3111	12	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	40.000	
08	3111	12	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		2.762.982
08	3111	12	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		689.900
08	3111	12	215		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		297.200
08	3111	12	21500		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		297.200
08	3111	12	21500	000	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	297.200	
08	3111	12	218		Kanonak <i>Cánones</i>		392.700

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3111	12	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		392.700
08	3111	12	21800	000	Kanonak <i>Cánones</i>	392.700	
08	3111	12	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		35.000
08	3111	12	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		20.000
08	3111	12	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		20.000
08	3111	12	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	20.000	
08	3111	12	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		15.000
08	3111	12	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		15.000
08	3111	12	22500	001	Ekipoen mantentzea. <i>Mantenimiento de equipos.</i>	15.000	
08	3111	12	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.038.082
08	3111	12	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.038.082
08	3111	12	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		14.000
08	3111	12	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	14.000	
08	3111	12	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		23.000
08	3111	12	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	23.000	
08	3111	12	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		18.000
08	3111	12	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	18.000	
08	3111	12	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		1.094.690
08	3111	12	23861	001	Laguntza teknikoa. <i>Asistencia Técnica.</i>	1.094.690	
08	3111	12	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		8.000
08	3111	12	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	8.000	
08	3111	12	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		880.392
08	3111	12	23899	001	Sailaren zenbait lan euskarara itzultzea. <i>Traducciones al euskera de diversos trabajos correspondientes al Departamento.</i>	118.000	
08	3111	12	23899	002	Euskal Estatistika Plana: Gizarte Zerbitzuen arloko azterlanak eta estatistikak. <i>Plan Vasco de Estadística: Estudios y estadísticas en el Área de Servicios Sociales.</i>	207.895	
08	3111	12	23899	003	Euskal Estatistika Plana: Gizarteratzearen arloko azterlanak eta estatistikak. <i>Plan Vasco de Estadística: Estudios y estadísticas de Inserción Social.</i>	243.997	
08	3111	12	23899	004	Euskal Estatistika Plana: Lan Merkatuaren Errolda. Konpromiso kreditua: 2013: 0,50 M; Guztira: 0,50 M. <i>Plan Vasco de Estadística: Censo del Mercado de Trabajo. Crédito de compromiso: 2013: 0,50 M; Total: 0,50 M.</i>	310.500	
08	3111	12	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		318.540

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3111	12	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		60.000
08	3111	12	625		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		60.000
08	3111	12	62501		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		60.000
08	3111	12	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>	60.000	
08	3111	12	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmatrimales</i>		258.540
08	3111	12	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		258.540
08	3111	12	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		258.540
08	3111	12	63201	001	Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailak garatu beharrekoak. <i>Desarrollos a efectuarse por parte del Departamento de Empleo y Asuntos Sociales.</i>	258.540	
08	3111	12	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		75.200
08	3111	12	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		75.200
08	3111	12	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		75.200
08	3111	12	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		75.200
08	3111	12	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	75.200	
					GUZTIRA TOTAL	7.967.026	7.967.026

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Enplegu eta Gizarte Gaiak		3112 Lana
08 Empleo y Asuntos Sociales		3112 Trabajo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		26.975.167
08	3112				LANA TRABAJO		26.975.167
08	3112	30			Lan Sailburuordetza Viceconsejería de Trabajo		137.543
08	3112	30	1		Langile-gastuak Gastos de personal		129.363
08	3112	30	10		Goi-karguak Altos cargos		78.674
08	3112	30	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
08	3112	30	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
08	3112	30	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	78.674	
08	3112	30	12		Funtzionarioak Funcionarios		31.309
08	3112	30	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		31.309
08	3112	30	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		31.309
08	3112	30	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	31.309	
08	3112	30	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		19.380
08	3112	30	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		19.380
08	3112	30	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		19.380
08	3112	30	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	19.380	
08	3112	30	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		8.180
08	3112	30	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		8.180
08	3112	30	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		8.180
08	3112	30	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		8.180
08	3112	30	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	8.180	
08	3112	31			Lan Zuzendaritza Dirección de Trabajo		26.837.624
08	3112	31	1		Langile-gastuak Gastos de personal		10.295.043
08	3112	31	10		Goi-karguak Altos cargos		67.750
08	3112	31	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.750

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3112	31	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.750
08	3112	31	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.750	
08	3112	31	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		8.710.235
08	3112	31	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		8.710.235
08	3112	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		8.710.235
08	3112	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	8.710.235	
08	3112	31	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		178.167
08	3112	31	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		178.167
08	3112	31	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		178.167
08	3112	31	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	178.167	
08	3112	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		1.338.891
08	3112	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		1.338.891
08	3112	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		1.338.891
08	3112	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	1.338.891	
08	3112	31	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		853.102
08	3112	31	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		53.000
08	3112	31	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		52.500
08	3112	31	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		52.500
08	3112	31	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	52.500	
08	3112	31	216		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		500
08	3112	31	21600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		500
08	3112	31	21600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	500	
08	3112	31	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		5.200
08	3112	31	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.500
08	3112	31	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.500
08	3112	31	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	1.500	
08	3112	31	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		1.450
08	3112	31	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		1.450
08	3112	31	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	1.450	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3112	31	227		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		2.250
08	3112	31	22700		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		2.250
08	3112	31	22700	000	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	2.250	
08	3112	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		582.688
08	3112	31	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		3.250
08	3112	31	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		3.250
08	3112	31	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	3.250	
08	3112	31	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		1.000
08	3112	31	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		1.000
08	3112	31	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	1.000	
08	3112	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		578.438
08	3112	31	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		750
08	3112	31	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	750	
08	3112	31	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		12.500
08	3112	31	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	12.500	
08	3112	31	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		84.500
08	3112	31	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	84.500	
08	3112	31	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		17.000
08	3112	31	23821	000	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	17.000	
08	3112	31	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		34.688
08	3112	31	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	34.688	
08	3112	31	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		17.875
08	3112	31	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	17.875	
08	3112	31	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		250
08	3112	31	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	250	
08	3112	31	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		250
08	3112	31	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	250	
08	3112	31	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		18.451
08	3112	31	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	18.451	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3112	31	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		392.174
08	3112	31	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	31.276	
08	3112	31	23899	001	Sindikatu-hauteskundeetako arbitroak. <i>Árbitros elecciones sindicales.</i>	50.000	
08	3112	31	23899	002	Lan Ikuskatzaitzaren inguruko jarduerak. <i>Actuaciones relacionadas con la Inspección de Trabajo.</i>	310.898	
08	3112	31	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		212.214
08	3112	31	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		212.214
08	3112	31	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		210.000
08	3112	31	28201	001	Epaiak betetzea. <i>Acatamiento de sentencias.</i>	210.000	
08	3112	31	28202		Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarreraren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>		2.214
08	3112	31	28202	000	Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarreraren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>	2.214	
08	3112	31	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		15.589.479
08	3112	31	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		13.450.206
08	3112	31	412		Erakunde autonomoei <i>A Organismos Autónomos</i>		13.450.206
08	3112	31	41201		Erakunde autonomo administratiboei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>		13.450.206
08	3112	31	41201	001	Lanerako Segurtasun eta Osasunerako Euskal Erakundea - Osalan. <i>Instituto Vasco de Seguridad y Salud Laborales - Osalan.</i>	13.450.206	
08	3112	31	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		2.139.273
08	3112	31	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		2.139.273
08	3112	31	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		2.139.273
08	3112	31	45499	001	Sindikatuentzat, indarrean dauden legeen eta hauteskundeetan lortutako emaitzen arabera. Konpromiso kreditua: 2013: 0,25 M; Guztira: 0,25 M. <i>A las Organizaciones Sindicales, en virtud de la legislación vigente y en proporción a la representatividad electoral. Crédito de compromiso: 2013: 0,25 M; Total: 0,25 M.</i>	982.062	
08	3112	31	45499	002	Sindikatuentzat, sindikatu-hauteskundeetako lurraldeko batzordeetan eta batzorde zentratean parte hartzeagatik. <i>A las Organizaciones Sindicales, por su participación en las Comisiones Territoriales y Comisión Central de Elecciones Sindicales.</i>	310.568	
08	3112	31	45499	003	Sindikatu-erakundeei eta enpresaburuen elkarteei, elkarrizketa sozialeko mahaian parte hartzeagatik. <i>A las Organizaciones Sindicales y Asociaciones Empresariales por su participación en la mesa de diálogo social.</i>	513.061	
08	3112	31	45499	004	Erakunde sindikalei laguntzak emateko Agindua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Orden ayudas a organizaciones sindicales. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	333.582	
08	3112	31	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		100.000
08	3112	31	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		100.000
08	3112	31	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		100.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3112	31	62201		Eraikuntzak Construcciones		100.000
08	3112	31	62201	000	Eraikuntzak Construcciones	100.000	
						GUZTIRA TOTAL	26.975.167

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Enplegu eta Gizarte Gaiak		3121 Gizarteratzea
08 Empleo y Asuntos Sociales		3121 Inclusión Social

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		344.318.444
08	3121				GIZARTERATZEA INCLUSIÓN SOCIAL		344.318.444
08	3121	13			Plangintzako eta Enplegu Berrikuntzako Zuztza. <i>Dir. de Planificación e Innovación en el Empleo</i>		327.018.444
08	3121	13	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		124.444
08	3121	13	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		102.699
08	3121	13	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		102.699
08	3121	13	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		102.699
08	3121	13	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	102.699	
08	3121	13	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		21.745
08	3121	13	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		21.745
08	3121	13	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		21.745
08	3121	13	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	21.745	
08	3121	13	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		326.894.000
08	3121	13	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		326.894.000
08	3121	13	412		Erakunde autonomoei <i>A Organismos Autónomos</i>		326.894.000
08	3121	13	41201		Erakunde autonomo administratiboiei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>		326.894.000
08	3121	13	41201	001	Transferentzia Lanbidearen gastu arruntetarako. <i>Transferencia para gastos corrientes Lanbide.</i>	326.894.000	
08	3121	21			Gizarte Zerbitzuen Zuzendaritza <i>Dirección de Servicios Sociales</i>		17.300.000
08	3121	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		17.300.000
08	3121	21	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		17.300.000
08	3121	21	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		17.300.000
08	3121	21	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		17.300.000
08	3121	21	42201	001	Gizarte-larrialdietarako laguntzak, Gizarteratzeko eta Diru-sarrerak Bermatzeko, 18/2008 Legearenak. Loturazko kreditu berezi. <i>Ayudas de emergencia social de la Ley 18/2008 para la Garantía de Ingresos y para la Inclusión Social. Crédito especialmente vinculado.</i>	17.300.000	
					GUZTIRA TOTAL	344.318.444	344.318.444

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Enplegu eta Gizarte Gaiak

3122 Immigrazioa

08 Empleo y Asuntos Sociales

3122 Inmigración

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		4.796.886
08	3122				INMIGRAZIOA INMIGRACION		4.796.886
08	3122	23			Immigrazioko eta Aniztasuna Kudeatzeko Zuztza. Dir. de Inmigracion y Gestión de la Diversidad		4.796.886
08	3122	23	1		Langile-gastuak Gastos de personal		560.509
08	3122	23	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
08	3122	23	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
08	3122	23	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
08	3122	23	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
08	3122	23	12		Funtzionarioak Funcionarios		388.115
08	3122	23	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		388.115
08	3122	23	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		388.115
08	3122	23	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	388.115	
08	3122	23	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		105.307
08	3122	23	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		105.307
08	3122	23	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		105.307
08	3122	23	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	105.307	
08	3122	23	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.540.089
08	3122	23	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		15.000
08	3122	23	212		Eraikuntzak Construcciones		15.000
08	3122	23	21200		Eraikuntzak Construcciones		15.000
08	3122	23	21200	001	Alokairuak. Arrendamientos.	15.000	
08	3122	23	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		1.900
08	3122	23	222		Eraikuntzak Construcciones		1.400
08	3122	23	22200		Eraikuntzak Construcciones		1.400
08	3122	23	22200	000	Eraikuntzak Construcciones	1.400	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3122	23	227		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		500
08	3122	23	22700		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		500
08	3122	23	22700	000	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	500	
08	3122	23	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.523.189
08	3122	23	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		30.000
08	3122	23	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		30.000
08	3122	23	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	30.000	
08	3122	23	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		91.000
08	3122	23	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		90.500
08	3122	23	23601	001	Aniztasun eta identitate afektibo-sexualari buruzko sentsibilizazio programa. <i>Programa de sensibilización sobre diversidad e identidad afectivo sexual.</i>	90.500	
08	3122	23	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		500
08	3122	23	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	500	
08	3122	23	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		7.510
08	3122	23	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		6.010
08	3122	23	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	1.000	
08	3122	23	23701	001	Goi- eta behe-tentsioko energia elektriboaren horniketa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Contratación suministro energía eléctrica alta y baja tensión. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	5.010	
08	3122	23	23711		Ura <i>Agua</i>		500
08	3122	23	23711	000	Ura <i>Agua</i>	500	
08	3122	23	23721		Gasa <i>Gas</i>		500
08	3122	23	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	500	
08	3122	23	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		500
08	3122	23	23751	000	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	500	
08	3122	23	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.394.679
08	3122	23	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		500
08	3122	23	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	500	
08	3122	23	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		1.000
08	3122	23	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	1.000	
08	3122	23	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		5.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3122	23	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	5.000	
08	3122	23	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.388.179
08	3122	23	23899	001	Kulturen arteko bizikidetzaren integrazio-zerbitzua (BILTZEN) <i>Servicio de integración de convivencia intercultural (BILTZEN)</i>	900.000	
08	3122	23	23899	002	Inmigrazio Foroa. <i>Foro de Inmigración.</i>	20.000	
08	3122	23	23899	003	Kulturen arteko eta arrazakeriaren aurkako sentsibilizazio-programa. <i>Programa de sensibilización intercultural y contra el racismo.</i>	100.000	
08	3122	23	23899	004	Immigrazio Plana egiteko eta planaren ekintzak gauzatzeko laguntza teknikoa. <i>Asistencia técnica para elaboración y acciones del Plan de Inmigración.</i>	108.179	
08	3122	23	23899	005	Berdindu zerbitzua. Konpromiso kreditua: 2013: 0,16 M; Guztira: 0,16 M. <i>Servicio Berdindu. Crédito de compromiso: 2013: 0,16 M; Total: 0,16 M.</i>	148.000	
08	3122	23	23899	006	Arrazakeriaren eta xenofobiaren aurka egiteko hezkuntza-programa diseinatzeko eta garatzeko Laguntza Teknikoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Asistencia Técnica diseño y desarrollo programa educativo para lucha contra racismo y xenofobia. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	12.000	
08	3122	23	23899	007	Ezohiko egoeragatiko behin-behineko egoitza baimena izapidetzeko derrigorrezkoak diren gizarteratze -txostenak egiteko lehiaketa. <i>Concurso para la elaboración de los informes de arraigo necesarios para la tramitación de la autorización de residencia temporal por circunstancias excepcionales.</i>	100.000	
08	3122	23	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		2.696.288
08	3122	23	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		1.617.144
08	3122	23	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		1.271.844
08	3122	23	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		1.271.844
08	3122	23	42201	001	EAEko udalerrietan, immigrazioko teknikariak kontratatze eta immigrazioaren eta kulturen arteko bizikidetzaren arloko programak betearazteko laguntzak. Konpromiso kreditua: 2013: 0,46 M; Guztira: 0,46 M. <i>Ayudas para la contratación de técnicos de inmigración y la ejecución de programas en materia de inmigración y convivencia intercultural, en los municipios de la CAPV. Crédito de compromiso: 2013: 0,46 M; Total: 0,46 M.</i>	964.594	
08	3122	23	42201	002	Gizartean parte hartzeko teknikariak eta jarduerak kontratatze laguntzei buruzko Agindua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Orden ayudas contratación personal técnico y actividades intervención social. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	307.250	
08	3122	23	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		345.300
08	3122	23	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		345.300
08	3122	23	42900	001	EHUri, Inmigrazioaren Euskal Behatokitara. Konpromiso kreditua: 2013: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>A la UPV Observatorio Vasco de la Inmigración. Crédito de compromiso: 2013: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	225.000	
08	3122	23	42900	002	EHUri, Inmigrazioaren arloko gaietako prestakuntzarako. Konpromiso kreditua: 2013: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>A la UPV para formación en temas de Inmigración. Crédito de compromiso: 2013: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	35.600	
08	3122	23	42900	003	EHUri, Inmigrazioaren Euskal Behatokitara. Lehendik agindutako kreditua. <i>A la UPV Observatorio Vasco de la Inmigración. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	75.000	
08	3122	23	42900	004	EHUri, Inmigrazioaren arloko gaietako prestakuntzarako. Lehendik agindutako kreditua. <i>A la UPV para formación en temas de Inmigración. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	9.700	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3122	23	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		1.079.144
08	3122	23	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.079.144
08	3122	23	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.079.144
08	3122	23	45499	001	Hitzarmena Cear-Euskadi elkartearekin, etorkinei harrera egiteko. Konpromiso kreditua: 2013: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>A la Asociación Cear-Euskadi para la acogida de personas inmigrantes. Crédito de compromiso: 2013: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	80.000	
08	3122	23	45499	002	Hitzarmena Elkarte Afroamerikarekin, etorkinei harrera egiteko. Konpromiso kreditua: 2013: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>A la Asociación Afroamericana para la acogida de personas inmigrantes. Crédito de compromiso: 2013: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	80.000	
08	3122	23	45499	003	Hitzarmena Gurutze Gorriarekin, etorkinei harrera egiteko. Konpromiso kreditua: 2013: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>A la Cruz Roja para la acogida de personas inmigrantes. Crédito de compromiso: 2013: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	80.000	
08	3122	23	45499	004	Hitzarmena Goiztiri elkartearekin, etorkinei harrera egiteko. Konpromiso kreditua: 2013: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>A la Asociación Goiztiri para la acogida de personas inmigrantes. Crédito de compromiso: 2013: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	80.000	
08	3122	23	45499	005	EUDELein hitzarmena itzulpen sistema. Konpromiso kreditua: 2013: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>A EUDEL para el sistema de traducción. Crédito de compromiso: 2013: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	35.475	
08	3122	23	45499	006	Atzerriko etorkin gazteak hartzeko (Cear-HEMEN). Konpromiso kreditua: 2013: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>A Cear-HEMEN para acogida de personas jóvenes extranjeras. Crédito de compromiso: 2013: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	30.000	
08	3122	23	45499	007	Goiztiri elkarteari, etorkinei harrera egiteko. Lehendik agindutako kreditua. <i>A la Asociación Goiztiri para la acogida de personas inmigrantes. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	20.000	
08	3122	23	45499	008	Cear-Euskadi erakundearentzako diru-laguntza nominatiboa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvención nominativa a Cear-Euskadi. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	10.000	
08	3122	23	45499	009	Cear-Euskadi elkarteari, etorkinei harrera egiteko. Lehendik agindutako kreditua. <i>A la Asociación Cear-Euskadi para la acogida de personas inmigrantes. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	20.000	
08	3122	23	45499	010	Gurutze Gorriari, etorkinei harrera egiteko. Lehendik agindutako kreditua. <i>A la Cruz Roja para la acogida de personas inmigrantes. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	20.000	
08	3122	23	45499	011	Elkarte Afroamerikarari, etorkinei harrera egiteko. Lehendik agindutako kreditua. <i>A la Asociación Afroamericana para la acogida de personas inmigrantes. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	20.000	
08	3122	23	45499	012	Gai juridikoen inguruko babesa etorkinentzat. Lehendik agindutako kreditua. <i>Apoyo a Inmigrantes sobre cuestiones jurídicas. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	99.819	
08	3122	23	45499	013	EUDELein hitzarmena itzulpen sistema. Lehendik agindutako kreditua. <i>A EUDEL para el sistema de traducción. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	8.750	
08	3122	23	45499	014	Euskadiko Gurutze Gorriari, immigranteei gai juridikoetan laguntzeko. Konpromiso kreditua: 2013: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>A Cruz Roja Euskadi para apoyo a inmigrantes cuestiones jurídicas. Crédito de compromiso: 2013: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	111.300	
08	3122	23	45499	015	Cosmópolis elkarteari, immigranteei gai juridikoetan laguntzeko. Konpromiso kreditua: 2013: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>A Asociación Cosmópolis para apoyo a inmigrantes cuestiones jurídicas. Crédito de compromiso: 2013: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	21.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3122	23	45499	016	Cite elkarteari, immigranteei gai juridikoetan laguntzeko. Konpromiso kreditua: 2013: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>A Asociación Cite para apoyo a inmigrantes cuestiones jurídicas. Crédito de compromiso: 2013: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	39.900	
08	3122	23	45499	017	Adiskidetuak elkarteari, immigranteei gai juridikoetan laguntzeko. Konpromiso kreditua: 2013: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>A Asociación Adiskidetuak para apoyo a inmigrantes cuestiones jurídicas. Crédito de compromiso: 2013: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	39.900	
08	3122	23	45499	018	Cáritas Bizkaiari, immigranteei gai juridikoetan laguntzeko. Konpromiso kreditua: 2013: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>A Cáritas Bizkaia para apoyo a inmigrantes cuestiones jurídicas. Crédito de compromiso: 2013: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	19.000	
08	3122	23	45499	019	Cear elkarteari, immigranteei gai juridikoetan laguntzeko. Konpromiso kreditua: 2013: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>A Asociación Cear para apoyo a inmigrantes cuestiones jurídicas. Crédito de compromiso: 2013: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	14.000	
08	3122	23	45499	020	Araba/Álava Abokatuaren Elkargoari gai juridikoetan laguntza emateko etorkinei. <i>Al Colegio de Abogados de Araba/Álava, para el apoyo a inmigrantes sobre cuestiones jurídicas.</i>	60.000	
08	3122	23	45499	021	Bizkaiko Abokatuaren Elkargoari gai juridikoetan laguntza emateko etorkinei. <i>Al Colegio de Abogados de Bizkaia, para el apoyo a inmigrantes sobre cuestiones jurídicas.</i>	140.000	
08	3122	23	45499	022	Gipuzkoako Abokatuaren Elkargoari gai juridikoetan laguntza emateko etorkinei. <i>Al Colegio de Abogados de Gipuzkoa, para el apoyo a inmigrantes sobre cuestiones jurídicas.</i>	50.000	
					GUZTIRA TOTAL	4.796.886	4.796.886

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Enplegu eta Gizarte Gaiak		3123 Gizarte Zerbitzuak
08 Empleo y Asuntos Sociales		3123 Servicios Sociales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		22.588.848
08	3123				GIZARTE ZERBITZUAK SERVICIOS SOCIALES		22.588.848
08	3123	20			Gizarte Gaietako Sailburuordetza Viceconsejería de Asuntos Sociales		137.743
08	3123	20	1		Langile-gastuak Gastos de personal		129.563
08	3123	20	10		Goi-karguak Altos cargos		78.674
08	3123	20	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
08	3123	20	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
08	3123	20	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	78.674	
08	3123	20	12		Funtzionarioak Funcionarios		31.462
08	3123	20	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		31.462
08	3123	20	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		31.462
08	3123	20	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	31.462	
08	3123	20	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		19.427
08	3123	20	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		19.427
08	3123	20	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		19.427
08	3123	20	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	19.427	
08	3123	20	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		8.180
08	3123	20	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		8.180
08	3123	20	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		8.180
08	3123	20	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		8.180
08	3123	20	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	8.180	
08	3123	21			Gizarte Zerbitzuen Zuzendaritza Dirección de Servicios Sociales		21.831.378
08	3123	21	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.191.760
08	3123	21	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
08	3123	21	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3123	21	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
08	3123	21	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
08	3123	21	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		887.781
08	3123	21	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		887.781
08	3123	21	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		887.781
08	3123	21	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	887.781	
08	3123	21	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		236.892
08	3123	21	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		236.892
08	3123	21	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		236.892
08	3123	21	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	236.892	
08	3123	21	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		6.419.888
08	3123	21	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		3.000
08	3123	21	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.300
08	3123	21	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.300
08	3123	21	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	1.300	
08	3123	21	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		1.500
08	3123	21	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		1.500
08	3123	21	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	1.500	
08	3123	21	227		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		200
08	3123	21	22700		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		200
08	3123	21	22700	000	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	200	
08	3123	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		6.416.888
08	3123	21	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		250.000
08	3123	21	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		250.000
08	3123	21	23201	001	Profesional independenteen zerbitzuak. Diru-laguntzen Aginduaren kudeaketa eta 12/2008 Legea garatzeko aholkularitza. <i>Servicios de profesionales independientes. Gestión de la Orden de Subvenciones y Asesoría para el Desarrollo de la Ley 12/2008.</i>	150.000	
08	3123	21	23201	002	Gizarte Zerbitzuen Behatokiaren kontratazioa. <i>Contratación Observatorio de Servicios Sociales.</i>	100.000	
08	3123	21	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		86.069
08	3123	21	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		85.257

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3123	21	23601	001	Familia-bitartekotzakako zerbitzuei buruzko zabalkunde-kanpaina. <i>Campaña de difusión sobre los servicios de Mediación Familiar.</i>	57.000	
08	3123	21	23601	002	Telelaguntza sustatzeko kanpaina. <i>Campaña promoción Teleasistencia.</i>	28.257	
08	3123	21	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		812
08	3123	21	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	812	
08	3123	21	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		24.540
08	3123	21	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		20.090
08	3123	21	23701	001	Goi- eta behe-tentsioko energia elektriboaren horniketa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Contratación suministro energía eléctrica alta y baja tensión. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	20.090	
08	3123	21	23711		Ura <i>Agua</i>		350
08	3123	21	23711	000	Ura <i>Agua</i>	350	
08	3123	21	23721		Gasa <i>Gas</i>		900
08	3123	21	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	900	
08	3123	21	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		200
08	3123	21	23751	000	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	200	
08	3123	21	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		3.000
08	3123	21	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	3.000	
08	3123	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		6.056.279
08	3123	21	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		9.800
08	3123	21	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	9.800	
08	3123	21	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		1.000
08	3123	21	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	1.000	
08	3123	21	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		6.045.479
08	3123	21	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	12.400	
08	3123	21	23899	001	Adinekoen tratu-txarrei buruzko plan estrategikoa. <i>Plan Estratégico sobre malos tratos a mayores.</i>	50.000	
08	3123	21	23899	002	Nagusi Azoka. <i>Salón Nagusi.</i>	75.000	
08	3123	21	23899	003	Arabako Lurralde Historikoko Familia Bitartekotzakako Zerbitzua. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,21 M; Guztira: 0,21 M. <i>Servicio de Mediación Familiar en el Territorio Histórico de Araba. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,21 M; Total: 0,21 M.</i>	208.080	
08	3123	21	23899	004	Gizarte Ongizateko Euskal Kontseiluaren osoko bilkuran eta batzordeetan parte hartzea. <i>Asistencia al Pleno y Comisiones del Consejo Vasco de Bienestar Social.</i>	15.000	
08	3123	21	23899	005	EAEko gizarte-zerbitzuen egoerari buruzko IX.Txostena. <i>IX Informe sobre la situación de los servicios sociales en la CAPV.</i>	15.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3123	21	23899	006	Ijito Herriaren II. Planean aurreikusitako ekimenen garapena. <i>Desarrollo de las acciones previstas en el II Plan del Pueblo Gitano.</i>	50.000	
08	3123	21	23899	007	Bizkaiko Familia Bitartekotzako Zerbitzuaren funtzionamendurako kontratazioa. Konpromiso kreditua: 2013: 0,30 M; Guztira: 0,30 M. <i>Contratación para el funcionamiento del Servicio de Mediación Familiar de Bizkaia. Crédito de compromiso: 2013: 0,30 M; Total: 0,30 M.</i>	291.600	
08	3123	21	23899	008	Gipuzkoako Familia Bitartekotzako Zerbitzuaren funtzionamendurako kontratazioa. Konpromiso kreditua: 2013: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Contratación para el funcionamiento del Servicio de Mediación Familiar de Gipuzkoa. Crédito de compromiso: 2013: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	201.399	
08	3123	21	23899	009	Ijito Herriaren Euskal Kontseiluaren osoko bilkuran eta batzordeetan parte hartzea. <i>Asistencia al Pleno y Comisiones del Consejo Vasco del Pueblo Gitano.</i>	15.000	
08	3123	21	23899	010	Minusbaliatuen aparkamendu-txartelak. <i>Tarjetas de aparcamiento de discapacitados.</i>	12.000	
08	3123	21	23899	011	Ezohiko egoeragatiko behin-behineko egoitza baimena izapidetzeko derrigorrezkoak diren gizarteratze -txostenak egiteko lehiaketa. <i>Concurso para la elaboración de los informes de arraigo necesarios para la tramitación de la autorización de residencia temporal por circunstancias excepcionales.</i>	100.000	
08	3123	21	23899	012	Telelaguntza-zerbitzuaren kontratazioa. <i>Contratación del servicio de teleasistencia.</i>	2.500.000	
08	3123	21	23899	013	Telelaguntza-zerbitzuaren kontratazioa. Osatek <i>Contratación del servicio de teleasistencia. Osatek</i>	2.500.000	
08	3123	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		13.624.730
08	3123	21	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		6.771.949
08	3123	21	421		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		123.662
08	3123	21	42100		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		123.662
08	3123	21	42100	001	Familia Topagunea Bizkaiko Foru Aldundiak kudeatzeko agindua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Encomienda Gestión Diputación Foral Bizkaia Punto Encuentro Familiar. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	123.662	
08	3123	21	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		6.648.287
08	3123	21	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		6.648.287
08	3123	21	42201	001	Teknikariak eta gizartean parte hartzeko jarduerak (2012) kontratatzeko laguntzak. Konpromiso kreditua: 2013: 2,14 M; Guztira: 2,14 M. <i>Ayudas para la contratación de personal técnico y actividades intervención social 2012. Crédito de compromiso: 2013: 2,14 M; Total: 2,14 M.</i>	4.876.150	
08	3123	21	42201	002	Gizartean parte hartzeko teknikariak eta jarduerak kontratatzeko laguntzei buruzko Agindua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Orden ayudas contratación personal técnico y actividades intervención social. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.639.637	
08	3123	21	42201	003	Familia Topagunea Portugaleteko Udalak kudeatzeko agindua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Encomienda Gestión Ayuntamiento Portugalete Punto Encuentro Familiar. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	32.500	
08	3123	21	42201	004	Familia Topagunea Gasteizko Udalak kudeatzeko agindua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Encomienda Gestión Ayuntamiento Vitoria-Gasteiz Punto Encuentro Familiar. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	50.000	
08	3123	21	42201	005	Familia Bitartekotzako Zerbitzua Gasteizko Udalak kudeatzeko agindua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Encomienda Gestión Ayuntamiento Vitoria-Gasteiz Servicio Mediación Familiar. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	50.000	
08	3123	21	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		6.852.781

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3123	21	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		6.852.781
08	3123	21	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		263.212
08	3123	21	45401	001	Eguia Careaga Fundazioari, gizarte-zerbitzuen arloan Dokumentazio eta lkerketa Zentroak (SIIS) aurreikusten dituen eta gauzatzen dituen jarduerak finantzatzeko. Konpromiso kreditua: 2013: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>A la Fundación Eguia Careaga para la financiación de las actuaciones previstas en el ámbito de los servicios sociales que el Centro de Estudios y Colaboración (SIIS) lleve a cabo. Crédito de compromiso: 2013: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	182.403	
08	3123	21	45401	002	Eguia Careaga Fundazioari, gizarte-zerbitzuen arloan Dokumentazio eta lkerketa Zentroak (SIIS) aurreikusten dituen eta gauzatzen dituen jarduerak finantzatzeko. Lehendik agindutako kreditua. <i>A la Fundación Eguia Careaga para la financiación de las actuaciones previstas en el ámbito de los servicios sociales que el Centro de Estudios y Colaboración (SIIS) lleve a cabo. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	70.809	
08	3123	21	45401	003	Fundazio Sozio-sanitarioa. <i>Fundación Socio Sanitaria.</i>	10.000	
08	3123	21	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		6.589.569
08	3123	21	45499	001	Esku-hartze sozialeko proiektuak(Esku-hartze sozialaren esparruan hirugarren sektoreko jarduerak sustatzeko diru-laguntzak arautzen dituen dekretua) 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 1,90 M; Guztira: 1,90 M. <i>Proyectos de intervención social (Decreto por el que se regulan las subvenciones para el fomento de actividades del tercer sector en el ámbito de la intervención social) 2012. Crédito de compromiso: 2013: 1,90 M; Total: 1,90 M.</i>	4.438.280	
08	3123	21	45499	002	Ezagutzaren kudeaketako proiektuak (Esku-hartze sozialaren esparruan hirugarren sektoreko jarduerak sustatzeko diru-laguntzak arautzen dituen dekretua) 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Proyectos de gestión del conocimiento (Decreto por el que se regulan las subvenciones para el fomento de actividades del tercer sector en el ámbito de la intervención social) 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	469.189	
08	3123	21	45499	003	Gorren federazioa, zeinu-mintzairaren interpretarien zerbitzu bat hornitzeko. Konpromiso kreditua: 2013: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>A la Federación de Sordos para proveer un servicio de intérpretes en lenguaje de signos. Crédito de compromiso: 2013: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	96.600	
08	3123	21	45499	004	Esku-hartze sozialeko proiektuak(Esku-hartze sozialaren esparruan hirugarren sektoreko jarduerak sustatzeko diru-laguntzak arautzen dituen dekretua) 2012. Lehendik agindutako kreditua. <i>Proyectos de intervención social (Decreto por el que se regulan las subvenciones para el fomento de actividades del tercer sector en el ámbito de la intervención social) 2012. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.400.000	
08	3123	21	45499	005	Gorren federazioa, zeinu-mintzairaren interpretarien zerbitzu bat hornitzeko. Lehendik agindutako kreditua. <i>A la Federación de Sordos para proveer un servicio de intérpretes en lenguaje de signos. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	37.500	
08	3123	21	45499	006	Ezagutzaren kudeaketako proiektuak (Esku-hartze sozialaren esparruan hirugarren sektoreko jarduerak sustatzeko diru-laguntzak arautzen dituen dekretua). Lehendik agindutako kreditua. <i>Proyectos de gestión del conocimiento (Decreto por el que se regulan las subvenciones para el fomento de actividades del tercer sector en el ámbito de la intervención social). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	148.000	
08	3123	21	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		595.000
08	3123	21	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		95.000
08	3123	21	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		95.000
08	3123	21	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		95.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3123	21	62401	001	Arabako Familia Bitartekaritzaren lokaleko altzariak. <i>Mobiliario local Mediación Familiar Araba.</i>	95.000	
08	3123	21	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmatrimoniales</i>		500.000
08	3123	21	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		500.000
08	3123	21	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		500.000
08	3123	21	63201	001	Informazio-sistema. <i>Sistema de información.</i>	500.000	
08	3123	24			Gizarte Zerbitzuen Goi Ikuskaritzarako Zuzendari. <i>Dir. de Alta Inspección de Servicios Sociales</i>		619.727
08	3123	24	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		222.997
08	3123	24	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		71.766
08	3123	24	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		71.766
08	3123	24	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		71.766
08	3123	24	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	71.766	
08	3123	24	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		114.182
08	3123	24	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		114.182
08	3123	24	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		114.182
08	3123	24	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	114.182	
08	3123	24	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		37.049
08	3123	24	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		37.049
08	3123	24	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		37.049
08	3123	24	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	37.049	
08	3123	24	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		396.730
08	3123	24	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		396.730
08	3123	24	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		100.000
08	3123	24	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		100.000
08	3123	24	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	100.000	
08	3123	24	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		20.000
08	3123	24	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		10.000
08	3123	24	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	10.000	
08	3123	24	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		10.000
08	3123	24	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	10.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3123	24	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		276.730
08	3123	24	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		40.000
08	3123	24	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	40.000	
08	3123	24	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		36.730
08	3123	24	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	36.730	
08	3123	24	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		200.000
08	3123	24	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	200.000	
						GUZTIRA TOTAL	22.588.848
							22.588.848

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
08 Enplegu eta Gizarte Gaiak					3124 Familia eta Komunitate Politika		3124 Política Familiar y Comunitaria	
08 Empleo y Asuntos Sociales								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		61.099.711	
08	3124				FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKA POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA		61.099.711	
08	3124	22			Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritza Dirección de Política Familiar y Comunitaria		61.099.711	
08	3124	22	1		Langile-gastuak Gastos de personal		619.723	
08	3124	22	10		Goi-karguak Altos cargos		72.331	
08	3124	22	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.331	
08	3124	22	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.331	
08	3124	22	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	72.331		
08	3124	22	12		Funtzionarioak Funcionarios		384.117	
08	3124	22	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		384.117	
08	3124	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		384.117	
08	3124	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	384.117		
08	3124	22	13		Lan-legepekoak Laborales		44.667	
08	3124	22	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		44.667	
08	3124	22	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		44.667	
08	3124	22	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	44.667		
08	3124	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		118.608	
08	3124	22	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		118.608	
08	3124	22	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		118.608	
08	3124	22	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	118.608		
08	3124	22	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		921.983	
08	3124	22	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		921.983	
08	3124	22	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		75.500	
08	3124	22	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		75.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3124	22	23601	001	Familia-aniztasunari eta erantzunkidetasunari buruzko informazioa emateko eta horren inguruan sentsibilizatzeo programak. Aitareneko rola sustatzea. <i>Programas de información y sensibilización sobre diversidad familiar y corresponsabilidad. Potenciación del rol del padre.</i>	55.000	
08	3124	22	23601	002	116111 telefono-zenbakia prentsa "txikian" hedatzea. II. urteurreneko kanpaina. <i>Difusión del teléfono 116111 en prensa menor. Campaña II aniversario.</i>	20.000	
08	3124	22	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		500
08	3124	22	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	500	
08	3124	22	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		2.200
08	3124	22	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		2.000
08	3124	22	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	2.000	
08	3124	22	23711		Ura <i>Agua</i>		200
08	3124	22	23711	000	Ura <i>Agua</i>	200	
08	3124	22	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		844.283
08	3124	22	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		4.400
08	3124	22	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	4.400	
08	3124	22	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		16.100
08	3124	22	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	1.500	
08	3124	22	23882	001	Familia Sektoreko Batzorde Iraunkorraren bileretara joatea. <i>Asistencia a reuniones de la Comisión Permanente sectorial de Familia.</i>	6.600	
08	3124	22	23882	002	Haurren Batzorde Sektorialerako eta Boluntariotzaren Osoko Bilkulararako laguntza. <i>Asistencia a Comisión Sectorial de Infancia y Adolescencia y Pleno del Voluntariado.</i>	8.000	
08	3124	22	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		823.783
08	3124	22	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	21.240	
08	3124	22	23899	001	Gurasotasun positiboari buruzko programa (2012). Konpromiso kreditua: 2013: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Programa de parentalidad positiva 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	70.380	
08	3124	22	23899	002	Familien euskal behatokitako azterlanak kontratatzea: adierazleen sistema eguneratzea; seme-alaben eta gurasoen arteko indarkeriaren prebentziarako eskuliburua; eta Familiari buruzko III. Planaren ebaluazioa, 2011. <i>Contratación estudios para el observatorio vasco de familia: actualización del sistema de indicadores; manual de prevención de violencia filio-parental; y evaluación del III Plan de familia 2011.</i>	45.000	
08	3124	22	23899	003	Gauzatutako proiektuak -famieliarekin lotura dutenak- aurkezteko jardunaldiak: famieli laguntzeko III. Planaren aurkezpenean, gurasotasun positiboari buruzko profesionalen bideratutako jardunaldia, azterlanen aurkezpenean. <i>Jornadas de presentación de proyectos llevados a cabo relacionados con la familia: presentación del III plan de apoyo a las familias, jornada dirigida a profesionales sobre parentalidad positiva, presentación de estudios.</i>	48.480	
08	3124	22	23899	004	CONCILIA+ ataria mantentzea. <i>Mantenimiento portal CONCILIA+.</i>	10.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3124	22	23899	005	Haurtzaroaren eta nerabezaroaren behatokiari buruzko azterlana kontratatzea: haurtzaroaren eta nerabezaroaren adierazleak eguneratzea (2012). <i>Contratación estudio para el observatorio de infancia y adolescencia: actualización de los indicadores de infancia y adolescencia 2012.</i>	13.000	
08	3124	22	23899	006	Boluntariotzaren II. Euskal Planaren luzapenaren aurreikusitako ekintzak garatzea. <i>Desarrollo de las acciones previstas en la prórroga del II Plan Vasco del Voluntariado.</i>	28.000	
08	3124	22	23899	007	Boluntariotzaren webgunea politika komunitarioekin zabaltzea (profesionalen foroa eta laborategia). <i>Ampliación de la web del voluntariado con las políticas comunitarias (foro de profesionales y laboratorio).</i>	10.000	
08	3124	22	23899	008	Haur eta nerabeei buruzko I. plana aurkezteko jardunaldiak eta seme-alaben eta gurasoen arteko indarkeriari buruzko mintegia. Egindako azterlanaren aurkezpena, lan-mintegia, haurren eta nerabeen irudiari buruzko azterlana aurkeztea prentsa idatzian. <i>Jornadas de presentación del I plan de infancia y adolescencia y seminario sobre la violencia filio-parental. Presentación de estudio realizado. seminario de trabajo presentación estudio de la imagen de la infancia y adolescencia en prensa escrita.</i>	42.480	
08	3124	22	23899	009	Haurrei laguntzeko presako telefono-zerbitzua. 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,21 M; Guztira: 0,21 M. <i>Servicio telefónico de urgencia de atención a la infancia 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,21 M; Total: 0,21 M.</i>	43.147	
08	3124	22	23899	010	Balioak sustatzera bideratutako prebentzio-programa haur eta nerabeentzat. <i>Programa de prevención dirigido a fomentar los valores dirigido a la infancia y adolescencia.</i>	21.240	
08	3124	22	23899	011	III. Familia Planeko ekintzak garatzea. <i>Desarrollo de acciones III Plan de Familia.</i>	41.343	
08	3124	22	23899	012	Boluntariotzari buruzko Estatu mintegia antolatzea. <i>Organización del congreso estatal del voluntariado.</i>	225.760	
08	3124	22	23899	013	Haurtzaroaren eta nerabezaroaren behatokiari buruzko azterlana kontratatzea: telebistari eta haurtzaroari buruzko azterlana (2011). <i>Contratación estudio para el observatorio de infancia y adolescencia: estudio sobre la tv y la infancia 2011.</i>	10.000	
08	3124	22	23899	014	Gurasotasun positiboko programa. 2011. <i>Programa de parentalidad positiva 2011.</i>	10.620	
08	3124	22	23899	015	Haurren eskubideei buruzko programa: "haurrek ere badituzte eskubideak eta betebeharrak". <i>Programa sobre derechos de la infancia "derechos con deberes también los peques".</i>	21.240	
08	3124	22	23899	016	Haurrei laguntzeko presako telefono-zerbitzua. 2011. Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicio telefónico de urgencia de atención a la infancia 2011. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	121.853	
08	3124	22	23899	017	Boluntariotzaren Tourra. <i>Tour del voluntariado.</i>	40.000	
08	3124	22	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		59.558.005
08	3124	22	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		32.200
08	3124	22	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		32.200
08	3124	22	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		32.200
08	3124	22	42201	001	Gasteizko Udalari, Arabako Lurralde Historikoan boluntariotza sustatzeko. <i>Al Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz para la promoción del voluntariado en el T.H. de Araba/Alava.</i>	32.200	
08	3124	22	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		59.525.805
08	3124	22	453		Familiei <i>A familias</i>		57.483.334

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3124	22	45301		Familiiei A familias		57.483.334
08	3124	22	45301	001	Seme-alabak dituzten familientzako laguntza ekonomikoei buruzko 255/06 Dekretua, 2012. <i>Decreto 255/06 - ayudas económicas a familias con hijos e hijas 2012.</i>	24.098.317	
08	3124	22	45301	002	176/02 Dekretua - Seme-alabak dituzten familiak 2003. Lehendik agindutako kreditua. <i>Decreto 176/02 - Familias con hijos e hijas 2003. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	405.600	
08	3124	22	45301	003	176/02 Dekretua - Seme-alabak dituzten familiak 2004. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,39 M; Guztira: 0,39 M. <i>Decreto 176/02 - Familias con hijos e hijas 2004. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,39 M; Total: 0,39 M.</i>	462.600	
08	3124	22	45301	004	176/02 Dekretua - Seme-alabak dituzten familiak 2005. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,50 M; 2014: 0,41 M; Guztira: 0,91 M. <i>Decreto 176/02 - Familias con hijos e hijas 2005. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,50 M; 2014: 0,41 M; Total: 0,91 M.</i>	510.200	
08	3124	22	45301	005	176/02 Dekretua - Seme-alabak dituzten familiak 2006. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,55 M; 2014: 0,55 M; 2015: 0,45 M; Guztira: 1,55 M. <i>Decreto 176/02 - Familias con hijos e hijas 2006. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,55 M; 2014: 0,55 M; 2015: 0,45 M; Total: 1,55 M.</i>	735.400	
08	3124	22	45301	006	176/02 Dekretua - Seme-alabak dituzten familiak 2007. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,10 M; 2014: 0,10 M; 2015: 0,09 M; Guztira: 0,29 M. <i>Decreto 176/02 - Familias con hijos e hijas 2007. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,10 M; 2014: 0,10 M; 2015: 0,09 M; Total: 0,29 M.</i>	183.200	
08	3124	22	45301	007	Minusbaliotasunen luzapenak eta onarpenak. 176/02 eta 109/06 Dekretua. 2008ko urtea. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,01 M; 2014: 0,01 M; 2015: 0,00 M; Guztira: 0,02 M. <i>Ampliaciones y reconocimientos de minusvalías. Decreto 176/02 y Decreto 109/06. Año 2008. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,01 M; 2014: 0,01 M; 2015: 0,00 M; Total: 0,02 M.</i>	9.600	
08	3124	22	45301	008	Minusbaliotasunen luzapenak eta onarpenak. 176/02 eta 109/06 Dekretua. 2009ko urtea. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,00 M; 2014: 0,00 M; Guztira: 0,00 M. <i>Ampliaciones y reconocimientos de minusvalías. Decreto 176/02 y Decreto 109/06. Año 2009. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,00 M; 2014: 0,00 M; Total: 0,00 M.</i>	2.400	
08	3124	22	45301	009	Minusbaliotasunen luzapenak eta onarpenak. 176/02 eta 109/06 Dekretuak. 2010ko urtea. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,00 M; 2014: 0,00 M; 2015: 0,00 M; Guztira: 0,01 M. <i>Ampliaciones y reconocimientos de minusvalías. Decreto 176/02 y Decreto 109/06. Año 2010. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,00 M; 2014: 0,00 M; 2015: 0,00 M; Total: 0,01 M.</i>	2.200	
08	3124	22	45301	010	Minusbaliotasunen luzapenak eta onarpenak. 176/02 eta 109/06 Dekretua. 2011ko urtea. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,06 M; 2014: 0,05 M; 2015: 0,03 M; Guztira: 0,14 M. <i>Ampliaciones y reconocimientos de minusvalías. Decreto 176/02 y Decreto 109/06. Año 2011. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,06 M; 2014: 0,05 M; 2015: 0,03 M; Total: 0,14 M.</i>	279.400	
08	3124	22	45301	011	Minusbaliotasunen luzapenak, jarraipenak eta onarpenak. 176/02 eta 109/06 Dekretuak. 2012ko urtea. Konpromiso kreditua: 2013: 0,06 M; 2014: 0,05 M; 2015: 0,03 M; Guztira: 0,14 M. <i>Ampliaciones, seguimientos y reconocimientos de minusvalías. Decreto 176/02 y Decreto 109/06. Año 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,06 M; 2014: 0,05 M; 2015: 0,03 M; Total: 0,14 M.</i>	751.000	
08	3124	22	45301	012	Lan- eta familia-bizitza bateragarri egitea: langileentzat adingabeak zaintzeko. <i>Conciliación de la vida laboral y familiar: a trabajadores para cuidado de menores.</i>	29.163.737	
08	3124	22	45301	013	3 urtetik beherako seme-alaben zaintzaileen kontratazioa. <i>Contratación cuidadores de hijos e hijas menores de 3 años.</i>	439.840	
08	3124	22	45301	014	Lana eta familia bateragarri egitea: menpekotasuna duten pertsonak zaintzeko. <i>Conciliación de la vida laboral y familiar: para el cuidado de personas con dependencia.</i>	439.840	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3124	22	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		2.042.471
08	3124	22	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		52.865
08	3124	22	45401	001	Esku-hartze sozialaren esparruan ekintza boluntarioa eta elkarleen partaidetza indartzeko jardueretarako (2011) diru-laguntzen linea 2011 Lehendik agindutako kreditua. <i>Línea de subvenciones para actividades para el fortalecimiento de la acción voluntaria y la participación asociativa en la intervención social 2011. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	52.865	
08	3124	22	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.989.606
08	3124	22	45499	001	Esku-hartze sozialaren esparruan ekintza boluntarioa eta elkarleen partaidetza indartzeko jardueretarako (2011) diru-laguntzen linea 2011. Lehendik agindutako kreditua. <i>Línea de subvenciones para actividades para el fortalecimiento de la acción voluntaria y la participación asociativa en la intervención social 2011. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	147.084	
08	3124	22	45499	002	Zentzumen-urritasunaren eremuan jarduerak sustatzeko hitzarmena ONCE Euskadi erakundearekin. 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>A la ONCE Euskadi para la promoción de las actuaciones en el ámbito de la discapacidad sensorial. 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	12.880	
08	3124	22	45499	003	Hitzarmena Edeka-rekin, ezintasunaren alorrean jarduerak sustatzeko. 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>A Edeka para la promoción de las actuaciones en el ámbito de la discapacidad. 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	16.100	
08	3124	22	45499	004	Harresiak Apurtuz etorkinen elkarleen eta etorkinen laguntzarako elkarleen Euskadiko Koordinakundea. 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>A Harresiak Apurtuz. Coordinadora de Euskadi de asociaciones de inmigrantes y apoyo a inmigrantes. 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	51.520	
08	3124	22	45499	005	Afades Elkarteari, 2011ko ekainaren 7ko Aginduan ezarritakoaren arabera. Lehendik agindutako kreditua. <i>A Afades de conformidad con lo establecido en la Orden de 7 de junio de 2011. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	6.000	
08	3124	22	45499	006	Hitzarmena buru-urritasuna duten pertsonen laguntzeko elkarleen Euskadiko Federazioarekin, buru-urritasunaren arloan jarduerak sustatzeko. 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>A la Federación Vasca de Asociaciones a favor de las personas con discapacidad intelectual para la promoción de las actuaciones en el ámbito de la discapacidad intelectual 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	51.520	
08	3124	22	45499	007	Hitzarmena gaixo psikoen senitartekoen elkarleen Euskadiko Federazioarekin (FEDEAFES), buru-urritasunaren arloan jarduerak sustatzeko. 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>A la Federación de Euskadi de Asociaciones de Familiares y Enfermos psicicos FEDEAFES para la promoción de las actuaciones en el ámbito de la discapacidad psíquica. 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	32.200	
08	3124	22	45499	008	Hitzarmena fisiko-urritasuna duten EAEko pertsonak koordinatzen dituen Konfederazioarekin, Elkarleen izenekoarekin, urritasun fisikoaren arloan jarduerak sustatzeko. 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>A la Confederación coordinadora de las personas con discapacidad física en la CAPV-Elkarleen para la promoción de las actuaciones en el ámbito de la discapacidad física. 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	41.860	
08	3124	22	45499	009	Hitzarmena Jubilatutako eta pentsiodunen probintzia-elkarleen Lurralde Federazioarekin, hirugarren adineko gizon-emakumeentzako programa bereziak bultzatzeko. 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>A la Federación Territorial de asociaciones provinciales de jubilados y pensionistas para el impulso de programas específicos para hombres y mujeres de la tercera edad. 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	32.200	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3124	22	45499	010	EAPN Sare Federazioarekin hitzarmena, pobrezia eta gizarte bazterketaren kontrako jarduerak sustatzeko. 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>A la Federación Red EAPN para el fomento de actividades contra la pobreza y la exclusión social. 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	22.540	
08	3124	22	45499	011	LARES Euskadi Elkarteari, adinduen egoitza eta arreta-zerbitzuen euskal elkarte - sektore solidarioa-, mendetasun-egoeran dauden adinekoak artatzeko zerbitzuak sustatzeko, 2012. urtea. Konpromiso kreditua: 2013: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>A Lares Euskadi, asociación vasca de residencias y servicios de atención a los mayores -sector solidario-, para la promoción de servicios de atención a personas mayores en situación de dependencia año 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	16.100	
08	3124	22	45499	012	Hirukide Kide Ugariko Familien Elkarteetako Euskadiko Federazioarekiko Hitzarmena familien arloan jarduerak sustatzeko. 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>A la Federación Vasca Familias Numerosas Hirukide para promoción actividades en ámbito de las familias. 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	21.000	
08	3124	22	45499	013	Hirekini, sareak, federazioak eta erakundeak indartzeko, herritarrak sentibilizatzu, ordezkaturako giza taldeek gizarte ikusgarri jarriz, eta administrazio publikoekiko solaskidetzako-organoeetan parte hartuz. 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>A Hirekin para el fortalecimiento de las redes, federaciones y organizaciones, con la sensibilización de la población, con la visibilización social de los colectivos representados y con la participación en los órganos de interlocución con las administraciones públicas. 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	22.540	
08	3124	22	45499	014	Gizatea Euskal Autonomia Erkidegoko laneratze-enpresen elkarteari, Euskadiko laneratze-enpresak sustatu eta bultzatzeko neurriak finantzatzeko, gizarte-bazterkeriaren aurkako borroka-neurri gisa. 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>A Gizatea-Asociación de empresas de inserción del País Vasco, para la financiación de medidas de promoción, apoyo y fomento a favor de las empresas de inserción en el País Vasco como medida de lucha contra la exclusión social. 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	38.640	
08	3124	22	45499	015	Ascudean Elkarteari. Laguntzabide programa. Lehendik agindutako kreditua. <i>A Ascudean. Programa Laguntzabide. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	7.000	
08	3124	22	45499	016	Arabako Itxaropenaren Telefonoari. Premia- eta behartasunegoerei telefono bidezko arreta emateko programa. Lehendik agindutako kreditua. <i>A Teléfono de la Esperanza de Araba/Álava. Programa atención telefónica situaciones de emergencia y necesidad. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	9.000	
08	3124	22	45499	017	Beroa Tutoretza Elkarteari, buru-gaixotasuna duten Arabako pertsonentzat. Lehendik agindutako kreditua. <i>A Asociación tutelar Beroa. Fundación Tutelar para personas con enfermedad mental en Araba/Álava. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	26.000	
08	3124	22	45499	018	Hirukide Kide Ugariko Familien Euskal Federazioari, familien arloan jarduerak sustatzeko. Lehendik agindutako kreditua. <i>A Federación Vasca de Familias Numerosas Hirukide, para promoción actividades en ámbito de las familias. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	12.000	
08	3124	22	45499	019	Gizarterako Elkarteari. Prostituzioan jarduten duten emakumei arreta osoa emateko programa. Lehendik agindutako kreditua. <i>A Gizarterako. Programa atención integral a mujeres que ejercen la prostitución. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	9.000	
08	3124	22	45499	020	Esku-hartze sozialaren esparruan ekintza boluntarioa eta elkarten partaidetza indartzeko jardueretarako diru-laguntzen linea, 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,28 M; Guztira: 0,28 M. <i>Línea de subvenciones para actividades para el fortalecimiento de la acción voluntaria y la participación asociativa en la intervención social 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,28 M; Total: 0,28 M.</i>	644.000	
08	3124	22	45499	021	Agintzari ekimen sozialeko Soz. Koop. Sozietateari, Haur-etxeak/Nidos familiares programa (2012) garatzeko. <i>A Agintzari, Sdad. Coop. de iniciativa social para el desarrollo del programa de haur-etxeak/nidos familiares 2012</i>	296.382	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3124	22	45499	022	Hezkide Eskola zerbitzuari (GIZALDE), boluntariotza Gipuzkoako Lurralde Historikoan sustatzeko, 2012. <i>A Hezkide Eskola (GIZALDE) para la promoción del voluntariado en el T.H. de Gipuzkoa 2012.</i>	11.040	
08	3124	22	45499	023	Ascudean hitzarmena. Laguntzabide Programa 2012. <i>Convenio Ascudean. Programa Laguntzabide 2012.</i>	60.000	
08	3124	22	45499	024	Afades eta Itxaropena. Lokalak egokitzea. <i>Afades e Itxaropena. Habilitación locales.</i>	400.000	
08	3124	22	45499	025	Gipuzkoako APCF elkarte (Asociación Pro. para el Cuidador Familiar). <i>Asociación Pro Para el Cuidador Familiar Gipuzkoa (APCF).</i>	3.000	
					GUZTIRA TOTAL	61.099.711	61.099.711

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Enplegu eta Gizarte Gaiak		3211 Enplegua
08 Empleo y Asuntos Sociales		3211 Empleo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		343.281.088
08	3211				ENPLEGUA EMPLEO		343.281.088
08	3211	13			Plangintzako eta Enplegu Berrikuntzako Zuztza. <i>Dir. de Planificación e Innovación en el Empleo</i>		343.281.088
08	3211	13	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		39.956
08	3211	13	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		31.914
08	3211	13	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		31.914
08	3211	13	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		31.914
08	3211	13	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	31.914	
08	3211	13	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		8.042
08	3211	13	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		8.042
08	3211	13	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		8.042
08	3211	13	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	8.042	
08	3211	13	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		538.132
08	3211	13	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		538.132
08	3211	13	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		341.132
08	3211	13	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		341.132
08	3211	13	23201	001	Enplegu eta Gizarte Gaietako arloaren barruan, ebaluazioak, plan estrategikoak, eta abar egitea. <i>Realización de evaluaciones, planes estratégicos, etc. dentro del área de Empleo y Asuntos Sociales</i>	341.132	
08	3211	13	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		55.000
08	3211	13	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		55.000
08	3211	13	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	55.000	
08	3211	13	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		142.000
08	3211	13	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		2.000
08	3211	13	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	2.000	
08	3211	13	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		5.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3211	13	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	5.000	
08	3211	13	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		35.000
08	3211	13	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	35.000	
08	3211	13	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		100.000
08	3211	13	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	100.000	
08	3211	13	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		333.225.000
08	3211	13	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		333.225.000
08	3211	13	412		Erakunde autonomoei <i>A Organismos Autónomos</i>		333.225.000
08	3211	13	41201		Erakunde autonomo administratiboei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>		333.225.000
08	3211	13	41201	001	Transferentzia Lanbidearen gastu arruntetarako. <i>Transferencia para gastos corrientes. Recursos generales. Lanbide.</i>	17.567.592	
08	3211	13	41201	002	Gastu arrunteko transferentzia. Kabinete Teknikoa. Lanbide. <i>Transferencia gasto corriente. Gabinete Técnico. Lanbide.</i>	787.614	
08	3211	13	41201	003	Enpresek enplegua pizgarritzeko eta sortzeko neurriengatik Gizarte Segurantzaren kuotetan aplikatzen dituzten hobariengatik Lanbiderentzako transferentzia. <i>Transferencia a Lanbide por las bonificaciones en las cuotas de la Seguridad Social que se apliquen las empresas por las medidas de incentivación y creación de empleo.</i>	150.000.000	
08	3211	13	41201	004	Gastu arrunteko transferentzia. Enplegua. Lanbide <i>Transferencia gasto corriente. Empleo. Lanbide.</i>	76.042.257	
08	3211	13	41201	005	Gastu arrunteko transferentzia. Enpresa-zerbitzuak. Lanbide <i>Transferencia gasto corriente. Servicios empresas. Lanbide.</i>	4.662.614	
08	3211	13	41201	006	Gastu arrunteko transferentzia. Toki-garapena. Lanbide. <i>Transferencia gasto corriente. Desarrollo local. Lanbide.</i>	11.162.614	
08	3211	13	41201	007	Gastu arrunteko transferentzia. LH integrazioa. Lanbide. <i>Transferencia gasto corriente. Integración FP. Lanbide.</i>	2.800.000	
08	3211	13	41201	008	Gastu arrunteko transferentzia. Laneratzea. Lanbide. <i>Transferencia gasto corriente. Inserción laboral. Lanbide.</i>	69.990.309	
08	3211	13	41201	009	Gastu arrunteko transferentzia. Gizarteratzea. Lanbide. <i>Transferencia gasto corriente. Inclusión social. Lanbide.</i>	212.000	
08	3211	13	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		9.478.000
08	3211	13	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		9.478.000
08	3211	13	712		Erakunde autonomoei <i>A Organismos Autónomos</i>		9.478.000
08	3211	13	71201		Erakunde autonomo administratiboei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>		9.478.000
08	3211	13	71201	001	Transferentzia Lanbidearen kapital eragiketarako <i>Transferencias para operaciones de capital Lanbide</i>	9.478.000	
					GUZTIRA TOTAL	343.281.088	343.281.088

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Enplegu eta Gizarte Gaiak

3212 Gizarte Ekonomia

08 Empleo y Asuntos Sociales

3212 Economía Social

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		4.087.840
08	3212				GIZARTE EKONOMIA ECONOMÍA SOCIAL		4.087.840
08	3212	32			Gizarte Ekonomia, Enpresen Gizar. Erantzuki. Z Dir. Economía Social y Responsa. Social Empresa.		4.087.840
08	3212	32	1		Langile-gastuak Gastos de personal		548.770
08	3212	32	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
08	3212	32	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
08	3212	32	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
08	3212	32	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
08	3212	32	12		Funtzionarioak Funcionarios		383.621
08	3212	32	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		383.621
08	3212	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		383.621
08	3212	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	383.621	
08	3212	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		98.062
08	3212	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		98.062
08	3212	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		98.062
08	3212	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	98.062	
08	3212	32	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		14.608
08	3212	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		14.608
08	3212	32	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		409
08	3212	32	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		409
08	3212	32	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	409	
08	3212	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		14.199
08	3212	32	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		6.702
08	3212	32	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	6.702	
08	3212	32	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		7.497

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3212	32	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	7.497	
08	3212	32	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.937.902
08	3212	32	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		77.000
08	3212	32	429		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		77.000
08	3212	32	42900		E.A.P.ko zuzenbide publikoko beste erak. batzuei <i>A otros entes de derecho público del SPV</i>		77.000
08	3212	32	42900	001	Gizarte Ekonomiako Behatokia EHUarekin batera. Lehendik agindutako kreditua. <i>Observatorio de Economía Social con la UPV . Crédito comprometido en años anteriores.</i>	18.000	
08	3212	32	42900	002	Gizarte Ekonomiako Behatokia, Euskal Herriko Unibertsitatearekin. Konpromiso kreditua: 2013: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Observatorio de Economía Social con la Universidad del País Vasco. Crédito de compromiso: 2013: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	59.000	
08	3212	32	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		1.860.902
08	3212	32	452		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		907.788
08	3212	32	45200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		907.788
08	3212	32	45200	001	Gizarte Ekonomiaren gaineko prestakuntza 2011. Lehendik agindutako kreditua. <i>Formación en la Economía Social 2011. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	200.000	
08	3212	32	45200	002	Enpresa-erloko laguntza teknikoa 2011. Lehendik agindutako kreditua. <i>Asistencia técnico empresarial 2011. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	200.000	
08	3212	32	45200	003	Gizarte Ekonomiaren gaineko prestakuntza 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,13 M; Guztira: 0,13 M. <i>Formación en la Economía Social 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,13 M; Total: 0,13 M.</i>	190.000	
08	3212	32	45200	004	Enpresa-erloko laguntza teknikoa 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. <i>Asistencia técnico empresarial 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,09 M; Total: 0,09 M.</i>	135.000	
08	3212	32	45200	005	Interkooperazioa 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. <i>Intercooperación 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,06 M; Total: 0,06 M.</i>	61.000	
08	3212	32	45200	006	Interkooperazioa 2011. Lehendik agindutako kreditua. <i>Intercooperación 2011. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	53.600	
08	3212	32	45200	007	Langileek enpresetan parte hartzeko laguntzei buruzko Agindua, 2012. <i>Orden ayudas para participación de personas trabajadoras en empresas 2012.</i>	68.188	
08	3212	32	453		Familiei <i>A familias</i>		290.913
08	3212	32	45301		Familiei <i>A familias</i>		290.913
08	3212	32	45301	001	Langileen partaidetza enpresa arruntetan 2011. Lehendik agindutako kreditua. <i>Participación de los trabajadores en empresas ordinarias 2011. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	40.913	
08	3212	32	45301	002	Langabetuak bazkide sartzea 2012 <i>Incorporación desempleados como socios 2012</i>	250.000	
08	3212	32	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		662.201
08	3212	32	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		662.201

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08	3212	32	45499	001	Gizarte Ekonomiaren gaineko prestakuntza 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Formación en la Economía Social 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	82.426	
08	3212	32	45499	002	Enpresa-arloko laguntza teknikoa 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Asistencia técnico empresarial 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	72.783	
08	3212	32	45499	003	Gizarte Ekonomiaren gaineko prestakuntza 2011. Lehendik agindutako kreditua. <i>Formación en la Economía Social 2011. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	53.600	
08	3212	32	45499	004	Enpresa-arloko laguntza teknikoa 2011. Lehendik agindutako kreditua. <i>Asistencia técnico empresarial 2011. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	100.000	
08	3212	32	45499	005	Elkarte-egiturentzako laguntzak 2011. Lehendik agindutako kreditua. <i>Apoyo estructuras asociativas 2011. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	167.000	
08	3212	32	45499	006	Elkarte-egiturentzako laguntzak 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Apoyo estructuras asociativas 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	146.392	
08	3212	32	45499	007	Enpresen gizarte-erantzukizunaren sustapena 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Promoción de la responsabilidad social empresarial 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	40.000	
08	3212	32	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		1.586.560
08	3212	32	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		1.586.560
08	3212	32	752		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		1.586.560
08	3212	32	75200		Bestelako enpresa pribatuei <i>A otras empresas privadas</i>		1.586.560
08	3212	32	75200	001	Gizarte Ekonomiaren arloko ekimena 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,27 M; Guztira: 0,27 M. EAEko PE 2007-2013 EGF -Europako Fondoa <i>Emprender en Economía Social 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,27 M; Total: 0,27 M. POPV 2007-2013 FSE-Fondo Europeo</i>	632.594	
08	3212	32	75200	002	Gizarte Ekonomiaren arloko ekimena 2011. Lehendik agindutako kreditua. <i>Emprender en Economía Social 2011. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	603.966	
08	3212	32	75200	003	Gizarte-ekonomiako enpresen lurralde-plangintza 2012. Konpromiso kreditua: 2013: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. EAEko PE 2007-2013 EGF -Europako Fondoa <i>Planificación territorial de empresas de economía social 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,15 M; Total: 0,15 M. POPV 2007-2013 FSE-Fondo Europeo</i>	150.000	
08	3212	32	75200	004	Gizarte-ekonomiako enpresen lurralde-plangintza 2011. Lehendik agindutako kreditua. EAEko PE 2007-2013 EGF -Europako Fondoa <i>Planificación territorial de empresas de Economía Social 2011. Crédito comprometido en años anteriores. POPV 2007-2013 FSE-Fondo Europeo</i>	150.000	
08	3212	32	75200	005	Gizarte-ekonomiako inbertsioetarako diru-laguntza 2012. <i>Subvención Inversiones Economía Social 2012.</i>	50.000	
					GUZTIRA TOTAL	4.087.840	4.087.840

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
08 Enplegu eta Gizarte Gaiak		3231 Prestakuntza
08 Empleo y Asuntos Sociales		3231 Formación

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		111.488.384
08	3231				PRESTAKUNTZA FORMACION		111.488.384
08	3231	13			Plangintzako eta Enplegu Berrikuntzako Zuztza. <i>Dir. de Planificación e Innovación en el Empleo</i>		111.488.384
08	3231	13	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		116.384
08	3231	13	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
08	3231	13	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
08	3231	13	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
08	3231	13	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
08	3231	13	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		30.198
08	3231	13	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		30.198
08	3231	13	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		30.198
08	3231	13	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	30.198	
08	3231	13	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		19.099
08	3231	13	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		19.099
08	3231	13	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		19.099
08	3231	13	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	19.099	
08	3231	13	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		111.372.000
08	3231	13	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		111.372.000
08	3231	13	412		Erakunde autonomoei <i>A Organismos Autónomos</i>		111.372.000
08	3231	13	41201		Erakunde autonomo administratiboiei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>		111.372.000
08	3231	13	41201	001	Gastu arruntetarako transferentzia. Prestakuntza. Lanbide. <i>Transferencia para gastos corrientes. Formación. Lanbide.</i>	81.372.000	
08	3231	13	41201	002	Enpresek enplegua pizgarritzeko eta sortzeko neurriengatik Gizarte Segurantzaren kuotetan aplikatzen dituzten hobariengatik Lanbiderentzako transferentzia. <i>Transferencia a Lanbide por las bonificaciones en las cuotas de la Seguridad Social que se aplican las empresas por las medidas de incentivación y creación de empleo.</i>	30.000.000	
					GUZTIRA TOTAL	111.488.384	111.488.384

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Enplegu eta Gizarte Gaiak

5211 Euskadi Informazioaren Gizartean Plana

08 Empleo y Asuntos Sociales

5211 Plan Euskadi en la Sociedad de la Información

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		136.606
08	5211				EUSKADI INFORMAZIOAREN GIZARTEAN PLANA PLAN EUSKADI EN LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN		136.606
08	5211	13			Plangintzako eta Enplegu Berrikuntzako Zuztza. Dir. de Planificación e Innovación en el Empleo		136.606
08	5211	13	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		136.606
08	5211	13	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		136.606
08	5211	13	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		136.606
08	5211	13	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas		136.606
08	5211	13	23861	001	Euskal Autonomia Erkidegoko gizarte-zerbitzuen erakundeen arteko sarea. Red Interinstitucional de Servicios Sociales de la Comunidad Autónoma de Euskadi.	136.606	
					GUZTIRA TOTAL	136.606	136.606



Diru-sarrereren egoera
El Estado de Ingresos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Enplegu eta Gizarte Gaiak

3111 Enplegu eta GG-08 Sail. Egitura eta Laguntza

08 Empleo y Asuntos Sociales

3111 Estructura y Apoyo del Dpto. 08-Empleo y A. Socia

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		5.000
08	3111				ENPLEGU ETA GG-08 SAIL. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 08-EMPLEO Y A. SOCIA		5.000
08	3111	12			Zerbitzuen eta Araubide Juridikoaren Zuzendaritza Dirección de Servicios y Régimen Jurídico		5.000
08	3111	12	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		5.000
08	3111	12	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		5.000
08	3111	12	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		5.000
08	3111	12	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		5.000
08	3111	12	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	5.000	
					GUZTIRA TOTAL	5.000	5.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Enplegu eta Gizarte Gaiak

3112 Lana

08 Empleo y Asuntos Sociales

3112 Trabajo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		2.007.600
08	3112				LANA TRABAJO		2.007.600
08	3112	31			Lan Zuzendaritza Dirección de Trabajo		2.007.600
08	3112	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		2.006.100
08	3112	31	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		2.006.100
08	3112	31	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		2.003.100
08	3112	31	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		3.100
08	3112	31	39112	001	Arabako Lurralde Ordezkaritzaren berandutze-interesak. Intereses de demora Delegación Territorial de Araba/Álava	1.000	
08	3112	31	39112	002	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritzaren berandutze-interesak. Intereses de demora Delegación Territorial de Gipuzkoa.	100	
08	3112	31	39112	003	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritzaren berandutze-interesak. Intereses de demora Delegación Territorial de Bizkaia	2.000	
08	3112	31	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		2.000.000
08	3112	31	39159	001	Arabako Lurralde Ordezkaritzaren zigorrak. Sanciones Delegación Territorial de Araba/Álava.	550.000	
08	3112	31	39159	002	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritzaren zigorrak. Sanciones Delegación Territorial de Gipuzkoa.	550.000	
08	3112	31	39159	003	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritzaren zigorrak. Sanciones Delegación Territorial de Bizkaia.	900.000	
08	3112	31	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		3.000
08	3112	31	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		3.000
08	3112	31	39399	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	3.000	
08	3112	31	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		1.500
08	3112	31	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		1.500
08	3112	31	539		Bestelako diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		1.500
08	3112	31	53900		Bestelako diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros		1.500
08	3112	31	53900	000	Bestelako diru-sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	1.500	
					GUZTIRA TOTAL	2.007.600	2.007.600

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Enplegu eta Gizarte Gaiak

3121 Gizarteratzea

08 Empleo y Asuntos Sociales

3121 Inclusión Social

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		100.000
08	3121				GIZARTERATZEA INCLUSIÓN SOCIAL		100.000
08	3121	13			Plangintzako eta Enplegu Berrikuntzako Zuztza. <i>Dir. de Planificación e Innovación en el Empleo</i>		100.000
08	3121	13	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		100.000
08	3121	13	38		Itzulerak <i>Reintegros</i>		100.000
08	3121	13	380		Itzulerak <i>Reintegros</i>		100.000
08	3121	13	38000		Itzulerak <i>Reintegros</i>		100.000
08	3121	13	38000	000	Itzulerak <i>Reintegros</i>	100.000	
					GUZTIRA TOTAL	100.000	100.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Enplegu eta Gizarte Gaiak

3122 Inmigrazioa

08 Empleo y Asuntos Sociales

3122 Inmigración

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		70.000
08	3122				INMIGRAZIOA INMIGRACION		70.000
08	3122	23			Immigrazioko eta Aniztasuna Kudeatzeko Zuztza. <i>Dir. de Inmigracion y Gestión de la Diversidad</i>		70.000
08	3122	23	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		70.000
08	3122	23	38		Itzulerak <i>Reintegros</i>		70.000
08	3122	23	380		Itzulerak <i>Reintegros</i>		70.000
08	3122	23	38000		Itzulerak <i>Reintegros</i>		70.000
08	3122	23	38000	001	Itzultzeak. <i>Reintegros.</i>	70.000	
					GUZTIRA TOTAL	70.000	70.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Enplegu eta Gizarte Gaiak

3123 Gizarte Zerbitzuak

08 Empleo y Asuntos Sociales

3123 Servicios Sociales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		1.030.000
08	3123				GIZARTE ZERBITZUAK SERVICIOS SOCIALES		1.030.000
08	3123	21			Gizarte Zerbitzuen Zuzendaritza Dirección de Servicios Sociales		1.030.000
08	3123	21	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		1.030.000
08	3123	21	32		Salneurriak Precios públicos		1.000.000
08	3123	21	321		Salneurriak Precios públicos		1.000.000
08	3123	21	32199		Beste salneurri publiko Otros precios públicos		1.000.000
08	3123	21	32199	000	Beste salneurri publiko Otros precios públicos	1.000.000	
08	3123	21	38		Itzulerak Reintegros		30.000
08	3123	21	380		Itzulerak Reintegros		30.000
08	3123	21	38000		Itzulerak Reintegros		30.000
08	3123	21	38000	001	Itzultzeak. Reintegros.	30.000	
					GUZTIRA TOTAL	1.030.000	1.030.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Enplegu eta Gizarte Gaiak

3124 Familia eta Komunitate Politika

08 Empleo y Asuntos Sociales

3124 Política Familiar y Comunitaria

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		12.000
08	3124				FAMILIA ETA KOMUNITATE POLITIKA POLÍTICA FAMILIAR Y COMUNITARIA		12.000
08	3124	22			Familia eta Komunitate Politikarako Zuzendaritza Dirección de Política Familiar y Comunitaria		12.000
08	3124	22	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		12.000
08	3124	22	38		Itzulerak Reintegros		12.000
08	3124	22	380		Itzulerak Reintegros		12.000
08	3124	22	38000		Itzulerak Reintegros		12.000
08	3124	22	38000	000	Itzulerak Reintegros	12.000	
					GUZTIRA TOTAL	12.000	12.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Enplegu eta Gizarte Gaiak

3211 Enplegua

08 Empleo y Asuntos Sociales

3211 Empleo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		43.000
08	3211				ENPLEGUA EMPLEO		43.000
08	3211	13			Plangintzako eta Enplegu Berrikuntzako Zuztza. <i>Dir. de Planificación e Innovación en el Empleo</i>		43.000
08	3211	13	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		43.000
08	3211	13	38		Itzulerak <i>Reintegros</i>		40.000
08	3211	13	380		Itzulerak <i>Reintegros</i>		40.000
08	3211	13	38000		Itzulerak <i>Reintegros</i>		40.000
08	3211	13	38000	000	Itzulerak <i>Reintegros</i>	40.000	
08	3211	13	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		3.000
08	3211	13	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>		3.000
08	3211	13	39112		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		3.000
08	3211	13	39112	000	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	3.000	
					GUZTIRA TOTAL	43.000	43.000

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Enplegu eta Gizarte Gaiak

3212 Gizarte Ekonomia

08 Empleo y Asuntos Sociales

3212 Economía Social

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
08					ENPLEGU ETA GIZARTE GAIAK EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES		67.000
08	3212				GIZARTE EKONOMIA ECONOMÍA SOCIAL		67.000
08	3212	32			Gizarte Ekonomia, Enpresen Gizar. Erantzuki. Z Dir. Economía Social y Responso. Social Empresa.		67.000
08	3212	32	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		67.000
08	3212	32	38		Itzulerak Reintegros		64.000
08	3212	32	380		Itzulerak Reintegros		64.000
08	3212	32	38000		Itzulerak Reintegros		64.000
08	3212	32	38000	000	Itzulerak Reintegros	64.000	
08	3212	32	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		3.000
08	3212	32	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		3.000
08	3212	32	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		3.000
08	3212	32	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	3.000	
					GUZTIRA TOTAL	67.000	67.000



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOIA / ORGANICA

EKONOMIKOIA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

08 Enplegu eta Gizarte Gaiak

08 Empleo y Asuntos Sociales

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
08		Enplegu eta Gizarte Gaiak Empleo y Asuntos Sociales										
08	3111	Egi. eta Lag.08 Estruc. Apo. 08	7.967	4.154	3.420			319			75	
08	3112	Lana Trabajo	26.975	10.424	861		15.589	100				
08	3121	Gizarteratzea Inclusión Social	344.318	124			344.194					
08	3122	Inmigrazioa Inmigración	4.797	561	1.540		2.696					
08	3123	Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales	22.589	1.544	6.825		13.625	595				
08	3124	Famil.Komun.P. Pca.Fami.Comun.	61.100	620	922		59.558					
08	3211	Enplegua Empleo	343.281	40	538		333.225		9.478			
08	3212	Gizarte Ekonomia Economía Social	4.088	549	15		1.938		1.587			
08	3231	Prestakuntza Formación	111.488	116			111.372					
08	5211	EIGP PESI	137		137							
		GUZTIRA TOTAL	926.740	18.132	14.257		882.197	1.014	11.065		75	



Sarrereren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALAK / FUNCIONAL

08 Enplegu eta Gizarte Gaiak

08 Empleo y Asuntos Sociales

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktibo gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasibo gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.	
08		Enplegu eta Gizarte Gaiak Empleo y Asuntos Sociales										
08	3111	Egi. eta Lag.08 Estruc. Apo. 08	5				5					
08	3112	Lana Trabajo	2.008		2.006		2					
08	3121	Gizarteratzea Inclusión Social	100		100							
08	3122	Inmigrazioa Inmigración	70		70							
08	3123	Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales	1.030		1.030							
08	3124	Famil.Komun.P. Pca.Fami.Comun.	12		12							
08	3211	Enplegua Empleo	43		43							
08	3212	Gizarte Ekonomia Economía Social	67		67							
		GUZTIRA TOTAL	3.335		3.328		7					



09 OSASUN ETA KONTSUMOA
09 SANIDAD Y CONSUMO





Sekzioaren eta Programen Memoriak
Memorias de la Sección y de los Programas



OSASUN ETA KONTSUMOA

SANIDAD Y CONSUMO

Euskal gizarteak osasun-sistema ona du, baina aurrera egiten jarraitu behar dugu beste zenbait lorpen ere eskuratzeko. 2012ko urte fiskalak Osasun eta Kontsumo arloan IX. Legealdirako ezarritako estrategia eta lehentasun berri gehienek hedapen-garaia izan behar du. Era berean, bizi dugun ekonomia-krisi garai honetan ere kokatu behar da, sekula baino gehiago, erronka handia izango baita sistemari eustea eta zerbitzuak modernizatzea.

Hori ikusirik, Osasun eta Kontsumo Sailaren 2012rako aurrekontuak finantzazio mugatua aurreikusten du, baina nahikoa ere izango da, osasun-sistema osoari eusteko, bai eta proposatu diren inbertsioak eta hobekuntzak egiteko ere. Helburuak betetzeko, aurrekontua modu eraginkorrean, zorrotzean eta etikoki, bat ere akatsik egin gabe kudeatzen jarraitu behar dugu.

Hauek dira legegintzaldi honetako aurrekontuak egiteko sustagarri izan diren eta diren oinarritzko balioak:

- Berdintasuna eta unibertsaltasuna
- Herritar eta pazienteen baldintzekiko orientazio gorakorra.
- Lehentasuna gaixotasunaren prebentzioan eta esku-hartze goiztiar eta sektore anitzekoan.
- Pazientearekiko kalitatea eta segurtasuna.
- Sistemaren eraginkortasun eta iraunkortasun finantzarioa.
- Berrikuntzara bideratzea (biomedikuntzakoa zein osasun zerbitzuetakoa) aurreko dimentsioak betetze eta sendotze aldera sustatzaile izan dadin.
- Sistema bereziki publikoa, ekimen sozial eta pribatuarekin osatzen dena.

Balio horiek geure egiteak esan nahi du osasun-sistema prestazio-eredu integratuetara bideratzen jarraituko dugula, zaintzak etenik izan ez dezan eta gastua eraginkorragoa izan dadin.

Halaber, inbertsioa I+G+i-an jartzea ere badakar, osasun arloko emaitzak eta osasun-jardueraren arloan kostua eta eraginkortasuna lo daitezten.

Bestalde, aurrekontuak osasun publikoari begirako neurriak ditu: arreta berezia eman dakion, sustapenerako eta prebentziorako.

La sociedad vasca dispone de un buen sistema sanitario pero que requiere seguir avanzando en la consecución de nuevos logros. El año fiscal 2012 debe significar un periodo de despliegue de la mayor parte de las nuevas estrategias y prioridades que en materia de sanidad y consumo fueron establecidas para la IX Legislatura. Asimismo debe ser sensible al nuevo contexto de crisis económica que, mas que nunca, sigue suponiendo un reto para la sostenibilidad del sistema y la modernización de los servicios.

Ante este escenario, el presupuesto del Departamento de Sanidad y Consumo para el año 2012 contempla una financiación limitada pero suficiente para seguir haciendo frente al desafío de la sostenibilidad y a las nuevas inversiones y mejoras que se plantean para el conjunto del sistema sanitario. Para el cumplimiento de sus objetivos este presupuesto debe continuar siendo gestionado de manera eficiente, rigurosa y éticamente intachable.

Los valores fundamentales que han inspirado e inspiran la elaboración de los presupuestos de la presente legislatura son:

- Equidad y universalidad.
- Orientación creciente a las condiciones de la ciudadanía y pacientes.
- Prioridad en la prevención de la enfermedad y a la intervención temprana y multisectorial.
- Calidad y seguridad al paciente.
- Eficiencia y Sostenibilidad financiera del sistema.
- Orientación a la innovación –tanto biomédica como en servicios sanitarios- como palanca para la consecución y reforzamiento de todas las dimensiones anteriores.
- Un sistema eminentemente público que se complementa con la iniciativa social y privada.

La incorporación de estos valores supone seguir reorientando el sistema sanitario hacia modelos integrados de prestación, que ofrezcan mayor continuidad de cuidados y una mayor eficiencia en el gasto.

También supone la focalización de la inversión en I+D+i hacia la obtención de resultados en salud y costo eficiencia de la actividad sanitaria.

Por otro lado, el presupuesto contiene medidas que implican una especial atención a la salud pública, su promoción y su prevención.

Krisiak Euskal Autonomia Erkidegoan izan duen eraginak Osasun eta Kontsumo Sailaren baliabideak mugatzea dakar eta beharrezkoa egiten 2012 urtean garatu beharreko jardueren lehentasuna zorrotz ezartzea. Ondorioz, lideratu beharko da aurrekontuen moldaketa. Izan ere, ezinezkoa egiten da aurreko hamarkadan gastu publiko sanitarioan izandako hazkundea mantentzea.

Osasun eta Kontsumo Sailaren 2012ko aurrekontuaren eremu estrategikoak ondokoak izaten jarraituko dute:

1. OSASUNEAN INBERTITZEA GARAPEN SOZIAL ETA EKONOMIKOKO MOTORE IZAN DADIN

Ildo estrategiko horrekin bat, 2012. urterako gastu eta inbertsioen lehentasunak ondokoetara bideratzen dira:

- Osasuna prebenitzeko eta sustatzeko zerbitzuen eskaintza haztea eta eraginkortasuna hobetzea.
- Gaixo kronikoak: arreta goiztiarra, errekuperazioa eta bizi-kalitatea hobetzea.
- Osakidetzaren asistentzia-sarea, bai ospitaletakoa bai lehen mailako arretakoa, optimizatzea eta arrazionalizatzea.
- Osasun-arloko teknologia berriak sartzeko kostua-eraginkortasuna irizpideak kontuan hartuta, eta erosketak publikoak lehiakortasuna sustatzera bideratzea.

Ikerkuntza eta berrikuntza biosanitarioak garatzea, arreta berezia jarrita osasun zerbitzuko antolakuntzaren arloko berrikuntzei, eta arlo ekonomikoko bestelako sektoreekin zubi lanak egin.

Aipatzekoa da 2012ko aurrekontuek mantentzen duten inbertsio ahalegina, zerga-baterakuntza garaian egonda ere. Inbertsio publikoaren bestelako formulatarako jo gabe, lurralde historikoen egoitza-eremu berrietan inbertsio programa garrantzitsua gehitu da eta baita zaharkituta gelditu direnak ordezkatzeko ere. Uribeko Ospitale berria eraikitzen jarraitzen da, Arabako Unibertsitate Ospitale berriaren kanpo-kontsultak egiteko eraikinaren eraikuntza aurrera doa, eta Osakidetzako erakunde guztietan berrikuntza eta ekipamendu programak ere ari dira egiten.

2. PROAKTIBITATEA SUSTATZEA OSASUNAREN DETERMINATZAILE, ARRISKU-FAKTORE ETA BIZIMODU OSASUNGARRIETAN

Aurrekontuaren alderdi horretan, osasun publikoaren eremuak, ingurune sozial desberdinetarako neurriak biltzen ditu (eskola, lana, aisialdia, etab.) eta sail anitzetako ekimenetan hartzen du parte.

Euskal Autonomia Erkidegoko Osasun Publikoko Lege-proiektua egitea aurreikusten da.

La incidencia de la crisis en los presupuestos generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi conlleva la limitación de los recursos disponibles del Departamento de Sanidad y Consumo y la necesidad de seguir priorizando con rigor las acciones que deben desarrollarse en el ejercicio 2012, liderando los cambios que modifiquen una senda de crecimiento del gasto sanitario público en Euskadi de la pasada década claramente insostenible.

Las áreas estratégicas del presupuesto 2012 en Sanidad y Consumo seguirán siendo:

1. LA INVERSIÓN EN SALUD COMO MOTOR DEL DESARROLLO SOCIAL Y ECONÓMICO

En consonancia con esta línea estratégica las prioridades del gasto e inversión en el ejercicio 2012 se proponen continuar con:

- Crecimiento y mejora de la eficacia de la oferta de servicios de prevención y promoción de la salud.
- Los enfermos crónicos: atención temprana, recuperación y mejora de su calidad de vida.
- Optimización y racionalización de la red asistencial de Osakidetza, tanto hospitalaria como de atención primaria.
- La incorporación de nuevas tecnologías sanitarias con criterios de costo-efectividad y una orientación de la compra pública capaz de promover la competitividad.

El desarrollo de la investigación e innovación biosanitarias, con especial atención a las innovaciones organizativas en Servicios de Salud, y al establecimiento de puentes con otros sectores de actividad económica.

Es de destacar el esfuerzo inversor que estos presupuestos 2012 mantienen, aún en época de consolidación fiscal. Sin recurrir a formulas diferentes de la inversión pública se incluye un importante programa de inversión en centros de salud de nuevas áreas residenciales de los tres territorios históricos, así como sustitución de algunos que han quedado ya obsoletos. Se continua con la construcción del nuevo Hospital de Uribe, construcción del edificio de consultas externas del nuevo Hospital Universitario de Álava, así como un amplio programa de reformas y equipamiento en todas las organizaciones de Osakidetza.

2. PROACTIVIDAD SOBRE LOS DETERMINANTES DE SALUD, FACTORES DE RIESGO Y ESTILOS DE VIDA SALUDABLE

En esta materia el presupuesto, desde el ámbito de la salud pública, incorpora medidas destinadas a los distintos entornos sociales (escolar, laboral, de ocio, etc.) y continua con la participación en iniciativas pluridepartamentales.

Se prevé culminar la elaboración del proyecto de Ley de Salud Pública de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Horrez gain, osasunaren sustapena bultzatu nahi da, banakakori zein biztanleriari begira. Horretarako, osasunaren sustapena modu sistematiko eta antolatuan egingo da lehen mailako osasun-arretarako profesionalen eguneroko lanean. Izan ere, zentro horietan dagoen kontsulta tasa handiak aukera ematen baitu horretarako.

Azkenik, euskal udalekin elkarlanean, programen garapena sustatu: osasun arrisku handiena duten pertsonen zuzenduta, osasun baldintza okerrenetan bizi direnentz kalteberagoa den biztanleria (tabakismoa, obesitatea, alkohol gehiegi edatea...) eta baita ere bestelako defizitak dituztenak heziketakoak zein sozialak (langabezia, etxeko indarkeria...)

3. HERRITARRAREN ZEREGINA, ERANTZUKIZUNA ETA AUTONOMIA SUSTATZEA

Ildo estrategiko honen testuinguruan WEB 2.0 teknologia berriek, eta ohitura zein jarreratan izan diren aldaketa sozialek aldatu egin dituzte osasun profesionalekiko harremanak, eta baita ere osasun-administrazioarekin izan nahi duten hartu-emanak. Orientazio berri horien presuntzioa da pazientea, etorkizunean, gai izango dela arduratsuago izateko beren osasunarekin, izan ere osasun-sistemaren zeregina da laguntzea hori lor dezan. Ebidentzia zientifikoak indartu egiten du kontzeptua zeinean pazienteek hobekuntza igartzen dutela beren tratamenduan eta zaintzan eragile aktiboak badira.

Herritarrak jarrera arduratsu eta aktiboago horretan murgiltzeko Osasuna 2.0 plataformak jarriko dira abian, herritarrek aukera izan dezaten elkartrukatzeko ezagutzak, esperientziak eta elkarri laguntza emateko daukagun eta ondasunik preziatuena mantentzeko: osasuna. Horretarako, pazienteen plataforma orokorrak sustatzeaz gain, pazienteen eta profesionalen elkarteek egiten dituzten jarduerak lagunduko dira, beraiekin elkarriketa estrategikoa ezarriz. Horien bidez, populazioaren osasun emaitzak sendotu eta paziente zein biztanleen osasun kalitatea hobetu nahi da. Paziente eta profesionalen elkarteekin elkarlanean egindako ekimen hauek pazientearentzako eta beren familiarentzako gaixotasuna kudeatzeko lagungarria izateaz gain baliagarria da osasun zerbitzuen erabileran gizarte erantzukizuna sustatzeko.

4. KONTSUMITZAILEEN ESKUBIDEAK DEFENDATZEA

Kontsumoa zeharkako gaia da, sektore askotan eragiten duena eta zerikusi handia duena berme-sistemarekin, eta ondorioz, herritarren konfiantzarekin, bizi-kalitatearekin eta ongizatearekin.

Horrenbestez, Kontsumobide – Kontsumoko Euskal Institutua —9/2007 Legeari jarraiki sortua— abian jartzeko behar diren gutxienezko baliabide materialak eta giza baliabideak ematen jarraitzea aurreikusten du 2012ko ekitaldirako aurrekontuak.

Adicionalmente, se pretende fomentar la promoción de salud tanto a nivel individual como poblacional, incorporando la promoción de salud de una manera organizada y sistemática en la actividad diaria de todos los profesionales de atención primaria, aprovechando las innumerables oportunidades que ofrece la alta tasa de frecuentación de consultas en estos centros.

Por último impulsar el desarrollo, en colaboración con los ayuntamientos vascos de programas de intervención ante los colectivos de personas con mayor riesgo de salud, poblaciones vulnerables que en muchas ocasiones agrupan las peores condiciones de salud (tabaquismo, obesidad, abuso de alcohol, etc.) con otros déficits educativos y sociales (desempleo, violencia doméstica, etc.).

3. POTENCIAR EL PAPEL DEL CIUDADANO, SU RESPONSABILIZACIÓN Y AUTONOMÍA

En el contexto de esta línea estratégica las nuevas tecnologías WEB 2.0 y los cambios sociales en los hábitos y actitud de los ciudadanos están transformando su relación con los profesionales sanitarios, así como la manera en que espera relacionarse también con la administración sanitaria. La presunción de estas nuevas orientaciones es que el paciente del futuro será capaz de ser más responsable con su propia salud dado que la labor del sistema de salud es apoyarle para que los consiga. La evidencia científica está corroborando el concepto de que los pacientes mejoran cuando toman un papel activo en su propio cuidado y tratamiento.

Con el fin de reforzar a la ciudadanía en este papel más responsable y activo, se pondrán en marcha plataformas Salud 2.0 que permitan a los ciudadanos compartir conocimiento, experiencias, y darse apoyo mutuo en el mantenimiento de su bien más preciado: la salud. Para este fin, además de promover plataformas generales de pacientes, se va a apoyar la actividad que desarrollen las asociaciones de pacientes y profesionales, estableciendo con ellas un diálogo estratégico que permita reforzar los resultados en salud poblacional y calidad de vida de los pacientes y ciudadanos. Estas iniciativas en colaboración con asociaciones de pacientes y profesionales, además de ayudar al paciente y su familia a gestionar su enfermedad, sirven para fomentar la responsabilidad social en el uso apropiado de los servicios sanitarios.

4. DEFENSA DE LOS DERECHOS DE LOS CONSUMIDORES

El consumo es una materia transversal que afecta a muy diversos sectores y que tiene mucho que ver tanto con el sistema de garantías como, a la postre, con la confianza, calidad de vida y bienestar de la ciudadanía.

En este sentido, el presupuesto para el ejercicio 2012 contempla continuar con la dotación de los recursos materiales y humanos mínimos necesarios para iniciar la andadura de Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo, surgido como consecuencia del cumplimiento a la Ley 9/2007.

Halaber, jardun-ildoak ezartzen ditu. Horien bidez aurreko urteko lan-ildoak indartzen ditu ondokoekin bat: kontsumitzaile- eta erabiltzaile-elkarteak sustatu, kontsumo mailako bitartekotza- eta arbitraje-sistemak zabaldu, arreta sistemen kalitatea hobetu eta jardunbide onen kodeak garatu.

5. GAIXO KRONIKOENGANAKO ARRETA INDARTZEA

Gaixotasun kronikoen eragina jada errealitate bat da osasun zerbitzuetan, eta joera hori areagotu egingo da datozen urteetan. Beharrezkoa dugu errealitatera egokitzen jarraitzea, horregatik, 2012ko aurrekontuak proiektu estrategikoen finantzazioa aurreikusten du. Proiektu horiek osatzen dute Kronikoen Estrategia berria. Horretarako, patologia anitzak edo mendetasuna duten adineko gaixoei lagundu eta jarraipena egiteko programak bultzatu, ebaluatu eta zabalduko dira, komunitateko erizaintza garatuz, paziente aditua sortuz, gizarte zerbitzuekiko lankidetzeta eta errezeta elektronikoa bultzatuz eta telekontrolleko eta telemedikuntzako teknologia berriak erabiliz.

Osagarri modura, gaixotasun kronikoen estrategia integratuen definizioa sustatuko da, emaitza kliniko eta bizi kalitateko emaitzen monitoriza-adierazleak identifikatuz, arlo horretako gaitasun profesionalak garatuz eta jardunbide egokien esperientziak elkartrukatuz eta zabalduz.

6. ERAKUNDE SANITARIO INTEGRATUAK SORTZEA, ZAINKETA JARRAIPEN HOBEA IZATEKO

Osakidetzeta maila eta sektoretan egituratutako erakunde sanitarioa da: lehen mailako arreta, ospitaleak, osasun mentala, sozio-sanitarioa, orain hogeita bost urte bururatutako sistemetan oinarritutakoa, eta denok dakigun bezala, zainketak zatikatzea eragin duena. Gaur egun, antolaketa sanitarioen arrakasta ez datza lehen mailako edo ospitaleko arreta banandurik kudeatzean, asistentzia-egitura horien arteko fase-arteak egoki kudeatzean baizik. Kudeaketa horrek logika berria eskatzen du zerbitzuen antolaketan eta helburuak eta pizgarriak lerrokatu behar dituzten baliabideen esleipenean, betiere herritarrei zuzendutako zainketa ezin hobea lortzeko.

2012. urterako aurrekontuak bere baliabideak esleitzen ditu, jarduera-ildoak gehituta, betiere eredu hori lortzeko asmoz, hurrengo ekitaldietan, tokiko zerbitzuen prestazioan antolaketa integratua eta zerbitzu-sareak garatzea lortu ahal izateko. Joera horrek ospitaleetik kanpoko eta erkidegoko zerbitzuak indartzea eskatzen du; izan ere, patologia gehienak modu eraginkorrean egitura sinpleagoetan kudeatu daitezke, asistentziaren jarraipena eskaintzen duten antolamendu konplexuagoekin.

También incorpora líneas de actuación que refuerzan la línea de trabajo del año anterior en relación con el fortalecimiento del asociacionismo de los consumidores y usuarios, la ampliación de sistemas de mediación y arbitraje en materia de consumo, la calidad en los sistemas de atención y el desarrollo de códigos de buenas prácticas.

5. FORTALECER LA ATENCIÓN PARA LOS ENFERMOS CRÓNICOS

El impacto de las enfermedades crónicas es ya una realidad en los servicios de salud y esta tendencia se agudizará en los próximos años. Es preciso que continuemos adaptándonos a esa realidad y, en este sentido, el presupuesto 2012 prevé la financiación de los proyectos estratégicos que constituyen la nueva Estrategia de Crónicos, entre los que cabe destacar los programas de apoyo y seguimiento de enfermos mayores con pluripatologías y/o dependencias, desarrollando nuevos roles de enfermería, el paciente experto, la cooperación con los servicios sociales, receta electrónica, y el uso de nuevas tecnologías de telecontrol y telemedicina.

Adicionalmente se impulsará la definición de estrategias integradas de enfermedades crónicas, identificando indicadores de monitorización de los resultados clínicos y de calidad de vida, desarrollando competencias profesionales en esta área y facilitando la compartición de experiencias y la diseminación de buenas prácticas.

6. DESARROLLAR ORGANIZACIONES SANITARIAS INTEGRADAS MEJORANDO LA CONTINUIDAD DE CUIDADOS

Osakidetzeta es una organización sanitaria estructurada en niveles y sectores: atención primaria, hospitales, salud mental, socio-sanitaria, heredada de sistemas ideados hace veinticinco años y que ha conducido, como es bien conocido a la fragmentación de los cuidados. Hoy la clave del éxito en las organizaciones sanitarias no está en mejorar aisladamente la gestión de primaria o del hospital, sino en gestionar bien las interfases entre estas estructuras asistenciales. Ello requiere una nueva lógica de organización de los servicios y de asignación de recursos que debe alinear los objetivos y los incentivos para conseguir un cuidado óptimo, centrado en los ciudadanos.

El presupuesto 2012 continúa la asignación de sus recursos incorporando líneas de actuación que avanzan hacia este modelo de tal modo que, en sucesivos ejercicios, consiga desarrollar una organización integrada de prestación de servicios y redes de servicios en el ámbito local. Esta tendencia implica el fortalecimiento de los servicios extrahospitalarios y comunitarios, puesto que la mayoría de las patologías se pueden gestionar eficazmente en estructuras más simples y que ofrezcan una continuidad de la asistencia con las organizaciones más complejas.

Eraldaketa da, antolamendu izaera garrantzitsuarekin, gaur egungo kudeaketa-tresna eta zentroekiko harremanetarako tresnak birdiseinatzea eskatzen duena. Alde horretatik, gaur egungo lehen arreta eta ospitaleekiko kontratu-programak berrikusiko dira kontratazioko eredu integratuetarantz jotzeko, helburu berberekin epe ertain eta luzerako, emaitzak lortu ahal izateko herritarrarentzako osasun eta baloreen hobekuntzan.

Era berean, Bidasoako zerbitzu-erakunde integratu berria sortuta abian jarritako bideari eutsiz, Osakidetza egungo eskualde-ospitaleak dagokien lehen mailako arretako eskualdetan sartzeko aurrera egitea da asmoa, asistentzia-prozesuak integratzen joan daitezten eta lidergo kliniko izan dadin, bai eta egonaldi ertain eta luzeko ospitaleak zerbitzua ematen dien gainerako asistentzia-sarean gehiago integra daitezten ere.

7. PRAKTIKA KLINIKOA ETA AUTO-ZAINKETA ERRAZTEN ETA HOBETZEN DITUZTEN TEKNOLOGIAK GARATzea

2012ko aurrekontuak jaso behar ditu mantendu beharreko neurriak arreta-eredua eredu alternatiboetara bideratzeko, bai lehen mailako osasun-arretari dagokionez bai komunitateari dagokionez (etxez etxeko arreta) teknologia berrietan inbertituz. Bestalde, teknologia horiek lagungarriak izan daitezke zenbait zerbitzu eskuragarriak izan daitezten, orain artean modu uniformean jotzeko egon ez diren tokietan.

Era berean, teknologia horiek, behar bezala aplikatzen badira, kostuak aurrezteko balio dute: frogak birritan egitea saihestea, gero eta urriagoak diren profesionalen denbora hobeto aprobetxatzea, ezaguera mediko berriak sortzea, informazio zabal, goiztiar eta hobe izateagatik herritarren aldeko zerbitzuen erabilera-ereduen, gaixotasunen zainketa eta osasunerako arriskuaren gainean.

2012ko aurrekontuak bide emango du Euskal Autonomia Erkidegoan historia kliniko bakarra eta elektronikoa martxan jartzeko.

Halaber, partida egokiak biltzen ditu ondokoetarako:

- Medikazio elektronikoa hedatzea Euskal Herrian, arreta farmakologiko elektronikoa eskainita, eta ez soilik gaur egungo paperezko errezeta digitalizatuta.
- Gure asistentzia mailako informazio-sistemak Osasun Sistema Nazionalarekin konektatzea, gure herritarren informazio kliniko laburtua erabilgarri izateko osasun sistema nazionalaren edozein arreta-gunetan.

Se trata de una transformación con un importante carácter organizativo que implica rediseñar algunos de los actuales instrumentos de gestión y relación con los centros. En este sentido, se va a continuar la revisión y evaluación de los actuales contratos programa con atención primaria y hospitales para avanzar hacia modelos integrados de contratación con objetivos comunes de medio y largo plazo, orientados a la búsqueda de resultados de mejora de salud y de valor para el ciudadano.

Igualmente, en la línea ya emprendida con la creación de la nueva Organización de Servicios Integrada Bidasoa, esta previsto avanzar en la integración asistencial de los actuales hospitales comarcales de Osakidetza con sus comarcas correspondientes de atención primaria, con una perspectiva de integración de procesos asistenciales y liderazgo clínico, así como una mayor integración de los centros hospitalarios de media y larga estancia con el resto de la red asistencial a la que sirven.

7. DESARROLLAR LAS TECNOLOGÍAS QUE FACILITEN Y MEJOREN LA PRÁCTICA CLÍNICA Y EL AUTOCUIDADO

El presupuesto para el ejercicio 2012 contempla la continuación de las medidas que permiten orientar el modelo de atención hacia modelos alternativos de cuidados en atención primaria y en la comunidad (domicilio) mediante la inversión en nuevas tecnologías. Por otro lado estas tecnologías pueden ayudar a reforzar el acceso a ciertos servicios en aquellos lugares donde el acceso no es uniforme.

Al mismo tiempo estas tecnologías, convenientemente aplicadas, son capaces de ahorrar costes al evitar duplicidades de pruebas, aprovechar mejor el tiempo de los cada vez más escasos profesionales especialistas, generar nuevos conocimientos médicos y poder tener una mayor, mejor y más temprana información sobre los patrones de utilización de los servicios por parte de los ciudadanos, la vigilancia de enfermedades y riesgos para la salud.

El presupuesto para el año 2012 permitirá la continuación de la implantación de la historia clínica electrónica única del País Vasco.

Contempla también partidas adecuadas para:

- Las siguientes fases del despliegue de la medicación electrónica en el País Vasco facilitando una atención farmacológica electrónica y no simplemente digitalizando la actual receta en papel.
- Mejorar la conectividad e interoperabilidad de nuestros sistemas de información asistencial con el Sistema Nacional de Salud con el fin de hacer accesible la información clínica resumida de nuestros ciudadanos en cualquier punto de atención del sistema nacional de salud.

- Osarean zerbitzuak hedatzen jarraitzea (kanal anitzeko osasun-zerbitzuen zentroa: telefonoa, Internet, telebista digitala), herritarrei, besteak beste, osasun-zerbitzuen modu berriak eskaintzeko (osasun publikoko kanpainak, alarma pertsonalizatuak,...), bai eta informazio eta aholku mediko pertsonalizatua eta gaixotasun kronikoak kudeatzeko programetarako laguntza ere.

- Euskadin telemedikuntzaren erabilera zabaltzea eta orokortzea, hiru lurralde historikoetan profesionalen sareak eta bikaintasun-nodoak sortzeko. Era berean, lehen mailako arretako gure profesionalen ebazpen-gaitasuna handitzea. Eta azkenik, gure tokiko ospitaleetako espezialisten estaldura-arazoei aurre egitea eta gure herritarrei bidaia eta denbora galera gehiegi saihestea.

8. OSASUN PROFESIONALEN LIDERGOA ETA PARTAIDETZA SUSTATZEA

Esan gabe doa osasun-sistemaren konplexutasunak eta gaur egungo testuinguru ekonomikoak gure profesionalen kudeaketa eta lidergoa bateratzea eskatzen duela.

Ildo horretan aurrera egiteko, 2012rako aurrekontuak jarraipena ematen die Osasun eta Kontsumo Sailaren aurrekontu-egituran jada finkatuta dauden ildoei, hala nola prestakuntzarako laguntzei, eta jarduera zientifikoak eguneratzeari eta antolatzeari.

9. IKERKUNTZA ETA BERRIKUNTZA SUSTATZEA

Gaur egungo egoerak eskatzen dituen mugetan, 2012. urterako Osasun eta Kontsumo Sailaren aurrekontuak ahalegin berezia egiten du eremu sanitarioan ikerkuntza zientifikoa eta berrikuntza sustatzeko; izan ere, horrekin herritarrekiko osasun-arreta hobetzen da eta enpresa-garapena errazten du biozientzia, ikerkuntza eta berrikuntzaren sektoreetan.

Ikerkuntza zientifikoak ezagutza berria eragiten du eta horretarako, beharrezkoa da diziplina arteko lankidetzak. Biomedikuntzaren garapenak, bereziki bere genetikaren eta leheneratze medikuntzaren eremuetan, ingeniartzak, optika, nanoteknologia eta bestelako zientzia fisikoen partaidetza eskatzen du, oro har biozientzien laguntzaz gain, eta horrek gugandik kanpo dauden I+D eragileen lankidetzan aritzea eskatzen digu. Kanpoko lankidetzak horiek balio gehigarria eragiten dute berriaz zientifikoa denean. Izan ere, ekoizpen-sektorerako ezagutza eta teknologia transferitzea errazten dute, patenteak eta bestelako emaitzak lortuta elkarren arteko lankidetzari esker. Horrez gain, pazienteen eta lankidetzan diharduten sistema sanitarioen behar berezietarako produktuen garapena bideratzen dute. Bi alderdiek enpresa-eremuari berrikuntzak sortzen duen lehiakortasun-abantaila eskaintzen diote.

- Continuar con el despliegue de servicios Osarean (centro de servicios de salud multicanal: teléfono, Internet, televisión digital) que permita gradualmente ofrecer nuevas modalidades de servicios de salud a la población (campañas de salud pública, alarmas personalizadas, ...), información y consejo médico personalizado y apoyo a los programas de gestión de enfermedades crónicas, entre otros.

- Ampliar y generalizar el uso de la telemedicina en Euskadi con el fin de crear redes de profesionales y nodos de excelencia en los tres territorios históricos. Aumentar la capacidad de resolución de nuestros profesionales de atención primaria. Enfrentar los problemas de cobertura de especialistas que presentan sobre todo muchos de nuestros hospitales comarcales y evitar mucho viaje y tiempo perdido a nuestros ciudadanos.

8. PROMOCIÓN DE LIDERAZGO Y PARTICIPACIÓN DE LOS PROFESIONALES DE LA SALUD

Es evidente que la complejidad del sistema de salud y el contexto económico actual nos exige hacer compatibles gestión y el liderazgo de nuestros profesionales.

Con el fin de avanzar en esta línea, el presupuesto para el año 2012, da continuidad a líneas ya afianzadas en la estructura presupuestaria del Departamento de Sanidad y Consumo como son ayudas a la formación, actualización y organización de actividades científicas.

9. EL IMPULSO A LA INVESTIGACIÓN Y LA INNOVACIÓN

Dentro de las limitaciones que el momento actual exige, el presupuesto del Departamento de Sanidad y Consumo para el año 2012 hace un especial esfuerzo para seguir potenciando la investigación científica y la innovación en el ámbito sanitario dado que con ello mejora la atención a la salud de la población y facilita el desarrollo empresarial en el sector de las biociencias, la investigación y la innovación.

La investigación científica genera conocimiento nuevo y para ello es necesaria la colaboración multidisciplinar. El desarrollo de la Biomedicina, sobre todo en su vertiente genética y de medicina regenerativa, requieren la participación de la ingeniería, la óptica, la nanotecnología y otras ciencias físicas, además de las biociencias en general, lo que nos obliga a la colaboración con otros agentes de I+D externos a nosotros. Estas colaboraciones externas generan un valor añadido al propiamente científico. Facilitan la transferencia de conocimiento y tecnología al sector productivo, produciendo patentes y otros resultados gracias a la mutua colaboración. Orientan, además, el desarrollo de productos hacia las necesidades concretas de los pacientes y de los sistemas sanitarios con los que se colabora. Ambos extremos dotan al mundo empresarial de la ventaja competitiva que produce la innovación.

Bestalde, osasun zerbitzuen arloko ikerketa dugu. Osasun-jardunaren eraginkortasuna hobetzen laguntzen du, eta horiek herritarren osasunean duten ondorioen eragina indartu egingo da ikuspegi aktibista eta ebaluaziokoa izanik, epe luzera osasun-sistemaren iraunkortasuna hobetuz eta hasi berria den eraldaketaren emaitzak nazioarte mailan komunikatzeko aukera erraztuz.

Halaber, 2012an hasiera emango zaio egitura-dinamikari, estrategia sanitarioa eta G+I+i Kluster Biosanitariaren artean zubilana egiteko, arreta berezia jarritz elkarlan prozesu publiko-privatuei. Elkarlan horien bidez erraztu egin nahi da osasun sektorean berrikuntzen eguneratzea bideratzea, produktu berrien eta probatutako zerbitzuen kostu-eraginkortasuna nabarmentzeko aukera ematen duten nazioarteko sareak sortuz, beti ere arrisku partekatua ikuspuntutik.

Horregatik guztiagatik, 2012an, KRONIKGUNE Kronikotasunaren alorreko nazioarteko Bikaintasuneko Ikerketa Zentroa finkatzeko prozesuarekin jarraitu nahi da, eta zentroa bere jarduerak egiten hasiko dela espero da; betiere, Eusko Jaurlaritzaren gainerako sailekin elkarlanean arituz, Euskadi ezagutzaren alor honetan nazioarteko erreferente bihurtzeko asmoa izanik, eta hazteko gaitasun handia duen jarduera ekonomikoa dela kontuan hartuta.

BIO fundazioak osasun-sistemako ikerketa dinamizatzen jarraituko du eta erraztu egingo du elkarlana gure inguruko ikertzaile klinikoaren eta ikertzaile zientifiko-teknologikoen artean (espainolak eta europarrak). Horretarako, antolaketako elementuak eratuko dira 2012rako G+I+i arloan hartutako erronkei erantzuna emateko.

10. PRAKTIKA KLINIKOAREN SEGURTASUNEAN HOBEKUNTZA

2012ko aurrekontuak asmoa dauka pazientearen segurtasuna sustatzeko, praktika klinikoaren segurtasuneko hobekuntza arloko proiektuei jarraipena emanez.

Alde horretatik, sentsibilizazioak, prestakuntzak, gertaerak jakinarazteko sistemak eta arriskuak kudeatzeko tresnek garrantzi gehiago izatea lortu nahi da, erakundearen eta profesionalen artean segurtasun kliniko eraginkorragoa izateko kultura aldaketa lor dezagun, eta ebakuntza-geletan checklistak ezartzea lor dadin.

Osagarri modura, 10.000 gertaera kaltegarri prebenitzeko publizitate kanpainari ekingo zaio (infekzioak, ultzerak, erorikoak, kirurgia segurua, sendagaiak ematerakoan jazotzen diren gertaerak, eta abar) bai eta BIOEF fundazioarekin elkarlanean segurtasun klinikoan hasitako ikerketa bideari ere.

Por otra parte la investigación en servicios sanitarios, que permitan mejorar la eficiencia de la actuación sanitaria y su impacto en resultados de salud de la población, se verá reforzada con una perspectiva activista y evaluativa, que mejore la sostenibilidad a largo plazo del sistema sanitario, y que facilite la comunicación a nivel internacional de los resultados de la transformación que se esta emprendida.

Así mismo, se iniciará en 2012 la dinámica estructural necesaria para el establecimiento de un puente entre la estrategia sanitaria y la orientación de la I+D+i del Cluster Biosanitario, con especial atención al establecimiento de procesos de colaboración público-privados que faciliten la adopción temprana de innovaciones por parte del sector sanitario, generando redes internacionales que permitan evidenciar de forma amplia el costo/eficiencia de los nuevos productos y servicios probados, con una perspectiva de riesgo compartido.

Por todo ello, se espera continuar en 2012 con el proceso de consolidación y desarrollo de actividades del Centro de Excelencia Internacional en Investigación sobre Cronicidad-KRONIGUNE, en colaboración con otros departamentos del Gobierno, y con la perspectiva de convertir a Euskadi en un referente internacional en esta área de conocimiento y actividad económica de alto potencial de crecimiento.

La Fundación BIO seguirá dinamizando la investigación en el sistema sanitario y facilitando la colaboración de los investigadores clínicos con los científico-tecnológicos de nuestro entorno, españoles y europeos, dotándose para ello de los elementos organizativos para dar respuesta a los nuevos retos asumidos en el ejercicio 2012 en el área de I+D+i.

10. MEJORA EN LA SEGURIDAD DE LA PRÁCTICA CLÍNICA

El presupuesto 2012 pretende impulsar la seguridad del paciente mediante la continuidad de proyectos en el ámbito de mejora en la seguridad de la práctica clínica.

En este sentido, se pretende ampliar el alcance de la sensibilización, formación, sistemas de notificación de incidentes y herramientas de gestión de riesgos que nos conduzca hacia un cambio cultural efectivo en seguridad clínica de las organizaciones y los profesionales, así como la implantación del checklist en los quirófanos.

Adicionalmente se dará continuidad a la Campaña prevención de 10.000 eventos adversos (infecciones, úlceras, caídas, cirugía segura, eventos en la administración de medicamentos, etc.) y a la línea de trabajo en investigación ya iniciada en colaboración con la Fundación BIOEF, en seguridad clínica.

Helburu nagusia da segurtasunaren kultura orokor bat egituratzea osasun arloan. Kultura hori bideratuko da akatsak agertzen direneko sistemari eta baldintzei. Horretarako, laguntza-prozesuan dauden eragile guztiak sentsibilizatu nahi dira, eta, bestalde, arriskuak kudeatzeko tresnen prestakuntza egingo da, profesionalei eta erakundeek bide emateko oinarrizko prebentzio-ekintzak sustatzeko, zeinen bidez lortu nahi da gertatu daitezkeen akatsak alde aurretik ekiditea, eta horiek gertatuz gero, haietatik ikastea.

11. OSAKIDETZAKO OSASUN-ERAKUNDEEN GASTUA HOBETZEKO ETA GASTUARI EUSTEKO PLANA

2012rako aurrekontu-orekari eutsi egin behar zaionez, osasun arloko gastua arrazionalizatzeko ekintzak bultzatzeko asmoak bere horretan jarraitzen duenez, eta 2010 eta 2011 urteetan abian jarritako ekintza asko aurrera jarraitu behar dutenez, Gastua Hobetzeko eta Gastuari Eusteko Plana bihurtu da Osakidetzaren helburu nagusi eta estrategiko, 2012rako.

Planak hainbat neurri zehatz jasotzen ditu Osakidetzako Kudeaketa Ekonomikoa eta Giza Baliabideen Sorospen arloko jarduerak optimizatzeko. Horrela, emaitza hobekak lortu eta aurrekontuetako orekari eusteko lagungarri izateko.

Asistentzia-arloko jarduerak ezarri eta hasi dira, eta ondokoetan dute eragina: antolaketa-neurrietan, asistentzia-prozesuetako berrikuspena, Farmazia kudeaketa, teknologia berrien ezarpena, eta antolakundearen arteko sinergiak lortzea.

Giza baliabideetan hasitako jarduerak ondoko arloetan ezartzen dira: pertsonalen gastuaren kontrola, absentismoaren kudeaketa aktiboan eta prestakuntzan.

Kudeaketa ekonomikoaren barruan, ondoko neurriak artikulatu dira: zerbitzuak kontratatzeako gastuak errebisatu eta eustea; multzokako erosketak bultzatzea; energia eta telefono kontsumoa arrazionalizatzeko planak ezartzea; stockagea murriztu eta optimizatzea, eta zerbitzuen zentralizazioaren bidez sinergiak lortu eta kostuak murriztea.

Halere, esan beharra dago lortu beharreko emaitza potentzialak lortzeko ekintzarako tartea gero eta txikiagoa izango dela, neurri berriak aplikatu ahala. Epe labur eta luzerako gastuari eustea etorriko da paziente kronikoei arretarako estrategia proiektuak ezartzearekin batera. Hori guztiari pazientearen kalitatea eta segurtasunaren hobekuntzarekin batera etorriko da.

El objetivo principal es construir una cultura global de seguridad en el entorno sanitario, enfocada hacia el sistema y condiciones en las que aparecen los errores, mediante la sensibilización de todos y cada uno de los agentes implicados en el proceso asistencial y la formación y capacitación en herramientas de gestión de riesgos, que permitan a los profesionales y las organizaciones implementar acciones preventivas primarias que eviten el error antes de que se produzca, y si estos se producen ser capaces de aprender de los mismos.

11. PLAN DE MEJORA Y CONTENCIÓN DEL GASTO DE LAS ORGANIZACIONES SANITARIAS DE OSAKIDETZA

La necesidad de mantener el equilibrio presupuestario para el año 2012, así como la vocación de permanencia del estímulo a las acciones de racionalización del gasto sanitario y la necesidad de continuidad en el tiempo de muchas de las acciones iniciadas en los años 2010 y 2011, hacen que el Plan de Mejora y Contención del Gasto se mantenga como objetivo principal y estratégico de Osakidetza para el año 2012.

El plan contempla un elevado número de medidas concretas que intentan optimizar las actuaciones dentro del área Asistencial de Recursos Humanos y de la Gestión Económica de Osakidetza para, de esta manera, obtener mejores resultados y apoyar la obtención del equilibrio presupuestario.

Dentro del área asistencial se han establecido e iniciado acciones que inciden en medidas organizativas, revisión de procesos asistenciales, gestión de Farmacia, implantación de nuevas tecnologías, y consecución de sinergias entre organizaciones.

Las acciones iniciadas en el área de los Recursos Humanos se establecen sobre los siguientes aspectos: control del gasto de personal, gestión activa del absentismo y formación.

Dentro del ámbito de la Gestión Económica, se articulan medidas en relación a: revisión y contención del gasto en materia de contratación de servicios, potenciación de la compra por agrupamiento, implantación de planes de racionalización de consumo energético y telefónico, reducción y optimización de stockage, así como obtención de sinergias y reducción de costes mediante la centralización de servicios.

Sin embargo cabe señalar que el margen de maniobra en cuanto a resultados potenciales a alcanzar, será cada vez menor conforme se van aplicando nuevas medidas. La contención del gasto a medio y largo plazo, vendrá a través de la implantación de los proyectos alineados con la estrategia de atención a los pacientes crónicos. Todo ello acompañado con la mejora de la calidad y seguridad del paciente.

Amaitzeko, aurrekontu hauek zorrotzak izango dira kuantitatiboki, baina horrek ez du esan nahi herritarren osasun-arreta gutxitu egingo denik, ez eta emandako zerbitzuen kalitatea ere. Horretaz gain, bat datoz Osasun eta Kontsumo Sailburuak Eusko Legebiltzarreko sektoreko batzordean egindako agerraldian azaldutako programarekin. Horrela, bada, jarraipena ematen zaio aurreko urtean hasitako estrategia berriari.

Para concluir, estos presupuestos se presentan austeros en su dimensión cuantitativa pero sin que ello suponga minoración alguna en la atención a la salud de los ciudadanos ni de la calidad de los servicios que se prestan y se ajustan al programa expuesto por el Consejero de Sanidad y Consumo en su comparecencia ante la Comisión Sectorial correspondiente del Parlamento Vasco dando continuidad a la nueva estrategia emprendida los años precedentes.

PROGRAMA
4111 OSASUN ETA KONTSUMOA-09 SAILAREN
EGITURA ETA LAGUNTZA

ARDURADUNA09 OSASUN ETA KONTSUMOA

ARAUBIDE JURIDIKOA, EKONOMIKOA ETA
ZERBITZU OROKORREKO ZUZENDARITZA

PROGRAMA
4111 ESTRUCTURA Y APOYO DEL DEPARTAMENTO
09-SANIDAD Y CONSUMO

RESPONSABLE09 SANIDAD Y CONSUMO

DIRECCIÓN DE RÉGIMEN JURÍDICO, ECONÓMICO
Y SERVICIOS GENERALES

MEMORIA

Programa honen jarduera hauxe izango da:

1. Sailaren jarduerak koordinatzea eta gai propioei buruz Jauriaritza jakitun ipintzea, behar diren erakunde-harremanak mantenduta.
2. Saileko aurrekontuak koordinatzea.
3. Sailaren Informazio Sistemen Plana garatzea.
4. Sailaren azterlanak, dokumentazioa, aholkularitza juridikoa.
5. Sailaren gisa-baliabideen politika zuzentzea.
6. Antolamendu Sanitarioaren Legearen garapena koordinatzea.

La actividad de este programa se centrará en:

1. Coordinar las actividades del Departamento e informar al Gobierno sobre materias propias, manteniendo las relaciones institucionales necesarias.
2. Coordinar los presupuestos del Departamento.
3. Desarrollar el Plan de Sistemas de Información del Departamento.
4. Estudios, documentación, asesoría jurídica del Departamento.
5. Dirigir la política de recursos humanos del Departamento.
6. Coordinar el desarrollo de la Ley de Ordenación Sanitaria.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. GOBERNU KONTSEILUARI ETA PLANGINTZA ETA EKONOMIA GAJETARAKO ORDEZKO BATZORDEARI AURKEZTU BEHARREKO GAIK PRESTATZEA ETA TRAMITATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Gobernu Kontseiluak eta Plangintza eta Ekonomia Gaietarako Ordezko Batzordeak onartu beharreko Saileko eta, dagokion kasuan, Osakidetzako gai guztiak prestatzea eta tramitatzea. <p>Aurreikusitako espedienteen kopurua.</p>	<p>30</p>	<p>1. PREPARACIÓN Y TRAMITACIÓN DE LOS ASUNTOS QUE DEBAN SOMETERSE AL CONSEJO DE GOBIERNO Y A LA COMISIÓN DELEGADA DE PLANIFICACIÓN Y ASUNTOS ECONÓMICOS</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Preparación y gestión de todos los asuntos del Departamento, y Osakidetza en su caso, que deban someterse a la consideración y aprobación del Consejo de Gobierno y Comisión Delegada de Planificación y Asuntos Económicos. <p>Número de expedientes previstos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> 2. Gobernu Kontseiluak tramitatzen dituen gaien buruzko estudioa eta informazioa. 		<ul style="list-style-type: none"> 2. Estudio e información sobre el resto de los asuntos que tramite el Consejo de Gobierno.
<p>Aztertu beharreko gaien kopurua.</p>	200	<p>Número de temas a analizar.</p>
<p>2. SANITATEARI BURUZKO ARAU ETA XEDAPEN PROIEKTUAK EGITEA ETA TRAMITATZEA</p>		<p>2. ELABORACIÓN Y TRAMITACIÓN DE LOS PROYECTOS DE NORMAS Y DISPOSICIONES EN MATERIA DE SANIDAD</p>
<ul style="list-style-type: none"> 1. Sanitateari buruzko araudi orokorra egitea eta tramitatzea. 		<ul style="list-style-type: none"> 1. Elaborar y tramitar la normativa general en materia de sanidad.
<p>Arauen kopurua.</p>	15	<p>Número de normas.</p>
<ul style="list-style-type: none"> 2. Lankidetzeta-hitzarmenak beste erakunde batzuekin egitea eta tramitatzea. 		<ul style="list-style-type: none"> 2. Elaborar y tramitar Convenios de Colaboración con otras Instituciones.
<p>Hitzarmenen kopurua.</p>	25	<p>Número de convenios.</p>
<p>3. OSASUN SAILAK ETA, DAGOKION KASUAN, OSAKIDETZA-EOZak BIDERATZEN DITUEN ESPEDIENTEEN PROZEDURAREN AHOLKULARITZA JURIDIKOA ETA GAINBEGIRATZE JURIDIKOA</p>		<p>3. ASESORAMIENTO JURÍDICO Y SUPERVISIÓN JURÍDICA DEL PROCEDIMIENTO DE LOS EXPEDIENTES TRAMITADOS POR EL DEPARTAMENTO Y OSAKIDETZA/SVS, EN SU CASO</p>
<p>1. Sailak bideratzen dituen espedienteen Prozedura Administratiboaren kontrola eta aholkularitza juridikoa.</p>		<p>1. Control del Procedimiento Administrativo de los expedientes que se tramiten por el Departamento y asesoramiento jurídico.</p>
<p>1. Txosten eta irizpideen (idatzizko eta ahozkoen) kopurua.</p>	300	<p>1. Número de informes y dictámenes (escritos y verbales).</p>
<p>2. Ebazpen-proposamenak, lehen instantziakoak zein errekurtsokoak, ematea, proposamenok Saileko organo desberdinek har ditzaten.</p>	250	<p>2. Emitir propuestas de Resolución, en primera instancia o de recursos, para su adopción por los diferentes órganos del Departamento.</p>
<p>3. EHAARA bidalitako gai guztiak gainbegiratzea, argitaratuak izan daitezen.</p>	300	<p>3. Supervisión de todos los temas remitidos al BOPV para su publicación.</p>
<p>4. Osakidetzako Aholkularitza Juridikoa gainbegiratzea eta koordinatzea.</p>	50	<p>4. Supervisión y coordinación de la Asesoría Jurídica de Osakidetza.</p>
<p>5. Administrazioarekiko auzien eta bestelakoen errekurtsoen segimendua eta koordinazioa.</p>	50	<p>5. Seguimiento y coordinación de los Recursos Contencioso-Administrativos y otros.</p>
<p>6. Letraduek kontratazio-mahaietan parte hartzea.</p>		<p>6. Participación de letrados en Mesas de Contratación.</p>
<p>Kontratazio-mahaien kopurua.</p>	80	<p>Número de Mesas de Contratación.</p>
<p>4. JAURLARITZAKO BESTE SAIL, ARARTEKO ETA BESTE ERAKUNDE BATZUEKIKO LEGE-KOORDINAZIOA ETA LANKIDETZA</p>		<p>4. COORDINACIÓN JURÍDICA Y COLABORACIÓN CON OTROS DEPARTAMENTOS DEL GOBIERNO, ARARTEKO Y OTRAS INSTITUCIONES</p>
<ul style="list-style-type: none"> 1. Beste Sailekin koordinazio-batzarrak egitea. 		<ul style="list-style-type: none"> 1. Reuniones de coordinación con otros Departamentos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> 2. Ararteko eta Herriaren Defentsariaren erakundearekin koordinazioa kexa-espedientei buruzko dokumentazioa bidaliz. <p>Dokumentu-kopurua.</p>	<p>35</p>	<ul style="list-style-type: none"> 2. Remisiones de documentación sobre los expedientes de queja y coordinación con el Ararteko y la Institución del Defensor del Pueblo. <p>Número de documentos.</p>
<ul style="list-style-type: none"> 3. Osasuneko Lurralde arteko Kontseiluan tratatzeko diren gaien azterketa juridikoa eta prestaketa. <p>Gaien kopurua.</p>	<p>30</p>	<ul style="list-style-type: none"> 3. Estudio jurídico y preparación de temas a tratar en el Consejo Interterritorial de Sanidad. <p>Número de temas.</p>
<p>5. SAILERAKO INTERESGARRIA DEN LEGERIA, JURISPRUDENTZIA ETA DOKTRINA BILTZEA ETA ZABALTZEA</p>		<p>5. RECOPIACIÓN Y DIVULGACIÓN DE LEGISLACIÓN, JURISPRUDENCIA Y DOCTRINA DE INTERÉS PARA EL DEPARTAMENTO</p>
<p>6. OSASUN SAILERA ATXIKITAKO LANGILEEN GAI EI DAGOKIENEZ, TXOSTEN, AZTERLAN, EBAZPEN ETA EBAZPEN-PROPOSAMENAK EGITEA; OSAKIDETZA/EUSKAL OSASUN ZERBITZUA ENTE PUBLIKOAREN ADMINISTRAZIO-KONTSEILUAREN ESKUMENEN DIREN GAI EI BURUZKO ERABAKIAK EMATEA; ETA HAUTAPEN ETA HORNIDURARI DAGOKIENEZ, ENTE PUBLIKOKO ADMINISTRAZIO-KONTSEILUAREN AKORDIOAK ETA DEIALDIAK BERRIKUSTEA</p>		<p>6. ELABORACIÓN DE INFORMES, ESTUDIOS, RESOLUCIONES Y PROPUESTAS DE RESOLUCIONES EN MATERIA DE PERSONAL ADSCRITO AL DEPARTAMENTO DE SANIDAD, ACUERDOS DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DEL ENTE PÚBLICO OSAKIDETZA-SERVICIO VASCO DE SALUD EN MATERIAS DE SU COMPETENCIA Y REVISIÓN DE CONVOCATORIAS Y ACUERDOS DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DEL ENTE EN MATERIA DE SELECCIÓN Y PROVISIÓN</p>
<ul style="list-style-type: none"> 1. Aholkularitza eta txostenak. <p>Txostenen kopurua.</p>	<p>32</p>	<ul style="list-style-type: none"> 1. Asesoramiento e informes. <p>Número de informes.</p>
<ul style="list-style-type: none"> 2. Diziiplina-espedienteak. 3. Deialdien espedienteak: errekurtsoen ebazpen-berrikusketak. <p>Prozeduren kopurua.</p>	<p>25</p>	<ul style="list-style-type: none"> 2. Expedientes disciplinarios. 3. Expedientes de convocatorias: Revisión de resoluciones de recursos. <p>Número de procedimientos.</p>
<ul style="list-style-type: none"> 4. Lanpostu hutsak bete eta hautatzeko prozesuen deialdietarako oinarrien proiektuak. 5. Osakidetza/Euskal Osasun Zerbitzua ente publikoko Administrazio Kontseiluaren akordioak, entean estatutu sozialetan aipatutako organoari ematen dizkioten gai ei dagokienez. <p>Akordio-kopurua.</p>	<p>100</p>	<ul style="list-style-type: none"> 4. Proyectos de bases de convocatorias de procedimientos de selección y provisión de plazas vacantes. 5. Acuerdos del Consejo de Administración del ente público Osakidetza-Servicio Vasco de Salud en las materias atribuidas a dicho órgano en los Estatutos Sociales del ente. <p>Número de acuerdos.</p>
<p>7. SAILAREN INFORMAZIO-SISTEMEN PLANA GARATZEA</p>		<p>7. DESARROLLO DEL PLAN DE SISTEMAS DE INFORMACIÓN DEL DEPARTAMENTO</p>
<ul style="list-style-type: none"> 1. Aplikazio berriak garatzea eta ezartzea. <p>Proiektu berriak.</p> <ul style="list-style-type: none"> 2. Dauden aplikazioei eustea. 	<p>3</p>	<ul style="list-style-type: none"> 1. Desarrollo e implantación de nuevas aplicaciones. 2. Mantenimiento de aplicaciones existentes.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Aplikazio-kopurua.	28	Número de aplicaciones.
<ul style="list-style-type: none"> 3. Egokitzapena egitea aurreikusten diren aplikazioak. 		<ul style="list-style-type: none"> 3. Aplicaciones a las que se prevén adaptaciones.
Aplikazio-kopurua.	17	Número de aplicaciones.
8. BEHARREZKO INFORMATIKA- EKIPAMENDUAREN ERABILGARRITASUNA		8. DISPONIBILIDAD DEL EQUIPAMIENTO INFORMÁTICO NECESARIO
<ul style="list-style-type: none"> 1. Material informatikoaren erosketak. 		<ul style="list-style-type: none"> 1. Compra material informático.
1. PC eramangarriak.	9	1. PC portátiles.
2. Inprimagailuak, eskanerrak eta abar.	32	2. Impresoras, escáneres y otros.
<ul style="list-style-type: none"> 2. EJIEk eginiko informatika-ondasun lagapenak. 		<ul style="list-style-type: none"> 2. Cesión de bienes informáticos por EJIE.
1. PC-en kopurua.	980	1. Número de Pc's.
2. PC eramangarrien kopurua.	55	2. Número de Portátiles.
3. Inprimagailuen kopurua.	12	3. Número de impresoras.
4. Hedapen oinarriak, beste batzuk.	30	4. Bases expansión , otros.
9. ERABILTZAILEEI INFORMATIKAKO ASISTENTZIA TEKNIKOA EMATEA		9. ASISTENCIA TÉCNICA INFORMÁTICA A LOS USUARIOS
<ul style="list-style-type: none"> 1. Erabiltzaileen beharizanak betetzea. 		<ul style="list-style-type: none"> 1. Atención a las necesidades de los usuarios.
Erabiltzaileen kopurua.	1.180	Número de usuarios.
10. SAILEKO ETA BERE LURRALDE- ZUZENDARITZETAKO PERTSONALAREN PRESTAKUNTZA- ETA HOBEKUNTZA- JARDUERAK PLANIFIKATU ETA PROGRAMATZEA		10. PLANIFICACIÓN Y PROGRAMACIÓN DE LAS ACTIVIDADES DE FORMACIÓN Y PERFECCIONAMIENTO DEL PERSONAL DEL DEPARTAMENTO Y SUS DIRECCIONES TERRITORIALES
<ul style="list-style-type: none"> 1. Prestakuntza. 		<ul style="list-style-type: none"> 1. Formación.
1. Euskalduntze-ikastaroak HAEErekin koordinatzea.	72	1. Coordinar con el IVAP los cursos de euskaldunización.
2. Prestakuntza-ikastaroak HAEErekin koordinatzea.	62	2. Coordinar con el IVAP los cursos de formación.
3. Informatikako ikastaroak HAEErekin koordinatzea.	141	3. Coordinar con el IVAP los cursos de informática.
11. SAILEKO ETA BERE LURRALDE- ZUZENDARITZETAKO EKONOMIA- ETA AURREKONTU-KUDEAKETA KOORDINATZEA		11. COORDINACIÓN DE LA GESTIÓN ECONÓMICA-PRESUPUESTARIA DEL DEPARTAMENTO Y DE SUS DIRECCIONES TERRITORIALES
<ul style="list-style-type: none"> 1. Aurrekontu-kudeaketaren dokumentazioa eta kontratazioko espedienteak egin eta tramitatzea. 		<ul style="list-style-type: none"> 1. Elaboración y tramitación de la documentación de Gestión Presupuestaria, así como de expedientes de contratación.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Tramitaturiko kudeaketa-dokumentuen kopurua.	16.000	1. Número de documentos de gestión tramitados.
2. Egindako kontratazio-espediten kopurua.	60	2. Número de expedientes de contratación realizados.
<ul style="list-style-type: none"> • 2. Beste zerbitzuek beren gastu-programak egiterakoan, elkarrekin gainbegiratu, lan egin eta koordinatzea. 		<ul style="list-style-type: none"> • 2. Supervisión, colaboración y coordinación con los demás servicios en la elaboración de sus programas de gasto.
Bileren eta batzordeen kopurua.	55	Número de reuniones y comisiones.
<ul style="list-style-type: none"> • 3. Saileko aurrekontuen aurreproiektua egitea. 		<ul style="list-style-type: none"> • 3. Elaboración del Anteproyecto de Presupuestos del Departamento.
<ul style="list-style-type: none"> • 4. Aurrekontuaren jarraipena eta kontrola, baita berorren betearazpena ere. 		<ul style="list-style-type: none"> • 4. Seguimiento y Control de Presupuesto, así como su ejecución.
Saileko Aurrekontuaren egoerari buruzko hileroko txostenak.	12	Informes mensuales de situación del Presupuesto del Departamento.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> Banakako osasun-txartel elektronikoa eta OTIa hedatzea. <p>Emandako txartel berrien kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> Herritarrek beren osasuna babesteko duten eskubide unibertsala benetan aitortzeko aurrera egitea, eskubide unibertsal bihurtze hori OSN guztian modu bertsuan egingo dela bermatzeko. <p>2. OSASUN ZERBITZUEN URTEKO ESTRATEGIAREN DEFINIZIOA: URTEKO KONTRATAZIO PLANA 2012</p> <ul style="list-style-type: none"> 2012ko kontrataziorako arau estrategikoak egitea. <p>2012ko helburu estrategikoei buruzko txostena, osasun-asistentzia kontratatzeko.</p> <ul style="list-style-type: none"> 2012ko kontratazioko aurreproiektua: lurraldetako kontratazio planak (LKP) egitea, eta aurrekontu egoera: programa-kontratuak eta hitzarmenak. <p>LKPak eta 2012ko aurrekontu aurreproiektua.</p> <ul style="list-style-type: none"> Kontratutako jarduera ebaluatzeko eskuliburuak egitea. <p>“2012ko ebaluazio-eskuliburua” dokumentua.</p> <ul style="list-style-type: none"> 3 lurraldetan zerbitzuen hitzarmenak harmonizatzea. <p>Gutxienez, lurraldez gaindiko hitzarmen bat berrikustea.</p> <ul style="list-style-type: none"> 2012ko kontratazioa ixtea. <p>2012ko itxiera, egina.</p> <ul style="list-style-type: none"> 2012ko kontratazioa ebaluatzeko dokumentua: kalitate-adierazleak. <p>2012ko kontratazioa ebaluatzeko txostena.</p> <p>3. INSPEKZIO MEDIKUAREN FUNTZIOEN HOBEKUNTZA ETA GARAPENAREKIN JARRAITZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Asistentzia-zerbitzu publikoetatik kanpoko osasun-prestazioetarako sarbidearen kontrola: aldeztu aurreko baimenen espedienteak ebaztea, itunpeko zentroetan osasun-asistentzia eman izanaren eta gastu-itzulketaren aginduak. 	<p>2.200.000</p> <p>1</p> <p>3</p> <p>1</p>	<ul style="list-style-type: none"> Despliegue de una tarjeta individual sanitaria electrónica e TIS. <p>Número de nuevas tarjetas emitidas.</p> <ul style="list-style-type: none"> Avanzar en el reconocimiento efectivo del derecho universal a la protección de la salud de la ciudadanía, a fin de garantizar que esta universalización se lleve a cabo en condiciones similares para todo el SNS. <p>2. DEFINICIÓN DE LA ESTRATEGIA ANUAL DE COMPRA DE SERVICIOS SANITARIOS: PLAN DE CONTRATACIÓN ANUAL 2012</p> <ul style="list-style-type: none"> Elaboración de las directrices estratégicas para la contratación 2012. <p>Informe de Objetivos Estratégicos 2012 para la contratación de asistencia sanitaria.</p> <ul style="list-style-type: none"> Anteproyecto contratación 2012: elaboración de los planes de contratación Territoriales (PCT) y escenario presupuestario: contrato programa y conciertos. <p>PCTs y anteproyecto de presupuestos 2012.</p> <ul style="list-style-type: none"> Elaboración de los manuales de evaluación de la actividad contratada. <p>Documento “Manual de evaluación 2012”.</p> <ul style="list-style-type: none"> Armonización concertación de servicios en los 3 territorios. <p>Revisión de la menos un concierto de ámbito supraterritorial.</p> <ul style="list-style-type: none"> Cierre contratación 2012. <p>Cierre 2012 realizado.</p> <ul style="list-style-type: none"> Documento de evaluación de la contratación 2012: indicadores de calidad. <p>Informe de evaluación de la contratación 2012.</p> <p>3. CONTINUAR CON EL DESARROLLO Y MEJORA DE LAS FUNCIONES DE INSPECCIÓN MÉDICA</p> <ul style="list-style-type: none"> Control de acceso a prestaciones sanitarias fuera del dispositivo asistencial público: resolución de expedientes de autorizaciones previas, órdenes de asistencia y reintegros de gastos por dispensación de asistencia sanitaria en centros derivados.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Izapidetu eta ebatzitako aurretiazko baimenen espediente kopurua.</p> <p>2. Izapidetu eta ebatzitako gastu-itzulketen espediente kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> Optimizatzea: aurretiazko baimenen espedienteak izapidetu eta ebatzea, eta osasun-asistentzia zein gastu-itzulketaren aginduak. <p>Ezarritako epean ebatzitako espedienteen ehunekoa.</p> <ul style="list-style-type: none"> Optimizatzea: aldi baterako ezintasunaren kudeaketa. <p>1. ABEn informazioaren hobekuntza: koordinazioa, Osakidetza eta Sailarekin. GSINra ABErako alta- edo baja-agirien bidalketetan akatsak murrizteko.</p> <p>2. Absentismo mailen hobekuntza, agente guztien arteko koordinazioaren bidez.</p> <p>3. Ekarpena: profesional sanitarioak prestatzeko ABEn ezagutza eta kudeaketa eraginkor baterako.</p> <ul style="list-style-type: none"> Osakidetzaren ondarezko erantzukizunaren espedienteen optimizazioa: hilabeteko epean dagozkion peritu txostenak egin. <p>Epe horretan egindako ondarezko erantzukizunaren peritu txostenen kopurua.</p>	<p>100%</p> <p>100%</p> <p>100%</p> <p><80%</p>	<p>1. Número de expedientes de autorizaciones previas tramitados y resueltos.</p> <p>2. Número de expedientes de reintegros de gastos tramitados y resueltos.</p> <ul style="list-style-type: none"> Optimización de la tramitación y resolución de los expedientes de autorizaciones previas, órdenes de asistencia y reintegros de gastos. <p>Porcentaje de expedientes resueltos dentro del plazo establecido.</p> <ul style="list-style-type: none"> Optimización de la gestión de la incapacidad temporal. <p>1. Mejora de la información de IT: coordinación con el INSS, Osakidetza y Departamento para reducir errores en el envío de partes de altas y bajas de IT al INSS.</p> <p>2. Mejora de los niveles de absentismo a través de la coordinación de todos los agentes.</p> <p>3. Contribución a la formación de los profesionales sanitarios en el conocimiento y gestión eficiente de la IT.</p> <ul style="list-style-type: none"> Optimización de los expedientes de responsabilidad patrimonial de Osakidetza: realizar los correspondientes informes periciales dentro del plazo de dos meses. <p>Número de informes periciales de responsabilidad patrimonial realizados en dicho plazo.</p>
<p>4. PRESTAZIO EDO TEKNOLOGIA BERRIAK SARTZEKO PROZESUAN AURRERA EGITEA, ETA KOORDINAZIO-PROZESUARI ARRETA BEREZIA JARTZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> Prestazio edo teknologia berriak sartzeko zirkuituak definitzea. Barne-protokoloa edo -prozedura lantzea, prestazio berriak sartzeko edo sartuta dauden berrikusteko. <p>Prestazioa eskuratzeko irizpideak dituzten prozeduren txostena, eta prestazio berria benetan emateko (edo aurretik dauden prestazioak berrikusteko) koordinazio-protokoloak.</p>		<p>4. AVANZAR EN EL PROCESO DE INCORPORACIÓN DE NUEVAS PRESTACIONES O DE NUEVAS TECNOLOGÍAS, PRESTANDO ESPECIAL ATENCIÓN AL PROCESO DE COORDINACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> Definición de los circuitos de incorporación de nuevas prestaciones o nuevas tecnologías. Elaboración del protocolo o procedimiento interno para las nuevas incorporaciones y/o revisión de prestaciones y a incorporadas. <p>Informe de procedimientos que incorporen criterios de acceso a la prestación y protocolos de coordinación para la prestación efectiva de la nueva prestación (o revisión de prestaciones ya incorporadas).</p>
<p>5. HERRITARRAK AHALDUNTZEKO ESTRATEGIA INTEGRATUA GARATZEKO AURRERA EGITEA</p>		<p>5. AVANZAR EN EL DESARROLLO DE LA ESTRATEGIA INTEGRADA DE EMPODERAMIENTO DE LA CIUDADANIA.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • Herritarren eskubideen eta betebeharren gaur egungo katalogoa garatzeko aurrera egitea. Eguneratzerako urteko plana egotea. • Osasun eta Kontsumo Sailari zuzendutako kekek eta erreklamazioak kudeatzen jarraitzea. Erantzun eta itxitako espediente-kopurua/jasotako espediente-kopurua. • Pazienteen kekei, salaketei eta erreklamazioei erantzuteko prozesua hobetzea. Pazienteen kexen, salaketen eta erreklamazioen sistema hobetzeko proposamena. • Instituzioen arteko koordinazioa eskubide eta betebeharren arloan. Sail arteko plan eta programetan parte hartzea. • Erabiltzaileek zerbitzuen zer balorazio egiten duten jakiteko azterketa egitea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Erabiltzaileek zer iritzi duten jakiteko inkesta egitea. 2. Inkestaren emaitzak argitaratzea. • Aurretiazko borondateen erregistroa garatzen jarraitu. <ol style="list-style-type: none"> 1. Aplikazio informatikoa hobetu eta zabaldu. 2. Dokumentuetara sarbidea automatizatu. 3. Aurretiazko Borondateen Erregistroaren erabileraren/betetzearen ebaluazio txostena. 4. Aurretiazko borondateen dokumentuak tramitzeko eskabideen kudeaketa. 5. Aurretiazko Borondateen Erregistroko arduradunaren bidez ematekoak diren aurretiazko borondateen agiriak gauzatu. 6. Tramiteak eta epeak betetzea, indarrean dagoen araudiak ezarritakoari jarraituta, aurretiazko borondateen dokumentuak aldatzeko, zuzentzeko, inskripzioa egiteko, eta eskuratzeko. 7. Medikuen eskura jarri aurretiazko borondateen agiriaren edukia, beti ere hala eskatzen duenari eta indarrean dagoen araudiak ezarritako baldintzak beteta. 	<p style="text-align: center;">>90%</p> <p style="text-align: center;">100%</p> <p style="text-align: center;">100%</p> <p style="text-align: center;">100%</p> <p style="text-align: center;">100%</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Avanzar en el desarrollo del actual catalogo de derechos y deberes ciudadanos. Existencia de un plan anual de actualización. • Continuar gestionando las quejas y reclamaciones dirigidas al Departamento de Sanidad y Consumo. Número de expedientes contestados y cerrados/número de expedientes recibidos. • Mejorar el proceso de atención a quejas, denuncias y reclamaciones de los pacientes. Propuesta de mejora del sistema de quejas, denuncias y reclamaciones de los pacientes. • Coordinación institucional en materia de derechos y deberes. Participación en planes y programas interdepartamentales. • Realizar un estudio de valoración de los diferentes servicios por parte de los usuarios. <ol style="list-style-type: none"> 1. Realización de una encuesta de opinión a usuarios. 2. Publicación de los resultados de la encuesta. • Continuar con el desarrollo del Registro de Voluntades Anticipadas. <ol style="list-style-type: none"> 1. Ampliación y mejora de la aplicación informática. 2. Automatización del acceso a los documentos. 3. Informe de evaluación del uso/cumplimiento del Registro de Voluntades Anticipadas. 4. Gestión de las solicitudes de tramitación de documentos de voluntades anticipadas. 5. Formalización de los documentos de voluntades anticipadas que deseen ser otorgados a través del encargado del Registro de Voluntades Anticipadas. 6. Cumplimiento de los plazos y trámites necesarios para el otorgamiento, inscripción, subsanación, modificación y revocación de los documentos de voluntades anticipadas de acuerdo a la normativa vigente. 7. Facilitar al personal médico que lo solicite, de acuerdo a los requisitos que establece la normativa vigente, el contenido del documento de voluntades anticipadas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>8. Herritarrak informatzen jarraitu aurretiazko borondateen eta aurretiazko jarraibideen inguruan.</p> <p>6. ZUZENDARITZAREN JARRAIPENA AURREKONTU-BETEARAZPENARI</p> <p>Hileko txosten bat egiten.</p> <p>7. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO OSASUN-GASTUAREN ANALISIA</p> <p>Behar diren txosten eta aurkezpenak egitea.</p>	<p>12</p>	<p>8. Continuar informando a la ciudadanía en relación a las voluntades anticipadas e instrucciones previas.</p> <p>6. SEGUIMIENTO DE LA EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA DE LA DIRECCIÓN</p> <p>Realización de un informe mensual.</p> <p>7. ANÁLISIS DEL GASTO SANITARIO DE LA COMUNIDAD DEL PAÍS VASCO</p> <p>Realización de informes y presentaciones de análisis que sean requeridas.</p>

PROGRAMA
4113 OSASUN PUBLIKOA
ARDURADUNA
09 OSASUN ETA KONTSUMOA
OSASUN PUBLIKOKO ZUZENDARITZA

PROGRAMA
4113 SALUD PÚBLICA
RESPONSABLE
09 SANIDAD Y CONSUMO
DIRECCIÓN DE SALUD PÚBLICA

MEMORIA

EAEko Osasun Publikoa mantentzeak eta hobetzeak, 2012. urtean Osasun Publikoko Zuzendaritzaren helburua izaten jarraituko dute.

2012. urterako lehentasunezko helburuak hauexek dira:

Helburuak:

- Osasuna babestea ingurumen faktoreetatik.
- Elikadura-segurtasuna eta kontrol-programak hobetzea, nutrizioa barne dela.
- Zaintza epidemiologikoko planak eta txertaketa-programak hobetzea.
- Osasuna sustatzea, politika guztietan.
- Paziente kronikoei laguntzea; bizi-kalitatea hobetzea.
- Osasun Publikoko laborategia arrazionalizatzeko eta antolaketa optimizatzeko plana.
- Osasun Publikoaren Legea onestea eta argitaratzea.
- 2012-2020 Osasun Plana egitea, onestea eta abian jartzea.

El mantenimiento y la mejora de la Salud Pública en la C.A.P.V. van a seguir siendo el objetivo de la Dirección de Salud Pública en el año 2012.

Los objetivos prioritarios para el año 2012 serán:

Objetivos:

- Proteger la salud frente a factores ambientales.
- Mejorar la seguridad alimentaria y los programas de control, incluyendo la nutrición.
- Mejorar los planes de vigilancia epidemiológica y los programas de vacunación.
- Promover la salud en todas las políticas.
- Apoyar a pacientes crónicos, mejora de la calidad de vida.
- Plan de racionalización y optimización organizativa del Laboratorio de Salud Pública.
- Aprobar y publicar la Ley de Salud Pública.
- Elaborar, aprobar y poner en marcha el nuevo Plan de Salud 2012-2020.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. OSASUNA BABESTEA INGURUMEN FAKTOREETATIK</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Uren kalitatea, airea eta ingurumeneko beste faktore batzuk kontrolatzea eta zaintzea. 		<p>1. PROTEGER LA SALUD FRENTE A FACTORES AMBIENTALES</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Controlar y vigilar la calidad de las aguas, el aire y otros factores ambientales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • 2. Ingurumenean eragina izaten duten jardueren zaintza sanitarioa egitea. <ul style="list-style-type: none"> 1. REACH eta CLP araudiak aplikatzeko, kontrolatzeko eta zaintzeko ekintza-plana. 2. Reach mahaia. • 3. Ingurumen-osasunaren eremuan ikerketak egitea eta berrikuntza bultzatzea. <ul style="list-style-type: none"> 1. Osasunaren eta ingurumenaren alorreko azterketa- eta proiektu-kopurua. 2. Ingurumenak osasunean duen eraginari buruzko ebaluazio-kopurua. 3. Prestakuntza-ikastaroen kopurua. <p>2. ELIKADURA-SEGURTASUNA ETA KONTROL-PROGRAMAK HOBETZEA, NUTRIZIOA BARNE DELA</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Nutrizioari buruzko inkesta egitea. <ul style="list-style-type: none"> Inkestaren emaitzak argitaratzea. • 2. Kontrol ofizialerako aplikazio informatiko berria egitea. <ul style="list-style-type: none"> Aplikazio informatiko berria abian jartzea. • 3. Elikadura-kontrolaren mailari eustea. <ul style="list-style-type: none"> 1. Ostalaritzako Autokontrolerako Plan Orokorra inplementatzea. 2. Elikadura-segurtasunari buruzko programa guztien kontrol eta zaintzako helburuak betetzea. • 4. Dieta Osoa izeneko programaren barruan, produktu kimikoak aztertzea. <ul style="list-style-type: none"> Azterketa egitea. <p>3. ZAINZTA EPIDEMIOLOGIKOKO PLANAK ETA TXERTAKETA-PROGRAMAK HOBETZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Zaintza epidemiologikoko protokolo berriak egokitzea. <ul style="list-style-type: none"> 1. Tuberkulosiari buruzko programa berria argitaratzea. 2. EDOraiko programa informatikoa egitea. 	<p>1</p> <p>1</p> <p>3</p> <p>1</p> <p>3</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>60%</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 2. Realizar vigilancia sanitaria de actividades con repercusión en el medio ambiente. <ul style="list-style-type: none"> 1. Plan de acción para la aplicación, control y vigilancia de los Reglamentos REACH y CLP. 2. Mesa Reach. • 3. Realizar investigación e innovación en el ámbito de la sanidad ambiental. <ul style="list-style-type: none"> 1. Número de estudios y proyectos en relación a la salud y medio ambiente. 2. Número de evaluaciones de impacto del medio ambiente en la salud. 3. Número de cursos de formación. <p>2. MEJORAR LA SEGURIDAD ALIMENTARIA Y LOS PROGRAMAS DE CONTROL, INCLUYENDO LA NUTRICIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Desarrollo de la encuesta de nutrición. <ul style="list-style-type: none"> Publicación de la encuesta. • 2. Realización de la nueva aplicación informática para control oficial. <ul style="list-style-type: none"> Puesta en marcha de la nueva aplicación informática. • 3. Mantener el nivel de control alimentario. <ul style="list-style-type: none"> 1. Implantación del Plan Genérico de Autocontrol en Hostelería. 2. Cumplir los objetivos de control y vigilancia de todos los programas de seguridad alimentaria. • 4. Estudios de productos químicos en el programa de Dieta Total. <ul style="list-style-type: none"> Realización de estudios. <p>3. MEJORAR LOS PLANES DE VIGILANCIA EPIDEMIOLÓGICA Y LOS PROGRAMAS DE VACUNACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Adaptar nuevos protocolos de vigilancia epidemiológica. <ul style="list-style-type: none"> 1. Edición del nuevo programa de Tuberculosis. 2. Desarrollo del programa informático para EDOs.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> 2. Informazio mikrobiologikoari buruzko sistema egitea. 		<ul style="list-style-type: none"> 2. Desarrollar el sistema de información microbiológica.
<p>Mikrobiologiako laborategietan SIMa abian jartzea.</p>	100%	<p>Puesta en marcha del SIM en los laboratorios de microbiología.</p>
<ul style="list-style-type: none"> 3. Txertaketa-estaldura handia izaten jarraitzea. 		<ul style="list-style-type: none"> 3. Mantener una cobertura vacunal alta.
<p>1. Txertaketa-estaldura handia izateko beharrezko informazio-, estaldura- eta erregistro-mekanismoak ezartzea.</p>	>95%	<p>1. Establecimientos de los mecanismos de información, cobertura y registro para alcanzar una cobertura vacunal alta.</p>
<p>2. Txertaketei eta irauten duten gaixotasunei eta sortzen ari diren gaixotasun berriei buruzko prestakuntza ematea profesionali.</p>	2	<p>2. Formación de profesionales en vacunas y en enfermedades prevalentes y emergentes.</p>
<p>3. Txertaketen gida egitea, erizaintzat.</p>	1	<p>3. Elaboración de guía de vacunaciones para enfermería.</p>
<ul style="list-style-type: none"> 4. Jaioberrietan sortzetiko gaixotasunen baheketa egiteko EAeko programa kudeatzea. 		<ul style="list-style-type: none"> 4. Gestionar el programa de cribado neonatal de enfermedades congénitas de la CAPV.
<p>1. Estaldura-mailei eustea.</p>	99%	<p>1. Mantenimiento de los niveles de cobertura.</p>
<p>2. Ebidentzia aztertzea, patologia berriak sartzeko.</p>	1	<p>2. Estudio de la evidencia para la inclusión de nuevas patologías.</p>
<ul style="list-style-type: none"> 5. Sortzetiko anomalien EAeko programa (RACAV) kudeatzea. 		<ul style="list-style-type: none"> 5. Gestionar el programa de Anomalías Congénitas de la CAPV (RACAV).
<p>1. Kasuak bilatzen jarraitzea eta segimendua egitea.</p>		<p>1. Búsqueda y seguimiento activo de casos.</p>
<p>2. Sortzetiko anomalien EUROCAT Europako sarean parte hartzea.</p>	1	<p>2. Participación en la red europea EUROCAT de anomalías congénitas.</p>
<p>3. Abian diren azterketak ikertzen jarraitzea eta argitaratzea.</p>	1	<p>3. Investigación y publicación de estudios en marcha.</p>
<ul style="list-style-type: none"> 6. Epidemiologia eta kronikotasunaren alorrean ikertzea. 		<ul style="list-style-type: none"> 6. Investigación en epidemiología y cronicidad.
<p>Ikerketa-azterketak.</p>	2	<p>Estudios de investigación.</p>
<p>4. OSASUNA SUSTATZEA, POLITIKA GUZTIETAN</p>		<p>4. PROMOVER LA SALUD EN TODAS LAS POLÍTICAS</p>
<ul style="list-style-type: none"> 1. Jarduera Fisikoaren Euskal Plana. 		<ul style="list-style-type: none"> 1. Plan Vasco de Actividad Física.
<p>1. Panari behin betiko idazketa emateko prozesua eta planera atxikitzea.</p>		<p>1. Proceso de redacción definitiva del Plan y adhesión al mismo.</p>
<p>2. Plana erakundeetan ezagun egitea.</p>		<p>2. Socialización del Plan entre instituciones.</p>
<p>3. Esku hartzeko proposamenetarako gizarte-partaidetza izatea.</p>		<p>3. Participación social en la elaboración de las propuestas de intervención.</p>
<ul style="list-style-type: none"> 2. Udalsarean sartzea. 		<ul style="list-style-type: none"> 2. Integración en Udalsarea.
<p>1. Batzorde exekutibo eta teknikoan parte hartzea.</p>	2	<p>1. Participación en Comités Ejecutivo y Técnico.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Ekitalde sortzea.	1	2. Creación de ekitalde.
<ul style="list-style-type: none"> 3. Osasunaren gaineko eragina ebaluatzeko plana. 		<ul style="list-style-type: none"> 3. Plan de Evaluación del Impacto en la Salud.
1. Plana idaztea.		1. Redacción del plan.
2. Teknikariak prestatzeko ikastaroak.	3	2. Cursos de formación de personal técnico.
3. Osasunari eta OEEri buruzko ekitalde bat prestatzea.	1	3. Formación de un ekitalde sobre salud y EIS.
4. EAEko proiektuei OEEa egitea.	2	4. Realización de EIS a proyectos de la CAPV.
<ul style="list-style-type: none"> 4. Toki erakundeei jarduera fisikoa egitea sustatzen duten jarduerak burutzeko laguntzak ematea. 		<ul style="list-style-type: none"> 4. Ayudas a Entidades Locales para la realización de actuaciones que promocionen la práctica de la actividad física.
1. Finantzatutako erakundeak.	45	1. Entidades financiadas.
2. Diruz lagundutako proiektuak.	55	2. Proyectos subvencionados.
<ul style="list-style-type: none"> 5. Osasuna sustatzen duten ikastetxeak aintzat hartzea. 		<ul style="list-style-type: none"> 5. Reconocimiento de centros educativos promotores de la salud.
Ikastetxe parte-hartzaileak.	70	Centros docentes participantes.
<ul style="list-style-type: none"> 6. Nerabezaroan sexu- eta afektibitate-heziketarako programa. 		<ul style="list-style-type: none"> 6. Programa de educación afectivo sexual en la adolescencia.
1. Material eta baliabide didaktikoak sortzea.	5	1. Elaboración del material y recursos didácticos.
2. Irakasleak trebatzea.	5	2. Formación del profesorado.
3. Esku-hartzea ebaluatzea.	1	3. Evaluación de la intervención.
5. PAZIENTE KRONIKOEI LAGUNTZEA; BIZIKALITATEA HOBETZEA		5. APOYAR A PACIENTES CRÓNICOS. MEJORA DE LA CALIDAD DE VIDA
<ul style="list-style-type: none"> 1. Elkarreei gaixoen eta haien familien bizikaltatea hobetzeko jarduerak egiteko diru-laguntzak ematea. 		<ul style="list-style-type: none"> 1. Ayudas a proyectos de asociaciones para actividades de mejora de la calidad de vida de personas enfermas y sus familias.
1. Finantzatutako elkarteak.	50	1. Asociaciones financiadas.
2. Finantzatutako proiektuak.	70	2. Proyectos financiados.
<ul style="list-style-type: none"> 2. Hiesaren alorreko proiektuak egiten dituzten elkartei diru-laguntzak ematea. 		<ul style="list-style-type: none"> 2. Ayudas a Asociaciones con proyectos en el campo del sida.
Finantzatutako elkarteak.	15	Asociaciones financiadas.
<ul style="list-style-type: none"> 3. Tabakoaren arriskuez ohartaraztea. 		<ul style="list-style-type: none"> 3. Advertencia de los peligros del tabaco.
1. Maiatzaren 31, mundu mailako eguna kanpaina.		1. Campaña día mundial 31 de mayo.
2. Erretzeari uzten laguntzeko materiala argitaratzea.		2. Edición de material de apoyo a la deshabituación.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Gidak.</p> <p>Triptikoak.</p> <p>6. OSASUN PUBLIKOKO LABORATEGIA ARRAZIONALIZATZEKO ETA ANTOLAKETA OPTIMIZATZEKO PLANA</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. UNE-EN ISO-17025 eta UNE-EN ISO-15189 arauen araberako egiaztagiria finkatzea, eta horien garrantzia zabaltzea eta egokitzea, hauen eskaerak kontuan hartuta: elikadura-osasunaren eta ingurumen-osasunaren unitateak, epidemiologia, osasun publikoko teknikariak, Osakidetzaren asistentzia-sarea, lan-taldeak eta kanpo-bezeroak. • 2. Baheketa genetikoaren egiaztagiria zabaltzea. • 3. Elikadura-segurtasuneko programa guztien helburuen ondoriozko konpromiso analitiko guztiak betetzea. <ul style="list-style-type: none"> 1. Programen eta laborategiaren artean ezarritako konpromiso guztiak kontatuan ezartzea. 2. Erreklamazioak eta konpromisoak zenbateraino bete diren. • 4. SIMarekin batera lan egitea. <ul style="list-style-type: none"> 1. Laborategiko jardueretan isolatutako anduiak ematea, beharrezkotzat jotzen bada. 2. Igorritako/eskatutako andui-kopurua. • 5. Kalitate-sistemen bateratasunari buruzko plana egitea, eta egin beharreko lan-plana definitzeko, lehenetsuneko jardueri ekitea. <ul style="list-style-type: none"> 1. Lan-taldea osatzea. 2. Dagoen plana aztertzea eta egokitzea. 3. Calitel behin betiko ezartzea. 4. Kalitatezko oinarritzko dokumentuetan egindako lan-plana. • 6. Osasun publikoaren eremuan, ikerketako sare teknologikoak bultzatzea. <ul style="list-style-type: none"> 1. Koordinatutako ikerketa-proiektuak batera eskatzea eta lankidetzako beste ildo batzuk. 2. Jardunaldi teknikoak. 	<p>10.000</p> <p>1.000</p>	<p>Guías</p> <p>Tripticos</p> <p>6. PLAN DE RACIONALIZACIÓN Y OPTIMIZACIÓN ORGANIZATIVA DEL LABORATORIO DE SALUD PÚBLICA</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1. Consolidación de la acreditación bajo las Normas UNE-EN ISO-17025 y UNE-EN ISO-15189, y ampliar y adecuar el alcance de la misma, sobre la base de la solicitud de las Unidades de Sanidad Alimentaria, Sanidad Ambiental, Epidemiología, Técnicos de Salud Pública, Red Asistencial de Osakidetza, grupos de trabajo y clientes externos. • 2. Ampliación de la acreditación del cribado genético. • 3. Cumplir los compromisos analíticos derivados de los objetivos de todos los programas de seguridad alimentaria. <ul style="list-style-type: none"> 1. Fijar en contrato todos los compromisos establecidos entre los programas y el laboratorio. 2. Reclamaciones y grado de cumplimiento de los compromisos. • 4. Colaboración con el SIM. <ul style="list-style-type: none"> 1. Aportación de las cepas aisladas en las distintas actividades del laboratorio, en caso que se considere necesario. 2. Número de cepas remitidas/solicitadas. • 5. Elaboración del plan de convergencia de los sistemas de calidad e iniciación de las actividades prioritarias para definir el plan de trabajo de realizar. <ul style="list-style-type: none"> 1. Constitución del grupo de trabajo. 2. Revisión y adecuación del plan existente. 3. Implantación definitiva de Calitel. 4. Plan de trabajo desarrollado en los documentos básicos de calidad. • 6. Promover redes tecnológicas de investigación en el ámbito de la salud pública. <ul style="list-style-type: none"> 1. Peticiones conjuntas de proyectos de investigación coordinados y otras líneas de colaboración. 2. Jornadas Técnicas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. Eskatutako proiektuak eta onarpen / ez-onarpen ratioa.</p> <p>Lortutako/eskatutako finantzaketa-maila.</p> <p>Jardunaldi teknikoak egitea.</p> <p>Argitalpenak.</p> <p>Doktoretza-tesiak egitea.</p> <ul style="list-style-type: none"> 7. Osasun publikoko programetan kutsatzaile berriak sartzea (lehentasunezkoak eta sortzen ari direnak). <ol style="list-style-type: none"> Ekipoak erostea edo daudenak berriz konfiguratzeko. Metodo analitiko berriak garatzea. Prestakuntza espezifikoaren ematea erreferentziazko zentroetan. <p>Garatutako parametro-kopurua, eta planifikatuetakoen ratioa.</p> <p>Osasunaren gaineko arriskuei buruzko ebaluazio-txostenak eta hedapen-iturriak.</p>		<p>3. Proyectos solicitados y ratio aceptación rechazo.</p> <p>Nivel de financiación obtenido/solicitado.</p> <p>Desarrollo de jornadas técnicas.</p> <p>Publicaciones.</p> <p>Desarrollo de tesis doctorales.</p> <ul style="list-style-type: none"> 7. Incorporación de nuevos contaminantes (prioritarios y emergentes) a los programas de salud pública. <ol style="list-style-type: none"> Adquisición y/o reconfiguración de los equipos existentes. Desarrollo de nuevos métodos analíticos. Formación específica en centros de referencia. <p>Número de parámetros desarrollados y ratio sobre los planificados.</p> <p>Informes de evaluación de riesgos sobre la salud y fuentes de divulgación.</p>
<p>7. OSASUN PUBLIKOAREN LEGEA ONESTEA ETA ARGITARATZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Kontsulta-prozesua eta legearen zirriborroa sozializatzea. <ol style="list-style-type: none"> Publizitate- eta komunikazio-plana. Partaidetza- eta ekarpen-mekanismoak. <ul style="list-style-type: none"> 2. Onesteko prozesu instituzionala. 	<p>1</p> <p>3</p>	<p>7. APROBAR Y PUBLICAR LA LEY DE SALUD PÚBLICA</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Proceso de consultas y socialización del borrador de Ley. <ol style="list-style-type: none"> Plan de publicidad y comunicación. Mecanismos de participación y aportación. <ul style="list-style-type: none"> 2. Proceso institucional de aprobación.
<p>8. 2012-2020 OSASUN PLANA EGITEA, ONESTEA ETA ABIAN JARTZEA</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Osasunaren alorreko eta sektore arteko partaidetzarako eta herritarrek parte hartzeko estrategia. <ol style="list-style-type: none"> Informazio eta ekarpenak jasotzeko mekanismoak. Herritarrek parte hartzeko metodo kualitatiboak. <ul style="list-style-type: none"> 2. Plana onesteko prozesu instituzionala. 	<p>2</p> <p>2</p>	<p>8. ELABORAR, APROBAR Y PONER EN MARCHA EL PLAN DE SALUD 2012-2020</p> <ul style="list-style-type: none"> 1. Estrategia de participación sanitaria, intersectorial y de la población. <ol style="list-style-type: none"> Mecanismos de información y recogida de aportaciones. Métodos cualitativos de participación de la población. <ul style="list-style-type: none"> 2. Proceso de aprobación institucional del Plan.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> • 3. Plana abian jartzea. 1. Giza baliabideak esleitzea. 2. Sektore arteko lankidetzarako mekanismoak. 	<p style="text-align: center;">2</p> <p style="text-align: center;">2</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 3. Puesta en marcha del Plan. 1. Adscripción de recursos humanos. 2. Mecanismos de cooperación intersectorial.

PROGRAMA
4114 OSASUN EZAGUTZAREN KUDEAKETA ETA
EBALUAZIOA
ARDURADUNA
09 OSASUN Y KONTSUMOA
EZAGUTZAREN KUDEAKETARAKO ETA
EBALUAZIORAKO ZUZENDARITZA

PROGRAMA
4114 GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO Y
EVALUACIÓN SANITARIA
RESPONSABLE
09 SANIDAD Y CONSUMO
DIRECCIÓN DE GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO Y
EVALUACIÓN

MEMORIA

Programa honen edukiak, funtsean, honako jarduketa-alor hauetan arreta jartzen du:

- Osasun Plana garatzea eta ebaluatzea.
- Informazio sanitarioko sistema orokorra planifikatzea, eta honako hauek kudeatzea: Euskadiko Minbiziaren Erregistroak, Toxikomanari buruzko informazio-sistemak, Haurdunaldiaren Borondatezko Etendura eta ospitaleko altak.
- Osasun eta Kontsumo Saileko estatistika-organo espezifikokoaren kudeaketa.
- Osasun Planaren garapenerako eta programa-kontratueterako lehentasunezko azterlanak planifikatu eta kudeatzea.
- Osasun-antolamendu eta egiaztapeneko programak planifikatu eta kudeatzea.
- Irakaskuntzako, garapen profesionaleko eta ikerketa sanitarioko jarduerak planifikatu eta sustatzea.

El contenido de este programa se centra fundamentalmente en las siguientes áreas de actuación:

- Desarrollo y evaluación del Plan de Salud.
- Planificación del sistema general de información sanitaria y gestión de los Registros de Cáncer de Euskadi, de Sistemas de Información sobre Toxicomanías, del de Interrupción Voluntaria del Embarazo y de Altas Hospitalarias.
- Gestión del órgano estadístico específico del Departamento de Sanidad y Consumo.
- Planificación y gestión de los estudios prioritarios para el desarrollo del Plan de Salud y los contratos-programa.
- Planificación y gestión de los programas de ordenación y acreditación sanitaria.
- Planificación y fomento de las actividades de docencia, desarrollo profesional e investigación sanitaria.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. OSASUN PLANA GARATZEA ETA EBALUATZEA</p> <p>1. Zerbitzuaren planifikazio- eta koordinazio-bilerak.</p> <p>1. Zerbitzu, Sail-Lurralde Zuzendaritzaren bilerak.</p>	<p>6</p>	<p>1. DESARROLLO Y EVALUACIÓN DEL PLAN DE SALUD</p> <p>1. Reuniones de planificación y coordinación del servicio.</p> <p>1. Reuniones del servicio Departamento – D. Territoriales.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Osasun Planeko Sailen arteko Batzorde Teknikoaren bilerak.	2	2. Reuniones del Comité Técnico Intradeportamental del Plan de Salud.
3. Osasun Planeko Erakundeen arteko Batzordearen bilerak.	2	3. Reuniones Comité interinstitucional del Plan de Salud.
4. Euskadiko Osasun Kontseiluaren bilerak.	2	4. Reuniones del Consejo de Sanidad de Euskadi.
5. Sektore-bilerak.	2	5. Reuniones sectoriales.
2 Osasun Saileko Aholku Batzordeak.		2 Consejos asesores del Departamento de Sanidad.
1. Zirkulazio Aparatuari buruzko Aholku Batzordearen bilera.	3	1. Reunión Consejo Asesor Ap. Circulatorio.
2. Minbiziari buruzko Aholku Batzordearen bilera.	4	2. Reunión Consejo Asesor Cáncer.
3. Diabetes Mellitusari buruzko Aholku Batzordearen bilera.	3	3. Reunión Consejo Asesor Diabetes Mellitus.
4. Osasun Mentalari buruzko Aholku Batzordearen bilera.	4	4. Reunión Consejo Asesor Salud Mental.
3. Osasun Plana garatu eta ezartzeko programak.		3. Programas de desarrollo e implantación del Plan de Salud.
1. Osasun-programak.		1. Programas sanitarios.
Osasun-programak garatzeko bilerak.	25	Reuniones desarrollo de programas sanitarios.
Osasun-programak garatzeko dokumentuak.	4	Documentos de desarrollo de programas sanitarios.
2. Sektore arteko programak.		2. Programas intersectoriales.
Sektore arteko programa sanitarioak garatzeko bilerak.	10	Reuniones desarrollo de programas intersectoriales.
Sektore arteko programa sanitarioak garatzeko dokumentuak.	2	Documentos de desarrollo de programas intersectoriales.
4. Osasun Plana garatzea eta hedatzea.		4. Evaluación y difusión del Plan de Salud.
1. Osasun Planaren urteko ebaluazioa.	1	1. Evaluación anual del Plan de Salud.
2. Txostenak web orrian.	4	2. Informes en página web.
3. Osasun Planaren aldizkako buletina.	2	3. Boletín periódico del Plan de salud.
5. Atenditutako eskaeren kopurua.	6	5. N. de peticiones atendidas.
6. Bilera eta kongresu nazionaletara joatea.	1	6. Asistencia a reuniones y congresos de carácter nacional.
7. Osasun Ministerioko Estrategia Nazionalekin lankidetzan aritzea.		7. Cooperación con las Estrategias Nacionales del Ministerio de Sanidad.
Estrategia Nazionalen bilerak.	8	Reuniones de las Estrategias Nacionales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. OSASUN PLANA ETA PROGRAMA-KONTRATUAK GARATZEKO LEHENTASUNEZKO AZTERLANEN PLANGINTZA ETA KUDEAKETA</p> <p>1. 2007ko Osasun Inkesta hedatzea.</p> <p> 1. Aurreikusitako eskaera-kopurua.</p> <p> Eskaera-kopurua.</p> <p>2. 2012ko Osasun Inkesta (EAEOI2012) aztertzea, prestatzean eta landa-azterketa egitea.</p> <p> 1. Azterketa-proiektuak.</p> <p> Proiektu-kopurua.</p> <p> 2. Eztabaida- eta analisi-bilerak.</p> <p> Bilera-kopurua.</p> <p> 3. Literatura zientifikoa eta beste inkesta batzuk aztertzea.</p> <p> Azterketa-kopurua.</p> <p> 4. Emaizen txostena idaztea.</p> <p> Txosten-kopurua.</p> <p> 5. Laginak nola jaso diseinatzea.</p> <p> Bilera-kopurua.</p> <p> 6. EAEOI 2012ko behin betiko galdera-sorta egitea.</p> <p> Aldatutako galderen kopurua.</p> <p> 7. Landa-azterketa prestatzea.</p> <p> 1. Kodifikatzeko eskuliburuak eta kanpo-fitxategiak egitea.</p> <p> 2. Galdera-sortak euskarara itzultzea.</p> <p> 3. Produktuen plana eta hedapena.</p> <p> Txostena egitea.</p> <p> 8. EAEOI 2010o datuak jasotzeko esleituko den enpresara izendatzeko lehiaketa eta kontratua.</p> <p> Bilera-kopurua.</p> <p> 9. EAEOI12 aurre-testa egitea.</p> <p> 1. Bilera-kopurua.</p>	<p>5</p> <p>1</p> <p>6</p> <p>3</p> <p>1</p> <p>5</p> <p>2</p> <p>12</p> <p>2</p> <p>1</p> <p>5</p> <p>5</p>	<p>2. PLANIFICACIÓN Y GESTIÓN DE ESTUDIOS PRIORITARIOS PARA EL DESARROLLO DEL PLAN DE SALUD Y LOS CONTRATOS PROGRAMA</p> <p>1. Difusión de la Encuesta de Salud 2007.</p> <p> 1. Número de peticiones previstas.</p> <p> Número de peticiones.</p> <p>2. Revisión, preparación y trabajo de campo de la Encuesta de Salud 2012 (ESCAV12).</p> <p> 1. Proyectos de estudio.</p> <p> Número de proyectos.</p> <p> 2. Reuniones de discusión y análisis.</p> <p> Número de reuniones.</p> <p> 3. Revisiones de literatura científica y otras encuestas.</p> <p> Número de revisiones.</p> <p> 4. Redacción de informe de resultados.</p> <p> Número de informes.</p> <p> 5. Elaboración diseño muestral.</p> <p> Número de reuniones.</p> <p> 6. Elaboración definitiva de los nuevos cuestionarios de la ESCAV 2012.</p> <p> Número de cuestionarios modificados.</p> <p> 7. Preparación de trabajo de campo.</p> <p> 1. Elaboración de manuales y ficheros externos de codificación.</p> <p> 2. Traducción de cuestionarios al euskera.</p> <p> 3. Plan de productos y difusión.</p> <p> Elaboración de informe.</p> <p> 8. Concurso contrato de empresa adjudicataria de la recogida de datos de ESCAV12.</p> <p> Número de reuniones.</p> <p> 9. Realización del pre-test de la ESCAV12.</p> <p> 1. Número de reuniones.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Talde-buruak eta inkestatzaileak prestatzea. Saio-kopurua.	3	2. Formación de jefes de grupo y encuestadores. Número de sesiones.
3. Datuak biltzea.	1	3. Recogida de datos.
4. Akatsak zuzentzea.	1	4. Corrección de errores.
10. Behin betiko azterketa, landa-azterketa.		10. Estudio definitivo, trabajo de campo.
1. Prozesatzeko eta analizatzeko programak.	5	1. Programas procesamiento y análisis.
2. Lagina hautatzea.	1	2. Selección de la muestra.
3. Inkestatzaileak prestatzea. Saio-kopurua.	3	3. Formación de encuestadores. Número de sesiones.
4. Datuak biltzea.	1	4. Recogida de datos.
5. Datuen bilketarako kalitate-kontrola. Bilera-kopurua.	8	5. Control de calidad de la recogida de datos. Número de reuniones.
11. EAEOI12 analizatzea eta hedatzea. Argitalpen ofiziala prestatzea.	1	11. Análisis y difusión de la ESCAV12. Preparación de la publicación oficial.
3. Euskadiko Osasun Planerako Informazio Sistema Integratuaren garapena.		3. Desarrollo del Sistema Integrado de Información para el Plan de Salud de Euskadi.
1. Koordinazio eta eztabaidarako bilerak. Bilera-kopurua.	4	Reuniones de discusión y coordinación. 1. Número de reuniones.
2. Eraitzen txosten berriak prestatzea. Txosten-kopurua.	2	2. Preparación de nuevos informes de resultados. Número de informes.
3. Informazio Geografikoko Sistemaren garapena.	4	3. Desarrollo del Sistema de Información Geográfica.
1. Bilerak.	4	1. Reuniones de reuniones.
2. Txosten-kopurua.	4	2. Número de informes.
3. Mapa tematikoen kopurua.	80	3. Número de mapas temáticos.
4. Ospitaleko zerbitzuak erabiltzeko aurreikuspena.		4. Previsión para la utilización de servicios hospitalarios.
1. Neurtu beharreko serie kopurua.	75	1. Número de series a estimar.
2. Argitaratutako txosten kopurua.	1 X 60	2. Número de informes publicados.
3. Atenditutako kontsulta-kopurua.	4	3. Número de consultas atendidas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>5. Osasun-arazo nagusien eta horiek eragiten dituzten faktoreen azterketa.</p> <p>1. Azterketa-proiektuak.</p> <p> Proiektu-kopurua.</p> <p>2. Aztertzeko protokoloak prestatzea.</p> <p> 1. Bilera-kopurua.</p> <p> 2. Literatura zientifikoaren berrikuspen-kopurua.</p> <p> 3. Protokolo-dokumentuen kopurua.</p> <p>3. Datu-baseak sortzea.</p> <p> Prozesatutako fitxategien kopurua.</p> <p>4. Datuak aztertzeko errutina informatikoak sortzea.</p> <p> Datuak aztertzeko egindako errutina informatikoen kopurua.</p> <p>5. Emaizak eztabaidatzeko bilerak.</p> <p> Bilera-kopurua.</p> <p>6. Emaizen txostenak idaztea.</p> <p> Txosten-kopurua.</p> <p>7. Txostenak argitaratu eta hedatzea.</p> <p> Argitalpen-kopurua.</p>	<p>2</p> <p>4</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>4</p> <p>10</p> <p>6</p> <p>2</p> <p>2</p>	<p>5. Estudios sobre los principales problemas de salud y sus factores determinantes.</p> <p>1. Proyectos de estudio.</p> <p> Número de proyectos.</p> <p>2. Preparación de los protocolos de estudio.</p> <p> 1. Número de reuniones.</p> <p> 2. Número de revisiones de la literatura científica.</p> <p> 3. Número de documentos de protocolo.</p> <p>3. Creación de bases de datos.</p> <p> Número de ficheros procesados.</p> <p>4. Creación de las rutinas informáticas de análisis de los datos.</p> <p> Número de rutinas informáticas de análisis de datos.</p> <p>5. Reuniones de discusión de los resultados.</p> <p> Número de reuniones.</p> <p>6. Redacción de los informes de resultados.</p> <p> Número de informes.</p> <p>7. Publicación y difusión de los informes.</p> <p> Número de publicaciones.</p>
<p>6. Osasunean daukan Eraginaren Ebaluazioaren garapena (OEE).</p> <p>1. OEEren proiektuak.</p> <p> Proiektu-kopurua.</p> <p>2. Bilerak partaide diren eragileekin.</p> <p> Bilera-kopurua.</p> <p>3. Emaizen txostenak.</p> <p> Txosten-kopurua.</p> <p>4. Webgunean argitaratutako txostenak.</p> <p> Argitaratutako txosten kopurua.</p> <p>5. OEEri buruzko lantegiak.</p> <p> Lantegi-kopurua.</p>	<p>2</p> <p>4</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>4</p>	<p>6. Desarrollo de la Evaluación de Impacto en Salud (EIS).</p> <p>1. Proyectos de EIS.</p> <p> Número de proyectos.</p> <p>2. Reuniones con agentes implicados.</p> <p> Número de reuniones.</p> <p>3. Informes de resultados.</p> <p> Número de informes.</p> <p>4. Informes publicados en la web.</p> <p> Número de informes publicados.</p> <p>5. Talleres sobre la EIS.</p> <p> Número de talleres.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>6. OEEa koordinatzeko proiektuan parte hartzea.</p> <p>1. Bilera-kopurua.</p> <p>2. Dokumentu-kopurua.</p>	4	<p>6. Participación en el Proyecto coordinador de la EIS.</p> <p>1. Número de reuniones.</p> <p>2. Número de documentos.</p>
<p>7. Osasunean izaten diren desberdintasunak monitorizatzea.</p> <p>1. Azterketa-proiektuak.</p> <p>Proiektu-kopurua.</p>	3	<p>7. Monitorización de las desigualdades en salud.</p> <p>1. Proyectos de estudio.</p> <p>Número de proyectos.</p>
<p>2. Aztertze protokoloak prestatzea.</p> <p>1. Bilera-kopurua.</p> <p>2. Literaturaren errebisio-kopurua.</p> <p>3. Protokolo-dokumentuen kopurua.</p>	6 3 3	<p>2. Preparación de los protocolos de estudio.</p> <p>1. Número de reuniones.</p> <p>2. Número de revisiones de literatura.</p> <p>3. Número de documentos de protocolo.</p>
<p>3. Datu-baseak sortzea.</p> <p>Prozesatutako fitxategien kopurua.</p>	20	<p>3. Creación de base de datos.</p> <p>Número de ficheros procesados.</p>
<p>4. Datuak aztertze errutina informatikoak sortzea.</p> <p>Datuak aztertze egindako errutina informatikoen kopurua.</p>	30	<p>4. Creación de rutinas informáticas de análisis de los datos.</p> <p>Número de rutinas de análisis de los datos.</p>
<p>5. Datuak eztabaidatzeko bilerak.</p> <p>Bilera-kopurua.</p>	6	<p>5. Reuniones de discusión de los datos.</p> <p>Número de reuniones.</p>
<p>6. Emaizen txostenak idaztea.</p> <p>Txosten-kopurua.</p>	3	<p>6. Redacción de los informes de resultados.</p> <p>Número de informes.</p>
<p>7. Txostenak argitaratu eta hedatzea.</p> <p>Argitalpen-kopurua.</p>	3	<p>7. Publicación y difusión de los informes.</p> <p>Número de publicaciones.</p>
<p>8. Osasunaren arloko ekitate-auditoria.</p> <p>1. Protokoloa egitea.</p> <p>Ekitate-profila lantzea.</p>		<p>8. Auditoria de equidad en salud.</p> <p>1. Elaboración del protocolo.</p> <p>Elaboración del perfil de equidad.</p>
<p>1. Prozesatutako datu-baseak.</p> <p>2. Errutina informatikoak.</p> <p>3. Ekitate-profilari buruzko txostenak.</p>	6 12 1	<p>1. Bases de datos procesadas.</p> <p>2. Rutinas informáticas.</p> <p>3. Informes sobre el perfil de equidad.</p>
<p>2. Helburuak eta ekintzak lantzea eta adostea.</p> <p>Bilera-kopurua.</p>	1	<p>2. Elaborar y acordar metas y acciones.</p> <p>Número de reuniones.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Baliabide- eta zerbitzu-aldaketak inplementatzea.		3. Implementar cambios en los recursos y en los servicios.
1. Aldaketa-proposamenen dokumentuak.	1	1. Documentos de propuesta de cambios.
2. Partaide diren eragileekin egindako bilera-kopurua.	2	2. Número de reuniones con los agentes implicados.
4. Aurrerapena eta eraginak ebaluatzea.		4. Evaluar el progreso y los impactos.
1. Prozesatutako datu-baseen kopurua.	4	1. Número de bases de datos procesadas.
2. Errutina informatikoen kopurua.	8	2. Número de rutinas informáticas.
3. Bilera-kopurua.	4	3. Numero de reuniones.
5. Amaierako txostena egitea.		5. Elaborar del informe final.
1. Txosten-kopurua.	1	1. Número de informes.
2. Argitalpen-kopurua.	1	2. Número de publicaciones.
9. Osasun-plangintzarako batzordeetan parte hartzea.		9. Participación en comisiones de planificación de la salud.
1. Lan-bilera kopurua.	4	1. Número de reuniones de trabajo.
2. Txosten-kopurua.	2	2. Número de informes.
10. Osasunaren arloko Lurralde Arteko Kontseiluaren batzordeetan parte hartzea.		10. Participación en las comisiones del Consejo Interterritorial en Salud.
1. Lan-bilera kopurua.	4	1. Número de reuniones de trabajo.
2. Txosten-kopurua.	4	2. Número de informes.
3. OSASUN-DETERMINATZAILEEI ETA OSASUN DESBERDINTASUNEI BURUZKO EBIDENTZIAK HEDATZEKO PROGRAMA		3. PROGRAMA DE DIFUSIÓN DE LAS EVIDENCIAS SOBRE LOS DETERMINANTES DE LA SALUD Y LAS DESIGUALDADES EN SALUD
1. Zabalkunderako programa eratzea.		1. Elaboración del programa de difusión.
1. Eztabaida-bilerak.		1. Reuniones de discusión.
Bilera-kopurua.	3	Número de reuniones.
2. Webgunea diseinatzea.		2. Diseño de espacio Web.
1. Edukia diseinatzeko bilerak.		1. Reuniones para elaborar el contenido.
Bilera-kopurua.	6	Número de reuniones.
2. Edukitzailea diseinatzeko bilerak.		2. Reuniones para diseñar el continente.
Bilera-kopurua.	3	Número de reuniones.
3. Buletin birtuala zabaltzea.		3. Difusión del boletín virtual.
Buletin-kopurua.	2	Número de boletines.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Webgunea abiaraztea eta mantentzea. Bilera-kopurua.	4	4. Puesta en marcha y mantenimiento del espacio Web. Número de reuniones.
4. OSASUN ETA KONTSUMO SAILEKO ESTADISTIKA-ORGANO ESPEZIFIKOAREN KUDEAKETA		
1. Euskal Estatistika Planaren eragiketen kudeaketa.		1. Gestión de las operaciones del Plan Vasco de Estadística.
1. Estatistika-eragiketen kopurua.	10	1. Número de operaciones estadísticas.
2. Eskatutako dokumentuen kopurua (Urteko programak, Aurrekontuko partidak).	2 X 10	2. Número de documentos solicitados (Programas anuales, Partidas presupuestarias).
2. Sintesi-estatistiketarako datu-eskabideak atenditzea: Estatistika-urtekaria.		2. Atención a las solicitudes de datos para Estadísticas de síntesis: Anuario estadístico.
Atenditutako eskaeren kopurua.	5	Número de solicitudes atendidas.
3. Osasun Saileko Estatistika Organo Espezifikoaren koordinazioa.		3. Coordinación del Órgano Estadístico Específico del Departamento de Sanidad.
Koordinazio-bileren kopurua.	8	Número de reuniones de coordinación.
4. Euskal Estatistika Kontseiluan parte hartzea.		4. Participación en el Consejo Vasco de Estadística
Bilera-kopurua.	2	Número de reuniones.
5. Euskal Estatistika Batzordean parte hartzea.		5. Participación en la Comisión Vasca de Estadística.
Bilera-kopurua.	2	Número de reuniones.
6. Osasun-eremuetako kodeketa-sistemak.		6. Sistemas de codificación de las zonas de salud.
Jarduera-kopurua.	5	Número de actuaciones.
7. Osasun Sailaren informazio estatistikoaren bilketa, EUSTATEk heda dezan.		7. Recopilación de información estadística del Departamento para difusión por el EUSTAT.
Jarduera-kopurua.	6	Número de actuaciones.
8. Organo estatistikoaren jardueretan parte hartzea.		8. Participación en las actuaciones de los Órganos Estadísticos.
Bilera-kopurua.	6	Número de reuniones.
5. OSPITALEKO, OSPITALEZ KANPOKO ETA ASISTENTZIA MEDIKO ETA FARMAZEUTIKORIK GABEKO ENTITATEEN ESTADISTIKAK KUDEATZEA		
1. Ospitaleko estatistika kudeatu eta mantentzea.		1. Gestión y mantenimiento de la Estadística Hospitalaria.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Eustatekin egingo diren plangintzari eta koordinazioari buruzko bileren kopurua.	5	1. Número de reuniones de planificación y coordinación con Eustat.
2. Ministerioarekin egingo diren koordinazio-bileren kopurua.	2	2. Número de reuniones de coordinación con el Ministerio.
3. Enpresa esleipendunarekin egingo diren koordinazio-bileren kopurua.	8	3. Número de reuniones de coordinación con empresa adjudicataria.
4. Berrikuspenen bilera-kopurua.	12	4. Número de reuniones de revisión.
5. Datuak grabatu eta baliozkotzeko programa informatiko espezifikoaren kopurua.	18	5. Número de programas informáticos específicos de grabación y validación de datos.
6. Euskadiko Osasun Informazioko Sistemarako datu-etaulak prestatzea.		6. Preparación de tablas de datos para el Sistema de Información de Salud de Euskadi.
Taula-kopurua.	16	Número de tablas.
7. Euskadiko Osasun Informazioko Sistemaren taula nagusiak berrikusi eta aldatzea.		7. Revisión y modificación de las tablas maestras del Sistema de Información de la Salud de Euskadi.
Taula-kopurua.	16	Número de tablas.
8. Eustateko web orrialdearen bidez hedatzea.		8. Difusión a través de la web de Eustat.
Argitaratutako taula-kopurua.	55	Número de tablas publicadas.
9. Atenditutako eskaeren kopurua.	5	9. Número de peticiones atendidas.
10. Proiektu teknikoa egitea.	1	10. Elaboración del proyecto técnico.
2. Ospitalez kanpoko estatistika kudeatu eta mantentzea.		2. Gestión y mantenimiento de la Estadística Extrahospitalaria.
1. Eustatekin egingo diren plangintzari eta koordinazioari buruzko bileren kopurua.	5	1. Número de reuniones de planificación y coordinación con Eustat.
2. Enpresa esleipendunarekin egingo diren koordinazio-bileren kopurua.	10	2. Número de reuniones de coordinación con empresa adjudicataria.
3. Datuak grabatu eta baliozkotzeko programa informatiko espezifikoaren kopurua.	16	3. Número de programas informáticos específicos de grabación y validación de datos.
4. Euskadiko Osasun Informazioko Sistemarako datu-etaulak prestatzea.		4. Preparación de tablas de datos para el Sistema de Información de Salud de Euskadi.
Taula-kopurua.	9	Número de tablas.
5. Euskadiko Osasun Informazioko Sistemaren taula nagusiak berrikusi eta aldatzea.		5. Revisión y modificación de las tablas maestras del Sistema de Información de la Salud de Euskadi.
Taula-kopurua.	18	Número de tablas.
6. Eustateko web orrialdearen bidez hedatzea.		6. Difusión a través de la web de Eustat.
Argitaratutako taula-kopurua.	18	Número de tablas publicadas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
7. Atenditutako eskaeren kopurua.	5	7. Número de peticiones atendidas.
8. Proiektu teknikoa egitea.	1	8. Elaboración del proyecto técnico.
3. Aseguru Libre Mediko Farmazeutikoaren estatistika kudeatu eta mantentzea.		3. Gestión y mantenimiento de la Estadística de Seguro Libre Médico Farmacéutico.
1. Eustatekin egingo diren koordinazio-bileren kopurua.	3	1. Número de reuniones de coordinación con Eustat.
2. Enpresa esleipendunarekin egingo diren planifikazio- eta koordinazio-bileren kopurua.	7	2. Número de reuniones de planificación y coordinación con empresa adjudicataria.
3. Datuak grabatu eta baliozkotzeko programa informatiko espezifikoen kopurua.	11	3. Número de programas informáticos específicos de grabación y validación de datos.
4. Euskadiko Osasun Informazioko Sistemarako datu-etaulak prestatzea.		4. Preparación de tablas de datos para el Sistema de Información de Salud de Euskadi.
Taula-kopurua.	12	Número de tablas.
5. Euskadiko Osasun Informazioko Sistemaren taula nagusiak berrikusi eta aldatzea.		5. Revisión y modificación de las tablas maestras del Sistema de Información de la Salud de Euskadi.
Taula-kopurua.	24	Número de tablas.
6. Eustateko web orrialdearen bidez hedatzea.		6. Difusión a través de la web de Eustat.
Argitaratutako taula-kopurua.	12	Número de tablas publicadas.
7. Atenditutako eskaeren kopurua.	3	7. Número de peticiones atendidas.
8. Proiektu teknikoa egitea.	1	8. Elaboración del Proyecto Técnico.
6. TEKNOLOGIA SANITARIOEN EBALUAZIOA		6. EVALUACIÓN DE TECNOLOGÍAS SANITARIAS
6.1.OSTEBA		6.1.OSTEBA
1. Teknologia ebaluatzeko jarduerak planifikatzea, egitea eta kudeatzea.		1. Planificar, realizar y gestionar las actividades de evaluación de tecnologías.
1. Ostebaren produkzioa antolatu eta mantentzea paperezko euskarrian eta euskarri elektronikoan.	10	1. Ordenación y mantenimiento de la producción de Osteba en formato papel y electrónico.
2. Ostebaren laneko administrazio-prozesuak kudeatzea.	1	2. Gestión de los procesos administrativos de trabajo de Osteba.
3. Zerbitzuaren planifikazio- eta koordinazio-bilerak.		3. Reuniones de planificación y coordinación del servicio.
Bilera-kopurua.	36	Número de reuniones.
4. Adituen panelak eta adostasun-taldeak egitea.		4. Realización de paneles de expertos y grupos de consenso.
Panelen kopurua.	22	Número de paneles.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
5. TSE (teknologia sanitarioen ebaluazioa) plataforma garatzea eta kudeatzea. Txostenak egitea.	5	5. Desarrollo y gestión de la plataforma de ETS (evaluación de tecnologías sanitarias). Realización de informes.
6. Estatuako eta nazioarteko ebaluazio-eragileekin koordinatzea (INAHTA, EuroScan, EUnetHTA, GIN, HTAi, AEETS, AUnETS eta ISPOR, eta tutoretzapeko proiektuak), eta ebaluazioaren alorreko biltzarretara joatea. Bilera-kopurua.	46	6. Coordinación con agentes de evaluación estatales e internacionales (INAHTA, EuroScan, EUnetHTA, GIN, HTAi, AEETS, AUnETS e ISPOR y proyectos tutelados) y asistencia a congresos de evaluación. Número de reuniones.
7. Teknologia berriak identifikatu eta ebaluatzea. 1. Identifikatutako teknologien kopurua. 2. Ebaluatutako teknologien kopurua.	56 18	7. Identificación y evaluación de tecnologías emergentes. 1. Número de identificadas. 2. Número de evaluadas.
8. Ebaluazio- eta berrikusketen txostenak egitea. Txosten-kopurua.	17	8. Elaboración de informes de evaluación y revisiones. Número de informes.
9. Proiektu komisionatuetatik eta Kalitate Planetik eratorritako PKGak prestatzea. PKG-kopurua.	1	9. Elaboración GPC que derivan de los proyectos comisionados y del Plan de Calidad. Número de GPC.
10. Gai puntualei buruzko eskarien idatzizko txostenak egitea. Txosten-kopurua.	6	10. Realización de informes por escrito de demandas sobre temas puntuales. Número de informes.
11. Kanpoko lankideek ebaluazioko proiektuetan parte hartzea bultzatzea. Kanpoko lankideen kopurua.	50	11. Promoción de la participación de colaboradores externos en proyectos de evaluación. Número de colaboradores externos.
12. Ikerketa komisionatuen proiektuak editatzea eta argitaratzea. Proiektu-kopurua.	8	12. Edición y publicación de proyectos de investigación comisionada. Número de proyectos.
13. Estatuko eta nazioarteko lankidetzasareetarako eta europar proiektu multizentrikoetarako (INAHTA, EuroScan, GIN, HTA EUnetHTA) harpidetza egitea. Harpidetza-kopurua.	5	13. Suscripción a redes de colaboración estatales e internacionales y en proyectos multicéntricos europeos (INAHTA, EuroScan, GIN, HTAi, EUnetHTA). Número de suscripciones.
14. Ebaluazio-oinarri bibliografikoak kudeatu eta mantentzea. Datu-baseetan sartutako dokumentuen kopurua.	100	14. Gestión y mantenimiento de bases bibliográficas de evaluación. Número de documentos incorporados a las bases de datos.
15. Ingeles-euskara itzulpenak.		15. Traducciones inglés-euskera.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Txostenen egiturazko laburpenak, PKGenak eta proiektu komisionatuenak (ingeles-euskara).	9	Resúmenes estructurados de informes, GPC y proyectos comisionados (inglés-euskera).
2. Teknologia ebaluatzeko prestakuntza bultzatzea.		2. Impulsar la formación en evaluación de tecnologías.
1. Lantegi, prestakuntza-mintegi eta ikastaro espezifikoa garatzea.		1. Desarrollo de talleres, seminarios de formación y cursos específicos.
Lantegi-kopurua.	16	Número de talleres.
2. Bertaratutako ikasleen partaidetza sustatzea.		2. Promoción de la participación de alumnos asistentes.
Ikasle-kopurua.	184	Número de alumnos.
3. Teknologia sanitarioak hedatu eta komunikatzea.		3. Realizar la difusión y comunicación de tecnologías sanitarias.
1. "Osteba-berriak" en argitalpenak hedatzea.		1. Difusión publicaciones Osteba-berriak.
Argitalpen-kopurua.	4.400	Número de publicaciones.
2. Ebaluazio-txostenen, berrikusketen eta gidaliburuen maketazioa.		2. Maquetación de informes de evaluación, revisiones y guías.
Maketazio-kopurua.	8	Número de maquetaciones.
3. Banatutako ebaluazio-txostenak hedatzea.		3. Difusión de informes de evaluación distribuidos.
Txosten-kopurua.	2.600	Número de informes.
4. Kanpoko ebaluazio-txostenak hedatzea.		4. Difusión de informes de evaluación externos.
Txosten-kopurua.	100	Número de informes.
5. Datu-baseen txostenak eta eguneratzeak estatuko eta nazioarteko zenbait agentzietara (INATHA, EuroScan, GIN, AEETS) bidaltzea.		5. Envío de informes y actualización de bases de datos a diferentes agencias estatales e internacionales (INAHTA, EuroScan, GIN, AEETS).
Datu-baseen txostenen eta eguneratzeen kopurua.	120	Número de informes y actualizaciones de bases de datos.
6. Web orria mantentzea eta eguneratzea.		6. Reforma y actualización de la página Web.
Eguneraketa-kopurua.	100	Número de actualizaciones.
7. Health Technology Assessment Internacional (HTA 2012) biltzarra antolatzea.		7. Organización del Congreso de Health Technology Assessment Internacional (HTA 2012).
1. Web-orria egitea.	1	1. Elaboración página web.
2. Bilera-kopurua.	44	2. Numero de reuniones.
3. Prozesu zientifikoaren kudeaketa.	20	3. Gestiones del proceso científico.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>4. Prozesu teknikoaren kudeaketa.</p> <p>ERAGINKORTASUNA KONPARATZEKO UNITATEA (EKU)</p> <p>1. Teknologiak ebaluatzeko jarduerak planifikatzea, egitea eta kudeatzea.</p> <p>1. EKUren ekoizpena antolatzea eta mantentzea, paperezko euskarriari eta euskarri elektronikoa.</p> <p>2. EKUren administrazioko lan-prozesuak kudeatzea.</p> <p>3. EKU planifikatzeko eta koordinatzeko bilerak.</p> <p>1. Batzorde aholku-emailearen bilera-kopurua.</p> <p>2. Proiektuak egiten ari diren taldeekin egindako bilera-kopurua.</p> <p>4. Ebaluazio-sare eta ebaluazioaren alorreko beste eragile batzuekin bilerak egitea (INAHTA, EuroScan, EUnetHTA, GIN, HTAi, AEETS, AUnETS eta ISPOR, eta tutoretzapeko proiektuak), eta ebaluazioaren alorreko biltzarretara joatea.</p> <p>Bilera-kopurua.</p> <p>5. Ebaluatu beharreko teknologiak identifikatzea.</p> <p>6. Ebaluatu beharreko teknologiak lehenestea.</p> <p>7. Lehenetsitako teknologien konparatutako eraginkortasuna balioestea.</p> <p>Balioespen kopurua.</p> <p>8. Informazioko lehenetsitako eskariei erantzutea.</p> <p>Txosten-kopurua.</p> <p>9. Lan-taldeak sortzea, adituen laguntza izanik.</p> <p>Lan-taldeen kopurua.</p> <p>2. Eraginkortasuna konparatzeko ebaluazioen produktuak hedatzea.</p> <p>1. Ingeles-euskara itzulpenak.</p> <p>Itzulpen-kopurua.</p> <p>2. EKUk egindako produktuak hedatzea.</p>	<p>40</p> <p>5</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>10</p> <p>10</p> <p>5</p> <p>3</p> <p>6</p> <p>7</p>	<p>4. Gestiones del proceso técnico.</p> <p>6.2 UNIDAD DE EFECTIVIDAD COMPARADA (UEC)</p> <p>1. Planificar, realizar y gestionar las actividades de evaluación de tecnologías.</p> <p>1. Ordenación y mantenimiento de la producción de la UEC en formato papel y electrónico.</p> <p>2. Gestión de los procesos administrativos de trabajo de la UEC.</p> <p>3. Reuniones de planificación y coordinación de la UEC.</p> <p>1. Número de reuniones con el Consejo Asesor.</p> <p>2. Número de reuniones con grupos de proyectos.</p> <p>4. Reuniones con redes y otros agentes de evaluación (INAHTA, EuroScan, EUnetHTA, GIN, HTAi, AEETS, AUnETS e ISPOR y proyectos tutelados) y asistencia a congresos de evaluación.</p> <p>Número de reuniones.</p> <p>5. Identificación de tecnologías a evaluar.</p> <p>6. Priorización de tecnologías a evaluar.</p> <p>7. Valoración de la efectividad comparada de las tecnologías priorizadas.</p> <p>Número de valoraciones.</p> <p>8. Respuestas a demandas prioritarias de información.</p> <p>Número de informes.</p> <p>9. Creación de grupos de trabajo con colaboradores expertos.</p> <p>Número de grupos de trabajo.</p> <p>2. Difundir productos de evaluación de efectividad comparada.</p> <p>1. Traducción inglés-euskera.</p> <p>Número de traducciones.</p> <p>2. Difusión de los productos elaborados por la UEC.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Argitalpen-kopurua.	8	Número de publicaciones.
3. Web-orria sortzea, mantentzea eta eguneratzea.		3 Creación, mantenimiento y actualización de página WEB.
Eguneraketa-kopurua.	12	Número actualizaciones.
7. ERREGISTRO ETA OSASUN INFORMAZIORAKO ZERBITZUA		7. SERVICIO DE REGISTROS E INFORMACIÓN SANITARIA
1 Erregistro desberdinen jarduerak planifikatu, koordinatu eta kudeatzea.		1 Planificación, coordinación y gestión de las actividades de los diferentes registros.
1. Zerbitzu osoko segimendu-bilerak.	4	1. Reuniones de seguimiento de todo el servicio.
Sailetakoa bilerak.	2	Reuniones departamentales.
2. Errutina ikuskatzea eta txosten espezifikoak egitea.		2. Supervisión de la rutina y elaboración de informes específicos.
Bilera espezifikoak.	5	Reuniones específicas.
3. Osasun eta Kontsumo Sailaren web-orrian erregistroetako txostenak argitaratzea.		3. Publicación en la página web del Departamento de Sanidad y Consumo de los informes de los registros.
Txosten-kopurua.	5	Número de informes.
2 Minbiziaren Erregistroko datuak kudeatu eta eguneratzea.		2 Gestión y actualización de datos del Registro de Cáncer.
1. Bildutako datuen ebaluazioa eta analisisa.	1	1. Evaluación de los datos recogidos y análisis.
2. Datuak bildu diren azken urtean izandako minbizi-kasuen intzidentziari eta Osasun Planean sartutako tumoreen lokalizazioen eboluzioari buruzko txostena.	1	2. Informe sobre la incidencia de cáncer del último año recogido y evolución de las localizaciones tumorales incluidas en el Plan de Salud.
3. Idatzi eta itzulitako txostenak web orrian argitaratzea.	30	3. Difusión de los informes escritos y traducidos en la página web.
4. Tokikoekin, lurraldekoekin eta ospitale-erregistroetakoekin izandako bileren kopurua, koordinazioari eta etengabeko prestakuntzari dagokienez.	15	4. Número de reuniones locales y territoriales y con los registros hospitalarios para la coordinación y formación continuada.
5. Nazio eta nazioarteko bilera/biltzarretara joatea.	3	5. Asistencia a reuniones/congresos nacionales e internacionales.
6. Atenditutako eskaeren kopurua.	35	6. Número de peticiones atendidas.
7. Toki-, nazio- eta nazioarte-mailako azterlanak diseinatu edo haietan parte hartzea.	3	7. Diseño y/o participación en estudios locales, nacionales e internacionales.
8. K43 aplikazio informatikoa hobetzeko lankidetzak eta aholkularitza-bilerak.	15	8. Reuniones de colaboración y asesoramiento en la mejora de la aplicación informática K43.
9. Azterlanetako emaitzak idatzi eta argitaratzea: argitalpen zientifikoak.	3	9. Redacción y publicación de los resultados de los estudios: publicaciones científicas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
10. Minbiziari buruzko Informazio Sistemaren Dekretuari segimendua egiteko tokiko bilerak.	3	10. Reuniones locales del seguimiento del Decreto del Sistema de Información del cáncer.
11. Minbiziari buruzko Informazio Sistemaren batzorde teknikoaren bileretara joatea.	3	11. Asistencia a las reuniones de la Comisión Técnica del Sistema de Información del cáncer.
3. Hilkortasun Erregistroa kudeatu eta mantentzea.		3. Gestión y mantenimiento del Registro de Mortalidad.
1. Heriotzei buruzko buletin estatistikoak kodifikatzeko, prozesatzeko eta horien kalitate-kontrolerako segimendu-bilerak.	4	1. Reuniones de seguimiento de la codificación, procesamiento y control de calidad de los Boletines Estadísticos de Defunción.
2. Kodifikatutako eta prozesatutako azken urteko txostena analizatzea eta idaztea.	1	2. Análisis y redacción del informe del último año codificado y procesado.
3. Idatzi eta itzulitako txostenak web orrian argitaratzea.	30	3. Difusión de los informes escritos y traducidos en la pagina web.
4. Tokiko/lurraldeko bilera-kopurua.	4	4. Número de reuniones locales/territoriales.
5. Bilera/kongresu nazionalen kopurua.		5. Número de reuniones/congresos nacionales.
6. Bilerak EUSTATEkin eta INErekin.	2	6. Reuniones con el EUSTAT e INE.
7. Ikerketa proiektuetan parte hartzea.	1	7. Colaboración con los proyectos de investigación.
8. Ziurtagiriaren Kalitatea Hobetzeari buruzko medikuentzako mintegiak antolatu eta gauzatzea.	2	8. Organización y realización de seminarios para médicos sobre Mejora de la Calidad de la Certificación.
9. Atenditutako eskaeren kopurua.	30	9. Número de peticiones atendidas.
10. Argitalpen zientifikoaren kopurua.	1	10. Número de publicaciones científicas.
11. Jaiotza-inguruko Hilkortasun Erregistroa abian jartzeko bilerak.	6	11. Reuniones para la puesta en marcha del Registro de Mortalidad Perinatal.
4. Ospitaleko Alten Erregistroa kudeatu eta mantentzea.		4. Gestión y mantenimiento del Registro de Altas Hospitalarias.
1. Ospitaleko DGOB berriaren datuak prozesatzeko eta horien kalitate-kontrolerako segimendu-bilerak.	5	1. Reuniones de seguimiento del procesamiento y control de calidad de los datos del nuevo CMBD hospitalario.
2. Datuak analizatzea eta urteko txostena prestatzea.	1	2. Análisis de los datos y preparación del informe anual.
3. Tokiko/lurraldeko koordinazio-bileren kopurua.	6	3. Número de reuniones locales/territoriales de coordinación.
4. Idatzi eta itzulitako txostenak web orrian argitaratzea.	30	4. Difusión de informes escritos y traducidos en la pagina web.
5. Bilera/kongresu nazionalen kopurua.	1	5. Número de reuniones/congresos nacionales.
6. Atenditutako eskaeren kopurua.	30	6. Número de peticiones atendidas.
7. Estatu mailako azterlanetan parte hartzea.	1	7. Participación en estudios nacionales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
8. Osasun Ministerioan izandako bilera-kopurua.	2	8. Número de reuniones en el Ministerio de Sanidad
9. DGOB anbulatorioa prestatzeko batzordearen bilerak.	5	9. Reuniones de la Comisión para la preparación del CMBD ambulatorio.
5. Toxikomaniei buruzko Informazio Sistemaren Erregistroa kudeatu eta mantentzea.		5. Gestión y mantenimiento del Registro del Sistema de Información sobre Toxicomanías.
1. Kausa horregatik ospitale publikoetako urgentzia guztiei buruzko datuak zehatz analizatzea.	1	1. Análisis detallado de los datos facilitados relativos a todas las urgencias de los hospitales públicos por esta causa.
2. Artatutako kasu berri guztiei eta kasua horregatik izandako hilkortasunari buruz emandako informazioaren kalitatea kontrolatzea eta prozesatzea.	1	2. Control de calidad y procesamiento de toda la información facilitada sobre los casos nuevos atendidos y la mortalidad por esta causa.
3. Kodifikatutako eta prozesatutako azken urteko txostena egitea eta datu guztiak analizatzea.	1	3. Análisis de todos los datos y realización del informe del último año codificado y procesado.
4. Idatzi eta itzulitako txostenak web orrian argitaratzea.	35	4. Difusión de informes escritos y traducidos en la página web.
5. Tokiko/lurraldeko bilera-kopurua.	2	5. Número de reuniones locales/territoriales.
6. Osasun Ministerioarekin egingo diren koordinazio-bileren kopurua.	2	6. Número de reuniones de coordinación con el Ministerio de Sanidad.
7. Atenditutako eskaeren kopurua.	20	7. Número de peticiones atendidas.
6. Haurdunaldiaren Borondatezko Etenduren Erregistroa kudeatu eta mantentzea.		6. Gestión y mantenimiento del Registro de Interrupciones Voluntarias del Embarazo.
1. Urtero jasotako informazio guztiaren kalitatea kontrolatzea eta prozesatzea datuen aplikazio berrian.	1	1. Control de calidad de toda la información recibida anualmente y procesamiento en la nueva aplicación de los datos.
2. Azken urteko jardueraren txostena egitea.	1	2. Realización del informe anual de la actividad del último año.
3. Idatzi eta itzulitako txostenak web orrian argitaratzea.	35	3. Difusión de informes escritos y traducidos en la página web.
4. Tokiko/lurraldeko bilera-kopurua.	3	4. Número de reuniones locales/territoriales.
5. Osasun Ministerioan izandako bilera-kopurua.	3	5. Número de reuniones con el Ministerio de Sanidad.
6. Atenditutako eskaeren kopurua.	20	6. Número de peticiones atendidas.
7. Aplikazio informatikoa aztertzea eta mantentzea.		7. Revisión y mantenimiento de la aplicación informática.
7 Gaixotasun arraroen erregistroa abian nola jarri diseinatzea.		7 Diseñar la puesta en marcha del registro de enfermedades raras.
1. Lan-taldea osatzeko bilerak.	5	1. Reuniones constitución del grupo de trabajo.
2. Datuak biltzeko jarduerak diseinatzea.	1	2. Diseño de las actividades para la recogida de datos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Erregistroko oinarriko aplikazio informatikoa zein izango den erabakitzeke bilerak.	5	3. Reuniones para establecer la aplicación informática básica del registro.
4. Egon daitezkeen informazio-iturriekin bilerak egitea.	10	4. Reuniones con las posibles fuentes de información.
5. Datuak biltzea, kalitatea kontrolatzea eta prozesatzea.	1	5. Recepción, control de calidad y procesamiento de los datos.
6. Bildutako datuak analizatzea.	1	6. Análisis de los datos recogidos.
7. Gaixotasun arraroen lehenengo txostena egitea.	1	7. Elaboración del primer informe sobre las enfermedades raras.
8. Etengabeko prestakuntzaren alde egitea eta bultzatzea, eta Administrazio Publikoak edota Elkarte Zientifiko edo Teknikoek antolatutako ikastaroetan parte hartzea.		8. Favorecer e impulsar la formación continuada con la participación en cursos organizados por la Administración Pública y/o Asociaciones Científicas o Técnicas.
Egindako ikastaroak.	1	Cursos realizados.
9. Erregistroetako datuekin azterlan espezifikoak diseinatu eta egitea.		9. Diseño y realización de estudios específicos con los datos de los registros.
Abian diren azterketa-kopurua.	3	Número de estudios en marcha.
8. OSASUN ARLOKO ZENTROEN, ZERBITZUEN ETA ESTABLEZIMENDUEN BAIMENA		8. AUTORIZACIÓN DE CENTROS, SERVICIOS Y ESTABLECIMIENTOS SANITARIOS
1. Baimen sanitarioak emateko Aginduak egin eta aldatzea.		1. Elaboración y modificación de Órdenes de autorización sanitaria.
1. Dekretu-kopurua.	3	1. Número de Decretos.
2. Agindu-kopurua.	1	2. Número de Órdenes.
2. Zentro sanitarioetako espediente administratiboak eta baimen-ebazpenak kontrolatu eta segimendua egitea.		2. Control y seguimiento de expedientes administrativos y resoluciones de autorización de centros sanitarios.
Espediente-kopurua.	95	Número de expedientes.
3. Zentro, zerbitzu eta establezimendu sanitarioetako baimen-erregistroa koordinatu eta gainbegiratzea.		3. Coordinación y supervisión del registro de autorización de centros, servicios y establecimientos sanitarios.
Erregistroko koordinazio-kopurua.	3	Número de coordinación registro.
4. Antolamendu Sanitarioko Informazio Sistema Integratu berria diseinatu eta abian jartzea.		4. Diseño y puesta en marcha del nuevo Sistema Integrado de Información de Ordenación Sanitaria.
Sistema-kopurua.	1	Número de sistemas.
5. Interneteko atari sanitarioarako dokumentuak argitaratzea.		5. Edición de documentos para el portal sanitario de Internet.
Dokumentu-kopurua.	50	Número de documentos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
6. Zentro, zerbitzu eta establezimendu sanitarioak aldatzeko eta berriak zabaltzeko orientatu eta aholkatzea. Atenditutako orientazio/aholku eskabideen kopurua.	350	6. Orientación y asesoramiento de modificaciones y nuevas aperturas de centros, servicios y establecimientos sanitarios. Número de peticiones de orientación/ asesoramiento atendidas.
7. Zentro eta establezimendu sanitarioen katalogoak egitea. Katalogo-kopurua	1	7. Elaboración de catálogos de centros y establecimientos sanitarios. Número de catálogos.
8. Bilerak lurralde ordezkarietako ikuskatzaileekin. Bilera-kopurua.	10	8. Reuniones con inspectores de las Delegaciones Territoriales. Número de reuniones.
9. EAeko ospitale publiko eta pribatuen ebaluazioa. Zentro-kopurua.	75	9. Evaluación centros hospitalarios públicos y privados de la C.A.P.V. Número de centros.
10. EAeko laborategi kliniko publiko eta pribatuen ebaluazioa. Laborategi klinikoen kopurua.	15	10. Evaluación de laboratorios clínicos públicos y privados de la C.A.P.V. Número de laboratorios clínicos.
11. Zehapen-espeditenteei jarraipena eta kontrola egitea. Espediente-kopurua.	5	11. Seguimiento y control de expedientes sancionadores. Número de expedientes.
12. Kalitate-eskuliburua egitea. Eskuliburuaren kopurua.	1	12. Elaboración de manual de calidad. Número de manuales.
13. Zentroak, zerbitzuak eta establezimendu sanitarioak baimentzeko prozeduren eskuliburua egitea eta eguneratzea. Eskuliburuaren kopurua.	1	13. Elaboración y actualización del manual de procedimiento para la autorización de centros, servicios y establecimientos sanitarios. Número de manuales.
14. Zentroak, zerbitzuak eta establezimendu sanitarioak ebaluatzeko eta baimentzeko protokoloen elaborazioa. Protokolo-kopurua.	10	14. Elaboración de protocolos de evaluación y autorización de centros, servicios y establecimientos sanitarios. Número de protocolos.
15. Espedienteak eta idazkiak epaitegietara eta Administrazioiko beste erakunde batzuetara igortzea. Bidalketa-kopurua.	10	15. Remisión de expedientes y escritos a juzgados y otros organismos de la Administración. Número de remisiones.
16. Onura Publikoko txostenak. Txosten-kopurua.	12	16. Informes de Utilidad Pública. Número de informes.
17. Lan Istripuko Mutualitateei buruzko egokitasun-txostenak.		17. Informes de idoneidad sobre Mutuas de Accidentes de Trabajo.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Txosten-kopurua. 18. Gizarte Segurantzaren Entitate Laguntzaile eta Enpresa Aseguratzailerei buruzko egokitasun-txostenak.	10	Número de informes. 18. Informes de idoneidad sobre Entidades Colaboradoras de la Seguridad Social y Empresas Autoaseguradoras.
Txosten-kopurua. 19 Publizitate Sanitarioaren espedienteak egin, tramitatu eta ebaztea.	130	Número de informes. 19 Elaboración, tramitación y resolución de expedientes de Publicidad Sanitaria.
Espediente-kopurua. 20. Zehapen-espedienteak egitea eta haien segimendua egitea.	350	Número de expedientes. 20. Elaboración y seguimiento de expedientes sancionadores.
Espediente-kopurua. 21 Publizitate Sanitarioaren Kontrol eta Segimenduko Batzordearen bilerak.	15	Número de expedientes. 21 Reuniones de la Comisión de Control y Seguimiento de la Publicidad Sanitaria.
1. Bilera-kopurua.	12	1. Número de reuniones.
2. Idazkien eta jakinarazpenen kopurua.	1.100	2. Número de escritos y comunicaciones.
22. Publizitate sanitarioaren jardueren urteko memoria egitea.	1	22. Elaboración de una memoria anual de actividades de publicidad sanitaria.
23. Garraio Sanitarioko Sarearen baliabideak planifikatu, antolatu eta ebaluatzea.		23. Planificación, ordenación y evaluación de los recursos de la Red de Transporte Sanitario.
Orotara	1	Número total.
24. Garraio sanitarioko txosten zuzentzaileak eta zehapen-espedienteak.		24. Informes correctores y expedientes sancionadores de transporte sanitario.
Txosten- eta espediente-kopurua.	1	Número de informes y expedientes.
25. Anbulantzien erregistroa.		25. Registro de ambulancias.
Erregistro-kopurua.	1	Número de registros.
26. Ibilgailu sanitarioen bisatuak eta egokitasun-ziurtagiriak.		26. Certificados de aptitud y visados de vehículos sanitarios.
27. Transplanteen programa.		27. Programa de Transplantes.
Transplanteak egiteko onetsitako zentroak kontrolatu eta jarraitzea:		Control y seguimiento de los centros acreditados para transplante:
1. Auditoria-kopurua.	42	1. Número de auditorías.
2. Txosten-kopurua.	43	2. Número de informes.
3. Transplanteei buruzko koordinazio-bilerak.	4	3. Reuniones de coordinación de transplantes.
28. Farmazia-bulegoak eta zentro eta instituzioak egiaztatzea, metadona-programarako.		28. Acreditación de oficinas de farmacia y de centros e instituciones para el programa de metadona.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Berriz egiaztatutako farmazia-kopurua.	200	Número de farmacias que se reacreditarán.
29. Historia klinikoen programa.		29. Programa de Historias clínicas.
1. Dokumentazio-zerbitzuen ebaluazioa.	44	1. Evaluación servicios documentación.
2. Agiri Klinikokoak Balioetsi, Hautatu eta Garbitzeko Batzordearen bilerak.	4	2. Reuniones de la Comisión de Valoración, Selección y Expurgo de la documentación clínica.
3. Historia Klinikokoaren Dekretua egitea.	1	3. Elaboración de Decreto Historia Clínica.
4. Bilera-kopurua.	10	4. Número de reuniones.
30. Laguntza bidezko giza ugalketarako onetsitako zentro eta zerbitzuak kontrolatu eta segimendua egitea.		30. Control y seguimiento de los centros y servicios acreditados para Reproducción Humana Asistida.
1. Ikuskapen-kopurua.	3	1. Número de inspecciones.
2. Txosten-kopurua.	3	2. Número de informes.
31. Haurdunaldiaren borondatezko etendurarako (HBE) zentroak kontrolatu eta segimendua egitea.		31. Control y seguimiento de los centros de interrupción voluntaria del embarazo –IVE-.
1. Ikuskapen-kopurua.	7	1. Número de inspecciones.
2. Txosten-kopurua.	7	2. Número de informes.
32. Ikerketa Klinikokoetarako Batzorde Etikoen (IKBE) jardueraren txostenak eta kontrola.		32. Informes de actividad y control de los Comités Éticos de Investigación Clínica –CEIC-.
1. Ikuskapen-kopurua.	7	1. Número de inspecciones.
2. Txosten-kopurua.	7	2. Número de informes.
33. Giza odolaren eta bere osagai eta hemoderibatuen transfusioak egiteko onetsitako zentroen kontrola eta segimendua.		33. Control y seguimiento de los centros y servicios acreditados para la transfusión de sangre humana y sus componentes y hemoderivados.
Ebaluazio-bisitak onetsitako zentro guztietara.		Visitas de evaluación a la totalidad de centros acreditados.
1. Ikuskapen-kopurua.	26	1. Número de inspecciones.
2. Txosten-kopurua.	26	2. Número de informes.
34. Etika Asistentzialeko Batzordeak kontrolatu eta segimendua egitea.	8	34. Control y seguimiento de los Comités de Ética Asistencial.
35. Hautzaroko Gorreriaren Diagnostiko Goiztiarreko Programaren segimendua.		35. Seguimiento del Programa Diagnóstico Precoz de Sordera Infantil.
1. Programa garatzen den zentro pribatuetara galdesortak bidaltzea eta jasotzea, bi hilabeteko aldizkakotasunaz.	6	1. Envío y recepción de cuestionarios a los centros privados en los que se desarrolla el programa, con una periodicidad bimensual.
2. Bilerak egitea programa-arduradunarekin.	4	2. Reuniones con responsable del programa

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
36. Langile ez sanitarioek kanpoko desfibrilagailu automatikoak (KDA) erabiltzea.		36. Uso de desfibriladores externos automáticos por personal no sanitario DEA.
Erregistroak mantentzea.	1	Mantenimiento de Registros.
37. Osasun-profesionalen erregistroa.		37. Registro de Profesionales Sanitarios.
1. Ikuskapen-kopurua.	24	1. Número de inspecciones.
2. Osasun-profesionalen erregistroa egitea.	1	2. Confeccionar el Registro Profesional Sanitario.
38. Osasun-profesionalen erregistroa.		38. Registro de Profesionales Sanitarios.
Bilera-kopurua.	2	Número de reuniones.
39 Terapia naturalak.		39. Terapias Naturales.
Bilera-kopurua.	2	Número de Reuniones.
40. Ikerketa biomedikoa.		40. Investigación biomédica.
1. Ikerketa-proiektuak baimendu, kontrolatu eta haien jarraipena egitea.		1. Autorización, control y seguimiento de proyectos de investigación.
1. Proiektu-kopurua.	3	1. Número de proyectos.
2. Bilera-kopurua.	40	2. Número de reuniones.
2. Biobankua baimendu, kontrolatu eta ixtea.		2. Autorización, control y clausura de Biobanco.
1. Ikuskapen-bisitak.	40	1. Visitas de inspección.
2. Ebaluazio-txostenak.	40	2. Informes de evaluación.
3. Koordinazioa beste agenteekin (BIOEF, CEI, Zelulak eta Giza ehunak eman eta erabiltzeko Berme-batzordea, ISC III).		3. Coordinación con otros agentes (BIOEF, CEI, Comisión de Garantías para la Donación y Utilización de Células y Tejidos Humanos, ISC III).
Bilera-kopurua.	20	Número de reuniones.
4. Análisi genetikoak egiten dituzten zentroak egiaztatzea.		4. Acreditación de centros que realicen análisis genéticos.
1. Ikuskapen-kopurua.	20	1. Número de inspecciones.
2. Txosten-kopurua.	20	2. Número de informes.
5. Institutu edo ikerketa sanitarioaren zentroetako I+G+i emaitzen kalitate eta ebaluaziorako sistemak praktikan jartzeko eta garatzeko kolaborazioa, eta ondoren, horien ebaluazio-gidak aplikatzea, egiaztatze/akreditatze proposamenak egiteko.		5. Colaboración en el desarrollo y puesta en práctica de los sistemas de calidad y evaluación de resultados de la I+D+i de los Institutos o centros de Investigación Sanitaria y posterior aplicación de las guías de evaluación de los mismos para la elaboración de propuestas de certificación y/o acreditación de los mismos.
1. Bilera-kopurua.	12	1. Número de reuniones.
2. Ikuskapen-kopurua.	3	2. Número de inspecciones.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Txosten-kopurua.	3	3. Número de informes.
41 Neurriera egindako produktu sanitarioak (nps) egiteko, saltzeko eta egokitzeko baimenak ematea.		41 Autorizaciones de licencias para la fabricación, venta y adaptación de productos sanitarios a medida (psm).
1. Hortz protesiko zentroetako NPSak egiteko emandako baimenen kopurua.	15	1. Número de autorizaciones de licencia de fabricación de PSM de centros de Prótesis Dentales.
2. Ortopedia zentroetako NPSak egiteko emandako baimenen kopurua.	15	2. Número de autorizaciones de licencia de fabricación de PSM de centros de Ortopedia.
3. Podologia zentroetako NPSak egiteko emandako baimenen kopurua.	25	3. Número de autorizaciones de licencia de fabricación de PSM de centros de Podología.
4. Beste zentro batzuetako NPSak egiteko emandako baimenen kopurua.	10	4. Número de autorizaciones de licencia de fabricación de PSM de otros centros.
5. Neurriera fabrikatzeko sektorearen ikertzea, neurriera egindako osasun-produktuen dekretua egiteko.	1	5. Estudio de sector de fabricación a medida para la elaboración Decreto de Productos Sanitarios a medida.
6. 1591/2009 ED betetzea.		6. Cumplimiento RD 1591/2009.
1. Ikuskapen-kopurua.	50	1. Número de inspecciones.
2. Idazkien eta jakinarazpenen kopurua.	100	2. Número de escritos y comunicaciones.
9. ERRADIODIAGNOSTIKOKO, MEDIKUNTZA NUKLEARREKO ETA ERRADIOTERAPIAKO ASISTENTZIA-UNITATEAK: BABES ERRADIOLOGIKOA		9. UNIDADES ASISTENCIALES DE RADIODIAGNÓSTICO, MEDICINA NUCLEAR Y RADIOTERAPIA: PROTECCIÓN RADIOLÓGICA
1. Bularreko Minbizia Goiz Detektatzeko Programaren (BMGDP) Kalitatea Bermatzeko Programa (KBP) garatzen eta gainbegiratzen parte hartzea.		1. Colaboración en el desarrollo y supervisión del Programa de Garantía de Calidad (PGC) del Programa de Detección Precoz de Cáncer de mama (PDPCM).
1. Laguntzen kopurua.	10	1. Número de auxilios.
2. Aipatutako programako pertsonal sanitarioaren babes erradiologikoari buruzko prestakuntza-proposamenak.	2	2. Propuestas formativas en materia de protección radiológica del personal sanitario de dicho Programa.
2. EAEko Medikuntza Nuklear, Erradiodiagnostiko eta Erradioterapiako instalazioen errolda egitea.		2. Desarrollo del Censo de instalaciones de Medicina Nuclear, Radiodiagnóstico y Radioterapia de la C.A.P.V.
1. 2012 urtearen amaierarako erroldatuta egotea espero den instalazioen kopurua.		1. Número de instalaciones que se espera tener censadas a fin de 2012.
1. Erradiodiagnostikoa.	1.600	1. Radiodiagnóstico.
2. Erradioterapia (RT).	7	2. Radioterapia (RT).
3. Medikuntza nuklearra (MN).	9	3. Medicina nuclear (MN).
2. Osasun Ministeriora datuak transferitzeko sistema bat ezartzea.	1	2. Establecimiento de un sistema de transferencia de datos al Ministerio de Sanidad.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Honako instalazio mediko hauen kalitate-irizpideak zaintzea.		3. Vigilancia de criterios de calidad en instalaciones médicas de.
1. Erradiodiagnostikoa.	500	1. Radiodiagnóstico.
2. Erradioterapia.	7	2. Radioterapia.
3. Medikuntza nuklearra (MN).	9	3. Medicina nuclear (MN).
4. Erradiodiagnostikoari, Medikuntza Nuklearri eta Erradioterapiari buruzko administrazio-espeditenteen eta osasun-zentroetako baimen-ebazpenen kontrola eta jarraipena.		4. Control y seguimiento de expedientes administrativos y resoluciones de autorización de centros sanitarios relativos a RD, MN y RT.
Espediente-kopurua.	25	Número de expedientes
5. Erradiodiagnostikoko, medikuntza nuklearreko eta erradioterapiako asistentzia-unitateetan kalitatea bermatzeari dagokionez eska daitezkeen gutxienekoak.		5. Mínimos exigibles en materia de garantía de calidad en unidades asistenciales de radiodiagnóstico, Medicina Nuclear y Radioterapia.
1. Gutxienekoak definitzea.	1	1. Definición de mínimos.
2. Aipatutako irizpideen barne-zirkularra.	1	2. Circular interna con dichos criterios.
6. Asistentzia-unitate hauen kalitate-auditoria:		6. Auditoría de calidad en unidades asistenciales de:
1. Erradiodiagnostikoa.	15	1. Radiodiagnóstico.
2. Medikuntza nuklearra	1	2. Medicina nuclear.
7. ED, MN, RT eta SIIOen asistentzia-unitateak diseinatu eta martxan jartzea.		7. Diseño y puesta en marcha, en lo referente a las unidades asistenciales de RD, MN y RT, del SIIOS.
1. Administratuen lizentziak.	2	1. Licencias de administrados.
2. Sistema berriak.	1	2. Nuevos sistemas.
8. Aldaketen, irekiera berrien, legeria eta aholku-eskeen orientazio eta aholkularitza.		8. Orientación y asesoramiento de modificaciones, nuevas aperturas, legislación y consultas varias.
1. Atenditutako instalazio erradioaktibo sanitarioei buruzko orientazio/aholkularitza eskaerak.	200	1. Peticiones de orientación/asesoramiento atendidas sobre instalaciones radioactivas sanitarias.
2. Oro har herritar guztien eta zehazki esposiziopeko langileen babes erradiologikoari buruzko erantzundako orientazio- edo aholkularitza-eskabideak.	30	2. Peticiones de orientación/asesoramiento atendidas sobre protección radiológica del público en general y del personal profesionalmente expuesto.
3. Erradiazio ionizatzailei buruz eskatutako orientabide/aholkularitzari Osasun Publikoak erantzundakoak (sanitate mortuarioa, WiFi, telefonia mugikorreko antenak...).	6	3. Peticiones de orientación/asesoramiento atendidas sobre radiaciones ionizantes desde Salud Pública (sanidad mortuoria, WIFI, antenas de telefonía móvil...).
9. Erradiazio ez ionizatzailei (erresonantzia magnetikoa, laserrak, etab.) buruzko orientazioa eta aholkularitza.		9. Orientación y asesoramiento sobre radiaciones no ionizantes (resonancia magnética, láseres, etc.).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Atenditutako orientazio/aholku eskabideak.</p> <p>10. PRESTAKUNTZA SANITARIO ESPEZIALIZATURAEN PLANIFIKAZIOA ETA KUDEAKETA</p> <p>1. Espezialitateen irakaskuntzako programei laguntzea.</p> <p>1. Graduatu osteko prestakuntzako tituludunen kopurua. 1.297</p> <p>2. Egoiliarren ebaluazio-batzordeen kopurua. 35</p> <p>3. Irakaskuntzako batzordeen bilerak. 15</p> <p>4. Lan-taldeak. 3</p> <p>5. Plangintza-azterketak. 3</p> <p>6. Guztientzako programa osagarriari buruzko ikastaroak. 6</p> <p>7. Kanpoko txandaketak baimentzea. 228</p> <p>8. Egoiliarrei urteko inkesta egitea. 1.297</p> <p>9. Urteko inkesta tutoreei. 500</p> <p>2. Erizaintzako espezialitateen garapena.</p> <p>1. Emagin-ikasleen kopurua. 48</p> <p>2. Osasun mentaleko ikasleen kopurua. 10</p> <p>3. Irakaskuntzako unitateen egiaztapena.</p> <p>1. Egiaztatutako unitate-kopurua. 3</p> <p>2. Auditoria-kopurua. 8</p> <p>3. EAeko ikuskatzaitza taldearen auditoria kopurua. 3</p> <p>4. Osasun-arloko prestakuntza espezializatuko tutoreak egiaztatzea. 500</p> <p>5. Ministerioko lan-taldeetan parte hartzea. 3</p> <p>6. Osasun-arloko prestakuntza espezializatuko lan-taldeak, EAEn. 2</p> <p>11. GARAPEN PROFESIONALA</p> <p>1. Titulazioak eta praktikak onartzea.</p>		<p>Peticiones de orientación/asesoramiento atendidas.</p> <p>10. PLANIFICACIÓN Y GESTIÓN DE LA FORMACIÓN SANITARIA ESPECIALIZADA</p> <p>1. Apoyo a los programas de docencia de especialidades.</p> <p>1. Número de titulados en formación de postgrado.</p> <p>2. Número de comités de evaluación de residentes.</p> <p>3. Reuniones de Comisiones de Docencia.</p> <p>4. Grupos de trabajo.</p> <p>5. Estudios de planificación.</p> <p>6. Cursos Programa común complementario.</p> <p>7. Autorización rotaciones externas.</p> <p>8. Encuesta anual a residentes.</p> <p>9. Encuesta anual a tutores.</p> <p>2. Desarrollo de las especialidades de enfermería.</p> <p>1. Número de alumnos de matronas.</p> <p>2. Número de alumnos salud mental.</p> <p>3. Acreditación de unidades docentes.</p> <p>1. Número de unidades acreditadas.</p> <p>2. Número de auditorías.</p> <p>3. Número de auditorías equipo auditor CAPV.</p> <p>4. Acreditación de tutores de Formación Sanitaria especializada.</p> <p>5. Participación en Grupos de Trabajo del Ministerio.</p> <p>6. Grupos de Trabajo de Formación Sanitaria Especializada en la CAPV.</p> <p>11. DESARROLLO PROFESIONAL</p> <p>1. Reconocimiento de titulación y prácticas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ol style="list-style-type: none"> 1. Espezialisten titulazioetarako sarbidea. 2. Europar Batasuneko aitoren profesionala. 3. Praktika-programak Osakidetza/EOZko zentroetan (nazioarteko lankidetzak). 4. Prestakuntzako jardueren ziurtapena. 	<ol style="list-style-type: none"> 50 10 10 20 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Acceso a titulaciones de especialistas. 2. Reconocimiento profesional en la Unión Europea. 3. Programas de prácticas en centros de Osakidetza/ SVS (cooperación internacional). 4. Certificación actividades de formación.
<p>12. ETENGABEKO PRESTAKUNTZA PLANIFIKATU ETA KUDEATZEA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Etengabeko Prestakuntzako Euskal Kontseilua. <ol style="list-style-type: none"> 1. Kontseiluaren osoko bilkuraren bilera-kopurua. 2. Batzorde iraunkorraren bilera-kopurua. 3. Ebaluazio Batzordearen bilera-kopurua. 4. Ebaluatzaileekin izandako bilera-kopurua. 5. Hornitzaileekin izandako bilera-kopurua. 6. Egiatzatutako jarduerak-kopurua. 7. Kanpo-ebaluazioen kopurua. 8. Kontseiluak enkargatutako azterlanak. 9. Kontseiluaren argitalpenak. 10. Auditoreen prestakuntza. 11. Etengabeko prestakuntzaren auditoriak eta jarduerak. 	<ol style="list-style-type: none"> 1 1 20 2 1 1.000 600 2 3 1 30 	<p>12. PLANIFICACIÓN Y GESTIÓN DE LA FORMACIÓN CONTINUADA</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Consejo Vasco de Formación Continuada. <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de reuniones del Pleno del Consejo. 2. Número de reuniones de la Comisión Permanente. 3. Número de reuniones del Comité de Evaluación. 4. Número de reuniones con los evaluadores. 5. Número de reuniones con proveedores. 6. Número de actividades acreditadas. 7. Número de evaluaciones externas. 8. Estudios encargados por el Consejo. 9. Publicaciones del Consejo. 10. Formación auditores. 11. Auditorias y actividades de formación continuada.
<p>13. PRESTAKUNTZARAKO ETA IKERKETARAKO BEKAK ETA LAGUNTZAK</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Prestakuntzarako laguntzak. <ol style="list-style-type: none"> 1. Instituzioei (ikastaro, bilera, argitalpen eta funtzionamendurako) emandako laguntzen kopurua. 2. Ikasketak luzatzeko beken kopurua. 3. Interes sanitariotzat jotako aitoren kopurua. 2. Ikerketarako laguntzak. <ol style="list-style-type: none"> 1. Proiektuetarako emandako laguntza-kopurua. 	<ol style="list-style-type: none"> 185 10 50 45 	<p>13. BECAS Y AYUDAS A FORMACIÓN E INVESTIGACIÓN</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ayudas a Formación. <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de ayudas a instituciones (cursos, reuniones, publicaciones y funcionamiento). 2. Número de becas de ampliación de estudios. 3. Número de reconocimientos de interés sanitario. 2. Ayudas a Investigación. <ol style="list-style-type: none"> 1. Número de ayudas a proyectos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Ikerketa-beken kopurua.	15	2. Número de becas de investigación.
3. Atenditutako errekurtsoen kopurua.	10	3. Número de recursos atendidos.
14. IKERKUNTZA SANITARIOA BULTZATZEA		14. FOMENTO DE LA INVESTIGACIÓN SANITARIA
Bilerak ikerkuntzako unitateekin.		Reuniones con las unidades de investigación.
Bilera-kopurua.	1	Número de reuniones.
15. LIBURUTEGIA ETA SAILAREN ARTXIBOA KUDEATZEA		15. GESTIÓN DE LA BIBLIOTECA Y DEL ARCHIVO DEL DEPARTAMENTO
1. Indarrean dauden harpidetza-kopurua.	80	1. Número de suscripciones vivas.
2. Erosi beharreko monografia-kopurua.	110	2. Número de monografías a adquirir.

PROGRAMA
4115 FARMAZIA
ARDURADUNA
09 OSASUN ETA KONTSUMOA
FARMAZIAKO ZUZENDARITZA

PROGRAMA
4115 FARMACIA
RESPONSABLE
09 SANIDAD Y CONSUMO
DIRECCIÓN DE FARMACIA

MEMORIA

Programa honen edukiak, honako jarduketa-alor hauetan arreta jartzen du:

1. Medikamentuen erabileraren kalitatea hobetzea.
2. Preskribatzaileen, banatzaileen eta erabiltzaileen artean medikamentuen zentzuzko erabilera sustatzea.
3. Indarrean dagoen araudia aplikatzea eta bertan ezarrita dagoena betearaztea, EAEko farmazia-bulegoekin izenpetutako itunari aipamen berezia eginez.
4. Hitzarmena garatzea.
5. Errezeta elektronikoa EAEn sartzeari bultzatzea.
6. Prestazio farmazeutikoa betetzen dela bermatzea.

El contenido de este programa se centra en las siguientes áreas de actuación:

1. Mejorar la calidad del uso de los medicamentos.
2. Fomentar entre los prescriptores, los dispensadores y los usuarios el uso racional de los medicamentos.
3. Aplicar y velar por el cumplimiento de la normativa en vigor, con especial referencia al concierto suscrito con las oficinas de farmacia de la C.A.P.V.
4. Desarrollo del concierto.
5. Fomentar la implantación de la Receta electrónica en la C.A.P.V.
6. Garantizar el cumplimiento de la Prestación Farmacéutica.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. MEDIKAMENTUEN ERABILERAREN KALITATEA HOBETZEA, MEDIKAMENTUAK ERABILTZERAKOAN ERANTZUKIZUN HANDIAGOA BULTZATUZ</p> <p>1. Berrikuntza terapeutikoei dakarten kostu/onura erlazioaren aldaketa ebaluatzea.</p> <p>1. Lehen Mailako Arretan printzipio aktibo berrien kopurua.</p> <p>2. Atentzio Espezializatuan ebaluatutako printzipio aktibo berrien kopurua.</p> <p>2. EAEko medikuei emandako aginduen analisisa, jarraipena eta hobekuntza-ekintzak.</p>	<p>12</p> <p>5</p>	<p>1. MEJORA DE LA CALIDAD DEL USO DE LOS MEDICAMENTOS, FOMENTANDO UNA MAYOR RESPONSABILIDAD EN SU UTILIZACIÓN</p> <p>1. Evaluar la variación de la relación coste/beneficio que aportan las innovaciones terapéuticas.</p> <p>1. Número de nuevos principios activos evaluados en Atención Primaria.</p> <p>2. Número de nuevos principios activos evaluados en Atención Especializada.</p> <p>2. Análisis, seguimiento y acciones de mejora de la prescripción de los médicos de la C.A.P.V.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Preskribatzaileei egin eta zabaldutako ohar informatibo terapeutikoen kopurua.	1	Número de notas terapéuticas informativas elaboradas y difundidas a los prescriptores.
<p>2. PRESKRIBATZAILEENGAN PROZEDURA- ETA MEDIKAMENTU- ERABILERA BULTZATZEA, ERABILERA HORI EZAGUTZA ZIENTIFIKOAK BEHAR DEN BEZALA BERMATUTA ETA KOSTU/ ONURA ERLAZIOA ERE HOBEA DUELA, MEDIKAMENTUEI BURUZKO ETENGABEKO PRESTAKUNTZAREN BIDEZ</p>		<p>2. FOMENTAR EN LOS PRESCRIPTORES EL USO DE PROCEDIMIENTOS Y MEDICAMENTOS DEBIDAMENTE AVALADOS POR EL CONOCIMIENTO CIENTÍFICO Y CON MEJOR RELACIÓN COSTE/BENEFICIO, MEDIANTE LA FORMACIÓN CONTINUADA EN MATERIA DE MEDICAMENTOS</p>
1. Medikamentuen informazioa.		1. Información de medicamentos.
EIF (Eskualdeko Informazio Farmakoterapeutikoa) buletin kopurua.	10	Número de boletines INFAC (Información Farmacoterapéutica de la Comarca).
2. Medikamentuen zentzuzko erabileraren hobekuntza bultzatzea eta bertan parte hartzea, Osakidetzako langileek egindako kontsulta terapeutikoei erantzuna emanez.		2. Fomentar y colaborar en la mejora del uso racional de los medicamentos, respondiendo a las consultas terapéuticas realizadas por el personal de Osakidetza.
Ebatzitako kontsulta terapeutikoen kopurua.	200	Número de consultas terapéuticas resueltas.
3. Hezkuntza sanitarioarekin zerikusia duten ekintzak garatzea, medikamentuak arrazionalki erabiltzeko inplikaturako sektoreen artean.		3. Desarrollar acciones de educación sanitaria para el uso racional de medicamentos entre los sectores implicados.
Pazienteari zuzendutako informazio farmakoterapeutikoko buletin kopurua.	4	Número de boletines elaborados de información farmacoterapéutica dirigidos al paciente.
4. Laborategiek emandako dokumentazioaren kritika-liburuxkak.		4. Folletos de crítica a la documentación suministrada por los laboratorios.
Kritika-liburuxken kopurua.	12	Número de folletos de crítica.
5. Medikamentuei buruzko segurtasun-oharren tramitazioa.		5. Tramitación de notas de seguridad sobre medicamentos.
Tramitatutako segurtasun-oharren kopurua.	25	Número de notas de seguridad tramitadas.
6. Esklerosi anizkoitzerako tratamenduen eskabideak izapidetzea.		6. Tramitación de solicitudes de tratamientos para la esclerosis múltiple.
Izapidetutako eskabide kopurua.	100	Número de solicitudes tramitadas.
7. MIEZek harpidetutako zientzia-argitalpenen indizeak egitea eta hedatzea.		7. Elaboración y difusión de índices de publicaciones científicas suscritas por CEVIME.
Egindako eta hedatutako argitalpen-indize kopurua.	10	Número de índices de publicaciones elaborados y difundidos.
8. Medikuntza-literaturako artikuluak lortzea eta osasun-arloko profesionalei igortzea – liburutegien arteko mailegu-zerbitzua.		8. Obtención y envío de artículos de la literatura médica a los profesionales sanitarios – servicio de préstamo interbibliotecario.
Igorritako artikuluko kopurua.	400	Número de artículos enviados.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ORDENAZIO FARMAZEUTIKOARI BURUZKO EKAINAREN 17KO 11/1994 LEGEA, LEGE HORI GARATZEN DUTEN XEDAPENAK ETA HARI BURUZ INDARREAN DAGOEN BESTELAKO ARAUDIA APLIKATZEA ETA BERAJETAN EZARRITA DAGOENA BETEARAZTEA</p> <p>1. Arreta farmazeutikoko establezimendu eta zerbitzuen baimen, kontrol eta jarraipena.</p> <p>1. Farmazia-bulegoetako espediente administratiboak: berriak sortzea, lekualdaketak, obrak, transmisioak, itxierak. 325</p> <p>2. Farmazia-bulegoen eskualdaketetan parte hartzen dutenen merezimenduen balorazioa. 50</p> <p>3. Farmazia-bulegoen esleipen-lehiaketan parte hartzen dutenen merezimenduen balorazioa egiteko batzordearen bilkurak. 25</p> <p>4. Farmazia-bulego berrien titulartasuna izateko parte hartzen dutenen merezimenduen balorazioa. 250</p> <p>5. Ospitaleetako zerbitzu farmazeutikoak ebaluatzea. 50</p> <p>6. Derrigorrezko txosten teknikoak egitea. 50</p> <p>2. Atentzio farmazeutikoko establezimendu eta zerbitzuen antolamendu teknikoa eta profesionala.</p> <p>1. Farmazia-bulegoetako giza baliabideen kudeaketa eta kontrola. 2.000</p> <p>2. 823 farmazia-bulegoetako bakoitzaren "ekintza profesional" delakoen kopurua zehaztea. 823</p> <p>3. Atentzio farmazeutikoko gainerako establezimendu eta zerbitzuetako giza baliabideak kudeatu eta kontrolatzea. 20</p> <p>4. Farmazia-bulegoetako arreta farmazeutikoko ordutegiak egin eta kontrolatzea. 823</p> <p>3. Estatuak gai farmazeutikoari buruz duen arauditik eratorritako ekintzak.</p> <p>1. Alerta farmazeutikoak tramitatzea. 800</p> <p>2. Sorgogarrien alertak tramitatzea. 100</p> <p>3. Sorgogarrien trafiko legalarekin erlazioatutako jarduerak kontrolatzea. 60</p>		<p>3. APLICAR Y VELAR POR EL CUMPLIMIENTO DE LO DISPUESTO EN LA LEY 11/1994, DE 17 DE JUNIO, DE ORDENACIÓN FARMACÉUTICA DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO, DISPOSICIONES QUE LA DESARROLLAN Y OTRA NORMATIVA EN VIGOR AL RESPECTO</p> <p>1. Autorizaciones, control y seguimiento de establecimientos y servicios de atención farmacéutica.</p> <p>1. Expedientes administrativos de oficinas de farmacia: nueva creación, traslados, obras, transmisiones, cierres.</p> <p>2. Valoración de méritos de participantes en transmisiones de oficinas de farmacia.</p> <p>3. Sesiones de la Comisión de valoración de méritos de participantes en concurso de adjudicación de oficinas de farmacia.</p> <p>4. Valoración de méritos de participantes en el acceso a la titularidad de las oficinas de farmacias de nueva creación.</p> <p>5. Evaluación de servicios farmacéuticos hospitalarios.</p> <p>6. Realización de informes técnicos preceptivos.</p> <p>2. Ordenación técnica y profesional de los establecimientos y servicios de atención farmacéutica.</p> <p>1. Gestión y control de los medios humanos en las oficinas de farmacia.</p> <p>2. Determinación del número de "actos profesionales" de cada una de las 823 oficinas de farmacia.</p> <p>3. Gestión y control de los medios humanos en el resto de establecimientos y servicios de atención farmacéutica.</p> <p>4. Elaboración y control de los horarios de atención farmacéutica de las oficinas de farmacia.</p> <p>3. Acciones derivadas de la normativa del estado en materia farmacéutica.</p> <p>1. Tramitación de alertas farmacéuticas.</p> <p>2. Tramitación de alertas de estupefacientes.</p> <p>3. Control de actividades en relación con el tráfico legal de estupefacientes.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Medikamentu eta gainerako produktu farmazeutikoei dagokienez, profesional farmazeutikoei egindako jarduerak kontrolatzea.	80	4. Control de actividades de los profesionales farmacéuticos en relación con el medicamento y resto de productos farmacéuticos.
5. PRESTAZIO FARMAZEUTIKOAK EMATEKO LANKIDETZA-HITZARMENA GARATZEA		4. DESARROLLO DEL CONCIERTO DE COLABORACIÓN PARA LA DISPENSACIÓN DE PRESTACIONES FARMACÉUTICAS
1. Lankidetzaren hitzarmena jarraitu eta kontrolatzea.	156	1. Seguimiento y control del Convenio.
Izendegia eta PMO eranskina egitea.	48	Elaboración del Nomenclátor y Anexo PMO.
2. E eranskinak (Dietoterapikoak) berrikustea.		2. Revisión de los anexos E (Dietoterápicos).
1. Finantzaketako gehieneko prezioak aztertzea.	2	1. Estudio de precios máximos de financiación.
2. Dietak sailkatzeko aditu-taldea eta finantzaketako gehieneko prezioaren egokitzea.	3	2. Grupo de Expertos para clasificación de Dietas y ajuste del precio máximo de financiación.
3. Izendegia berrikusi eta kontrolatzea.	12	3. Revisión y control del Nomenclátor.
3. PMO eranskina berrikustea.	24	3. Revisión del Anexo PMO.
4. C eranskina (II., IV.-1 eta IV-1B) eguneratzea.	1	4. Actualización del Anexo C (II, IV-1 y IV-1B).
5. B eta G eranskinak eguneratzea.	2	5. Actualización del Anexo B y G.
5. ERREZETA ELEKTRONIKOA		5. RECETA ELECTRÓNICA
1. Proiektuak ehuneko zenbat egin duen aurrera.	70%	1. % grado del avance global del proyecto.
2. Ekoizten ari diren, erabilgarri dauden eta ezarrita dauden aplikazioak.	70%	2. Aplicativos en producción, operativos e implantados.
1. Vademécum bakarra eta korporatiboa.		1. Vademécum único y corporativo.
LM.	100%	AP.
Arreta espezializatua (dosibakarra).	100%	A. E. (Unidosis).
2. Preskripzio unibertsalaren modulua.		2. Módulo de prescripción universal.
LMko mediku-kopurua.	100%	Número de médicos AP.
AEko mediku-kopurua.	20%	Número de médicos AE.
3. Preskripzio-emate biltegia (HFT).	60%	3. Repositorio de prescripción-dispensación (HFT).
4. Oniritzia emateko modulua.		4. Módulo de visado.
Ikuskapen-kopurua.	100%	Número de inspección.
5. Fakturazio-modulua.		5. Módulo de facturación.
Baliozkotzat jotako hilabete-kopurua	4	Número de meses validados.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>6. OBI ustiatzea, fakturazioan. Txosten-moten kopurua.</p>	<p>20</p>	<p>6. Explotación OBI en facturación. Número de tipos de informes.</p>
<p>3. Modulu eta aplikazio guztien analisi funtzionalak. Egindako analisisien %.</p>	<p>100%</p>	<p>3. Análisis funcionales de todos los módulos y aplicativos. % de análisis concluidos.</p>
<p>4. Aldaketa kudeatzea. 1. Profesionalei helaraztea.</p>	<p>15</p>	<p>4. Gestión del cambio. 1. Difusión entre profesionales.</p>
<p>Bilera- eta hitzaldi-kopurua. 2. Preskribatzaileak prestatzea.</p>	<p>100%</p>	<p>Número de reuniones y charlas. 2. Formación de prescriptores.</p>
<p>Aurrez aurreko prestakuntza. On-line ikastaroak egitea.</p>	<p>100%</p>	<p>Formación presencial. Realización cursos on-line.</p>
<p>LMko mediku-kopurua. AEko mediku-kopurua.</p>	<p>20%</p>	<p>Número de médicos AP. Número de médicos AE.</p>
<p>6. PRESTAZIO FARMAZEUTIKOA BETETZEN DELA BERMATZEA</p>		<p>6. GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DE LA PRESTACIÓN FARMACÉUTICA</p>
<p>1. Osasun Sistema Nazionalako errezeta medikoaren bidez egindako medikamentu, produktu sanitario eta dietoterapikoen kontsumoaren maila kuantitatibo eta kualitatiboetara banakako segimendua eta segimendu globala egitea. Hileroko txostenak.</p>	<p>276</p>	<p>1. Realizar el seguimiento individualizado y global de los niveles cuantitativos y cualitativos del consumo de medicamentos, productos sanitarios y dietotéricos originado a través de receta médica del SNS. Informes mensuales.</p>
<p>2. Neurriak proposatzea Osakidetza prestazio farmazeutikoa arrazionalizatzeko eta lortutako emaitzak ebaluatzeko. Proposatutako neurrien kopurua.</p>	<p>8</p>	<p>2. Proponer medidas para racionalizar la prestación farmacéutica de Osakidetza y evaluar los resultados obtenidos. Número de medidas propuestas.</p>
<p>3. Prestazio horien sektore banatzaile eta emaitzarekin lan egitea, prestazioen kalitatea hobetzeko eta sektore horiek hezkuntza sanitarioko jardueretan parte hartzea bultzatzeko. Proposatutako akordioaren kopurua.</p>	<p>4</p>	<p>3. Colaborar con el sector distribuidor y dispensador de estas prestaciones para mejorar la calidad de las mismas y fomentar su participación en actividades de educación sanitaria. Número de acuerdos propuestos.</p>
<p>4. Farmaziako informazio-sistemaren garapena. Argitaratutako txostenak.</p>	<p>52</p>	<p>4. Desarrollo del sistema de información de farmacia. Informes editados.</p>
<p>5. Atzerriko medikamentuak. Eskari berrien kudeaketa.</p>	<p>2</p>	<p>5. Medicamentos Extranjeros. Gestión Nuevas Demandas.</p>
<p>6. Horniduraz gabetzeak.</p>		<p>6. Desabastecimientos.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Eskari berrien kudeaketa.	232	Gestión Nuevas Demandas.
7. Oniritzia emateko aplikazioa.		7. Aplicación del Visado.
Hileroko mantentzea.	12	Mantenimiento mensual.

PROGRAMA
4116 DROGAMENDEKOTASUNAK
ARDURADUNA
09 OSASUN ETA KONTSUMOA
DROGA GAIETAKO ZUZENDARITZA

PROGRAMA
4116 DROGODEPENDENCIAS
RESPONSABLE
09 SANIDAD Y CONSUMO
DIRECCIÓN DE DROGODEPENDENCIAS

MEMORIA

DROGA-MENDEKOTASUNEN ZUZENDARITZA

Droga-mendekotasunen Zuzendaritza arduratzen da droga-mendekotasunen zeharkako politikaz Eusko Jaurlaritzaren barruan. Hori dela eta, hainbat sektore-arloekin jardutean datza haren esku-hartzeak (osasuna, hezkuntza, gizarte-zerbitzuak...). Horren bidez lortu nahi da sektore-arlo horietan hobeto jardutea droga-mendekotasunak prebenitzeko eta droga-mendekotasunari lotutako arrisku eta kalteak murrizteko helburuetan.

Lan hori egiteko, Droga Mendekotasunen Zuzendaritzak tresnak jartzen ditu errealitatea diagnostikatzeko eta analizatzeko, eta droga-mendekotasunen politika integrala planifikatzeko.

Droga-mendekotasunaren Zuzendaritzak gai hauei emango die lehentasuna 2012an:

Prebentzio selektiboa, bereziki tabakoari eta alkoholari dagokionez, VI. Mendekotasun Planarekin bat eginez.

Udaletan ematen den laguntza teknikoa eta finantzarioa.

Hirugarren sektorea sustatzea, VI. Mendekotasun Planean finkatutako helburuekin bat eginez.

Bestalde, Droga-mendekotasunen Zuzendaritzak bere gain hartzen ditu, era subsidiarioan, prebentziorako eta kalteak murrizteko lanen finantziazioa eta sostengua, gizarte-zerbitzuen eta kartzela-zerbitzuen arloetan, besteak beste, eta zaurgarriak diren eta bazterketa sozialaren arriskua duten populazioei bereziki zuzendutakoak.

DIRECCIÓN DE DROGODEPENDENCIAS

La Dirección de Drogodependencias es responsable en el Gobierno Vasco de la política transversal de drogodependencias. Por ello su intervención pasa, en buena medida, por la interacción con los diferentes ámbitos sectoriales (sanidad, educación, servicios sociales...) con el fin de que en dichos ámbitos sectoriales se trabaje cada vez más y mejor en clave de prevención de drogodependencias y reducción de riesgos y daños asociados a las drogodependencias.

Para poder realizar esta labor, la Dirección de Drogodependencias se dota de instrumentos de diagnóstico y análisis de la realidad, así como de planificación de la política integral de drogodependencias.

La Dirección de Drogodependencias priorizará el año 2012:

La prevención selectiva especialmente en materia de tabaco y alcohol, en coherencia con el VI. Plan de Adicciones.

La labor de apoyo técnico y financiero de los ayuntamientos.

El impulso al tercer sector en coherencia con los objetivos marcados en el VI. Plan de Adicciones.

La Dirección de Drogodependencias, por otra parte, asume, subsidiariamente, la financiación y sostenimiento de labores de prevención y reducción de daños en ámbitos como el de los servicios sociales o el penitenciario, con especial atención a poblaciones en situación de vulnerabilidad y exclusión social.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. IZAERA ADMINISTRATIBOA DUEN ESKU-HARTZEA GARATZEA ALKOHOLA ETA TABAKOA SALTZEARI, HORNITZEARI, KONTSUMITZEARI ETA SUSTATZEARI DAGOKIENEZ</p> <p>1. Toki publiko itxietan tabakoa kontsumitzeari buruzko salaketak jasotzea eta izapidetzea.</p> <p>2. Tabakoaren sustapenari eta publizitateari buruzko salaketak eta erakunde eskudunak inhibitzen diren kasuei buruzko salaketak jasotzea eta izapidetzea.</p> <p>3. Alkoholarekin inguruko salaketak jasotzea eta izapidetzea, oso kasu larrietan eta/edo erakunde eskudunak inhibitzen direnean.</p> <p>2. MENDEKOTASUNAK PREBENITZEKO ETA GIZARTE-EKIMENEI ETA UDALEI LAGUNTZEKO LANA EGITEA, MENDEKOTASUNAK PREBENITZEKO ETA KALTEAK MURRIZTEKO</p> <p>1. Tokiko erakundeei laguntzea, mendekotasunak prebenitzeko eta kalteak murrizteko programak garatu ditzaten.</p> <p>Laguntzak emateko Agindu bat egitea eta gauzatzea, mendekotasunak prebenitzeko eta kalteak murrizteko tokiko administrazioek egindako proiektuak barruan hartzen dituenak.</p> <p>Mendekotasunak prebenitzeko eta kalteak murrizteko proiektuak dituzten tokiko erakundeen kopurua.</p> <p>Gauzatutako proiektu-kopurua.</p> <p>2. Gizarte-erakundeei laguntzea, mendekotasunak prebenitzeko eta kalteak murrizteko programak garatu ditzaten.</p> <p>Laguntzak emateko Agindu bat egitea eta gauzatzea, mendekotasunak prebenitzeko eta kalteak murrizteko egindako proiektuak barruan hartzen dituenak.</p> <p>Mendekotasunak prebenitzeko eta kalteak murrizteko proiektuak dituzten gizarte-erakundeen kopurua.</p> <p>Gauzatutako proiektu-kopurua.</p> <p>3. Prebentzioari buruzko programak kontratatzea; kontratazioa bereziki selektiboa da, eta VI. Mendekotasun Planaren helburuekin bat egiten du.</p>	<p>100</p> <p>2</p> <p>12</p> <p>1</p> <p>40</p> <p>250</p> <p>1</p> <p>70</p> <p>100</p> <p>3</p>	<p>1. DESARROLLO DE UNA INTERVENCIÓN DE CONTROL DE CARÁCTER ADMINISTRATIVO RELATIVO A LA VENTA, SUMINISTRO CONSUMO Y PROMOCIÓN DEL ALCOHOL Y DEL TABACO</p> <p>1. Recepción y tramitación de denuncias sobre consumo de tabaco en lugares públicos cerrados.</p> <p>2. Recepción y tramitación de denuncias relativas a la promoción y publicidad del tabaco y en las que se inhiben los órganos competentes.</p> <p>3. Recepción y tramitación de denuncias relativas al alcohol, en casos muy graves y/o cuando se inhiben los órganos competentes.</p> <p>2. DESARROLLO DE UNA LABOR PROPIA DE PREVENCIÓN DE ADICCIONES Y DE APOYO A LA INICIATIVA SOCIAL Y LOS AYUNTAMIENTOS PARA PREVENCIÓN DE ADICCIONES Y REDUCCIÓN DE DAÑOS</p> <p>1. Apoyo a las entidades locales para que ejecuten programas de prevención de las adicciones y de reducción de daños.</p> <p>Elaboración y ejecución de una Orden de ayudas en la que tengan cabida los proyectos de prevención de adicciones y de reducción de daños de las administraciones locales.</p> <p>Número de entidades locales con proyectos de prevención de adicciones y de reducción de daños.</p> <p>Número de proyectos ejecutados.</p> <p>2. Apoyo a las entidades sociales para que ejecuten programas de prevención de las adicciones y de reducción de daños.</p> <p>Elaboración y ejecución de una Orden de ayudas en la que tengan cabida los proyectos de prevención de adicciones y de reducción de daños.</p> <p>Número de entidades sociales con proyectos de prevención de adicciones y de reducción de daños.</p> <p>Número de proyectos ejecutados.</p> <p>3. Contratación de programas de carácter preventivo, especialmente selectiva e indicada de acuerdo con los objetivos del VI. Plan de Adicciones.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. KOMUNIKABIDE MASIBOEKIN ETA KOMUNITATEAREKIN EGINDAKO EKINTZEN BIDEZ GIZARTE-IRUDIKAPENETAN DAGOEN ERAGINA</p> <p>1. Informazio instituzionalaren lerroak mantentzea (webgune instituzionala).</p> <p>2. Parte hartu den irrati eta telebistako programak, eta, orobat, artikulua eta erreportajeak.</p> <p>3. Egindako prentsaurrekoak.</p> <p>4. Komunitateak antolatutako ekintza publikoak (eztabaidak, hitzaldiak, jardunaldiak...).</p> <p>5. Adingabeen alkohol-kontsumoari buruzko informazio- eta sentsibilizazio-kanpainak, komunikabide masiboetan.</p> <p>4 . VI. MENDEKOTASUN- PLANEKO HELBURUAK LORTZERA BIDERATUTAKO EKIMENAK GARATZEA, DROGEN KONTSUMO PROBLEMATIKOARI LOTUTAKO KALTEAK MURRIZTEARI DAGOKIONEZ, PREBENTZIO-, LAGUNTZA- ETA GIZARTERATZE- PROIEKTUETAN</p> <p>1. Kontsumo higienikoko zentro bati laguntzea.</p> <p>2. Oinarrizko beharrak estaltzen dituzten gizarteratze-zentroei laguntzea, kalteak murrizteko ekintzekin.</p> <p>3. Drogazaletasuna dutenentzako arretarako eta kalteak murrizteko programa bat egitea kartzela bakoitzean.</p> <p>4. Komunitate terapeutikoak dituzten erakundeei laguntzea, patologia duala edo kartzela-zigorrek dituzten drogazaleak tratatzeko.</p> <p>5 . IKERKETA EPIDEMIOLOGIKOA ETA APLIKATUA SUSTATZEA, BAI ETA BESTELAKO IKERKETAK ERE, MENDEKOTASUNEN FENOMENOA/INFORMAZIORAKO ETA DIBULGAZIORAKO SISTEMAK/PLANIFIKAZIOA, FORMULAZIOA, KUDEAKETA ETA EBALUAZIOA/ TREBAKUNTZA JARRAITUA/KOORDINAZIOA ZEHATZAGO EZAGUTZEKO</p> <p>1. Mendekotasunei dagokien politika publikoaren segimendurako parte hartzeko prozesua.</p> <p>2. Droga Mendekotasunaren Euskal Behatokiaren urteko txostena, fenomenoaren segimendua egitera bideratua.</p>	<p>1</p> <p>24</p> <p>4</p> <p>6</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>3</p> <p>3</p> <p>3</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p>3. INFLUENCIA SOBRE LAS REPRESENTACIONES SOCIALES A TRAVÉS DE ACCIONES CON LOS MEDIOS MASIVOS DE COMUNICACIÓN Y CON LA COMUNIDAD</p> <p>1. Mantenimiento de líneas de información institucional (Web institucional).</p> <p>2. Programas de radio y televisión, así como artículos y reportajes en los que se participa.</p> <p>3. Ruedas de prensa efectuadas.</p> <p>4. Intervenciones públicas organizadas por la comunidad (debates, charlas, jornadas...).</p> <p>5. Campañas informativas y de sensibilización, especialmente relativas al consumo de alcohol en menores a través de medios masivos.</p> <p>4 . DESARROLLO DE INICIATIVAS DIRIGIDAS A CONSEGUIR LOS OBJETIVOS DEL VI PLAN DE ADICCIONES RELATIVOS A LA REDUCCIÓN DE DAÑOS ASOCIADOS AL CONSUMO PROBLEMÁTICO DE DROGAS, EN PROYECTOS DE PREVENCIÓN, ASISTENCIA E INSERCIÓN</p> <p>1. Apoyo a un centro de consumo higiénico.</p> <p>2. Apoyo a centros de inserción de cobertura de necesidades básicas con intervenciones de Reducción de Daños.</p> <p>3. Ejecución de un programa de atención a drogodependientes y reducción de daños en cada prisión.</p> <p>4. Apoyo a entidades con Comunidades Terapéuticas para el tratamiento de drogodependientes con patología dual o condenas.</p> <p>5 . FAVORECER LA INVESTIGACIÓN EPIDEMIOLÓGICA Y APLICADA ASÍ COMO OTRAS INVESTIGACIONES, QUE PERMITAN CONOCER CON MAYOR PRECISIÓN EL FENÓMENO DE LAS ADICCIONES/SISTEMAS DE INFORMACIÓN Y DIVULGACIÓN/ PLANIFICACIÓN, FORMULACIÓN GESTIÓN Y EVALUACIÓN/FORMACIÓN CONTINUADA/ COORDINACIÓN</p> <p>1. Proceso participativo de seguimiento de la política pública en materia de adicciones.</p> <p>2. Informe Anual del Observatorio Vasco de Drogodependencias destinado al seguimiento del fenómeno.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Aztarna zientifikoetan oinarritutako tratamendu berriekin erlazioatutako lan-prozesuak.	1	3. Procesos de trabajo relacionados con los nuevos tratamientos basados en la evidencia científica.
4. Garatutako ikerketa-kopurua.	2	4. Número de Investigaciones desarrolladas.
6. PROFESIONALEI DROGA-MENDEKOTASUNAREN EUSKAL BEHATOKIAREN (DMEB) EDO BESTE AGENTZIA BATZUEN IKERKETA, IRIZPEN ETA BESTELAKO TXOSTENEN BERRI EMATEKO, DIBULGATZEKO ETA HEDATZEKO SISTEMAK HOBETZEA ETA FINKATZEA		6. PERFECCIONAMIENTO Y CONSOLIDACIÓN DE LOS SISTEMAS DE INFORMACIÓN DIVULGACIÓN Y DIFUSIÓN DE INVESTIGACIONES, DICTÁMENES Y OTROS INFORMES DEL OBSERVATORIO VASCO DE DROGODEPENDENCIAS (OVD), O DE OTRAS AGENCIAS, DIRIGIDOS A LOS PROFESIONALES
1. Droga Mendekotasunen Dokumentazio Zentroa eta Drogomedia mantentzea eta eguneratzea.	1	1. Mantenimiento y actualización del Centro de Documentación de Drogodependencias y Drogomedia.
2. Agentziak egindako azterketak, ikerketak eta bestelako txostenak argitaratzea. Argitaratutako ale-kopurua.	2 2.000	2. Publicaciones de estudios, investigaciones y otros informes propios editados. Número de ejemplares editados.
3. Beste erakunde batzuetako argitalpenak. Beste erakunde batzuen txostenen ale-kopuru argitaratua.	1 5.000	3. Publicaciones de otras entidades distribuidas. Número de ejemplares editados de otras entidades.
7. MENDEKOTASUNEN ALORREKO PROGRAMEN PLANGINTZA, DISEINUA, FORMULAZIOA, KUDEAKETA ETA EBALUAZIOA HOBETZEKO ESTRATEGIA		7. ESTRATEGIA DE MEJORA DE LA PLANIFICACIÓN, DISEÑO, FORMULACIÓN, GESTIÓN Y EVALUACIÓN DE LOS PROGRAMAS EN MATERIA DE ADICCIONES
1. Tokiko erakundeei laguntzea, komunitateko prebentzioko talde teknikoak mantentzeko. Zerbitzu teknikoak dituzten herrien kopurua.	40	1. Apoyo a las entidades locales para el mantenimiento de equipos técnicos de prevención comunitaria. Número de localidades con servicios técnicos.
2. Tokiko erakundeei laguntzea, droga-mendekotasunak edo mendekotasunak prebenitzeko tokiko plan bat diseinatzeko eta aplikatzeko prozesuan. Plan bat abian duten herrien kopurua.	35	2. Apoyo a las entidades locales para el diseño y aplicación de un Plan Local de prevención de drogodependencias o adicciones. Número de localidades con Plan Vigente.
3. VI. planaren esku-hartzeen urteko ebaluazioa.	1	3. Evaluación anual de las intervenciones del VI Plan.
8 . MENDEKOTASUNEN ALORREAN JARDUTEN DUTEN PROFESIONALEI ZUZENDUTAKO TREBAKUNTZA IRAUNKORRERAKO PROGRAMA EGITEA, LEHENTASUNEZKO EDUKIAK DITUENA		8 . ELABORACIÓN DE UN PROGRAMA DE FORMACIÓN CONTINUADA DIRIGIDO A PROFESIONALES DE ACTUACIÓN EN EL ÁMBITO DE LAS ADICCIONES, QUE INCLUYA CONTENIDOS PRIORITARIOS
1. Trebakuntza-programa.	2	1. Programa de formación.
2. Trebakuntzako eta informazioa trukatzeko esku-hartzeen kopurua.	12	2. Número de intervenciones formativas y de intercambio y trasvase de la información.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Trebakuntza-programetako parte-hartzaileen kopurua.	400	3. Número de asistentes a los programas formativos.
4. Beste erakunde batzuek antolatutako jardunaldiekin lankidetzan aritzea edo haietan parte hartzea.	2	4. Colaboración o participación en las Jornadas organizadas por otras entidades.
9. MENDEKOTASUNEI BURUZKO EUSKADIKO LEGE BERRIAREN PROIEKTUA EGITEA		9. ELABORACIÓN DEL PROYECTO DE LA NUEVA LEY VASCA DE ADICCIONES
Proiektua egin da.	1	Proyecto elaborado.
10. INSTITUZIOEN, ERAKUNDEEN ETA TALDE TEKNIKOEN KOORDINAZIOAREN BIDEZ GARATU BEHARREKO EKINTZETAN KOLABORAZIOA ETA KOHERENTZIA ERRAZTEA		10. PROPICIAR LA COLABORACIÓN Y COHERENCIA EN LAS ACCIONES A DESARROLLAR A TRAVÉS DE LA COORDINACIÓN DE LAS INSTITUCIONES, ORGANIZACIONES Y EQUIPOS TÉCNICOS
1. Koordinazioa sailekin: bilerak eta lan-saioak, eta Sailen Arteko Batzordea.	15	1. Coordinación con Departamentos: Reuniones y sesiones de trabajo y Comisión Interdepartamental.
2. Koordinazioa tokiko erakundeekin: bilerak eta lan-saioak.	12	2. Coordinación con entidades locales: Reuniones y sesiones de trabajo.
3. Mendekotasunekin erlazionatutako batzordeetan parte hartzea, beste erakunde eta/edo sail batzuekin.	5	3. Participación en las comisiones relacionadas con las adicciones junto con otras entidades y/o Departamentos.
4. EAEko beste zerbitzu batzuetako Esku Hartzeko Planetan parte hartzea.	8	4. Participación en los Planes de Intervención de otros Servicios en la CAVP.
5. Droga Mendekotasunen Aholku Batzordea mantentzea.	1	5. Mantenimiento del Consejo Asesor de Drogodependencias.
6. Aholku Batzordearen komisió tekniko espezializatuak: Prebentzioa, Arreta, Gizarteratzea eta Espetxe Gaietako Juridikoa.	4	6. Comisiones técnicas especializadas del Consejo Asesor: Prevención, Asistencia, Inserción y Jurídico-penitenciaria.
7. Drogei buruzko Plan Nazionalerako Gobernuko Ordezkaritzaren Batzordeetan parte hartzea; sektore artekoak, erkidegoen artekoak eta lan-batzordeak.	5	7. Participación en las Comisiones en la Delegación del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas; Intersectorial, Interautonómica y Comisiones de trabajo.
8. Drogei Buruzko Plan Nazionalerako Gobernuko Ordezkaritzaren jardueren Urteko Memoria egiten parte hartzea.	1	8. Participación en la elaboración de la Memoria Anual de Actividades de la Delegación del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas.

PROGRAMA
4431 KONTSUMOA
ARDURADUNA
09 OSASUN ETA KONTSUMOA
SAILBURUA

PROGRAMA
4431 CONSUMO
RESPONSABLE
09 SANIDAD Y CONSUMO
CONSEJERO

MEMORIA

Programa honek transferentzia bidez “Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua” 4432 Programarako aurrekontu dotazioa finantziatzen du. Horrela, Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutuaren egitura eta antolaketa onartzen duen uztailaren 12ko Dekretuan zehaztutakoa betetzen da.

Horretarako, 2012 urtean ondoren zehazten diren baliabide finantzarioak izango ditu.

A través de este Programa, vía transferencia, se financia la dotación presupuestaria del Programa 4432 “Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo”. Dando cumplimiento al Decreto 159/2011, de 12 de julio, por el que se establece la estructura y organización de Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo.

Para el año 2012, cuenta con los medios financieros que se indican mas adelante.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Programaren helburuak honako legean zehaztu dira: ekainaren 29ko 9/2007 Legean, Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua sortzekoa.</p> <p>Kontsumitzaileak eta erabiltzaileak aldeztearen eta babestearen arloan Jaurlaritzaren politikak zehaztea, planifikatzea, bultzatzea eta betearaztea dira Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutuaren helburuak.</p> <p>Garapen osoa erakunde autonomiadunen atalean jaso da.</p>		<p>Los objetivos del programa vienen fijados en la Ley 9/2007, de 29 de junio, de creación de Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo.</p> <p>Los objetivos de Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo son definir, planificar, impulsar y ejecutar las políticas del Gobierno Vasco en materia de defensa y protección de las personas consumidoras y usuarias.</p> <p>El desarrollo completo queda incluido en el apartado de los OO. AA.</p>



Gastuen egoera
El Estado de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasun eta Kontsumoa

4111 Osasun eta Kontsumoa-09 Sai. Egitura eta Laguntza

09 Sanidad y Consumo

4111 Estructura y Apoyo del Dpto. 09-Sanidad y Consumo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUN ETA KONTSUMOA SANIDAD Y CONSUMO		21.369.060
09	4111				OSASUN ETA KONTSUMOA-09 SAI. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 09-SANIDAD Y CONSUMO		21.369.060
09	4111	00			Saila Consejería		152.272
09	4111	00	1		Langile-gastuak Gastos de personal		152.272
09	4111	00	10		Goi-karguak Altos cargos		89.427
09	4111	00	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		89.427
09	4111	00	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		89.427
09	4111	00	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	89.427	
09	4111	00	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		41.177
09	4111	00	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		41.177
09	4111	00	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		41.177
09	4111	00	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	41.177	
09	4111	00	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		21.668
09	4111	00	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		21.668
09	4111	00	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		21.668
09	4111	00	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	21.668	
09	4111	01			Sailburuaren Kabineteko Zuzendaritza Dirección del Gabinete del Consejero		440.593
09	4111	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		440.593
09	4111	01	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
09	4111	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
09	4111	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
09	4111	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
09	4111	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		288.271
09	4111	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		288.271
09	4111	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		288.271

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	288.271	
09	4111	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		85.235
09	4111	01	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		85.235
09	4111	01	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		85.235
09	4111	01	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	85.235	
09	4111	10			Osasun Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Sanidad</i>		130.919
09	4111	10	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		130.919
09	4111	10	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		78.674
09	4111	10	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		78.674
09	4111	10	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		78.674
09	4111	10	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	78.674	
09	4111	10	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		33.927
09	4111	10	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		33.927
09	4111	10	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		33.927
09	4111	10	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	33.927	
09	4111	10	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		18.318
09	4111	10	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		18.318
09	4111	10	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		18.318
09	4111	10	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	18.318	
09	4111	13			Farmazia Zuzendaritza <i>Dirección de Farmacia</i>		1.263.981
09	4111	13	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		479.620
09	4111	13	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		479.620
09	4111	13	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		479.620
09	4111	13	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		479.620
09	4111	13	23899	001	Errezeta Elektronikoa. <i>Receta Electrónica.</i>	479.620	
09	4111	13	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		784.361
09	4111	13	63		Inbertsio inmaterialak <i>Inversiones inmateriales</i>		784.361
09	4111	13	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		784.361
09	4111	13	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		784.361

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	13	63201	001	Errezeta Elektronikoa. <i>Receta Electrónica.</i>	784.361	
09	4111	20			Osasun Kalitate, Ikerketa eta Berrikuntza Sailbu. <i>Vice. Calidad, Investigación e Innova. Sanitaria</i>		132.601
09	4111	20	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		132.601
09	4111	20	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		78.674
09	4111	20	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		78.674
09	4111	20	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		78.674
09	4111	20	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	78.674	
09	4111	20	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		33.568
09	4111	20	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		33.568
09	4111	20	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		33.568
09	4111	20	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	33.568	
09	4111	20	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		20.359
09	4111	20	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		20.359
09	4111	20	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		20.359
09	4111	20	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	20.359	
09	4111	22			Araubide juridikoa, ekonomikoa eta Zerb. Orok. Z. <i>Dir. Régimen Jurídico, Económico y Servi. Genera.</i>		10.572.386
09	4111	22	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		2.934.070
09	4111	22	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
09	4111	22	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
09	4111	22	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
09	4111	22	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
09	4111	22	11		Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>		323.689
09	4111	22	110		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		323.689
09	4111	22	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		323.689
09	4111	22	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	323.689	
09	4111	22	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.470.153
09	4111	22	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.470.153
09	4111	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.470.153
09	4111	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.470.153	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	22	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		41.714
09	4111	22	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		41.714
09	4111	22	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		41.714
09	4111	22	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	41.714	
09	4111	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		1.031.427
09	4111	22	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		418.674
09	4111	22	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		418.674
09	4111	22	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	418.674	
09	4111	22	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		560.753
09	4111	22	16101		Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>		3.000
09	4111	22	16101	001	Batzordeetara eta ponentzietara joateagatik kalte-ordainak <i>Indemnizaciones por asistencia a comités, ponencias</i>	3.000	
09	4111	22	16111		Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>		557.753
09	4111	22	16111	000	Pentsioetako sistema osagarrietarako ekarpenak <i>Aportaciones a sistemas complementarios pensiones</i>	557.753	
09	4111	22	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		52.000
09	4111	22	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		50.000
09	4111	22	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	50.000	
09	4111	22	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		2.000
09	4111	22	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	2.000	
09	4111	22	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		2.740.621
09	4111	22	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		822.322
09	4111	22	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		9.256
09	4111	22	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		9.256
09	4111	22	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	9.256	
09	4111	22	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		26.637
09	4111	22	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		26.637
09	4111	22	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	26.637	
09	4111	22	215		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		478.075
09	4111	22	21500		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		478.075
09	4111	22	21500	001	Material mikroinformatikoa alokatzea. <i>Alquiler material microinformático.</i>	478.075	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	22	218		Kanonak <i>Cánones</i>		308.354
09	4111	22	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		308.354
09	4111	22	21800	001	Soft alokatzea. <i>Alquiler soft.</i>	112.026	
09	4111	22	21800	002	Lizentziak eta kanonak. <i>Licencias y cánones.</i>	196.328	
09	4111	22	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		58.862
09	4111	22	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		3.337
09	4111	22	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		3.337
09	4111	22	22311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	3.337	
09	4111	22	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		7.616
09	4111	22	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		7.616
09	4111	22	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	7.616	
09	4111	22	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		45.019
09	4111	22	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		45.019
09	4111	22	22500	001	Hard mantentzea. <i>Mantenimiento hard.</i>	45.019	
09	4111	22	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		2.890
09	4111	22	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		2.890
09	4111	22	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	2.890	
09	4111	22	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.846.009
09	4111	22	233		Garraioa <i>Transportes</i>		35.680
09	4111	22	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		35.680
09	4111	22	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	35.680	
09	4111	22	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		239.633
09	4111	22	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		236.674
09	4111	22	23601	001	Administrazio orokorra. Irargarki ofizialak. <i>Administración General. Anuncios oficiales.</i>	9.645	
09	4111	22	23601	002	Administrazio orokorra. Komunikazio instituzionala. Konpromiso kreditua: 2013: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Administración General. Comunicación institucional. Crédito de compromiso: 2013: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	71.112	
09	4111	22	23601	003	Osasun Publikoa. Komunikazio instituzionala. <i>Salud Pública. Comunicación institucional.</i>	8.109	
09	4111	22	23601	004	Osasun finantzazio eta kontratazioa. Komunikazio instituzionala. <i>Financiación y Contratación Sanitaria. Comunicación institucional.</i>	8.109	
09	4111	22	23601	005	Osasun Plangintza eta Antolamendua. Komunikazio instituzionala. <i>Planificación y Ordenación Sanitaria. Comunicación institucional.</i>	8.109	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	22	23601	006	Osasun-hezkuntza. Bizi-ohitura osasuntsuen sustapena. <i>Educación para la salud. Promoción hábitos de vida saludables.</i>	71.839	
09	4111	22	23601	007	Arrisku-faktoreen prebentzioa (tabakoa, alkohola). <i>Prevención factores de riesgo (tabaco, alcohol).</i>	43.533	
09	4111	22	23601	008	Farmazia <i>Farmacia</i>	8.109	
09	4111	22	23601	009	Ikerlan eta garapen sanitarioa. <i>Estudios y desarrollo sanitario.</i>	8.109	
09	4111	22	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		2.959
09	4111	22	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	2.959	
09	4111	22	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		3.273
09	4111	22	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		88
09	4111	22	23751	000	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	88	
09	4111	22	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		119
09	4111	22	23761	000	Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>	119	
09	4111	22	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		3.066
09	4111	22	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	3.066	
09	4111	22	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.567.423
09	4111	22	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		18.580
09	4111	22	23801	001	Bulegoko materiala. <i>Material oficina.</i>	13.458	
09	4111	22	23801	002	Material informatikoa. <i>Material informático.</i>	5.122	
09	4111	22	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		62.461
09	4111	22	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	62.461	
09	4111	22	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		2.959
09	4111	22	23851	001	Komunikazio telefonikoak. <i>Comunicaciones telefónicas.</i>	2.959	
09	4111	22	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		8.066
09	4111	22	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	8.066	
09	4111	22	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		1.132.753
09	4111	22	23861	001	EJIEren egintza eta laguntza teknikoak. <i>Actuaciones y asistencia técnica EJIE.</i>	985.200	
09	4111	22	23861	002	Aplikazioak jartzea. <i>Instalación aplicaciones.</i>	22.193	
09	4111	22	23861	003	Aplikazioak aldatzea-modernizatzea. <i>Modificación-modernización aplicaciones.</i>	85.360	
09	4111	22	23861	004	CAUren laguntza <i>Atención CAU</i>	40.000	
09	4111	22	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		272.079

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	22	23881	001	Finantziario eta kontratazio sanitario. Protokoloak, programa-kontratuak, finantziario dokumentuak. <i>Financiación y contratación sanitaria. Protocolos, contratos-programa, documentos financiación.</i>	17.072	
09	4111	22	23881	002	Administrazio Orokorra. Argitalpenak. Konpromiso kreditua: 2013: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Administración General. Publicaciones. Crédito de compromiso: 2013: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	73.878	
09	4111	22	23881	003	Osasun Publikoa. Argitalpenak. <i>Salud Pública. Publicaciones.</i>	51.619	
09	4111	22	23881	004	Osasun Plangintza eta Antolamendua. Azterlan eta ikerlanak. <i>Planificación y Ordenación Sanitaria. Estudios e investigación.</i>	10.560	
09	4111	22	23881	005	Osteba. <i>Osteba.</i>	31.268	
09	4111	22	23881	006	Osasun Planaren Buletina. <i>Boletín del Plan de Salud.</i>	5.000	
09	4111	22	23881	007	Osasun-promozio eta -hezkuntza. <i>Promoción y educación para la salud.</i>	62.995	
09	4111	22	23881	008	Farmazia. Argitalpenak. <i>Farmacia. Publicaciones.</i>	5.820	
09	4111	22	23881	009	Farmazia. Cevime. <i>Farmacia. Cevime.</i>	8.745	
09	4111	22	23881	010	Ikerlan eta garapen sanitarioa. <i>Estudios y desarrollo sanitario.</i>	5.122	
09	4111	22	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		25.898
09	4111	22	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	25.898	
09	4111	22	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		44.627
09	4111	22	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	44.627	
09	4111	22	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		13.428
09	4111	22	281		Zergak <i>Tributos</i>		1.193
09	4111	22	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		1.193
09	4111	22	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	1.193	
09	4111	22	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		12.235
09	4111	22	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		5.727
09	4111	22	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	5.727	
09	4111	22	28202		Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarrerren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>		6.508
09	4111	22	28202	000	Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarrerren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>	6.508	
09	4111	22	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		4.799.052
09	4111	22	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		79.052
09	4111	22	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		20.000
09	4111	22	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		20.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	22	62311	000	Makineria Maquinaria	20.000	
09	4111	22	624		Altzariak Mobiliario		24.052
09	4111	22	62401		Altzariak Mobiliario		24.052
09	4111	22	62401	000	Altzariak Mobiliario	24.052	
09	4111	22	625		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		35.000
09	4111	22	62501		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		35.000
09	4111	22	62501	000	Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información	35.000	
09	4111	22	63		Inbertsio inmaterialak Inversiones inmateriales		4.720.000
09	4111	22	632		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		4.720.000
09	4111	22	63201		Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas		4.720.000
09	4111	22	63201	001	Txartel sanitarioa Konpromiso kreditua: 2013: 0,25 M; Guztira: 0,25 M. Tarjeta Sanitaria. Crédito de compromiso: 2013: 0,25 M; Total: 0,25 M.	3.000.000	
09	4111	22	63201	002	Saileko garapen informatikoak. Konpromiso kreditua: 2013: 0,30 M; Guztira: 0,30 M. Desarrollos informáticos del Departamento. Crédito de compromiso: 2013: 0,30 M; Total: 0,30 M.	1.720.000	
09	4111	22	8		Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros		98.643
09	4111	22	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		98.643
09	4111	22	824		Langileentzako kredituak Créditos al personal		98.643
09	4111	22	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera A l/plazo al personal		98.643
09	4111	22	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera A l/plazo al personal	98.643	
09	4111	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Álava		1.794.341
09	4111	31	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.302.108
09	4111	31	10		Goi-karguak Altos cargos		72.731
09	4111	31	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.731
09	4111	31	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.731
09	4111	31	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	72.731	
09	4111	31	12		Funtzionarioak Funcionarios		952.109
09	4111	31	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		952.109
09	4111	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		952.109
09	4111	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	952.109	
09	4111	31	13		Lan-legepekoak Laborales		24.170

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	31	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		24.170
09	4111	31	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		24.170
09	4111	31	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	24.170	
09	4111	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		253.098
09	4111	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		253.098
09	4111	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		253.098
09	4111	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	253.098	
09	4111	31	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		353.526
09	4111	31	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		9.790
09	4111	31	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		9.611
09	4111	31	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		9.611
09	4111	31	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	9.611	
09	4111	31	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		179
09	4111	31	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		179
09	4111	31	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	179	
09	4111	31	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		59.122
09	4111	31	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		41.937
09	4111	31	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		41.937
09	4111	31	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	41.937	
09	4111	31	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		2.965
09	4111	31	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		2.965
09	4111	31	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	2.965	
09	4111	31	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		4.703
09	4111	31	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		4.703
09	4111	31	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	4.703	
09	4111	31	225		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		596
09	4111	31	22500		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		596
09	4111	31	22500	000	Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>	596	
09	4111	31	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		8.921

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	31	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		8.921
09	4111	31	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	8.921	
09	4111	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		284.018
09	4111	31	233		Garraioa <i>Transportes</i>		5.947
09	4111	31	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		5.947
09	4111	31	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	5.947	
09	4111	31	234		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>		416
09	4111	31	23400		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>		416
09	4111	31	23400	000	Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>	416	
09	4111	31	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		5.946
09	4111	31	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		2.973
09	4111	31	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	2.973	
09	4111	31	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		2.973
09	4111	31	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	2.973	
09	4111	31	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		96.582
09	4111	31	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		80.291
09	4111	31	23701	001	Energia elektrikoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Energía eléctrica. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	80.291	
09	4111	31	23711		Ura <i>Agua</i>		2.973
09	4111	31	23711	000	Ura <i>Agua</i>	2.973	
09	4111	31	23721		Gasa <i>Gas</i>		7.432
09	4111	31	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	7.432	
09	4111	31	23731		Erregaiak <i>Combustibles</i>		596
09	4111	31	23731	000	Erregaiak <i>Combustibles</i>	596	
09	4111	31	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		5.290
09	4111	31	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	5.290	
09	4111	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		175.127
09	4111	31	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		4.652
09	4111	31	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	4.652	
09	4111	31	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		4.991

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	31	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	4.991	
09	4111	31	23811		Garbiketa eta higiena <i>Limpieza y aseo</i>		52.225
09	4111	31	23811	001	Garbiketa. Konpromiso kreditua: 2013: 0,12 M; Guztira: 0,12 M. <i>Limpieza. Crédito de compromiso: 2013: 0,12 M; Total: 0,12 M.</i>	52.225	
09	4111	31	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		59.369
09	4111	31	23821	001	Segurtasuna. Konpromiso kreditua: 2013: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Seguridad. Crédito de compromiso: 2013: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	59.369	
09	4111	31	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		17.606
09	4111	31	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	17.606	
09	4111	31	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		17.844
09	4111	31	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	17.844	
09	4111	31	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		11.896
09	4111	31	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	11.896	
09	4111	31	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		4.162
09	4111	31	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	4.162	
09	4111	31	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		2.382
09	4111	31	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	2.382	
09	4111	31	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		596
09	4111	31	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		596
09	4111	31	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		596
09	4111	31	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	596	
09	4111	31	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		101.500
09	4111	31	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		101.500
09	4111	31	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		90.000
09	4111	31	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		90.000
09	4111	31	62201	001	Lurraldeko zenbait obra. Konpromiso kreditua: 2013: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Obras Dirección Territorial. Crédito de compromiso: 2013: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	90.000	
09	4111	31	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		6.500
09	4111	31	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		6.500
09	4111	31	62301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	6.500	
09	4111	31	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		5.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	31	62401		Altzariak Mobiliario		5.000
09	4111	31	62401	000	Altzariak Mobiliario	5.000	
09	4111	31	8		Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros		37.207
09	4111	31	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		37.207
09	4111	31	824		Langileentzako kredituak Créditos al personal		37.207
09	4111	31	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera A l/plazo al personal		37.207
09	4111	31	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera A l/plazo al personal	37.207	
09	4111	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Gipuzkoa		3.298.067
09	4111	32	1		Langile-gastuak Gastos de personal		2.357.164
09	4111	32	10		Goi-karguak Altos cargos		72.167
09	4111	32	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.167
09	4111	32	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.167
09	4111	32	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	72.167	
09	4111	32	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.727.334
09	4111	32	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.727.334
09	4111	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.727.334
09	4111	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.727.334	
09	4111	32	13		Lan-legepekoak Laborales		91.495
09	4111	32	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		91.495
09	4111	32	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		91.495
09	4111	32	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	91.495	
09	4111	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		466.168
09	4111	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		466.168
09	4111	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		466.168
09	4111	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	466.168	
09	4111	32	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		667.656
09	4111	32	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		9.680
09	4111	32	212		Eraikuntzak Construcciones		9.680
09	4111	32	21200		Eraikuntzak Construcciones		9.680

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	32	21200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	9.680	
09	4111	32	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		85.096
09	4111	32	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		36.960
09	4111	32	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		36.960
09	4111	32	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	36.960	
09	4111	32	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		28.776
09	4111	32	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		24.376
09	4111	32	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	24.376	
09	4111	32	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		1.760
09	4111	32	22311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	1.760	
09	4111	32	22321		Tresneria <i>Utillaje</i>		2.640
09	4111	32	22321	000	Tresneria <i>Utillaje</i>	2.640	
09	4111	32	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		15.840
09	4111	32	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		15.840
09	4111	32	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	15.840	
09	4111	32	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		3.520
09	4111	32	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		3.520
09	4111	32	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	3.520	
09	4111	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		569.976
09	4111	32	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		1.760
09	4111	32	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		1.760
09	4111	32	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	1.760	
09	4111	32	233		Garraioa <i>Transportes</i>		440
09	4111	32	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		440
09	4111	32	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	440	
09	4111	32	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		6.600
09	4111	32	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		440
09	4111	32	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	440	
09	4111	32	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		6.160

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	32	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	6.160	
09	4111	32	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		104.872
09	4111	32	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		61.312
09	4111	32	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	20.612	
09	4111	32	23701	001	Energia elektrikoa. Konpromiso kreditua: 2013: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Energía eléctrica. Crédito de compromiso: 2013: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	40.700	
09	4111	32	23711		Ura <i>Agua</i>		8.800
09	4111	32	23711	000	Ura <i>Agua</i>	8.800	
09	4111	32	23721		Gasa <i>Gas</i>		14.696
09	4111	32	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	14.696	
09	4111	32	23731		Erregaiak <i>Combustibles</i>		9.944
09	4111	32	23731	000	Erregaiak <i>Combustibles</i>	9.944	
09	4111	32	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		2.288
09	4111	32	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	2.288	
09	4111	32	23771		Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>		1.320
09	4111	32	23771	000	Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>	1.320	
09	4111	32	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		6.512
09	4111	32	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	6.512	
09	4111	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		456.304
09	4111	32	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		7.128
09	4111	32	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	7.128	
09	4111	32	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		40.128
09	4111	32	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	40.128	
09	4111	32	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		267.280
09	4111	32	23811	001	Garbiketa. Konpromiso kreditua: 2013: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Limpieza. Crédito de compromiso: 2013: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	267.280	
09	4111	32	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		40.128
09	4111	32	23821	001	Segurtasuna. Konpromiso kreditua: 2013: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Seguridad. Crédito de compromiso: 2013: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	40.128	
09	4111	32	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		68.640
09	4111	32	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	68.640	
09	4111	32	23851		Komunikazio telefonoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		17.600

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	32	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	17.600	
09	4111	32	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		880
09	4111	32	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	880	
09	4111	32	23859		Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>		440
09	4111	32	23859	000	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>	440	
09	4111	32	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		880
09	4111	32	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	880	
09	4111	32	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		13.200
09	4111	32	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	13.200	
09	4111	32	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		2.904
09	4111	32	281		Zergak <i>Tributos</i>		2.904
09	4111	32	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		2.904
09	4111	32	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	2.904	
09	4111	32	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		219.600
09	4111	32	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		219.600
09	4111	32	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		199.600
09	4111	32	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		199.600
09	4111	32	62201	001	Lurraldeko zenbait obra. Konpromiso kreditua: 2013: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Obras Dirección Territorial Crédito de compromiso: 2013: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	199.600	
09	4111	32	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		20.000
09	4111	32	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		20.000
09	4111	32	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	20.000	
09	4111	32	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		53.647
09	4111	32	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		53.647
09	4111	32	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		53.647
09	4111	32	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		53.647
09	4111	32	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	53.647	
09	4111	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		3.583.900
09	4111	33	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		2.187.099

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	33	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		71.038
09	4111	33	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		71.038
09	4111	33	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		71.038
09	4111	33	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	71.038	
09	4111	33	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.665.320
09	4111	33	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.665.320
09	4111	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.665.320
09	4111	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.665.320	
09	4111	33	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		32.967
09	4111	33	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		32.967
09	4111	33	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		32.967
09	4111	33	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	32.967	
09	4111	33	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		417.774
09	4111	33	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		417.774
09	4111	33	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		417.774
09	4111	33	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	417.774	
09	4111	33	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.054.504
09	4111	33	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		201.860
09	4111	33	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		182.500
09	4111	33	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		182.500
09	4111	33	21200	001	Parke Teknologikoko eraikinaren alokairua. Osasun Publikoko Laborategia. <i>Arrendamiento edificio Parque Tecnológico. Laboratorio Salud Pública.</i>	182.500	
09	4111	33	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		19.360
09	4111	33	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		19.360
09	4111	33	21400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	19.360	
09	4111	33	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		122.760
09	4111	33	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		41.904
09	4111	33	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		41.904
09	4111	33	22200	000	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	41.904	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	33	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		59.992
09	4111	33	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		59.992
09	4111	33	22301	000	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	59.992	
09	4111	33	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		14.000
09	4111	33	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		14.000
09	4111	33	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	14.000	
09	4111	33	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		6.864
09	4111	33	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		6.864
09	4111	33	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	6.864	
09	4111	33	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		727.420
09	4111	33	233		Garraioa <i>Transportes</i>		10.000
09	4111	33	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		10.000
09	4111	33	23300	000	Garraioa <i>Transportes</i>	10.000	
09	4111	33	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		3.696
09	4111	33	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		3.696
09	4111	33	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	3.696	
09	4111	33	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		197.868
09	4111	33	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		146.960
09	4111	33	23701	001	Energia elektrikoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Energía eléctrica. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	140.780	
09	4111	33	23701	002	Energia Elektrikoa Konpromiso kreditua: 2013: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Energía eléctrica Crédito de compromiso: 2013: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	6.180	
09	4111	33	23711		Ura <i>Agua</i>		6.000
09	4111	33	23711	000	Ura <i>Agua</i>	6.000	
09	4111	33	23721		Gasa <i>Gas</i>		19.300
09	4111	33	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	19.300	
09	4111	33	23731		Erregaiak <i>Combustibles</i>		4.136
09	4111	33	23731	000	Erregaiak <i>Combustibles</i>	4.136	
09	4111	33	23741		Jantziak, uniformeak eta lenceria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		2.112
09	4111	33	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenceria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	2.112	
09	4111	33	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		19.360

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	33	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	19.360	
09	4111	33	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		515.856
09	4111	33	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		20.064
09	4111	33	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	20.064	
09	4111	33	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		4.928
09	4111	33	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	4.928	
09	4111	33	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		224.664
09	4111	33	23811	001	Garbitasuna. Konpromiso kreditua: 2013: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Limpieza. Crédito de compromiso: 2013: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	224.664	
09	4111	33	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		123.200
09	4111	33	23821	001	Segurtasuna. Lehendik agindutako kreditua. <i>Seguridad. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	80.830	
09	4111	33	23821	002	Segurtasuna. Konpromiso kreditua: 2013: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. <i>Seguridad. Crédito de compromiso: 2013: 0,09 M; Total: 0,09 M.</i>	42.370	
09	4111	33	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		96.800
09	4111	33	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	96.800	
09	4111	33	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		34.320
09	4111	33	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	34.320	
09	4111	33	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		880
09	4111	33	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	880	
09	4111	33	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		11.000
09	4111	33	23899	000	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	11.000	
09	4111	33	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		2.464
09	4111	33	281		Zergak <i>Tributos</i>		2.464
09	4111	33	28103		Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zerga <i>Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica</i>		1.408
09	4111	33	28103	000	Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zerga <i>Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica</i>	1.408	
09	4111	33	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		1.056
09	4111	33	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	1.056	
09	4111	33	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		288.650
09	4111	33	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		288.650
09	4111	33	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		267.650
09	4111	33	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		267.650

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	33	62201	001	Lurraldeko zenbait obra. Konpromiso kreditua: 2013: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Obras Dirección Territorial. Crédito de compromiso: 2013: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	267.650	
09	4111	33	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.000
09	4111	33	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.000
09	4111	33	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	3.000	
09	4111	33	626		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		18.000
09	4111	33	62601		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		18.000
09	4111	33	62601	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	18.000	
09	4111	33	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		53.647
09	4111	33	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		53.647
09	4111	33	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		53.647
09	4111	33	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		53.647
09	4111	33	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	53.647	
					GUZTIRA TOTAL	21.369.060	21.369.060

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
09 Osasun eta Kontsumoa					4112 Osasun Finantzaketa eta Kontratazioa		4112 Financiación y Contratación Sanitaria	
09 Sanidad y Consumo								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
09					OSASUN ETA KONTSUMOA SANIDAD Y CONSUMO		2.763.372.444	
09	4112				OSASUN FINANTZAKETA ETA KONTRATAZIOA FINANCIACIÓN Y CONTRATACIÓN SANITARIA		2.763.372.444	
09	4112	12			Osasun aseguramenduaren eta kontratazioaren Zutza Dir. de Aseguramiento y Contratación Sanitaria		180.250.784	
09	4112	12	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.614.348	
09	4112	12	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087	
09	4112	12	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087	
09	4112	12	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087	
09	4112	12	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087		
09	4112	12	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.249.045	
09	4112	12	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.249.045	
09	4112	12	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.249.045	
09	4112	12	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.249.045		
09	4112	12	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		298.216	
09	4112	12	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		298.216	
09	4112	12	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		298.216	
09	4112	12	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	298.216		
09	4112	12	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		142.200.101	
09	4112	12	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		310.847	
09	4112	12	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		310.847	
09	4112	12	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		22.044	
09	4112	12	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	22.044		
09	4112	12	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		14.683	
09	4112	12	23882	001	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak. Reuniones, conferencias y cursos.	14.683		
09	4112	12	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		274.120	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	12	23899	001	Zuzendaritzako helburuaren garapenerako laguntza. Konpromiso kreditua: 2013: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Apoyo al desarrollo de los objetivos de la Dirección. Crédito de compromiso: 2013: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	274.120	
09	4112	12	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		141.889.254
09	4112	12	241		EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskainitakoak <i>Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE</i>		130.972.531
09	4112	12	24199		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		130.972.531
09	4112	12	24199	001	Zuzendaritza Nagusia. <i>Dirección General.</i>	96.150.079	
09	4112	12	24199	002	Emergentziako Lurralde Unitateak. <i>Unidades Territoriales de Emergencias.</i>	17.388.256	
09	4112	12	24199	003	Transfusio eta Giza-ehunen Euskal Zentroa. <i>Centro Vasco de Transfusión y Tejidos Humanos.</i>	17.434.196	
09	4112	12	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón. Ins. CAE</i>		10.916.723
09	4112	12	24251		Gaixoak lekualdatzeko zerbitzuak <i>Servicios de traslado de enfermos</i>		9.361.225
09	4112	12	24251	001	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. Araba. Konpromiso kreditua: 2013: 0,36 M; Guztira: 0,36 M. <i>Red Transporte Sanitario Urgente. Araba/Álava. Crédito de compromiso: 2013: 0,36 M; Total: 0,36 M.</i>	341.109	
09	4112	12	24251	002	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. Gipuzkoa. Konpromiso kreditua: 2013: 1,80 M; Guztira: 1,80 M. <i>Red Transporte Sanitario Urgente. Gipuzkoa. Crédito de compromiso: 2013: 1,80 M; Total: 1,80 M.</i>	1.692.329	
09	4112	12	24251	003	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. Bizkaia. Konpromiso kreditua: 2013: 7,79 M; Guztira: 7,79 M. <i>Red Transporte Sanitario Urgente. Bizkaia. Crédito de compromiso: 2013: 7,79 M; Total: 7,79 M.</i>	7.327.787	
09	4112	12	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		1.555.498
09	4112	12	24299	001	Beste hitzarmen batzuk. Konpromiso kreditua: 2013: 1,14 M; Guztira: 1,14 M. <i>Otros conciertos. Crédito de compromiso: 2013: 1,14 M; Total: 1,14 M.</i>	1.555.498	
09	4112	12	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		36.436.335
09	4112	12	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		36.436.335
09	4112	12	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		33.999.576
09	4112	12	71300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		33.999.576
09	4112	12	71300	001	Zuzendaritza Nagusia. <i>Dirección General.</i>	33.999.576	
09	4112	12	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		2.436.759
09	4112	12	71400		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		2.436.759
09	4112	12	71400	001	Osatek <i>Osatek</i>	2.436.759	
09	4112	13			Farmazia Zuzendaritza <i>Dirección de Farmacia</i>		549.164
09	4112	13	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		549.164
09	4112	13	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		549.164

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	13	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		549.164
09	4112	13	71300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		549.164
09	4112	13	71300	001	Errezeta Elektronikoa. <i>Receta Electrónica.</i>	549.164	
09	4112	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Álava</i>		402.543.676
09	4112	31	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.797.668
09	4112	31	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.462.347
09	4112	31	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.462.347
09	4112	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.462.347
09	4112	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.462.347	
09	4112	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		335.321
09	4112	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		335.321
09	4112	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		335.321
09	4112	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	335.321	
09	4112	31	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		389.010.028
09	4112	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		17.258
09	4112	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		17.258
09	4112	31	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		150
09	4112	31	23801	001	OTIko bulego-materiala. <i>Material oficina TIS.</i>	150	
09	4112	31	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		9.295
09	4112	31	23855	001	OTIko komunikazioak. <i>Comunicaciones TIS.</i>	9.295	
09	4112	31	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		7.813
09	4112	31	23899	001	OTIren grabaketa, estanzazio eta mailinga. <i>Grabación, estampación, mailing TIS.</i>	7.813	
09	4112	31	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		388.992.770
09	4112	31	241		EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskainitakoak <i>Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE</i>		368.007.965
09	4112	31	24101		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>		65.786.753
09	4112	31	24101	001	Arabako Eskualdea. <i>Comarca Araba.</i>	57.631.044	
09	4112	31	24101	002	Barrualdeko Eskualdea. <i>Comarca Interior.</i>	7.462.270	
09	4112	31	24101	003	Gipuzkoa mendebaldeko Eskualdea. <i>Comarca Gipuzkoa-Oeste.</i>	159.274	
09	4112	31	24101	004	Osatek. Araba <i>Osatek. Araba</i>	534.165	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	31	24111		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		276.569.990
09	4112	31	24111	001	Arabako U. Ospitalea. <i>Hospital U. Araba.</i>	268.967.070	
09	4112	31	24111	002	Lezako Ospitalea. <i>Hospital Leza.</i>	7.602.920	
09	4112	31	24121		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>		25.651.222
09	4112	31	24121	001	Arabako Osasun Mental Sarea. <i>Red Salud Mental Araba.</i>	25.651.222	
09	4112	31	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón.Ins. CAE</i>		20.984.805
09	4112	31	24201		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>		4.608.954
09	4112	31	24201	001	Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Araba/Álava.</i>	4.608.954	
09	4112	31	24211		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		4.204.597
09	4112	31	24211	001	Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Araba/Álava.</i>	4.204.597	
09	4112	31	24241		Osasun-laguntza gastuen itzulera <i>Reintegro de gastos de asistencia sanitaria</i>		669.420
09	4112	31	24241	001	Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Araba/Álava.</i>	669.420	
09	4112	31	24251		Gaixoak lekualdatzeko zerbitzuak <i>Servicios de traslado de enfermos</i>		7.518.168
09	4112	31	24251	001	Programatutako garraioa. <i>Transporte programado.</i>	2.887.337	
09	4112	31	24251	002	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. <i>Red Transporte Sanitario Urgente.</i>	4.630.831	
09	4112	31	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		3.983.666
09	4112	31	24299	001	Arabako Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Araba/Álava.</i>	3.983.666	
09	4112	31	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.059.963
09	4112	31	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		1.059.963
09	4112	31	453		Familiei <i>A familias</i>		1.059.963
09	4112	31	45352		Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias</i>		101.762
09	4112	31	45352	001	Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak. Araba. <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias. Araba/Álava.</i>	101.762	
09	4112	31	45353		Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak <i>Prótesis y vehículos para inválidos</i>		958.201
09	4112	31	45353	001	Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak. Araba. <i>Prótesis y vehículos para inválidos. Araba/Álava.</i>	958.201	
09	4112	31	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		10.676.017
09	4112	31	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		10.676.017
09	4112	31	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		10.676.017
09	4112	31	71300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		10.676.017
09	4112	31	71300	001	Arabako Eskualdea. <i>Comarca Araba.</i>	6.525.817	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	31	71300	002	Arabako U. Ospitalea. Hospital U. Araba.	4.150.200	
09	4112	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Gipuzkoa		838.915.544
09	4112	32	1		Langile-gastuak Gastos de personal		4.263.333
09	4112	32	12		Funtzionarioak Funcionarios		3.433.770
09	4112	32	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		3.433.770
09	4112	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		3.433.770
09	4112	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	3.433.770	
09	4112	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		829.563
09	4112	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		829.563
09	4112	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		829.563
09	4112	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	829.563	
09	4112	32	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		828.831.557
09	4112	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		41.856
09	4112	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		41.856
09	4112	32	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		350
09	4112	32	23801	001	OTIko bulego-materiala. Material oficina TIS.	350	
09	4112	32	23855		Posta-komunikazioak Comunicaciones postales		18.230
09	4112	32	23855	001	OTIko komunikazioak. Comunicaciones TIS.	18.230	
09	4112	32	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		23.276
09	4112	32	23899	001	OTIren grabaketa, estanzazio eta mailinga. Grabación, estampación, mailing TIS.	23.276	
09	4112	32	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak Servicios exteriores de carácter sanitario		828.789.701
09	4112	32	241		EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskainitakoak Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE		687.465.413
09	4112	32	24101		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak Servicios prestados por centros ambulatorios		118.176.864
09	4112	32	24101	001	Gipuzkoako Ekialdeko Eskualdea. Comarca Gipuzkoa-Este.	62.456.963	
09	4112	32	24101	002	Gipuzkoako Mendebaldeko Eskualdea. Comarca Gipuzkoa-Oeste.	54.918.654	
09	4112	32	24101	003	Osatek. Gipuzkoa Osatek. Gipuzkoa	801.247	
09	4112	32	24111		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak Servicios prestados por centros sanitarios		558.538.129
09	4112	32	24111	001	Donostiako U. Ospitalea. Hospital U. Donostia.	390.008.015	
09	4112	32	24111	002	Zumarragako Ospitalea. Hospital Zumarraga.	48.068.502	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	32	24111	003	Bidasoako E.S.I.. O.S.I. Bidasoa.	49.819.385	
09	4112	32	24111	004	Mendaroko Ospitalea. Hospital Mendaro.	39.617.874	
09	4112	32	24111	005	Debagoieneko Ospitalea. Hospital Alto Deba.	31.024.353	
09	4112	32	24121		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak Servicios prestados por centros psiquiátricos		10.750.420
09	4112	32	24121	001	Gipuzkoako Osasun Mental Sarea. Red Salud Mental Gipuzkoa.	10.750.420	
09	4112	32	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak Prestados por entidades fuera de la Admón.Ins. CAE		141.324.288
09	4112	32	24201		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak Servicios prestados por centros ambulatorios		11.606.942
09	4112	32	24201	001	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. Dirección Territorial Gipuzkoa.	11.606.942	
09	4112	32	24211		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak Servicios prestados por centros sanitarios		74.774.055
09	4112	32	24211	001	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. Dirección Territorial Gipuzkoa.	74.774.055	
09	4112	32	24221		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak Servicios prestados por centros psiquiátricos		26.306.297
09	4112	32	24221	001	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. Dirección Territorial Gipuzkoa.	26.306.297	
09	4112	32	24241		Osasun-laguntza gastuen itzulera Reintegro de gastos de asistencia sanitaria		1.083.345
09	4112	32	24241	001	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. Dirección Territorial Gipuzkoa.	1.083.345	
09	4112	32	24251		Gaixoak lekualdatzeko zerbitzuak Servicios de traslado de enfermos		18.473.460
09	4112	32	24251	001	Programatutako garraioa. Transporte programado.	9.987.377	
09	4112	32	24251	002	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. Red Transporte Sanitario Urgente.	8.486.083	
09	4112	32	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak Otros servicios sanitarios		9.080.189
09	4112	32	24299	001	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza. Dirección Territorial Gipuzkoa.	9.080.189	
09	4112	32	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		2.070.534
09	4112	32	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei A empresas, familias y otros sectores y entidades		2.070.534
09	4112	32	453		Familiei A familias		2.070.534
09	4112	32	45352		Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias		143.773
09	4112	32	45352	001	Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak. Gipuzkoa. Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias. Gipuzkoa.	143.773	
09	4112	32	45353		Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak Prótesis y vehículos para inválidos		1.926.761
09	4112	32	45353	001	Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak. Gipuzkoa. Prótesis y vehículos para inválidos. Gipuzkoa.	1.926.761	
09	4112	32	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		3.750.120
09	4112	32	71		EAE-KO Alor Publikoari Al Sector Público de la CAE		3.750.120
09	4112	32	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		3.750.120

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	32	71300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		3.750.120
09	4112	32	71300	001	Debagoineko Ospitalea. <i>Hospital Alto Deba.</i>	1.076.217	
09	4112	32	71300	002	Gipuzkoa Ekialdeko Eskualdea. <i>Comarca Gipuzkoa-Este.</i>	179.370	
09	4112	32	71300	003	Gipuzkoa Mendebaldeko Eskualdea. <i>Comarca Gipuzkoa-Oeste.</i>	107.622	
09	4112	32	71300	004	Donostia U. Ospitalea. <i>Hospital U. Donostia.</i>	860.973	
09	4112	32	71300	005	Bidasoako E.S.I. <i>O.S.I. Bidasoa.</i>	71.748	
09	4112	32	71300	006	Zumarragako Ospitalea <i>Hospital Zumarraga</i>	1.077.514	
09	4112	32	71300	007	Mendaroko Ospitalea <i>Hospital Mendaro</i>	376.676	
09	4112	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		1.341.113.276
09	4112	33	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		5.039.208
09	4112	33	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		4.076.693
09	4112	33	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		4.076.693
09	4112	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		4.076.693
09	4112	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	4.076.693	
09	4112	33	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		962.515
09	4112	33	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		962.515
09	4112	33	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		962.515
09	4112	33	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	962.515	
09	4112	33	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.308.898.191
09	4112	33	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		2.323
09	4112	33	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		2.323
09	4112	33	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		2.323
09	4112	33	22311	000	Makineria <i>Maquinaria</i>	2.323	
09	4112	33	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		56.769
09	4112	33	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		56.769
09	4112	33	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		500
09	4112	33	23801	001	OTIko bulego-materiala. <i>Material oficina TIS.</i>	500	
09	4112	33	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		26.043
09	4112	33	23855	001	OTIko komunikazioak. <i>Comunicaciones TIS.</i>	26.043	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	33	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		30.226
09	4112	33	23899	001	OTIren grabaketa, estanpazio eta mailinga. <i>Grabación, estampación, mailing TIS.</i>	30.226	
09	4112	33	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		1.308.839.099
09	4112	33	241		EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskainitakoak <i>Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE</i>		1.230.624.915
09	4112	33	24101		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>		230.772.573
09	4112	33	24101	001	Bilboko Eskualdea. <i>Comarca Bilbao.</i>	71.135.757	
09	4112	33	24101	002	Barrualdeko Eskualdea. <i>Comarca Interior.</i>	58.654.918	
09	4112	33	24101	003	Uribeko Eskualdea. <i>Comarca Uribe.</i>	38.170.715	
09	4112	33	24101	004	Ezkerraldea-Enkarterriko Eskualdea. <i>Comarca Ezkerraldea-Enkarterri.</i>	57.448.441	
09	4112	33	24101	005	Arabako Eskualdea. <i>Comarca Araba.</i>	433.080	
09	4112	33	24101	006	Gipuzkoa mendebaldeko Eskualdea. <i>Comarca Gipuzkoa-Oeste.</i>	3.594.250	
09	4112	33	24101	007	Osatek. Bizkaia <i>Osatek. Bizkaia</i>	1.335.412	
09	4112	33	24111		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		931.152.136
09	4112	33	24111	001	Gurutzetako U. Ospitalea. <i>Hospital U. Cruces.</i>	399.826.449	
09	4112	33	24111	002	Basurtuko U. Ospitalea. <i>Hospital U. Basurto.</i>	272.048.038	
09	4112	33	24111	003	Galdakao-Usansolo Ospitalea. <i>Hospital Galdakao-Usansolo.</i>	163.463.088	
09	4112	33	24111	004	San Eloy Ospitalea. <i>Hospital San Eloy.</i>	50.100.210	
09	4112	33	24111	005	Santa Marina Ospitalea. <i>Hospital Santa Marina.</i>	22.864.007	
09	4112	33	24111	006	Gorlizko Ospitalea. <i>Hospital de Gorliz.</i>	22.850.344	
09	4112	33	24121		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>		68.700.206
09	4112	33	24121	001	Bizkaiko Osasun Mental Sarea. <i>Red Salud Mental Bizkaia.</i>	68.700.206	
09	4112	33	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón.Ins. CAE</i>		78.214.184
09	4112	33	24201		Anbulatorioek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros ambulatorios</i>		16.952.406
09	4112	33	24201	001	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Bizkaia.</i>	16.952.406	
09	4112	33	24211		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		21.002.185
09	4112	33	24211	001	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Bizkaia.</i>	21.002.185	
09	4112	33	24221		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>		9.849.605
09	4112	33	24221	001	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Bizkaia.</i>	9.849.605	
09	4112	33	24241		Osasun-laguntza gastuen itzulera <i>Reintegro de gastos de asistencia sanitaria</i>		1.675.535

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4112	33	24241	001	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Bizkaia.</i>	1.675.535	
09	4112	33	24251		Gaixoak lekualdatzeko zerbitzuak <i>Servicios de traslado de enfermos</i>		20.905.526
09	4112	33	24251	001	Programatutako garraioa. <i>Transporte programado.</i>	17.001.980	
09	4112	33	24251	002	Urgentziako Garraio Sanitarioko Sarea. <i>Red Transporte Sanitario Urgente.</i>	3.903.546	
09	4112	33	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		7.828.927
09	4112	33	24299	001	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza. <i>Dirección Territorial Bizkaia.</i>	7.828.927	
09	4112	33	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		3.301.590
09	4112	33	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		3.301.590
09	4112	33	453		Familiei <i>A familias</i>		3.301.590
09	4112	33	45352		Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias</i>		235.265
09	4112	33	45352	001	Kalte-ordainak eta arauzko emate bakarrak. Bizkaia. <i>Indemnizaciones y entregas únicas reglamentarias. Bizkaia.</i>	235.265	
09	4112	33	45353		Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak <i>Prótesis y vehículos para inválidos</i>		3.066.325
09	4112	33	45353	001	Protesiak eta ezinduentzako ibilgailuak. Bizkaia. <i>Prótesis y vehículos para inválidos. Bizkaia.</i>	3.066.325	
09	4112	33	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		23.874.287
09	4112	33	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		23.874.287
09	4112	33	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		23.874.287
09	4112	33	71300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		23.874.287
09	4112	33	71300	001	Bilboko Eskualdea. <i>Comarca Bilbao.</i>	2.152.434	
09	4112	33	71300	002	Barrualdeko Eskualdea. <i>Comarca Interior.</i>	1.901.317	
09	4112	33	71300	003	Uribeko Eskualdea. <i>Comarca Uribe.</i>	3.085.155	
09	4112	33	71300	004	Enkarterri Eskualdea. <i>Comarca Ezkerraldea.</i>	2.582.921	
09	4112	33	71300	005	Bizkaiko Osasun M. Sarea. <i>Red Salud Mental Bizkaia.</i>	179.370	
09	4112	33	71300	006	Santa Marina Ospitalea. <i>Hospital Santa Marina.</i>	1.004.469	
09	4112	33	71300	007	Basurtuko U. Ospitalea. <i>Hospital U. Basurto.</i>	4.431.973	
09	4112	33	71300	008	Galdakao-Usansolo O. <i>Hospital Galdakao-Usansolo.</i>	3.874.382	
09	4112	33	71300	009	San Eloy Ospitalea. <i>Hospital San Eloy.</i>	57.398	
09	4112	33	71300	010	Gurutzetako U. Ospitalea. <i>Hospital U. Cruces.</i>	4.604.868	
					GUZTIRA TOTAL	2.763.372.444	2.763.372.444

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09 Osasun eta Kontsumoa		4113 Osasun Publikoa
09 Sanidad y Consumo		4113 Salud Pública

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUN ETA KONTSUMOIA SANIDAD Y CONSUMO		32.559.751
09	4113				OSASUN PUBLIKOA SALUD PÚBLICA		32.559.751
09	4113	11			Osasun Publikorako Zuzendaritza Dirección de Salud Pública		11.486.611
09	4113	11	1		Langile-gastuak Gastos de personal		5.123.670
09	4113	11	10		Goi-karguak Altos cargos		71.150
09	4113	11	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		71.150
09	4113	11	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		71.150
09	4113	11	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	71.150	
09	4113	11	12		Funtzionarioak Funcionarios		4.028.298
09	4113	11	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		4.028.298
09	4113	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		4.028.298
09	4113	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	4.028.298	
09	4113	11	13		Lan-legepekoak Laborales		69.639
09	4113	11	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		69.639
09	4113	11	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		69.639
09	4113	11	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	69.639	
09	4113	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		954.583
09	4113	11	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		954.583
09	4113	11	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		954.583
09	4113	11	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	954.583	
09	4113	11	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		5.062.393
09	4113	11	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		319.541
09	4113	11	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		314.541
09	4113	11	22311		Makineria Maquinaria		314.541
09	4113	11	22311	001	Arabako laborategia. Laboratorio Araba/Alava.	24.541	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	11	22311	002	Gipuzkoako laborategia. <i>Laboratorio Gipuzkoa.</i>	40.000	
09	4113	11	22311	003	Bizkaiko laborategia. <i>Laboratorio Bizkaia.</i>	250.000	
09	4113	11	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		5.000
09	4113	11	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		5.000
09	4113	11	22400	001	Arabako laborategia. <i>Laboratorio Araba/Álava.</i>	5.000	
09	4113	11	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		4.742.852
09	4113	11	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		3.682.790
09	4113	11	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		62.200
09	4113	11	23701	000	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	62.200	
09	4113	11	23711		Ura <i>Agua</i>		10.000
09	4113	11	23711	000	Ura <i>Agua</i>	10.000	
09	4113	11	23721		Gasa <i>Gas</i>		5.780
09	4113	11	23721	000	Gasa <i>Gas</i>	5.780	
09	4113	11	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		1.680
09	4113	11	23741	001	Arabako laborategia. <i>Laboratorio Araba/Álava.</i>	440	
09	4113	11	23741	002	Gipuzkoako laborategia. <i>Laboratorio Gipuzkoa.</i>	440	
09	4113	11	23741	003	Bizkaiko laborategia. <i>Laboratorio Bizkaia.</i>	800	
09	4113	11	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		2.160.000
09	4113	11	23761	001	Txertoak. <i>Vacunas.</i>	2.160.000	
09	4113	11	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>		1.360.018
09	4113	11	23763	001	Arabako laborategia. <i>Laboratorio Araba/Álava.</i>	124.456	
09	4113	11	23763	002	Gipuzkoako laborategia. <i>Laboratorio Gipuzkoa.</i>	254.946	
09	4113	11	23763	003	Bizkaiko laborategia. <i>Laboratorio Bizkaia.</i>	980.616	
09	4113	11	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		83.112
09	4113	11	23799	001	Ikuskapeneko material laguntzailea. <i>Material inspección auxiliar.</i>	26.840	
09	4113	11	23799	002	Klenbuterolako kit-ak. <i>Kits clenbuterol.</i>	5.016	
09	4113	11	23799	003	Mediku jagoleen materiala. <i>Material médicos vigías.</i>	5.456	
09	4113	11	23799	004	Gaixotasun tramatagarrien probak laboratorian egiteko materiala. <i>Material para pruebas en laboratorio de enfermedades transmisibles.</i>	44.000	
09	4113	11	23799	005	Bizkaiko laborategia. <i>Laboratorio Bizkaia.</i>	1.800	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	11	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.060.062
09	4113	11	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		8.000
09	4113	11	23802	001	Txertoak. <i>Vacunas.</i>	8.000	
09	4113	11	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		44.920
09	4113	11	23811	000	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	43.600	
09	4113	11	23811	001	Gipuzkoako laborategia. <i>Laboratorio Gipuzkoa.</i>	1.320	
09	4113	11	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		144.345
09	4113	11	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	42.959	
09	4113	11	23831	001	Arabako laborategia. <i>Laboratorio Araba/Álava.</i>	1.000	
09	4113	11	23831	002	Gipuzkoako laborategia. <i>Laboratorio Gipuzkoa.</i>	1.500	
09	4113	11	23831	003	Bizkaiko laborategia. <i>Laboratorio Bizkaia.</i>	3.000	
09	4113	11	23831	004	Kilometrajeko kalte-ordainak. <i>Indemnizaciones kilometraje.</i>	95.886	
09	4113	11	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		7.106
09	4113	11	23856	001	Metabolopatiak (laginen garraioa). <i>Metabolopatías (transporte de muestras).</i>	7.106	
09	4113	11	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		227.077
09	4113	11	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	5.975	
09	4113	11	23882	001	Osasun eraginak. Tratu txarrak hartutako emakumezkoen atentzioari eta prebentzioari buruzko ikast. Txerto-jard. Bizimodu osasuntsurako estrategia-jard. Janari-segurtasunerako jardun. Metabolopatia jardunald. Encefalopatiak Sympos. Udalsarea. Erika <i>Impacto en salud. Cursos de prevención y atención a mujeres maltratadas. Jornada vacunas. Promoción salud. Jornadas seguridad alimentaria. Salud ambiental. Jornada metabolopatías. Symposium encefalopatías. Udalsarea. Erika. Médicos vigía.</i>	161.200	
09	4113	11	23882	002	Reach <i>Reach</i>	50.000	
09	4113	11	23882	003	Aholku Batzordeak. <i>Consejos Asesores.</i>	9.902	
09	4113	11	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		628.614
09	4113	11	23899	001	Creutzfeldt-Jakob gaixotasuna izandako gorpuen garraioa. <i>Transporte cadáveres enfermedad Creutzfeldt-Jacob.</i>	8.000	
09	4113	11	23899	002	Dieta osoa. <i>Dieta total.</i>	20.827	
09	4113	11	23899	003	Ebaluazioak eta analisiak. Konpromiso kreditua: 2013: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Evaluaciones y análisis. Crédito de compromiso: 2013: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	14.000	
09	4113	11	23899	004	Bizkaiko hondartzatoko uren laginketa. <i>Muestreo de aguas de las playas de Bizkaia.</i>	11.197	
09	4113	11	23899	005	Janari-segurtasuna. <i>Seguridad alimentaria.</i>	14.502	
09	4113	11	23899	006	Monitorizazio nutricional. <i>Monitorización nutricional.</i>	17.600	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	11	23899	007	Substantzia kimikoekiko esposizioa. Konpromiso kreditua: 2013: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Exposición a sustancias químicas. Crédito de compromiso: 2013: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	35.200	
09	4113	11	23899	008	Janari-segurtasunaren estudioa. <i>Estudio seguridad alimentaria.</i>	40.000	
09	4113	11	23899	009	Osasun-inpaktuaren ebaluazioa. <i>Evaluación del impacto del medio ambiente en salud.</i>	14.000	
09	4113	11	23899	010	Janari-segurtasunaren bultzada. <i>Impulso de la seguridad alimentaria.</i>	36.000	
09	4113	11	23899	011	Bide-segurtasuna. <i>Seguridad vial.</i>	4.928	
09	4113	11	23899	012	Kutsagarriak ahoratzeko estimazioa eta haur-janariaren hondakinak <i>Estimación ingesta contaminantes y residuos en alimentos infantiles</i>	24.000	
09	4113	11	23899	013	EAE populazioko nutrizio inkesta egin. Konpromiso kreditua: 2013: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Realización encuesta nutrición de la población de la CAV. Crédito de compromiso: 2013: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	45.000	
09	4113	11	23899	014	Euskadiko jarduera fisiko egoeraren estudioa. <i>Estudio sobre la situación de la actividad física en Euskadi.</i>	40.000	
09	4113	11	23899	015	Diabeteseko estudio longitudinalaren azterketa estadistikoa. <i>Análisis estadístico del estudio longitudinal de la diabetes.</i>	6.000	
09	4113	11	23899	016	Osasun Publiko Legea. <i>Ley Salud Pública.</i>	10.000	
09	4113	11	23899	017	Kronikoaren estudioa. <i>Estudio cronicidad.</i>	50.000	
09	4113	11	23899	018	Hondartzak seinalezatu <i>Señalización playas</i>	17.342	
09	4113	11	23899	019	Kanpoko kreditazio eta kalitate-kontrola. Arabako laborategia. <i>Acreditaciones y controles de calidad externos. Laboratorio Araba/Álava.</i>	6.289	
09	4113	11	23899	020	Hondakinak eta bestelakoak biltzea. Arabako laborategia. <i>Recogida de residuos y otros. Laboratorio Araba/Álava.</i>	4.479	
09	4113	11	23899	021	Kanpoko kreditazio eta kalitate-kontrola. Gipuzkoako laborategia. <i>Acreditaciones y controles de calidad externos. Laboratorio Gipuzkoa.</i>	10.000	
09	4113	11	23899	022	Hondakinak eta bestelakoak biltzea. Gipuzkoako laborategia. <i>Recogida de residuos y otros. Laboratorio Gipuzkoa.</i>	9.457	
09	4113	11	23899	023	Kanpoko kreditazio eta kalitate-kontrola. Bizkaiko laborategia. <i>Acreditaciones y controles de calidad externos. Laboratorio Bizkaia.</i>	74.788	
09	4113	11	23899	024	Hondakinak eta bestelakoak biltzea. Bizkaiko laborategia. <i>Recogida de residuos y otros. Laboratorio Bizkaia.</i>	11.978	
09	4113	11	23899	025	2002-2010eko planan ebaluazioa. Konpromiso kreditua: 2013: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Evaluación del Plan 2002-2010. Crédito de compromiso: 2013: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	30.000	
09	4113	11	23899	026	2012-2020ko plana egitea. Konpromiso kreditua: 2013: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Elaboración del Plan 2012-2020. Crédito de compromiso: 2013: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	73.027	
09	4113	11	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.104.548
09	4113	11	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		225.000
09	4113	11	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		225.000
09	4113	11	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		225.000
09	4113	11	42201	001	Jarduera fisikoa sustatzeko toki-erakundeentzat laguntzak. Konpromiso kreditua: 2013: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. <i>Ayudas a entes locales para fomento de la actividad física. Crédito de compromiso: 2013: 0,06 M; Total: 0,06 M.</i>	225.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	11	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		879.548
09	4113	11	453		Familiei <i>A familias</i>		4.500
09	4113	11	45301		Familiei <i>A familias</i>		4.500
09	4113	11	45301	001	Laguntza individualak gaixotasun infekziooetarako. <i>Ayudas individuales para enfermedades infecciosas.</i>	4.500	
09	4113	11	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		875.048
09	4113	11	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		875.048
09	4113	11	45499	001	Hiesaren alorrean lanean diharduten irabazi asmorik gabeko elkarteentzat dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2013: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Ayudas a Asociaciones sin ánimo de lucro que trabajan en el campo del Sida. Crédito de compromiso: 2013: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	318.000	
09	4113	11	45499	002	Osasun-arloan lan egin eta irabazi-asmorik ez duten Elkarteei eta Autolaguntzako Taldeei diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2013: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. <i>Ayudas a Asociaciones y Grupos de Autoayuda sin ánimo de lucro en el campo de la salud. Crédito de compromiso: 2013: 0,09 M; Total: 0,09 M.</i>	323.149	
09	4113	11	45499	003	Unibertsitateaz kanpoko ikastetxeei Osasun Sustapen eta Heziketaren Berriztapenerako Proiektuak garatzeko laguntzak (2010). Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas a centros docentes no universitarios para proyectos de innovación relativos a la promoción y educación para la salud (2010). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	44.633	
09	4113	11	45499	004	Unibertsitateaz kanpoko ikastetxeei Osasun Sustapen eta Heziketaren Berriztapenerako Proiektuak garatzeko laguntzak. Konpromiso kreditua: 2013: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Ayudas a centros docentes no universitarios para proyectos de innovación relativos a la promoción y educación para la salud. Crédito de compromiso: 2013: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	89.266	
09	4113	11	45499	005	Arabako "Bihotz Bizi" elkartearentzako laguntzak. Gaixotasun kardiobaskularra prebenitzeko programa. <i>Ayudas Asociación "Bihotz Bizi" Álava. Programa prevención de la enfermedad cardiovascular.</i>	70.000	
09	4113	11	45499	006	Arabako "Bihotz Bizi" elkartearen jarduerak. <i>Actividades Asociación "Bihotz Bizi" Álava.</i>	30.000	
09	4113	11	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		144.000
09	4113	11	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		144.000
09	4113	11	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		135.000
09	4113	11	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		105.000
09	4113	11	62311	001	Makineria Arabako Osasun Publikoko laborategirako. <i>Maquinaria para el laboratorio de Salud Pública de Araba/Álava.</i>	15.000	
09	4113	11	62311	002	Makineria Gipuzkoako Osasun Publikoko laborategirako. <i>Maquinaria para el laboratorio de Salud Pública de Gipuzkoa.</i>	30.000	
09	4113	11	62311	003	Makineria Bizkaiko Osasun Publikoko laborategirako. <i>Maquinaria para el Laboratorio de Salud Pública de Bizkaia.</i>	50.000	
09	4113	11	62311	004	Ekipamendua Osasun Publikoko laborategirako. <i>Equipamiento para el Laboratorio de Salud Pública.</i>	10.000	
09	4113	11	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		30.000
09	4113	11	62321	001	Tresnak Arabako Osasun Publikoko laborategirako. <i>Utillaje para el Laboratorio de Salud Pública de Araba/Álava.</i>	6.000	
09	4113	11	62321	002	Tresnak Gipuzkoako Osasun Publikoko laborategirako. <i>Utillaje para el laboratorio de Salud Pública de Gipuzkoa.</i>	4.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	11	62321	003	Tresnak Bizkaiko Osasun Publikoko laborategirako. <i>Utillaje para el Laboratorio de Salud Pública de Bizkaia.</i>	20.000	
09	4113	11	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		9.000
09	4113	11	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		9.000
09	4113	11	62401	001	Tresnak Arabako Osasun Publikoko laborategirako. <i>Utillaje para el Laboratorio de Salud Pública de Araba/Álava.</i>	9.000	
09	4113	11	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		52.000
09	4113	11	75		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		52.000
09	4113	11	753		Familiei <i>A familias</i>		52.000
09	4113	11	75300		Familiei <i>A familias</i>		52.000
09	4113	11	75300	001	Gaiak erosteko laguntzak. Haur-gortasuna behetzeko programa. <i>Ayudas para compras de material. Programa cribado y sordera infantil.</i>	52.000	
09	4113	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Álava</i>		4.361.376
09	4113	31	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		3.095.810
09	4113	31	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		2.509.693
09	4113	31	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		2.509.693
09	4113	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		2.509.693
09	4113	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	2.509.693	
09	4113	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		586.117
09	4113	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		586.117
09	4113	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		586.117
09	4113	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	586.117	
09	4113	31	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.265.566
09	4113	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.265.566
09	4113	31	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		1.265.566
09	4113	31	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuenak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		1.261.580
09	4113	31	23761	001	Arabako txertoak, <i>Vacunas Araba/Álava.</i>	1.261.580	
09	4113	31	23762		Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>		228
09	4113	31	23762	000	Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>	228	
09	4113	31	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>		3.758
09	4113	31	23763	000	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>	3.758	
09	4113	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Gipuzkoa</i>		7.078.925

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	32	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		4.998.861
09	4113	32	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		4.067.078
09	4113	32	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		4.067.078
09	4113	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		4.067.078
09	4113	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	4.067.078	
09	4113	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		931.783
09	4113	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		931.783
09	4113	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		931.783
09	4113	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	931.783	
09	4113	32	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		2.080.064
09	4113	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.080.064
09	4113	32	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		2.080.064
09	4113	32	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		2.075.275
09	4113	32	23761	001	Gipuzkoako txertoak. <i>Vacunas Gipuzkoa.</i>	2.075.275	
09	4113	32	23762		Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>		599
09	4113	32	23762	000	Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>	599	
09	4113	32	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>		4.190
09	4113	32	23763	000	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>	4.190	
09	4113	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		9.632.839
09	4113	33	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		5.730.910
09	4113	33	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		4.658.020
09	4113	33	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		4.658.020
09	4113	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		4.658.020
09	4113	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	4.658.020	
09	4113	33	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		1.072.890
09	4113	33	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		1.072.890
09	4113	33	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		1.072.890
09	4113	33	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	1.072.890	
09	4113	33	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		3.901.929

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	33	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.901.929
09	4113	33	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		3.901.929
09	4113	33	23761		Farmazi produktiak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		3.892.745
09	4113	33	23761	001	Bizkaiko txertoak. <i>Vacunas Bizkaia.</i>	3.892.745	
09	4113	33	23762		Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>		623
09	4113	33	23762	000	Osasungintzako tresneria eta lanabes txikiak <i>Instrumental y pequeño utillaje sanitario</i>	623	
09	4113	33	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>		8.561
09	4113	33	23763	000	Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>	8.561	
					GUZTIRA TOTAL	32.559.751	32.559.751

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
09 Osasun eta Kontsumoa					4114 Osasun Ezagutzaren Kudeaketa eta Ebaluazioa		4114 Gestión del Conocimiento y Evaluación Sanitaria	
09 Sanidad y Consumo								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
09					OSASUN ETA KONTSUMOA SANIDAD Y CONSUMO		7.147.315	
09	4114				OSASUN EZAGUTZAREN KUDEAKETA ETA EBALUAZIOA GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO Y EVALUACIÓN SANITARIA		7.147.315	
09	4114	21			Ezagutzaren kudeaketarako eta ebaluziorako Zutza. Dir. de Gestión del Conocimiento y Evaluación		4.894.235	
09	4114	21	1		Langile-gastuak Gastos de personal		2.425.315	
09	4114	21	10		Goi-karguak Altos cargos		72.364	
09	4114	21	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.364	
09	4114	21	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.364	
09	4114	21	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	72.364		
09	4114	21	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.915.122	
09	4114	21	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.915.122	
09	4114	21	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.915.122	
09	4114	21	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.915.122		
09	4114	21	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		437.829	
09	4114	21	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		437.829	
09	4114	21	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		437.829	
09	4114	21	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	437.829		
09	4114	21	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		471.713	
09	4114	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		471.713	
09	4114	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		471.713	
09	4114	21	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		79.164	
09	4114	21	23802	001	Saileko prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak. Konpromiso kreditua: 2013: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. Prensa, revistas, libros y otras publicaciones del Departamento. Crédito de compromiso: 2013: 0,10 M; Total: 0,10 M.	79.164		
09	4114	21	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		23.910	
09	4114	21	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	23.910		
09	4114	21	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		65.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4114	21	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	55.000	
09	4114	21	23882	002	2012ko HTAI nazioarteko kongresua. <i>Congreso Internacional HTAI 2012.</i>	10.000	
09	4114	21	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		303.639
09	4114	21	23899	001	Baliabide eta zerbitzuen estatistika. <i>Estadísticas de recursos y servicios.</i>	70.413	
09	4114	21	23899	002	Hilkortasunaren erregistroa. <i>Registro mortalidad.</i>	94.915	
09	4114	21	23899	003	Gizarteko desberdintasun monitorizazio-sistemen garapena. <i>Desarrollo del sistema de monitorización de las desigualdades sociales en salud.</i>	12.961	
09	4114	21	23899	004	Kreditazio sanitarioa. Konpromiso kreditua: 2013: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Acreditación sanitaria. Crédito de compromiso: 2013: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	25.000	
09	4114	21	23899	005	Osasun desberdintasun eta erabakigarri nabaritasunek hedatzeko programa. <i>Programa de difusión de las evidencias sobre los determinantes de la salud y las desigualdades en salud.</i>	14.250	
09	4114	21	23899	006	Prestakuntza eta aholkularitza. Osasun-eraginaren ebaluazioa. <i>Formación y asesoría. Evaluación de impacto en salud.</i>	17.100	
09	4114	21	23899	007	GIS herramienta. Kronikoen Web <i>Herramienta GIS. Web crónicas</i>	45.000	
09	4114	21	23899	008	Zainketa aringarrien baliabideak. <i>Recursos de cuidados paliativos.</i>	24.000	
09	4114	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.997.207
09	4114	21	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		1.262.730
09	4114	21	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		1.262.730
09	4114	21	41300		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		1.262.730
09	4114	21	41300	001	2010ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas proyectos de investigación sanitaria 2010. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	6.000	
09	4114	21	41300	002	2010ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas proyectos de investigación sanitaria 2010. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	3.800	
09	4114	21	41300	003	2010ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas proyectos de investigación sanitaria 2010. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	12.500	
09	4114	21	41300	004	2011ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,19 M; Guztira: 0,19 M. <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2011. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,19 M; Total: 0,19 M.</i>	523.000	
09	4114	21	41300	005	2012ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Konpromiso kreditua: 2013: 0,50 M; 2014: 0,19 M; Guztira: 0,69 M. <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,50 M; 2014: 0,19 M; Total: 0,69 M.</i>	717.430	
09	4114	21	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		734.477
09	4114	21	453		Familiei <i>A familias</i>		172.610
09	4114	21	45301		Familiei <i>A familias</i>		172.610

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4114	21	45301	001	2011ko ikasketetan sakontzeko beka eta laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas y ayudas para formación en investigación 2011. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	35.400	
09	4114	21	45301	002	Ikasketetan sakontzeko beka eta laguntzak. Konpromiso kreditua: 2013: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Becas y ayudas para formación. Crédito de compromiso: 2013: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	137.210	
09	4114	21	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		561.867
09	4114	21	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		561.867
09	4114	21	45499	001	2011ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua: 2013: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2011. Crédito comprometido en años anteriores: 2013: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	131.700	
09	4114	21	45499	002	2012ko Osasun ikerketa-proiektuetarako laguntzak. Konpromiso kreditua: 2013: 0,13 M; 2014: 0,03 M; Guztira: 0,16 M. <i>Ayudas a proyectos de investigación sanitaria 2012. Crédito de compromiso: 2013: 0,13 M; 2014: 0,03 M; Total: 0,16 M.</i>	169.736	
09	4114	21	45499	003	Elkarte zientifiko-sanitarioei, profesionalen elkargoei, irakaskuntza-batzordeei eta ikerkuntzarako laguntza-unitateei euren funtzionamenduan eta pertsonala prestatzeko jarduera-antolaketaerako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas a asociaciones científico-sanitarias, colegios profesionales, comisiones de docencia y unidades de apoyo a la investigación, para su funcionamiento y organización de actividades de formación del personal. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	132.349	
09	4114	21	45499	004	2011ko PAIME. Euskal Autonomia Erkidegoko Medikuen Kontseilua. Lehendik agindutako kreditua. <i>PAIME 2011. Consejo de Médicos del País Vasco. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	22.894	
09	4114	21	45499	005	2012ko PAIME. Euskal Autonomia Erkidegoko Medikuen Kontseilua. <i>PAIME 2012. Consejo de Médicos del País Vasco.</i>	40.293	
09	4114	21	45499	006	Teknologia sanitarioen ebaluazio plataforma Konpromiso kreditua: 2013: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Plataforma evaluación tecnologías sanitarias Crédito de compromiso: 2013: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	64.895	
09	4114	22			Araubide juridikoa, ekonomikoa eta Zerb. Orok. Z. <i>Dir. Régimen Jurídico, Económico y Servi. Genera.</i>		2.253.080
09	4114	22	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		2.221.080
09	4114	22	41		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		1.711.080
09	4114	22	415		Fundazioei <i>A Fundaciones</i>		1.711.080
09	4114	22	41500		Fundazioei <i>A Fundaciones</i>		1.711.080
09	4114	22	41500	001	Berrikuntza eta Ikerkuntzarako Euskal Fundazioa. <i>Fundación Vasca de Innovación e Investigación Sanitaria.</i>	1.711.080	
09	4114	22	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		510.000
09	4114	22	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		510.000
09	4114	22	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		510.000
09	4114	22	45499	001	Kronigune <i>Kronigune</i>	500.000	
09	4114	22	45499	002	Zahartze Berrikuntza eta Ikerketarako Zentroa. <i>Centro de Investigación e Innovación en Envejecimiento.</i>	10.000	
09	4114	22	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		32.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4114	22	71		EAE-KO Alor Publikoari <i>Al Sector Público de la CAE</i>		32.000
09	4114	22	715		Fundazioei <i>A Fundaciones</i>		32.000
09	4114	22	71500		Fundazioei <i>A Fundaciones</i>		32.000
09	4114	22	71500	001	Berrikuntza eta Ikerkuntzarako Euskal Fundazioa. <i>Fundación Vasca de Innovación e Investigación Sanitaria.</i>	32.000	
					GUZTIRA TOTAL	7.147.315	7.147.315

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasun eta Kontsumoa

4115 Farmazia

09 Sanidad y Consumo

4115 Farmacia

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUN ETA KONTSUMOIA SANIDAD Y CONSUMO		569.573.497
09	4115				FARMAZIA FARMACIA		569.573.497
09	4115	13			Farmazia Zuzendaritza Dirección de Farmacia		568.387.323
09	4115	13	1		Langile-gastuak Gastos de personal		916.420
09	4115	13	10		Goi-karguak Altos cargos		72.167
09	4115	13	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.167
09	4115	13	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.167
09	4115	13	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	72.167	
09	4115	13	12		Funtzionarioak Funcionarios		682.606
09	4115	13	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		682.606
09	4115	13	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		682.606
09	4115	13	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	682.606	
09	4115	13	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		161.647
09	4115	13	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		161.647
09	4115	13	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		161.647
09	4115	13	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	161.647	
09	4115	13	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.049.033
09	4115	13	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.049.033
09	4115	13	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.049.033
09	4115	13	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		766.608
09	4115	13	23801	001	Errezeta medikoak. Konpromiso kreditua: 2013: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. Recetas médicas. Crédito de compromiso: 2013: 0,20 M; Total: 0,20 M.	766.608	
09	4115	13	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		42.564
09	4115	13	23802	001	Aldizkari eta datu-baseekin harpidetza egin. Artikuluen eskabidea. Konpromiso kreditua: 2013: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. Suscripción a revistas y bases de datos. Peticiones de artículos. Crédito de compromiso: 2013: 0,03 M; Total: 0,03 M.	42.564	
09	4115	13	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		12.922

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4115	13	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	12.922	
09	4115	13	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		1.300
09	4115	13	23851	001	Datu-baseekiko komunikazioak. <i>Comunicaciones a base de datos.</i>	1.300	
09	4115	13	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		27.040
09	4115	13	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	27.040	
09	4115	13	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		198.599
09	4115	13	23899	001	Auditoriak Batzorde Etikoei. <i>Auditorías a los Comités éticos.</i>	3.159	
09	4115	13	23899	002	VIHren test negatibo baheketa lasterra. Araba. <i>Test rápido cribado negativo VIH. Araba/Álava.</i>	9.832	
09	4115	13	23899	003	VIHren test negatibo baheketa lasterra. Gipuzkoa. <i>Test rápido cribado negativo VIH. Gipuzkoa.</i>	26.215	
09	4115	13	23899	004	VIHren test negatibo baheketa lasterra. Bizkaia. <i>Test rápido cribado negativo VIH. Bizkaia.</i>	29.493	
09	4115	13	23899	005	Medikazio erabilera hobetzeko itzarmena. Araba. <i>Convenio mejora uso medicación. Araba/Álava.</i>	8.800	
09	4115	13	23899	006	Medikazio erabilera hobetzeko itzarmena. Gipuzkoa. <i>Convenio mejora uso medicación. Gipuzkoa.</i>	60.000	
09	4115	13	23899	007	Medikazio erabilera hobetzeko itzarmena. Bizkaia. <i>Convenio mejora uso medicación. Bizkaia.</i>	61.100	
09	4115	13	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		566.421.870
09	4115	13	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		566.421.870
09	4115	13	453		Familiei <i>A familias</i>		566.421.870
09	4115	13	45351		Farmazia (errezeta medikoak) <i>Farmacia (recetas médicas)</i>		566.421.870
09	4115	13	45351	001	Opiazeo eta tuberkulostatikoekin tratamenduak. Arabako Sendagaileen Elkarteak. <i>Tratamiento con opiáceos y tuberculostáticos. Colegio Oficial de Farmacéuticos Araba/Álava.</i>	15.405	
09	4115	13	45351	002	Kanpoko medikamentuak. Araba. <i>Medicamentos extranjeros. Araba/Álava.</i>	15.759	
09	4115	13	45351	003	Gastuen itzulera. Araba. <i>Reintegro de gastos. Araba.</i>	33.427	
09	4115	13	45351	004	Prestazio farmazeutikoak. Arabako Sendagaileen Elkarteak. <i>Prestaciones farmacéuticas. Colegio Oficial de Farmacéuticos Araba.</i>	66.768.125	
09	4115	13	45351	005	Opiazeo eta tuberkulostatikoekin tratamenduak. Gipuzkoako Sendagaileen Elkarteak. <i>Tratamiento con opiáceos y tuberculostáticos. Colegio Oficial Farmacéuticos Gipuzkoa.</i>	374.127	
09	4115	13	45351	006	Kanpoko medikamentuak. Gipuzkoa. <i>Medicamentos extranjeros. Gipuzkoa.</i>	141.544	
09	4115	13	45351	007	Gastuen itzulera. Gipuzkoa. <i>Reintegro de gastos. Gipuzkoa.</i>	108.637	
09	4115	13	45351	008	Prestazio farmazeutikoak. Gipuzkoako Sendagaileen Elkarteak. <i>Prestaciones farmacéuticas. Colegio Oficial Farmacéuticos Gipuzkoa.</i>	173.781.499	
09	4115	13	45351	009	Opiazeo eta tuberkulostatikoekin tratamenduak. Bizkaiko Sendagaileen Elkarteak. <i>Tratamientos con opiáceos y tuberculostáticos. Colegio Oficial de Farmacéuticos Bizkaia.</i>	597.503	
09	4115	13	45351	010	Kanpoko medikamentuak. Bizkaia. <i>Medicamentos extranjeros. Bizkaia.</i>	228.713	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4115	13	45351	011	Gastuen itzulera. Bizkaia. <i>Reintegro de gastos. Bizkaia.</i>	115.202	
09	4115	13	45351	012	Prestazio farmazeutikoak. Bizkaiko Sendagaileen Elkartea. <i>Prestaciones farmacéuticas. Colegio Oficial de Farmacéuticos Bizkaia.</i>	324.241.929	
09	4115	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Álava</i>		308.342
09	4115	31	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		308.342
09	4115	31	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		253.368
09	4115	31	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		253.368
09	4115	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		253.368
09	4115	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	253.368	
09	4115	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		54.974
09	4115	31	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		54.974
09	4115	31	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		54.974
09	4115	31	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	54.974	
09	4115	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Gipuzkoa</i>		388.461
09	4115	32	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		388.461
09	4115	32	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		312.553
09	4115	32	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		312.553
09	4115	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		312.553
09	4115	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	312.553	
09	4115	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		75.908
09	4115	32	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		75.908
09	4115	32	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		75.908
09	4115	32	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	75.908	
09	4115	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		489.371
09	4115	33	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		489.371
09	4115	33	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		408.444
09	4115	33	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		408.444
09	4115	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		408.444
09	4115	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	408.444	
09	4115	33	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		80.927

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4115	33	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		80.927
09	4115	33	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>		80.927
09	4115	33	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador</i>	80.927	
						GUZTIRA TOTAL	569.573.497

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
09 Osasun eta Kontsumoa							4116 Drogamendekotasunak	
09 Sanidad y Consumo							4116 Drogodependencias	
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
09					OSASUN ETA KONTSUMOIA SANIDAD Y CONSUMO		5.629.119	
09	4116				DROGAMENDEKOTASUNAK DROGODEPENDENCIAS		5.629.119	
09	4116	14			Droga Gaietako Zuzendaritza Dirección de Drogodependencias		5.629.119	
09	4116	14	1		Langile-gastuak Gastos de personal		559.762	
09	4116	14	10		Goi-karguak Altos cargos		72.731	
09	4116	14	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.731	
09	4116	14	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.731	
09	4116	14	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	72.731		
09	4116	14	12		Funtzionarioak Funcionarios		378.555	
09	4116	14	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		378.555	
09	4116	14	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		378.555	
09	4116	14	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	378.555		
09	4116	14	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		108.476	
09	4116	14	160		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		108.476	
09	4116	14	16000		Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador		108.476	
09	4116	14	16000	000	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak Cotizaciones sociales a cargo del empleador	108.476		
09	4116	14	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.436.672	
09	4116	14	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.435.672	
09	4116	14	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		69.014	
09	4116	14	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		69.014	
09	4116	14	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	69.014		
09	4116	14	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		28.074	
09	4116	14	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		27.574	
09	4116	14	23601	001	Sentsibilizazio-kanpainak. Campañas de sensibilización.	27.574		
09	4116	14	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		500	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4116	14	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	500	
09	4116	14	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.338.584
09	4116	14	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		1.000
09	4116	14	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	1.000	
09	4116	14	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		41.002
09	4116	14	23882	001	Droga-mendetasunen aholku kontseilua. <i>Consejo asesor de drogodependencias.</i>	6.551	
09	4116	14	23882	002	Teknikarien prestakuntza. <i>Formación de técnicos.</i>	16.851	
09	4116	14	23882	003	Jardunaldi eta ikastaroak. <i>Jornadas y cursos.</i>	17.600	
09	4116	14	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.296.582
09	4116	14	23899	001	Droga-mendetasunen Euskal Behatokia. <i>Observatorio Vasco de Drogodependencias.</i>	62.188	
09	4116	14	23899	002	Lehiaketa publikoa, ondorengo egiten duten entitateak kontratatzeko: arrikuak gutxitzeko programak EAeko espetxeetan. <i>Concurso público para la contratación de entidades que lleven a cabo programas de riesgos en los centros penitenciarios de la CAPV.</i>	573.129	
09	4116	14	23899	003	Erakunde-komunitate terapeutikoak kontratatzeko lehiaketa. <i>Concurso contratación entidades-Comunidades terapéuticas.</i>	252.156	
09	4116	14	23899	004	Prebentziarako programak. <i>Programas prevención.</i>	90.109	
09	4116	14	23899	005	Erabiltzaileentzako aisialdi-guneen proiektuak kontratatzea. <i>Contratación de programas de reducción de riesgos.</i>	149.000	
09	4116	14	23899	006	Prebentzio orokorreko proiektuak kontratatzea. Konpromiso kreditua: 2013: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Contratación de programas de prevención universal. Crédito de compromiso: 2013: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	170.000	
09	4116	14	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		1.000
09	4116	14	242		EAeko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón.Ins. CAE</i>		1.000
09	4116	14	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		1.000
09	4116	14	24299	000	Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>	1.000	
09	4116	14	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		3.632.685
09	4116	14	42		Euskal Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Vasco</i>		1.911.960
09	4116	14	422		Euskal Alor Publikoko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del Sector Público Vasco</i>		1.911.960
09	4116	14	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		1.911.960
09	4116	14	42201	001	Talde teknikoak sortu eta mantentzeko eta prebentzioko udal- proiektuetarako laguntzak. <i>Ayudas para la creación y mantenimiento de equipos técnicos y para proyectos municipales de prevención.</i>	1.911.960	
09	4116	14	45		Enpresa, familia eta beste alor eta erak. batzuei <i>A empresas, familias y otros sectores y entidades</i>		1.720.725
09	4116	14	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.720.725
09	4116	14	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		186.758

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4116	14	45401	001	Eguia Careaga Fundazioari, droga-mendekotasunen arloan Dokumentazio eta Ikerketa Zentroak (SIIS) aurreikusten dituen eta gauzatzen dituen jarduerak finantzatzeko. <i>A la Fundación Eguia Careaga para la financiación de las actuaciones previstas en el ámbito de las drogodependencias que el Centro de Estudios y Colaboración (SIIS) lleve a cabo.</i>	186.758	
09	4116	14	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.533.967
09	4116	14	45499	001	Lankidetz hitzarmena, Drogamenpetasunen Deustuko Institutuarekin. <i>Al Instituto Deusto de Drogodependencias para actividades, formación y evaluación del Observatorio Vasco de Drogodependencias</i>	123.153	
09	4116	14	45499	002	Hitzarmena Bizkaiko IHESaren Aurkako Batzordearekin, drogazale entzako eguneko zentroan kalteak murrizteko programak kudeatze ko <i>A la Comisión ciudadana Antisida de Bizkaia para la gestión de programas de reducción de daños en el centro de día para drogodependientes.</i>	76.000	
09	4116	14	45499	003	Lakidetz hitzarmena, CARITASekin, HONTZA programa garatzeko . <i>A CARITAS para programa HONTZA.</i>	146.130	
09	4116	14	45499	004	"Munduko Medikak" erakundeari, kontsumo higienikorako aretoen programa gauzatzeko. <i>A "Médicos del Mundo" para llevar a cabo el programa de la sala de consumo higiénico.</i>	166.101	
09	4116	14	45499	005	Hirugarren Sektoreko jarduerak sustatzea esku-hartze sozialaren esparruan. <i>Fomento actividades Tercer Sector en el ámbito de la intervención social.</i>	1.022.583	
					GUZTIRA TOTAL	5.629.119	5.629.119

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09 Osasun eta Kontsumoa		4431 Kontsumoa
09 Sanidad y Consumo		4431 Consumo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUN ETA KONTSUMOA SANIDAD Y CONSUMO		6.897.814
09	4431				KONTSUMOA CONSUMO		6.897.814
09	4431	00			Saila Consejería		6.897.814
09	4431	00	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		6.350.012
09	4431	00	41		EAE-KO Alor Publikoari Al Sector Público de la CAE		6.350.012
09	4431	00	412		Erakunde autonomoei A Organismos Autónomos		6.350.012
09	4431	00	41201		Erakunde autonomo administratiboei A Organismos Autónomos Administrativos		6.350.012
09	4431	00	41201	001	Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo	6.350.012	
09	4431	00	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		547.802
09	4431	00	71		EAE-KO Alor Publikoari Al Sector Público de la CAE		547.802
09	4431	00	712		Erakunde autonomoei A Organismos Autónomos		547.802
09	4431	00	71201		Erakunde autonomo administratiboei A Organismos Autónomos Administrativos		547.802
09	4431	00	71201	001	Kontsumobide-Kontsumoko Euskal Institutua Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo	547.802	
					GUZTIRA TOTAL	6.897.814	6.897.814



Diru-sarrereren egoera
El Estado de Ingresos



Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
09 Osasun eta Kontsumoa					4111 Osasun eta Kontsumoa-09 Sai. Egitura eta Laguntza		4111 Estructura y Apoyo del Dpto. 09-Sanidad y Consumo	
09 Sanidad y Consumo								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
09					OSASUN ETA KONTSUMOIA SANIDAD Y CONSUMO		30.790	
09	4111				OSASUN ETA KONTSUMOIA-09 SAI. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DEL DPTO. 09-SANIDAD Y CONSUMO		30.790	
09	4111	22			Araubide juridikoa, ekonomikoa eta Zerb. Orok. Z. Dir. Régimen Jurídico, Económico y Servi. Genera.		19.880	
09	4111	22	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		19.180	
09	4111	22	31		Tasak Tasas		5.000	
09	4111	22	311		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		5.000	
09	4111	22	31103		Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena Dirección e Inspección de Obras Públicas		5.000	
09	4111	22	31103	000	Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena Dirección e Inspección de Obras Públicas	5.000		
09	4111	22	38		Itzulerak Reintegros		14.180	
09	4111	22	380		Itzulerak Reintegros		14.180	
09	4111	22	38000		Itzulerak Reintegros		14.180	
09	4111	22	38000	000	Itzulerak Reintegros	14.180		
09	4111	22	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		700	
09	4111	22	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		700	
09	4111	22	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		700	
09	4111	22	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		700	
09	4111	22	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	700		
09	4111	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Álava		3.640	
09	4111	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		1.490	
09	4111	31	38		Itzulerak Reintegros		1.420	
09	4111	31	380		Itzulerak Reintegros		1.420	
09	4111	31	38000		Itzulerak Reintegros		1.420	
09	4111	31	38000	000	Itzulerak Reintegros	1.420		
09	4111	31	39		Zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		70	
09	4111	31	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		70	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	31	39399		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		70
09	4111	31	39399	000	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	70	
09	4111	31	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		2.150
09	4111	31	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		2.150
09	4111	31	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		2.150
09	4111	31	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		2.150
09	4111	31	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	2.150	
09	4111	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Gipuzkoa</i>		3.080
09	4111	32	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		780
09	4111	32	38		Itzulerak <i>Reintegros</i>		710
09	4111	32	380		Itzulerak <i>Reintegros</i>		710
09	4111	32	38000		Itzulerak <i>Reintegros</i>		710
09	4111	32	38000	000	Itzulerak <i>Reintegros</i>	710	
09	4111	32	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		70
09	4111	32	393		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		70
09	4111	32	39399		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		70
09	4111	32	39399	000	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	70	
09	4111	32	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		2.300
09	4111	32	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		2.300
09	4111	32	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		2.300
09	4111	32	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		2.300
09	4111	32	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	2.300	
09	4111	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		4.190
09	4111	33	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		1.490
09	4111	33	38		Itzulerak <i>Reintegros</i>		1.420
09	4111	33	380		Itzulerak <i>Reintegros</i>		1.420
09	4111	33	38000		Itzulerak <i>Reintegros</i>		1.420
09	4111	33	38000	000	Itzulerak <i>Reintegros</i>	1.420	
09	4111	33	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		70

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4111	33	393		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		70
09	4111	33	39399		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		70
09	4111	33	39399	000	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	70	
09	4111	33	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		2.700
09	4111	33	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		2.700
09	4111	33	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		2.700
09	4111	33	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		2.700
09	4111	33	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	2.700	
						GUZTIRA TOTAL	30.790
							30.790

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09 Osasun eta Kontsumoa		4113 Osasun Publikoa
09 Sanidad y Consumo		4113 Salud Pública

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUN ETA KONTSUMOIA SANIDAD Y CONSUMO		228.764
09	4113				OSASUN PUBLIKOA SALUD PÚBLICA		228.764
09	4113	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Álava		47.557
09	4113	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		47.557
09	4113	31	31		Tasak Tasas		27.912
09	4113	31	311		EAEK berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		850
09	4113	31	31102		Administrazio zerbitzuak Servicios administrativos		850
09	4113	31	31102	000	Administrazio zerbitzuak Servicios administrativos	850	
09	4113	31	312		EAEK berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		27.062
09	4113	31	31251		Hiletetako Sanitatea Sanidad Mortuoria		1.474
09	4113	31	31251	000	Hiletetako Sanitatea Sanidad Mortuoria	1.474	
09	4113	31	31252		Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus Inspección y control de animales y sus productos		23.883
09	4113	31	31252	000	Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus Inspección y control de animales y sus productos	23.883	
09	4113	31	31253		Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak Servicios del Laboratorio de Salud Pública		1.705
09	4113	31	31253	000	Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak Servicios del Laboratorio de Salud Pública	1.705	
09	4113	31	39		Zuzb. publikoeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		19.645
09	4113	31	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		19.645
09	4113	31	39111		Premiamenduzko errekaruak Recargo de apremio		100
09	4113	31	39111	000	Premiamenduzko errekaruak Recargo de apremio	100	
09	4113	31	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		70
09	4113	31	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	70	
09	4113	31	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		19.475
09	4113	31	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	19.475	
09	4113	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Gipuzkoa		100.334
09	4113	32	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		100.334

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	32	31		Tasak <i>Tasas</i>		70.954
09	4113	32	311		EAEk berak araututako tasak <i>De normativa propia de la CAE</i>		1.225
09	4113	32	31102		Administrazio zerbitzuak <i>Servicios administrativos</i>		1.225
09	4113	32	31102	000	Administrazio zerbitzuak <i>Servicios administrativos</i>	1.225	
09	4113	32	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>		69.729
09	4113	32	31251		Hiletetako Sanitatea <i>Sanidad Mortuoria</i>		3.976
09	4113	32	31251	000	Hiletetako Sanitatea <i>Sanidad Mortuoria</i>	3.976	
09	4113	32	31252		Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus <i>Inspección y control de animales y sus productos</i>		64.465
09	4113	32	31252	000	Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus <i>Inspección y control de animales y sus productos</i>	64.465	
09	4113	32	31253		Osasun- publikoko laborategi-zerbitzuak <i>Servicios del Laboratorio de Salud Pública</i>		1.288
09	4113	32	31253	000	Osasun- publikoko laborategi-zerbitzuak <i>Servicios del Laboratorio de Salud Pública</i>	1.288	
09	4113	32	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		29.380
09	4113	32	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>		29.380
09	4113	32	39111		Premiamenduzko errekarquak <i>Recargo de apremio</i>		100
09	4113	32	39111	000	Premiamenduzko errekarquak <i>Recargo de apremio</i>	100	
09	4113	32	39112		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		70
09	4113	32	39112	000	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	70	
09	4113	32	39159		Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>		29.210
09	4113	32	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>	29.210	
09	4113	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		80.873
09	4113	33	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		80.873
09	4113	33	31		Tasak <i>Tasas</i>		41.723
09	4113	33	311		EAEk berak araututako tasak <i>De normativa propia de la CAE</i>		3.070
09	4113	33	31102		Administrazio zerbitzuak <i>Servicios administrativos</i>		3.070
09	4113	33	31102	000	Administrazio zerbitzuak <i>Servicios administrativos</i>	3.070	
09	4113	33	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>		38.653
09	4113	33	31251		Hiletetako Sanitatea <i>Sanidad Mortuoria</i>		5.990
09	4113	33	31251	000	Hiletetako Sanitatea <i>Sanidad Mortuoria</i>	5.990	
09	4113	33	31252		Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus <i>Inspección y control de animales y sus productos</i>		28.733

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4113	33	31252	000	Animalia eta bere gaien osasun-kontr./ikus <i>Inspección y control de animales y sus productos</i>	28.733	
09	4113	33	31253		Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak <i>Servicios del Laboratorio de Salud Pública</i>		3.930
09	4113	33	31253	000	Osasun-publikoko laborategi-zerbitzuak <i>Servicios del Laboratorio de Salud Pública</i>	3.930	
09	4113	33	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		39.150
09	4113	33	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>		39.150
09	4113	33	39111		Premiamenduzko errekarquak <i>Recargo de apremio</i>		100
09	4113	33	39111	000	Premiamenduzko errekarquak <i>Recargo de apremio</i>	100	
09	4113	33	39112		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		70
09	4113	33	39112	000	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	70	
09	4113	33	39159		Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>		38.980
09	4113	33	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>	38.980	
					GUZTIRA TOTAL	228.764	228.764

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasun eta Kontsumoa

4114 Osasun Ezagutzaren Kudeaketa eta Ebaluazioa

09 Sanidad y Consumo

4114 Gestión del Conocimiento y Evaluación Sanitaria

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUN ETA KONTSUMOIA SANIDAD Y CONSUMO		266.861
09	4114				OSASUN EZAGUTZAREN KUDEAKETA ETA EBALUAZIOA GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO Y EVALUACIÓN SANITARIA		266.861
09	4114	21			Ezagutzaren kudeaketarako eta ebaluziorako Zutza. Dir. de Gestión del Conocimiento y Evaluación		266.861
09	4114	21	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		266.861
09	4114	21	31		Tasak Tasas		262.001
09	4114	21	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		262.001
09	4114	21	31255		Osasun zentro, zerb. eta etxeen esped.ak Expedien. centros, servic. y establec. sanitarios		231.955
09	4114	21	31255	001	Araba. Araba/Álava.	25.718	
09	4114	21	31255	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	85.951	
09	4114	21	31255	003	Bizkaia. Bizkaia.	120.286	
09	4114	21	31256		Osasun publizitatearen espedienteak Expedientes de publicidad sanitaria		16.591
09	4114	21	31256	001	Araba. Araba/Álava.	3.358	
09	4114	21	31256	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	4.198	
09	4114	21	31256	003	Bizkaia. Bizkaia.	9.035	
09	4114	21	31257		Osasun-produktuak neurriera fabr. lizentz. Licencia fabricación product. sanitarios a medida		13.455
09	4114	21	31257	001	Araba. Araba/Álava.	1.681	
09	4114	21	31257	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	5.047	
09	4114	21	31257	003	Bizkaia. Bizkaia.	6.727	
09	4114	21	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		4.860
09	4114	21	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		4.860
09	4114	21	39111		Premiamenduzko errekaruak Recargo de apremio		150
09	4114	21	39111	001	Araba. Araba/Álava.	50	
09	4114	21	39111	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	50	
09	4114	21	39111	003	Bizkaia. Bizkaia.	50	
09	4114	21	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		210

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4114	21	39112	001	Araba. Araba/Álava.	70	
09	4114	21	39112	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	70	
09	4114	21	39112	003	Bizkaia. Bizkaia.	70	
09	4114	21	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		4.500
09	4114	21	39159	001	Araba. Araba/Álava.	1.000	
09	4114	21	39159	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	1.500	
09	4114	21	39159	003	Bizkaia. Bizkaia.	2.000	
					GUZTIRA TOTAL	266.861	266.861

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
09 Osasun eta Kontsumoa		4115 Farmazia
09 Sanidad y Consumo		4115 Farmacia

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUN ETA KONTSUMOIA SANIDAD Y CONSUMO		83.389
09	4115				FARMAZIA FARMACIA		83.389
09	4115	13			Farmazia Zuzendaritza Dirección de Farmacia		50.694
09	4115	13	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		50.694
09	4115	13	31		Tasak Tasas		48.727
09	4115	13	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		48.727
09	4115	13	31254		Farmazia eta farm.-zerbitzuen espedientak Expedientes estableci. y serv. aten. farmacéutica		48.727
09	4115	13	31254	001	Araba. Araba/Álava.	10.932	
09	4115	13	31254	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	9.857	
09	4115	13	31254	003	Bizkaia. Bizkaia.	27.938	
09	4115	13	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		1.967
09	4115	13	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pu.		1.967
09	4115	13	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		1.967
09	4115	13	39159	001	Araba. Araba/Álava.	328	
09	4115	13	39159	002	Gipuzkoa. Gipuzkoa.	655	
09	4115	13	39159	003	Bizkaia. Bizkaia.	984	
09	4115	31			Arabako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Álava		1.235
09	4115	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		1.235
09	4115	31	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		1.235
09	4115	31	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.235
09	4115	31	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.235
09	4115	31	39399	001	Kanpoko medikamentuak. Medicamentos extranjeros.	1.235	
09	4115	32			Gipuzkoako Lurralde Zuzendaritza Dirección Territorial de Gipuzkoa		1.742
09	4115	32	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		1.742
09	4115	32	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		1.742

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09	4115	32	393		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		1.742
09	4115	32	39399		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		1.742
09	4115	32	39399	001	Kanpoko medikamentuak. <i>Medicamentos extranjeros.</i>	1.742	
09	4115	33			Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza <i>Dirección Territorial de Bizkaia</i>		29.718
09	4115	33	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		29.718
09	4115	33	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		29.718
09	4115	33	393		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		29.718
09	4115	33	39399		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		29.718
09	4115	33	39399	001	Kanpoko medikamentuak. <i>Medicamentos extranjeros.</i>	29.718	
					GUZTIRA TOTAL	83.389	83.389

Administrazio Orokorra
Administración General

GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA
ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasun eta Kontsumoa

4116 Drogamendekotasunak

09 Sanidad y Consumo

4116 Drogodependencias

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
09					OSASUN ETA KONTSUMOA SANIDAD Y CONSUMO		10.000
09	4116				DROGAMENDEKOTASUNAK DROGODEPENDENCIAS		10.000
09	4116	14			Droga Gaietako Zuzendaritza Dirección de Drogodependencias		10.000
09	4116	14	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		10.000
09	4116	14	38		Itzulerak Reintegros		10.000
09	4116	14	380		Itzulerak Reintegros		10.000
09	4116	14	38000		Itzulerak Reintegros		10.000
09	4116	14	38000	001	Itzultzeak. Reintegros.	10.000	
					GUZTIRA TOTAL	10.000	10.000



Gastuen Laburpenak
Resúmenes de Gastos



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasun eta Kontsumoa

09 Sanidad y Consumo

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS							
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. aruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboan gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboan gutxitzea Dism. pas. financier.
09		Osasun eta Kontsumoa <i>Sanidad y Consumo</i>									
09	4111	Egi. eta Lag.09 <i>Estruc. Apo. 09</i>	21.369	9.637	5.296			6.193		243	
09	4112	O.Finan.Kontr. <i>Fina.Cont.Sani.</i>	2.763.372	12.715	2.668.940		6.432		75.286		
09	4113	Osasun Publikoa <i>Salud Pública</i>	32.560	18.949	12.310		1.105	144	52		
09	4114	Eza Kude; Ebalu <i>Ges Conoc Evalu</i>	7.147	2.425	472		4.218		32		
09	4115	Farmazia <i>Farmacia</i>	569.573	2.103	1.049		566.422				
09	4116	Drogamendekotasunak <i>Drogodependencias</i>	5.629	560	1.437		3.633				
09	4431	Kontsumoa <i>Consumo</i>	6.898				6.350		548		
		GUZTIRA TOTAL	3.406.549	46.388	2.689.503		588.159	6.337	75.918	243	



Sarrereren Laburpenak
Resúmenes de Ingresos



Administrazio Orokorra
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

09 Osasun eta Kontsumoa

09 Sanidad y Consumo

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktibo gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasibo gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.	
09		Osasun eta Kontsumoa <i>Sanidad y Consumo</i>										
09	4111	Egi. eta Lag.09 <i>Estruc. Apo. 09</i>	31		23		8					
09	4113	Osasun Publikoa <i>Salud Pública</i>	229		229							
09	4114	Eza Kude; Ebalu <i>Ges Conoc Evalu</i>	267		267							
09	4115	Farmazia <i>Farmacia</i>	83		83							
09	4116	Drogamendekotasunak <i>Drogodependencias</i>	10		10							
		GUZTIRA TOTAL	620		612		8					